AUJOURD'HUI

SECTION ROTOGRAVURE

Perspectives

Prévisions atmosphériques

Ensoleillé. Quelques averses. Frais.

Dimanche, ensoleillé, plus chaud.

Min. et max. à Québec : 50 et 70.

(Voir détails en page 2)

★★★

LE SOLEIL

69e ANNEE — No 193 QUEBEC, SAMEDI 13 AOUT 1966 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Adolescents	6	Mots croisés	37
Ann. classées	32 à 37	Pages fém.	25 à 27
Bandes illustrées	6	Page littéraire	10
Bridge	36	Propos médicaux	30
Construction	31	Serv. des signaux	7
Décès	39	Spectacles	20 à 23
Enseignement	18-19	Sport	15 à 17
Finance	28 et 29	Télévision	14
Horoscope	5	Voyages	8

Frais à la hausse dans les collèges

(Par Gilbert ATHOT)

Avec la collaboration des journalistes du Soleil dans les régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Montmagny, Beauce, Côte-Nord et Bas-du-Fleuve.

Si les élèves qui fréquentent les écoles du secteur public ne causent pas de soucis à leurs parents dans la perspective d'une augmentation des frais de scolarité, il n'en est pas de même pour les institutions indépendantes.

Une enquête menée dans une quinzaine d'institutions privées du secteur desservi par nos journaux démontre qu'il y aura en septembre prochain une augmentation sensible des frais de scolarité dans sept d'entre elles.

Par ailleurs, deux autres institutions ont prévu des augmentations sans les avoir fixées de façon définitive. Enfin, trois d'entre elles ne changeront pas leurs prix, trois autres sont encore dans l'expectative et dans un cas exceptionnel, les autorités disent que les frais de scolarité ne changeront pas en 1966-1967 et qu'ils diminueront en 1967-1968.

Rappelons que le gouvernement (par l'intermédiaire des commissions scolaires) verse aux institutions privées des subventions statutaires de $200 par élève au niveau secondaire (de la 8e à la 11e année en général).

Toutefois, les élèves du niveau collégial (en principe des Belles-Lettres à la philosophie) ne bénéficient d'aucune subvention de ce genre, sauf les bourses d'études.

REGION DE QUEBEC

Externat classique Saint-Jean-Eudes:

Au secondaire: $325 par an. (augmentation à l'étude)

Au collégial: $450 en moyenne. (pas de changement)

Collège de Lévis:

Au secondaire: $275 en 1965-1966; $325 en 1966-1967.

Au collégial: $300 en 1965-1966; $385 en 1966-1967.

Collège des Jésuites:

Au secondaire: $350 en 1965-1966; $375 en 1966-1967.

Au collégial: $400 en 1965-1966; $450 en 1966-1967.

Pour la classe de Belles-Lettres, les frais de scolarité sont distincts des autres niveaux et s'établissent à $425 par année.

Petit séminaire de Québec:

Au secondaire: $390 en 1965-1966; $350 en 1966-1967.

Au collégial: $400 en 1965-1966; $450 en 1966-1967.

Académie de Québec:

Niveau secondaire: on dispen-

(Suite à la page 2, 2e col.)

Mesures pour aider les parents

Pour enlever le fardeau de l'augmentation des frais de scolarité aux parents dont les élèves fréquentent les institutions indépendantes (collèges classiques et séminaires en particulier), deux mesures sont présentement en voie d'être appliquées par le gouvernement provincial.

Au cours d'une entrevue accordée au Soleil, le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, a mentionné le nouveau régime d'aide aux étudiants de niveau post-secondaire qui pourrait entrer en vigueur au cours de l'année scolaire 1966-67.

Comme seconde mesure, le ministre d'Etat a rappelé le régime d'institutions associées qui permet à des institutions indépendantes de conclure des ententes avec les commissions scolaires régionales, ces dernières payant alors les frais de scolarité des élèves.

Au moins une dizaine de projets ont été paraphés au niveau de la "mission" (comité créé pour aider aux parties intéressées à s'entendre) et d'autres le seront très bientôt afin d'être soumis au gouvernement pour étude finale, a précisé le ministre.

A l'heure actuelle, aucun projet d'importance n'a été conclu dans la région immédiate de

(Suite à la page 2, 3e col.)

Autres nouvelles à la page 3

En bref

Tuée à coups de marteau

SHERBROOKE (PC) — Mme Donat Fournier, 59 ans, de Sherbrooke, a été tuée hier à coups de marteau dans l'appartement qu'elle occupait avec son fils, Donat Fournier, 29 ans. Ce dernier est détenu comme témoin important.

Le jeune homme, qui avait déjà été sous les soins d'un psychiatre, a lui-même demandé à des locataires voisins de prévenir la police en disant qu'il venait de tuer sa mère.

Celle-ci, le crâne fracassé par une vingtaine de coups de marteau au dire du Dr Marcel Cloutier, a succombé vers 4h. La tragédie se serait produite vers l'heure du midi.

347e suicide à la tour Eiffel depuis 1889

PARIS (AFP) — Un homme non identifié qui serait âgé d'une trentaine d'années, a sauté du deuxième étage de la tour Eiffel hier soir.

Il est ainsi la 347e victime à trouver la mort en se lançant dans le vide, depuis que la tour a été terminée en 1889.

Un amoureux désespéré, de 94 ans, se suicide

LILLE, France (UPI) — Alphonse Desenfants s'est suicidé hier dans les eaux de l'Escaut, parce que son amie refusait de l'épouser. Alphonse avait 94 ans, et son amie, non identifiée, 69 ans.

Manifestations raciales à Chicago

CHICAGO (UPI) — Un millier de militants pour les droits civils ont marché à travers une foule de 2,000 Blancs vociférants, huant et tirant des bouteilles, dans la partie sud-ouest de Chicago, hier, mais la fureur qui avait marqué les manifestations précédentes dans ce secteur, était absente. Plus de 1,000 policiers brisèrent tout commencement d'accrochage entre les marcheurs et la foule, avant que le tout ne dégénère en bataille rangée.

L'inflation: ennemi no 1 (Diefenbaker)

Prince-Albert, C.-B. (PC) — Le leader progressiste conservateur, M. John Diefenbaker, a déclaré vendredi, au cours d'une entrevue par téléphone, que "l'inflation est la plus grave menace qui pèse actuellement sur le Canada", et a reproché au premier ministre Pearson son inaction dans ce domaine.

Le gouvernement continue d'augmenter ses dépenses, a dit M. Diefenbaker, et néglige de prendre les mesures qui s'imposent depuis longtemps, par exemple la réduction de la taxe de 11 pour cent sur les matériaux de construction et celle qui frappe l'achat d'équipement industriel.

Le mouvement inflationniste, selon M. Diefenbaker, est maintenant déchaîné, et seule une action énergique de la part du gouvernement pourrait en empêcher l'accélération.

Ottawa n'a rien décidé (M. Sharp)

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances M. Sharp a déclaré jeudi que le gouvernement continue à surveiller les tendances inflationnaires mais qu'il n'a encore pris aucune décision relativement aux moyens à prendre pour les enrayer.

Quelques minutes seulement avant d'assister à une réunion du cabinet, M. Sharp a déclaré que la question de l'inflation ne serait pas discutée. La réunion avait été convoquée afin de discuter d'un projet d'emprunt du gouvernement destiné à rembourser un groupe d'obligations du gouvernement qui est arrivé à terme.

Le ministre des Finances a déclaré que l'inflation causait des inquiétudes à travers le monde. Les "très grandes pressions" venant des Etats-Unis et de l'Europe, sont la raison pourquoi les pressions sont plus grandes au Canada qu'on ne l'avait prévu au début de l'année.

Trois enquêtes sur l'effondrement du pont, à Ottawa

OTTAWA (PC) — L'effondrement d'un pont qui a coûté la vie à huit travailleurs donnera lieu à trois enquêtes. Trente-six ouvriers sont encore hospitalisés à la suite de cet accident.

Le maire d'Ottawa, M. Don Reid, a déclaré jeudi qu'une firme d'ingénieurs conseils tiendra une enquête indépendante.

Le Dr H.B. Cotnam, coroner en chef d'Ontario, devait arriver à midi dans la capitale pour prendre charge d'une enquête provinciale.

Une troisième enquête a déjà été entreprise par l'entrepreneur du pont, O.J. Gaffney, Ltd, de Stratford, Ontario.

Ce n'est que tard jeudi matin qu'on a réussi à faire le rencensement complet des ouvriers

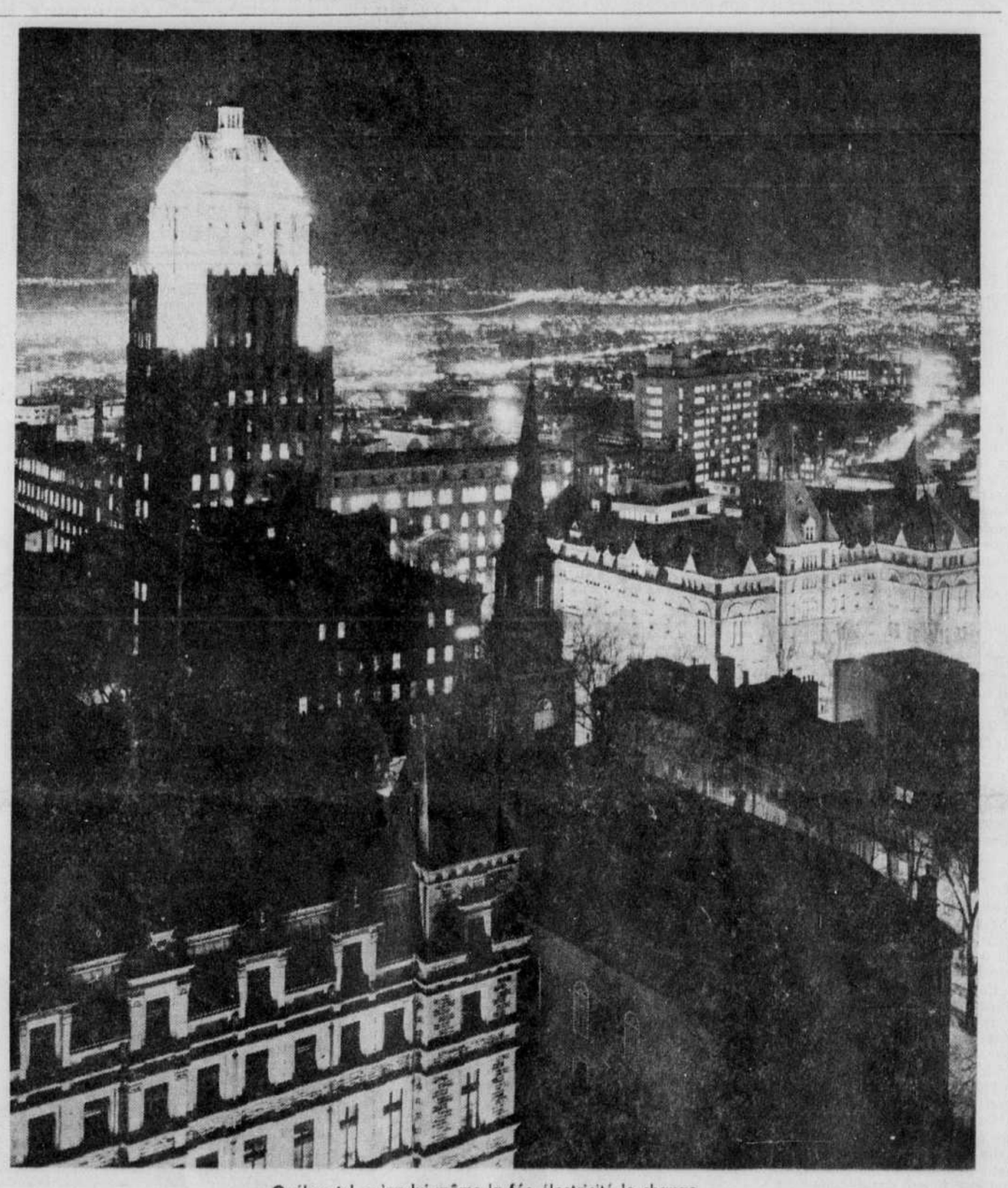
(Suite à la page 2, 1ère col.)

La dose mortelle de radiation ne sera plus mortelle

TOKYO (AFP) — L'agence scientifique et technologique a annoncé que l'Institut national de médecine radiologique avait découvert un produit chimique susceptible de permettre la survie d'un organisme vivant exposé à une dose de radiation deux fois supérieure à la dose létale (environ 500 rems). (La dose létale est la dose mortelle pour un être vivant).

Ce produit chimique rendra possible le traitement par irradiation des personnes atteintes de cancer tout en supprimant

(Suite à la page 2, 7e col.)



Québec tel qu'en lui-même la fée électricité le change.

(Reportage photographique à la page 38).

Le conflit de l'Hydro: un vote décisif demain

par Christian COUTLEE

C'est demain que les quelque 4,500 grévistes des chantiers de l'Hydro-Québec, sur les rivières Manicouagan et Outardes, se prononceront sur l'entente intervenue dans la nuit de jeudi à vendredi, dans la Vieille Capitale, entre les représentants syndicaux et patronaux.

Le directeur de la grève, M. Jacques Tardif, a déclaré, au cours de la journée d'hier, que les grévistes entendront le rapport complet des négociations et qu'ils auront ensuite à l'accepter ou à le rejeter.

M. Tardif a également ajouté qu'un deuxième vote sera pris ensuite pour décider s'il est opportun de mettre fin au piquetage et à la grève.

Sans préciser quelle est la nature de l'entente intervenue entre les deux parties, M. Tardif a révélé que "normalement, si le comité de négociation en était venu à une entente, c'est que les offres devaient être satisfaisantes."

Expliquant que la majorité des travailleurs seront de retour sur les chantiers le premier jour, le porte-parole syndicale a déclaré il faudrait environ cinq jours pour que tous les grévistes aient réintégré leurs postes.

En ce qui concerne les 750 interprofessionnels mis à pied la semaine dernière par la direction de l'Hydro-Québec, le porte-parole syndical considère qu'ayant été indirectement touché par la grève des ouvriers, l'Hydro-Québec les rappellera au travail dès le début de la semaine.

M. Tardif a cependant fait remarquer que, même avec le retour au travail des employés interprofessionnels, les griefs pour les mises à pied demeureront en vigueur.

POLICIERS PROVINCIAUX

La Sûreté provinciale du Québec a rappelé la majorité des quelque 360 agents qui avaient été dépêchés sur les lieux, dès le début de la grève.

Hier soir, un porte-parole de la Sûreté à Baie-Comeau signalait qu'il ne restait plus qu'une cinquantaine de policiers sur les lieux.

On s'attend à ce qu'ils soient rappelés dans les jours à venir, le conflit semble-t-il devant se régler au cours de la fin de semaine.

Un chômeur tire à bout portant sur des dîneurs

NEW HAVEN (PA)—Les cris de terreur ont percé le gai verbiage des employés d'une usine qui prenaient leur petit déjeuner vendredi lorsqu'un homme est entré et a déchargé un révolver.

"Il tirait une balle après l'autre," a déclaré un témoin. "Il n'arrêtait pas".

Joseph Davis, 51 ans, a ainsi blessé trois femmes et un homme avant d'être abattu par la police. Une seule des victimes demeure dans un état critique.

Le chef de police, M. Francis McManus, a révélé qu'une chasse à l'homme était déjà en cours pour retrouver Davis lorsque la police fut alerté au sujet de la fusillade.

Un mandat d'arrestation avait été émis contre lui en rapport avec le meurtre de Rebecca Wilson, commis plus tôt dans la journée, qui fut attaquée avec un couteau à viande dans un parc de la ville.

Davis et Mme Wilson, tous deux de race noire, se fréquentaient, a révélé la police.

Mme Wilson, mariée et mère de quatre enfants, travaillait de nuit à l'usine d'armes

(Suite à la page 2, 1ère col.)



N'APPROCHEZ PAS TROP — Policiers et journalistes se terrent dans les encoignures et derrière les voitures pour se protéger d'un homme devenu fou furieux qui a abattu quatre employés dans la cafétéria d'une manufacture d'armes à feu de New Haven, au Connecticut, hier. L'assaillant a finalement été blessé mortellement par un sergent de police à l'intérieur même de l'édifice.

"Tempête dans un verre d'eau" (F. Lafontaine)

Par Normand Girard

Le ministre de la Voirie et des Travaux publics, M. Fernand Lafontaine a qualifié, hier soir, les accusations portées par son ministère par MM. Raymond Parent et Raymond Fortin de "tempête dans un verre d'eau".

Le ministre a dit trouver curieux qu'en 1966, l'on donne une conférence de presse pour parler de ces choses quand en 1960, lors de la prise du pouvoir par les libéraux, l'on a soulevé aucune protestation contre le congédiement massif d'environ quatre-vingt dix pour cent des employés saisonniers de la Voirie.

M. Lafontaine a en outre soutenu que l'affirmation du président du syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec et du conseiller de la Confédération des syndicats nationaux est sans fondement en ce qui concerne le prétendu congédiement de quatre employés de la Voirie dans le comté de Shefford.

Le ministre a expliqué qu'après avoir consulté son collègue M. Armand Russell, il était en mesure d'affirmer qu'il n'y a eu aucun congédiement et aucun remplacement dans ce comté.

SUSPENSION

"Ce qui est arrivé, dit-il, c'est

(Suite à la page 2, 2e col.)

Le Dr Boivin fera une mise au point

CHICOUTIMI-NORD — Le député du comté de Dubuc et ministre d'Etat à la Santé, le Dr Roch Boivin, fera une mise au point, lundi, à la suite des accusations portées contre lui, hier, par M. Raymond Fortin, président du Syndicat des fonctionnaires provinciaux, et par M. Raymond Parent, de la CSN.

Le ministre Boivin a précisé, hier soir, à son arrivée dans son comté, qu'il venait de prendre connaissance des accusations portées contre lui et contre quelques-uns de ses collègues par les deux représentants syndicaux. "Avant de faire une déclaration sur ces accusations, je me dois de faire enquête dans mon comté sur le bien fondé des idées lancées par MM. Fortin et Parent", a-t-il déclaré. "Tout ce que je puis dire, c'est que je ferai une déclaration au cours des prochains jours pour mettre les choses au point", a conclu le Dr Roch Boivin.

Autre nouvelle à la page 5

Un chômeur tire à bout . . .

(Suite de la première page)

à feu Winchester-Western, division de la compagnie Olin-Mathieson Chemical Corporation, lieu de la fusillade.

Davis y avait travaillé jusqu'à son renvoi cette semaine. Un porte-parole de la compagnie a précisé toutefois qu'il était à l'emploi d'une compagnie qui offrait ses services d'entretien à l'usine.

C'est cependant la compagnie qui a demandé son renvoi au début de la semaine. Le directeur de l'information de la firme a refusé d'expliquer ce geste.

La fusillade a eu lieu dans la cafeteria de la Olin-Mathieson, un édifice abritant également un centre récréatif pour les employés. Ce centre est situé à quelques pas seulement de l'usine

Comme les opérations de l'usine sont arrêtées pour la période régulière des vacances annuelles, seuls des employés de bureau se trouvaient dans la salle.

A l'intérieur, le malfaiteur a été coincé dans un court corridor, reliant deux salles à dîner, où il s'était réfugié à l'arrivée des policiers.

John (Chick) Coles, un détective noir qui connaissait Davis, s'est à son tour réfugié derrière un mur adjacent et a demandé à Davis de se rendre. "Chick s'est alors exposé au feu de Davis et l'a enjoint de sortir," a narré le constable William Rhone. "Davis a tiré et c'est alors que nous avons ouvert le feu."

Le sergent John Windmann, qui s'est servi d'une table renversée comme bouclier pour s'approcher, a, le premier, atteint Davis qui fut par la suite blessé de plusieurs balles.

Une des victimes, Helen Koch, 51 ans, secrétaire, a dû subir une intervention chirurgicale de plusieurs heures par suite de sa blessure.

Jonathan Miller, technicien en recherches, a été frappé à l'abdomen mais a reçu son congé de l'hôpital après quelques traitements.

Miriam Chernoff, une secrétaire, a été touchée au bras droit et Eunice Connor, une libraire, à l'épaule et au poignet. Toutes deux reposent actuellement à l'hôpital où leur état est considéré comme satisfaisant.

Trois enquêtes sur . . .

(Suite de la première page)

employés sur le chantier de construction du pont qu'on est en train de construire au coût de $2,500,000.

En raison de la confusion qui a suivi l'écrasement d'une section du pont mercredi, 46 travailleurs avaient été portés disparus.

Le bilan total du désastre a été établi à huit morts et à 50 blessés. Parmi les 36 ouvriers qui sont toujours hospitalisés, plusieurs endurent de terribles souffrances par suite de blessures internes.

Deux sont toujours dans un état critique: Domino Charette, 53 ans, de Buckingham et Gilles Galipeau, 18 ans, d'Ottawa.

Un trou béant dans le pont marque l'endroit où le béton, l'acier ainsi que les échafaudage ont cédé.

Deux pont séparés sont en construction côté-à-côté, entre un groupe d'édifices du gouvernement sur la Colline parlementaire et une route côtoyant la Ferme expérimentale, dans la partie sud-ouest d'Ottawa.

Les deux ponts comprenant chacun trois travées enjamberont la rivière Rideau ainsi que le canal. Chaque pont a été construit en trois sections. Soixante-quinze ouvriers étaient au travail sur la section qui s'est effondrée.

Le gouverneur général Vanier et le premier ministre intérimaire Paul Martin ont exprimé leurs sympathies au maire Reid, au cours de la journée de jeudi.

Le temps

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal, Ottawa, Laurentides et du St-Maurice: ensoleillé avec quelque nébulosité cet après-midi. Moins frais. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal 55 et 70; Ottawa 50 et 75; Ste-Agathe et La Tuque 50 et 65. Aperçu pour dimanche: généralement ensoleillé et plus chaud.

Régions de Québec, des Cantons de l'Est et du Lac St-Jean: ensoleillé avec nébulosité cet après-midi et quelques averses dispersées. Frais. Vents du nord-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Québec et Sherbrooke 50 et 70, Chicoutimi 50 et 65. Aperçu pour dimanche: ensoleillé et plus chaud.

Régions de Baie-Comeau, Rimouski et Gaspé: nuageux avec quelques périodes ensoleillées et quelques averses. Moins frais. Vents du nord-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Baie-Comeau, Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé 50 et 65, Sept-Iles 50 et 60. Aperçu pour dimanche: ensoleillé avec périodes nuageuses et moins frais.

Frais à la hausse . . .

(Suite de la première page)

se seulement la classe de Belles-Lettres et c'est gratuit.

Niveau collégial: aucune augmentation; $400 par an.

REGION DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Collège de Jonquière:

Niveau collégial: aucune augmentation; $400 par année. Par exception, les autorités de cette institution prévoient que les frais de scolarité vont diminuer au cours de 1967-1968.

Séminaire de Chicoutimi:

Niveau secondaire: $260 en 1965-1966; Niveau collégial: $350 en 1965-1966.

Au moment de l'entrevue, les frais de scolarité n'étaient pas définitifs pour septembre prochain, mais on prévoyait des changements.

Ecole Champagna d'Alma:

Niveau collégial: $350 en 1965-1966; $350 en 1966-1967.

Collège du Bon-Pasteur de Chicoutimi: (filles)

Niveau des Belles-Lettres: $350 en 1965-1966; Niveau du collégial I, II, et III: $400 en 1965-1966. (Aucune décision prise pour l'an prochain).

THETFORD MINES

Collège classique de Thetford Mines:

Niveau secondaire: $315 en 1965-1966; $315 en 1966-1967;

Niveau collégial: $375 en 1965-1966; $470 en 1966-1967.

L'augmentation passablement forte à cet endroit au niveau collégial est due au fait que le collège dispensera, pour la première fois, à partir de septembre prochain, l'enseignement du cours collégial complet, soit I, II et III.

DANS LA BEAUCE

Séminaire de Saint-Victor:

Niveau secondaire: $200 en 1965-1966; Niveau collégial: $250 en 1965-1966.

Dépendant d'une décision gouvernementale, les frais de scolarité à ces deux niveaux pourraient passer respectivement de $200 à $250 et de $250 à $300 en 1966-1967.

Précisons toutefois que cette institution s'arrête uniquement à l'oeuvre des vocations tardives, et ce depuis près de 50 ans.

Séminaire de Saint-Georges:

Dépendant de plusieurs facteurs et surtout de l'approbation du bill 35, ou régime d'institutions associées favorisant une collaboration étroite entre une institution indépendante et une commission scolaire régionale.

BAS-SAINT-LAURENT

Collège classique de Sainte - Anne - de - la - Pocatière:

Niveau secondaire: $250 en 1965-1966.

Niveau collégial: $300 en 1965-1966.

Des augmentations sont prévues dans les frais de scolarité, mais elles n'avaient pas encore été établies lors de notre enquête.

Séminaire de Gaspé:

Les frais de scolarité passeront de $225 à $300 en 1966-1967.

COTE-NORD

Collège classique de Hauterive:

Les frais de scolarité pour l'an prochain dépendront en bonne partie des subventions du ministère de l'Education et de décisions qui pourraient être prises par la commission scolaire régionale de ce territoire.

Mesures pour aider les . . .

(Suite de la première page)

Québec. On en annoncera cependant plusieurs dans les régions du Saguenay - Lac - Saint - Jean et Bas - du - Fleuve.

Même si officiellement, les projets conclus ne pourront entrer en vigueur avant la prochaine session qui doit avoir lieu à l'automne (parce que le bill 35 n'a été approuvé qu'en première lecture), l'application de principe se fera quand même.

NOUVEAU SERVICE D'AIDE AUX ETUDIANTS

Le nouveau service d'aide aux étudiants, annoncé sous l'ancienne administration gouvernementale, est rendu au niveau du Conseil des ministres pour étude.

Entre-temps, a expliqué le ministre d'Etat, des pourparlers se poursuivent avec les institutions bancaires pour connaître leurs possibilités de prêts et la forme que prendront les éventuels "arrangements", en même temps que sont consultés les responsables des opérations de mise en place du nouveau système.

Interrogé sur une échéance prévue pour septembre, M. Masse a tout simplement déclaré: "C'est impossible".

Toutefois, a-t-il ajouté, si le Conseil des ministres accepte, au cours de l'automne, le projet mis de l'avant par le ministère de l'Education et que les institutions bancaires consentent à collaborer en même temps que d'autres rouages administratifs nécessaires, il se pourrait que le nouveau service d'aide soit en application au milieu de l'année scolaire 1966-1967.

TOUT LE POST-SECONDAIRE

Cependant, le ministre d'Etat a fait allusion à la complexité du travail, étant donné que le ministère ne visait pas seulement les élèves de niveau post-secondaire (quatre dernières années) des collèges classiques, mais également tous ceux de niveau d'études pré-universitaires et professionnelles.

Ainsi, le nouveau régime d'aide s'étendra aux élèves des quatre dernières années dans les collèges classiques du Québec, instituts de technologie, écoles normales qui conduisent au brevet A, écoles d'arts, instituts familiaux, etc.

REGIME DE SUBVENTIONS ATTENDU

De plus, on se rappelle que l'ex-ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, avait annoncé en avril dernier les grandes lignes d'un nouveau régime de subventions aux institutions privées, ceci parallèlement au régime d'institutions associées (bill 35).

Aucun développement n'est survenu depuis à ce sujet à la suite des élections provinciales du 5 juin dernier. On attend la prochaine session.

En vertu de ce programme éventuel, le gouvernement devait hausser ses subventions aux institutions privées à $150 par élève au niveau secondaire (d'Eléments à Belles-Lettres) et à $400 par élève au niveau collégial ou post-secondaire.

Dans les milieux concernés, on estime que l'adoption d'une telle ligne de conduite aiderait les institutions indépendantes qui font face à des déficits dans la très grande majorité des cas et, par ricochet, diminuerait les augmentations de frais de scolarité qui retombent inévitablement sur le dos des parents.

"Tempête dans un verre . . .

(Suite de la première page)

que le divisionnaire de la Voirie dans Shefford, sur la foi d'affidavit qu'il a reçu, a suspendu quatre employés en demandant aux autorités du ministère de soumettre le cas pour enquête de la Commission de la fonction publique".

"Il s'agit dans ces cas précis, d'une suspension et non de congédiement. De plus aucun d'eux n'a été remplacé".

Le ministre a ensuite soutenu qu'après avoir communiqué, en fin d'après-midi avec le directeur du personnel à la Voirie, M. Benoit Bérubé, celui-ci l'avait assuré qu'il n'y avait eu aucun congédiement de décrété à la Voirie depuis les dernières élections provinciales.

En ce qui concerne les affirmations de MM. Fortin et Parant touchant les comtés de Dubuc, Lotbinière, Beauce, Joliette et Mégantic, le ministre a admis ne pas être en mesure de se prononcer parce qu'il n'a pas eu le temps de vérifier.

M. Lafontaine a mis en doute d'une façon générale les propos tenus, hier après-midi, par MM. Fortin et Parent, répétant qu'il s'agissait là d'une tempête dans un verre d'eau et qu'il laissait le soin au chef du gouvernement Me Daniel Johnson de répondre aux accusations de portée plus générale lancées par les deux hommes au cours de la même conférence de presse.

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

Arthur Massé, B.A., A.G., L.F.
Louis Joncas, B.A., SScA., IC., A.G.
Jean-Yves Massé, A.G., I.F.
JONCAS & MASSÉ
INGENIEURS CIVILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEURS FORESTIERS
EDIFICE DU BOULEVARD
350 Boul. Charest-Est, ch. 310



Election à l'Association Professionnelle des Gérants d'Assurances-Vie (Région de Québec), De gauche à droite, M. Laurent Aumais, C.L.U., ancien président, et M. Jean Dion, C.L.U., nouveau président.

La subvention s'appliquera au réaménagement de l'aire no 10

Par Lucien BOUCHARD

La contribution de $57,710 consentie par la Société centrale d'hypothèques et de logement en faveur de la ville de Québec servira à défrayer la moitié de l'étude du projet de réaménagement de l'aire No 10.

On sait que le ministre John R. Nicholson, qui répond au parlement fédéral de l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a annoncé cette semaine que le gouvernement fédéral était disposé à verser une contribution de $57,710 à la Capitale du Québec, afin de l'aider à préparer un programme de rénovation urbaine.

Le programme va porter sur une aire de 226 âcres, appelée le quartier Saint-Roch, qui est limitée par la rivière Saint-Charles, la rue Croix-Rouge, la rue Saint-Roch, la Falaise et le boulevard Langelier.

A la suite des études présentement en cours, on préparera d'abord un programme général de rénovation urbaine de toute l'aire No 10 que l'on fera suivre d'un programme plus détaillé pour le secteur du quartier Saint-Roch, l'un des secteurs de la capitale qui a le plus besoin d'être rénové.

L'urbaniste adjoint de la ville de Québec, M. Jean Rousseau, dirige la préparation de ce programme. On estime que cette étude pourra être terminée dans 8 mois et que le coût total sera de l'ordre de $115,420.

La contribution du gouvernement fédéral, qui fait partie du programme visant à réduire le degré de pauvreté et à faire naître des occasions d'emploi, servira à payer la moitié du programme.

Une étude sur la situation de l'habitation dans ce secteur est présentement en cours dans ce secteur. L'enquête a été menée par M. Robert Laroche, animateur social, avec l'aide d'une équipe d'étudiants. On sait que les édiles n'ont pas attendu la fin des études pour lever l'embargo qui paralysait la construction dans ce secteur, afin d'encourager les promoteurs qui voudraient y réaliser des projets importants. Ces projets seront dans chaque cas étudiés au mérite, à la lumière du programme de rénovation du secteur et sur les conseils des spécialistes qui ont la responsabilité d'en préparer le programme de réaménagement.

Le maire Gilles Lamontagne a déjà laissé entendre qu'il a été pressenti au sujet d'un projet d'un important hôtel qui serait construit sur la rue de la Couronne, mais le maire n'a pas voulu dévoiler aux journalistes les détails de ce projet qui, a-t-il dit, n'est encore qu'à l'état embryonnaire.

Mme Vasquez prend du mieux

HOUSTON (UPI) — Mme Esperanza Del Valle Vasquez a passé hier le cap des cent heures de rétablissement après une opération chirurgicale au coeur réussie à l'aide d'une pompe cardiaque supplémentaire. Mme Vasquez semble récupérer très bien ses forces et elle s'est assise et a même marché de son lit à une chaise.

Bisbille diplomatique

PARIS (UPI) — La France a clairement indiqué que les Etats-Unis s'étaient rendus coupables d'un manquement à l'éthique diplomatique en rendant publique une note de protestation dénonçant la façon dont la télévision française traitait de la politique américaine au Vietnam.

La dose mortelle de radiation . . .

(Suite de la première page)

les restrictions considérables inhérentes à un tel traitement, déclarent les milieux médicaux.

Cette substance, dont l'appellation scientifique est 5-hydroxitryptophane (5htp), est extraite des plaquettes sanguines. C'est un composé chimique simple, formé d'un acide amine, le triptophane, et d'un hydroxyde, qui peut être produit en grande quantité.

Dans son communiqué, l'agence révèle que des expériences ont été effectuées sur 10,000 animaux, des souris et des cobayes notamment, exposés à des radiations variant de 60 à 650 rems et que, seuls, ceux qui avaient reçu une injection de 5htp ont survécu aux radiations supérieures à 80 rms. L'agence ajoute, également, que 90 p.c. des sujets traités étaient toujours vivants après avoir absorbé des doses égales à 900 rms.

Il est à remarquer que cette dose de 900 rems est deux fois supérieure à celle (450 rems) qu'avait reçue 45 p.c. des victimes des bombardements d'Hiroshima et de Nagasaki.

A. Gilbert
ARCHITECTE

HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815


Travaux artistiques
Plantation de gros arbres d'embellissement
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance


M. PIERRE BOLDUC
annonce l'ouverture de son bureau en assurances générales, assurance vie, analyse de successions, etc. sous le nom de "CARRIER, CARRIER, BOLDUC & Associés Enr." 783 Ave Dalquier, Ste-Foy, Qué.
M. Bolduc a fait ses études universitaires antérieures à la faculté de Commerce de l'Université de Sherbrooke et à l'Université Laval de Québec.
Il fut nommé trésorier de l'Association des Etudiants des Comptables Agréés de Québec en 1965.
Tél.: Bur.: 653-3380 ou 653-8128
Rés.: 656-0864

Aimeriez-vous vraiment mettre de l'argent de côté et le laisser fructifier durant un an...


deux ans...


trois ans...


quatre ans...


cinq ans...


six ans?

Achetez nos nouveaux certificats d'épargne cumulative.

Vous recevrez $10.00 pour chaque $7.50 déposé pour une période de six ans. L'accroissement du capital est donc d'un tiers. Vous pouvez vous procurer ces certificats en coupures de $10.00 et plus. Ils sont encaissables en tout temps et comportent une assurance-vie permettant une formule spéciale de rachat.

Renseignez-vous également sur nos certificats d'épargne à revenu.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

Vote secret de 50,000 producteurs de lait

Programme commun de mise en marché

Les coopératives appuieront les producteurs (Philippe Pariseau)

par Denis Tremblay

Les quelque 50,000 producteurs de lait de transformation de la province auront à se prononcer par vote secret, la semaine prochaine, sur la mise en application du plus important programme commun de mise en marché de cette denrée alimentaire.

Ce "plan conjoint" a été soumis à la Régie des marchés agricoles du Québec par la Fédération des producteurs de lait industriel qui groupe à l'heure actuelle quelque 30,000 membres. Le vote sera expédié dans toute la province à compter de mardi, le 16 août et il semble bien, suivant les commentaires des dirigeants de l'UCC que dimanche, un fort pourcentage de réponses seront retournées à la Régie permettant alors de connaître officieusement si oui ou non, les producteurs du Québec sont en faveur de ce programme commun.

Hier, à Québec, environ 400 délégués et organisateurs des 16 syndicats spécialisés de la province se sont réunis pour mettre sur pied un programme d'action en vue d'inviter tous les producteurs intéressés à se prononcer sur la question. Plusieurs mots d'ordre ont été donnés et durant les prochains jours des centaines de solliciteurs visiteront les producteurs qui n'ont pas encore adhéré aux syndicats, les invitant à emboîter le pas avec la Fédération pour approuver ce programme qui, selon l'UCC, est la meilleure formule pour répondre à l'heure actuelle aux problèmes du producteur.

LE PROGRAMME COMMUN

Ce programme commun a pour principal but d'obtenir pour les producteurs intéressés, les conditions de mise en marché les plus avantageuses possible du lait de transformation. Il veut que chaque producteur qui satisfait à des normes économiques d'exploitation, retire du volume de sa production, un revenu profitable. De plus, il verra à ordonner et contrôler la production et la mise en marché du lait de transformation en établissant des rapports entre les producteurs et les acheteurs.

Il aura son mot à dire dans l'acheminement du produit vers le marché, en recherchant les moyens d'améliorer les services requis pour mettre en marché le lait de transformation, d'en réduire le coût et d'en assurer le contrôle exclusif aux producteurs. Il verra également à protéger le producteur contre la perte ou la détérioration de son produit en possession d'un tiers ou contre la perte de revenu résultant de l'insolvabilité de l'acheteur; d'abaisser le prix de revient et d'améliorer les conditions de production; d'accroître la qualité; d'augmenter la productivité et d'appliquer les solutions jugées avantageuses pour l'ensemble des producteurs.

Le programme commun sera administré par la Fédération des producteurs de lait industriel du Québec fondée le 4 avril dernier à Québec et dont la présidence a été confiée à M. Léopold Harvey, de Saint - Coeur - de- Marie, Lac Saint-Jean.

Le gérant de la Coopérative agricole de Granby, M. Philippe Pariseau a nié catégoriquement hier, les déclarations de certains producteurs concernant la position négative des coopératives et en particulier celle de Granby, relativement au programme commun du lait de transformation qui sera soumis au vote la semaine prochaine, chez les 50,000 producteurs de la province.

"Nous sommes entièrement d'accord avec le plan conjoint tel qu'amendé par la Régie des marchés agricoles et nous sommes prêts à collaborer et à aider les producteurs en ce sens..." a-t-il précisé à notre représentant au cours d'une conversation téléphonique." Le plan conjoint, a-t-il dit, est une autre formule qui, avec la coopération doit aller de pair vers l'avancement économique de la classe agricole."

M. Pariseau a fait remarquer par contre, que les coopératives sont contre la prise de possession par des groupements non-membres des coopératives, des produits finis qui sont la propriété des membres. "En un mot, disait-il, le plan conjoint, tel que présenté par la Fédération des producteurs de lait industriel, avant qu'il soit amendé, laissait à la fédération toute liberté de légiférer sur les produits finis provenant du lait, dans toute la province. Il y avait alors un danger que les produits finis des coopératives qui au sens de la loi sont des producteurs, soient sous une juridiction autre que celle de ses membres lesquels fournissent la matière première qui est le lait."

"Par contre, continuait-il, la Coopérative de Granby comme toutes les coopératives de la province se rallie à la présente formule tel que amendée et l'amendement que nous avions proposé lors de l'audition publique devant la Régie était basé sur le fait que nous ne voulions pas que les coopératives laitières soient en situation injuste comparativement à l'entreprise privée où le produit fini ne peut pas être touché par le plan conjoint."

L'amendement dont fait allusion M. Pariseau apparaît au projet du programme commun, à l'article 12 et stipule que "toute décision de la fédération ou de son agent, relative au produit laitier appartenant aux producteurs soumis au présent plan conjoint doit, préalablement à sa mise en vigueur, être présentée au bureau d'administration de l'Association des producteurs concernés, au moyen d'un avis donné par lettre recommandée. Si l'Association de producteurs désire s'y opposer, elle doit en informer la fédération dans les trois jours de la réception de cet avis. Si la fédération et l'association de producteurs ne peuvent conclure une entente au cours des quatre jours suivants, ou dans un délai additionnel dont la Fédération et l'Association de producteurs conviennent par écrit, l'Association de producteurs doit soumettre le différent à la Régie. Celle-ci est autorisée à régler le différent et sa décision, après audition des personnes intéressées est finale et obligatoire".

Cette mise au point de M. Pariseau fait surtout suite aux déclarations émises à l'assemblée annuelle des Fédérations de l'UCC de Québec-Nord, Est et Ouest, par certains délégués qui alléguaient que les dirigeants de certaines coopératives avaient avisé leurs membres de se prononcer contre le programme commun du lait de transformation. Ces derniers refusaient par le fait même de joindre les rangs des syndicats spécialisés ce qui a occasionné un forum très animé à cette réunion générale.

Le vice-président de la Confédération de l'UCC, M. Albert Alain avait alors précisé qu'il trouvait "curieuse" l'attitude de ces dirigeants alors que les représentants officiels des coopératives avaient déclaré qu'ils étaient prêts à collaborer avec les producteurs lors de l'audition publique devant la Régie des marchés agricoles. M. Alain a répété encore une fois sa surprise hier, à l'occasion de l'assemblée des délégués de la Fédération de lait industriel, tenue en vue de préparer le vote à travers la province.



REUNION DES CHEFS LIBERAUX — Les chefs des partis libéraux des quatre provinces de l'Ouest se sont rencontrés rapidement jeudi à Saskatoon avant l'ouverture de la conférence de deux jours des partis libéraux de l'Ouest qui devait commencer officiellement vendredi. On remarque sur la photo, le chef du parti libéral manitobain Gil Molgat, le chef de la Colombie-Britannique Ray Perreault, le premier ministre Ross Thatcher de la Saskatchewan et Adrian Berry de l'Alberta. A l'extrême-droite, on distingue le président du parti libéral de la Saskatchewan, M. Herb Sparrow.

Accord des chefs libéraux de l'Ouest

Une politique libérale instaurée au profit de tout le pays

SASKATOON, Sask. (UPI) — "L'absence complète de communication entre les associations provinciales et Ottawa est l'une des principales causes de la très faible représentation des libéraux fédéraux dans l'ouest canadien, a déclaré hier, M. Ross Tatcher, premier ministre de la Saskatchewan, à la Conférence libérale provinciale de l'Ouest."

Les chefs des quatre partis provinciaux de l'Ouest se sont mis d'accord pour instaurer une politique qui puisse profiter à la nation toute entière.

Le premier ministre Tatcher a déclaré que l'objectif de la Conférence était d'aider les libéraux fédéraux à gagner plus de sièges dans l'Ouest.

"La flamme du libéralisme est très basse dans l'Ouest, a ajouté M. Tatcher, et le temps fuit rapidement."

Il s'est d'autre part dit d'avis qu'une étroite coopération entre le parti national et les organisations provinciales est essentielle à la restauration de la puissance libérale dans l'Ouest.

"Nous demandons à être consultés, a affirmé le premier ministre, nous espérons fortement être consultés, nous allons insister pour être consultés, si nous devons aider le parti fédéral à sortir du dilemne profond où il est engagé dans l'Ouest canadien."

RESTRICTION

Pour sa part, le leader libéral de la Colombie canadienne, Ray Perrault, a déclaré que le fait d'employer du capital étranger pour le développement des ressources ne doit pas être un facteur de perte de souveraineté politique.

"Nous de l'Ouest, a ajouté M. Perrault, avons assisté au miracle de nouveaux investissements et à l'abondance qu'ils ont apportée, et pourtant, nous ne croyons pas que notre capital politique soit en danger pour autant."

Le chef libéral du Manitoba, Gil Molgat, a insisté sur la nécessité de maintenir une constante unité libérale à travers le pays.

"Notre pays souffre assez de séparatisme et de dissentions, dans ses structures politiques, a ajouté M. Molgat, et je considère que nous devrions envisager d'autres dissentions en créant quatre partis libéraux provinciaux ou un parti régional de l'Ouest."

Le chef libéral de l'Alberta, M. Adian Berry, a de son côté déclaré: "Nous devons reconnaître et comprendre l'importance et du parti libéral et du Canada."

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



Où en est-on dans le conflit du rail ?

OTTAWA — Une grève du rail, même partielle (mais devenant vite totale) ne pourra légalement débuter avant le 18 août et selon maints observateurs, la date "logique" est le 6 septembre pour un tel événement. Pourtant, bien des complications pourront survenir d'ici là. Voici pourquoi:

Dans le passé, soit de 1950 à 1965, trois blocs de négociateurs représentant une quinzaine d'unions groupant quelque 100,000 employés non itinérants des compagnies de chemins de fer "travaillaient" ensemble, parallèlement. Cette fois, un groupe, qui compte 21,000 membres et que dirige M. W.J. Smith, l'Association Canadienne des Employés du Rail et des Transports en général, a décidé de procéder individuellement et plus rapidement. Le groupe Smith se félicite de n'être pas "international" et de "conserver au Canada tout l'argent de ses cotisants", Mais ce n'est pas à cause d'un désaccord avec les unions "internationales" des deux autres blocs qu'il fait cavalier seul, mais plutôt parce que, dit-on, ses membres sont exaspérés devant la lenteur des négociations en vue de renouveler un contrat maintenant expiré depuis décembre dernier.

A noter encore que l'Association de M. Smith comprend uniquement des employés du "Canadien National" et que ses dirigeants affirment que le mécontement au sein du mouvement est tel qu'ils ne sont pas sûrs de pouvoir convaincre les travailleurs de ne pas déclencher une grève non autorisée. Une première grève partielle du genre a eu lieu il y a quelques semaines chez ces mêmes travailleurs.

Si un nouveau débrayage non autorisé par le syndicat survient, il sera beaucoup plus vaste et il pourrait se produire dès le début de la semaine prochaine, les employés des chemins de fer étant payés... lundi. Une telle grève pourrait rapidement devenir générale, du moins au CN, puisque les autres travailleurs refuseraient de franchir les lignes de piquetage.

Pourtant, c'est mercredi prochain, le 17, à Montréal, que les chefs du clan Smith doivent décider quand viendra pour eux la grève. Déjà, ils ont de leurs syndiqués une autorisation de déclencher cette grève, ce que n'ont pas encore les dirigeants des deux autres blocs ouvriers. Le vote est actuellement en cours et l'on prévoit que la compilation des bulletins sera terminée vers le 22 août, de sorte que la grève chez ces deux groupes de travailleurs (près de 80,000) ne pourrait normalement débuter que vers le 24 ou le 25 août au plus tôt. Quant au groupe Smith, c'est celui-là qui a reçu, jeudi dernier, un rapport tripartite du comité de conciliation présidé par le juge Carneron et une grève ne peut être déclenchée que 7 jours après la sortie d'un tel rapport, ce qui veut dire qu'à la réunion du 17 on pourra, théoriquement, parler d'une grève pour le lendemain, en supposant, comme on l'a vu plus haut, que rien d'anormal ne soit encore survenu. Il faut aussi se souvenir que le 6 septembre est le lendemain... de la fête du Travail.

UN MEDIATEUR SANS DELAI

On estime que le gouvernement fédéral ne nommera pas de médiateur spécial tant que la date de la grève n'aura pas été fixée. Mais aussitôt ceci fait, Ottawa délèguera quelqu'un.

En outre, une grève provoquera une session fédérale d'urgence en vue d'éviter un désastre économique pour le pays. Le gouvernement présentera alors un projet de loi destiné à forcer les ouvriers à retourner au travail et à créer un tribunal spécial d'arbitrage dont la décision devra être acceptée par toutes les parties.

En 1955, le gouvernement Saint-Laurent avait mis fin à une

(Suite à la page 39, 1re col.)

Possibilité d'un règlement du conflit de la régionale Chauveau

Par Gilbert ATHOT

Le conflit qui oppose une vingtaine de commissions scolaires de la région de Québec et quelque 900 instituteurs du comté pourrait se terminer au cours de la fin de semaine de façon aussi inattendue qu'il a pris naissance à la fin du mois de mai dernier.

Les commissions scolaires touchées par le conflit sont celles qui s'étendent de Saint-Rodrigue à Stoneham (au nord de Québec), de Ville Les Saules à Valcartier (au nord-ouest). Les régionales Chauveau et Jean-Talon sont aussi impliquées. Quelque 30,000 élèves sont concernés.

De source digne de foi, nous avons appris qu'une ultime tentative de règlement sera faite par le médiateur gouvernemental, M. Léo Guindon. S'il y a échec, les auditions devant la Commission des relations de travail se tiendront le 17 août.

Les deux parties en cause prendront une décision sur la dernière offre du médiateur au cours de réunions générales qui se dérouleront aujourd'hui et demain.

Aujourd'hui, les représentants des 20 commissions scolaires doivent se prononcer au cours d'une réunion prévue pour cet après-midi, à 4h. Quant aux instituteurs, ils auront l'occasion de décider eux aussi au cours d'une réunion qui doit débuter à 10h, demain avant-midi.

Rappelons que le conflit a éclaté au moment où la Commission scolaire régionale Chauveau (Loretteville) a congédié M. Viateur Dupont, président de l'Association des instituteurs du comté de Québec.

Les raisons invoquées par la Chauveau en furent "d'impolitesse et de grossièreté" envers les dirigeants de cette commission scolaire. De leur côté, les instituteurs ont répliqué en remettant quelque 900 démissions le 31 mai au soir pour protester contre ce qu'ils ont qualifié de congédiement pour activité syndicale.

Par la suite, des pourparlers ont été entrepris par les deux parties, mais n'ont donné aucun résultat.

Devant des faits, M. Dupont présenta sa demande à la Commission des relations de travail (CRT) le 8 juillet. Un médiateur a été nommé le 29 juillet.

Ce dernier a essuyé un premier échec la semaine dernière alors que les représentants des 20 commissions scolaires ont refusé l'offre faite par le médiateur.

On prévoyait que la cause serait tranchée par la CRT, les auditions ayant été même fixées. Toutefois, un espoir sérieux demeure autour de la décision qui sera prise en fin de semaine.

Une législation des Instituts

Le Conseil des ministres décidera si le projet doit être présenté

Par Gilbert Athot

● La loi-cadre des Instituts sera présentée à la Législature provinciale lors de la prochaine session "si le Conseil des ministres le juge à propos".

● Les séances du Comité de planification de l'enseignement pré-universitaire et professionnel (COPEPP), qui ont été ajournées "sine die" quelques jours après les dernières élections provinciales du 5 juin, pourraient reprendre à l'automne.

● Le ministère de l'Education accentue l'implantation de bureaux interrégionaux à travers la province, poursuivant ainsi le programme tracé par l'ancienne administration de M. Paul Gérin-Lajoie.

● Le ministère a l'intention de mettre sur pied des équipes de travail pour scruter les différents secteurs touchés par la dernière tranche du rapport Parent publiée officiellement en mai dernier.

● Touchant les écoles préfabriquées, le ministère fera bientôt le point financier, architectural et pédagogique de la question.

Telles sont les précisions qu'a bien voulu apporter M. Marcel Masse, ministre d'Etat à l'Education, au cours d'une entrevue accordée au journal "Le Soleil".

LOI-CADRE DES INSTITUTS

Touchant la loi-cadre des Instituts qui doit régler certains aspects juridiques et institutionnels que pose la création d'un réseau de maisons d'enseignement devant dispenser le niveau d'études pré-universitaires et professionnelles (post-secondaire), M. Masse n'a pas voulu dire de façon précise si le texte de loi sera soumis lors de la prochaine session.

Esquissant un sourire devant les nombreuses questions posées à ce sujet, le ministre d'Etat à l'Education s'est contenté de lancer: "Si le Conseil des ministres le juge à propos".

Cela signifie qu'il n'est pas tout à fait certain que la loi-cadre soit présentée à l'automne, lui avons-nous demandé ? "Je n'ai pas dit cela", a-t-il répliqué aussitôt.

Interrogé par ailleurs sur un article paru dans "Le Devoir" le 5 août dernier, et disant que la loi des Instituts tiendra compte de deux critiques majeures des collèges classiques dans ce domaine, le ministre n'a dit ni oui ni non.

Selon "Le Devoir", qui cite des sources dignes de foi, la dernière version de la loi-cadre accorderait plus d'autonomie aux instituts que dans la première, en même temps qu'elle permettrait des instituts à caractère privé.

C'est dans un mémoire présenté en mars dernier au ministre de l'Education, dit "Le Devoir", que la Fédération des collèges classiques avait formulé ces deux critiques: pas assez d'autonomie et besoin d'instituts privés.

COPEPP

Faisant allusion au fait que les séances de COPEPP (comité spécialement créé pour étudier toute la question des Instituts) ont été ajournées sine die après les élections du 5 juin, M. Masse nous a répondu que le

(Suite à la page 39, 1ère col.)

Un problème de terminologie

Le ministère de l'Education ne saurait pas encore quelle appellation recommander pour désigner les maisons d'enseignements qui auront la responsabilité de dispenser le niveau d'études préuniversitaires et professionnelles (post - secondaire), avons-nous appris de source bien renseignée.

Instituts, collèges régionaux (pour les Canadiens français) et "college" pour les Canadiens anglais...

A ce sujet, le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, n'a pas voulu confirmer ou nier cette petite bataille de principes qui s'est déroulée au sein du Comité de planification de l'enseignement préuniversitaire et professionnelle (COPEPP), avant l'ajournement sine die de ses séances en juin dernier.

Toutefois, a-t-on appris de source fiable, la désignation de cette catégorie de maisons d'enseignement par "Collège régional" aurait plu à plusieurs membres de COPEPP.

Quant aux Canadiens anglais, le mot "College" répondrait de façon adéquate à leur désir dans ce domaine.

Pour sa part, le sous-ministre adjoint à l'Education, M. Gilles Bergeron, aurait été catégorique sur le sujet: "Les Instituts", c'est tout.

A VENDRE
PLAGE BELLE-VUE
Ville Bélair, 10 milles de Québec, directement du propriétaire. Tél.: 842-3345.

A VENDRE
2 - 8 logements de 4 et 5 pièces. Construction 1963. Entièrement loués. Rendement intéressant.
CLAUDE AMYOT
Bur. 529-9551 Rés. 527-6931
Antoine Morin & Associés, Ctr.

SEUL
L'Etes-vous ?... Valentino assure pour être moderne, agréable, sachez danser. 523-2400.
VALENTINO

HOBART
Mélangeurs
Victor Butchers'
SUPPLY INC.
775 Côte d'Abraham, Québec
Tel: 522-4934

LE BATONNIER
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.
JEAN GALIPEAULT, LL.L.
L'hon. A. GALIPEAULT, C.R.
"CONSEIL"
AVOCATS
580 Grande-Allée est, suite 50
Tél.: 525-4621

MAGNIFIQUE MOTEL
25 unités, salle à manger, bar salon. Acceptera maison à revenus en échange.
ECRIRE A DEPT 1122
Le Soleil


Bientôt sur la rue St-Jean, dans l'édifice Chamberland,
JEAN-YVES LAPOINTE
ENR.
spécialiste de la coupe et confection masculine, vente, location, occupera le local 102 à 910 St-Jean.
Surveillez l'annonce d'ouverture.

LABORATOIRE MEDICAL MARQUIS
● Prélèvement de sang au laboratoire ou à domicile
● Test de grossesse
Information:
CLAUDE MARQUIS
(PHARMACIE MARQUIS)
Certifié en Biochimie (Paris)
501, 3e AVENUE, Qué. 3
TEL.: 522-2091

Tél. 525-7040
LA MAISON JEAN DERO INC.
Place d'Youville
présente SA FAMEUSE VENTE de COMPLETS SUR MESURES
VALEURS DE $95.00 à $160.00
$79.50 $85.50 $89.50 $99.50
MARCHANDISE DE HAUTE QUALITE A PRIX D'AUBAINE!
LA MAISON JEAN DERO INC.
950 rue St-Jean, Place d'Youville
525-7040

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 13 AOUT 1966

Le français dans l'armée

Le déploiement militaire présenté à Valcartier en l'honneur de sa récente nomination comme commandant suprême des forces armées du Canada a permis au général Allard d'évoquer la place des Canadiens français au sein de nos forces armées. Jusqu'à maintenant cette place n'a pas eu l'importance qu'elle aurait dû avoir pour diverses raisons qui tiennent ou tenaient au fait que dans le passé l'armée est apparue aux Canadiens français comme une espèce d'ogre qui menaçait de dévorer leurs enfants.

Les crises qu'a provoquées chez nous la participation canadienne aux deux grandes guerres sont significatives à cet égard; c'est peut-être que l'entrée dans la mêlée de l'armée canadienne ne nous apparaissait pas suffisamment dictée par des raisons "canadiennes". Il faut aussi tenir compte du fait que l'armée n'a pas suffisamment reflété ce caractère biculturel du pays, qu'on cherche maintenant à mieux mettre en relief.

A ce sujet l'armée est appelée à suivre l'évolution qui se pratique dans les autres secteurs de notre existence nationale. En annonçant lors de la dernière session des Communes son programme d'extension du bilinguisme dans la fonction publique, le premier ministre Pearson spécifiait, à la même occasion, que cette extension du bilinguisme devrait également faire l'objet de mesures spécifiques qui toucheraient les sociétés de la Couronne et l'armée.

Le général Allard est la voix la plus autorisée pour faire écho, dans l'armée, aux déclarations précédentes du premier ministre fédéral. C'et dans cet état d'esprit que le commandant suprême des forces armées canadiennes vient d'affirmer qu'on s'efforcera de créer un nouveau climat dans les forces armées afin d'y favoriser l'épanouissement des Canadiens français.

Il ne s'agit pour le moment que d'une déclaration de principe qui trouvera dans l'armée un vaste champ d'application. Le général Allard n'a pas encore précisé quelle serait la nature des réformes entreprises.

Parmi les initiatives les plus immédiates qui s'imposent, il faudrait considérer la situation réservée aux familles des militaires canadiens-français résidant dans les autres provinces ou à l'étranger. Le moins qu'on puisse faire dans le cas de ces familles est de prévoir partout un enseignement en français pour les enfants d'âge scolaire. Il faudra certes rivaliser d'ingéniosité pour trouver des solutions satisfaisantes là ou les familles de militaires canadiens-français sont peu nombreuses. Mais jusqu'à ce jour il n'y a pas eu d'abus du côté d'une telle ingéniosité.

Le français devrait également retenir une plus grande partie dans la formation et dans l'instruction académique des recrues de langue française qui joignent les rangs des forces armées. Il n'y a pas de raison pour que cet enseignement, dans le cas des recrues de langue française, ne se fasse pas principalement en français. Ce qui n'empêche pas par ailleurs que le bilinguisme soit particulièrement utile dans l'armée. Mais ce bilinguisme ne doit pas être à sens unique.

Quant aux commandements en français, c'est une question plus délicate qui doit tenir compte d'une foule d'exigences pratiques sur le terrain. Mais le fait que des régiments canadiens-français soient commandés en français n'empêche pas les liaisons de s'établir avec les autres régiments, ni les ordres du haut commandement de suivre régulièrement leurs cours. Ce sont là des questions qui méritent d'être étudiées de plus près et avec toute la sympathie souhaitable pour le français. Il reste qu'à l'occasion des cérémonies officielles, les régiments canadiens-français devraient être commandés en français.

Le général Allard a raison de croire que les affaires militaires du pays exigent une plus forte participation des Canadiens français, leur absence créerait là un vide déplorable. Mais encore faut-il qu'on se soucie de créer dans l'armée un climat favorable aux recrues de langue française. Il ne s'agit aucunement de superposer au Canada deux armées qui seraient le reflet de la fausse théorie des "deux nations". L'armée canadienne comme toutes les armées du monde ne pourrait subsister sans une unité, qui, comme l'indique l'intégration des forces, est croissante. Il ne faut donc pas songer à rompre cette unité, mais faire en sorte qu'elle soit le reflet de la diversité canadienne, du caractère biculturel de la nation. A ce sujet, le général Allard vient d'évoquer d'excellents principes. On s'attend qu'il passe aux actes.

Les éclats de Thatcher

Le premier ministre de la Saskatchewan, Ross Thatcher, n'est pas satisfait de la politique du parti libéral fédéral. Il insiste sur le fait que le gouvernement Pearson fera perdre à sa province une somme de $40,000,000 avec le système de péréquation mis de l'avant en vertu du prochain accord fisal de 1967 entre le gouvernement central et les gouvernements provinciaux. Par ailleurs, M. Thatcher ne cache pas qu'il déteste le côté "intellectuel" du régime Pearson; ses attaques contre l'ancien ministre des Finances, Walter Gordon, ont été fréquentes; et pour lui, l'application des doctrines Gordon en matière économique signifierait la fin du parti libéral fédéral dans les provinces de l'Ouest.

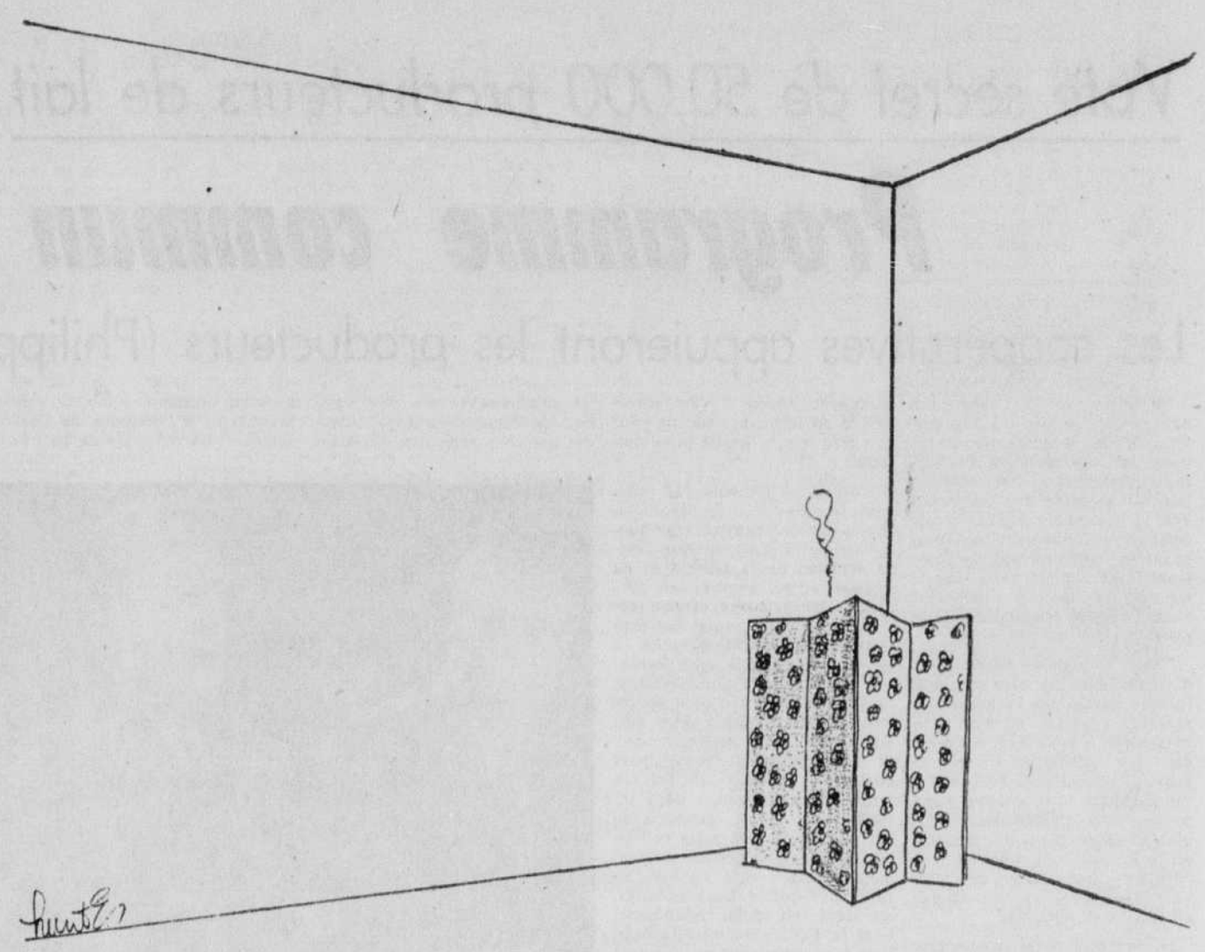
En conséquence, il menace de créer un nouveau parti libéral progressiste dans cette partie du pays, mais il tempère cette menace en affirmant qu'il ne croit pas à une scission immédiate. Lors de la réunion des libéraux de l'Ouest au cours du week-end, en préparation du congrès libéral fédéral qui se tiendra à Ottawa à l'automne. Il faut cependant reconnaître que le premier ministre Thatcher a relancé l'économie de sa province en arrivant au pouvoir après les 20 ans du régime Douglas et de la CCF.

Cet ancien socialiste, devenu dissident devant la stagnation économique qui paralysait la Saskatchewan et l'exode de la population de sa province vers l'Alberta, la Colombie Britannique et les Etats-Unis, a donné un coup de barre, de sorte que les trois provinces-soeurs de l'Ouest ont adopté ces dernières années des tactiques semblables de redressement économique, empruntées davantage à ce qu'on appelle la droite que la gauche.

En vertu de leurs richesses naturelles considérables et de leurs immenses ressources agricoles et minières, elles passent présentement par une période de boom sans précédent. Ce devrait être une raison de plus pour le premier ministre Thatcher de penser aux autres provinces et au bien commun du pays. Les paiements de péréquation feront perdre quelques millions à sa province durant un certain temps, mais ces paiements peuvent être rajustés plus tard selon l'évolution de la population et le cycle de la production.

Quant à savoir s'il a raison dans ses prévisions sur l'avenir du parti libéral dans sa province, c'est une affaire de parti à régler en petits comités. Mais l'avenir du Canada passe avant l'avenir des partis politiques. Les provinces riches du centre ont fait leur part jusqu'ici dans l'évolution du pays; si elles sont dépassées par les provinces de l'Ouest, ce sera à ces dernières à comprendre leur rôle en fonction du pays tout entier et non d'une seule province.

Le bien-être général du Canada est une garantie pour l'expansion de chacune des provinces. Il faut souhaiter que les éclats de M. Thatcher relèvent plus de la démagogie que du sens commun.



MONSIEUR JOHNSON LISANT LE RAPPORT GIGNAC (SIDBEC)

L'OPINION DU LECTEUR

Les affiches anglaises à Québec

Sillery, le 6 août 1966.

Il y a quelque temps "la Jeune Chambre de Québec" lançait un concours parmi les artistes, dans le but de revaloriser les enseignes dans le secteur "du vieux Québec". Pas moins de soixante-quatorze (74) inscriptions furent reçues. Quinze (15) étaient de la région de Montréal, deux (2) de la région de Chicoutimi, et, enfin, cinquante-sept (57) du Québec métropolitain. Sur un total de quarante (40) artistes, soixante-dix (70) projets furent soumis.

L'initiative d'un tel concours a été prise il y a deux (2) ans dans le but de redonner à Québec, un cachet tout à fait "FRANÇAIS", en tenant compte des facteurs historiques et esthétiques de la vieille cité de Champlain. "La Jeune Chambre de Québec" a voulu ainsi préparer la voie à la législation que le gouvernement provincial doit soumettre à la prochaine session, si tout se déroule comme prévu. On sait qu'un rapport a déjà été soumis pour l'établissement de normes précises, relativement aux enseignes installées dans l'arrondissement historique de la ville.

On ne peut que féliciter "la Jeune Chambre" d'avoir eu semblable idée. En organisant un tel concours, elle a favorisé l'éclosion et le maintien de la fierté canadienne-française, vis-à-vis de la langue... "Le frère Untel" l'a d'ailleurs affirmé dans son célèbre volume et je cite: "L'ETAT QUEBECOIS DEVRAIT EXIGER, PAR LOI, LE RESPECT DE LA LANGUE FRANCAISE, COMME IL EXIGE, PAR LOI, LE RESPECT DES TRUITES ET DES ORIGNAUX. L'Etat québécois devrait exiger, par loi, le respect de la langue française par les commerçants et les industriels, quant aux raisons sociales et quant à la publicité.

Sauf erreur, les industries et les commerces importants doivent, un moment ou l'autre, se présenter devant le gouvernement pour un enregistrement ou une reconnaissance légale. C'est là que le gouvernement devrait les attendre. "Nommez-vous et annoncez-vous en français, ou bien je ne vous reconnais pas", pourrait-il leur dire en substance. On n'aurait pas alors ce tas d'affiches en anglais le long de la Grande-Allée, invitant tous les touristes à séjourner dans notre "bonne vieille Capitale française" (en profondeur mais pas en apparence). Comme l'affirme le désormais frère Untel, "si seulement ces deux (2) domaines: réclames commerciales et raisons sociales, étaient surveillés avec autant de soin que le parc des Laurentides, la langue serait sauvée par ici". Mais le gouvernement sera-t-il assez réaliste pour agir en ce sens? On peut être pratique et manquer de réalisme; arrivera-t-il enfin un gouvernement qui ne se contentera pas d'être pratique, i.e. dupe, en fin de compte, mais qui sera réaliste? Qui nous dira tout le mal que les pratiques nous ont fait, par manque de réalisme?

Les congrès, les concours de bon language, les campagnes, sont pratiquement inefficaces. Seul l'Etat, gardien du bien commun, peut agir efficacement au niveau de la civilisation. C'est à la civilisation de supporter la culture. L'Etat a la loi et la force pour lui, poursuit le frère Untel. (Extrait du volume: "Les insolences du Frère Untel", page 30).

Il est à espérer à la suite de cet exposé, que le gouvernement agira le plus rapidement possible pour refranciser les affiches à Québec, surtout dans le domaine de l'hôtellerie et du commerce.

André Delage,
étudiant en journalisme,
2381 rue Marie-Victorin,
Sillery, Québec 6.

Hommage aux jeunes

Monsieur le Rédacteur,

Après tant d'autres, mon tour est venu de faire connaître mes impressions sur la grève des hôpitaux du Québec qui semble, déjà à son lendemain, chose du passé.

Sous votre rubrique "L'Opinion du lecteur" on a lu tour à tour l'impression que les gens avaient de cette grève, blâmant tantôt les grévistes, tantôt les chefs syndicaux mais plus souvent le premier magistrat de notre province.

Après avoir lu toutes ces critiques plus ou moins destructives où souvent peu fondées, j'aimerais faire de mon expérience une critique constructive en même temps qu'une découverte enrichissante au sujet de nos étudiants québécois tellement accusés à la grandeur de notre province d'être des égoïstes, des étudiants à gogo ou en orbite, et par surcroit qu'on dit gâtés à un tel point qu'ils ne recherchent que le plaisir.

Par la force des événements, j'ai dû travailler toute la durée de la grève dans un hôpital, avec une armée de ces jeunes étudiants et étudiantes s'échelonnant du cours secondaire jusqu'au niveau universitaire passant même par le professorat.

Il faut vraiment avoir vécu cette expérience pour pouvoir affirmer hautement que les jeunes "dans le vent" ne sont pas ce que l'on pense, ce que l'on dit, et surtout ce qu'on écrit d'eux. Ces jeunes fascinés premièrement par le côté monétaire à leur venue, ont subitement fait volte-face devant la situation qui s'offrait à eux, en face de vieillards souffrants et de malades mentaux.

Plus d'un ou d'une m'ont affirmé spontanément: "Pendant qu'on travaille auprès du malade, l'idée "argent" n'effleure même pas notre esprit, on sent tellement qu'on lui fait du bien qu'il a besoin et qu'il dépend de nous qu'on oublie tout devant cette misère humaine".

C'est pourquoi je rends hommage à la jeunesse étudiante. Cette jeunesse a un coeur d'or, leur charité est spontanée et existante et leur dévouement est fait d'une grande bonté. Ils sont gais, intelligents et sociables. Qu'ils dansent le gogo ou le yé yé. C'est de leur âge — la bonté et la compréhension ne sont pas je crois dans les pieds, mais au coeur de l'homme et ces étudiants l'ont prouvé — Bravo à eux tous !.

Signé : **"Eau vive"**

PROPOS D'ACTUALITE

L'industrie de la chaussure se plaint

L'industrie canadienne de la chaussure, tout comme l'industrie textile, ne participe pas au léger excédent de notre balance commerciale, à l'accroissement de notre production manufacturière, si l'on s'en tient au troisième mémoire consécutif présenté par l'Association des manufacturiers de chaussures du Canada au gouvernement fédéral.

Alors que l'économie canadienne est en pleine expansion, nos manufacturiers de chaussures, de moins en moins nombreux, déplorent la situation actuelle de cette industrie au pays qui fut un temps fort active au Québec, dans notre ville. Le document souligne le fait que la production canadienne de chaussures pour la période de janvier à mai 1966 a diminué de deux pour cent par rapport à la période correspondante en 1965.

Pendant ce temps les importations de chaussures à bas prix continuent d'augmenter sans que rien n'indique une pause éventuelle dans leur accroissement considérable. Les manufacturiers canadiens précisent que, de 1951 à 1965, la population du Canada a augmenté de 39 pour 100, alors que la production canadienne de chaussures ne s'est accrue que de 35 pour cent et que, par contre, les importations de chaussures ont augmenté de 942 pour 100. Comme succès, ce n'est pas mirobolant.

Il y a moins de conflits ouvriers, semble-t-il, dans l'industrie de la chaussure et l'on ne peut pas dire que les syndicats ouvriers prennent de l'ampleur. Les petites manufactures disparaissent petit à petit et d'importantes manufactures passent à des mains étrangères. On assiste à des fusions industrielles et commerciales dans ce domaine. Bon nombre de manufacturiers, dont quelques-uns sont venus s'établir au Canada récemment ont cherché à relever le défi d'une ère technologique au rythme trépidant. De nouveaux procédés sont utilisés en manufacture tels que l'outillage du traitement à la chaleur, les systèmes de convoyeurs, l'adoption de nouvelles méthodes de séchage. Le tout permet d'accomplir en quelques minutes un travail qui prenait autrefois des jours entiers, avec cet avantage aussi que les chaussures sont maintenant plus uniformes.

Si l'on a fait des progrès dans la création de nouveaux styles on n'a pas encore réussi à vaincre la concurrence étrangère, à faire des chaussures en toile, plastique et autres matériaux fabriquées en série dont la durée est limitée mais qui se vendent à bon marché et dont l'apparence plaît aux femmes, aux enfants, et même aux hommes et jeunes gens qui s'efféminisent et qui évitent de plus en plus les longues marches qui réclament de bonnes et confortables chaussures comme on savait en fabriquer au pays.

Tout le monde sait que les manufacturiers étrangers paient des salaires plus bas, du moins relativement, que chez nous, que les standards de vie sont différents, que les revenus par famille sont moindres sans oublier que le climat diffère. Les taxes de ventes fédérales et provinciales, à l'outillage, à la machinerie, au détail ne favorisent pas la vente de bonnes chaussures, de qualité moyenne et durable. Il en est ainsi pour les impôts, qui n'affectent pas également les individus, les industriels et les manufacturiers, dans les pays producteurs de chaussure.

Il arrive aussi, dit le mémoire des manufacturiers, que les importateurs locaux et les gros marchands choisissent des modèles populaires au Canada et les font manufacturer dans des pays à très bas salaires, ce qui n'améliore pas la situation. L'industrie manufacturière doit faire face à une concurrence très intense sur le marché domestique et sur le marché d'exportation mais on peut se demander s'il convient de la protéger davantage et continuellement pour qu'elle conserve le marché domestique sans conquérir des marchés étrangers. Il semble bien toutefois qu'aucune nouvelle concession tarifaire ne doit être offerte à l'égard des produits de la chaussure, en cuir, simili-cuir, plastique, caoutchouc, etc.

L'industrie de la chaussure n'attire pas beaucoup les jeunes gens et les jeunes filles qui peuvent pourtant parfaire leurs connaissances techniques et en acquérir de nouvelles. De plus en plus les gérants, surintendant et les contremaîtres doivent suivre un entraînement approprié, très poussé même, mais on peut se demander si les nôtres, en voyant nos manufactures passées à une direction étrangère, profiteront de l'aubaine pour assurer leur perfectionnement.

Dans notre province, à Montréal, en présence de l'honorable Allan J. MacEachen, ministre du Travail, du Canada, de l'honorable Gérard-D. Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce, de l'honorable Carrier Fortin, ministre du Travail du Québec, ont annoncé en octobre dernier la conclusion d'un accord tripartite entre le gouvernement, l'industrie de la chaussure et les syndicats en vue d'une enquête approfondie sur l'industrie de la chaussure au Québec. Il serait intéressant de savoir où en sont rendus les enquêteurs et quelles sont les solutions qu'ils entendent proposer pour que cette industrie puisse surmonter ses difficultés. Sans doute, on recommandera le groupement de petites et moyennes entreprises en vue de faciliter les achats, les études de marché, la recherche et autres solutions plus ou moins efficaces. Le patronat et la main-d'oeuvre, dans cette industrie, ont de la difficulté à se donner la main et cela remonte à bien des années.

Antoine TURGEON

"Situation critique de la construction"

Québec, le 28 juillet 1966.

Permettez-moi par le moyen de votre journal d'essayer d'analyser la situation de la main-d'oeuvre dans la construction, créée par la décision du Gouvernement provincial de suspendre indéfiniment les travaux de construction déjà promis par le Gouvernement précédent.

Je crois, parce que je suis en position de voir le chômage actuel qui sévit à Québec depuis décembre 1965, que nous sommes dans la pire crise économique jamais vue depuis 1929.

Que fera l'ouvrier qui n'a pas ou presque pas travaillé depuis décembre 1965, s'il n'a pas suffisamment accumulé cet été des timbres d'assurance-chômage?..

Je vois venir l'hiver pour ces pauvres familles qui n'auront rien pour se nourrir ou se chauffer.

De plus, le Gouvernement fédéral enlève le $500.00 de crédit accordé pour hâter la construction domiciliaire en hiver. Le public est parfois révolté de voir que l'ouvrier dans la construction essaie par le moyen de convention de travail d'améliorer sa situation financière, mais ne réagit aucunement quand nos députés ou ministres se votent en Chambre des augmentations de salaires et l'on sait pourtant que ceux du Québec sont les mieux payés.

Si la situation ne change pas d'ici peu à Québec et que le Gouvernement actuel ne favorise pas l'ouvrier, je crois qu'il ne survivra longtemps.

— Pourquoi rire de l'ouvrier en ne le faisant vivre que sur des promesses?

— Pourquoi a-t-on intérêt à ce que la classe ouvrière soit toujours visée défavorablement par de telles décisions de nos gouvernements?

— Pourquoi l'ouvrier du Québec n'aurait-il pas le Gouvernement qui se penche sur ses problèmes, tels que : besoin de créer de nouveaux emplois répartis en justes parts, non pas seulement pour Montréal qui actuellement connaît la prospérité, mais aussi à Québec qui est sacrifié pour l'Expo 1967?

L'ouvrier du Québec a le droit de vivre comme n'importe quel autre des autres provinces. Je suis "révolté" d'une telle situation.

Roméo Gamache,
1420, Nicolet,
Québec 3.

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION

MM. Raymond Fortin et Raymond Parent accusent 5 députés de favoritisme politique

Par Normand Girard

et Fernando Lemieux

Trois ministres du Cabinet Johnson, un adjoint parlementaire et un député de l'Union nationale ont été accusés hier de faire refleurir le favoritisme politique (patronage) dans la province par l'instauration "d'un système de diacres et de sous-diacres" au ministère de la Voirie.

Ces graves accusations mettent en cause, directement ou indirectement, les ministres d'Etat aux Travaux publics, à la Voirie et à la Santé, MM. Armand Russell, Paul Allard et Roch Boivin, respectivement députés de Shefford, de Beauce et de Dubuc, ainsi que MM. René Bernatchez, député de Lotbinière, et Pierre Bolduc, député de Joliette.

L'attaque est venue de MM. Raymond Fortin et Raymond Parent, respectivement président du Syndicat des Fonctionnaires provinciaux du Québec et conseiller technique à la Confédération des Syndicats nationaux. Les deux hommes avaient convoqué une conférence de presse à 11 heures hier matin afin de dénoncer la violation par le nouveau gouvernement de la convention collective de travail intervenue le printemps dernier entre le gouvernement et ses fonctionnaires.

Les deux hommes ont également dénoncé la Commission de la fonction publique, laquelle, selon eux, n'a pas exercé son rôle depuis le 5 août 1965 en ce qui concerne le recrutement et l'avancement des employés ouvriers. Notons que le ministère de la Voirie, contre lequel MM. Fortin et Parent en ont plus spécialement, relève de la responsabilité du ministre Fernand Lafontaine, député de Labelle. Il ne l'ont toutefois pas impliqué directement.

MM. Fortin et Parent ont décrit la situation comme "alarmante" parce que depuis l'avènement au pouvoir de l'Union nationale, le 5 juin 1966, une vingtaine de cas de congédiement et de remplacement d'employés de la Voirie se sont produits sans que l'on eut tenu compte de la Loi de la Fonction publique.

La Loi de la Fonction publique prévoit en effet que lorsqu'il s'agit d'embauchage, il doit y avoir annonce d'emploi, décret de concours publics, examen et octroi du poste au candidat le plus méritant. Rien de tout cela n'a été fait selon eux qui ont cité plusieurs cas.

Devant cette situation, MM. Fortin et Parent ont fait part de la décision du SFPQ de faire étudier par ses conseillers juridiques la possibilité d'inscrire une requête en injonction pour arrêter les congédiements illégaux de même que les "parachutages" qui les accompagnent.

Ils ont aussi déclaré que le SFPQ entrevoit la possibilité et l'obligation de prendre d'autres poursuites judiciaires contre certains ministères à cause de l'inexécution de la convention collective de travail, particulièrement en ce qui concerne les augmentations de salaires.

Devant la gravité des accusations et la portée de cette attaque à retardement, nous avons vainement tenté d'obtenir la version du chef du gouvernement et des ministres et députés mis en cause. M. Daniel Johnson avait quitté la capitale provinciale à destination de Montréal et les autres étaient absents jusqu'à mardi prochain.

Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux réclame aussi une enquête royale (du peuple) avant l'institution d'un ministère de la fonction publique afin de faire la lumière sur la carence administrative et le manque de cohésion dans les structures gouvernementales concernées.

DES CAS PRECIS

Avant de donner des cas précis à l'appui de leurs prétentions, les deux hommes ont signalé que dans chacun de la vingtaine de cas mentionnés, le ministère avait fait enquête afin de déterminer si les raisons du congédiement étaient valables. "Après enquête du ministère, dirent-ils, celui-ci se rend compte qu'il n'y a pas de motif de congédiement, suggère la reprise des employés mais M. Russell, personnellement, s'y objecte".

Ces cas, selon eux, se sont surtout produits dans les circonscriptions électorales de Shefford, de Beauce, de Lotbinière, de Drummond, de Saint-Hyacinthe, de Mégantic, de Joliette et de Dubuc. Même s'il ne s'agit que d'une vingtaine de cas sur un total de 10,000 employés saisonniers, expliquèrent-ils, la situation est alarmante parce que les gens que l'on a congédiés ou que l'on a doublés détenaient des postes de contremaîtres.

Ceux qui les ont remplacés se trouvent par le fait même à avoir le contrôle sur les autres employés, dirent-ils. Ils ont insisté sur le fait que les engagements qui ont été faits, l'ont été sans que l'ont ait recours aux services de la Fonction publique, comme le veut la convention de travail.

Dans aucun cas, dirent-ils, il n'y eut annonce de concours, examens, etc.

Ils affirment que le vieux système des emplois comme récompense politique se continue.

M. Parent a notamment signalé qu'il a vainement tenté de rejoindre le premier ministre Johnson depuis le début de la semaine afin de l'informer de la situation et lui demander d'apporter les correctifs qui s'imposent de toute urgence, selon MM. Parent et Fortin.

Selon eux, le SFPQ entrevoit l'obligation de prendre d'autres poursuites judiciaires contre certains ministères à cause de l'inexécution de certaines dispositions de la convention collective, particulièrement en ce qui concerne les augmentations de salaires.

DES GRIEFS

MM. Parent et Fortin ont précisé qu'ils ont à l'heure actuelle des griefs se rapportant à environ 5,000 employés de la fonction publique, ce qui constitue selon eux une situation inadmissible.

Les deux hommes ont dit qu'ils n'ont pas voulu dénoncer cette situation avant aujourd'hui pour ne pas être taxés d'intervention politique pendant la campagne électorale. S'ils ne l'avaient pas encore fait depuis le 5 juin, c'est qu'ils avaient convenu d'accorder un délai au nouveau gouvernement sur la foi des déclarations de M. Johnson à l'effet qu'il n'y aurait plus de "patronage" (favoritisme politique), que l'on devait vivre à l'époque de 1966, que personne ne serait congédié, etc...

MM. Parent et Fortin ont accusé directement le ministre d'Etat Armand Russell d'avoir fait congédier quatre employés de la Voirie dans Shefford.

Dans Lotbinière, dirent-ils, c'était au tour d'un employé, un certain M. Gagnon, à reprendre le travail. Le chef de la division, M. René Tremblay, lui a dit: c'est à son tour, c'est vrai, mais avant de reprendre le travail, va donc voir M. Bernatchez. (René Bernatchez, le député).

L'employé est allé voir M. Bernatchez, M. Bernatchez lui aurait dit selon la version de M. Gagnon: "Il y a bien des gars qui jeûnent depuis 1960 et qui avaient travaillé 10-15 ans et qui ont de l'expérience, on va considérer ça, s'ils entrent dans le syndicat, le syndicat ne peut rien faire et il est obligé de les prendre."

M. Parent a dit avoir communiqué lui-même avec M. Bernatchez pour vérifier cela. Tout en étant moins catégorique avec M. Parent, M. Bernatchez lui a indiqué formellement qu'il avait l'intention de protéger aussi ceux qui jeûnaient depuis 1960.

Dans le comté de Dubuc, dit M. Parent, il y a un M. Léon Laberge qui est l'un des attachés du ministre Boivin. Aux vues et aux sues de tout le monde, il fait du jeu sur les emplois. J'ai à mon bureau une déclaration de principe où le divisionnaire déclare à des employés: "Je vous mets à pied parce que notre politique c'est de partager le travail entre le plus grand nombre possible."

M. Fortin a également accusé le gouvernement de violer la convention sur la promotion en créant de nouveaux postes et en parachutant de "ses gens" sans passer par la fonction publique, soit sans tenir de concours.

Il a mentionné le cas d'un M. H.-L. Thibaudeault, de Beauceville, un organisateur du ministre Paul Allard, selon lui, à qui l'on a donné le poste de contremaître à la Voirie.

A Joliette, dit-il encore, un nommé Honoré Boisjoli a été congédié par son contremaître dans les termes à peu près suivants: "Mon crisse de pas d'allure, on veut pu te voir sur la job, le député m'a donné le mandat de te dire que si tu te présentes là, tu ne seras pas payé, j'ai eu le mandat du député de te remplacer".

Notons que le député de Joliette est M. Pierre Roy.

M. Parent a également signalé le fait que dans le comté de Nicolet, actuellement, l'on recueille des déclarations assermentées des employés du gouvernement, dans lesquelles on leur fait préciser si, au cours de la campagne électorale, ils se sont rendus saluer l'ancien premier ministre Lesage, lorsqu'il est passé à cet endroit, en leur disant: "Si vous y êtes allés et que vous avez été payés par la province, vous devrez rembourser".

"La situation, de conclure, les deux hommes, au lieu d'aller vers l'application de la convention collective de travail, va en violation de cette convention et il se pose des gestes à caractère de patronage et cela c'est intolérable".

Horoscope

LUNDI LE 15 AOUT 1966

BELIER (21 mars - 19 avril) — Ne faites pas attention à la mauvaise humeur d'une certaine personne. Occupez-vous de vos affaires personnelles et pensez-y bien avant de prendre une décision finale.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) — La matinée sera quelque peu difficile, mais les choses iront mieux plus tard et un visiteur vous remontera le moral. Des succès sentimentaux.

GEMEAUX (21 mai -20 juin) — Vous travaillerez mieux durant l'avant-midi, mais vous aurez besoin de beaucoup de patience par la suite. Essayez de réduire vos engagements et détendez-vous.

CANCER (21 juin - 20 juillet) — Vous vous sentirez en pleine forme et vous aurez de brillantes idées et aussi la chance de les réaliser. Un peu de confusion au sujet d'une affaire personnelle.

LION (21 juillet - 22 août) — Excellentes relations avec votre famille. Un ami a besoin de vos conseils, mais restez neutre. Perspectives excellentes pour votre travail.

VIERGE (23 août - 22 septembre) — Une journée fort remplie au cours de laquelle vous devriez ne vous occuper que des choses urgentes. Vos affaires personnelles sont très prometteuses, mais vous devriez être patient.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) — Une grande émotion; un désir ardent deviendra une réalité si vous avez assez confiance en vous-même. Surveillez votre santé.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) — Une certaine confusion régnera au cours de l'avant-midi, mais les choses s'arrangeront plus tard dans la journée et vous connaîtrez un succès considérable. Affermissez vos relations.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) — Vous ne vous sentirez pas trop en forme et vous devez surveiller votre santé et essayer d'être plus gai. Allez au théâtre ou lisez un bon livre en soirée.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) — Ne prenez pas l'initiative dès maintenant, mais adaptez-vous aux circonstances présentes. Vous rencontrerez des amis et vous recevrez des nouvelles excellentes.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) — Vous avez besoin d'un changement de décor et vous devriez le faire dès maintenant. Ne soyez pas si apathique et indolent.

POISSONS (19 février - 20 mars) — Des gens qui vous entourent vous désappointent et vous vous sentez fatigué. Adaptez-vous aux circonstances et prenez plus de repos.

CHALETS PREFABRIQUES Colonial Homes



AUCUN COMPTANT
10 ANS POUR PAYER
ASSURANCE & VIE - FEU } COMPRISE

4 MODELES EN MONTRE
chez:
L. MIVILLE INC.
2524 boul. Hamel
Les Saules (2 milles de Quebec)
TEL.: 681-0133
Ouvert 7 jours par semaine
Sur semaine de 10h. à 9h. p.m.
Dimanche, de 1h. à 5h. p.m.
Samedi, 10h. a.m. à 5h. p.m.
ECRIRE OU TELEPHONER POUR BROCHURE EN COULEURS

SPECIAUX du LUNDI

Pollack QUEBEC · SAINTE-FOY

S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES

Lot de robes d'été pour jeunes femmes à la page

100 robes offertes dans une grande variété de tissus et de styles. Choix de modèles sans manches ou à manches courtes dans les teintes les plus en vogue cette saison. Mesdemoiselles profitez de cette occasion pour vous en procurer une ou plusieurs. Grandeurs: 5 à 15 ans.

Orig. 16.98 à 25.00
SPECIAL 5.00

Québec, Galerie des Idées Jeunes (dépt 500) deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Epargnez de 60% à 75% sur vêtements sport pour dames

Lot de blouses, tops, jamaicas, jupes, pantalons, shorts, gilets basques et sacs de plage dans un vaste assortiment de styles, de tissus et de couleurs. Profitez de ces aubaines.

Org. 2.98 à 9.98
1.00 2.00 3.00

300 verges de tissus aux nouvelles teintes d'automne

300 verges de formidable tissu d'automne. Choix de 100% laine, mohair, tweed, flanelle, bouclé, diagonale, pour la confection de robes, manteaux et costumes. Profitez de ce prix d'aubaine et venez faire votre choix parmi nos riches coloris. Largeur: 54".

Org. 6.98 1.87

Québec, marchandises à la verge (rayon 110) deuxième
Sainte-Foy, étage du Mail

Pour garçons, chics pantalons en velours côtelé

Pantalons de velours côtelé épais pour garçons, modèle continental, ajustement sur les côtés. Choix de marine, gris, brun. Grandeurs: 2-3X.

Orig. jusqu'à 4.98 2.88

Pour dames: Deux-pièces légers dans des styles, couleurs et grandeurs désassortis

Org. 12.98 à 16.98 5.00

Québec, sport pour dames (rayon 540) deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Robes d'été pour dames (Québec seulement)

150 jolies robes de toilette ou tout-aller dans un vaste choix de tissus tels que: ban-lon, tricot, acétate, toile, broderie, térylène, seesucher. En un mot toute la balance de nos robes d'été sont réduites à ce prix unique. Grandeurs variées dans le groupe.

Org. jusqu'à 35.00 10.00

Québec, robes pour dames (rayon 531) deuxième étage

Gilets pour grandes fillettes

Lot de pull-overs et cardigans en tricot de fantaisie, orlon, nylon ou mohair. Modèle sport ou "A Go Go" pour la jeunesse dans le vent. Couleurs variées. Grandeurs: 8 à 14 ans.

Rég. jusqu'à 11.98
2.99 à 6.99

Québec, confection pour enfants (rayon 430) troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Ensembles de plage pour messieurs...

Dernière chance de vous procurer ces ensembles de plage de marque réputée, comprenant: un maillot et une sortie de bain. Modèles variés dans le groupe. Grandeurs: P.M.G. TG.

Val. jusqu'à 15.95 7.99

Québec, mercerie pour hommes (rayon 620) rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Pour garçons: Pantalons en velours côtelé

Pantalons en velours cordé avec demi-taille élastique et deux poches sur le biais. Une réelle aubaine que nous vous offrons avant la rentrée des classes. Choix de couleurs variées. Grandeurs: 8 à 12 ans.

SPECIAL 2.99

Québec, confection pour garçons (rayon 660) troisième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Bas à motifs et pyjamas pour fillettes

Bas de fantaisie en nylon extensible pour fillettes et adolescentes. Choix de blanc, beige, bleu pâle et noir. Une occasion unique pour vous jeunes demoiselles! Grandeurs: 9-11. Orig. 1.98

Pyjamas en tricot de nylon. Modèle Baby doll avec garniture de dentelle. Choix de rose et de bleu pâle. Grandeurs: 8 à 14 ans. .88

Québec, lingerie pour fillettes (rayon 450) troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

Pour dames: Manteaux et imperméables de la saison (Québec seulement)

14 manteaux "Dusters", très légers. Le manteau idéal pour la dame d'âge mur. Noirs: 1/8, 1/12, 1/14, 2/16, 1/18. Marine 2/8, 1/14, 2/16, 1/18, 2/20. Profitez donc de cette vente finale. Orig. 29.98 10.00

21 imperméables en gabardine de première qualité. Ce sont des soldes de nos lignes régulières. Couleurs variées. Grandeurs de 5 à 18 ans. Orig. 19.98 10.00

19 imperméables de gabardine de belle qualité. Grande variété de modèles et de couleurs. Ce sont des balances de nos lignes régulières. Une réelle aubaine à ce bas prix. Orig. jusqu'à 39.98 19.00

Québec, manteaux pour dames (rayon 510) deuxième étage

En grand spécial: Casseroles "LE CREUSET" d'importation française en fonte émaillée

La réputation des casseroles "Le Creuset" n'est plus à faire. Profitez donc de cette aubaine, que nous vous offrons, en vous procurant une casserole de cette célèbre marque. Sans couvercle elles sont par contre munies d'un manche en bois. Leur couleur: rouge volcanique.

Org. 4.49 à 6.49 2.99

Québec - Articles de cuisine (Rayon 780) Sous-sol
Sainte-Foy, étage du Mail

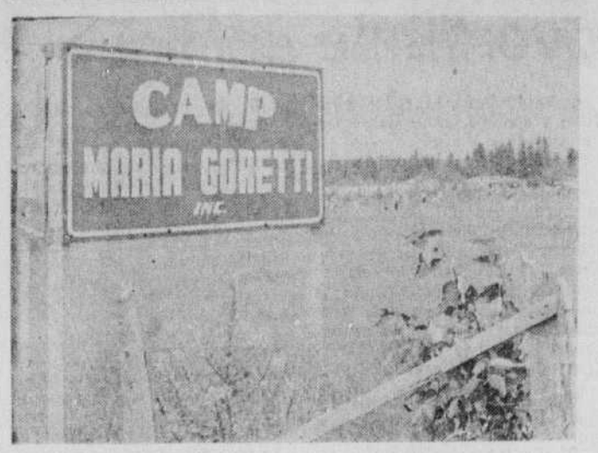
Blouses réglementaires "sans repassage"

Blouses de couvent réglementaires ne demandant pas de repassage. Col à pointes, manches longues. Grandeurs: 5 à 6x blanc seulement. Grandeurs: 7 à 14 ans, choix de bleu, rose, blanc. Une réelle aubaine avant la rentrée des classes.

5-6X 24.00 — 7 à 14 ans 2/5.00

Québec, fillettes (rayon 550) troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

POLLACK SAINTE-FOY STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT
HEURES D'AFFAIRES: QUEBEC: de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p.m.
SAINTE-FOY: lundi et samedi: 10h a.m. à 6h p.m. Les autres jours jusqu'à 10h p.m.



Dans la région de Québec

: Seule colonie "de jour" pour les filles

Des 33 camps qui font le tour de la ville de Québec pour aider les plus jeunes à s'amuser au grand air durant une courte période de l'été, un seul reçoit des filles, pour ce qu'on appelle des "camps de jour".

Le camp Maria-Goretti, sur la route du camp Valcartier, est celui-là. Les filles, d'un âge variant entre 8 et 14 ans, s'y rendent le matin en autobus et retournent à la fin de la journée dans leurs foyers respectifs. En plus de recevoir des filles d'un peu partout dans la région, le camp Maria-Goretti reçoit les filles de Ville Bélair, car cette municipalité n'a pas encore de terrain de jeux.

Administré par une corporation privée, formée de bénévoles, le camp est construit sur un terrain appartenant à la communauté des Oblats. (La communauté possède d'ailleurs, à côté du camp, un autre camp, celui-là à caractère familial, le camp de la LOC.)

Actuellement, mais les autorités espèrent en recevoir un plus grand nombre dans les années à venir, le camp est l'hôte chaque jour d'environ 85 filles. C'est en percevant $4.00 par campeuse chaque semaine que les administrateurs assurent le transport de celle-ci et des octrois et des dons permettent l'administration globale du camp ainsi que les nouvelles réalisations chaque année.

L'ACTIVITE D'UN CAMP DE JOUR POUR FILLES . . .

Depuis près de six ans qu'il existe, le camp Maria-Goretti élabore d'année en année un programme plus chargé et plus varié pour les enfants. Du bricolage aux manifestations athlétiques, les filles au camp de jour ne s'ennuient guère.

Divisé en équipes, le groupe des 80 filles, à chaque heure de la journée, se balade d'une activité à l'autre. Soit à l'éducation physique, soit au folklore, ou au bricolage et aux chants mimés ainsi qu'aux jeux.

Sous la direction de cinq monitrices qui prennent en charge les activités concernées, les groupes ont des occupations adaptées à leur âge et à leur niveau.

Cette année, le thème de la saison est centré sur "les indiens". Ainsi au bricolage, on fabrique des chapeaux indiens, des costumes et des emblèmes, ou encore des émaux sur cuivre représentatifs du thème. Durant les périodes d'éducation physique ou des jeux, les équipes représentent pour concourir des tribus indiennes et au folklore et aux chants mimés, on étudie le caractère traditionnel des indiens.

Sur l'immense terrain des Oblats, la corporation a aménagé un cours d'eau pour que les enfants puissent s'y baigner. Cette installation primaire sera cependant remplacé, nous confiait le directeur du camp, M. Paul-Emile Trembland, par une piscine dans un avenir rapproché. "On espère bien avoir suffisamment de capitaux d'ici l'an prochain, ajoutait-il, et à ce moment-là nous avons l'impression que le nombre de filles qui viennent au camp doublera. Nous avons suffisamment de terrain, d'espace, pour tous les amuser."

Durant les jours de pluie, ou simplement pour les activités ou jeux qui nécessitent un endroit couvert, il y a sur le terrain trois bâtisses qui servent. L'une pour le bricolage, avec la résidence du gardien du camp, l'autre pour les danses folkloriques et les jeux d'intérieurs et une troisième, nouvelle de cette année, pour des rassemblements, du théâtre et des mimes.

En plus de ces amusements traditionnels, six tentes ont été montées pour y permettre à chaque équipe de séjourner deux ou trois jours durant l'été au camp en y passant la nuit. Ce qui donne un autre aspect au camp de jour en donnant aux enfants l'opportunité d'être "campeurs" et d'avoir les mêmes plaisirs que leurs consoeurs ou confrères des colonies résidentielles.

Le directeur du camp, M. Trembland, nous assurait d'ailleurs que d'année en année, à mesure que le groupe des filles augmentera, les aménagements en matériel iront de pair.

Avec une moyenne de 75 enfants par jour qui vont au camp, et cela même les jours de pluie, la camp Maria-Goretti est assuré de grossir à vue d'oeil. Depuis l'année dernière, la moyenne a en effet monté de 10 enfants, elle était de 65. La durée est de six semaines, c'est-à-dire trois camps de deux semaines. Les enfants peuvent s'inscrire pour l'un des trois camps aussi bien que pour les trois camps au complet.

Il est bon de souligner que c'est là le seul camp de jour pour les filles de la région de Québec. Et si d'autres camps de jour pour les filles naissaient dans l'environnage, il est à souhaiter qu'ils soient aussi bien organisés que celui de Maria-Goretti.



PARFOIS DU CAMPING — En effet, les petites filles du camp Maria-Goretti peuvent profiter pendant deux ou trois jours, durant l'été, en équipes, de quelques nuits en plein air.



QUI GAGNERA ? — Pourtant le truc est simple, la monitrice l'a dit. Et, pendant une heure, ce sera la période du jeu au camp Maria-Goretti.



UN PEU DE GYMNASTIQUE — La gymnastique rythmique, aussi bien que le folklore ou l'athlétisme, a des adeptes au camp Maria-Goretti, sur la route du camp Valcartier.

A 8 ans, il prépare son ascension du Kilimandjaro

OTTAWA (PC) — Il n'y a que son bas âge et son inexpérience qui empêchent Erik Sheer de faire l'ascension du Mont Everest à l'ocasion du centenaire de la Confédération.

Erik est un gamin de huit ans et son ambition et son enthousiasme n'ont d'égal que le pic le plus élevé de la terre. Il ne se fait pas d'illusion au sujet du Everest sachant qu'un jour viendra où il le conquérera.

Pendant ce temps, il prépare sa prochaine grande expédition: l'ascension l'été prochain du mont Kilimanjaro. Ce sera-là sa contribution personnelle à l'année du centenaire de la Confédératin.

Erik sera accomagné de son père et d'un médecin. Celui-ci veut étudier le fonctionnement de l'organisme d'un garçonnet de 'âge d'Erikà une altitude de 19,000 au-dessus du niveau de la mer.

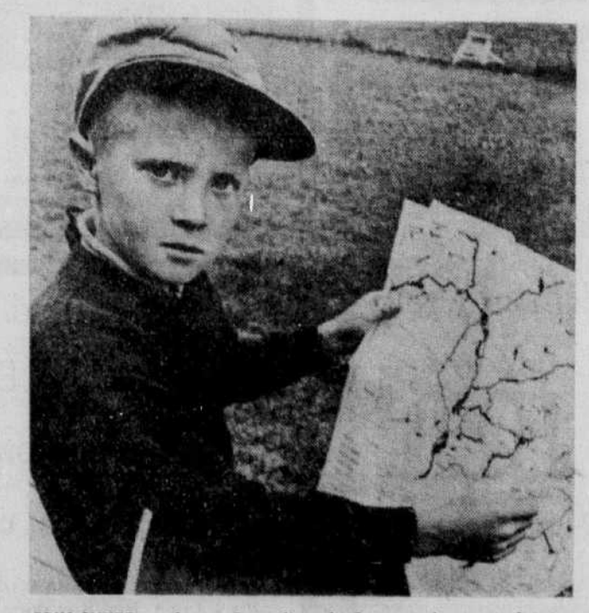
Le mont Kilimandjaro n'est pas l'Everest et Erik est le premier à l'admettre. Mais son tuteur et père, M. Frank Sheer, dit que c'est un mont assez imposant pour un garçonnet de l'âge d'Erik.

Déjà, le gamin s'est entraîné en faisant à plusieurs reprises l'ascension du mont Marcy, dans les Adirondacks, un pic de 5,344 pieds d'altitude.

Expéditions en hiver

Il se propose d'effectuer au moins une douzaine d'autres ascensions du mont Marcy au cours de l'hiver, avec raquettes et ski, simple question de se préparer en prévision de l'ascension, l'été prochain, du mont Kilimandjori.

Lors d'une récente expédition au mont Marcy, un médecin de Boston, le Dr Michael Wiedman, a fait la connaissance d'Erik et de son père. Il a été tellement impressionné par les talents naturels du garçonnet pour l'alpinisme que, lorsqu'il a été mis au courant du projet du Kilimandjaro, il a décidé sur le champ de les accompagner.



ERIK SHEER — Jeune Canadien de 8 ans prépare sa future montée à l'assaut du Kilimanjaro, en Afrique.

"Je me sens beaucoup plus en sécurité du fait d'être en compagnie d'un médecin", avoue franchement M. Sheer, un fonctionnaire fédéral à l'emploi du ministère de l'Immigration. M. Sheer a pratiqué l'alpinisme en Afrique alors qu'il était affecté aux Nations unies, il y a six ans.

Les débuts

C'est à l'âge de deux ans que le jeune Erik a fait son apprentissage des pentes abruptes lorsqu'il a chaussé ses premiers skis. Deux ans plus tard, il a commencé à grimpé les collines de la Gatineau dans le parc du même nom, au nord de la ville de Hull.

Maintenant, dit-il, les Adirondacks, les montagnes les plus élevées de ce côté-ci du continent, sont devenues un jeu. Au cours de son apprentissage, sous la tutelle paternelle, Erik a appris les techniques de l'alpinisme. Depuis qu'il a appris à se servir du pic de l'alpiniste et à respirer profondément pour obtenir le maximum d'oxygène dans ses poumons, Erik grimpe le flanc d'une montagne comme un alpiniste expérimenté.

"Je n'ai qu'à lui montrer une chose une fois et il ne l'oublie pas", déclare M. Sheer.

Il prépare les repas

Au cours des excursions de fin de semaine, il n'est pas rare qu'Erik, dans sa hâte de partir à la conquête d'une montagne, se lève avant les autres et prépare le petit-déjeuner. Mme Sheer, qui reste à la maison pour s'occuper des deux plus jeunes pendant l'absence du papa et de l'aîné, a montré à son fils comment faire la cuisine.

Erik trouve beaucoup de joie à préparer les expéditions, surtout celle du Kilimandjaro. Il faut obtenir des cartes géographiques, des visas, des billets d'avion et également, la permission du gouvernement de la Tanzanie où est situé le pic recouvert de neige éternelle.

Drapeaux canadiens

La Commission du centenaire de la Confédération a accordé son patronnage à l'expédition et elle a promis d'offrir à Erik 200 fanions avec feuille d'érable, 100 drapeaux canadiens ainsi qu'un drapeau du centenaire de la Confédération canadienne.

Pourquoi Erik a-t-il choisi de faire l'ascension d'une montagne pour contribuer personnellement au centenaire du Canada? "Quoi d'autre pouvions-nous faire tous les deux ?C'est bien mieux que de planter un arbre."

M. Sheer prend garde de ne pas laisser son fils exagérer dans la pratique de ce sport. "Une fois que vous vous mettez à pousser, ce n'est plus agréable. Le jour où Erik annoncera qu'il ne voudra plus grimper, nous cesserons. . ."

Mais Erik n'a pas donné la chance à son père de poursuivre. "Ne t'inquiète pas p'pa, je ne crois pas que je vais abandonner."

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



POUCET



Dr BEAUDOC



GERALDINE



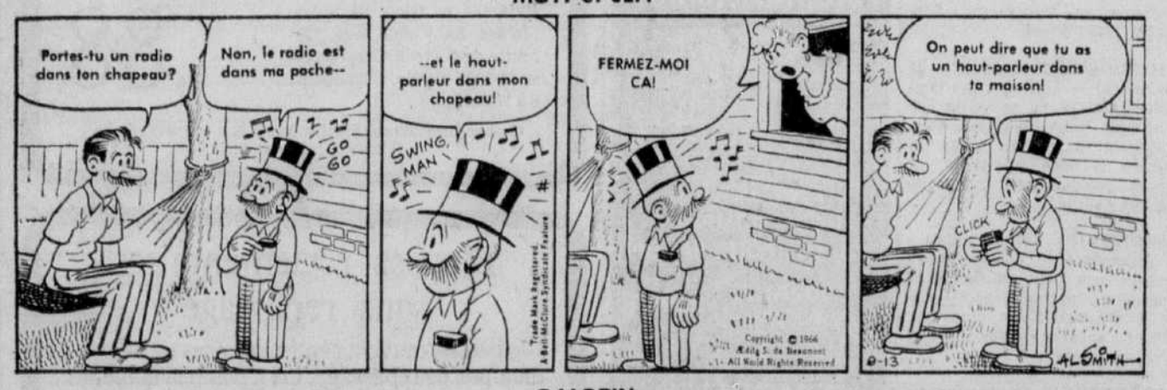
RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



Fin de la 29e session des cours d'été; l'université Laval connaît le calme

Par Monique Duval

La 29e session des cours d'été de l'université Laval s'est terminée hier soir et, aujourd'hui, l'institution québécoise connait un calme inusité. Il en sera ainsi jusqu'à la reprise des cours, le 8 septembre.

En fin de matinée, hier, le campus universitaire connaissait une vie trépidante. Sur les divers parcs de stationnement, environant les maisons d'étudiants, on voyait des autobus qui attendaient leurs passagers.

Les automobiles — un grand nombre d'Américains et de Canadiens de diverses provinces étaient venus en automobile — devenaient .... camions de déménagement. On avait délaissé Racine, Shakeaspeare ou Virgile pour devenir emballeurs...

Une journée comme celle-là est empreinte de toutes sortes de sentiments. D'une façon, on n'est pas faché d'avoir fini les cours et surtout terminé la période des examens. C'est l'été. Il fait chaud et l'on apprécie pouvoir enfin se reposer.

Mais, d'autre part, ces cinq ou six semaines ont créé des liens entre ces citoyens de différents pays ou de divers endroits du Québec.

On travaille côte à côte dans les salles de cours, on a étudié ensemble. Ensemble, également, on s'est réuni aux heures des repas ou pendant les heures de loisirs, de sport ou de récréation.

Hier, c'était un peu le résultat de toute cette activité. Partout, aussi bien à la porte du pavillon des Sciences humaines, au secrétariat qu'à la cafétéria Pollack — le dernier repas — et dans les quatre maisons d'étudiants, c'étaient des poignées de mains, des accolades, des inscriptions d'adresses dans les petits carnets et autres gestes rituels qui marquent l'heure des départs souvent sans lendemain puisque pour plusieurs personnes, Laval fut l'affaire d'un seul été.

Voici, de nouveau, les noms des facultés et écoles qui ont eu des sessions: Lettres, Philosophie, Sciences, Agriculture, Sciences de l'Administration et du Commerce, Ecole des Gradués, Ecole Normale Supérieure, Ecole de Musique, Sciences de l'Education, Institut de Catéchèse et, enfin, faculté des Arts.

Les cours, dispensés dans chacun de ces organismes, furent de durée différente allant de trois à six semaines mais, hier soir, tout était terminé.

Près de 5,000 personnes, dont 20 p.c. appartiennent à des communautés religieuses, masculines et féminines, s'étaient inscrites. Un peu plus de 1,000 personnes venaient de l'extérieur, soit des neuf autres provinces canadiennes, d'une trentaine d'Etats américains et de plusieurs pays européens, africains et asiatiques.

Les cours d'été ont été institués en 1937 par Mgr Alphonse-Marie Parent, aujourd'hui vice-recteur de l'université Laval.

Le nombre d'étudiants a augmenté sans cesse de même que le nombre de facultés et d'écoles qui se sont intéressées à cette activité au point de mettre sur pied leur propre organisation.

C'est le deuxième été seulement que cette session se tient au complet à la Cité universitaire. Autrefois, les cours de français utilisaient les locaux du vieux Séminaire.

Les nouveaux venus ne souffrent pas du changement. Mais il en va autrement des "Anciens" et des professeurs qui, on le sent chaque jour, continuent de regretter le changement imposé par la vie moderne.

Le voisinage des vieilles rues, des parcs, de la cité historique constituait ce qu'ils appellent une "école en plein air" et apportait un élément très précieux aux étrangers.

A leurs yeux, remplacer le vieux Québec ne pourra jamais se faire .... Pour eux, un pavillon moderne, de beaux locaux vastes et aérés, des parcs de stationneent, tout cela est appréciable mais n'égale pas le vieux Québec avec ses trésors, ses musées, ses chapelles, ses rues étroites.

Verra-t-on l'an prochain s'ébaucher un travail de retour dans la vieille ville en ce qui concerne l'enseignement aux étrangers? Nous n'en serions pas tellement surpris, ...



M. Léopold Lamontagne, à droite, doyen de la faculté des Lettres et directeur des cours d'été de français, est venu saluer quelques étudiants. Il serra la main de M. Kwamlah Gray-Johnson, de Gambie, Afrique. A l'extrême-gauche, nous voyons M. Lorne Laforge, coordonnateur des méthodes d'enseignement du français.

C'est merveilleux pour apprendre le français

"C'est déjà fini; quel dommage!"...

"Six semaines, c'est trop court..."

"L'université Laval, c'est merveilleux pour apprendre le français..."

"Il a fait chaud, cet été, mais cela ne nous a pas dérangés pour étudier le français..."

"Nos professeurs sont excellents et les laboratoires sont très bien équipés..."

Voilà autant de réflexions de la dernière heure qu'ont émises, à notre intention, quelques jeunes étudiants américains et canadiens au dernier jour de la session des cours de français de Laval.

Ils sont jeunes: ils ont entre 17 et 20 ans et leur enthousiasme va avec leur âge. Lorsqu'une toute jeune fille, Rae Taylor, de Denver Colarodo a ajouté à ces impressions: "Les professeurs sont beaux!" elle a provoqué l'hilarité de ses compagnes. Mais, rassurez-vous, messieurs, les autres ont ri mais n'ont pas apporté de démenti...

Cynthia Reeke, de New Nebraska, trouve l'expérience formidable et est désolée de ne pouvoir la répéter l'été prochain. Une situation à prendre l'en empêchera.

Cependant, elle a trouvé un inconvénient, ne faisant ainsi que corroborer les dires de plusieurs autres au cours des semaines passées.

"On nous parle anglais surtout dans les magasins..." Les autres, Rosalind Panepanto, de Buffalo, Joan Neilsen, de Montréal, Joanna Carlsen, de Kingston, Barbara Jewell, d'Alberta sont de son avis.



Deux étudiants de Rimouski, Mlle Marielle Cantin (Musique) et M. Raymond Tudeau (Lettres) plient bagages et retournent chez eux ....

Mais là où on diffère, c'est sur la réaction des vendeurs et des vendeuses dans ces magasins ou restaurants. Parfois, on en rencontre qui sont prêts à collaborer et qui, aimablement, aideront leurs clientes qui font des efforts pour parler français.

Dans d'autres cas, on refuse de s'y soumettre et on demeure dans l'anglais. Peut-être, tout comme nous, Québécois, leur est-il arrivé d'avoir affaire à des commis qui savent moins le français que les étudiants des cours d'été de Laval. Cela se voit malheureusement de plus en plus.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122—1215-12 Yri Gagarin, 1145-12 Gladys Bowater, Tautra 0800-13, Ludolf Oldendorff 0800-13.

Québec, 0—Pass. 115-12 G. Montcalm.

EN DESCENDANT

Sorel, 100—0950-12 Anna P. C.

Trois Rivières, 68—1200-12 James Norris, 1145-12 Champlain.

Batiscan, 51—225-12 White Rose.

Grondines, 41—1150-12 Syra, 1125-12 Coastal Creek.

CHASSEURS (BELL-BOYS) DEMANDES

pour le MANOIR ST-CASTIN

Ce poste intéresse des jeunes de 18 à 20 ans. Travail à l'année - Revenu intéressant. Bonnes conditions de travail, avec chambre et pension.

Connaissance de l'anglais et références exigées.

Sur entrevue seulement. Pour rendez-vous, téléphonez 849-4461, entre 11.00 a.m. et 1.00 p.m. et demandez: Robert Leclerc, Gérant.

MLS

PHOTO M.L.S.

Service d'inscriptions multiples pour vendre votre propriété.
Ayez recours à un service efficace et compétitif
qui ne vous coûtera pas plus cher, soit 5%.
Le service est offert seulement par les 125 membres du système PHOTO M.L.S. de la Chambre d'Immeuble de Québec.
"Consultez votre courtier à ce sujet".

Cinq cent huit étudiants reçus en sciences comptables

Cinq cent huit citoyens du Québec, appartenant aux diverses universités, ont obtenu leurs résultats en sciences comptables.

En ce qui concerne Laval, huit étudiants des cours du soir recevront leurs diplômes. Ce sont: Chabot, Léon; Fournier, René; Guay, Nicolas; Lachance, Yves; Lajoie, Jean-R.; Plante, Michel; Ricard, Joseph Jean; Sanfaçon, Fernand.

D'autre part, cinquante - quatre candidats à la licence recevront, également, leurs diplômes. Ce sont: Antangana Onana, Benoît; Audet, Claude; Auger, Jacques; Bastien, Louis A.; Binette, Jacques; Blanchette, Daniel; Coulombe, Réal Denis; Courtemanche, Pierre R.; Deblois, Roger; Dion, Claude; Dion, Robert; Drolet, Gaston; Gariépy, Jean-Marc; Gauthier, Roland; Giroux, Joseph; Jacques, Pierre Denis; Jolicoeur, Yvon; Lafontaine, Jean-Claude; Larrivée, Gilles; Leblanc, Julien; Lemelin, Jocelyn; Lessard, Jean-Pierre; Létourneau, Lawrence; Lévesque, Liguori; Malenfant, Emilien; Marquis, Gilbert; Mathieu, Michel; Blondeau, Ronald; Bourassa, Yves; Boutin, Jean-Claude; Brousseau, Denis; Caron, Jeannine; Champagne, Jacques; Mercier, Robert; Moisan, Gilles; Morrow, Michel Jean; Paquet, Onil Fernand; Plante, Marcel; Perron, André; Pruneau, André; Rondeau, Charles; Savard, Jean-Pierre; Saint-Pierre, Maurice; Sénéchal, Jean; Slattery, Fred Bernard; Tanguay, Vianney; Tessier, Marc; Thibaudeau, André; Thomassin, Gilles; Tremblay, Gérald; Valois, René; Veilleux, Fernand; Villeneuve, Jean-Marc; Williams, Carl Philip.

Vingt-cinq candidats ont obtenu un droit de reprise (candidats à la licence): Blondeau, Jocelyn; Beaulieu, Jean-Guy; Bélanger, Jean-Guy; Béliveau, Robert; Bergeron, André Paul; Bolduc, Yvon; Côté, Denis; Dion, Jean-Marc; Dubé, Roger-R.; Ellas, Roger; Ferland, Jean-Luc; Gagné, P. Vanutelli; Gélinas, Jacques-R.; Hamel, Jean-Paul; Hubert, Gilles; Lepage, Marc-André; Letendre, André; Lévesque, Serge; Mercier, Jean-Eugènes; Nicole, Jacques; Plamondon, J.-Claude; Plante, J. J.R.; Pellerin, Jacques Henri; Robert, Suzanne; Tremblay, André.

Enfin, quatre de Laval, ont réussi à l'examen intermédiaire: MM. Michel Bernier; Pierre-Louis Côté; Jean Hains, et Antoine Kawa.

PRIX SPECIAUX

M. Gérard A. Limoges, de Montréal, s'est classé premier du Canada à l'examen final des comptables agréés. Il recevra la médaille du gouverneur général, la médaille d'or de l'Institut du Québec et le prix en argent de l'Association des étudiants comptables du Québec.

M. Jean Ricard, de Québec et M. Richard Lapointe, se sont classés parmi les premiers du Canada.

M. Ricard possède une maîtrise en Sciences commerciales de l'université Laval. Il obtient la médaille d'or du lieutenant - gouverneur de la province et le prix décerné par l'Institut des comptables du Québec.



GAGNANTE DU CONCOURS DE MAJORETTES

Linda Cloutier, fille de M. et madame Marcel Cloutier, autrefois de Québec, a participé à Halifax au concours de majorettes. Le concours comportait trois épreuves, alors que les concurrentes devaient participer à une épreuve solo, à une parade et à un double service. Linda a décroché le premier rang dans les trois épreuves; elle a également reçu le trophée couronnant sa cinquième année de participation.

Elections en Ontario, une fausse rumeur

TORONTO (PC) — Au bureau du premier ministre John Robarts de l'Ontario, on considère comme une pure hypothèse la rumeur qui veut que des élections générales aient lieu en Ontario bientôt.

On fait également remarquer que le fait que le premier ministre soit parti en vacances à bord du yacht du ministre du Tourisme et de l'Information et qu'il soit accompagné de M. Ernie Jackson, organisateur de sa campagne en 1963, ne prouve rien puisque depuis de nombreuses années les trois hommes prennent leurs vacances ensemble.

M. Robarts a jusqu'à l'automne de 1968 pour annoncer des élections.

DISTRICT ELECTORAL DE CHARLEVOIX

Rapport sommaire de dépenses électorales de

RAYMOND MAILLOUX

Candidat **Libéral**

à l'élection générale du 5 juin 1966.

1. Dépenses personnelles du candidat	nil
2. Location de locaux	$ 965.00
3. Services	5,431.86
4. Frais de voyage et louage de voitures	2,804.30
5. Articles fournis	320.53
6. Publicité	288.00
7. Créances contestées	nil
TOTAL:	$9,809.69

Signé: **Robert Tremblay**
Agent officiel

Publié par le président d'élection dudit district électoral,
J.-A.-R. Lamoureux

Pollack QUEBEC · SAINTE · FOY

Le confort des vêtements de travail et des ensembles "Texas Ranger" de GWG

Durables et d'apparence soignée, ces vêtements de travail sont conçus pour vous donner une plus grande liberté de mouvements. Confectionnés de denim et de croisé de coton de première qualité, ils sont prérétrécis et leur couleur est inaltérable.



a) Chemise "Texas Ranger", confectionnée de croisé de coton, donnant une apparence soignée, deux poches à l'avant. Couleurs: vert olive, beige foncé, vert épinette. Grandeurs: 14½ à 18. 4.50

b) Pantalons "Texas Ranger", durabilité exceptionnelle et bonne apparence, sont ses principales qualités. 4 poches, revers au bas. Couleurs: vert olive, beige foncé, vert épinette. Grandeurs: 30 à 50. 5.95

c) Salopette de travail avec bavette, confectionnée de denim bleu très résistant et prérétréci. Grandeurs: 36 à 50, court, moyen, long. 7.50

Non-illustrés

Salopette-combinaison en denim bleu, munie d'une fermeture éclair. Coupe impeccable et longue durée. Grandeurs: 36 à 46, court, moyen, long. 7.95

Pantalons-salopette en denim bleu de coupe impeccable et très résistant. Grandeurs: 30 à 50. 5.95



ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ: 529-9292
Québec, vêtements de travail
(rayon 611) rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

M. POLLACK LIMITEE, C.P. 1277, QUE.
Veuillez m'expédier les articles suivants, port payé:

Quantité Description Prix

.....

.....

Plus taxe de vente (6%) lorsqu'elle s'applique.
Total: .....

Chèque inclus ☐ Envoyez C.O.D. ☐
Mandat inclus ☐ Portez à mon compte ☐
Nom .....
Adresse .....

Réorganisation des méthodes administratives d'adoption

L'adoption a lieu dans l'intérêt de l'enfant et elle doit être administrativement organisée.

Tels sont les deux principes retenus dans l'élaboration du nouveau projet de loi de l'adoption qui sera bientôt présenté au gouvernement provincial par le Comité du droit des personnes et de la famille.

Dans son discours de bienvenue, prononcé la semaine dernière devant les délégués de l'Association du Barreau américain, l'hon. Daniel Johnson a annoncé plusieurs réformes dans notre système judiciaire, dont une Loi de l'adoption qui pourra permettre à l'enfant adopté de s'intégrer plus facilement à sa nouvelle famille.

Le présent projet de loi, qui s'inscrit dans le cadre de la réforme du Code civil, exprime une conception nouvelle de l'adoption juridique, suggérée par notre contexte social. Il déclare que l'intérêt de l'enfant ne peut être mieux servi qu'au sein de la famille d'origine. De plus, il propose que l'Etat intervienne dans la mise en oeuvre de l'adoption juridique et en surveille le fonctionnement.

HISTORIQUE

En 1924, le Parlement provincial édicta une première loi en vue de favoriser surtout les enfants illégitimes abandonnés, de plus en plus nombreux.

Cette mesure constituait une nouveauté sur le plan juridique. En effet, faute de dispositions prévues au Code civil à cet égard, seule pouvait intervenir l'adoption de fait, dépourvue comme telle de tout effet juridique.

Mais, en 1924, cette adoption de fait ne répondait plus aux besoins de la société. De plus, une certaine transformation s'était produite dans l'opinion publique.

Cette loi, parce qu'insuffisamment mûrie, dut être substantiellement remaniée dès l'année suivante. La loi passée en 1925 enfermait l'adoption dans des cadres stricts et limités.

Par la suite, la situation changea. La loi, modifiée à de nombreuses reprises, élargit progressivement les possibilités d'adoption.

Soulignons que le présent projet de loi s'inscrit dans le sens de cette évolution et il a pour but de refondre la législation et de l'adapter aux besoins actuels.

Sur le plan des faits, la rupture plus fréquente des liens conjugaux et familiaux a eu pour effet d'accroître le nombre des enfants abandonnés et ainsi susceptibles d'être adoptés.

C'est pour cette raison, entre autres, que les sociétés d'adoption furent amenées à jouer un rôle de plus en plus prépondérant en matière d'adoption.

Aujourd'hui, les sociétés d'adoption ont souvent la responsabilité des enfants abandonnés dans les institutions d'assistance publique. Elles se chargent de placer les enfants dans des foyers adoptifs dont elles assument la surveillance. Enfin, elles interviennent même auprès du tribunal dans les procédures d'adoption.

L'INTERET DE L'ENFANT

Le présent projet de loi veut institutionnaliser cet état de fait et l'étendre à l'échelle provinciale.

L'adoption a lieu dans l'intérêt de l'enfant.

"Aujourd'hui", déclare le rapport sur le projet, "on admet à peu près partout que l'intérêt de l'enfant justifie principalement l'adoption. Cette disposition liminaire pourra guider les juges dans l'interprétation et l'application de la loi."

Cet intérêt, selon le rapport, ne peut être normalement servi qu'au sein de la famille d'origine. C'est pourquoi, lorsqu'il s'agit d'un enfant abandonné, légitime ou adoptif, le projet exige que cet abandon soit judiciairement constaté avant l'adoption. De plus, il crée une procédure de révision des divers jugements relatifs à l'adoption et il prescrit même l'annulation de l'adoption pour défaut ou vice de consentement.

Dès qu'il est établi que la famille d'origine de l'enfant ne peut s'acquitter de ses responsabilités à son endroit ou y renonce, l'adoption peut avoir lieu.

Le projet reconnaît alors au juge, dans chaque cas, une grande discrétion pour apprécier les faits et pour appliquer les dispositions de la loi.

L'ADOPTION

Selon l'article 5 du projet, peuvent être adoptants: les époux faisant vie commune, le nouveau conjoint du père ou de la mère de l'enfant légitime ou adoptif, une personne non mariée lorsque l'adopté est de même sexe qu'elle.

"Cette identité de sexe", continue le projet, "n'est toutefois pas requise lorsque l'adoptant est le père, la mère ou un autre ascendant de l'adopté, ou un veuf ou une veuve ayant déjà adopté de fait l'enfant avant le décès de son conjoint, ou lorsque, dans l'intérêt de l'enfant et eu égard aux circonstances ,le juge en décide autrement."

Selon l'article 8 du projet, peuvent être adoptés: les mineurs illégitimes, les enfants abandonnés au sens de l'article 9 (mineurs illégitimes dont les parents n'assument pas de fait le soin, l'entretien ou l'éducation, les mineurs dont le père et la mère sont privés de raison, etc.), les mineurs légitimes ou adoptifs, orphelins de père et de mère, les mineurs légitimes ou adoptifs de parents dont le mariage a été annulé ou dissous autrement que par décès, s'ils le sont par le nouveau conjoint de leur père ou de leur mère, les mineurs dont les parents adoptifs ont été l'objet d'un retrait de puissance paternelle, les majeurs qui pouvaient être adoptés pendant leur minorité, s'ils le sont par des personnes qui les ont nourris, entretenus et élevés comme leurs enfants propres avant leur majorité.

L'article 4 de la loi actuelle postule que l'adoptant doit professer la même religion que celle à laquelle appartient l'adopté par le baptême.

Cette disposition paraît trop particulière au projet et, en fait, empêche des adoptions qui pourraient être utiles à l'enfant. D'autre part, selon lui, elle ne cadre plus dans notre climat oecuménique.

"Enfin", ajoute l'article 7 du projet, "une loi comme celle de l'adoption doit être universelle, c'est-à-dire s'appliquer à toutes les catégories de citoyens, quelles que soient leur race, leur condition sociale ou leur religion."

Cependant, l'Etat doit reconnaître et protéger les droits de la personnalité du futur adopté et parmi ceux-ci il y a le droit à la conservation de la religion qu'ont voulue pour lui ses père et mère.

Voilà pourquoi la nouvelle règle suggérée tient compte de ces données.

En ce qui concerne la demande, l'adoptant présente la requête en adoption devant le tribunal de son domicile, de celui de l'enfant, de la société d'adoption ou de la dernière institution qui a eu charge de l'enfant.

Le mineur adoptant a la capacité de présenter lui-même et seul la requête en adoption.

Soulignons que l'adoptant doit avoir au moins 18 ans de plus que l'adopté, sauf lorsque ce dernier est son enfant naturel ou l'enfant naturel ou adoptif de son conjoint.

La révocation de l'adoption, soit à la demande de l'adoptant, soit à la demande de l'adopté, est abrogée. Toutefois, le retrait de la puissance paternelle peut être prononcé pour des motifs très graves et dans l'intérêt de l'adopté, par un juge du tribunal du domicile de l'adoptant, à la suite d'une requête par l'adopté, par le ministre ou la société de bienfaisance qui avait charge de l'enfant avant son adoption.

Enfin, toujours dans l'intérêt de l'enfant, le projet uniformise les certificats de naissance des enfants adoptifs et les rend semblables à ceux des enfants légitimes.

ORGANISATION ADMINISTRATIVE

En second lieu, l'adoption doit être administrativement organisée.

En effet, une fois l'adoption prononcée, il y a assimiliation complète de la filiation adoptive à la filiation légitime.

"L'adoption juridique", déclare le rapport, "crée un lien de filiation fictive entre l'adoptant et l'adopté. C'est la loi qui établit cette fiction et en assure l'efficacité juridique. L'intervention de l'autorité publique s'impose donc."

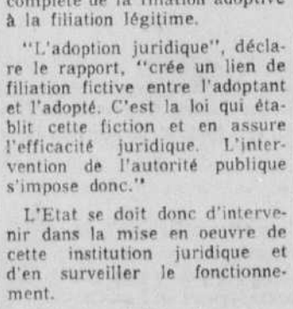
L'Etat se doit donc d'intervenir dans la mise en oeuvre de cette institution juridique et d'en surveiller le fonctionnement.

Voilà pourquoi les dispositions soumises reconnaissent au ministre de la Famille et du Bien-Etre social le pouvoir d'agréer les sociétés d'adoption pour les fins de l'adoption. Ces dernières sont constituées en corporations sans but lucratif et elles exercent les fonctions énumérées dans la loi comme déléguées du ministre.

De plus, le ministre est chargé de l'application et de l'exécution de la loi et des règlements que pourra édicter le conseil des ministres.

Des enfants abandonnés, il agit comme tuteur à la personne, mais il peut confier l'exercice de cette tutelle aux sociétés d'adoption. Enfin, le projet prévoit la signification au ministre de copie de tout jugement rendu en vertu de cette loi.

Ainsi, en toute connaissance de cause, le ministre pourra veiller à la bonne administration de la loi et à la réalisation d'une politique qui tende directement à servir l'intérêt de l'enfant.



"Ça ne coûtera rien de demander! Il se peut que le propriétaire ait été transféré dans une autre ville et qu'il soit obligé de vendre en faisant un gros sacrifice!"



VACANCES VOYAGES

L'attachante histoire de la petite ville de Douvres



Dominant les falaises blanches, à plus de 300 pieds au-dessus du niveau de la mer, le château de Douvres, dans le sud-est de l'Angleterre, est une forteresse royale datant de plus de huit siècles. Une partie du château (qui fut reconstruit, par le roi Henri II, au XIIe siècle), remonte au temps des Saxons. Dans l'enceinte du château se trouvent un donjon normand, un phare romain et l'ancienne église de la forteresse, St. Mary in Castro.

Rien ne fait battre le coeur du voyageur anglais qui rentre d'un pays lointain comme la vue des blanches falaises de Douvres se dessinant dans le brouillard ou scintillant au soleil. Et aucun spectacle ne passionne autant le visiteur étranger.

"La terre natale!" fait l'exilé en revoyant ces falaises.

Et le touriste s'exclame: "Quel spectacle impressionnant!"

Et comme elle est attachante également l'histoire de la petite ville de Douvres protégée par son château perché au sommet de la colline et par les tentacules de son vaste port!

Douvres joue un rôle important dans l'histoire de la Grande-Bretagne depuis près de 2,000 ans, c'est-à-dire depuis l'époque où débarquèrent les Romains armés de leurs larges épées, jusqu'à celle de la deuxième guerre mondiale, où le temps, pour ses habitants, se divisait en périodes de bombardement et périodes sans bombardement — car la ville était une cible de choix pour les avions ennemis, comme pour les canons installés de l'autre côté du Détroit.

Des envahisseurs sont venus à Douvres et ont été repoussés, ou ont menacé d'y débarquer et se sont ravisés; au cours des siècles cette ville, en raison de sa proximité du continent européen, a été liée à des événements passionnants.

C'est à Douvres que le roi d'Angleterre Richard Coeur de Lion réunit une flotte de 180 vaisseaux, au 12ème siècle, pour transporter les Croisés en Terre Sainte. C'est à Douvres également que s'embarqua avec une pompe extraordinaire le roi Henri VIII, en 1520, pour se rendre à la fameuse entrevue du camp du Drap d'or près de Calais, où il rencontra le roi de France.

Le célèbre château qui domine les falaises de Douvres n'a été pris qu'une seule fois au cours de sa longue histoire, lors de la guerre civile qui opposait le roi Charles Ier et Olivier Cromwell. La défense du château avait été confiée à une force peu nombreuse du parti royal et, une nuit, quelques partisans locaux de Cromwell escaladèrent les murs et maîtrisèrent la garde qui se rendit sans opposer la moindre résistance.

Les royalistes du château pensaient que les attaquants étaient l'avant-garde d'une armée en marche. En fait, ils étaient toute l'armée, qui comprenait seulement huit membres!

Pendant la première guerre mondiale (1914), Douvres fut le quartier général de l'immortelle protection des 24 milles de mer entre Douvres et la côte française. Pendant la guerre de 1939-45, la ville reçut tant de bombes et d'obus qu'on la surnomma: "le coin du feu de l'enfer".

Mais il y a aussi bien des événements d'intérêt passionnant liés à Douvres et qui n'ont rien à voir avec la guerre. Ce fut de Douvres que le capitaine Matthew Webb partit pour la première traversée de la Manche à la nage en 1875. Ce fut aussi à Douvres qu'atterrit l'aviateur français, Louis Blériot, en 1909 après avoir effectué la toute première liaison aérienne entre la France et l'Angleterre.

Et le Douvres actuel — relevé des ruines de la dernière guerre — s'est acquis encore une nouveau titre de gloire, comme ville de vacances et comme l'un des ports de voyageurs les plus actifs du monde.

VOYAGES-ETE '66
2 au 5 sept. Expo Toronto, Chutes Niagara, Mille Iles. Hôtel et transport, tour de bateau $45
Informations: M. P.-E. FLEURY, Tél.: 623-7801

FIN DE SEMAINE IDEALE
Ste-Adèle au "CHANTECLER"
Nord de Montréal 3, 4, 5 sept. (6 repas inclus) Autobus, hôtel, piscine, tennis, golf miniature, danse, jeux divers... $60.
VOYAGES des COPAINS
M. Couture dir., 371, 17e Rue Québec 3
Tél.: 523-4466 - 524-0840

dans "La Suisse des Laurentides"
Voyage de Noces
VACANCES
HOTEL "MOTEL" CHALETS
LUXUEUX
situé sur une péninsule du lac Archambault
PISCINE
2 Plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite. GOLF, équitation, excursion en bateau à moteur, etc. Danse avec orchestre, mascarade, soirées d'amateurs et jeux de société. Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.
Ecrire pour dépliants en couleurs ou réservations
Château du Lac
● Ouvert à l'année
● Renommé pour sa cuisine
● Membre du "Dinner Club"
ST-DONAT-DE-MONTCALM, P.Q.
André Gagné, prop.
TEL.: (819) 424-2111

FETE DU TRAVAIL
● New York ..... $69.
● Expo Toronto ..... $69.
● Niagara ..... $79.
● Atlantic City ..... $89.
● Washington ..... $99.
● Miami ..... $199.
VOYAGES CHAMPLAIN
781 Colline 653-8593

TEMPS DES VACANCES FAMILIALES
aux Wildwoods
NORTH WILDWOOD - WILDWOOD WILDWOOD CREST
By-the-Sea
• NEW JERSEY
Demandez guide de vacances GRATIS VACATION PLANNING CENTER Boardwalk & Schellenger Ave. Veuillez donner zone postale.
POINTEZ GENRE DE LOGEMENT PREFERE
MOTEL HOTEL CHAMBRE APP.
LA MEILLEURE PLAGE SURE AU MONDE

AMENEZ LA FAMILLE
TAUX DEPUIS $5.00 PAR PERSONNE, DEUX PAR CHAMBRE
● EN BORDURE DE L'OCEAN
● CUISINETTES DISPONIBLES
● STATIONNEMENT GRATIS
● TV GRATIS
Ecrire ou téléphoner pour réservations
BEACH FRONT GARDENS MOTEL
Dept. 05-14 Boardwalk & Massachusetts Ave. ATLANTIC CITY, N.J.
Tel. (609) 344-0444 ou (609) 344-1863

Amusez-vous à WELLS by the sea
sur la côte sud du Maine
Eau plus chaude et facilités plus nombreuses. Le comté d'York partage, avec Plymouth et Jamestown, plus de 300 ans de souvenirs historiques de l'Amérique — tombeaux historiques, certains des plus vieux édifices au pays et de charmants villages, boutiques de cadeaux et d'antiquités. Théâtre estival, pêche en eau salée, canotage, 9 milles de plage sablonneuse, colonie artistique, parcours de golf. Motels, hôtels, chalets, pensions de famille, parc de camping et de roulottes à taux modiques. Ecrire pour recevoir dépliant illustré. Mentionner date des vacances, nombre de personnes et genre de logement préféré.
CHAMBER OF COMMERCE, WELLS 6, MAINE

Holland-America fait-elle escale....
en France, en Angleterre?
Régulièrement.
en Irlande, en Allemagne?
Fréquemment.
en Hollande...?
Evidemment!
Soit en partant de Montréal/Québec, soit de New York — vous vous réjouirez d'une extra semaine de vacances sur mer pour seulement quelques dollars de plus qu'en avion.
Prenez la mer pour Cobh,* Galway,* Southampton, Le Havre, Bremerhaven, ou notre port d'attache Rotterdam! Partez de Montréal ou Québec sur les paquebots populaires et économiques "Ryndam" et "Maasdam". Partez de New York sur notre vaisseau-amiral "Rotterdam", nos magnifiques "Nieuw Amsterdam" ou "Statendam" ou si vous préférez l'intimité, notre "Prinses Margriet" qui n'a qu'une classe.
Sur tous nos paquebots vous trouverez l'hospitalité hollandaise et un service sympathique et correct. Mais, ce qu'il vaut plus, vous jouirez de la vie en route vers l'Europe. Un paquebot c'est beaucoup plus que seulement un moyen de transport! Demandez votre agent de voyages.
*En général seulement de New York.
JOIGNEZ-VOUS A NOTRE GROUPE "L'EUROPE EN AUTOMNE" ET EPARGNEZ 25%
(Sujet à une participation suffisante)
le Ryndam — le 31 août
Holland-America Line
1245 rue Peel - Montréal 2, P.Q. — Téléphone: 866-1731

OFFRE SPECIALE AUX
ASSUREURS-VIE
● Quatre membres de notre entreprise doivent s'assurer de $40,000. chacun.
● Nous aimerions encourager 4 agents qui seraient intéressés à se faire construire une maison par un Constructeur de haute réputation.
● Si vous projetez devenir propriétaire d'une maison à un prix défiant toute compétition, tout en augmentant votre revenu, voici l'occasion exceptionnelle de faire d'une pierre deux coups.
681-7972

C'EST LA BELLE VIE au Ocean Gate
Motel et App.
Où le confort, la détente et la commodité dominent.
Juste en bordure de l'océan
● plage privée ● piscine d'eau douce ● chambres de motel flambant neuves — appartements disponibles ● TV gratis ● stationnement gratis ● entièrement à air climatisé et chauffé. Organisation assez vaste pour vous bien servir mais assez restreinte pour vous reconnaître.
ECRIRE POUR BROCHURES EN COULEURS GRATUITES ET TAUX
Dollar canadien accepté au pair pour location de chambres aux prix affichés et service bancaire pour échange d'argent.
Quatre portes au sud du réputé hôtel Americana
9551 COLLINS AVENUE
MIAMI BEACH, FLORIDE


Des vacances merveilleuses à votre porte...
Pour de courtes vacances....
Le Lac Delage vous offre confort, ambiance et détente.
Cuisine française digne des fins gourmets, piscine chauffée, canotage, promenade en bateau "Riviera", pêche, tennis, golf miniature, équitation, danse tous les soirs au bar-salon.
Route 54 — Direction N.-D. des Laurentides jusqu'au 1er feu jaune clignotant.
Pour renseignements..... 849-4425
MANOIR DU LAC DELAGE
Stoneham, Qué.

3 excellents PLANS pour vos vacances d'été à ATLANTIC CITY, N.J.
*2 PERSONNES
Belle chambre accommodant 2 personnes avec bain privé et service de téléphone.
$37.50 par personne
TV près du lit
8 JOURS — 7 NUITS
*3 PERSONNES
Belle chambre accommodant 3 personnes avec bain privé et service de téléphone.
$30 par personne
TV près du lit
8 JOURS — 7 NUITS
*4 PERSONNES
Belle chambre accommodant 4 personnes avec bain privé et service de téléphone.
$25 par personne
TV près du lit
8 JOURS — 7 NUITS
MONTICELLO
HOTEL & MOTOR INN
avenue Kentucky près de la plage
NOUS PARLONS LE FRANCAIS
● Commodément situé près des restaurants.
● Stationnement gratuit compris.
● Bains de ressac avec cabine de baigneurs gratuits.
● Bar à cocktails, salon musical, spectacles tous les soirs.
● Service d'ascenseur.
● Au centre de la ville et des activités de villégiature.
● Près du Boardwalk et de la mer.
● Hôtel à l'épreuve du feu muni d'extincteurs d'incendie partout
● Bain privé, téléphone et TV dans chacune des chambres.
● Toutes les chambres meublées à neuf. Tout l'hôtel récemment rénové.
Ecrire ou téléphoner pour retenir sa place
A Québec, appeler Voyages Champlain, M. Pinard à 653-R593 (sans frais supnl.) ou téléphoner à Atlantic City à 609-345-6191

RENDEZ-VOUS CANADIEN
A NEW YORK
HOTEL George Washington
★ Air climatisé ★ T.V. géante
★ Tarifs spéciaux pour famille et groupes
★ Restaurant ★ Cocktail lounge
★ Garage
Emile J. Belleau, Gérant
Argent canadien accepté au pair
LEXINGTON AVE. AT 23rd ST. • GR 5-1920

UN AUTRE GARCON HABILLE GRATUITEMENT PAR J.-B. LALIBERTE LTEE

ANDRE PATRY 2095 DEFONDVILLE, QUEBEC
Demain, ce sera peut-être le tour de votre fillette ou de votre garçon... Tentez donc votre chance! C'est tellement facile de participer à ce concours. Faites tous vos achats du RETOUR A L'ECOLE chez J.-B. Laliberté, au Centre des Jeunes 4e étage et au rayon de chaussures pour enfants, sur la mezzanine. Chaque facture (ou fac-similé raisonnable) vous donne une chance. Et chaque jour jusqu'au 3 septembre, une facture est choisie et la fillette ou le garçon est habillé GRATUITEMENT. Multipliez donc vos chances en multipliant vos achats du Retour à l'Ecole au populaire magasin du juste milieu J.-B. Laliberté Ltée!

RESERVATIONS ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-0844

RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS SANS FRAIS
VOYAGES & TOURISME INC.
1174 ST-JEAN, QUE.
TEL.: 524-4616

C'est dans ces pages que l'on trouve la maison de ses rêves!

89 HOMMES DEMANDES

BARBIER compétent demandé, bon salaire garanti. 626-41 2. quo-2

CIREUR de chaussures d'expérience. S'adresser 52 -0917 quo-2

NOUS demandons représentant des ventes, bilingue, ayant une expérience de base dans le dessin industriel. Requis pour vente d'équipement de manutention dans Québec. Ecrire département 72 Le Soleil. quo-5

12 HOMMES demandés pour livraison de circulaires de porte en porte, salaire net $6.00 par jour. 52 -277 . Général Distribution. quo-2

ON demande homme avec expérience comme vendeur de chaussures, pour travail supplémentaire les fins de semaine. S'adresser: 78 Est St-Joseph quo-4

DISTRIBUTEUR demandé, chance exceptionnelle pour homme agressif, clientèle établie, territoire protégé, produit révolutionnaire, possibilité $10,000 à $12,000 par année, placement minime pour vous permettre de devenir votre propre patron. 63 -862 . Ecrire Dépt. 72 Le Soleil. quo-4

INSPECTEUR d'assurance, d'expérience demandé par compagnie non tarif. Nos employés ont été avisés de cette annonce. Ecrire mentionnant détails sur expérience, Dépt. 72 Le Soleil quo-3

COIFFEUR compétent demandé, S'adresser Salon Blanc et Or Enr. 1086 St-Jean. 52 -362 : soir, 661-1631. quo-4

VENDEUR expérimenté avec voiture, par manufacturier de cosmétiques, marié de préférence. Possibilité $8,000 à $10,000 par année. Tél. 63 -862 . quo-4

OPERATEUR de "crane mobile", avec expérience, bonnes conditions travail, position à l'année. Grue Mobile Crane Inc., 2 rue Ste-Famille, Champigny. 872 -92 . quo-4

VENDEUR ambitieux pour couvrir excellent territoire comprenant: La Malbaie, Cap à l'Aigle, Clermont, Ste-Mathilde. Nécessité pour la maison et la ferme, cosmétiques, brosses, etc. Généreuse commission, bonni supplémentaire. Détails Familex, Dept. T. , C.P. Station C., Montréal, Qué. quo-2

VENDEUR et gérant de meubles demandés avec expérience. Foyer du Meuble 23 Ouest St-Vallier, 58 -9648 quo-7

JEUNE homme demandé, 20 à 35 ans, travail à la caisse, expérience non requise, bon langage, apparence soignée. Emploi à l'année. S'adresser de midi à 5 hres. Au Restaurant Italia, 46 rue de la Couronne. quo-4

HOMME de service demandé, pour station Esso à Québec, possédant légère mécanique. Salaire suivant carte et capacité. Ecrire Dépt. 19 Soleil. quo-3

COMMIS à temps partiel, avec expérience, pour salon de chaussures pour dame, s'adresser: Salon de Chaussure Chandler, demander M. P tie, Place Fleur de Lys. quo-3

JEUNE homme distingué, agressif, désireux de faire carrière dans la vente, recherché par une compagnie nationale dans l'alimentation. Le candidat soit posséder une 12e année, être bilingue, mesurer au moins 5'10 pouces, être âgé de 20 à 25 ans et avoir une expérience directe ou indirecte dans la vente. Bon salaire, auto fournie, dépenses, bonis, plus d'autres bénéfices tels que fonds de pension, assurance-maladie etc. Ecrire dépt. Le Soleil. quo-4

PROFESSEURS, étudiants, photographes amateurs ou autres de juin à septembre, 3 vendeurs pour vendre cartes postales en couleurs, territoire: Grande Lac Saint-Jean, Trois-Rivières, Québec, entraînement fourni, salaire et commission. Ceci est une offre sérieuse faite par une compagnie établie depuis 20 ans. Revenus au-dessus de la moyenne. Pour entrevue, demandez Monsieur Carl à 6 -7221, vendredi après 4 heures, samedi de 9 à 4 heures. quo-8

90 HOMMES OU FEMMES

POUR vendre la fameuse laveuse Gavemat unique au Canada. Commission très intéressante. Pour entrevue écrire département Le Soleil. quo-2

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

INFIRMIERES licenciées demandées pour deux mois, à l'hôpital St-Raymond, 26 milles de Québec, St-Raymond Co. Portneuf. Informations, téléphoner, garde Roberge, 83 -226 . quo-3

INFIRMIERES licenciées pour hôpital privé. Tél. 681-0568. quo-3

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTEUR qualifié brevet A demandé, pour l'enseignement des sciences et des mathématiques classe 10e degré Ecole Centrale St-Sylvestre. Institutrice qualifiée brevet A demandée pour l'enseignement du français, religion, enseignement ménager, classe 10e degré Ecole Centrale St-Sylvestre. Les appliquants devront fournir les qualifications et références à Raymond Jacques secr.-trés. Commission scolaire St-Sylvestre. Lob. Tél. quo-3

105 LOCAUX A LOUER

ST-JEAN, central, conviendrait studio, commerce, bureau, chauffé, sous-sol. 527- 5. quo-8

MAGASIN libre, 1800 pieds, stationnement, $160 mois, centre d'achats Villeneuve. M. Chabot, 86 -9 12. quo-7

LOCAL conviendrait bureau médecin ou autre. Tél. 62 -428 quo-26

RUE St-Joseph Est, 3 vitrines modernes, air conditionné, avec ameublement aménagement fini. Jacobs Ameu. 82 -4 1. quo-5

LOCAL pour bureau, commerce, avec logement central. Côte d'Abraham. 52 -234 quo-11

LOCAL chauffé, cave, stationnement. 283-291 Du Pont, E. Savard, 11 Grande Allée Ouest. 526-765 quo-22

LOCAL nouvellement, neuf, 6,000 pieds, en tout ou en partie, salle d'échantillon, bureau, entrepôt. Situé 1968 ouest Boul. Charest. Information Roger 663-3183, 65 -125 quo-22

LOCAL commercial, à louer, à partir de $100 par mois et plus. Situé rue Du Pont, 3e Avenue, rue de la Couronne. S'adresser 297 de la Couronne ou 24 Dorchester, 52 605 ou 52 -905 . quo-25

GRAND magasin, 635 3e Avenue, S'adresser L. Cassulo, 102 St-Jean. quo-27

LOCAL et bureau, très modernes pour médecin ou dentiste ou autre profession, 681- 82. quo-6

SALLE à louer, pour soirée dansante ou réunion d'amis, 527- 29. quo-6

ST-SACREMENT, sous-sol, 1,000 pieds carrés, pas de vitrine pour étalage, mais convient commercial de premier ordre, conviendrait salon de beauté, bureau professionnel ou autre, Avec autobus, stationnement, seul locataire, prix et bail intéressants, occupation immédiate. Tél. 68 -7 17 après 7 heures p.m. ou fin de semaine. quo-28

LOCAL pour restaurant, à louer, Tél. 62 - 827 . quo-2

BUREAU commercial, local 35 x 30, chauffé, pour tous genres de commerce. Boul. Bertrand Tél. 52 -082 quo-4

MAGASIN ultra-moderne, épreuve du feu, 14 x 80, sous-sol fini, prix raisonnable, 86 Est St-Joseph. 52 -847 . 527-5414. quo-11

RUE Marchand, conviendrait cordonnier, technicien radio, T.V. ou autres réparations, 527- 9. quo-4

BOUL. CHAREST EST

LOCAL commercial neuf, 22 x 70, chauffé, conviendrait aussi pour bureaux. Libre, Montréal. Bureau, 681- 32. Rés. 681-2272. quo-3

ST-ROCH 6,500 P.C.

2 LOCAUX, minoyens, chauffés, 3,500 et 2,700 pieds carrés. 188-191 Prince Edouard, entre Caron et Boulanger. Automobiles, 529- 4 . quo-4

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

22 LAVAL, 2-3 pièces, chauffés, poêle, réfrigérateur, 52 - 348-964 quo-6

RUE Ste-Anne, 3 et 4 pièces, chauffés, eau chaude. 524-12 . quo-2

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, bain chauffé, $75. Tél. 681- 301. quo-6

APPARTEMENT moderne, 2 pièces, une chambre de bain complète, avec poêle, réfrigérateur et aucun frais d'électricité, $8 par mois, meublé, $70 par mois, non meublé, libre immédiatement, coin de rues de Salaberry et Jacques-Cartier. quo-6

MAGASIN ultra-moderne, épreuve du feu, 14 x 80, sous-sol fini, prix raisonnable, 86 Est St-Joseph. 52 -847 . 527-5414. quo-11

RUE Marchand, conviendrait cordonnier, technicien radio, T.V. ou autres réparations, 527- 9. quo-4

BOUL. CHAREST EST

LOCAL commercial neuf, 22 x 70, chauffé, conviendrait aussi pour bureaux. Libre, Montréal. Bureau, 681- 32. Rés. 681-2272. quo-3

ST-ROCH 6,500 P.C.

2 LOCAUX, minoyens, chauffés, 3,500 et 2,700 pieds carrés. 188-191 Prince Edouard, entre Caron et Boulanger. Automobiles, 529- 4 . quo-4

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

22 LAVAL, 2-3 pièces, chauffés, poêle, réfrigérateur, 52 - 348-964 quo-6

RUE Ste-Anne, 3 et 4 pièces, chauffés, eau chaude. 524-12 . quo-2

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, bain chauffé, $75. Tél. 681- 301. quo-6

APPARTEMENT moderne, 2 pièces, une chambre de bain complète, avec poêle, réfrigérateur et aucun frais d'électricité, $8 par mois, meublé, $70 par mois, non meublé, libre immédiatement, coin de rues de Salaberry et Jacques-Cartier. quo-6

STE-URSULE, 1er juillet, 3 pièces, chauffé, eau chaude, électricité, $3 - 1005 . quo-2

3 PIECES, meublé, près l'Hôtel-Dieu, Compagnie Fiducie Prêt Revenu, jour 529-6821, soir: M. 52 -718 M. Pigeon, 681-4664. quo-2

LUXUEUX 4 pièces, près Hôtel-Dieu, Compagnie Fiducie Prêt Revenu, jour 529-6821, soir: M. 529-718 M. Pigeon, 681-4664. quo-2

ST-PASCAL, 5 pièces, chauffé, libre, 1er mai, $60 par mois. Tél. 681- 207 . quo-3

FLAT 2 1-2 pièces, meublé, entrée privée, avenue Ste-Geneviève. quo-2

5 ET 6 pièces, chauffé. Côte la Montagne, 8115. quo-2

3 PIECES modernes, rapetit meublé, libre 1er juillet, 52 -1 . quo-2

3 PIECES meublé, neuf, chauffé, éclairé, stationnement, vidanges, neige comprises, près bureau de poste, autobus, libre, 66 - 172 . quo-4

2055 DE la Ronde, 4 pièces, chauffé, libre 1er juin, meublé et désiré Tél. 68 -919 . quo-28

3 PIECES, meublé et désiré, chauffé, entrée 720, 53 , 52 -995 . quo-6

ST-PASCAL, 3 pièces non chauffé, poussé, stationnement, libre, $45 . 1020 Maulna. Tél. 66 -7051. quo-25

2043 BERGEMONT, 2 pièces, chauffé, bain, poêle, réfrigérateur. Tél. 66 - 521 . quo-29

FLAT meublé, $17 semaine, S'adresser 18 la Ronde, appt 1. quo-7

LOGEMENT à louer, 4 pièces, très propre, 1er plancher, rue Ancien Chantier. $40 - 15 quo-4

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, libre, 3 pièces, non chauffé, $42., hangar, solarium chauffé, $55., 7e, 3 pièces, bain, stationnement gratuit 1005 d'Estimauville. 6 -479 . quo-8

CHATEAU, 1 mois, St-Vin X, rue des Internats, 4 pièces entièrement, refait, 1er, balcons, stationnement, thermostat, $78. 839- 32 . quo-3

3 PIECES, meublé, autobus, $8 - 215 des Frênes Ouest. 622- 89 . quo-20

622, 3e Avenue, près Canardière, 6 pièces, chauffé, $1 - 825 - 27 . quo-8

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, rapeint à neuf, stationnement, 1er , 24e Rue Tél. 681- 61 . quo-8

STE-CLAIRE d'Assise, près Collège, libre, 4 pièces, prêtarte fournis, chauffé, eau chaude, galerie et cour, convient bien pour couple, prix raisonnable, s'adresser 1 0 Jalobert. quo-15

ST-PASCAL, 6 pièces, chauffé, libre, 2e étage. Tél. 6 - 294 . quo-4

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, stationnement, vidanges et neige comprises, $83. S'adresser 13 Tél: 6 - 709 . quo-7

2 1-2 PIECES, meublés, hôpitaux, 200, 2e [illegible] quo-3

ST-FIDELE, 4 pièces, chauffé, [illegible] quo-4

4 PIECES, [illegible] Tél. 529- quo-4

ST-PASCAL, 4 [illegible] quo-4

STE-ODILE, [illegible] 18, libre quo-4

ST-ALBERT, 2 pièces, [illegible] $195., stationnement. 62 quo-4

ST-ALBERT, 3-4-5 grandes pièces, modernes, près autobus, stationnement août, septembre. 52 387 . 628- quo-4

97 DES TILAS, 4 pièces, chauffé, rez, stationnement, $80. 6 -820 . quo-4

2580 CHAMPFLEURY, 4 pièces, neuf, chauffé, laveuse, stationnement. 681-6300. quo-4

D'ASSISE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, balcon, 8 -460 : soir, 5 -76 . quo-4

ST-FIDELE 2 1-2 pièces, refait, chauffé, eau chaude. 142, 628-1794 6 - 492 . quo-11

2325 CHAMPFLEURY, 4 grandes pièces, chauffé, entrée laveuse, secheuse, $31, libre 1er juillet. 6 -89 . quo-1

5 PIECES, chauffé, neuf, demi-sous-sol, $85. 2 Alexandra. appt. 2. 522-1811. quo-15

DEMI-Sous-sol, 2 pièces, moderne, chauffé, 797 est Frênes, $80., juillet ou avant, 2 -906 . quo-27

4 GRANDES pièces, moderne, près hôpital St-François d'Assise, stationnement. 52 -26 . quo-10

SALON, chambre, cuisine, bain, 220 chauffage électrique, individuel, $3 mois. S'adresser 17 D'Assise. quo-3

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces neuf, [illegible] sé, meublé sur demande, 529- 74, t 0397. quo-21

DE 586, 3, 4 pièces, modernes, meubles si désiré, stationnement gratis. 2315 Boulevard Bourassa, 524- 2 . quo-23

6 PIECES, 3e étage, galerie avant, arrière, 2e , 1er juillet. 665, 2e Avenue. 525-4708, 681- 33 . quo-12

STE-ODILE, 4 pièces, chauffés, modernes, entrée laveuse, sécheuse, stationnement $70.00 par mois, 6 - 76 ou 62 -976 . quo-22

1025 LA Ronde, 4 - 5 pièces, chauffé, 220, 681-1451, 52 -982 . quo-2

ST-PIE X, 3 pièces, chauffé, salle bains, 2 adultes, 529-1 8 . quo-2

5 PIECES, refait à neuf, moderne, chauffé, 3e plancher, 52 -738 . quo-2

GRAND 5 pièces, chauffé, moderne, $85 mois, libre immédiatement. 52 - 340 . quo-4

5 PIECES, salle bains, 27 pas chauffé, 366, 2e rue, Limoilou. Tél. 52 - 9 10 . quo-3

25e RUE, flat 2 1-2 pièces, meublées neuf, très moderne, 52 - 06 . quo-3

2055 INTENDANCE, 4 pièces chauffé, cuisine, nouveaux mariés, $7 - 2 . 52 - 4484 . quo-10

LIMOILOU 4, 5, 6 pièces, plus salle bains, chauffés, eau chaude à l'année, libres immédiatement. S'adresser à 297 la Couronne. Tél. 52 -603 quo-25

2545 LA Ronde, 4 pièces, chauffé, rue, 1er. Tél. 522- 36 . quo-3

255 CHAMPLEURY, 5 pièces, plus salle de bains, eau chaude, $45.00 par mois, libre immédiatement, 66 -4704, 52 - 972 . quo-3

2620 RUE Vitré, 4 pièces, salle de bains, peinture fournie, chauffé, libre pour juin, 53 -5 10, 5 1-7847 5 - 8072 . quo-3

2 PIECES avec salle bains, meublé, s'adresser 167 Bardy, 66 -77 2. quo-2

3 PIECES, chauffé, demi sous-sol. Tél. 66 -1 41. quo-4

CADILLAC, libre 3 pièces, propre, salle bains galerie. 681-4 37 . quo-6

3 1-2, moderne, chauffé, propre, près église, autobus, demi-sous-sol. 561- 28 . quo-2

STADACONA, 3 pièces, chauffé salle bains libre juin, adultes, 52 -807 . quo-4

536, 3e Avenue, 6 pièces, salle bains, 2 balcons, 3 - 806 . quo-4

6 PIECES, balcon, stationnement, libre, juin 1 juillet gratuits, 6 -202 . quo-1

LOGEMENTS 4 et 5 pièces, frais peinture, libres immédiatement à 3245, 4e Avenue. S'adresser à 238 , 4e Avenue. Tél. 873- 84 . quo-3

ST-PASCAL, 3 pièces, moderne, frais peinture, 3e . Tél. 66 -878 . quo-4

ST-FIDELE, 4 pièces, modernes, chauffé, eau chaude, 142, 628-1794 6 - 492 . quo-11

**2325 CHAMP

Tous pour un marabout pour tous

HORIZONS LITTÉRAIRES

à prix populaire! marabout en vente partout

Arthur Lourié

Journal musical 1910-1960

Saint-Pétersbourg-Paris-New York

(Desclée de Brouwer)



Profanation et sanctification du Temps réunit un certain nombre d'écrits d'un grand musicien contemporain. Arthur Lourié, né à Saint-Pétersbourg, passa sa jeunesse en Russie et fut mêlé à tous les mouvements artistiques d'avant-garde à la veille de la première guerre. Il fut témoin de la révolution d'octobre et participa à ses premières tentatives pour créer une vie nouvelle. Ayant constaté l'emprise de la politique sur les activités de l'esprit, il s'exila alors à Berlin, puis à Paris. Il devait vivre à Paris jusqu'à la seconde guerre, ainsi que d'autres musiciens russes qui s'étaient fixés en Occident: Igor Stravinski, Serge Prokofiev. C'est à cette époque qu'il se lia d'amitié avec Jacques Maritain. En 1940, il quitta l'Europe pour les Etats-Unis où il réside depuis ce temps.

Arthur Lourié a vécu dans trois mondes, au cours de trois époques: La Russie des premiers temps de la Révolution, l'Occident de l'entre-deux-guerres, les Etats-Unis d'après-guerre. C'est dire la richesse des expériences que lui apportèrent toutes sortes de luttes et d'épreuves.

Très haut musicien de notre temps, Lourié se double d'un essayiste qui a réfléchi profondément sur son art.

"Comme élément substantiel et direct ou immédiat de la création musicale, la mélodie, dans la musique contemporaine, est totalement perdue, et là est la marque d'une sorte de péché originel".

Par tempérament, par vocation, et en raison des circonstances qu'il a traversées, il est essentiellement un solitaire. Julien Green le note dans son journal après une visite à l'Artiste, qui vient de lui jouer un nocturne et un fragment de symphonie· "Musique grave jusqu'à une sorte d'austérité, mais belle comme la nuit et la solitude". Cette solitude qui caractérise sa musique, se retrouve dans ses écrits; et le fait de participer à une mode paraît une dérision.

"La tare de la musique contemporaine consiste justement en ceci qu'elle s'est obstinément et consciemmnt détournée de son être. Elle s'est avérée nihiliste; elle a postulé "le non-être", enfermant le temps et l'espace musical exclusivement dans les mécanismes de la profession et du métier, les affirmant comme une fin en soi, déniant à la musique toute essence métaphysique".

Un temps qui veut découvrir des structures dans toutes les productions de l'art éprouvera une difficulté à définir celles qui composent l'oeuvre de Lourié.

"La condition de la naissance d'un grand style musical, c'est toujours l'expérience spirituelle qu'il contient, et non pas les acquisitions techniques de l'époque. S'il est vrai que le style est l'âme des choses, quel style pourrait exister là ou l'âme est absente?".

Des sources trop abondantes et trop diverses nourrissent sa personnalité.

Dans ses textes, rédigés pour la plupart entre 1930 et 1940, Lourié aborde de nombreuses questions qui n'ont cessé de se poser depuis lors avec une plus grande acuité: les rapports de l'artiste et de la vie; la préoccupation à sens unique, dans le monde contemporain, de l'oeuvre bien faite et la priorité absolue donnée souvent au principe formel. Il nous en montre les conséquences: l'univers des émotions considéré avec défiance et même hostilité; un processus de purification aboutissant à la musique objective.

"Partout où s'est produite une scission d'avec le christianisme, survint aussitôt et immanquablement une chute de la musique".

Si l'on fait de la poésie avec des mots et de la musique avec des notes, encore faut-il que ces mots et ces notes traversent une zone sensible, où ils se vivifient.

"Le signe le plus caractéristique de la nature de la mélodie et de sa substance est sa liberté par rapport à la technique".

Lourié affirme, enfin, à la suite de Schonberg, l'importance pour un artiste de garder en lui sa part de romantisme.

Les réponses du musicien dépassent les limites de l'époque où il posait ces questions et l'exactitude de beaucoup de ses réponses s'est vérifiée.

"Sans faire des artistes des saints, on peut dire avec certitude qu'il y a quelque chose de commun entre eux: ni le saint ni le véritable artiste ne sera jamais un hypocrite, car dans l'expérience créatrice on ne peut tromper personne. Donc l'hypocrisie n'existe pas, ne peut absolument exister, ni dans l'art ni dans l'expérience religieuse".

A un moment où des écrivains, des artistes, qui ont suivi les voies incertaines nées de la seconde après-guerre, sont en train de s'interroger sur leur bilan, les textes d'Arthur Lourié apportent toute leur force et toute leur nécessité.

"L'art ne doit pas pousser les gens dans un abîme de non-existence, mais les aider à vivre. Un ennui froid, mortel; un sentiment de vide sans espoir ne peut être un contenu de l'art. Cependant il n'y a rien de plus ennuyeux que ce qui aujourd'hui se produit en musique".

Ces textes nous livrent toute l'essence de son tempérament musical: une pureté qui n'aboutit pas au déssèchement et au vice, une noblesse qui n'est pas de l'orgueil.

"Il ne peut exister de la musique en dehors de l'humanisme; la musique qui ne crée pas une dimension spirituelle et un lien entre les êtres humains ne signifie rien. Une telle musique se confrondrait avec "une cymbale retentissante".

Le sous-titre de Journal qui désigne ces textes montre à quel point ils s'étendent dans l'espace et le temps; ce sous-titre s'applique spécialement aux fragments qui composent la seconde partie et qui furent rédigés au jour le jour, ainsi qu'aux souvenirs. Mais il peut s'appliquer également aux essais qui composent la première partie. Si la plupart de ceux-ci ont paru dans des revues, ils n'ont pas été composés en vue d'une publication. Ce sont des pages qui répondent aux mouvements de la sensibilité de l'auteur, plutôt que des études d'esthétiques rédigées à la suite d'une demande. Un musicien parle à ses amis; et en ce sens ses écrits reflètent l'intimité d'un journal.

Jean MOUTON

PROFANATION ET SANCTIFICATION DU TEMPS

Dernières parutions

LE CHRIST REVOLUTEUR

Paris, Le Seuil, 1966.

Ce cinquième cahier de la Fondation Teilhard de Chardin commence par un inédit du grand Jésuite daté de Pékin d'octobre 1942 et qui traite du passage de la Rédemption à l'Evolution: "L'Agneau de Dieu portant avec les péchés le poids des progrès du monde. L'idée de pardon et de sacrifice se muant par-enrichissement d'elle-même en idée de consommation et de conquête. Le Christ-Rédempteur autrement dit s'achevant, sans rien atténuer de sa phase souffrante dans la plénitude dynamique d'un Christ Evoluteur" (p. 26). La deuxième partie est constituée par une série d'articles qui constitue le compte rendu d'une Semaine d'Etudes qui eut lieu à Nice en mars 1963. On y trouve A. Jeannière: Socialisation et Christogenese, M. Barthélémy, Madaulne, la montée du mouvement social. L. Drakhate: Les fondements culturels du mouvement social. A. Tunc: La planétisation à partir des communautés humaines. N. M. Wildier: La religion universelle. Enfin J. Lambert: La Liberté; B. Ditsh: L'optimisme chez Teilhard de Chardin et Jacques Lafitte; Teilhard de Chardin et le machinisme. Le fiscicule se termine par un mémoire de Teilhard de Chardin sur sa carrière scientifique. La plupart de ces études sont fort intéressantes mais nous préférons celles de Tunc et Wildier qui nous réjouissent par la largeur de leur point de vue, enfin Jacques Lafitte pose un problème éminemment actuel: celui de la part du machinisme dans la vision du monde de Teilhard, question que les travaux de l'auteur lui permettent de traiter avec compétence en l'éclairant par ses propres recherches.

JEAN-JOSEPH SURIN : "CORRESPONDANCE"

Desclée de Brouwer. Préparation de Michel de Certeau et préface de Julien Green. Collection Bibliothèque Européenne.

Né à Bordeaux en 1600, Jean-Joseph Surin entra chez les jésuites en 1616. A la fin de sa formation, il passa un an sous la direction du père Lallemant. De santé fragile, il fut envoyé d'abord en Saintonge, puis, en 1634, à Loudun comme exorciste. Là, épuisé par une tension excessive, il fut atteint d'une maladie mentale qui dura vingt ans. Au sortir de cette terrible épreuve, désespoir traversé de grâces extraordinaires, il écrivit les ouvrages qui font de lui l'un des classiques de notre littérature religieuse. Il mourut à Bordeaux en 1665.

De son oeuvre considérable, il ne nous reste que quelques éléments mais qui ont suffi à l'imposer comme le plus grand des myystiques de la Compagnie de Jésus en France : **Cantiques spirituels** (1660), **Catéchisme spirituel** (1663), **Fondements de la vie spirituelle** (1667) et les **Dialogues spirituels** (1709). **Le Triomphe de l'amour** n'a été publié quen 1829. En 1963, Michel de Certeau faisait paraître, d'après le manuscrit révisé par Surin lui-même, la première édition complète du **Guide Spirituel.**

Si, comme le pensaient déjà les premiers éditeurs de Surin, "Le premier ouvrage qu'il fallait mettre au jour était les lettres", c'est que, de fait, il y a jeté toutes ses pensées et toute sa vie. Aux historiens, aux psychologues et aux théologiens, comme à tout lecteur intéressé par les questions les plus essentielles de l'existence, ces lettres offrent une exceptionnelle information. Elles sont publiées comme un document : il s'agit ici de présenter tout le dossier d'une "histoire extraordinaire", telle que l'a écrite et vécue un aventurier de l'Absolu.

MUSEE DU LOUVRE

2 volumes, par Maximilien Gauthier. Collection Larousse "Musées et Monuments".

Le MUSEE DU LOUVRE, en 2 volumes, par Maximilien Gauthier, premier titre à paraître dans la nouvelle collection Larousse "Musées et Monuments", séduira l'amateur d'art désireux de posséder à la fois un guide précis, un beau livre d'art et une originale histoire de l'Art.

Le MUSEE DU LOUVRE est d'abord un guide parfait qui présente une sélection judicieuse et représentative des richesses de notre Musée national. Chaque oeuvre d'art reproduite donne lieu à une étude particulière: titre, dimensions, matière; description du sujet; intention de l'artiste; date, etc. Le texte, vivant et précis, que nous devons à l'éminent critique d'art Maximilien Gauthier, a été conçu comme un véritable commentaire de conférencier.

Le MUSEE DU LOUVRE est aussi un somptueux livre d'art, tant par le luxe et le soin de la présentation, sous reliure pleine toile et jaquette en couleurs, que par la beauté des reproductions en noir et en couleurs, qui témoignent d'un degré de qualité rencontré rarement dans ce genre d'ouvrage. Ces reproductions se limitent parfois à un détail d'une oeuvre pour mieux mettre en valeur ses particularités originales.

Enfin, du **Code d'Hammourabi** à l'**Ugolin** de Carpeaux, de la tête de cheval persan d'or et d'argent à la couronne de Saint-Louis, de la **Pieta** d'Avignon à l'**Atelier de Courbet**, toutes ces merveilles souvent peu connues, ici remarquablement mises en valeurs et présentées dans l'ordre chronologique, constituent, ensemble, un saisissant résumé de l'art de tous les temps et de tous les pays.

Nouvelles de James Purdy et Elie Wiesel

Si vous avez l'intention de lire le recueil (1) de James Purdy, que vient de publier Gallimard dans la collection Du Monde Entier, débarassez-vous de cette bonne vieille tradition qui prétend que l'on doit entreprendre la lecture d'un livre par le début. Ca vaudra mieux. Autrement, vous risquez de ne jamais poursuivre votre lecture au-delà de ce sommet que constitue la préface de dame Edith Sitwell. Un modèle du genre ! La sorte de préface qui vous invite à ne pas lire. Pas une préface, un sermon de dame patronesse, bonne comme la vie, tendre comme du pain frais, douce comme du miel. Elle serait la mère de Purdy qu'on n'en serait pas surpris tant elle déborde d'affection pour son petit ange. Qui y perd au change, le pauvre ! Après avoir lu la préface de dame Sitwell, on se dit: ce James Purdy, ma foi, doit être un enfant de choeur. Et la tentation d'arrêter là notre lecture est grande.

Si on repousse cette tentation, heureusement, on ne le regrette pas. Car James Purdy n'est pas, comme la préface de dame Sitwell a pu nous le faire craindre, un enfant de choeur. Au contraire. Tenez, dans sa dernière nouvelle, par exemple, une longue nouvelle qui accapare près de la moitié du recueil, un écrivain impuissant (sur le plan littéraire), de surcroit entretenu par sa femme, prend un malin plaisir à présenter des jeunes hommes à une vieille dame riche, un peu folle et alcoolique. Un jour, il rencontre dans un parc Fenton, un jeune homme de dix-neuf ans, ombrageux, mystérieux, qui habite une vieille maison délabrée en banlieue de la ville avec son frère Claire, petit garçon d'une dizaine d'années, maigre, malheureux, mystique d'occasion et malade de corps et d'esprit. Il amène Fenton à la vieille dame riche qui le prend en affection et lui offre d'habiter chez elle. Fenton accepte puis retourne chez lui. Claire refuse de le suivre chez la vieille dame. Fenton, irrité, le tue sans trop savoir comment ni comprendre pourquoi — Claire était l'être qu'il aimait le plus au monde — puis quitte la maison et erre à l'aventure.

La plupart des nouvelles sont de cette farine. Atmosphère étrange, mystérieuse, lourde — atmosphère de m a l h e u r — personnages insolites, victimes de leurs manies, angoisses, obsessions. Tout y est. Y compris le ton qui convient. La langue de James Purdy est simple, dépouillée, directe: elle s'accorde à son propos. Purdy, jamais, n'élève la voix. Il raconte de la façon la plus sereine es drames les plus sordides et fait mine de ne s'étonner de rien Cette maîtrise est la marque des écrivains en pleine possession de leurs moyens.

C'est dans un tout autre monde que nous entraîne Elie Wiesel dans **Le Chant des Morts** (2). On connait son histoire: juif hongrois, il est déporté, en 1944, avec des milliers de ses compatriotes à Auschwitz. Sa famille et la plupart de ses amis y sont exterminés. Lui, il s'en tire. Il a quinze ans. Depuis, il n'a cessé, dans toutes ses oeuvres, d'exorciser ses démons, d'essayer de se débarrasser des traumatismes acquis au camp.

Ce ne sont pas des récits de camp que nous livre Wiesel dans ce dernier recueil. Pourtant, dans toutes les pages du livre, on ressent la présence du camp — une présence troublante, lancinante, obsédante. Les héros de ces nouvelles ne peuvent s'en d arrasser. Le chassent-ils de leur esprit quelque temps, voilà bientôt que sa présence s'impose sous la forme d'une rencontre forfuite, d'un évènement banal. Exemple: le héros d'une des meilleures nouvelles rencontre dans un autobus un homme qu'il a déjà vu quelque part. Il est intrigué. Il fouille dans sa mémoire et croit reconnaitre en l'homme son Kapo du temps d'Auschwitz. On le voit, pour ceux qui l'ont vécu, le camp n'est pas un mauvais souvenir que le temps, magiquement, viendra effacer. Il laisse des marques si profondes que même le temps, ce grand guérisseur, est incapable de faire disparaitre. Jean Carrol, dans ses romans, a merveilleusement décrit le type d'homme nouveau né des camps: le héros lazaréen, ce personnage qui semble toujours à la dérive, ce perpétuel fuyard recherchant sans cesse un nouvel endroit pour cacher ses terreurs, cet homme qui n'a prise sur rien, qui sent toutes choses inconsistantes et floues, sans contours précis, ce condamné à l'instabilité perpétuelle. Les personnages de certaines des nouvelles de Wiesel sont des héros lazaréens. Pas tous cependant. Pas ces vieux maîtres dont Wiesel évoque le souvenir avec nostalgie ni, non plus, ce Juif Errant dont les connaissances et les pouvoirs de sorcier avaient séduit sa jeunesse.

Le recueil de Wiesel est un témoignage. Il est extrêmement difficile d'y faire la part du réel et de l'imaginaire. Ainsi, comment ne pas croire que le narrateur de la nouvelle intitulée **Le Dernier Retour,** qui raconte la visite d'un déporté à sa ville natale, quelque part dans la province hongroise, q 'il a quittée vingt ans plus tôt dans un train pour Auschwitz et qui se retrouve dans une ville étrangère, comment ne pas croire que le héros de cette nouvelle est Wiesel lui-même ?

Je n'en dirai pas plus long. Je ne parlerai pas du style de Wiesel. Car si certains livres valent d'abord par la forme, d'autres s'imposent surtout par la richesse de leur contenu. Le **Chant des Morts** fait partie de cette catégorie.

Jacques PELLETIER

(1) James Purdy, Couleurs de Ténèbres, Gallimard, 1966.
(2) Elie Wiesel, Le Chant des Morts, Editions du Seuil 1966.

Livres reçus

Editions des Presses universitaires de France

"Les Sceptiques grecs", textes choisis par Jean-Paul Dumont.

Editions du Temps

"Sculptures gauloises", par Jean-Jacques Hall.

Editions Julliard

"La séparation de l'Eglise et de l'Etat", par Jean-Marie Mayeur (Collection Archives).

Editions Seghers

Collection Poètes d'aujourd'hui
— Gyula Illyes, par Ladislas Gara.
Collection Cinéma d'aujourd'hui
— Marc Donskoi, par Albert Cervoni.
— Charlie Chaplin, par Marcel Martin.
Collection Musiciens de tous les temps
—Manuel de Falla, par André Gauthier.
Collection Savants du monde entier
— Charles Darwin, par Jean-F. Leroy.
Collection Philosophes de tous les temps
— Albert Camus, par André Nicolas.

Chemins neufs

de

Madeleine Guimont

En lisant les "Chemins neufs" nous avons pensé à cette nouvelle jeunesse qui rejette la sentimentalité languissante. Peut-être ce rapprochement s'est-il imposé parce que certaines circonstances nous permettent d'entendre les chansons d'Antoine, par exemple, et de lire ses déclarations, de fréquenter d'assez près pour dialoguer, d'assez loin pour observer la discrétion, des jeunes s'attaquant aux problèmes de l'existence, n'ayant pas peur des mots, convertissant leurs angoisses en cris et refusant, malgré ces angoisses, de trouver le confort illusoire des sentiers battus, menant aux impasses. Cheveux longs, chemises à fleurs, salopettes d'ouvrier, ils ne ressemblent à personne les dieux nouveaux, même pas à ceux que chantent Gilbert Bécaud. Ils abattent la forêt qui leur cache l'arbre car ils ont deviné que si l'on refuse l'arbre, on ignore à jamais la forêt Eux ouvriront des chemins neufs.

Hélas ! Madeleine Guimont n'ouvre pas de tels chemins. Sa perception comme son expression ne dépassent pas la sentimentalité. Quand on lit "que reste-t-il de notre bonheur" on entend fredonner "que reste-t-il de nos amours" et l'on ne pénètre pas dans un sentier inconnu. Ce n'est pas en alignant des mots que le poète crée ni en les disposant en groupes asymétriques ou symétriques. Il faut autre chose pour révéler aux hommes des aspects singuliers éveillant leur perception endormie, leur conscience engourdie.

Quand l'auteur écrit :

j'ai dû reprendre :
aux doigts du vent
mes cheveux
aux main de la lune
mes rêves
au vertige des étoiles
mes yeux
aux paumes du soleil
mon coeur

il reste au niveau de l'animisme. Le lecteur tient-il tend à régresser ?

Y a-t-il création poétique à écrire; mon épaule un oiseau s'est perché ?

N'est-ce pas de la prose facile ? Si vous avez une perruche, un oiseau se perchera sur votre épaule chaque fois que vous le désirerez . . . Faire suivre ces deux vers de "un poisson nageait dans mes larmes" en corrige-t-il la faiblesse ? Tous les poèmes de ce recueil présentent le même défaut, celui de rester au plan de l'animisme pour renforcer une sentimentalité vers laquelle quelques oeuvres récentes semblent se tourner. L'auteur de "Chemins neufs" n'appartient pas seul à ce genre pourtant dépassé.

La poésie se portait bien chez nous, aux dernières nouvelles. Il ne faudrait pas qu'elle se croit tout permis, même de distiller l'ennui. Avant de nous convier à les suivre, que les créateurs vérifient l'originalité de leur parcours et celle du panorama sans quoi ils se retrouveront solitaires et incompris.

Yolande CHENE

Faits divers

Victime d'un chauffard à Baie-Trinité

M. Joseph Huard, 55 ans, pêcheur de Baie-Trinité, à 60 milles à l'est de Baie-Comeau, a été trouvé sans vie dans un fossé, hier midi, en bordure de la route no 15. L'homme a vraisemblablement été victime d'un chauffard. Les agents du poste de la PP, à Baie-Trinité, poursuivent les recherches.

La tragédie se serait produite vers 8h15, jeudi soir. M. Huard avait quitté son domicile quelques moments plus tôt. A cause de son absence prolongée des recherches se sont poursuivies une partie de la nuit. Les enfants de M. Huard recherchaient encore leur père, hier midi, lorsqu'ils firent la macabre découverte en bordure de la route, non loin du domicile familial. Garde Blandire Noël, i.l. a constaté la mort de la victime. Le corps sera probablement transporté à Québec pour fins d'autopsie.

Cautionnement de $100 imposé à "Maryleen"

Un cautionnement de $100 a été fixé pour la mise en liberté provisoire de la vedette "Maryleen", 22 ans, qui a été arrêtée, jeudi matin, au cours d'un spectacle présumément obscène, à l'hôtel Rocher-Blanc, à Rimouski. De son véritable nom Mme Henri Bouillon, la jeune femme a été appréhendée devant les quelque 500 personnes qui assistaient au spectacle. L'intervention soudaine des agents de la PP a eu l'effet d'une douche d'eau froide sur les spectateurs. A la demande même du commandant Georges Fafard de la sous-division de Rimouski, des agents de la brigade des moeurs étaient venus de Québec pour faire enquête et être témoins de ce qui se déroulait.

Solliciteur arrêté à Montréal

Un Québécois de 37 ans a été appréhendé par la Sûreté provinciale, hier, à Montréal, sous douze chefs d'accusation pour avoir obtenu frauduleusement de l'argent en faveur de l'Association des policiers provinciaux. A l'emploi d'une agence publicitaire de la Métropole l'homme se serait fait passer pour un agent de la PP et aurait obtenu des contrats d'annonces d'hôteliers, garagistes, entrepreneurs de pompes funèbres, entrepreneurs, camionneurs, de communautés religieuses, etc, etc. L'inculpé aurait fait miroiter toutes sortes d'avantages et faveurs. Il aurait même fait valoir qu'un code de la route serait publié et que les noms des annonceurs apparaîtraient afin que les agents puissent favoriser "les amis". L'inculpé a été ramené à Québec en fin d'après-midi. Il sera mis en accusation, aujourd'hui. L'enquête se poursuit et on s'attend à d'autres développements.

Un cas de jurisprudence ?

A la grande surprise des autorités de la PP, à Québec, un automobiliste montréalais a été acquitté par le juge en chef Thomas Tremblay de l'accusation d'avoir conduit à une vitesse dangereuse. L'inculpé a été surpris par le radar à circuler sur la route no 9 à une vitesse de 98 milles à l'heure. Le magistrat a considéré que la route transcanadienne est en bon état, que le conducteur avait toutes ses facultés et que sa voiture était en bonnes conditions. Depuis quelques mois plusieurs automobilistes ont été condamnés pour la même offense à $50 d'amende et à une suspension de permis. Cette cause deviendrait un cas de jurisprudence.

Raymond Leclerc n'est pas loquace

Raymond Leclerc, qui a été condamné il y a dix jours, à 18 ans de pénitencier à purger concurremment au cours des trois prochaines années, pour hold-up, vol avec effraction et dommages à la propriété, a tenu à régler ses propres comptes. Au juge Baillargeon, il a déclaré qu'il n'était pas "un mouchard" et qu'il ne dénoncerait pas ses complices. En rendant jugement, le magistrat s'est élevé contre le manque d'esprit social de plusieurs employeurs, qui avait congédié le jeune homme après avoir appris qu'il avait un dossier judiciaire. Découragé, l'homme a continué dans la voie criminelle.

Tragédie à Rimouski 2 morts, 7 blessés

La Sûreté provinciale fait enquête sur la tragédie qui a coûté la vie à deux personnes et des blessures à sept autres, jeudi soir dernier, à Sainte - Angèle - de - Mérici, au sud-est de Rimouski. Les victimes de ce drame sont M. Jules-Auguste Cazes, 62 ans, et son épouse, née Marguerite Dionne, 53 ans, de Sainte-Flavie. M. Cazes a été tué sur le coup tandis que son épouse est morte au cours de son transport à l'hôpital.

Les blessés sont M. le chanoine Gagnon, curé d'Amqui, qui voyageait seul, Mme Jules Cazes, 80 ans, mère de M. Cazes ainsi que Christian, Robert, Alain et Thérèse Cazes ,enfants des victimes. Les sept sont hospitalisés à l'hôpital de Rimouski.

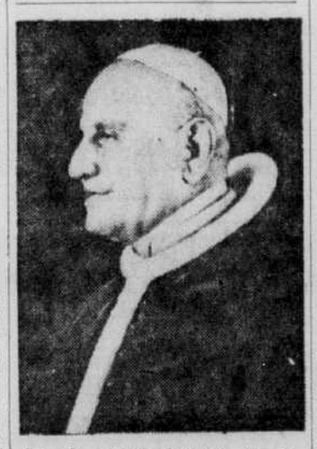
La tragédie est attribuable à une collision frontale. Les agents du poste de Rimouski sont à en déterminer les circonstances aux fins de l'enquête du coroner que présidera le Dr Gagnon.

Tragédie de la route, à Beauceville

Pierre Loubier, 17 ans, fils de Robert, a été tué instantanément, sur la route Président Kennedy, à l'est de Beauceville, lorsque sa voiture est entrée en collision avec un camion. A la suite d'un dérapage sur la surface glissante de la chaussée, le jeune homme perdit la maîtrise de sa voiture qui heurta la partie arrière du lourd véhicule. Sous le choc, l'adolescent a eu le thorax et l'abdomen perforés par des tiges métalliques de sa voiture. Il a aussi subi une fracture à une jambe et de multiples blessures. Le compagnon de la victime, le jeune H. Mathieu, fils de Henri, a été légèrement atteint. Une enquête du coroner a été ouverte à la morgue G. Giguère Enrg. sous la présidence du Dr Louis Jacques. Le charriot arrière du camion s'est arraché et les quatre roues sont tombées à la rivière Chaudière.

10 blessés dans un accident, à Ste-Foy

Dix personnes ont été blessées, hier matin, dans une violente collision d'automobiles survenue sur le boulevard Charest-Ouest à l'angle du boulevard Henri IV, à Sainte-Foy. Six des accidentés sont de Chicoutimi. Ce sont MM. et Mmes Cyrille Boivin, Clément Villeneuve et Egide Boivin. Les autres sont de Sherbrooke et de Notre - Dame - des - Laurentides: M. Gérard Thiboutot, Jean-Claude Garneau, Raymond Verret et Mlle Florence Laverdière. Deux autres accidents s'étaient produits antérieurement. M. Robert Tremblay, 1060 rue Raymond Casgrain, a été blessé quand sa voiture a heurté un poteau sur le boulevard Laurier. D'autre part, M. Raynald Prévost, de Sainte-Claire, Dorchester, a subi des blessures lorsque sa voiture s'est engouffrée sous un camion de Lavoie Transport Ltée, sur le boulevard Henri IV, sous le viaduc du boulevard des Quatre-Bourgeois.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

L. St. J.

Libéré, faute de preuve

Par Michel TRUCHON

L'un des deux individus qui avaient été accusés du vol à main armée survenu le 15 juillet au matin à la compagnie d'assurance L'Industrielle, sur le chemin Saint-Louis à Sillery, a été libéré, hier, faute de preuve, par le juge en chef Thomas Tremblay, des Sessions de la paix.

Il s'agit de Claude Jobin, débosseur de 28 ans, du 198 de la 49e rue ouest à Charlesbourg.

Un autre individu dans cette affaire, Michel Devarennes, commis de 25 ans, du 145 de la Reine à Québec, subira son examen volontaire lundi matin.

C'est après cinq heures de témoignages, hier, que le juge Tremblay a libéré Jobin. Me Lawrence Corriveau représentait les deux prévenus.

LE VOL

La couronne, représentée par Me Maurice Lagacé, a présenté sa preuve en expliquant que deux individus armés de révolvers s'étaient introduits dans l'édifice de la compagnie d'assurance en brisant une fenêtre et après avoir attaché et enfermé deux ouvriers sur le toit.

Ils prirent la fuite avec la paie de la semaine des employés québécois de cette compagnie, soit $16,772. après avoir tenu en respect deux autres employés, pendant qu'ils empochaient l'argent.

RECONNU

Le juge Tremblay a libéré Jobin en dépit du fait qu'un témoin eut reconnu l'accusé comme ayant été celui qu'il a aperçu, marchant sur la rue Thornhill, du côté ouest de l'édifice de l'Industrielle, une demi-heure avant le vol.

Le juge fit remarquer au procureur de la couronne Me Maurice Lagacé, que n'importe qui aurait pu se trouver sur cette rue, à cette heure de l'avant-midi, "même vous".

Devarennes avait été arrêté alors qu'il était au volant d'une automobile, en compagnie d'une jeune fille de 18 ans, sur le boulevard Henri IV à Sainte-Foy, le 26 juillet.

Les policiers trouvèrent à cette occasion une somme de $1,452 contenue dans un petit sac de voyage, dans le véhicule. L'argent était attaché en trois paquets, au moyen d'élastiques et était composé de billets de $20, $10, $5, $2 et $1.

C'est après la preuve de la défense, lundi, que le juge Tremblay décidera s'il y a assez de preuve contre Devarennes pour lui faire subir un procès devant les Assises.

Accusation de fraude de $8,000

Un homme d'affaires québécois qui doit répondre à trois accusations de fraude pour un montant total de $8,000 aurait averti sa "victime" que deux des chèques qu'il avait encaissés reviendraient et lui aurait donné un autre chèque en compensation des deux derniers.

C'est M. Paul Gagnon, du 2539 de la rue Notre-Dame à l'Ancienne - Lorette, qui aurait échangé les chèques signés par l'accusé, M. Lucien Rioux, du 1105 Belvedère.

M. Rioux subit actuellement son enquête préliminaire devant le juge Albert Dumontier, des Sessions de la paix.

Son examen volontaire a été ajourné au 18 août et son procureur, Me Lawrence Corriveau, a manifesté l'intention de présenter une défense à cette occasion.

L'accusation de fraude a été portée après que trois chèques ($1,936; $3,000; et $3,100) changés par Paul Gagnon et signés par Lucien Rioux revinrent à la Caisse Populaire Notre-Dame de Pitié avec la mention: compte fermé.

Deux de ces chèques avaient été encaissés le 4 juin et un autre six jours après.

Quelques temps plus tard, avant que les chèques ne fussent refusés, Lucien Rioux aurait averti le gérant de la Caisse que les chèques seraient retournés et aurait donné un autre chèque, représentant le montant des deux premiers, à encaisser le 27 juin.

Ce chèque ne fut cependant jamais encaissé, les enquêteurs des Caisses Populaires s'étant approprié les documents pour leur propre enquête.

Un représentant de la Banque Canadienne Nationale sur qui ces chèques étaient titrés, a déclaré pour sa part que le compte que M. Rioux possédait à cet endroit avait été fermé le 8 juin.

M. Paul Gagnon, de son côté, a déclaré que les trois chèques qu'il a échangés étaient pour les fins personnelles de M. Rioux, bien qu'à son ordre, et qu'il n'avait retiré aucun porfit de l'opération.

Il lui arrivait d'ailleurs fréquemment de faire de telles démarches pour M. Rioux.

Pris en flagrant délit

Deux jeunes hommes qui auraient été pris sur le fait ont été accusés, hier, en cour des Sessions de la paix, de s'être introduits dans la nuit du 11 au 12 dans le centre de loisirs Monseigneur Marcoux à Saint-Pascal, dans l'intention d'y commettre un acte criminel, à savoir le vol.

Yvan Beaupré, 24 ans, du 1650 de Léry et André Blanchet, journalier de 19 ans, du 1798 de la rue Desroches, demeureront enfermés jusqu'à la tenue de leur enquête préliminaire qui a été fixée au 18 août.

Le juge Achille Pettigrew s'est refusé à tout cautionnement dans le cas d'Yvan Beaupré, même si la défense n'avait fait aucune demande en ce sens.

Le représentant du ministère public, Me Anatole Corriveau, a fait remarquer que Beaupré, qui est accusé dans un autre dossier, avait été mis en liberté provisoire par la Cour supérieure.

Aucune demande n'a non plus été faite dans le cas de Blanchet.

Devant le tribunal

Ouvriers blessés à Sainte-Foy

Deux ouvriers ont été blessés sur les chantiers d'aqueduc et d'égoût collecteur, hier, à Sainte-Foy, M. Cyrias Bouchard, 36 ans, de Saint - Patrice - de - Beaurivage, a été enseveli jusqu'à la ceinture par un éboulis de terre et de roc. Il fut immédiatement secouru et conduit à l'hôpital Laval par les policiers de Sainte-Foy. Il souffre de blessures aux reins et à une jambe. Quelques heures plus tôt, Réal Théberge, 1325 rue Montcalm, Ancienne-Lorette, a subi la fracture d'une jambe par la chute d'une pierre. On attribue ces accidents aux pluies récentes. Les deux hommes travaillaient pour le compte de Spino Construction.

Blessée à Québec

Mme Joseph Robitaille, demeurant au 773 des Bouleaux, a été heurtée par une automobile, hier midi, à l'angle de la 18e rue et de la 8e avenue. La blessée a été transportée à l'hôpital Saint-François d'Assise par les ambulanciers de la maison J. Bouchard & Fils.

L'HOTEL-DIEU DE QUEBEC

AVIS IMPORTANT

aux visiteurs

Dans le but d'assurer le bien-être des malades qui lui sont confiés, l'Hôtel-Dieu de Québec, vous prie de prendre note d'une nouvelle directive, relativement aux "HEURES DE VISITES".

1) Visites d'une durée maximum d'UNE (1) heure:
A) Dans l'après-midi: de 2h.30 p.m. à 3h.30 p.m.
B) LE SOIR: de 7 hres p.m. à 9 hres p.m.
2) Visites limitées à DEUX visiteurs simultanément.
3) Les enfants (maximum de 2) sont admis le dimanche après-midi accompagnés de leurs parents.
4) Exception est faite pour les heures de visite chez les grands malades, celles du père et de la mère en pédiatrie et celles du mari en obstétrique.
5) Cette directive entre en vigueur LUNDI LE 15 AOUT 1966.

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION

DISTRICT ELECTORAL DE KAMOURASKA

Rapport sommaire de dépenses électorales de

DALLAIRE GERARD

Candidat Libéral

à l'élection générale du 5 juin 1966.

1. Dépenses personnelles du candidat	$ 430.21
2. Location de locaux	695.00
3. Services	2,556.34
4. Frais de voyage et louage de voitures	1,396.00
5. Articles fournis	162.44
6. Publicité	2,289.06
7. Créances contestées	nil
TOTAL:	$7,529.05

Signé: Jean-Paul Lévesque
Agent officiel

Publié par le président d'élection dudit district électoral.
Félix Robitaille



Tout un automne bien coiffé...

Il est un jour, il est un soir où vous serez plus féminine que jamais... vous y pensez déjà, nous y avons songé...

Un coup d'oeil vous révèle toute transformée... vous êtes l'image de la nouvelle mode d'automne

Plumes ou velours vous coifferont bien...

Voyez notre collection, les prix varient de

11.99 à 25.9

S

Le Syndicat DE QUÉBEC

ST-ROCH ET PLACE LAURIER



QUE PENSE-T-ON DE NOUS, DE NOS INSTITUTIONS?

Cette question, un Vietnamien, en stage d'étude à l'université Laval, se l'est posée lui-même et a donné ses réponses qu'on trouvera dans une série d'articles sur Québec et l'université Laval en page 4 du Soleil, à compter de lundi le 15 août prochain.

Tous ceux donc qui s'interrogent sur ce qu'on pense de nous et nos institutions auront intérêt à lire cette étude publiée sous la signature de Nguyen trung Viet.

Pour produire de l'énergie électrique

Etablissement d'un Office des marées de l'Atlantique

OTTAWA (PC)—Le gouvernement fédéral et les provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse ont conclu vendredi un accord établissant l'Office de l'énergie des marées de l'Atlantique, a fait savoir le ministère des Mines et des relevés techniques.

Cet organisme sera chargé d'entreprendre les études et les enquêtes relatives aux aspects physiques et économiques entourant la possibilité de produire l'énergie électrique à partir des marées de la baie de Fundy et de transporter cette énergie vers les divers marchés du Canada et des Etats-Unis.

La conclusion de cet accord fait suite à une visite du ministre des Mines et des relevés techniques, M. Jean-Luc Pépin, au Nouveau - Brunswick et en Nouvelle-Ecosse.

Composé de cinq membres, l'Office est dirigé par M. C.M. Isbister, sous-ministre des Mines et des relevés techniques.

Les provinces sont représentées par M. R.E. Tweesdale, directeur de la Commission hydro-électrique du Nouveau - Brunswick et M. L.F. Kirkpatrick, directeur de la Commission hydro-électrique de la Nouvelle-Ecosse.

Les deux autres membres de l'Office appartiennent à des organismes fédéraux. Ce sont MM. E.P. Weeks, directeur exécutif de l'Office d'expansion économique de la région Atlantique et T.M. Patterson, chef suppléant de la direction des ressources hydrauliques au ministère des Mines et des relevés techniques.

Dans la poursuite des études techniques et économiques, l'Office travaillera en collaboration avec le comité d'étude et de gestion de l'énergie des marées de l'Atlantique.

L'Office dirigera ses opérations depuis Halifax et Dartmouth. A mesure que les enquêtes se succèderont, des bureaux seront probablement installés à proximité de la baie Shepody et les bassins Cumberland et Minas. Etudes et enquêtes préliminaires seront entreprises en deux étapes: la première comportera l'étude et l'analyse des rapports disponibles et l'élaboration d'un programme de travaux sur le terrain alors que la seconde phase, dont le parachèvement est prévu pour 1968, verra la réalisation d'une étude technique préliminaire comportant une ou plusieurs maquettes d'usines marémotrices.

FRAIS

D'un coût global évalué à $1,500,000 ces études initiales seront défrayées par les trois gouvernements. Le gouvernement fédéral en paiera les deux tiers alors que le reste sera également partagé entre la Nouvelle - Ecosse et le Nouveau-Brunswick.

A condition de pouvoir en assurer la domestication économique, les marées de la baie de Fundy offrent un énorme potentiel énergétique, source éventuelle de grands avantages économiques.

La force des marées peut être exploitée en vue de produire de l'énergie sans interruption ou de l'énergie d'appoint aux centrales thermiques et nucléaires fonctionnant sous des facteurs de charge élevés.

Une étude préliminaire de potentiel énergétique de la baie Shepody et du bassin Cumberland a révélé que l'aménagement de ces endroits serait, du point de vue pratique et lucratif, supérieur à celui de Passamaquoddy. Puisque l'énergie potentielle des marées est énorme, en comparaison des besoins du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse, l'Office sera chargé d'étudier le problème de l'exportation de l'électricité vers les réseaux des autres provinces et des Etats-Unis.

Porte ouverte aux négociations sur le projet de Passamaquoddy (Robichaud)

FREDERICTON (PC) — Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, a déclaré hier à Fredericton que son gouvernement laissait toujours la porte ouverte aux négociations pour le projet d'aménagement hydroélectrique de Passamaquoddy, mais que le projet n'intéresse pas le Canada.

Parlant au cours d'une conférence de presse durant laquelle on a annoncé l'établissement de l'Office de l'énergie des marées de l'Atlantique, le premier ministre Robichaud a ajouté qu'il pourrait y avoir d'autres pourparlers avec les représentants américains, mais qu'on laissait simplement la porte ouverte aux négociations.

On a souligné au cours de la conférence de presse qu'une étude préliminaire du potentiel énergétique de la baie Shepody et du bassin Cumberland, tous deux situés entre le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse, a révélé que l'aménagement de ces endroits serait, du double point de vue pratique et monétaire, supérieur à celui de Passamaquoddy.

"Nous sommes toujours prêts à poursuivre les négociations techniques avec les Américains quant au projet de Passamaquoddy, mais s'ils veulent en entreprendre l'exécution, ils devront le faire à leurs propres frais.

"Nous croyons pouvoir avoir beaucoup mieux dans la Baie de Fundy, et cette fois ce sera un projet canadien", a ajouté M. Robichaud.

Il a aussi souligné que les intentions des gouvernements du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse, en vue de l'aménagement hydroélectrique dans la baie de Fundy n'avait pas pour but de faire concurrence aux chutes de Hamilton.

"Même avec l'énergie des chutes Hamilton, il y aura encore un manque d'énergie pour répondre à toutes les demandes d'ici quelques années," a conclu M. Robichaud.

Manque d'unité dans le mécanisme de la fonction publique (SFPQ)

Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux, tout en se réjouissant de la nomination de M. Raymond Gérin à la Direction générale des Relations de travail, déplore tout de même que le gouvernement n'ait pris encore aucune mesure pour unifier le mécanisme de la fonction publique.

M. Raymond Parent, conseiller technique à la CSN et chef négociateur de la convention collective qui lie les fonctionnaires au gouvernement, a rappelé qu'il fallait présenter un interlocuteur valable au SFPQ.

Le gouvernement, a-t-il dit, a formé en juin 1965 une Direction générale des Relations de travail dans la fonction publique laquelle relève du Conseil exécutif et une "direction générale de l'analyse des effectifs" qui relève du Conseil de la Trésorerie.

Les pouvoirs et les fonctions de la Direction générale des Relations de travail n'ont jamais été clairement définis et elle est actuellement "assez démunie d'effectifs et de direction," a-t-il ajouté.

Il faut également retenir que les différents ministères et organismes ont, de par leur propre loi, des autonomies assez considérables.

"Cette énumération démontre bien le partage des responsabilités et le chevauchement des juridictions qui existent entre ces différents organismes.

"L'harmonisation des conditions de travail et même l'application de la convention sont certainement compliquées par ce morcellement des pouvoirs et des responsabilités.

"A plus longue échéance, nous opinons que le gouvernement devra unifier toute sa gestion de personnel et de relations patronales-ouvrières," a expliqué M. Parent.

Dans la situation actuelle, soutient le SFPQ, on aurait dû donner à M. Raymond Gérin, dont la nomination s'est faite au début de la semaine, les pouvoirs d'un ombudsman (protecteur du peuple), car il y va, dans le champ de l'application de la convention collective, de l'intérêt de la population en général.

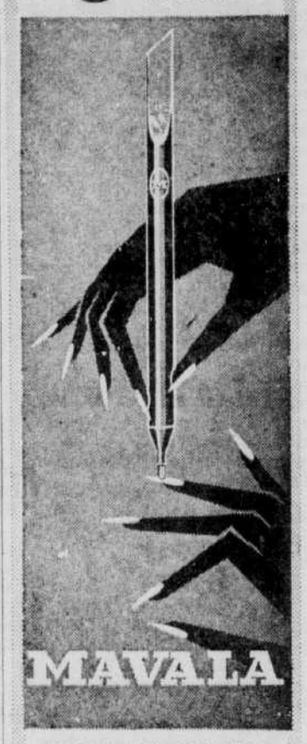
Selon M. Parent, la carence administrative qui existe à l'heure actuelle et dont le gouvernement Johnson a hérité est évidente et ne peut que jouer contre les fonctionnaires et ouvriers provinciaux.

Il y a bien la Commission de la fonction publique, a-t-il ajouté, mais il arrive que les différents ministères, en particulier ceux de la Voirie, de la Colonisation et de l'Agriculture congédient des employés sans avertir la Commission.

Ce système crée, et pour le gouvernement et le syndicat, des difficultés sans nombre que seul un ministère de la fonction ou une Régie parfaitement structurée pourra éliminer.

Il est à noter que toutes ces considérations et recommandations étaient contenues dans une longue lettre que le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec a adressée au premier ministre Johnson le 19 juillet dernier.

Le Syndicat DE QUÉBEC



ST-ROCH, Tél.: 529-7351
PLACE LAURIER,
Tél.: 656-1530

Le Syndicat DE QUÉBEC



une journée d'aubaines

Grand Solde

POUR LUNDI SEULEMENT

A ST-ROCH SEULEMENT, NOUS LIQUIDONS A PRIX AVANTAGEUX LES NOMBREUX ARTICLES CI-DESSOUS . . .

POUR DAMES

● 50 MANTEAUX D'HIVER
toilette ou sport, solde à un seul bas prix. Modèles, teintes et grandeurs désassorties, val. jusqu'à 59.95 ..... 19.89

● 5 MANTEAUX DE FOURRURE
modèle sport, lapin et chat sauvage, 8-10-12 ans. Val. 195.00 ..... 99.00

● MOINS 50% SUR MAILLOTS DE BAIN ET DEUX-PIECES

● PANTALONS JAMAICA
en coton lavable, val. jusqu'à 6.98 ..... 2.88

● PANTALONS JAMAICA
en coton lavable, val. jusqu'à 8.98 ..... 3.88

● PANTALONS JAMAICA
en coton lavable, val. jusqu'à 12.98 ..... 5.88

● GILETS DE COTON
avec ou sans manches, val. jusqu'à 6.98 ..... 2.88

● BLOUSES DESASSORTIES
solde intéressant! jusqu'à 9.98 ..... 3.88

● IMPERMEABLES IMPRIMES
valeur 29.98 ..... 6.88

Syndicat, 3e étage

● JUPONS EN NYLON, MODELE A LA TAILLE, BABY DOLL EN COTON, CAPRI, PYJAMAS, ROBES DE NUIT
couleurs et grandeurs désassorties, val. 3.00 et plus 1.50

Syndicat, 4e étage

POUR HOMMES

● CHEMISES TOILETTE ET SPORT
manches courtes. Teintes désassorties, point 13½ à 15, val. jusqu'à 5.00. 1.59 ch. ou 2 pour 3.00

● CRAVATES ET CHAUSSETTES
Val. jusqu'à 1.50. .39 ch. 3 pour 1.00

● CAMISOLES ET SHORTS
modèles athlétiques, p.m.g.xg. Val. jusqu'à 1.50. .59 ch. 4 pour 2.00

Syndicat, rez-de-chaussée

● COMPLETS WORSTED
tout laine, dernière nouveauté. Tailles 36 à 44, val. 79.50 ..... 47.00

● PANTALONS DE VELOURS
cordé, qualité supérieure. Tailles 28 à 44. Val. 9.95 ..... 6.99

● VESTONS SPORT
velours cordé, soie, et laine, etc. Tailles désassorties. Val. jusqu'à 39.95 ..... 10.00

● COMPLETS TROPICAL
modèles tout récents, tailles variées. Val. 69.95 ..... 35.00

● COUPE-VENT
popeline ou gabardine, teintes variées, 38 à 46, val. 9.95 ..... 4.00

● SHORTS
grandeurs et teintes désassorties, spécial 3.00

● PANTALONS
coton, arnel et coton, lavables, val. 9.95 ..... 3.00

Syndicat, 2e étage

● GILETS T
coton blanc, p.m.g., val. 1.25 ..... 1.00

● MOUCHOIRS
blancs, 15½ x 15½, val. .15 ch ..... 6 pour 75¢

● JEANS
en denim, durables, 30 à 38, val. 3.69 ..... 2.98

Syndicat, sous-sol

RAYONS DES TISSUS

● RICHE SUEDE DE COTON. Larg. 36"
La mode d'automne, cette année, popularise ce tissu durable de couleurs assorties.
Val. 2.49 vge, spé. ..... 1.68 vge

● TISSUS METALLIQUES ET BROCARTS
Largeur 36', voyez ces tissus brillants au Syndicat! Le choix est considérable. Vous en ferez de superbes toilettes du soir.
Val. 3.98 à 6.98 vge ..... 2.88 vge

RAYON DES MEUBLES

● 1 LIT COLONIAL 39"
val. 29.95 ..... 9.95

● 1 TETE DE LIT-BIBLIOTHEQUE
54", noyer, val. 39.95 ..... 9.95

● 1 LIT NOYER, STYLE MODERNE
val. 49.95 ..... 19.95

● 1 LIT 54"
val. 29.95 ..... 9.95

● 1 LIT, TETE SEULEMENT
noyer, 54", val. 39.95 ..... 9.95

● 1 TETE DE LIT COLONIAL
39", val. 25.00 ..... 9.95

● 1 MATELAS A RESSORTS
lit d'enfant, val. 15.00 ..... 9.95

● 5 LAMPES POTEAUX
val. jusqu'à 35.50 ..... 19.95

● 1 PARC D'ENFANT
fabrication nylon, val. 27.95 ..... 19.95

● 1 MOBILIER STUDIO
2 mcx, style colonial, val. 189.00 ..... 139.00

● 1 MOBILIER DE VIVOIR
2 mcx. val. 298.00 ..... 198.00

● 1 MOBILIER DE VIVOIR
2 mcx, moderne, val. 298.00 ..... 198.00

● 4 ENSEMBLES SEALY, 39" val. $119. 89.95

● 1 SECRETAIRE EN NOYER
Val. 29.95 ..... 19.95

● 1 MOBILIER DE CUISINE
5 mcx, val. 99.00 ..... 59.00

POUR ENFANTS

● 200 CHEMISES TOILETTE OU SPORT, GILETS BASQUES PR GARCONS
8 à 16. Spé. ..... 1.59 ch. 2 pour 3.00

● 100 CHANDAILS ET CARDIGANS
pour garçons, grandeurs et couleurs désassorties, val. jusqu'à 9.98 ..... 3.99

● 50 IMPERMEABLES POUR GARCONS
Grandeurs et couleurs désassorties, val. jusqu'à 21.95 ..... 9.99

● 150 PULL-OVERS ET CARDIGANS
val. 2.98 et 3.98 ..... 2 pr 5.00

● 500 BLOUSES D'ECOLIERES
4 à 18, val. 2.98 ..... 1.89

● 200 PYJAMAS CAPRI
pour fillettes, 8 à 14 Val. 2.98 et 3.98 ..... 2.49

● 600 PANTALONS SUEDE
pour garçons et filles, 3 à 6x, val. 3.98 ch. ..... 2 pour 5.00

● 360 PANTALONS LONGS
bretelles, pour bébés, val. 2.98 ..... 1.89

● COLLANTS NYLON EXTENSIBLE
pour filles, 5 à 14, val. 1.59

Syndicat, 4e étage

BRIMBORIONS

● SACS A LUNCH
un solde, val 1.79 ..... 1.00

● SACS DE PLAGE
val. 4.50, 3.98 et 2.98 ..... 1.98

● IMPERMEABLES PLASTIQUE
solde, val. 4.95 ..... 2.49

● COUVERTURES DE CHAISES D'ETE
modèle droit, val 4.95 ..... 2.49

● COUVERTURES DE CHAISES D'ETE
modèle long, val. 2.29 ..... 1.59

● SANDALES OU MULES
pour l'été, val. 2.99 et 3.99 ..... 1.00

● BAS MECHE NYLON
solde, teintes assorties, val. 1.00, 1.39 ..... 3 paires 1.00

● POINTES AVEC PLASTRON
bleu, noir, blanc, etc. Aussi velours cordé, val. 1.98 ..... 1.00

Syndicat, rez-de-chaussée

GARNITURES DE MAISON

● TENTURES PRETES A POSER VAL. 12.95 à 24.95
Dimensions: 1 largeur x 95", couvrant 48" de mur. Satin antique, arnel, fibre de verre. Echantillons de plancher. Un solde! 6.95 pre

● PARURES DE CHAMBRE A COUCHER
VAL. 10.95 à 39.95 Moins 50%
Un solde à liquider!... Choix de térylène, satin antique, heirloom, coton imprimé. Les ensembles sont vendus au complet. Asst. de couleurs.

Syndicat, 5e étage

AUCUNE COMMANDE POSTALE NI TELEPHONIQUE S.V.P. RENDEZ-VOUS AU SYNDICAT

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★★★

LE SOLEIL

69e ANNEE — No 193 QUEBEC, SAMEDI 13 AOUT 1966 PAGE TREIZE

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

Usine de compostage de Sainte-Foy

La clientèle de la capitale doublerait les opérations

par Jacques Dumais

Si la ville de Québec adopte le procédé du compost pour éliminer ses ordures ménagères, la direction des "Fertilisants Organiques de Québec Inc." se verra dans l'obligation d'agrandir son usine actuelle, située à Sainte-Foy, ou d'en construire une autre pour faire face à une double opération.

C'est ce qu'a déclaré, hier, M. Jean-Marie Paquet, ingénieur-conseil et un des directeurs de la seule usine de compostage au Canada, lors d'une entrevue exclusive au "Soleil". Il commentait en quelque sorte les propos du maire Gilles Lamontagne voulant que la capitale ait recours à cette firme pour éliminer ses déchets publics, en attendant que le gouvernement crée une usine régionale de compostage pour le Québec métropolitain.

M. Paquet a confirmé l'allégation du premier magistrat selon laquelle l'ingénieur municipal Arthur Piché aurait engagé des pourparlers à ce sujet avec les dirigeants de l'usine. En fait ces pourparlers durent depuis près de six mois mais n'ont donné aucun résultat concret à date.

Les Fertilisants Organiques de Québec ne donneront leur accord total à cette adhésion possible de Québec que lorsque le maire Lamontagne lui-même sera prêt à en signer le contrat. M. Paquet a expliqué que pour s'aventurer dans un domaine aussi méconnu que celui du compost, "ça prend des garanties" devant assurer une certaine rentabilité à l'entreprise. Ces garantier seules ont permis l'érection de l'usine en question, quand Sainte-Foy fut la première ville de la région à en accepter la réalisation, il y a plus d'un an. "Nous n'avons rien à ajouter à ce que le maire Lamontagne a fait dire aux journaux", a-t-il poursuivi.

Par ailleurs, si Québec adhère au projet, il faudra que les "Fertilisants" demandent l'avis de la ville de Sainte-Foy à ce sujet car l'usine est installée dans les limites de celle-ci. Cette permission a été tacitement donnée par le maire Noël Carter lors d'une émission radiophonique, sur les ondes de Radio-Canada.

Abordant l'idée d'une usine régionale de compostage devant être construite par le gouvernement de la province, M. Paquet a affirmé que la firme qu'il dirige dispose les ordures ménagères de huit municipalités du Québec métropolitain et qu'elle contribue de ce fait à mousser le dialogue intermunicipal ou le regroupement sous quelque forme que ce soit.

Outre Sainte-Foy, ces municipalités sont: Notre-Dame de Lorette, Ancienne-Lorette, Ville les Saules, Duberger, Lauzon, Cap-Rouge et en partie la ville de Sillery. Chacune d'elles défraie (annuellement) $1 par tête de leur population respective pour participer à ce mode nouveau d'élimination des déchets publics. La contribution est un peu plus élevée dans le cas d'une municipalité possédant un certain nombre de grosses industries dans ses limites.

La plupart de ces localités confient à des contracteurs le soin d'enlever les ordures ménagères et de les expédier à l'usine pour fin de traitement et de disposition. Seule la ville de Duberger a un service municipalisé en ce domaine. Quant à Sainte-Foy, elle bénéficie en quelque sorte d'un régime de faveur en ce qui touche sa contribution annuelle; une partie de son dépotoir est "prêtée" aux Fertilisants qui y disposent leurs produits et sous-produits. La firme a cependant acheté l'espace de terrain nécessaire à l'érection de la bâtisse abritant les outils requis pour la fabrication du "compost".

L'usine est en opération depuis le mois de mars dernier. Malgré tous les efforts tentés par ses dirigeants pour en assurer un succès financier, il semble, d'après M. Paquet, que cette entreprise soit présentement déficitaire et qu'elle continuera de l'être pendant au moins une année complète.

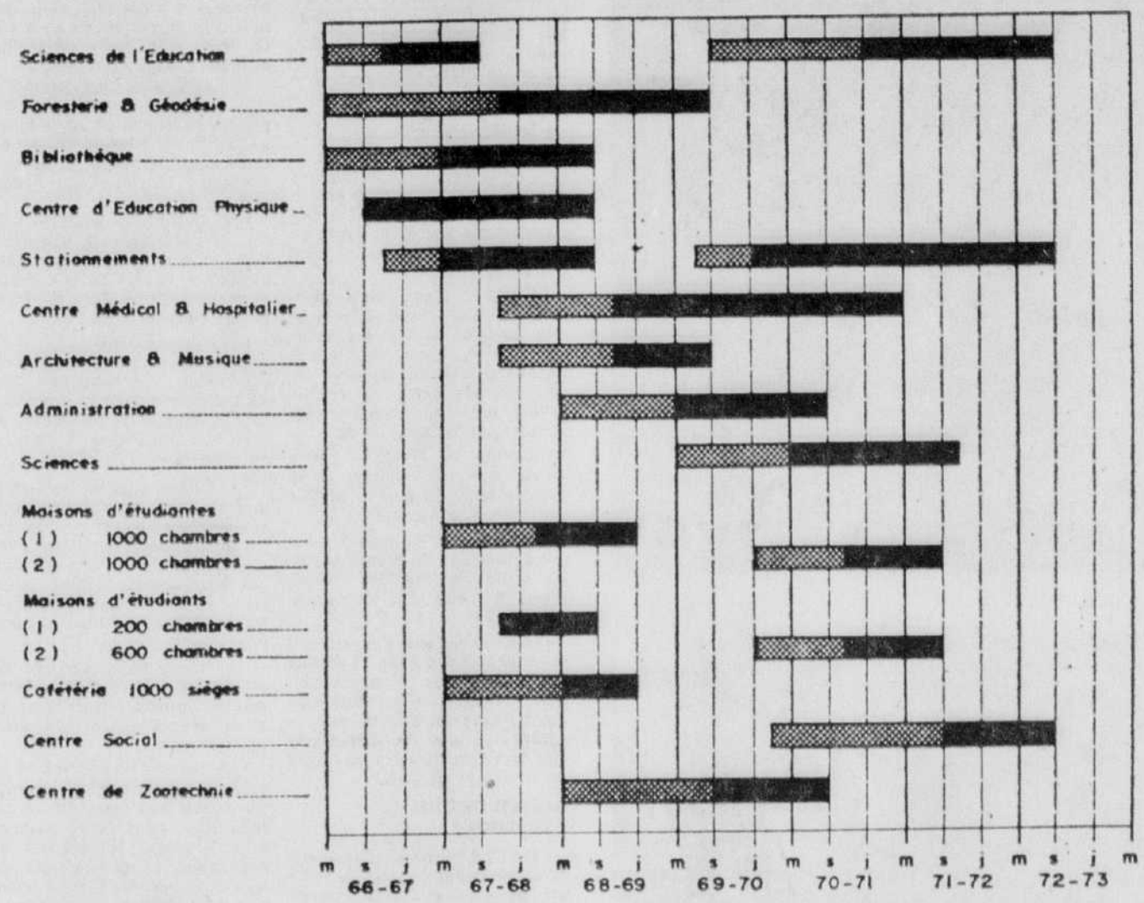
Les raisons principales pouvant justifier ces recettes peu élevées résident, en premier lieu, dans le fait que c'est une usine toute nouvelle au Québec qui vient d'être construite et que son produit principal (la compost) n'est pas moins nouveau.

D'autre part la fermeture récente de l'usine Domtar, à Portneuf, aura comme voie de conséquence de freiner l'exportation des sous-produits émanant de l'usine (carton, papier).

Mais les dirigeants de l'usine ne désespèrent pas. Sous peu, une campagne de publicité sera menée chez les cultivateurs québécois pour leur vendre le principe du compost comme moyen d'enrichir la terre et de nourrir la basse-cour.

M. Paquet espère que la popularité de l'usine de compostage sera toujours grandissante dans la région et fait, à ce propos, une prédiction: le "compost" remplacera l'incinérateur.

PROGRAMME de CONSTRUCTION pour répondre aux besoins prévus



A L'UNIVERSITE LAVAL — Le Comité de planification a établi un calendrier des constructions à réaliser pendant les sept prochaines années, pour répondre aux besoins prévus. En gris, le tableau indique la phase de l'élaboration du programme, des plans et devis; en noir, le temps requis pour la construction. Au bas du tableau, les lettres indiquent respectivement mai, septembre et janvier.

A Laval

Accentuer la recherche et le développement des études

Par Benoit HARVEY

En mettant l'accent sur la recherche et le développement des études supérieures, l'université Laval est consciente de s'acquitter de sa mission.

"Cette tâche est urgente parce que les efforts dans ce secteur ont été clairsemés au Québec, et parce que la contribution des universités est d'une importance considérable pour le progrès économique" commente le Comité de planification de l'institution, qui a remis son rapport hier.

Pour dégager l'importance du développement des études supérieures, le Rapport évoque les exigences du pays en effectifs professionnels. Plus que jamais, les universités doivent produire les compétences nécessaires à la réalisation des objectifs sociaux du pays ou de la province. Or, il faut y arriver sans pour cela réduire les standards de l'enseignement; s'il faut plus de médecins et d'ingénieurs, il faut que ces derniers soient d'une compétence égale et même supérieure à ceux que nous avons déjà. Tout cela implique que, pour longtemps, des sacrifices énormes devront être consentis pour fournir à l'université les ressources en hommes et en argent qui lui permettront de s'acquitter de sa tâche.

LES INSCRIPTIONS A LAVAL

Le Comité de planification estime que les centres de formation universitaire et les instituts de Chicoutimi, de Rimouski et de Trois-Rivières accueilleront de 7 à 9,000 étudiants en 1981-82.

En dépit de cela, Laval devra recevoir 19,260 étudiants, selon la moyenne arithmétique obtenue en tenant compte des prévisions de la Commission Parent, des résultats provenant de l'évolution démographique de la population et du taux de scolarité, et enfin d'une troisième forme de calcul fondée sur les secteurs d'enseignement.

La population étudiante de la Cité universitaire passerait de 9,200 en 1965-66 à 12,196 en 1971-72; à 14,160 en 1976-77; à 19,260 en 1981-82.

En conséquence, le nombre de professeurs augmenterait à 1,110 en 1971-72; à 1,290 en 1976-77, et à 1,750 en 1981-82.

En dehors des fonctions de l'enseignement, Laval devra majorer le nombre de ses employés de 801 en 1964-65 à 2,440 en 1971-72, à 2,832 en 1976-77 et à 3,852 en 1981-82.

Pour loger les étudiantes, l'université prévoit devoir combler un besoin de 1,500 chambres en 1972, et de 1,000 autres entre 1972 et 1977. Chez les étudiants, les besoins seraient respectivement de 600 et 400 chambres. On calcule par ailleurs qu'il faudra loger 628 étudiants mariés en 1971-72, et 790 en 1976-77.

LES INVESTISSEMENTS

Les investissements prévus par le Comité de planification pour la construction et l'équipement se répartissent ainsi:

1966-67	$13,850,755
1967-68	23,310,000
1968-69	24,050,000
969-70	19,790,000
970-71	27,995,000
1971-72	22,300,000
1972-73	6,972,000
Coût total	$138,267,755

Au Conseil municipal de Lévis

Les membres du conseil ont adopté le règlement no 678 concernant l'établissement d'un régime complémentaire de rentes, au bénéfice des quelque 70 employés de la ville de Lévis. Cette convention de régime de retraite, qui est statutaire, sera conclue avec l'assurance-vie Desjardins, mais ne pourra toutefois prendre plein et entier effet qu'après approbation de la Commission municipale et de la Régie des rentes du Québec.

D'après l'échevin Denis Lemieux, tous les employés de la ville sont favorables à un tel régime.

"Nous allons au devant des besoins, a dit M. Lemieux, nous prouvons que nous sommes une administration progressive."

A même les surplus financiers, la ville paiera pour un montant de $15,000 le coût de travaux de pavage dans la rue Saint-Georges, sur la plus grande partie de son étendue, soit des rues Bel-Air à Perrault.

L'ingénieur municipal, M. R. Pouliot, a signalé à l'attention du conseil, le mauvais état du pavage de cette voie fort achalandée, et maire et conseillers ont décidé de faire faire le nécessaire maintenant... plutôt qu'attendre au printemps.

M. Marcel Lacroix a émis le souhait qu'à l'occasion de la réfection de cette rue, on en profite pour réajuster la hauteur des trottoirs qui sont fort bas, par endroits.

Un refus a été opposé à la demande de M. Jean Godbout, quant à son projet d'établir un terrain de camping en arrière du garage Irving, sis en bordure de la route no 2. MM. Jean-Louis Lemieux et Marcel Lacroix ont notamment déclaré à ce sujet qu'on ne pouvait tolérer de telles installations en pleine ville.

La Société Delbro a demandé la construction de chaines de rues dans le nouveau quartier résidentiel Louis-Honoré Fréchette, ainsi que l'asphaltage des voies publiques. Rapport sera demandé à l'ingénieur municipal, puis s'il y a lieu, le conseil fera des appels d'offres.

Le conseil a refusé d'assumer le coût d'un repas qui sera servi, le 29 août prochain, à 55 étudiants ontariens, qui seront en visite dans la région, dans le cadre des échanges interprovinciaux.

Une demande de subvention avait été présentée à la ville par la régionale, mais le conseil a émis l'avis que c'était précisément à la C.S. Louis Fréchette de défrayer cette réception.

L'assemblée municipale, toutefois, a été unanime à accepter de recevoir ces étudiants, à l'hôtel de ville, à l'occasion d'une réunion civique.

"Vous pouvez répondre qu'on a pris connaissance du document et qu'on l'étudie", a dit à l'attention du greffier, le conseiller Jean-Louis Lemieux, à la suite de la lecture de la lettre circulaire que le maire Lamontagne de Québec a fait parvenir aux municipalités du Québec métropolitain, concernant le projet de fusion de certains services.

M. Lemieux a précisé, toutefois, que sur la Rive-Sud, de telles réalisations ne seraient pas tellement faciles.

Quant au maire Thivierge, il a lancé: "Il faudrait une fusion Lévis-Québec... par voie directe."

"On ne changera rien aux ententes préalables, et la société Delbro aménagera un parc, comme prévu!" s'est exclamé M. Jean-Louis Lemieux, alors que ladite société proposait de céder à la ville un lot de terrain de la "Place Delbro".

Le greffier avait expliqué au préalable, que lors de l'ouverture de cette place, la Société centrale d'hypothèques et de logement avait exigé qu'un certain espace soit réservé aux fins d'établir un parc. Or, maintenant que tous les lots sont vendus et les maisons d'habitation érigées, la société Delbro a, paraît-il, des propositions d'achat pour l'emplacement réservé primitivement à l'installation d'un parc, et semble prête à donner suite à cette proposition, à moins que la ville ne prenne possession du terrain avec charges et devoirs correspondants.

Finalement, l'opinion du conseil est que la Société Delbro doit se conformer en tous points aux engagements qu'elle a pris vis à vis de la SCHL.

Membres du "Corps de la paix" en visite à Québec

Quelques membres du "Corps de la Paix", qui travaillent actuellement dans le Grand Nord avec les Esquimaux, feront un stage de quelques jours au sein des Chantiers étudiants de Québec. Ces jeunes Américains étudieront sur place le travail effectué par les Chantiers auprès des familles pauvres.

Ces membres du "Corps de la Paix" arriveront à Québec à la fin d'août, ce qui coincide avec la reprise des activités des Chantiers. En effet, pendant les mois de vacances, les étudiants ne sont pas toujours disponibles à cause du travail à l'extérieur.

Le travail des Chantiers étudiants consiste à visiter les familles pauvres. "Le premier contact que nous avons avec les familles se fait par la peinture dans la maison; nous leur offrons notre aide et, quand ils ont besoin de services, nous les dirigeons vers des médecins, des avocats ou bien la Saint-Vincent de Paul", dit Mlle Andrée Marchand, vice-présidente des Chantiers étudiants de Québec.

Ils s'occupent aussi d'amuser à leur local, le samedi matin, les enfants des familles qu'ils visitent; les enfants font du bricolage et des jeux de société.

Les Chantiers comptent actuellement une cinquantaine de membres, "des jeunes filles pour la plupart", fait remarquer Mlle Marchand. "Les garçons n'ont pas l'air tellement vaillants", dit-elle.

Les Chantiers sont ouverts à tous ceux qui veulent se dévouer bénévolement. "Notre travail ne nous rapporte rien au point de vue pratique, mais nous avons cependant la satisfaction d'avoir rendu service à quelqu'un", conclut Mlle Marchand.

Les Saints

Ce sera, demain, le onzième dimanche après la Pentecôte. L'Eglise célébrera, lundi, l'Assomption de la Sainte Vierge.

Evangile de dimanche

(Saint Marc, chapitre 7, versets 31 à 37)

En ce temps-là: Jésus, quittant les confins de Tyr, s'en alla par Sidon vers la mer de Galilée, en traversant la Décapole. On lui amena un sourd-muet auquel on le supplia d'imposer les mains. Alors Jésus, le tirant à part de la foule, lui mit les doigts dans les oreilles et lui toucha la langue avec de la salive. Puis, levant les yeux au ciel, il soupira et dit au sourd-muet: Ephphétha, c'est-à-dire: Ouvre-toi. Et aussitôt ses oreilles furent ouvertes, sa langue se délia et il se mit à parler distinctement. Jésus défendit d'en parler, mais plus il le leur défendait plus ils le publiaient et plus ils étaient saisi d'admiration, disant: Il a bien fait toutes choses; aux sourds il a rendu l'ouie, aux muets il a donné l'usage de la parole.

24 étudiants de Québec se rendront dans l'Ouest du pays

Un groupe de 24 étudiants et étudiantes fréquentant des institutions de Québec et de la périphérie ont quitté notre ville hier afin d'effectuer un voyage de bonne entente de 15 jours qui les conduira à Revelstoke, en Colombie-Britannique.

Organisé en collaboration avec la Commission du Centenaire, le secrétariat de la province et la direction des régionales, ce voyage a pour but de favoriser le dialogue entre les éléments français et anglais du pays, tout en apportant à ces jeunes étudiants un enrichissement personnel complémentaire à l'enseignement proprement dit.

Les 24 étudiants qui composent ce groupe (12 garçons et 12 filles âgés de 15, 16 et 17 ans) étudient au cour collégial dans les institutions de la Commission scolaire de Québec et aux régionales Orléans, Tardivel, de Tilly, Chauveau et Jean-Talon.

C'est le deuxième groupe de 24 étudiants québécois qui quittent Québec pour se rendre dans l'Ouest du pays; un premier groupe de ces mêmes régionales a déjà fait, au début de juillet, un voyage semblable à Melfort, en Saskatchewan, tandis qu'un troisième groupe partira pour Winnipeg, le 24 août.

Ces voyages s'efectuent dans le cadre d'un échange d'étudiants à travers tout le Canada, en vertu duquel trois groupes d'étudiants de Calgary, de Stoney-Creek, en Colombie-Britannique, et de Thorhild, près d'Edmonton. Ont pu venir, à tour de rôle, passer 15 jours dans des familles québécoises.

Avant d'atteindre Revelstoke, où ils logeront dans des familles de l'endroit, ces 24 jeunes visiteront Jasper, le parc National et les Rocheuses, le lac Louise, Banff et Calgary.

Chaque groupe d'étudiants est accompagné d'un couple moniteur. M. et Mme Marc Gaudreault accompagnent les étudiants qui sont partis hier. M. Gaudreault est directeur d'école à la régionale Chauveau.

Un autre groupe se rendra à Laval

Les membres du Corps de la Paix qui font, présentement, un stage d'études et de formation à Ste-Anne del a Pocatière, viendront s'entretenir avec leurs collègues de SUCO (Service universitaire canadien d'outre-mer) qui, eux, passent l'été en stage, à l'Institut Desjardins à Lévis.

La réunion, d'un caractère social et confraternel, est organisée par la section québécoise de SUCO. Le but est de permettre à tous ces jeunes qui ont un même idéal: celui de consacrer quelques années de leur vie à des pays en voie de développement, tant en Afrique qu'en Amérique latine.

M. Gérard Pelletier, député fédéral, assistera à cette réunion qui a été fixée à mardi, le 30 août.

Le Corps volontaire de la Paix, constitué d'Américains, a été fondé par le président Kennedy il y a quelques années. L'idée était et continue d'être de prêter main forte aux pays dans le besoin.

Incendie criminel à Sainte-Foy

L'incendie, qui s'est déclaré samedi soir dernier dans le logis de Mme Veer, au 1131 chemin Sainte-Foy, a décidément été volontairement allumé. Les enquêteurs du commissariat, le lieutenant Benoit Lafrance et son assistant, M. H. Bédard, ont trouvé cinq foyers où le feu a été mis. Les flammes ont été mises dans un placard, dans une lessiveuse, et des armoires. La vengeance serait le mobile du crime.

A la demande de Me Denys Aubé, commissaire des incendies, un jeune homme de 23 ans a été mis en état d'arrestation par les détectives G.-H. Lévesque et J.-M. Deslauriers de la brigade criminelle. L'inculpé a admis son méfait. Traduit en Cour des sessions de la paix, il a plaidé coupable. Sa sentence sera prononcée le 1er septembre.

Les dommages causés à l'immeuble, propriété de Mme A. Poulin, ont été assez considérables. Le logis de Mme Veer était situé au rez-de-chaussée. Les sapeurs ont combattu les flammes à l'aide d'un jet d'un pouce et demi. En plus des dommages causés par le feu dans la cuisine et les autres pièces du logement, les étages supérieurs de la maison de rapport ont été avariés par la fumée.

Les marées

SAMEDI

Haute: 4.05 heures AM
Basse: 12.02 heures PM
Haute: 5.03 heures PM
Basse: 11.56 heures PM

DIMANCHE

Haute: 5.06 heures AM
Basse: 1.11 heure PM
Haute: 6.01 heures PM

Le soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
4.38	7.01	14.23

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
4.40	7.00	14.20

NOUVEL ASSOCIE



Mtres LAWRENCE CORRIVEAU, C.R. et GUY BERTRAND, B.A., LL. L., de l'etude legale CORRIVEAU & BERTRAND, 51 rue Desjardins, Québec, ont le ploisir d'annoncer que Me JACQUES GAUVIN, B.A., LL., L., domicilié à Sillery, s'est joint a leur étude qui s'appellera désormais CORRIVEAU, BERTRAND & GAUVIN.

Me JACQUES GAUVIN, après avoir fait ses études classiques au Petit Séminaire de Québec ou il obtint son B.A. en 1962, s'inscrivit à la Faculté de Droit de l'université Laval, qui, en juin 1965, lui décernait sa Licence en Droit. En juin dernier, il fut admis au Barreau de la Province de Québec.

BATISSE A VENDRE OU LOUER
3,500 pieds de plancher. Peut servir pour entrepôt, manufacture ou autre commerce. Grand stationnement. 2 milles de Québec.
Ecrire a dépt 1127, Le Soleil

"PLACEMENT"
Nous devons faire 3 placements sur des bâtisses à revenus ayant un prix d'achat de $100,000.00 à $500,000.00. Ces placements devront rapporter un revenu net intéressant, sur la mise de fonds.
Si vous songez à vendre de tels immeubles à logements ou edifices commerciaux,
S.v.p., communiquer avec:
Montreal Trust
R.-Jacques Plante,
500 Est, Grande-Allée,
Tél.: B: 529-8841 — R: 656-0234

BUREAUX A LOUER
435, Grande-Allée Est, près du parlement. Stationnement.
Tél.: 529-2949

LOCAL DEMANDÉ
Un important distributeur québécois est à la recherche d'un local d'environ 5,000 à 6,000 pieds carrés pour aménager ses bureaux et entrepôts. Dégagement 18 pieds. Situé dans un des endroits suivants: Ville Vanier, Duberger ou Ste-Foy.
681-7719

IMPORTATEURS, TAILLEURS et CREATEURS DE STYLE
REPARATIONS Pouliot & Darveau AIR CLIMATISE
601 RUE ST-JEAN ● 523-4615 (2e étage — face à la rue Ste-Marie)

GAGNES DANS UN GROS LOT
● Verrerie en cristal "Bayel", série Versailles, comprenant 10 services de 8 verres chacun, plus broc et carafes pour $300.
● Chaloupe "Princecraft" de 12 pieds en aluminium Alcan avec moteur Johnson 6 forces. Valeur de $550. pour $375.
● Ensemble complet de golf pour dame "Truline Custom" (Eaton) 9 pièces. Prix régulier $96. réduit à $50.
● Bon d'achat chez E. Lecompte Draperies, à Montreal, d'une valeur de $500. pour $350.
Pour informations supplémentaires, tél.: Lévis 837-8906

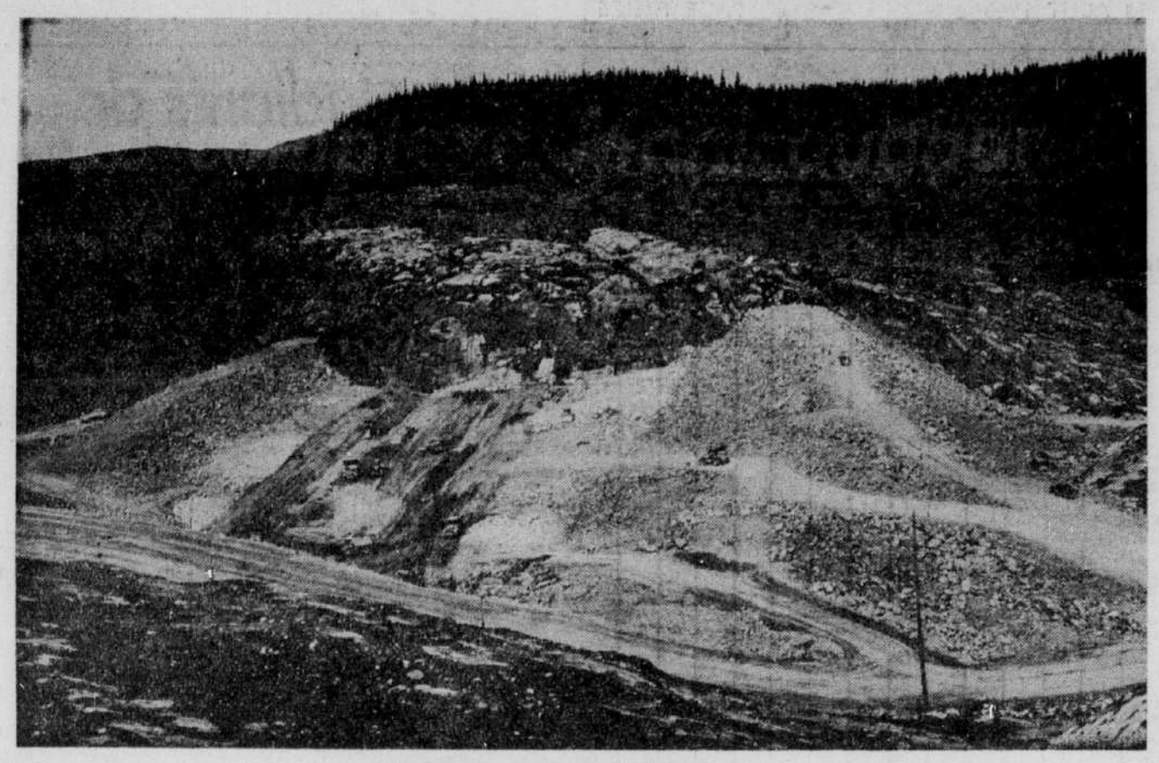
VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

MAITRE D'HOTEL demandé
bilingue. Possédant dix ans d'expérience. Références exigées. Veuillez écrire à
DEPT 1117 LE SOLEIL

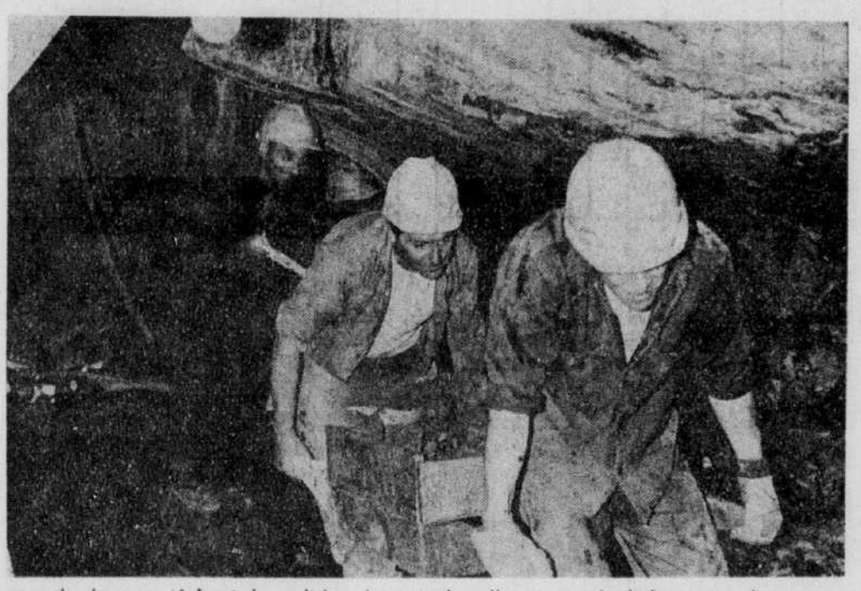
MAITRE D'HOTEL
Bilingue demandé. Connaissance de salon-bar et restaurant nécessaire. Personne choisie sera responsable du restaurant et salon-bar. Ecrire salaire demandé et inclure références à:
DEPT 1124 LE SOLEIL

COURS COMMERCIAL
à compter de $250.00
LES DEUX LANGUES SONT ENSEIGNEES AU
Ruel BUSINESS COLLEGE Lévis
34 Côte du Passage 837-7295
Cours commercial: Dactylographie, Dictaphone, Sténographie, Comptabilité, etc.
ANGLAIS EN 10 MOIS pour les élèves qui ont fait 11e ou 12e année
Cours commercial en 2 ans
ANGLAIS et FRANCAIS pour les élèves qui ont fait 9e ou 10e année
Bureau de 9½ à 11½ a.m. et 2 à 4 p.m.

Le complexe Manicouagan-Outardes est un défi à l'homme



Un paysage sauvage et récalcitrant .....



que des hommes tâchent de maîtriser à coups de pelles et au prix de beaucoup de sueurs....



pour que leurs enfants vivent fièrement dans un pays qui aura été pour leurs pères un défi d'hommes .....

Par Fernando Lemieux

Dans un décor de titan, de gigantesques travaux mettent au défi la science de l'homme, mais plus encore la nature même de l'homme.

Un paysage tourmenté, hachuré de rochers dénudés, de bouleaux sans feuille et de sapins squelettiques, voilà l'aspect que présente la terre qui s'étend de Manic 2, à quelque 20 milles de Baie-Comeau, jusqu'à 135 milles au nord où s'élèvera l'un des plus grands barrages au monde, Manic 5.

Du haut de sairs, les hublots de l'avion nous laissent admirer des centaines de lacs; par la route, on peut apercevoir à tout moment des truites émerger un moment de l'eau dans un bond gracieux.

Le paysage sans cesse renouvelé intéresse vivement le visiteur, mais on peut se demander si l'ouvrier, après une longue période de travail, éprouve encore un sentiment quelconque devant les sites grandioses de Manic 5, Outardes 3 et 4.

Ou plutôt ne ressent-il pas à un moment ou l'autre de la journée ou de la nuit la pénible sensation d'isolement?

Dans la nuit, la masse énorme du barrage de Manic 5 semble vouloir écraser les campements des ouvriers, en contrebas.

Il est évident que l'ouvrier qui peine depuis des mois et parfois des années sous le même ciel, doit se sentir, à certains moments, comme étouffé par la nature qui n'a de dimensions que le titanesque des paysages de la "Terre de Cain".

BATISSEURS DE PYRAMIDES

Plus de 6,000 bâtisseurs de pyramides modernes sont à l'oeuvre, perdus dans l'immensité de la forêt du nord.

Si, pour la plupart, ils ont conscience de travailler à l'édification d'une pièce de génie qui fera de la province de Québec l'un des plus grands producteurs d'électricité au monde, il n'en reste pas moins qu'ils sont aux prises avec le sentiment le plus humain au monde, l'ennui.

L'Hydro-Québec, frappée par la réalité de ce problème, n'a rien négligé pour parer à ce danger qui guette ses ouvriers. Des millions de dollars ont été dépensés pour meubler les loisirs des hommes.

Elle devra faire plus encore car la période de travail hebdomadaire sera diminuée de 60 à 50 heures incessamment, aux termes de la convention collective de travail négociée par le Syndicat national de la construction (CSN).

Des centaines d'hommes vivent avec leur famille, soit à Micoua, village commun pour les chantiers de Outardes 3 et 4, de même qu'au lac Louise, à environ cinq milles de Manic 5.

C'est la vie des roulottes, fort confortable il est vrai, mais qui pèse à la longue, même si la vie (à deux ou à cinq) est moins difficile à supporter.

Au lac Louise, une femme a tenu à souligner qu'elle n'avait pas quitté depuis un an le village artificiel érigé à coups de millions par l'Hydro et pourvu de toutes les installations modernes.

Les ouvriers viennent de toutes les parties de la province, mais en particulier de la région Saguenay - Lac - Saint - Jean, et des comtés de Matane, Matapédia, Gaspé-Nord et Sud.

Les voyages coûtent cher et le seul moyen de transport rapide est l'avion. Les économies, but de l'ouvrier qui s'est exilé dans la forêt du nord, ne sauraient souffrir de multiples voyages.

LES LOISIRS

La Commission hydroélectrique n'a rien ménagé pour que ses ouvriers voient leurs loisirs les mieux meublés possible. De même, des centres ont été conçus pour que les femmes puissent s'adonner à diverses activités en dehors de leurs occupations familiales.

Une trentaine de genres de sports sont à la portée des hommes et femmes, allant du tir au pigeon d'argile jusqu'à la chasse et la pêche.

Terrains de jeux, piscines et patinoires intérieures (le climat est parfois inclément sur la Côte-Nord), vastes salles servant à la fois pour les séances de cinéma et la présentation de spectacles variés, rien ne manque pour celui qui veut s'occuper.

Moniteurs, organisateurs de loisirs sont toujours sur la brèche pour lutter contre l'ennui des hommes.

Mais ils rencontrent des difficultés évidentes et fort compréhensibles. Organiser la représentation d'un spectacle pour des milliers d'ouvriers n'est pas une mince tâche, car tout doit se faire en "double" pour se conformer aux heures de travail, les hommes travaillant en deux équipes.

Les mêmes inconvénients se rencontrent pour organiser une partie de balle-molle ou de ballon volant.

Les ouvriers participent-ils aux activités organisées pour eux? Oui, certainement, et cette participation varie d'un sport à l'autre.

Mais les moniteurs et organisateurs se plaignent de ne pouvoir rejoindre la "masse", ce qui est d'ailleurs constaté un peu partout dans la province.

Il y a une explication fort plausible à ces difficultés: les hommes viennent de toute la province, triment dix heures par jour et sont harassés à la fin d'une journée ou d'une nuit de travail.

Il n'est pas superflu de signaler que les tavernes, dont l'une à Manic 5, est la plus grande du Canada (plus de 600 sièges) contituent, avec le comptoir forestier, les principaux centres de "loisirs" de centaines de travailleurs qui se délestent de leur fatigue en oubliant que l'eau, sur les chantiers, est à peu près imbuvable.

Le visiteur peut voir les hommes errer, les mains dans les poches, dans les rues de chantiers, se rendre au comptoir forestier ingurgiter un café et recommencer le même manège plusieurs fois par jour, surtout s'ils travaillent la nuit.

Des bancs ont été installés un peu partout, le long des murs des campements des chantiers et le visiteur peut constater qu'ils sont généralement occupés.

L'Hydro-Québec a certainement accompli une oeuvre de géant en créant de toutes pièces, au coeur même de la sauvage forêt du nord, les centres de loisirs les mieux dotés de toute l'industrie québécoise, mais l'ennui est un sentiment contre lequel il est difficile de réagir.

A Manic 5, le spectacle est si féérique que les autorités québécoises songeraient sérieusement à convertir en centre de villégiature les installations modernes édifiées pour meubler les loisirs des hommes.

La piste de ski peut se comparer favorablement à toute installation du genre au pays et la neige ne manque certes pas à Manic 5, même si l'hiver est clément dans le reste de la province.

Une fois le barrage no 1 de Outardes 4 complété, un belvédère fera découvrir un des spectacles les plus grandioses au monde que le poète, le peintre et tout amateur de la nature ne se lasseront pas de contempler.

Le complexe Manicouagan-Outardes est un défi à la science de l'homme, mais il l'est plus encore plus à la nature de l'homme.

Les milliers de visiteurs qui contempleront ces oeuvres gigantesques seront émerveillés, mais ils n'oublieront pas qu'elles ont été payées en grand partie par l'ennui et la ténacité des hommes qui les ont érigées.



"Je veux que ma Face qui reflète les peines intimes de mon âme, les souffrances et l'amour de mon Coeur soit plus honorée! Qui me contemple me console".

N. S. à Sr Pierina.

PRIERE A LA SAINTE FACE

O Jésus, qui, dans votre cruelle passion, êtes devenu "l'opprobre des hommes et l'homme de douleurs", je vénère votre divin Visage, sur lequel brillaient la beauté et la douceur de la divinité, maintenant devenu pour moi comme le visage d'un "lépreux"! Mais sous ces traits défigurés, je reconnais votre amour infini, et je me consume du désir de vous aimer et de vous faire aimer de tous les hommes.

Les larmes qui coulèrent si abondamment de vos yeux m'apparaissent comme des perles précieuses que j'aime à recueillir afin d'acheter avec leur valeur infinie les âmes des pauvres pécheurs.

O Jésus, dont le Visage est la seule beauté qui ravit mon coeur, j'accepte de ne pas voir ici-bas la douceur de votre regard, de ne pas sentir l'inexprimable baiser de votre bouche; mais je vous supplie d'imprimer en moi votre divine ressemblance, de m'embraser de votre amour, afin qu'il me consume rapidement, et que j'arrive bientôt à voir votre glorieux Visage dans le ciel. Ainsi soit-il.

En reconnaissance à la Ste-Face et au Coeur Douloureux et Immaculé de Marie,

Mme L. L.

Nouvelle usine, à Rimouski

RIMOUSKI — L'entreprise québécoise Marcel Rochette Limitée construira à Rimouski une usine qui verra à la remise à neuf des pièces d'automobiles et de camions.

Une section commerciale de cette compagnie existe déjà à Rimouski depuis 10 ans. Avec la nouvelle construction, on y ajoutera la section industrielle.

Cette usine, avec les nouveaux services qui y seront donnés, augmentera, dès le début de ses opérations, son personnel qui passera de 22 employés à une quarantaine. Toutefois, cette usine sera construite pour accueillir 60 employés.

C'est ce qu'a déclaré hier M. Jean Mignault, copropriétaire et secrétaire-trésorier de la compagnie, en présence du maire de Rimouski, M. Maurice Tessier, des échevins et des membres de la Commission de développement économique.

Cette usine desservira les clients de la région de Rimouski, qui s'étend de Kamouraska à la Baie des Chaleurs.

M. Mignault a révélé que cette industrie donnera les mêmes services que celle de Québec, où l'on emploie 85 personnes.

M. Mignault n'a pas voulu révéler le coût de la construction. Il a mentionné que les travaux débuteront à l'automne et que l'usine devrait être prête le 1er juin 1967. Elle aura une surface de plancher de 10,000 pieds carrés.

La compagnie a fait l'acquisition d'un terrain sur la rue Léonidas à cet effet.

Il y a 10 ans, cette entreprise employait 6 hommes. Le gérant de l'entreprise actuelle de Rimouski deviendra le gérant de la nouvelle usine. M. Charles-A. Boutin a révélé que l'usine emploie de la main-d'oeuvre spécialisée et que la plupart des employés ont fait leur cours à l'Institut de technologie de Rimouski.

Direction d'une usine par des Québécois

L'usine de congélation des bleuets, construite à Saint-Bruno, au Lac-Saint-Jean, sera administrée par une entreprise québécoise, Frigo - Québec.

L'usine appartient à l'Etat provinical, qui en a financé la construction. En attendant qu'une entente puisse être baclée avec une société coopérative ou avec une entreprise privée, le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a décidé d'accorder un contrat de gestion à Frigo-Québec, pour une durée d'un an.

L'entrepôt frigorifique de Saint-Bruno sera mis en opération dès la semaine prochaine.

CPAR publiera un mensuel, l'Aménagement

Le Comité permanent d'aménagement des ressources (CPAR), organisme pluriministériel institué par le gouvernement pour coordonner l'action de différents services dans un projet commun, publiera un bulletin mensuel, "L'Aménagement".

Tirée à 1,000 exemplaires, la feuille sera distribuée aux hauts fonctionnaires et aux organismes qui, comme les conseils économiques régionaux, s'intéressent aux questions d'aménagement.

Par ailleurs, le CPAR publiera prochainement une plaquette qui explique son origine, son rôle, sa composition, et résume ses travaux.

Une troisième plaquette est actuellement sous presse. Le document résumera les conditions de la loi ARDA, et plus précisément la façon de préparer et de présenter un projet en vertu de cette loi.



"Nous pourrons toujours le faire repeindre si nous sommes fatigués de cette couleur!"

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Serais acheteur d'un ORGUE
TEL.: 523-0344

à la T.V.
à prix populaire
marabout
en vente partout

SAMEDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
11.25 Horaire commenté
11.30 En matinée:
"Un jour au cirque"
Marx Brothis, Eve Arden
12.30 De tout, de tous, et un peu de tout
1.00 De Paris à Broadway
2.00 Colonel March
2.30 La sigale:
"Frankenstein 1970"
Boris Karloff, Jana Lund, Donald Barly
4.00 Théâtre d'une heure:
"Pigeon d'argile"
5.00 Arrêtez-les
5.30 Les petits bonshommes
6.30 En tête à tête
6.44 Nouvelles
6.58 Editorial
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Comment? Pourquoi?
8.30 A la brunante:
"Un certain sourire"
Rosanno Brazzi, Johan Fontaine, Christine Carrère
10.45 Actualités
10.54 Météo
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Adagio:
"Les yeux du témoin"
Horst Bucholz, Johan Milss, Yvon Mitchell
12.40 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

12.30 Test pattern and music
12.58 Opening
1.00 CBC Sports presents: Championship series:
2.00 Here's How — Tennis
3.00 Leviathan and Requiam for the Polo Grounds
4.00 Wrestling
5.00 Forest rangers
5.30 Bugs Bunny
6.00 Life and the Land
6.30 Summer Sounds '66
6.45 U.K. Film
7.00 Beverly Hillbilities
7.30 Jazz 625
8.00 CBC Sports presents: CFL Calgary at Hamilton
10.15 Twelves for summer
10.45 Admirable cup
11.00 CBC-TV News
11.09 Penthouse 5:
"The lieutenant wore Spirs"
11.39 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

12.30 Mire et musique
1.28 Aujourd'hui à CBVT
1.30 Monsieur Pia Pia
2.00 Ulysse et Oscar
2.30 Théâtre du Cou-Cou
"Le chaperon rouge"
3.00 Hollywood à son Age d'or
3.30 Charlie Chaplin
4.00 Baseball:
San Francisco à Atlanta
6.15 Echos du sport
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Jeunesse oblige
"A gogo"
8.00 Football canadien
10.00 Les grand noms du Music-Hall
"Alain Barrière"
11.00 Téléjournal
11.16 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma:
"Sadique de l'autoroute"
1.00 FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
11.30 En matinée:
"Toutes voiles sur Java"
Fred McMurray, Vera Ralston, Robert Douglas
1.00 Horaire commenté
1.05 Orchestre Symphonique de Chicago
2.00 Le troisième homme
2.30 Ciné-Dimanche:
"Caltiki monstre immortel"
John Meirevale, Ditl Sullivan
4.00 Défi
4.30 Ici Interpol
5.00 Courses
5.30 Destination danger
6.00 Nouvelles-Météo
6.15 Court métrage O.N.F.
6.30 Un coin du Paradis
7.00 Ciné-Spectacle:
"Visa pour Hong Kong"
Curd Jurgens, Horson Welles, Sylvia Syms
8.30 Joël Denis
9.00 Perry Mason
10.00 Intrigues à Hawaii
11.00 Actualité
11.12 Météo
11.13 Nouvelles sportives
11.20 En fin de soirée:
"L'or de la Nouvelle-Guinée"
John Payne, Rhonda Fleming

CKMI-TV — Canal 5

12.45 Test pattern and music
1.13 Opening
1.15 Sacred Heart Program
1.30 The living Word
1.45 Crossroads
2.00 "Dr Finlay's Casebook"
3.00 Korea
4.00 Time of Adventure
4.57 CBC-TV News
5.00 Country Calendar
5.30 20-20
6.00 Human jungle
7.00 Cine-Club
7.30 The new Hazel Show
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Couchiching Conference
10.30 Take thirty
11.00 CBC-TV News
11.09 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

12.30 Mire et musique
1.28 Aujourd'hui à CBVT
1.30 Les travaux et les jours
2.00 Hebdo-sport
2.30 Récital
3.00 Visage des prairies
3.30 Sports du monde:
"Jeux de l'Empire"
5.00 Panorama
5.15 Lectures d'été
5.30 Farfadou et Farfadette
6.30 Le grenier aux souvenirs
7.00 Walt Disney présente...
8.00 Les as des quilles:
"Canada vs Etats-Unis"
8.30 Chasse et pêche:
"L'oiseau sorcier"
9.00 Festival du théâtre d'amateurs
"Le pissenlit"
10.00 Wilfrid Pelletier rencontre
10.30 La grande guerre
11.00 Téléjournal
11.16 Sports dimanche
11.30 D'hier à demain:
"Cri d'appel à la liberté"

HORAIRES SUJETS A CHANGEMENTS

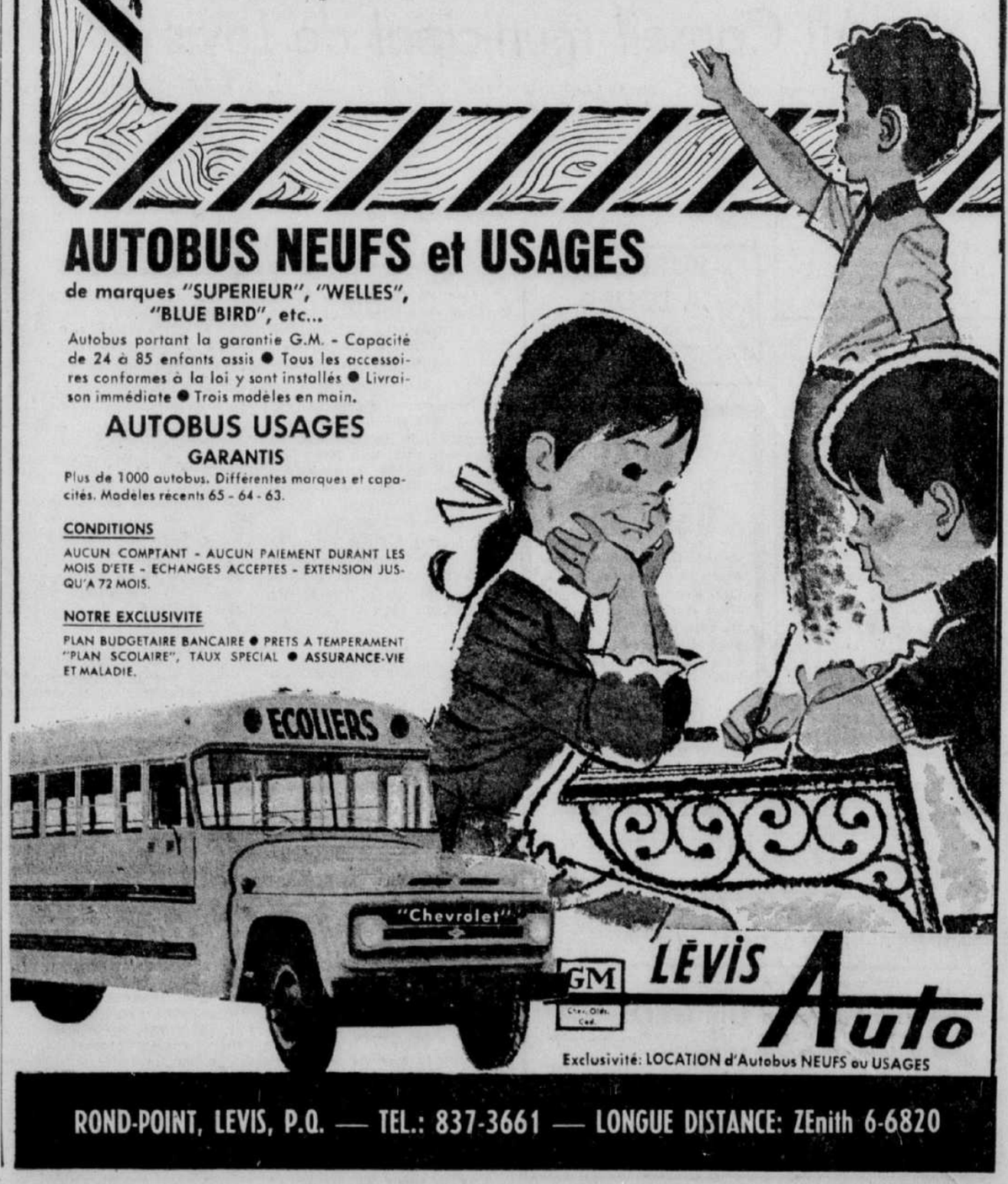
protégez nos vies...
L'AUTOBUS SCOLAIRE
offre plus de sécurité !

AUTOBUS NEUFS et USAGES
de marques "SUPERIEUR", "WELLES", "BLUE BIRD", etc...
Autobus portant la garantie G.M. - Capacité de 24 à 85 enfants assis ● Tous les accessoires conformes à la loi y sont installés ● Livraison immédiate ● Trois modèles en main.

AUTOBUS USAGES
GARANTIS
Plus de 1000 autobus. Différentes marques et capacités. Modèles récents 65 - 64 - 63.

CONDITIONS
AUCUN COMPTANT - AUCUN PAIEMENT DURANT LES MOIS D'ETE - ECHANGES ACCEPTES - EXTENSION JUSQU'A 72 MOIS.

NOTRE EXCLUSIVITE
PLAN BUDGETAIRE BANCAIRE ● PRETS A TEMPERAMENT "PLAN SCOLAIRE", TAUX SPECIAL ● ASSURANCE-VIE ET MALADIE.



GM LÉVIS Auto
Exclusivité: LOCATION d'Autobus NEUFS ou USAGES
ROND-POINT, LEVIS, P.Q. — TEL.: 837-3661 — LONGUE DISTANCE: ZEnith 6-6820

AU CARREFOUR DES SPORTS



PAR CLAUDE LAROCHELLE

SHACK NE PASSERA PAS L'HIVER A VICTORIA

Ainsi George Punch Imlach a décidé d'animer les camps d'entrainement de l'organisation des Leafs de Toronto. On se souvient du fracas qu'avait produit l'envoi de Eddie Shack aux Americans de Rochester l'an dernier. Le turbulent Eddie avait passé sa fureur sur les Americans et ces derniers ne tardèrent pas à compter des blessés sous les coups de matraque de Shack.

"Ce sera une longue saison avec cet énergumène dans les parages," écuma Norm Armstrong.

Les Americans furent bientôt débarrassés. Les Québécois n'eurent même pas le temps de voir Shack dans l'uniforme du Rochester au Colisée. Non seulement l'athlète considéré puni fit-il un coléreux plaidoyer en faveur de son retour à Toronto mais il fut aidé par les journalistes qui décrivirent la situation comme injuste.

Shack revint à Toronto. Mais les amateurs se trouvèrent soudainement devant un athlète discipliné, transformé, anxieux d'obéir à la lettre aux directives de l'équipe.

"Cette fois, déclara Shack, je suis bien décidé à rester et à prendre les moyens pour rester."

La nouvelle ardeur de Eddie s'illustra au sommaire avec 15 buts en 28 parties. Punch Imlach avait atteint son but. Mais pas pour longtemps. Eddie redevint petit à petit le même et buta sur une disette de buts en janvier et février.

Imlach a-t-il résolu de tenter une expérience semblable cette année? L'an dernier il était justifié de confier Shack aux Americans en disant qu'il n'avait compté que 5 buts à Toronto. Mais quelle justification a-t-il de le confier au Victoria cette année quand Shack est un compteur de 26 buts ?

Le plus étonnant est que Shack ne rouspette pas. Peut-être a-t-il la certitude qu'il retournera à Toronto dès le début de la saison. Shack est l'homme haut en couleur d'une équipe par ailleurs ennuyante et il ne passera sûrement pas l'hiver à Victoria.

Les méthodes d'Imlach sont efficaces. On ne peut lui enlever ses trois coupes Stanley d'affilée. Mais elles sont flamboyantes.

LE SECRET DE TOE BLAKE

Tout à fait l'inverse de Toe Blake du Canadien qui fuit la publicité et qui n'a vraiment de la couleur que lorsqu'il trouve un journaliste dans les jambes un soir de défaite.

Blake a toujours agi avec le minimum de déploiement à un tel point qu'on a commencé à l'apprécier quand les Canadiens ont montré des signes d'usure après cinq coupes Stanley consécutives.

Le Tricolore n'avait que quatre membres de l'alignement des années glorieuses pour remonter la pente. C'est alors que Blake a fait preuve d'un flair remarquable pour retrouver le chemin de la coupe Stanley Mais toujours dans l'ensemble avec la même méthode.

Quel est le secret de l'étonnante réussite de Blake?

Tom Johnson qui était là lors de l'égoiste accumulation de coupes Stanley l'a dévoilé un juin dernier.

"Son secret c'est bien simple, de dire Johnson qui est maintenant associé aux Bruins de Boston. Il est le patron et tout le monde le sait. Des histoires m'ont été racontées sur certains clubs dans cette ligue. Le coach ordonne à un joueur de faire quelque chose et le joueur lui répond d'aller au diable ou quelque chose de semblable. Il est inimaginable qu'une telle chose puisse arriver à Blake. Aucun joueur n'oserait.

"Les Canadiens gagnent parce qu'ils patinent et ils patinent parce qu'ils savent que dans le cas contraire le banc les attend. Et le nom du joueur n'a pas d'importance. Produisez ou vous voilà dehors avec un jeune impatient prêt à prendre votre place. Qui aurait imaginé que Jacques Plante serait balancé? Est-ce qu'ils gardent des gars quand ils ne sont plus utiles? Ne suis-je pas un exemple?"

Les méthodes sont différentes un peu partout. C'est ce qui fait le charme de cette ligue. Le secret de Blake n'est pas malin. Mais peu de coaches ont la personnalité pour le mettre en pratique.

TRAVAGLIO VEUT SURPASSER CET EXPLOIT

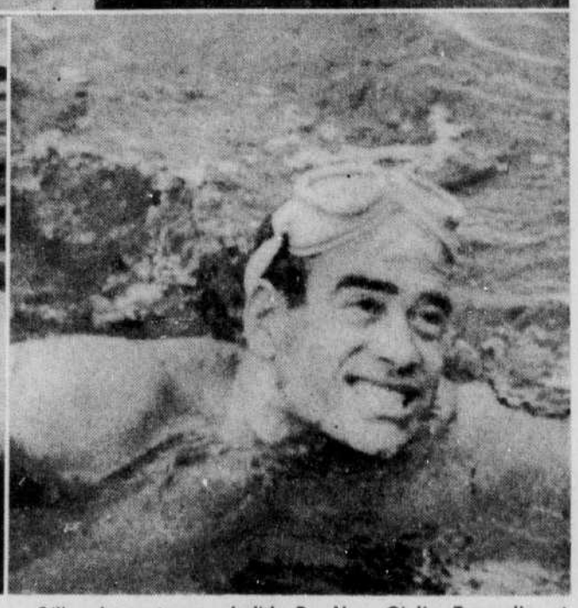
Herman Willemse a gagné 13 des 20 sprints dans le Bassin Louise l'an dernier mais le pirate italien Gukio Travaglio qui nage à une vitesse stupéfiante aurait affirmé qu'il surpasserait l'exploit du Hollandais demain... Quand nous l'avons interrogé, Travaglio n'a pas voulu confirmer ce dire mais il a dit qu'il était en bonne forme et confiant... Il est d'emblée le favori pour recueillir la Bourse Laurentide de $2,000 puisqu'il luttera dans une eau beaucoup plus chaude qu'au Lac Saint-Jean... Ses rivaux sont unanimes à dire que l'Italien est doué d'un talent exceptionnel.

Les Indiens de Québec qui sont à l'oeuvre ce soir et demain soir au stade local s'acheminent allégrement vers les 50,000 spectateurs pour la saison... Les Rifles de Toronto ont triomphé par 23-21 contre les Bulldogs de Philadelphie devant 51,266 spectateurs à Philadelphie la semaine dernière... Il s'agissait de la plus grande foule à voir un club canadien à l'oeuvre dans l'histoire... Le leveur de poids Pierre Saint-Jean qui a gagné une médaille d'or à la Jamaique raconte que son père qui était son entraineur lui a toujours interdit le hockey et le baseball afin de l'obliger à se concentrer totalement sur les poids.

Les Lions de Vancouver ont attiré 260,000 spectateurs pour leurs huit parties locales l'an dernier, soit une moyenne de 32,500, meilleure au pays... En dépit de ces chiffres les Lions ont évité de justesse un déficit... Cette année les Lions ont 22,000 billets de saison de vendus.







VEDETTES DE LA NATATION REUNIES A QUEBEC — Quelques-uns des meilleurs nageurs du monde ont été reçus hier après-midi à l'hôtel de ville pour signer le livre d'or. Sur la photo supérieure, de gauche à droite, le maire Gilles Lamontagne, Judith De Nys, Giulio Travaglio et Herman Willemse. En bas, deux autres des principales vedettes en lice dans le 2e marathon international, Réjean Lacoursière à gauche, et l'Egyptien Abdel Latif Abou Heif.

L'Italien Travaglio favori du marathon

Par Jacques ARTEAU

S'il ne veut rien entendre des prédictions faites sur lui, Giulio Travaglio, le nageur qu'on surnomme le "Pirate italien", n'est pas moins le grand favori pour remporter sa deuxième victoire importante sur le sol canadien, lors du 2e marathon international présenté demain dans le bassin Louise.

Quinze nageurs, y compris Thomas P. Bucy, du Texas, qui a confirmé sa participation à l'épreuve pour dissiper le doute qui planait depuis quelques jours, sont en lice dans le marathon dont le départ officiel sera donné à midi exactement. La course principale sera précédée de la course amateur à dix heures de l'avant-midi.

Reçus hier après-midi à l'hôtel de ville, où Son Honneur le maire Gilles Lamontagne leur a remis à chacun une réplique des armoiries de la ville comme souvenir, les nageurs participeront à un défilé motorisé ce soir. Le départ aura lieu à sept heures au centre commercial La Canardière. Il y aura également une parade de bateaux de plaisance sur les eaux du fleuve à 8.30 heures, suivie d'une présentation des nageurs et des trophées à l'enjeu, sur la terrasse Dufferin.

"C'est un nageur trop rapide, il gagnera ce marathon" a prédit Judith De Nys, la nageuse hollandaise de 23 ans, qui vient de gagner la traversée du Lac Saint-Jean, en parlant du jeune nageur italien Travaglio.

De son côté, Herman Willemse, le vainqueur du premier marathon international l'an dernier, a déclaré: "Il est possible de faire beaucoup mieux, c'est un temps assez lent", en faisant allusion à son temps de 4 heures, 35 minutes et 10 secondes qui lui avait valu la victoire sur l'Américain Bucy L'Egyptien Abou Heif et Réjean Lacoursière, qui s'étaient classés dans l'ordre derrière Willemse et Bucy, sont parmi les autres principales vedettes en lice dans le marathon.

Selon le classement international, comprenant la dernière épreuve du Lac Saint-Jean, Travaglio est actuellement en première place avec un total de 4,256 points. Il est suivi de Willemse avec 3,457, et Horacio Iglesias d'Argentine avec 1,744. Bucy suit avec 1,710 points, Lacoursière avec 1,569 et Heif 1,473. Mademoiselle De Nys vient juste derrière avec un total de 2,835 points.

Une somme globale de $6,650.00 en bourses sera l'enjeu du marathon, dont une bourse de $2,000 au vainqueur. Ce dernier se verra également décerner le trophée "Ville de Québec". Des bourses seront également attribuées aux gagnants de chaque sprint ainsi que des prix spéciaux pour les sprints chronométrés dans les 10e et 20e tour. Quant au vainqueur de la course amateur de deux milles, à laquelle participeront une quarantaine de concurrents, il recevra le trophée "Province de Québec".

Alors qu'on prédit un temps favorable pour demain, avec une température d'environ 70 degrés, les organisateurs du marathon attendent 30,000 personnes, soit le double de l'an dernier.

Transfert du Saint-Jérôme

Lors d'une assemblée tenue hier soir à Sherbrooke, la ligue de hockey Junior "A" provinciale a consenti à ce que l'équipe Saint-Jérôme suspende ses opérations pour une saison et lui a permis de se joindre à la ligue de hockey Métropolitaine. Cette équipe perd automatiquement sa garantie de $1,000 et doit verser de plus sa part pour combler le déficit de la ligue la saison dernière.

A la suite de cette décision, les cadres de la ligue sont définitivement formés avec sept équipes: Trois-Rivières, Thetford, Shawinigan, Sorel et trois nouvelles additions avec Québec, Drummondville et Sherbrooke.

Un calendrier régulier de 48 joutes a été approuvé et sera entamé le 9 octobre. Le calendrier de la ligue s'étendra sur une période de 20 semaines et prendra fin le 28 février. Six équipes seront éligibles aux séries éliminatoires qui commenceront le 2 mars. Les champions de la saison régulière affronteront l'équipe de quatrième place dans une première série de 4 dans 7, puis les équipes de deuxième et cinquième places et celles de troisième et sixième places se rencontreront dans une autre série demi-finale de 3 dans 5 pour déterminer l'autre finaliste.

Calendrier sportif

AUJOURD'HUI

AUTOMOBILE

Autodrome Sainte-Thérèse: Programme régulier et les "Canadian Suicide Drivers", 8 heures 30.

Quebec Modern Speedway: Courses en 8 et courses pour modèles modifiés.

BASEBALL

Ligue provinciale: Drummondville contre Indiens de Québec, 8 heures 30, stade municipal.

Tournoi pee-wee: Journée de clôture avec finales, stade municipal.

COURSES SOUS HARNAIS

Parc de l'Exposition: Programme régulier de 10 classes, à 8 heures.

GOLF

Club Montmagny: "Field day" de l'Association de la Province de Québec.

Lac Beauport: Troisième et dernière journée du "Tournoi du "P'tit Gars", 1 heure.

Lac Saint-Joseph: Tournoi à quatre balles, quatre joueurs, mixte.

Club Stoneham: Un tournoi de classification pour la section féminine.

NATATION

Marathon de Québec: Parade des nageurs, 7 heures, avec départ du centre commercial La Canardière.

TENNIS

Club Saints-Martyrs: Finale du simple masculin dans le tournoi John Lepine, 1.00 p.m., et demi-finales du double masculin.

DEMAIN

AUTOMOBILE

Quebec Modern Speedway: Programme complet de courses en 8, 6 & 8 heures 30.

Autodrome Sainte-Thérèse: Autre démonstration des "Canadian Suicide Drivers" et courses régulières, 8 heures 30.

Club Volvo: Slalom "Serpentin", Place Fleur de Lys, 2 heures p.m.

Piste de Pont-Rouge: Programme d'accélération à compter de 9.30 a.m.

BASEBALL

Ligue Provinciale: Acton Vale contre Indiens de Québec, stade municipal, 8 heures 30.

COURSES SOUS HARNAIS

Parc de l'Exposition: Un autre programme de 10 classes, à 8 heures.

NATATION

Marathon de Québec: Course amateur de 2 milles, à 10 heures a.m.; marathon professionnel de 10 milles, à midi, dans le Bassin-Louise.

REGATES

Lac Sergent: Régates juvéniles et midgets, 1.30 p.m.

SOCCER

Ligue Senior: Algies de Mgr Marcoux rencontreront le club sportif à 3h p.m. sur les Plaines.

TENNIS

Club Saints-Martyrs: Finale du double masculin dans le tournoi John Lepine.

BALLE-MOLLE

Parc Ferland: Troisième joute de la série de cinq joutes entre Baladin et R. Jullen, 10.00 a.m.

SOCCER

Patro Roc Amadour: Tournoi pee-wee et moustique, 2.00 p.m.

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
13				
14				
15				
16				

Exceptionnel — Excellent — Bon — Douteux

Casper en tête du tournoi Thunderbird avec un 138

CLIFTON, N.J. (PA) — Bill Casper a pris une avance d'un coup hier, à mi-chemin de la Classique Thunderbird, dotée de bourses de $100,000.

Grâce à six birdies, Casper a roulé un 68, quatre sous la normale, sur le parcours Montclair pour un total de 138.

Mason Rudolph et Babe Lichardus, suivaient avec des 139.

Le Torontois George Knudson occupait le quatrième rang avec un total de 140, résultat d'une deuxième ronde de 71, y compris deux birdies, dont de 50 pieds.

Jack Nicklaus et Arnold Palmer n'ont pas réussi les retours attendus, mais sont demeurés dans la course avec des totaux respectifs de 143 et 144.

A 141, Gary Player était sur un pied d'égalité avec Charles Coody, Bor Martindale et Bob Zimmerman, suivis à 142 par Tom Weiskopf, Bobby Nichols, Tommy Aaron, Bill Farrell, Gardner Dickson, Miller Barber et Vince Sullivan.

Al Geiberger a subi l'élimination avec un 150, mais Gene Littler et Ken Venturi l'ont échappé de justesse avec des 149.

Billy Casper	70-68—138
Mason Rudolph	69-70—139
Babe Lichardus	71-68—139
George Knudson	69-71—140
Gary Player	69-72—141
Charles Coody	71-70—141
Bill Martindale	72-69—141
Bob Zimmerman	71-70—141
Vince Sullivan	70-72—142
Bobby Nichols	73-69—142
Billy Farrell	71-71—142
Tommy Aaron	74-68—142
Miller Barber	71-71—142
Tom Weiskopf	69-73—142
Gardner Dickinson	71-71—142
Doug Sanders	72-71—143
Bob Charles	75-68—143
Jack Nicklaus	71-72—143
Phil Rodgers	70-73—143
Rod Funseth	69-74—143
Jay Hebert	74-69—143
Jack McGowan	71-72—143
Bruce Devlin	69-74—143
Chi Chi Rodriguez	71-72—143
Jacky Cupit	72-71—143
Dave Ragan	73-71—144
Ken Towns	72-72—144
Chuck Courtney	72-72—144
Freddie Haas	71-73—144
Pete Brown	73-71—144
Julius Boros	71-73—144
Dudley Wysong	69-75—144
Tommy Bolt	69-75—144
Arnold Palmer	73-72—144
Bruce Crampton	68-76—144
Ed Griffiths	72-73—145
Homero Blancas	75-70—145
Ron Webber	72-73—145
Wright Garrett	73-72—145
Stan Mosel	72-73—145
Fred Marti	74-71—145
Dick Crawford	73-72—146

Erection d'une estrade de 550 places au "Civil"

A quelques heures du début de la plus importante compétition sportive de l'année au Québec, le Club de Tennis des Employés Civils ressemble un peu à un immense chantier où l'on s'affaire aux derniers préparatifs de cet événement sans précédent.

L'on est à ériger une estrade de 550 places en plein sur le court no 1, face à la Grande-Allée, alors qu'une tribune de 125 loges, situées à côté du chalet, viendra compléter un aménagement spécial permettant de loger 2,100 personnes assises. Un nouvel éclairage qui quintuplera l'ancien, est aussi en voie d'érection et assurera une vision parfaite tant aux joueurs qu'aux spectateurs. La galerie du chalet sera réservée exclusivement aux nombreux journalistes de Québec et de l'extérieur qui viendront couvrir l'événement.

Tous les matches seront enregistrés sur ruban magnétoscopique par la télévision d'état et des reportages en anglais, espagnol et polonais seront faits sur place pour diffusion par le service international de Radio-Canada.

Le court central du Civil offrira vraiment un aspect inusité avec tous ces aménagements spéciaux. Les ramasseurs de balles porteront un uniforme spécial et de jolies jeunes filles auront charge de placer les gens et de distribuer le programme-souvenir.

Même si la pré-vente de billets de série a obtenu un succès inespéré, il restera suffisamment de billets individuels pour accommoder tous les amateurs qui préféreront les acheter au jour le jour.

Au sujet du stationnement, les amateurs pourront utiliser le terrain municipal situé à l'arrière du club, dans la rue d'Auteuil. D'ailleurs, à l'heure où commenceront les matches, soit 5h.30, les bureaux seront fermés et le stationnement aux abords du club en sera d'autant facilité.

Rappelons que les six participants à ce tourni-rotation, soit Emerson, Santana, Drysdale, Lundquist, Osuna et Bédard, viennent tous de pays différents et sont, soit champion de leur pays ou le joueur classé au premier rang.

Les finales du tournoi Lépine

La finale de tennis pour l'obtention du trophée John Lépine entre Jackie Hérisset et Marc Blondeau sera de nouveau reprise aujourd'hui, au club des Saints-Martyrs, à compter de 1 heure.

Les deux demi-finales du double masculin se disputeront également aujourd'hui et la finale est prévue pour demain.

FOOTBALL

HIER

Ligue Canadienne

Montréal 17, Toronto 6

AUJOURD'HUI

Ligue Canadienne

Calgary à Hamilton

CONFERENCE DE L'EST

	G	P	N	PP	PC	Pts
Ottawa	2	0	0	23	14	4
Montréal	1	1	0	25	16	2
Hamilton	1	0	0	18	8	2
Toronto	0	2	0	14	35	0

Les Indiens à l'oeuvre ce soir et demain au stade

Le gérant des Indiens de Québec, Ed Lyons, s'inquiétait hier de la longue inactivité de ses hommes. Son équipe n'a pas été au calendrier de la semaine et elle a maintenant à affronter Drummondville, ce soir, et Acton Vale, demain soir, dans deux rencontres importantes. Les deux joutes sont au calendrier au stade municipal.

"Le temps ne m'a pas manqué pour m'inquiéter cette semaine, de dire Lyons. Plusieurs raisons motivent mon inquiétude. Maintenant je suis inquiet de m'inquiéter autant."

De poursuivre Lyons: "Nous ne sommes pas encore sortis du bois et ce long repos n'est pas pour nous favoriser. Pour être franc j'ai des doutes à savoir si nous sommes prêts pour ces deux rencontres de fin de semaine. Il est difficile d'être en parfaite condition lorsque vous ne disputez aucune joute durant toute une semaine.

"Nous avons vraiment un calendrier pitoyable qui pourrait même nous coûter une place dans les séries éliminatoires. Cependant je dois aussi admettre que nous sommes à peu près assurés que nous en ferons partie. En fait j'aimerais que nous finissions en quatrième position. Nous avons assez bien joué pour meriter cette position. Si nous y arrivons, nous aurons probablement à affronter Granby dans les éliminatoires et c'est justement l'équipe que j'aimerais rencontrer. Quant à jouer dans les éliminatoires aussi bien que ce soit contre l'équipe de première position. Nous ne les craignons pas."

Lyons a décidé d'envoyer Bob Koehler au monticule contre les Royaux, ce soir. C'est Marcel Sanschagrin qui affrontera les redoutables Castors demain soir.

"Ce sont mes meilleurs lanceurs débutants, et je veux les envoyer dans la mêlée aussi souvent que possible d'ici la fin de la saison," de dire le calme gérant des locaux. Il fait aussi remarquer que Sanschagrin s'est très bien tiré d'affaires contre Acton Vale, à sa dernière présence contre eux. Même si la principale raison de ces succès est l'amélioration de Sanschagrin lui-même, il faut aussi ajouter que les Castors comptent plusieurs frappeurs gauchers, ce qui avantage définitivement un lanceur gaucher comme Sanschagrin.

L'une des principales sources d'ennuis de Lyons provient du fait que ses joueurs ont beaucoup de difficulté à frapper leurs bons coups en temps opportun. Ceci oblige une fois de plus le gérant des locaux à jongler avec son alignement. Actuellement, il songe à replacer de nouveau Fred Hill au premier rang des frappeurs, alors que Yvon Després frapperait deuxième. Don Waraksa continuerait de frapper en troisième place, et Bob Woolfarth quatrième. Le cinquième frappeur serait soit Claude Lizotte, soit René Ouzilleau, selon que le lanceur adversaire serait droitier ou gaucher. Claude Denis Fortier frapperait septième et serait suivi au bâton par Allan Costentino et le lanceur.

Cependant Lyons a bien laissé entendre qu'il ne prendrait aucune décision définitive avant le tout début de la rencontre.

A l'heure actuelle, les Indiens n'ont que deux joueurs ayant conservé une moyenne de .300 ou plus: Waraksa, à .327; et Lizotte à .309. Després a conservé une moyenne de .275. Costentino frappe pour .261, Fortier .260, Hill .258, Woolfarth .256 et Ouzilleau .243. Cependant Ouzilleau est celui qui a fait compter le plus de points, 24. Il a aussi réussi le plus de coups de circuits, 5.

INDIENS
TRAVAIL D'EQUIPE

Circuits	12
Points produits	189
Points	211
Buts volés	30
Buts sur balles	136
Double jeux	30

TRAVAIL INDIVIDUEL

	AB	CS	Moy.
D. Warraksa	189	52	.327
C. Lizotte	71	22	.309
Y. Després	120	33	.275
A. Constantino	157	41	.261
C.D. Fortier	92	24	.260
F. Hill	120	31	.258
B. Woolfarth	144	37	.256
R. Ozilleau	184	40	.243
B. Born	103	25	.242
R. Koelher	37	8	.216
J.G. Moreau	51	11	.215
M.Beaupré	23	6	.260
P. White	22	5	.227
R. Bélanger	24	5	.208
C. Bolduc	2	0	.000
M. Sanschagrin	28	0	.000

Simples	D. Warraksa 46
Doubles	R. Ozilleau 10
Triples	4 avec un chaque
Circuits	R. Ozilleau 5
Points prod.	R. Ozilleau 24
Points	Costantino 2
Buts volés	Y. Després 6
Buts sur balles	F. Hill 32

LANCEURS

	Fg	Pp	Moy.
R. Koelher	7	2	1.19
R. Droiet	0	1	2.40
B. Woolfarth	3	3	2.49
C. Bolduc	1	1	2.76
R. Bélanger	5	3	3.08
M. Sanschagrin	5	5	4.27
B. Born	1	4	5.00

Défi lancé à Carpentier

Lors du programme de lutte on ne peut plus spectaculaire de mardi dernier, à l'Ancien Colisée, Hans Schmidt e.. a profité pour lancer un défi personnel à Edouard Carpentier. Et ce dernier, furieux du traitement inhumain que Schmidt a fait subir à Johnny Rougeau, a accepté sur-le-champ.

Comme résultat, Carpentier et Schmidt se rencontreront en finale du programme de mardi prochain, à l'Ancien Colisée, et l'action ne devrait pas faire défaut, surtout à la suite de la rudesse qui a marqué le programme de mardi dernier.

Carpentier, sachant que les amateurs locaux voudraient voir quelqu'un servir une râclée à Schmidt, promet de combler leur désir. "Je le savonnerai une fois pour toutes, et il s'en souviendra longtemps", a promis Edouard à l'organisateur Allen Mitchell.

De rudes athlètes compléteront cette soirée. C'est ainsi qu'en semi-finale de 45 minutes, on verra Bulldog Brower contre The Beast. Il y aura un spécial par équipes de 30 minutes avec Maurice Lapointe et Eddy Auger faisant équipe contre les Masqués 1 et 2. Et dans le numéro d'ouverture, on verra le spectaculaire Chinois Chen Lee contre Bel Mimo, qui ne sera certainement pas seul dans l'arène.

L'homme de l'autre côté du Pont

RAYMOND COTE AUTOMOBILES

Toutes nos félicitations à



M. WILFRID HOULE

M. Houle s'est mérité le titre de premier vendeur de voitures neuves et usagées pour le mois de juillet. Tous ses clients et amis sont cordialement invités à venir le consulter pour tout achat de voiture Mercury, Meteor, Comet.

Claude Dupuis en vedette

L'Association Nautique de Ski de Québec, affiliée avec Canadian Water Ski Association, a tenu ses compétitions officielles pour le Championnat de l'est de la Province de Québec au Lac à la Tortue, près de Trois-Rivières.

Deux compétiteurs du district de Québec ont pris une première position. Dans le saut, Claude Dupuis, du lac Saint-Joseph a figuré au premier rang tandis que Yvan Fecteau du Lac Saint-Augustin s'emparait du premier rang dans le slalom.

Il est à noter que les trois gagnants de chacune des compétitions sont éligibles pour le championnat provincial qui sera tenu en fin de semaine au Club Blue Sea, à 66 milles au nord de Hull et Ottawa.

SKF
COUSSINETS A BILLES OU A ROULEAUX
EN MAGASIN A QUEBEC CHEZ
CAPITAL BEARING & TOOL SALES LTEE
175 Prince Edouard — Tél.: 529-9080

N. BOURASSA LTEE
La Belle Fermière
RECHERCHE UN DISTRIBUTEUR
POUR QUEBEC & LES ENVIRONS
Ce distributeur doit avoir:
1° Un commerce déjà établi dans le domaine de l'alimentation dans la ville de Québec;
2° Un système de livraison "vendeur-livreur";
3° Des camions réfrigérés;
4° Une chambre froide;
5° Une organisation dynamique - agressive;
6° Une excellente réputation et être un homme d'affaires averti.
Si vous êtes l'homme et si vous possédez cette organisation, voici une excellente opportunité de vous associer à une compagnie canadienne-française en affaires depuis 108 ans — la plus importante charcuterie au Canada.
Pour interview, veuillez appeler monsieur Léo Massie, Gérant Régional, Motel Congress Inn, à 653-9231, mardi et mercredi (les 16 et 17 août) entre 9:00 A.M. et 6:00 P.M. ou veuillez écrire à: DEPT 1119, LE SOLEIL, et fournir les informations requises.

Inscrits avec choix commentés

CE SOIR

Course No 1 — Trot N.G. de $500 en 66 & Maiden — Bourse $500

Pos. des chevaux	Conducteurs	Commentaires	Cote
7—Royal Speedster, L. Bourgon,		Bonne Performance	8-5
4—J.N.U., L. Hamelin,		A la veille d'éclater	2-1
2—Mr. Coal Dust, D. White,		S'il ne casse pas	5-2
1—Paris Lad, E. Bradette,		Dernière bonne	4-1
3—Bridgett Quinn, O. Morrissery,		Preuve à faire	7-1
5—Eagle Mlr, Alex. Pagé,		Trop fort pour lui	10-1
8—Two Mountain Mlr, M. Goguen,		Pas ce soir	14-1
6—Patrick Scot, A. Doré,		Pas d'affaire là	14-1

Course No 2 — Amble N.G. de $1,000 en 66 — Bourse $525

2—Jacquot, A. Bédard,		Dernière excellente	2-1
1—Leon's Thoughts, R. Barrieau,		Dans la photo	5-2
8—Sadie Mac, Y. Catellier,		Vive un jeune cheval	4-1
5—Demonne Bel, J.-P. Courchesne,		Forte compétition	7-1
3—Doc Red, W. Hébert,		Pas dans sa classe	10-1
4—Glo On, L. Pettigrew,		Pas chanceux	13-1
7—Lovely Sue, J.-G. Lareau,		Part loin	14-1
6—Ruth C. Cadet, J. Lefebvre,		Se reprendrait	14-1

Course No 3 — Amble N.G. de $500 à vie — Bourse $500

5—Sue Express, J.-G. Lareau,		A surveiller	2-1
4—Jolie Mar Mlr, J. Guenette,		Une bonne mise	5-2
7—Indians Best, A. Bédard,		Pas le "best"	4-1
1—Dalhousie, B. Desjardins,		Jalousie ?	7-1
2—Treasure Mlr, M. Giguère,		Promet pour demain	10-1
3—Québec Bri, A. Côté,		Vient d'une bonne ferme	12-1
6—Blacky Ibaf, B. Gervais,		Prochaine fois	14-1

Course No 4 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

3—Miss Gideon, $1250, J.-P. Courchesne,		Revient à la surface	8-5
2—Danny's Ben, $1000, C. Miville,		Son rival	2-1
6—Flashy Z, $1000, S. Pleau,		Un peu loin	5-2
1-Jeffrey Volo, $1000, O. Morrissey		A rien montré	4-1
7—Royal's Pride, $1250, (Pas nommé),		Part rapidement	7-1
8—Janet's Pride, $1000, L. Duquette,		Manque de fini	10-1
4—Princeling, $1000, C.-H. Fortier,		Son été est fait	14-1
5—Bozo Elkington, $1000, B. Gervais,		Oublions-le	14-1

Course No 5 — Trot N.G. de $1,500 en 66 cd. — Bourse $650

2—Robert Brookwood, D. White,		Veut rien savoir	2-1
1—Amigo, (Pas nommé),		Veut de l'argent	5-2
6—Clever Who, G. Lachance,		Veut casser	7-1
4—Frysie Roscroft, P.-E. Alain,		Veut un repos	7-1
7—Wilwood Chris, C. Miville,		Veut pas	10-1
8—Lord Claire, A. Bédard,		Veut voir "claire"	12-1
5—Stagehand, P. Massé,		Veut de la boue	14-1
3—Fair Doll, L. Aubin,		Veut attendre	14-1

Course No 6 — Trot préféré No 2 — Bourse $1,000

4—Scotty Dear, L. Bourgon,		Impressionne	2-1
1—Flemington's Riddell, C. Watters,		Dans la photo	5-2
2—Scotch Irish, Y. Gamache,		Fera un effort	4-1
3—Missouri Hanover, V. Bédard,		Maintenant rétablie	6-1
5-Dutch Dillard, O. Morrissey,		Pour remplir la course	10-1

Course No 7 — Amble N.G. de $1,000 en 66 cd. — Bourse $550

3—Mado Cax, V. Bédard,		Classe pour elle	2-1
2—Royal Indian, F. Leboeuf,		Derrière "Mado"	5-2
1—Adios Amigo C, B. Gervais,		Roulette 3-2-1	4-1
6—Treasure Pick, L. Bourgon,		Attelé dur	7-1
7—Casoma, R. Bélanger,		Palera gros prix	9-1
8—Tournevite, C. Watters,		Aura sa chance de tourner	12-1
5—Noble Jet, W. Bourgon,		Est-il rétablir ?	14-1
4—Foudre Noire, J.-P. Courchesne,		Pas à conseiller	14-1

Course No 8 — Amble N.G. de $2,000 en 66 cd. — Bourse $700

3—Good Scot, D. White,		Choix logique	5-2
5—Toffy Chapp, G. Lachance,		Dur à conduire	3-1
1—Widower Abe, C. Watters,		Sera proche	5-1
6—Buzz Johnston, L. Bourgon,		Pas déclassé	7-1
2—Big Chief M, R. Bruyère,		Semble fatigué	10-1
4—Granby Girl, L. Roy,		Monte de classe	12-1
7—Swamp Fever, B. Gervais,		Devra faire vite	14-1
8—Avalon Frost, R. Barrieau,		Une autre fois	14-1

Course No 9 — Amble préféré No 1 — Bourse $1,200

3—Shadydale Chant, G. Lachance,		Bon placement	5-2
2—Success Brook, G. Bardier,		A du "succès"	4-1
1—Valorous Pick, M. Gingras,		Pôle aidera	7-1
5—Tag Em, J.-G. Lareau,		Réveil possible	10-1
4—Gee Dee Frisco, J. Landry,		Va très bien	12-1

Course No 10 — Amble à réclamer $2,000 — Bourse $575

4—Lady Champ, $2500, Y. Gamache,		Clé de l'exacta	8-5
2—Dannybee, $2000, M. Aubin,		Change de conducteur	2-1
6—Exclusive, $2500, W. Bourgon,		Donnera pas sa place	5-1
1—Little Miss Jerry, $2500, E. Bradette,		Peut tout prendre	7-1
5—Sheriff Mills, $2000, R. Bruyère,		Grosse exacta	10-1
7—Keen's Jay, $2000, C. Miville,		A besoin de repos	12-1
8—Lorna Doone, $2500, A. Jean,		A gagné dernière	14-1
3—Flash Ibaf, $2000, J.-P. Courchesne,		N'est pas en forme	14-1

DEMAIN SOIR

Course No 1 — Trot à réclamer $1,000 — Bourse $500.

5—Atwell Hanover, $1000, R. Moreau,		Si Raymond prend son temps	2-1
2—The Web, $1000, J. Cyrenne,		Trouve le mille long	5-2
1—The Moor, $1000, A. Doré,		A surpris dernière	4-1
6—Janet's Son, $1000, M. Giguère,		Reprend sa forme	7-1
4—Scot's Janet, $1250, A. Blouin,		Va faire son possible	9-1
7—Foggie River, $1250, C. Denault,		Change de conducteur	12-1
3—Diamond Wick, $1250, A. Côté,		Son été est faite	14-1
8—Gold Axworthy, $1000, L. Bourgon,		Pas un cadeau	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

3—Felipa, $1250, C. Miville,		Ce soir ou jamais	8-5
6—Dawn's Early Light, $1000, S. Séguin,		S'il y a de la boue	2-1
7—Freddie Volo, $1000, R. Bruyère,		Fait toujours son possible	3-1
1—Minute Rice, $1000, O. Morrissey,		La minute est loin	5-1
4—June Bel, $1250, G. Mallard,		Impressionne pas	8-1
2—Sugar Lind, $1250, E. White,		Semble fatigué	10-1
8—Big Jim, $1000, J.-P. Courchesne,		Surprendrait	12-1
5—Express B., $1000, P. Giguère,		A du mal	14-1

Course No 3 — Amble N.G. de $500 en 1966 — Bourse $500

5—Show Boy, G. Lachance,		"Show time"	
3—Niort Star, E. White,		Regardez-le finir	8-5
1—Lottie Adios, M. Giguère,		Sera proche	4-1
6—Bonny Gold, R. Barrieau,		La partie est terminée	6-1
2—Huntingdon Boy, Y. Gamache,		Pour l'an prochain	8-1
7—Great Adios, H. Brousseau,		Change d'écurie	12-1
4—Dangerous Galvin, N. Tremblay,		Pas dangereux	14-1
8—John Glenn, A. Bédard,		Pas ce soir	14-1

Course No 4 — Amble N.G. de $1,000 en 1966 — Bourse $550

2—Lady Cash Book, C.-H. Bouchard,		Classe pour lui	5-2
3—Wedding Chief, N. Tremblay,		Dans la photo	3-1
1—David Volo, R. Bélanger,		Sera proche	9-2
7—Jeanny Mar Mlc, Y. Catellier,		A gagner dernière	6-1
5—Veldoree, J.-P. Courchesne,		Paierait gros prix	9-1
6—Jacqueline Star, G. Mallard,		Fini fort	12-1
8—Eliminator, A. Pagé,		Part trop loin	14-1
4—Ideal Fine, M. Gingras,		Pas l'idéal	14-1

Course No 5 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $550

7—Princesse Stars, $2000, W. Bourgon,		Vive la princesse	2-1
1—Teresa Mary, $2000, G. Lachance,		A ne rien comprendre	5-2
4—Prince Adam, $1500, E. Bolduc,		Change de main	4-1
5—Braids, $2000, N. Tremblay,		Pas déclassée	7-1
3—Eros, $1500, F. Blouin,		Pas féroce	10-1
6—Lusty Hal C., $1500, A. Côté,		Pas à conseiller	12-1
8—Commander Pick, $1500, A. Bédard,		Viendra de loin	14-1
2—Senator Eric, $1500, R. Bélanger,		Plus le même	14-1

Course No 6 — Trot Préféré No 1 — Bourse $1,200

75—Gloria Elkington, P.-E. Alain,		Favori locale	8-5
1—Newport Rocket, M. Gingras,		La chauffera	2-1
4—Aqua Duke, C. Côté,		Pas déclassée	4-1
3—Foundation, J. Cyrenne,		Dans l'argent	8-1
2—Hi Jet, R. Bruyère,		Dans sa classe	10-1

Course No 7 — Amble N.G. de $1,500 en 1966 — Bourse $650

7—Widower Patch, M. Giguère,		Clé de la quinella	2-1
1—Joe Symbol, $2500, L. Bourgon,		Joe sera là	5-2
8—Den Texas, N. Tremblay,		Du chemin à faire	4-1
6—Eloise's Pet, R. Barrieau,		Pas déclassée	7-1
4—Meadow Whitey, J. Cyrenne,		Bonne mise	10-1
3—Forgetful, $2500, C. Watters,		Va surprendre	14-1
2—Dell Cash, $2500, G. Lachance,		Grosse quinella	14-1
5—Favonian Major, O. Morrissey,		Ne sera pas favori	14-1

Course No 8 — Trot N.G. de $2,500 en 1966 — Bourse $650

4—Belle Frost, C. Côté,		Dernière excellente	5-2
3—Tanglejo, P.-E. Alain,		Conducteur dans le vent	4-1
6—Rodney Frost, R. Grand'Maison,		Bon vétéran	7-1
2—Nevele Jamie, C. Miville,		Ne casse jamais	9-1
1—W. T. Donlin, G. Lachance,		Pôle aidera	12-1
7—Prospector, M. Gingras,		Pour plus tard	14-1
5—Ebby Waters, A. Bédard,		Captaine tombe à l'eau	14-1

Course No 9 — Amble Préféré no 2 — Bourse $1,000

2—Joseph B. Laird, F. Leboeuf,		Notre choix	9-5
6—D. and M., J.-G. Lareau,		Dernière bonne	2-1
3—Hiland Lark, E. Bradette,		Prendra les devants	7-2
1—Dee's Lady, R. Barrieau,		Pôle aidera	5-1
4—Eddie Lee, G. Lachance,		Part possible	7-1
7—Meadow Smoke, Y. Gamache,		Du chemin à faire	9-1
8—Dean's Galle, M. Carpentier,		Un autre fois	12-1
5—Jamie's Yankee, C. Dupont,		Désappointe	14-1

Course No 10 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $550

3—Dora Harmony, $2000, W. Bourgon,		Clé de l'exacta	2-1
6—Lucky Shot, $1500, M. Gingras,		Renversez-la	5-2
2—Mary Lyn, $2000, L. Bourgon,		Pas à délaisser	4-1
5—Indian Prince, $1500, J. Cyrenne,		Réveil possible	7-1
4—Ferry Clay, $2000, O. Morrissey,		Arrête à la voie ferrée	10-1
7—Jonover, $1500, J.-P. Courchesne,		S'il pleut	12-1
1—Lover Hal, $1500, M. Goguen,		Découpera le mille	15-1
8—Fry Boy, $1500, E. Bradette,		Preuve à faire	15-1









AU TOURNOI PEE WEE — Plusieurs exploits ont été accomplis hier au cours de différentes joutes disputées au 1er tournoi de baseball pee wee de Québec, au stade municipal. Sur la photo supérieure gauche, nous apercevons Michel Dufrene (à gauche) champ droit du Lachine qui a cogné deux circuits pour aider à la victoire de son coéquipier le lanceur Pierre Houle. Sur la vignette de droite, le jeune Réjean Bussière du Pont-Rouge est retiré au marbre. En bas à gauche, le sensationnel Yvon Delisle du Pont-Rouge, qui a fait compter quatre points, et à droite quelques Braves du Parc Marchand qui encouragent leurs coéquipiers sur le terrain.

Québec représenté en finale de la classe A

Les Dodgers du Club Optimiste, de Québec et le Saint-Rodrigue s'affronteront aujourd'hui en demi-finale A du 1er tournoi de baseball pee wee de Québec, à la suite de leurs victoires d'hier sur1 e Montréal Nord et les Loisirs Sainte-Catherine de Montréal, respectivement.

Le vainqueur de cette série rencontrera le gagnant de la joute qui était disputée, hier soir, entre les Lions de Lachine et le Centre Immaculée - Conception. Cette nuit à la fermeture de nos pages sportives, le compte était égal 2 à 2, après 6 manches et demi. Richard Bélanger du Centre Immaculée - Conception avait forcé les deux équipes à s'affronter en surtemps en cognant un circuit à la cinquième manche.

BELANGER BRILLE

Une magistrale performance d'un seul coup sûr du jeune lanceur Denis Bélanger a permis aux Dodgers du Club Optimiste de Québec de remporter un important triomphe de 4 à 0 sur le Montréal Nord.

Les Dodgers, qui ont joué une partie parfaite à la défensive, ont d'abord pris les devants 1 à 0 à la deuxième manche puis ont profité de quatre coups sûrs, un sacrifice et une erreur pour compter trois autres points à la cinquième strophe.

Le joueur de couleur Harvey Jones a mis fin aux espoirs de Bélanger de réussir la première partie sans point ni coup sûr du tournoi, lorsqu'il a cogné un simple à la quatrième manche.

Jean Côté a dirigé l'offensive des vainqueurs en frappant deux des six coups sûrs accordés par le lanceur perdant Robert Landry.

DEUXIEME GAIN

Louis Hamelin a décroché son deuxième triomphe au cours du tournoi en limitant les loisirs Sainte-Catherine de Montréal à quatre coups sûrs pendant que le voltigeur Roger Thomassin produisait trois points et comptait une fois pour conduire le Saint-Rodrigue à une victoire de 6 à 1.

Pierre Richer qui a accordé quatre coups sûrs également a subi le revers.

CLASSE B

Le Pont-Rouge a remporté deux victoires pour mériter le droit de passer en finale de la classe B contre le Kiwanis de Saint-George de Beauce, aujourd'hui à 10 heures.

DEUX GAINS

Le Pont-Rouge a d'abord défait les Braves de La Tuque 8 à 5 grâce à un circuit et un double du lanceur gagnant Yvon Delisle, qui a fait compter quatre points.

Jean McDonald a subi le revers dans cette rencontre.

Puis dans la partie demi-finale le Pont-Rouge a battu le Coteau du Lac 5 à 0 à la suite d'une performance de quatre coups sûrs du lanceur Réjean Bussière. Pierre Roy a produit trois points pour les gagnants.

SAINT-GEORGE

Le Saint-George de Beauce a atteint la finale en raison d'un gain 6 à 1 sur le Loretteville. Renald Veilleux a limité ses adversaires à deux coups sûrs pendant que Marcel Drouin faisait compter trois points à l'aide d'un double et d'un simple.

Pierre Lapointe a subi le revers alors que ses coéquipiers commettaient six erreurs. Il a accordé sept coups sûrs.

		P	CS	E
Pont-Rouge	001 004—	5	2	1
Coteau du Lac	000 000—	0	4	4

Réjean Bussière et Claude Bussière; Roger Méthot et Alain Desroleau.

		P	CS	E
Montréal-Nord	000 000—	0	1	4
Optimistes	010 03x—	4	6	0

Optimistes: Denis Bélanger et Jean Lessard; Montréal-Nord: Robert Landry, Jean - Marc Lebeau et Michel Lloyd. Lanceur gagnant: Denis Bélanger. Lanceur perdant: Robert Landry.

		P	CS	E
Lachine	330 310—10	16	0	
Saint-Malo	300 001— 4	4	2	

Lachine: Pierre Houle et Roger Hamel; Saint-Malo: Richard Bolly, Jean Gaulbie, et Renald Royer. Lanceur gagnant: Pierre Houle. Lanceur perdant: Richard Bolly.

		P	CS	E
La Tuque	101 030— 5	3	5	
Pont Rouge	004 13x— 8	6	3	

La Tuque: Jean McDonald et Gilles Dessureault; Pont Rouge: Yvon Delisle, Réjean Bussière et Claude Buissière. Lanceur gagnant: Yvon Delisle. Lanceur perdant: Jean McDonald.

		P	CS	E
Sainte Catherine	010 000— 1	4	4	
Saint-Rodrigue	102 30x— 6	4	1	

Saint-Rodrigue: Louis Hamelin et Robert Racine; Sainte-Catherine: Pierre Richer, Pierre Vézina et Pierre Curley. Lanceur gagnant: Louis Hamelin. Lanceur perdant: Pierre Richer.

		P	CS	E
Immaculée Concep.	040 101— 6	6	2	
Parc Marchand	000 100— 1	5	1	

Immaculée-Conception: Serge Lépine, Michel Vézina et Roger Lapierre; Parc Marchand: Pierre - Yves Tremblay et Michel Lachance. Lanceur gagnant: Serge Lépine. Lanceur perdant: Pierre-Yves Tremblay.

		P	CS	E
Saint-Georges	013 101— 6	7	1	
Loretteville	001 000— 1	2	6	

Saint-Georges: Renaud Veilleux et Patrick Fortier; Loretteville: Pierre Lapointe, Yves Larouchee et Pierre Plante. Lanceur gagnant: Renaud Veilleux. Lanceur perdant: Pierre Lapointe.

Georges Lachance nommé officiel en chef du Tour

Quand Yvon Guillou a formé son comité du Tour du Comté de Portneuf, au début de la saison cycliste, il a réuni autour de lui presque tout le groupe de commissaires qui avaient été tellement efficaces et qui avaient officié dans la majorité des tours du St-Laurent, excepté celui de l'an passé.

Un nom manquait, un grand nom: Georges Lachance. Mais Guillou ne l'avait pas oublié, loin de là. C'était pour lui demander un rôle capital, tellement important et il fallait compter su un homme sûr: Officiel en Chef du Tour du comté de Portneuf.

Celui qui est présentement président du comité des courses au Canada pour l'A.C.C. a accepté sans réticence malgré ses nombreuses occupations.

Cet homme d'affaire, secrétaire des Ciments du Saint-Laurent, est en même temps un sportif accompli. N'a-t-il pas fait il y a quelques jours le parcours aller-retour à Deschambault, soit une distance de 80 milles à bicyclette, pour officier une des courses préparatoires au Tour, seulement pour se garder en forme, en compagnie d'autres cyclistes seniors.

C'est donc une autre solide acquisition pour le Tour de Portneuf et ceux qui connaissent l'ex-champion canadien savent qu'il aura la coopération de tous ces anciens officiels pour l'épauler solidement.

Avec un départ prévu d'au moins 80 coureurs, des circuits et une étape contre la montre il fallait de toute nécessité que le côté technique de la course soit bien contrôlé.

Avec tous ces experts du cyclisme Yvon Guillou est confiant que son deuxième Tour du Comté de Portneuf, subventionné pour une partie, par la Commission du centenaire de la Confédération canadienne, sera un succès à tous les points de vue.

Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES
MORO
Tonique pour les hommes
"toujours fatigués"
6-35R

Ralston et Graebner, choix des Américains

CLEVELAND (UPI) — Dennis Ralston de Bakersfield, Californie, et Clark Graebner de Beachwood, Ohio, participeront aux rencontres en simple aujourd'hui quand les Etats-Unis feront face au Mexique dans les finales de la zone américaine de la Coupe Davis.

Graebner, qui en est à son premier match de tennis d'importance disputé ici, a été le premier choix du sort quand on a déterminé hier les différentes rencontres. Il fera face au joueur de 20 ans Joaquin Loyo-Mayo, qui en est à sa deuxième participation à la Coupe Davis pour le Mexique.

Ralston, le joueur no 1 des Etats-Unis, est inscrit pour rencontrer le no 1 du Mexique Rafael Osuna âgé de 27 ans et vétéran de sept saisons dans les rencontres de la coupe Davis.

Lundi, le Californien de 24 ans, qui a fait équipe avec Chuck McKinley pour prendre la Coupe Davis contre l'Australie en 1963, rencontrera Loyo-Mayo dans le premier match pendant que Graebner et Osuna joueront le match final.

Le capitaine américain George McCall, qui a fait le choix des joueurs pour son équipe, a dit que le tirage au sort ne faisait pas de différence pour lui.

"Je l'ai choisi à cause de son jeu cette semaine", a dit McCall. "Il me semblait qu'il jouait son meilleur tennis à ce temps-ci. La surface des courts a été aussi un facteur".

"Mais ce fut un choix difficile. Les deux Graebner et Ckiff Richey étaient prêts".

Les équipes pour le double, qui se feront face dans une seule rencontre dimanche, ne seront déterminées que deux heures avant le match.

Ni McCall, ni le capitaine des Mexicains, Francisco Guerrero, n'ont voulu donner leur choix dans le double, mais les candidats probables semblent être Ralston et Graebner pour les Américains et Osuna et Loyo-Mayo pour les Mexicains.

Guerrero s'est dit satisfait du tirage au sort. Il a ajouté: "Il ne me déplait pas parce que Osuna jouera en dernier si nous sommes battus".

Stock-car à Sainte-Thérèse

Les amateurs de vitesse, d'action et de sensations fortes en auront plein les bras ce soir et dimanche soir à compter de 8.30 heures, alors que le promoteur Roger Rodrigue s'est assuré la présence de plus de 35 voitures de classes sportsman et modifiée qui prendront le départ dans les différentes épreuves qui seront présentées à l'autodrome Sainte-Thérèse Inc. sous les auspices de Late Model Auto Racing Association Inc.

La piste d'asphalte d'un demi-mille, la plus rapide au Canada, située à un mille de Beauport Ouest, pourrait bien devenir le théâtre d'un nouveau record de vitesse, puisque les plus rapides conducteurs de la province seront en lice. Mentionnons les montréalais Georges Loiselle et les frères Jocelyn et Paul Morissette qui viendront rivaliser ce soir et dimanche soir contre Maurice Grenier, Roland Mercier, Philippe Paré, Roland Bégin, Gaston Grenier, Félix Bélanger, les frères Clément et Martin Houle, Marcel Corriveau et plusieurs autres. Ce record qui appartient au conducteur montréalais André Manny qui a conduit son 27A à plus de 110 milles à l'heure, sera d'autant plus menacé dimanche soir, puisque Dick Foley et Denis Giroux se joindront à cette pléiade de vedettes. Dans la catégorie sportsman, il faudra surveiller la voiture No 3 conduite par Marcel Boutet.

Une attraction spéciale sera présentée en plus de ces programmes, alors que Gaston Grenier, membre de la troupe Canadian Suicide Drivers, exécutera le "Dive Bump" ce soir tandis qu'il effectuera le saut "Long T-Bone Crash" à 50 pieds dans les airs dimanche soir.

Vendeur du Mois



Léopold Daigle

CHAMPOUX AUTOMOBILES INC. a le plaisir d'annoncer que M. Daigle s'est classé le premier vendeur du mois de juillet. M. Daigle profite de l'occasion pour inviter sa clientèle à venir le rencontrer pour l'achat d'une voiture Chrysler, Plymouth, Valiant ou d'une voiture d'occasion. Nos félicitations.

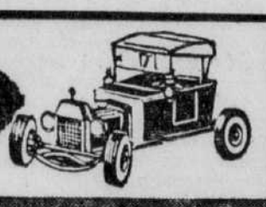
QUILLEURS
QUEL PLAISIR DE JOUER TOUS LES JOURS
de 9h. a.m. à la fermeture
au confort de l'air climatisé.
SALON DE QUILLES
LAURIER LANES
1145 ave. Jean-Dequen - Ste-Foy
Tél.: 653-5247
entre les 2 centres d'achats

Samedi — Dimanche
8 HEURES courses
PISTE DE COURSES DE QUÉBEC

ATTENTION GARAGISTES...
Avons à liquider
EQUIPEMENT DE GARAGE
- Machine à enligner, modèle Hunter 63
- Machine à balancer fixe
- Machine à balancer portative
- 2 machines à enlever et reposer les pneus
- 1 stroboscope de marque Allen
- Machine pour "Honer" les freins
- Machine pour river les freins

Plan de finance accepté.
CHAMPLAIN AUTO FORD INC.
777, boulevard Charest, ouest — Tél.: 681-0611
Demandez M. Jean-Louis Leclerc, gérant du service.

SIMPSONS-SEARS





AU CENTRE DE L'AUTOMOBILE
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
N'attendez pas! Faites aligner et balancer les roues de votre auto... Vous roulerez sans aucun souci cet été!
Pour tout renseignement, composez:
529-9841, loc. 321
Alignement 5.95
Balancement de roue 1.40 ch.
PLACE FLEUR DE LYS

Elaine TANNER fait sensation

SPORT JUNIOR



par Jacques Arteau

Décidément, le sport mineur a été dûrement éprouvé cette semaine. La pluie a considérablement affecté quelques événements en cours dont le tournoi de baseball pee-wee et les éliminatoires en vue du festival athlétique de la Fédération des loisirs de Québec. Malgré ce contretemps, l'enthousiasme et le courage des bonnes gens se dévouant pour le sport mineur n'a pas fait défaut.

Dans le cas du tournoi de baseball pee-wee, le tournoi est sauvé. Comme on l'avait prévu, la finale aura lieu cet après-midi au stade municipal. "Nous avions peut-être quelques faiblesses, mais nous sommes très satisfaits", de déclarer le président André Gilbert. "Nous répéterons le tournoi l'an prochain", d'anticiper Pat Nadeau, qui avait lancé cette idée avec Jacques "Red" Roberge. On ébauche déjà des plans pour la reprise du tournoi en 1967, avec la possibilité de porter le nombre d'équipes participantes à plus d'une trentaine.

A venir jusqu'à hier soir, le chiffre d'assistance comblait déjà les organisateurs du tournoi. Plus de 3,600 spectateurs sont passés aux guichets en quatre jours. "Nous sommes déjà assurés d'un succès du côté financier", de commenter André Gilbert, "et nous pouvons en dire autant pour ce qui est du logement". La seule difficulté qu'on eut à surmonter fut de remplacer l'équipe Kiwanis-Est de Montréal par celle du centre de l'Immaculée Conception. Quelques-uns des responsables du tournoi ont avoué qu'un tel événement d'envergure exigeait beaucoup plus de travail qu'on l'avait imaginé, mais tous sont surpris de l'accueil que le tournoi a reçu. Encouragés par cette réaction favorable, ils sont prêts à retourner dans l'organisation du tournoi pee-wee l'an prochain.

Par ailleurs, les éliminatoires ont continué comme si rien n'était en prévision du concours athlétique diocésain, le 24 août à Giffard. Les éliminatoires se continuent demain à Saint-Georges-Est, sur le terrain de l'OTJ de l'Assomption. Pour le district de Québec, Sillery et Sainte-Foy, les éliminatoires auront lieu le mardi 16 août à l'Académie de Québec. Le lendemain, le tournoi diocésain de balle-molle sera entamé au parc Saint-Mathieu, dans la catégorie bantam. Le tournoi pour la catégorie midget sera tenu sur le terrain de jeux de Courville vendredi prochain et celui de la catégorie juvénile dimanche prochain au parc Saint-Colomb de Sillery.

Un autre événement qui a été éprouvé par le mauvais temps, le tournoi de golf du "P'tit gars" ne fut pas interrompu pour autant et se continue aujourd'hui au club du lac Beauport. C'est une attraction très intéressante à voir, surtout dans la finale qui sera disputée aujourd'hui.

COUP D'OEIL DANS LE SPORT JUNIOR

Il est peut être assez tard pour former une ligue de baseball, mais Roland Beaupré a tenté l'expérience. Une ligue juvénile a été formée avec en plus de Saint-Albert, Ville DuBerger, le patro de Charlesbourg et les loisirs Saint-Sacrement. Chaque équipe disputera douze joutes en programmes doubles. Le premier sera joué demain après-midi à Ville DuBerger et au patro de Charlesbourg et ces clubs seront les visiteurs en soirée au parc Marchand et à Saint-Sacrement... Le premier tournoi de soccer pee-wee et moustique a lieu demain après-midi également, au patro Roc-Amadour pou le championnat de la ville et du district. Les champions de chacune de ces deux catégories participeront au championnat provincial dont les séries quarts de finale seront jouées le 10 septembre au stade municipal... Un tournoi junior, juvénile et pee-wee de badminton sera présenté le vendredi 26 août au centre Monseigneur Marcoux. Ce tournoi est préparé par l'Association de badminton de Québec. Une invitation est adressée aux jeunes de 10 à 19 ans pour prendre part à la compétition dans les cinq catégories en simples, doubles et double mixte. La limite d'âge pour les joueurs juniors est 19 ans après le 1er octobre 1965, 15 ans pour les juvéniles et 12 ans pour les pee-wee. On peut obtenir de plus amples informations en s'adressant à Jean-Claude Laprise ou à Jean-Paul Havard... Claude Auger de Lévis, a gagné son match de première ronde hier dans le tournoi pour le championnat canadien de tennis junior à Ottawa. Auger a défait Rick Johnson de London, 6-0, 6-0. De son côté, Richard Legendre, qui était l'autre joueur de Québec en lice dans le tournoi, a perdu son match contre John Power de Dartmouth, dans la catégorie des 18 ans... Le troisième et dernier gala aquatique du service des loisirs de Sainte-Foy sera présenté jeudi soir à 8.30 heures à la piscine du parc Saint-Benoît... Quant à l'Association athlétique intercollégiale, des informations doivent être annoncées d'ici quelques jours... L'Association nautique du lac Sergent tiendra demain ses régates juvéniles et midgets annuelles, à compter de 1.30 heure. A cette occasion, on rendra hommage à l'"oncle Albert" Laliberté pour le dévouement dont il a fait preuve pour le sport de l'aviron depuis déjà une cinquantaine d'années. Une plaque lui sera remise lors de ce témoignage de reconnaissance qu'il mérite bien d'ailleurs. C'est un beau geste de la part de l'Association nautique du lac Sergent...

Hélène Gagnon en 2e place à Dartmouth

DARTMOUTH, N.-E. (PC) — Gayle Hitchens, de Vancouver, a pris une confortable avance de six coups hier dans la deuxième ronde du championnat féminin de golf amateur réservé aux Canadiennes, compétitions de 54 trous.

Elle a ajouté un 76, quatre au-dessus de la normale, à sa première ronde de 70 pour un total de 146, deux au-dessus de la normale.

Kay Halleur, de Toronto, Gail Harvey-Moore, de Scarborough, et Marilyn Palmer, de Kamloops, C.-B., étaient sur un pied d'égalité au deuxième rang avec des totaux de 152.

Par ailleurs, André Post, de Milton, Ont., a roulé la meilleure ronde de la journée, un 73, en prenant les devants dans le championnat junior, compétition de 54 trous, tout en étant au cinquième rang dans la course aux honneurs sur un pied d'égalité avec Barbara Renwick, de Vancouver, avec un total de 153.

Hélène Gagnon, d'Arvida, était au deuxième rang chez les juniors, sur un pied d'égalité avec Pamela Miller, d'Oshawa, avec un total de 155.

Incidemment, Jocelyne Bourassa, de Trois-Rivières, s'est blessée dans la piscine de son motel jeudi et n'a pas joué hier, cédant sa place dans l'équipe provinciale à Mlle Gagnon, qui avait réussi 78 jeudi. On sait que Mlle Bourassa avait remporté le championnat omnium canadien l'an dernier.

La Colombie-Britannique est sortie victorieuse dans le championnat senior par équipes en augmentant à 27 trous son avance sur la Saskatchewan, soit un total de 612 contre 639.

Le Québec a pris la troisième place avec 644, suivi de l'Ontario avec 645, la Nouvelle-Ecosse et l'Alberta avec 667, le Nouveau-Brunswick avec 670 et l'Ile-du-Prince-Edouard avec 751.

Plus tôt, l'Ontario avait remporté le titre junior avec un total combiné de 308, soit une avance de 35 coups sur l'Alberta à 343.

Les autres équipes ont suivi dans l'ordre: le Manitoba avec 346, la Saskatchewan avec 347, la Nouvelle-Ecosse avec 360, la Colombie-Britannique avec 361, le Nouveau-Brunswick avec 374 et le Québec avec 375.

COLOMBIE BRITANNIQUE 612

Janet MacWha	82-79—161
Gayle Hitchens	70-76—146
Barbara Renwick	75-78—153
Marilyn Palmer	73-79—152

SASKATCHEWAN 639

William Turnbull	77-80—157
Joanne Goulet	83-76—159
G. A. Cole	81-79—160
Carolyn McLure	81-82—163

QUEBEC 644

Robert Lyle	83-75—160
Joselyne Bourassa et	
Hélène Gagnon	80-77—157
Graeme Pyke	84-77—161
Monique Langlais	82-84—166

ONTARIO 645

Kay Helleur	78-74—152
Gail Moore	76-76—152
Edie Creed	87-80—167
Shirley Woodley	90-45—135

MANITOBA 655

Anna Cleland	87-79—166
Marian Lawrence	87-79—166
Ted Homeniuk	76-80—156
Susan Thompson	88-79—167

NOUVELLE ECOSSE 667

H. P. Connor	81-83—164
Mary Fenton	76-85—161
Georgina Doucet	81-86—167
Miriam Penney	86-89—175

ALBERTA 667

Helen Harquail	95-79—174
Sylvia Mead	79-88—167
Cathy Galusha	83-81—164
Patricia Clawson	81-81—162

NOUVEAU BRUNSWICK 670

Mary Ellen Driscol	81-79—160
Pearl Colpitts	82-85—167
Carole Lewis	88-83—171
Doady Armstrong	90-82—172

I. P. E. 751

A. G. MacMillan	91-93—184
Blanche Hogg	95-97—192
W. A. Dee	95-93—188
Margaret Jardine	93-94—187

Les favoris commencent sur le bon pied à Ottawa

OTTAWA (PC)—Le favori Robin Elliot, de Vancouver, a remporté une première victoire hier dans les championnats juniors de tennis réservés aux Canadiens en disposant de Gordon Laing, d'Ottawa, par 6-1, 6-2, dans la classe des garçons de 18 ans et moins.

La pluie continuelle avait retardé l'ouverture du tournoi jeudi et des averses ont empêché les organisateurs de reprendre le terrain perdu hier même si 40 courts locaux, en plus des 20 du Club Rideau, étaient disponibles. On devait présenter des matches en soirée afin de rattraper le terrain perdu.

Le favori Roger Skillings, de Vancouver, dans la classe des garçons de 16 ans et moins, a vaincu le Montréalais Jonatham Barker, tandis que Paul Jacoby, de Regina, triomphait de Donald Hyslop, de Darmouth, N.-E.

Murray Whittaker, de Pointe-Claire, a vaincu Geoff Davis, de St-Jean, T.-N., 6-2, 6-1.

John Power, de Dartmouth, et David Craig, de Montréal, se sont livré le plus long match de la journée, le premier l'emportant finalement par 6-3, 4-6, 7-5.

Enfin, Robert Hyslop, de Dartmouth, a triomphé de Jim McFarlane, de Cornwall, par 5-7, 6-3, 6-3.

Deux surprises par le golfeur Bill Brew

MONTREAL (PC)—L'Américain Bill Brew a causé deux surprises spectaculaires hier, lors des championnats canadiens de golf amateur, en éliminant le brillant Sud-Africain Bobby Cole et le champion actuel, son compatriote Bunky Henry.

Il affrontera aujourd'hui Nick Weslock, qui a déjà remporté le championnat canadien à trois occasions, dans une finale de 36 trous.

Brew a d'abord disposé de Henry par 4 et 3 en matinée, puis il a réussi la normale 4 au 18e trou pour vaincre Cole dans l'après-midi.

Pour sa part, Weslock a dû également batailler jusqu'au bout pour l'emporter par un trou sur Gary Cowan en semi-finale.

QUARTS DE FINALE

En matinée, Cole avait difficilement éliminé le dernier espoir québécois, le Dr Hugh Paterson, de Hull, par deux trous grâce à des normales aux 17e et 18e verts.

Pour sa part, Weslock avait dû se rendre au 19e trou avant de disposer finalement de Peter Hope, de Dartmouth, N.-E., tandis que Cowan disputait aussi un trou supplémentaire avant de l'emporter sur Doug Silverberg, de Calgary.

Joutes d'hier au baseball

LIGUE AMERICAINE

(Première joute)

Baltimore	002 000 000—	2	6	2
Washington	001 000 000—	1	5	0

Drabowsky, Fisher (8) et Hannah; Richert, Kline (9) et Casanova. Gagnant: Drabowski (3-0). Perdant: Richert (12-10). Circuit: F. Robinson (34e).

(Deuxième joute)

Baltimore	000 100 000—	1	6	1
Washington	000 013 00x—	4	6	1

J. Miller, Brabender (6) et Etchebarden; Moore (3-1) et French. Perdant: J. Miller (2-7). Circuits: Harrelson (11e), Valentine (12e), King (6e).

Cleveland	100 010 010—	3	7	0
New York	000 000 020—	2	10	1

Bell, Allen (8), Tiant (9) et Azcue; Downing, Ford (9) et Gibbs. Gagnant: Bell (13-8). Perdant: Downing (7-8). Circuit: Wagner (18e).

Detroit	002 103 201—	9	16	2
Boston	113 024 11x—13	15	0

Monbouquette, Gladding (5), Wickersham (6), Pena (6), Lolich (7) et McFarlane; Branden, Wyatt (6), McMahon (7) et Tillman. Gagnant: Branden (4-5). Perdant: Monbouquette (6-8). Circuit: Tillman (1er).

Californie	000 000 000—	0	4	0
Chicago	000 010 00x—	1	3	0

Chance (8-14) et Rodgers; John (11-6) et Romano.

Kansas C.	100 010 000—	2	5	2
Minnesota	320 100 00x—	6	11	2

Lindblad, Handrahan (7) et Roof, Talton (7); Perry (6-5) et Battey, Zimmerman (9). Perdant: Lindblad (4-5). Circuits: Killebrew (25e), Green (7e).

LIGUE NATIONALE

New York	005 000 100—	6	12	0
Saint-Louis	000 001 010—	2	12	1

Fisher (9-11) et Grote; Washburn, Piché (3), Woodeshick (4), Dennis (7), Hoerner (8) et McCarver. Perdant: Washburn (9-6). Circuit: Kranepool (12e).

Houston	000 000 000—	0	3	1
S. Francisco	000 000 001—	1	4	0

Cuellar (7-5) et Bateman; Perry (18-2) et Virgil. Circuit: Mays (27e).

Le brouillard retarde les épreuves au Chili

PORTILLO (AFP et UPI) — Les épreuves éliminatoires dans le slalom spécial pour hommes du championnat du monde de ski alpin n'ont pas eu lieu hier en raison du brouillard et seront reprises aujourd'hui. La finale aura lieu demain.

Les épreuves ont été remises hier parce que Portillo était plongé dans un brouillard accompagné de légères chutes de neige.

Le système des éliminatoires avec têtes de série est employé pour la première fois à Portillo. Autrefois, afin de limiter le nombre des participants à la finale, on organisait un slalom de qualification pour tous les engagés classés en fonction de leur capital de points, FIS. Les 15 premiers de la première manche étaient qualifiés pour la finale et ne disputaient plus la seconde dans laquelle on prenait encore une fois les 15 premiers, soit 30 finalistes.

Cette fois, et dans le but de donner une chance aux coureurs de second plan, on a décidé de constituer des groupes éliminatoires comprenant chacun un skieur de première série et cinq concurrents des séries inférieures.

Les deux meilleurs de la première manche sont automatiquement qualifiés pour la finale. Les autres disputent la seconde manche et le meilleur d'entre eux va également en finale.

Cette méthode nouvelle donne indiscutablement une chance supplémentaire sérieuse aux skieurs de second plan: Autrefois, à cause de leur classement FIS plus ou moins mauvais, ils durent effectuer leur parcours sur des pistes déjà ravinées par le passage des autres concurrents. Il fallait alors être un véritable phénomène pour pouvoir espérer parvenir en finale dans ces conditions.

A Portillo, et aussi à l'avenir, un bon slalomeur qui n'aura pas encore réussi à amasser suffisamment de points FIS pour figurer en première ou deuxième série, aura la certitude de partir à égalité de chances, en ce qui concerne l'état de la piste, avec les autres concurrents de son groupe éliminatoire.

Gain des Alouettes

TORONTO (PC) — Deux touchés à la deuxième demie ont permis aux Alouettes de Montréal de l'emporter sur les Argonauts de Toronto par 17-6, hier soir, dans un match de la division Est de la ligue Canadienne de football.

Premier Quart

1—Toronto (placement) VILUNAS 10:18

Deuxième Quart

2—Montréal (placement) Kempf 2:55

3—Toronto (placement) Viiunas 9:33

Troisième Quart

4—Montréal (touché) Paremore 10:04

5—Montréal (converti) Kempf

Quatrième Quart

6—Montréal (touché) Kempf 6:54

7—Montréal (converti) Kempf.

Ici et là

QUILLES

Mercredi soir le 17 août aura lieu au salon Frontenac boulevard Charest, à Québec, une réunion de la ligue de grosses quilles Molson.

Le nouveau bureau de direction de la ligue se compose comme suit: Président: Lionel Baillargeon, vice président: René DeVarennes, directeur: François Buteau, secrétaire-trésorier: Léonce l'Heureux.

Baseball

HIER

Ligue Nationale
Philadelphie à Atlanta (pluie)
New York 6, Saint-Louis 2

Ligue Américaine
Kansas City 2, Minnesota 5
Californie 0, Chicago 1
Baltimore 2, Washington 1
Baltimore 1, Washington 4
Cleveland 3, New York 2
Detroit 9, Boston 13

Ligue Internationale
Toronto 5, Syracuse 4
Buffalo 2, Rochester 6
Richmond 4, Toledo 2
Jacksonville 1, Columbus 2

AUJOURD'HUI

Ligue Provinciale
Coaticook à Lachine
Thetford à Acton Vale
Plessisville à Granby
Drummondville à Québec

Ligue Nationale
Chicago à Los Angeles
Houston à San Francisco
Philadelphie à Atlanta
Pittsburgh à Cincinnati
New York à Saint-Louis

Ligue Américaine
Kansas City à Minnesota
Californie à Chicago
Cleveland à New York
Detroit à Boston
Washington à Baltimore (soir)

Ligue Métropolitaine Junior
Blenville à Saint-Emile

DEMAIN

Ligue Provinciale
Granby à Thetford Mines
Coaticook à Drummondville
ACTON Vale à Québec
Plessisville à Coaticook
Lachine à Sherbrooke

Ligue Nationale
Chicago à Los Angeles (2)
Houston à San Francisco (2)
Philadelphie à Atlanta
Pittsburgh à Cincinnati
New York à Saint-Louis (2)

Ligue Américaine
Kansas City à Minnesota
Californie à Chicago (2)
Baltimore à Washington
Cleveland à New York (2)
Detroit à Boston (2)

Ligue Métropolitaine Junior
Aucune joute.

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	74	41	.643	—
Detroit	61	52	.540	12
Cleveland	61	54	.530	13
Chicago	59	55	.518	14½
Minnesota	60	56	.517	14½
Californie	58	56	.509	15½
New York	51	64	.443	23
Washington	53	67	.442	23½
Kansas City	50	65	.435	24
Boston	51	68	.429	25

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	67	46	.593	—
San Francisco	66	49	.574	2
Los Angeles	63	48	.568	3
Philadelphie	61	53	.535	6½
Saint-Louis	59	55	.518	8½
Cincinnati	58	55	.513	9
Atlanta	54	59	.478	13
Houston	50	62	.446	16½
New York	50	64	.429	17½
Chicago	37	74	.333	29

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Granby	27	15	.643	—
Sherbrooke	26	17	.605	2½
Acton Vale	22	19	.537	4½
Québec	23	20	.535	4½
Drummondville	23	21	.523	5
Thetford Mines	18	24	.429	9
Lachine	18	24	.429	9
Coaticook	7	24	.413	9½
Plessisville	16	27	.372	11½

LIGUE METROPOLITAINE JUNIOR

	G	P	Moy.	Diff.
Athlétiques	22	7	.756	—
Blainville	16	10	.614	4½
Saint-Albert	16	12	.571	5½
Montmorency	15	12	.555	6
Parc Marchand	16	14	.533	6½
Beauport	13	15	.464	8½
Ville Vanier	11	14	.440	9
Roc-Amadour	8	19	.296	13
Saint-Emile	7	21	.250	14

Lors de cette assemblée les derniers préparatifs de la ligue seront réglés pour la saison 1966-67 qui débutera le 12 septembre prochain. La ligue a élargi ses cadres à 16 équipes.

AUTOMOBILE

Voici les résultats du dernier programme d'accélération tenu devant 2,500 amateurs à la piste de Pont-Rouge:

CLASSE "TOP STOCK"
A-S Jacques Bégin, Chevrolet '66; C-S Bob Laforce, Chevelle '66; D-SA Jacques Ruel, Chevrolet '66; E-S Bill Trauth, Chevy '65; E-SA Roger Guenn, Plymouth '66.

TOP STOCK ELIMINATEUR:
A-S Jacques Bégin, Chevrolet '66;
FINALISTE:
E-S Bill Trauth, Chevy '65.
Avant-dernier Eliminé:
C-S Bob Laforce, Chevelle '66.
CLASSE "JUNIOR STOCK"
F-S Gaétan Roy, Beaumont '66; F-SA Claude Atkins, Martin '65; G-S André Pouliot, Barracuda '65; G-SA M. Chel Laliberté, Barracuda '66; H-SA Jacques Lavoie, Chevrolet '65; I-S André Maison, Acadian; I-SA Armand Vaillancourt, Pontiac '62; J-S Michel Ratté, Barracuda; J-SA James Mercier, Valiant '65; K-S Réal Gagnon, Chevrolet; L-S Raynald Lepage, Valiant '65; M-S Brian Letellier, Cooper '62; N-S Pierre Lorie, Valiant '65; O-S Louis Jarry, Austin '65.
JUNIOR STOCK ELIMINATEUR:
J-S Michel Ratté, Barracuda.
Finaliste:
F-S Gaétan Roy, Beaumont '66.
CLASSE "STREET"
A-MP André Vallée, Chevrolet '40; C-G Georges Dugas, Plymouth '54; B-G Long Run Drag Team, Anglia '52; B-MP Jacques Vézina - Guy Fournier, Austin Healy '56.
Street Eliminateur:
B-MSP Jacques Vézina - Guy Fournier, Austin Healy '56.
Finaliste:
C-G Georges Dugas, Plymouth '54.
Avant-dernier Elimine:
B-G Long Run Drag Team, Anglia '52.

Courses en forme de 8

Demain soir à 8.30 heures, beau temps mauvais temps, le promoteur Omer Brière continuera la série de programme complets de courses sur le circuit en forme de 8. Vingt voitures et plus seront en piste à chaque départ, et avec des conducteurs à la semelle de plomb tels les frères Lirette, et Lemieux, Jack Lessard, les frères Tanguay avec à leur tête Roland Tanguay, qui perdit un bras dans une course et conduit quand même d'une seule main.

Les courses en forme de 8, lancées aux Etats-Unis, ont débuté il y a quelques années sur une piste du Long Island. Devant le succès foudroyant de ce genre de courses, plusieurs promoteurs canadiens et américains, désireux de présenter du nouveau aux spectateurs décidèrent de construire des circuits en forme de 8. Le but principal de ce genre de courses est de mettre plus d'intérêt pour le sport des courses d'automobiles auprès du grand public. L'action se situe principalement au croisement formé par le centre du 8 quand les voitures se croisent.

Ce soir à 8.30 heures, aura lieu un programme double comprenant des courses en forme de 8 et un programme complet de courses d'autos des années 1955 à 66 dans les classes sportsman, c'est à dire pour les voitures dont les moteurs ont 306 pouces cubes et moins, de cylindre, et dans la classe modifiée.

Deux médailles d'or pour la Canadienne

Par la PRESSE CANADIENNE

Elaine Tanner, de Vancouver, n'a pas déçu hier en remportant deux médailles d'or en natation tandis que Gilmour Boa, de St. Catharines, récoltait également une médaille d'or dans le tir en portant à 12 le nombre de premiers rangs des Canadiens aux Jeux du Commonwealth. Ce total est le plus grand remporté par le Canada depuis la dernière guerre mondiale.

Boa, vétéran de trois jeux olympiques, a remporté le titre dans le tir à la carabine de calibre .22, soit la deuxième médaille d'or canadienne dans ce domaine.

Mlle Tanner a remporté sa deuxième médaille d'or individuelle dans les 110 verges-papillon en 1:06.8 devant les Anglaises Judy Gegan et Ann Barner.

La petite Canadienne de 15 ans avait remporté sa première médaille d'or individuelle plus tôt cette semaine dans les 220 verges-papillon tout en établissant un record mondial. Elle était également membre de l'équipe canadienne qui a triomphé dans les 440 verges-quatre nages à relais.

Une pluie diluvienne a quelque peu retardé le tournoi de natation, mais Mlle Tanner est revenue pour ajouter une autre médaille d'or dans les 440 verges-quatre nages individuels en un temps record de 5:26.3.

D'autre part, Ralph Hutton, d'Ocean Falls, qui avait déjà récolté une médaille d'or, quatre en argent et une en bronze, a gagné une autre médaille d'argent dans les 110 verges-dos en se classant derrière l'Australien Peter Reynolds, qui a réussi un temps de 1:02.4 en comparaison de 1:02.7 par le Canadien.

Par contre, Len Chase, de Montréal, n'a pu faire mieux qu'une 5e place dans les 110 verges-brasse, remportées par l'Australien Ian O'Brien en un temps-record de 1:08.2.

En plus de ses médailles d'or, Mlle Tanner en compte également deux en argent pour sa deuxième place dans les 110 verges-dos et dans les 440 verges-quatre nages à relais.

Dans la course cycliste de 120 milles, Manxman Buckley a mérité à l'Ile de Man sa première médaille d'or en l'emportant en 5:07.52.7.

Sam Watson, de Toronto, a pris le 11e rang, suivi de ses compatriotes Dominico Muro, de Montréal, et Joe Jones, de Toronto.

saviez vous que

... en 1850, un ouvrier qualifié dans la construction des navires gagnait jusqu'à $4.00 par jour? Et avec cette somme il pouvait élever une famille nombreuse.

MOLSON EXPORT BIÈRE ALE

Y a pas d'erreur MOLSON c'est la meilleure!

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

- Lumières pour camions-remorques et roulottes.
- Feux d'arrêt et clignotants
- Rétroviseurs pour remorques
- Hoses, accouplements pour air et vacuum

POLIQUIN ENR.
895 Ste-Thérèse, 681-6111

Dimanche, le 14 août
PISTE D'ACCELERATION DE ¼ DE MILLE.
- Qualifications: de 9h. a.m. à 1h.30 p.m.
- Elimination: à compter de 2h.

Invitation spéciale aux amateurs de vitesse.
QUEBEC DRAGWAY ENR.
PONT-ROUGE - SANCTIONNE N.H.R.A.

ROBERGE
241 est, rue St-Vallier, Québec 2, tél.: 529-8191
ELECTRICITE
- MACHINE à souder et électrodes.
- MOTEURS + contrôles
- INTERRUPTEURS (micro)
- FUSIBLES HRC
- TRANSFORMATEURS
- MICRO MOTEURS pour réfrigération, ventilation, chauffage
- REPARATIONS électriques industrielles

VENTES D'EQUIPEMENT INDUSTRIEL, ELECTRIQUE ET MECANIQUE DEPUIS 1928

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30
LES SPECIAUX SE CONTINUENT TOUT LE MOIS D'AOUT
Escomptes de 20% à 50%
Complets - Paletots
Imperméables
Spécial! CHEMISES RAYEES 3 pour $10.
Valeurs de $5. à $7.95
TOUTE VENTE FINALE
J.M. CLEMENT INC.
1114 ST-JEAN - TEL.: 524-2691
Stationnement au Nouveau Garage de l'Avenue Chauveau

AVEZ-VOUS UN PLAN POUR L'AVENIR?



LES FORCES CANADIENNES
vous offrent des opportunités incomparables.
Pensez-y bien!
Si vous êtes âgé de 17 à 29 ans et possédez au moins votre certificat de 7e année.
Visitez - Ecrivez ou téléphonez au Centre de recrutement le plus rapproché.

Québec	1048 rue St-Jean	Tél.: 529-4191
Trois-Rivières	1432 rue Royale	Tél.: 374-3510
Rimouski	168 rue St-Germain	Tél.: 723-5271
Chicoutimi	200 rue Racine est	Tél.: 543-1880

Veuillez m'envoyer sans obligation de ma part, des renseignements sur les diverses carrières offertes par les Forces Canadiennes.
Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....
Dernière année d'études réussie .....
LES FORCES CANADIENNES
Soleil QC 1/8/66

Maisons d'enseignement

Voir, c'est interpréter



DONNEZ UNE NOTE PERSONNELLE à vos manuels scolaires. Utilisez du papier adhésif de couleur pour inscrire votre nom, pour former des dessins et motifs de toutes sortes, selon vos goûts et votre personnalité. Ce ruban adhésif est imperméabilisé et se vend dans toute une gamme de couleurs et de largeurs.

Interpréter l'espace manipulé par les mécanismes visuels... C'est l'interprétation de tout ce qu'on ne peut ni entendre, ni toucher, ni goûter, ni sentir. Cette interprétation, pour être conforme à la réalité, exige que l'organisme connaisse bien l'espace qu'il manipule avec ses yeux.

La connaissance de l'espace est basée sur l'expérimentation personnelle de toutes les dimensions de cet espace, expérimentation qui prend place dans le temps. Une fois de plus, nous sommes en face du continuum espace-temps, véritable substratum de la vision.

Les dimensions de l'espace sont identiques à celles de l'homme, lui-même partie de cet espace. Or pour bien interpréter l'espace, il suffit à l'homme de se bien situer dans l'espace-temps, c'est-à-dire d'en bien connaître les coordonnées. Alors, nous le répétons, cette connaissance ne peut prendre place sans expérimentation active et personnelle.

Nous espérons, avec notre GUIDE DES PARENTS SUR L'APPRENTISSAGE VISUEL, endiguer le flot des inadaptés et des inefficaces visuels. Nous ne prétendons pas offrir une panacée à tous les problèmes visuels, mais croyons fermement que l'application des mesures prônées dans notre guide ne peut qu'améliorer les conditions de l'apprentissage visuel.

Pour favoriser à bonne heure la curiosité visuelle, on recommande l'arrangement de sources lumineuses dans la chambre de bébé.

Deux mesures visent à prévenir l'inégalité de la sensibilité perceptive des deux yeux: la position du lit et la manière de présenter le biberon.

D'autres conseils tendent à développer chez l'enfant l'image corporelle, la cénesthésie et la kinesthésie: ce sont la pose des grelots aux "pattes" de bébé, le coucher à plat ventre et l'exposition à nu.

Certaines expériences recommandées concernent l'intégration organismique de toutes les dimensions de l'espace, selon un ordre temporel qu'il faut respecter. C'est d'abord l'expérimentation de la verticalité avant celle de l'horizontalité, la manutention de la masse corporelle dans l'espace avant son déplacement libre en station érecte, l'apprentissage de la bilatéralité par la marche tétrapodique et sa consolidation par les jeux d'équilibre.

Enfin, quelques indications se rapportent à l'apprentissage de la manipulation, d'indistincts par la masse globale du corps jusqu'au subtil raffinement de la coordination visuo-manuelle, qui conduit à l'écriture et à la lecture.

(Bulletin d'information scientifique - préparé sous l'égide du Collège des optométristes du Québec.)

Quelques questions . . .

(Par Tom Frost)

Voici quelques questions portant sur vos connaissances générales.

Marquez un point pour chaque réponse exacte que vous trouvez vous-même et faites le total.

1 —Qu'est-ce qu'un lexicographe ?

2 — Où est située l'île de Haï-Nan?

3 — Que signifient les lettres "S.E.O." que l'on voit imprimées au bas d'un relevé de compte ou d'une facture?

VOICI LES REPONSES:

1 — Un auteur de dictionnaires. L'un des premiers dictionnaires anglais fut publié par Samuel Johnson, en 1755.

2 — Cette grande île (qui fait partie de la province de Kouangtoung) est située au large de la côte méridionale de la Chine.

3 — "Sauf erreur ou omission" — cela revient à dire qu'il est légal de rectifier la facture ou le compte en cas d'erreur.

COURS par CORRESPONDANCE
PROSPECTUS MALLE
6 & 7e, 8e, 9e, 10e et 11e ANNEES
SECTIONS GENERALE ET SCIENTIFIQUE
POUR ELEVES REGULIERS ET ADULTES
Aussi, COURS DE RECUPERATION
Examens et diplômes du Ministère de l'Education
S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit.
Nom .....
Adresse .....
Comté .....
S 1386

"J'ai grandement apprécié l'opportunité offerte par l'INSTITUT RAYMOND de reprendre mes études. Leurs cours sont très bien expliqués et j'ai eu plaisir à les étudier. Grâce à L'INSTITUT RAYMOND, je pourrai réaliser mon idéal, tout en continuant d'aider mes parents."
Michèle Royer, Québec.
SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI... comme des milliers d'autres profitez de nos 27 ans d'expérience
Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6

L'ÉCOLE AUDIO-VOCALE DE QUEBEC ENR.
20 RUE ST-JEAN SUITE 29 Québec
TEL.: 525-5134
COURS DE CONVERSATION ANGLAISE PRATIQUE
donnés par des professeurs spécialisés
• COURS CONTINUEL • GARANTIE ECRITE DE NOS COURS
Je desire de plus amples renseignements sur vos cours de conversation anglaise.
NOM .....
ADRESSE .....
TEL. .....

Collège de Secrétariat Médical Légal
COURS DU SOIR
COURS DU JOUR
1476, rue CRESCENT
Tél. 845-1463 — Montréal, Qué
"PIONNIERS DANS CE DOMAINE"

L'INSTITUT DENYS
prépare chaque année des milliers d'élèves qui obtiennent leur certificat du Ministère de l'Education.
Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education
COURS REGULIER — COURS POUR ADULTES
☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE
Examens officiels du ministère de l'Education
GENERAL 8e, 9e, 10e, 11e
SCIENTIFIQUE 8e, 9e, 10e, 11e
COMMERCIAL 10e, 11e, 12e
COURS SPECIAUX 6e, 7e, comptabilité, anglais, sténo, etc.
Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés.
Nom .....
Adresse .....
..... Cté .....
Age .....Tél.: .....
L.S. 13/8/66
INSTITUT DENYS Inc.
722, Côte Ste-Geneviève, QUEBEC 4 — Tél.: 529-3751


"Elle a réussi parce qu'elle a fréquenté O'Sullivan de Limoilou"
OUVERTURE DES COURS
Du jour: 7 septembre
Du soir: 12 septembre
O'SULLIVAN DE LIMOILOU INC.
1008, 3e AVENUE — TEL.: 523-4769
JOUR
COURS 10e, 11e, 12e COMMERCIAL BILINGUE
SOIR
ANGLAIS ET STENODACTYLO
En juin 1966, nos 67 finissants de 12e année ont été placés grâce aux maisons d'affaires qui mettent leur confiance en cette institution qui jouit d'une grande renommée.

calendrier académique
automne 1966
studio 437 enr
437 est, Grande-Allée, Québec,
Tél.: 529-4961
Jean Bellemare, directeur général
cours du jour
date d'entrée: 19 septembre 1966 à 9h.30 du matin. Tout candidat désireux de suivre les cours réguliers du jour, doit remplir préalablement une demande d'admission et passer avec succès l'examen d'entrée.
Le prochain examen d'entrée aura lieu le 20 août 1966.
liste des cours
DESSIN INDUSTRIEL
DESSIN COMMERCIAL
DECORATION INTERIEURE
Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles Privées.
LES ARTS DE LA COMMUNICATION
sous la direction de M. Jean-Louis Gagnon
Les cours de la communication conduisent aux carrières suivantes:
journalisme écrit, journalisme parlé
annonceur radio-tv, relations publiques
publicité, etc.
Pour tous renseignements communiquez avec l'école.
Ouvert du lundi au jeudi de 9h. du matin à 9h. du soir vendredi jusqu'à 5 heures et samedi jusqu'à 3 heures.
studio 437 enr
437 est, Grande-Allée, Québec, Tél.: 529-4961

Ecole d'Agriculture de Ste-Croix
COURS PROFESSIONNEL AGRICOLE

Admission:
16 ans et 9e année.
Cours;
lundi au vendredi, débutant le 3 octobre.
Adresse:
C.P. 160,
Ste-Croix,
cté Lotbinière.
Tél.: 628-3248

Ecole reconnue par le Ministère de l'Education
INSTITUT DENYS
L'école du succès...
L'institut Denys se classe parmi les écoles qui obtiennent les meilleurs résultats aux examens du Ministère de l'Education.
PARENTS: Songez à l'avenir de votre enfant! Inscrivez-le à l'Institut DENYS.
— — — — — COURS du JOUR — — — — —
8è, 9è année (option générale et scientifique)
10è, 11è et 12è années (option commerciale)
Sténographie, dactylographie, comptabilité
N.B. Les élèves de la 8è à la 11è année ont droit à l'allocation de $200 payée par leur Commission Scolaire.
Les élèves de 12è année sont éligibles aux bourses du Ministère.
— — COURS du SOIR pour ADULTES — —
• 8è et 9è années (un an)
• 10è, 11è et 12è années (option commerciale)
• 10è et 11è années (option scientifique)
• STENO-DACTYLO, Comptabilité supérieure
CONVERSATION ANGLAISE
avec Laboratoire de Langues
• AUSSI: cours de rattrapage pour les candidats qui auront des reprises d'examens en juin prochain. Algèbre, Géométrie, Chimie, Physique, Anglais, Etc.
N.B. Tous ces cours sont aussi offerts par correspondance
Plus de 2,000 élèves ont bénéficié des cours de l'Institut Denys pendant la dernière année scolaire.
INSTITUT DENYS Inc.
722 Côte Ste-Geneviève, QUEBEC 4 — Tél.: 529-3751


UN INSTITUT SPECIALISE POUR DES ETUDIANTS AVISES...
COURS DU JOUR ET DU SOIR
Garçons
— Anglais, français
— Comptabilité
— Economie politique
— Droit commercial
— Géographie Economique
Filles
— Anglais, français
— Comptabilité
— Sténo
— Dactylo
— Secrétariat
— Arithmétique commercial
L'Institut Thomas prépare ses élèves pour les examens officiels, en vue de l'obtention d'un certificat d'étude en langue anglaise, des Universités de Londres, Oxford et Michigan Institute of Languages.
S'INSCRIRE SANS TARDER. LES COURS DU JOUR DEBUTERONT LE 8 SEPTEMBRE ET LES COURS DU SOIR LE 12 SEPTEMBRE.
INSTITUT THOMAS INSTITUTE
Ecole fondée en 1909
31, rue d'Auteuil — Tél.: 522-7490

studio 437 enr
437 est, Grande-Allée, Québec, Tél.: 529-4961

Maisons d'enseignement

Les qualités d'un bon professeur ne s'acquièrent pas; elles sont innées

Quelles sont les qualités d'un bon professeur?

Depuis un demi-siècle, des chercheurs ont essayé de les définir et n'ont pas encore tout à fait réussi. Mais, de toute évidence, ces qualités sont innées et ne peuvent être acquises.

Il y a plusieurs façons d'envisager la question.

Selon le doyen de l'Ecole de pédagogie de l'université Northwestern, aux Etats-Unis, M. B.J. Chandler, l'altruisme fait un bon professeur. Celui-ci, en effet, doit avoir suffisamment d'altruisme pour consacrer au devoir qui est le sien tous les efforts dont il est capable, même au-delà de ses fonctions.

Un tel altruisme, plus la faculté de sentir les besoins humains de ses élèves, découlent de la bonne formation morale du professeur, de sa propre expérience au foyer et à l'école.

"Certaines personnes sentent naturellement le besoin de vivre leur vie pour les autres et non seulement pour elles-mêmes," fait remarquer le doyen Chandler.

Un "vrai" professeur pense constamment à ses élèves et éprouve une réelle satisfaction à la pensée que son enseignement aura une répercusion sur l'avenir de son pays; il adore son travail tout en sachant qu'il pourrait gagner beaucoup d'argent dans un autre domaine.

Un bon enseignement, ajoute le doyen Chandler, n'est pas nécessairement prodigué par le détenteur d'une maîtrise ou d'un doctorat. Il dépend, en grande partie, de la facilité avec laquelle on peut provoquer la curiosité des élèves et non seulement du flot de paroles que l'on déverse.

Une autre autorité en la matière, M. Frank Lloyd, directeur de l'école pré-universitaire de l'université de Chicago, déclare que l'enthousiasme et le sens de l'humour sont des facteurs importants dans la réussite de l'enseignement.

"Il faut pouvoir admettre certains côtés ridicules de la vie" ajoute-t-il.

Un bon professeur a, de plus, un respect indispensable pour l'intelligence et les intérêts de chacun de ses élèves.



COMPAGNONS DE VOYAGE pour les étudiants de l'extérieur. Les étudiants et étudiantes qui doivent poursuivre leurs études dans une ville éloignée de leur domicile, seront fiers de posséder des articles de voyage en cuir comme ceux illustrés ci-dessus. Ces articles, quelles que soient leur forme et leurs dimensions, sont indispensables et seront fort appréciés chaque fois qu'il s'agira de faire une visite chez les parents ou les amis.



PRATIQUE ET AMUSANT — Le magnétophone portatif est un appareil moderne qui peut être d'un grand secours pour les étudiants. Il facilite l'étude et la rend plus agréable. C'est un moyen efficace pour mémoriser les leçons, puisqu'il permet la répétition à volonté.

Une jeune fille de Kitchener, amie de l'Expo

Une jeune étudiante de 19 ans de Kitchener, Ontario, a reçu du sous-commissaire général de l'Exposition universelle et internationale de 1967, monsieur Robert F. Shaw, une broche des "Amis de l'Expo" et une lettre de remerciements.

M. William Kosky, directeur des activités d'étudiantes du Eastwood Collegiate Institute de Kitchener a remis la lettre et la broche à Mlle Nacy Murphy, au cours de la réunion spéciale annuelle.

M. Shaw avait lu, dans un article de journal, des commentaires au sujet des paroles de Mlle Murphy qui s'était affirmée en faveur de l'Expo, à l'occasion d'une réunion fédérale-provinciale d'étudiants à Kitchener.

L'article soulignait que Mlle Murphy, excédée des querelles qui marquaient les débats sur les projets du centenaire, avait déclaré: "La seule chose dont on ait fait preuve au cours de ces vingt dernières minutes, c'est du préjugé. Pourquoi ne pas épauler l'Expo '67 et l'aider? Oublions la politique et pensons au Canada, s'il vous plaît."

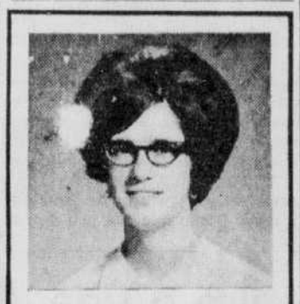
Dans sa lettre à Nacy Murphy, M. Shaw a dit: "Nous n'aurions jamais pu mieux exprimer ce que nous désirons obtenir — et mériter — des Canadiens."

APPRENEZ UN METIER
INSTITUT POPULAIRE DES METIERS DE L'INDUSTRIE INC.
COURS DU JOUR — COURS DU SOIR
COURS PAR CORRESPONDANCE
☐ MECANIQUE DIESEL ☐ SOUDURE ELECTRIQUE
☐ MECANIQUE AUTO ☐ SOUDURE AU GAZ
☐ ELECTRICITE AUTO ☐ SOUDURE TUYAUX
☐ DEBOSSAGE - PEINTURE ☐ DESSIN INDUSTRIEL
☐ LECTURE DE PLANS
ACCES FACILE ET RAPIDE
3291 METROPOLITAINE MONTREAL, P.Q. 722-1117
Veuillez me faire parvenir gratuitement et sans engagement votre documentation.
NOM..... Prénom..... Age.....
ADRESSE..... Tél.....
Métier qui vous intéresse:
Cours du jour ☐ du soir ☐ par corresp. ☐

COURS COMMERCIAL BILINGUE
● Cours du jour ET DU SOIR
● ANGLAIS
● ARITHMETIQUE
● GEOMETRIE
● ALGEBRE
SPECIALITES
● Conversation anglaise
● Correspondance bilingue
● Droit commercial
● Classement de bureau
● Initiation aux affaires
Diplômes aux finissants — Position assurée
● COURS PRATIQUE ET TRES RAPIDE
● FRANCAIS
● COMPTABILITE
● STENOGRAPHIE
● DACTYLOGRAPHIE
Nous acceptons les élèves de la 5ème à la 12ème année
Un rapport des examens subis est adressé aux parents tous les deux mois
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, de la Canardière Tél.: 524-3215
EMPLOYES DE BUREAU FINISSANTS FINISSANTES
Cours spécial du soir
Conversation anglaise Comptabilité Sténo-dactylo

ECOLE OUELLET
964, ave des Erables, QUEBEC
(Ecole secondaire reconnue par le Ministère de l'Education)
Cours SCIENTIFIQUE: (jour et soir)
8e, 9e, 10e, 11e, Scientifiques (garçons et filles).
C.P.E.S. (garçons et filles).
Pour informations: Tél.: 681-8686

AVIS
COURS DE LANGUES SECONDES
LE CLUB DES LANGUES INTERNATIONALES
vous offre une nouvelle possibilité de maîtriser une langue seconde: L'ANGLAIS, l'ALLEMAND, l'ESPAGNOL, le FRANCAIS, l'ARABE.
L'appui de professeurs spécialisés et une atmosphère permettant le contact avec des membres de groupes ethniques, rendront cet apprentissage aussi efficace qu'agréable.
Les activités culturelles et sociales intégrées à notre programme de cours de septembre 1966 incluent: DINERS-CAUSERIES, CORRESPONDANCE (lettres, rubans magnétiques), PROGRAMME D'ECHANGE DE MEMBRES, VOYAGES.
Pour renseignements: 653-2337


Céline Arseneau, de l'Ecole Doyon Inc., 1835, avenue Maufils
11e année, avec moyenne 81%. Employée secrétaire au Ministère de l'Education

Apprenez un métier rémunérateur avec
AVIRON
fait de vous aujourd'hui, l'homme qui réussira demain dans l'industrie.



Près de 7,000 élèves par année — Depuis plus de 25 ans au Québec
*AVIRON Ltd. Institut Technique
MONTREAL: 3035 rue St-Antoine — 935-2525
QUEBEC: 515 rue Mgr Gauvreau — 529-9566
Envoyez-moi sans obligation votre prospectus gratuit
Dans le passé, les finissants AVIRON ont commencé leur carrière très peu de temps après leur graduation. Les entrevues, tests et formalités d'inscription demandant un certain temps. Réservez votre place dès maintenant.
☐ Radio T.V. ☐ Réfrigération ☐ Mécanique automobile ☐ Electricité ☐ Diesel ☐ Débosselage ☐ Dessin ☐ Soudure ☐ Machiniste, et autres
☐ A domicile NOM..... AGE.....
☐ Jour ADRESSE.....
☐ Soir TEL..... NOM DU PERE.....

ACADÉMIE SAINT-LOUIS
315, chemin Ste-Foy, (angle des Erables) Québec
Ecole secondaire reconnue par le Ministère de l'Education
COURS SCIENTIFIQUE COMPLET
pour garçons et jeunes filles
● 8e et 9e scientifiques
● 10e et 11e sciences-lettres et sciences-mathématiques
● C.P.E.S. (cours préparatoire aux études supérieures)
(Ces cours se donnent également le soir)
Pour information veuillez communiquer avec le secrétariat: Tél.: 681-4719

COLLEGE DE VICTORIAVILLE
● Pensionnat et externat. Affilié à l'Université Laval.
● COURS SECONDAIRE classique d'Eléments latins à Belles-Lettres inclusivement (Complet en éléments, syntaxe et méthode)
● Cours COLLEGIAL régulier avec options (Laval), après la Belles-Lettres ou la 12e C.P.E.S. Options: sciences, français, philosophie, anglais, géographie, sciences sociales, histoire, mathématiques.
● Passage facile du cours collégial SANS option, au cours collégial AVEC options.
● Téléphone: 819-752-5681
Le Directeur du Secondaire, ou Le Directeur du Collégial, Collège de Victoriaville, Victoriaville, Qué.

BART COMMERCIAL COLLEGE

"DESTINATION=SUCCES"
(Instruction + Personnalité + Bilinguisme)
● Un collège commercial unique au Québec, spécialisé dans la formation de jeunes gens à la poursuite d'une carrière dans les affaires.
● Bart School offre, aux jeunes gens ayant terminé leurs études secondaires, des cours spécialisés en:
A - GESTION ET ADMINISTRATION
B - MARKETING ET PUBLICITE
C - COMPTABILITE SUPERIEURE
D - ANGLAIS
E - RELATIONS PUBLIQUES
(The Mr. Executive training Program)
BART SCHOOL offre de plus
● 45 années d'expérience
● Un programme selon les exigences d'employeurs
● Des rencontres avec de nombreuses entreprises
● Une formation anglaise rapide et pratique (Laboratoire)
● Des locaux modernes situés au centre de Québec
Cours du jour et du soir
Inscription immédiate
Bart School INC.
751 - 755 Côte d'Abraham, Québec 4, P.Q.
Tél.: 522-5889 - 653-1853

LE PLUS GRAND SPECIALISTE DU COURS COMMERCIAL ANGLAIS
COLLEGE O'SULLIVAN
HAUTE-VILLE
775, RUE ST-EUSTACHE
523-5505 ou 829-2764

JOUR
10 MOIS SEULEMENT
SOYEZ PRATIQUES: EPARGNEZ VOTRE TEMPS ET VOTRE ARGENT
COURS SECRETAIRE
COURS STENOGRAPHE BILINGUE
COURS STENOGRAPHE FRANCAISE
COURS JR. COMMERCIAL
COURS COMMERCIAL COMPLET
SPECIALITE: CONVERSATION ANGLAISE
ENTRAINEMENT SUR MACHINE DE BUREAU: SANS FRAIS ADDITIONNELS
MANUELS SCOLAIRES LOUES
DISCIPLINE REMARQUABLE
TRAVAIL SERIEUX ET INTENSIF
POSITION ASSUREE
N.B. Les élèves de la 8e à la 11e année ont droit à l'allocation de $200 payée par leur Commission scolaire. Les élèves de 12e année sont éligibles aux bourses du Ministère.
LES JEUNES FILLES SEULEMENT SERONT ADMISES AU COURS DU JOUR
NOS ANCIENS ELEVES SONT NOTRE MEILLEURE RECOMMANDATION
DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS ET. INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER
Vos ambitions sont les nôtres: assurer vos succès de demain.
Bureau ouvert de: 9 hres à 12 hres a.m. et de 1 hre 30 à 4.30 hres p.m.

A Québec aujourd'hui



Les Arts

SAMEDI

Expositions — Peintures de Norval Morisseau, gravures esquimaudes, sculptures et dessins des sculpteurs du Symposium au Musée du Québec.

— Symposium international de sculpture près du Musée.

— Galerie du Centre d'Art Saint-Laurent, île d'Orléans.

— Exposition de photographies "Rêves" au pavillon des Sciences Humaines, Université Laval.

— 3e Exposition Champêtre, atelier Albert Rousseau, Saint-Etienne de Lévis. Cor du Roi — Yves Albert, folkloriste, Roger et Victor qui chantent des blues de Nashville, 39 Sous le Fort, 9h. Halte des Chansonniers — Jean et Steeve, chansonniers, 17 rue Couillard.

— Résille — Sylvain Lelièvre, 8h.30 et 11h., Pavillon Pollack.

DIMANCHE

Expositions — Peintures de Norval Morisseau, gravures esquimaudes, sculptures et dessins des sculpteurs du Symposium au Musée du Québec.

— Symposium international de sculpture près du Musée.

— Galerie du Centre d'Art Saint-Laurent, île d'Orléans.

— Exposition de photographies "Rêves" au pavillon des Sciences Humaines, Université Laval.

— 3e Exposition Champêtre, atelier Albert Rousseau, Saint-Etienne de Lévis.

— Cor du Roi — Yves Albert, folkloriste, Roger et Victor qui chantent des blues de Nashville, 39 Sous le Fort, 9h.

— Québec — Jazz — Trio de Daniel Lessard, 17 rue Couillard, 9h.

— Résille — Discothèque, Pavillon Pollack.

Concert

SAMEDI

—Vieux Moulin Saint-Laurent — Oeuvres de Bach, Loeillet et Telemann avec Johan Van Veen, Arpad Szomoru et Hermel Bruneau. Saint-Laurent, île d'Orléans, 8h.45.

— Sur la terrasse — Danses mexicaines par l'équipe folklorique de la Côte Saint-Paul de Montréal, Terrasse Dufferin, 8h.30.

DIMANCHE

Vieux Moulin Saint-Laurent — Oeuvres de Bach, Loeillet et Telemann avec Johan Van Veen, Arpad Szomoru et Hermel Bruneau. Saint-Laurent, île d'Orléans, 8h.45. The Musical avec Musique Tzigane, 3h. p.m.

Théâtre

SAMEDI

— "Chérie noire" de François Campaux, à La Fenière 9 hres.

— "Connaissez-vous la voie lactée" de Karl Wittlinger au Cro-Magnon, 9 hres.

— "Les bonheurs-Z-essentiels" de Jean O'Neil à l'Estoc, 7h.30 et 9h.30.

DIMANCHE

— "Chérie noire" de François Campaux, à La Fenière, 9 hres.

— "Connaissez-vous la voie lactée" de Karl Wittlinger au Cro-Magnon, 9 hres.

Cabarets

A la Porte Saint-Jean : En 17e semaine, Les Folies de Paris présentent : "Vive l'amour", 12 artistes — Marius — Roger Lachance. Ce soir : 9 h., 11 h., 1 h. Dimanche : 9 h., 11 h.

Page Blanche : Concours de danseuses à Go-Go et aussi à La Madrague.

A l'Italia : Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir : 8 heures et 2 heures.

Au Bal Tabarin : Faith Gardner — Sylvia Simone — Line Robert. Ce soir : 9 h., 11 h., 1 h. Dimanche : 9 h., 11 h.

Au Baril d'Huîtres : "Hello Hawaii Revue" — 11 artistes — Gloria Marcon. Ce soir : 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30. Dimanche : Bill Healy et ses Comets, 9 h., 11 h.

Au Shamrock : Fritz Pereira et son ensemble. Ce soir, de 9 heures à la fermeture.

Au Coronet : "Une soirée avec Guilda" — Nadege — Cha Cook — Marcel Tardif. Ce soir : 9 h., 11 h., 1 h. Dimanche : 9 h., 11 h.
h.et minuit.

Auberge de la Colline : Les Mélodiens et Mario. Ce soir : de 7h. à 1h.30.

Cabaret Panorama : Spectacles 4h.30, 10h.30, 12h., avec 3 danseuses.

Cabaret Victoria : Gerry Tousignant, ce soir à partir de 9h.30.

Castel Vauquelin : Trio Jacques — A l'orgue, Jean-Marc Champagna.

Château Bel-Air : Camil Roy, ce soir.

Château Lac Beauport : Les Tarentelles ce soir.

Chez Gérard : Revue "Les Gaietés Canadiennes" — 8 artistes en scène. Ce soir : 10h., 12 h. 30. Dimanche : 9 h., 11 h.

Club Lafayette : Claude Jobin et 9 musiciens — Jacques Coté. Ce soir : 10h.15 et 12h.30. Dimanche : 7h. et 9h.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs : Pierre Roche au piano-bar, 10h.à la fermeture.

Le Fanal : Ce soir Marcel Grondin et son orgue.

Le Chalet (L'Escapade) : Tany Roman — Carmen Ferland — Gaston Boileau. Ce soir : 10h.30, 12h.30.

Hôtel Carol : The Red Boys de Fernando — Du mardi au dimanche soir.

Manoir St-Castin : Au piano-bar du café Normand, ce soir : Peter Novak.

Motel Le Voyageur : A la salle Rendez-vous, "Orchestre Les Voyageurs". Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Nouvelle-Orléans : Ce soir : Les Maniboulas — Disc-o-bar.

Sirène Tropicale - Hôtel-Motel Neptune : Hans Martin Scheidegger — Ron Norman. Ce soir : 9h.30, 11h.30, 1h. Dimanche : 9h., 11h.

Au "Barillet Danse" : Jean Brousseau, ce soir de 3 heures à 2 heures.

Waikiki Casino : Les "Jazz Men" — Les Tip-Tops. Spectacle continuel.

Convocations

SAMEDI

Ralliement des familles "Leclerc, Leclair et Leclaire": Fête champêtre à Ville Les Saules aujourd'hui et demain. Aujourd'hui il y a danse, chants et spectacles en la salle de l'Ecole secondaire Masson. Demain, dîner-champêtre et différentes compétitions. Une messe clôturera ces réjouissances en l'église de Sainte-Monique des Saules.

Le cinéma

Cotes morales et horaires

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.
AA — ADULTES et ADOLESCENTS: Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tirent pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.
D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville : — Fermé, réouverture le 26 août.

Canardière: — "Les mauvais garçons" (A) 1h.15, 4h.25, 7h.45. "Onibaba" (P) 2h.45, 6h.00, 9h.20. Continuel de 1h.15 à 11h.00

Capitol: — Représentation continue de 1h. à 11h.35. "Iperesse, Danger immédiat" (A) (107 min.) à 2h.40, 6h.10, 9h.45. "Gare à la peinture" (A) (99 min.) Couleurs. 1h., 4h.30, 8h. Dernier spectacle complet à 8hres.

Cartier: — Cartoon: 1h.05; 4h.25; 7h.45; "Piecadilly minuit 12" (AR) 1h.10; 4h.20; 7h.50; Programme à venir: 2h.45; 6h.05; 9h.20; "Mission spéciale au 2e Bureau" (A) 2h.50; 6h.10; 9h.30; FIN: 11h.05.

Cinéac: — "Darling" (AR) 1h., 3h.15, 5h.15, 7h.15, 9h.15.

Cinéma de Paris: — "La blonde et les nus de Soho" (P) 12h.05, 3h.25, 6h.30, 9h.55. "Le trafic d'esclaves" (P) 1h.40, 8h., 8h.30.

Classic: — Samedi: "L'increvable Jerry" (AA) 6h.25, 9h.45. "Dr. Jerry et Mister Love" (—) 8h.10. Dimanche: "L'increvable Jerry" (AA) 12h., 3h.25, 6h.25, 9h.45. "Dr. Jerry et Mister Love" (—) 1h.20, 4h.50, 8h.10.

Empire: — "L'extase et l'agonie" (—) en couleurs: 1h.00, 3h.30, 6h.00, 8h.30.

Impérial: — "Impasse au mort" (A) 1h.20; 4h.45; 7h.53; "Urusus, le rebelle" (AA) 2h.55; 6h.17; 9h.25; Sujets: 1h.00; 4h.25; 7h.47; FIN: 10h.55.

Laîret: Nouvelles: 1h.06, 4h.24, 7h.42. Piecadilly minuit 12 (HR) 1h.13, 4h.31, 7h.49. Programme à venir: 2h.48, 6h.06, 9h.24. "Mission spéciale au 2e Bureau (H), 2h.54, 6h.12, 9h.30. Fin 11 hres.

Le Canadien: — "Viva Maria" (AR) 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00.

Lévis: — Samedi matinée: pour enfants à 1h.30. "Hercule, Samson et Ulysse" (A). Samedi soirée: "Hercule, Samson et Ulysse" (A) 8h., 9h.34. Couleur, "Cent mille dollars au soleil" (AR) Scope, 7h.30. Dimanche: "Cent mille dollars au soleil" (AR) 1h.30, 7h.30, "Hercule, Samson et Ulysse" (A) Couleur, 6h., 9h.35.

Lido: — Samedi matinée: "Un monde fou, fou, fou" (AA) 1h. Samedi soirée: "Un monde fou, fou, fou" (AA) 5h.30, 8h.28. Dimanche: "Un monde fou, fou, fou" (AA) 1h.50, 5h., 8h.20.

Ste-Foy — Salle Alouette: — "The Sound of Music" (T) 2h.15, 8h.15.

Ste-Foy — Salle Champlain: — "Iperess, Danger immédiat" (A) 1h.38, 5h.32, 9h.26. "Gare à la peinture" (A) 3h.25, 7h.19. Nouvelles: 1h.10, 5h.04, 8h.58. Programmes à venir: 1h.32, 5h.26, 9h.20. FIN: 11h.13.

Saint-Romuald: — Samedi matinée pour enfants à 1h.30: "La conquêt de "Ouest" (—); samedi soirée: "La conquête de l'Ouest" (—) 7h.30; Dimanche: "La conquête de l'Ouest" (—) 1h.00; 6h.00; 8h.45.

Sillery: — Samedi: "Patate" (AR) 7h.30; "Mada mecroque-maris" (AR) Couleurs et CinémaScope 9h.12; FIN: 11hres; Dimanche: "Patate" (AR) 3h.42; 7h.23; "Madame croque-maris" (AR) 5h.24; 9h.05; FIN: 11 hres.

Princesse: — "Le voleur de Damas" (AA) 1h.25, 6h.26. "Interpol contre stupéfiants" (A) 2h.55, 7h.56. "Le fils du Corsaire Rouge" (AA) 4h.31, 9h.32. Sujets: 1h., 6h. FIN: 10h.56.

Pigalle: "Dr Jerry et Mister Love" (—) 12h.00, 3h.29, 6h.38, 10h.00; "L'Increvable Jerry" (AA) 1h.45, 5h.14, 8h.36; Actualités: 3h.19, 8h.26.

Rialto: — "Les compagnons de la gloire" (T) 12h.50, 4h.16, 7h.44. Annonces: 2h.40, 9h.34. Nouvelles: 7h.38. "Ausecours" (T) 2h.46, 6h.16, 9h.40. FIN: 11h.10.

Victoria: — "Les compagnons de la gloire" (T). Couleurs, 12h.55, 4h.25, 7h.43. "Au secours" (T) Couleurs, 2h.58, 6h.15, 9h.45. Continuel de 12h.58 à 11h.15.

Studio 5: — Relâche, reprise le 21 août.

Chronique musicale

Par Marc Samson



En évoquant la semaine dernière la figure de Calixa Lavallée, c'était aussi rappeler une des périodes les plus riches de notre histoire musicale. La plus riche en ce sens que la décennie de 1841 à 1851 a vu la naissance d'un grand nombre de musiciens qui ont joué un rôle important dans l'évolution de la vie musicale au Canada français. Outre Lavallée (1842), mentionnons Gustave Gagnon (1841), Romain-Octave Pelletier (1844), Arthur Lavigne (1845), Joseph Vézina (1849), Guillaume Couture (1851) tous bien connus à Montréal ou à Québec.

Dans cette liste il faut inclure Emma Lajeunesse (1847). La renommée internationale qu'elle devait connaître sous le nom d'Albani est parvenue jusqu'à nous, mais les détails de sa fabuleuse carrière nous sont peu familiers. Ils ne manquent pas d'intérêt.

Tout comme Calixa Lavallée, Emma Lajeunesse prit ses premières leçons de musique de son père qui, comme il était courant à cette époque, jouait plusieurs instruments, le piano, l'orgue, la harpe et le violon. Celle qui devait connaître une gloire universelle décida très jeune de sa carrière; grâce aux leçons et aux conseils avisés de son père, elle fit de rapides progrès et en 1856 donna son premier récital à Montréal où elle se faisait entendre comme chanteuse harpiste et pianiste.

Une souscription publique pour ramasser des fonds qui aideraient la jeune fille à poursuivre ses études ne rapporta pratiquement rien et la famille alla s'établir à Albany (New York). Elle accepta le poste de soprano soliste à la cathédrale catholique de cette ville et se familiarisa avec les messes de Mozart, Beethoven et Cherubini. Son talent impressionna les Américains et ils lui conseillèrent d'aller étudier en Europe. Quelques concerts lui permirent d'accumuler assez d'argent pour se rendre à Paris où elle étudia quelque temps. Elle partit ensuite pour Milan et devint l'élève de Lamperti, célèbre professeur de bel canto.

Lamperi choisit Messine pour les débuts à l'opéra d'Emma Lajeunesse; le public de cette ville étant particulièrement sévère, un succès à Messine la ferait accepter partout. Elle débuta en 1870, dans le rôle d'Amina de "La Sonnambula" de Bellini et y remporta un triomphe. C'est à ce moment qu'elle choisit pour nom de théâtre, Albani. On a dit que c'était pour honorer une vieille famille italienne, il semble plutôt que ce fut en signe de gratitude envers la ville qui l'avait tant aidée dans sa carrière.

Après l'Italie, ce fut l'Angleterre où on l'a tout de suite acclamée et où elle chanta ses premiers oratorios. Les années qui suivirent l'amenèrent à Paris, Saint-Pétersbourg, Moscou, Berlin, New York. Elle s'installa à Londres et épousa en 1878 Ernest Gye, le fils de son imprésario.

La cantatrice canadienne était à ce moment au premier rang des célébrités du monde de l'opéra et considérée au même rang qu'Adelina Patti, ce qui nous donne une idée assez exacte de la réputation dont elle jouissait. Sa vie était alors celle d'une "vedette": tournées après tournées dans un nombre incalculable de pays, invitations pour chanter devant les têtes couronnées, amitiés avec les compositeurs qui écrivaient des oeuvres à son intention.

De soprano léger qu'elle était au début de sa carrière, la voix prit de plus en plus de volume et Albani devint avec les années une interprète très renommée des rôles wagnériens. Elle fut la première à chanter Elsa, Senta, Elizabeth en Angleterre et son dernier triomphe, et peut-être son plus grand, fut dans le rôle d'Yseult. Parmi ses autres rôles célèbres, il y a celui de Desdémone de l'Otello de Verdi qu'elle créa au Métropolitan de New York. D'un régistre extrêmement étendu, sa voix était d'une grande beauté de timbre; sa technique particulièrement souple et précise. Elle chantait en plusieurs langues et était en plus une bonne comédienne.

Quoique Albani ait fait ses débuts à New York en 1874, elle ne revint au Canada qu'en 1883. Celle à qui on avait déconseillé de se lancer dans la carrière de chanteuse d'opéra était maintenant reçue avec tous les honneurs et acclamée par des milliers de citoyens de Montréal. De nombreuses tournées suivirent en 1889 et en 1896-97 où elle chanta d'Halifax à Vancouver. Le "Pacifique canadien" avait mis un wagon à sa disposition pour cette occasion et lorsqu'elle séjourna à Ottawa, elle habita chez le premier ministre, Sir John A. Macdonald. Sa dernière visite au Canada remonte à 1903.

A la fin du siècle, Albani s'était retirée de l'opéra pour se consacrer au concert mais sa voix avait perdu quelque peu de sa qualité. Après un récital d'adieu au Albert Hall de Londres, elle se tourna vers l'enseignement.

Elle fut décorée en 1925 de l'Ordre de l'Empire Britannique. Oubliée du public et dans une situation financière précaire, elle mourut en 1930, après avoir résidée plus de cinquante ans en Angleterre mais demeurant toujours Canadienne française de coeur.

Tout ce qui reste de son grand art: quelques disques gravés en 1904, qui sont devenus des objets de collectionneur très recherchés.

JEANNE GOSSELIN N'EST PLUS

C'est avec consternation que les amateurs de musique de Québec ont appris la mort de Jeanne Guihard - Gosselin survenue la semaine dernière.

Française d'origine, Madame Gosselin a été une des premières et une des principales collaboratrice de son mari, Roger Gosselin, dans la création d'une troupe d'opéra à Québec. La foi inébranlable, l'ardeur peu commune, l'enthousiasme communicatif qu'elle y a déployés ont largement contribué à transformer un projet, qui au départ semblait destiné à un règne éphémère, en une réalité.

Les progrès accomplis par le Théâtre lyrique de Nouvelle-France depuis sa fondation, et l'importance qu'il en a du même coup acquise, sont peut-être le plus beau témoignage que l'on puisse rendre à cette artiste dont nous avions pu par ailleurs applaudir le beau talent lors de certaines représentations de cette compagnie.

Albani ou l'étonnante carrière d'une grande cantatrice canadienne

Soledad, le film a une réputation à soutenir

"Soledad", c'est le nouveau film de Jacqueline Audry, adapté d'une pièce de Colette Audry, soeur de la réalisatrice. Cette pièce qui a obtenu le Prix Pelmann, le Prix de la Critique et le Prix de l'Académie Française, a remporté, lors de sa création à Paris, un vif succès auprès de la critique, ainsi qu'en témoignent plusieurs journaux de la Ville Lumière:

"A mesure que nous assistons à ce débat dramatique, nous décelons des problèmes humains, sentimentaux et psychologiques, les problèmes très ordinaires qui se posent à chacun de ces êtres en apparences extraordinaires".

(Le Figaro)

"C'est une pièce bien faite qui s'enrichit à mesure, et les âmes sont là, elles existent, elles vivent".

(Le Monde)

Le film de Jacqueline Audry est donc fait en étroite collaboration avec l'auteur de la pièce, ce qui promet une réalisation intense au point de vue dramatique.

L'HISTOIRE

Dans un pays d'Amérique du Sud, non déterminé et opprimé, une jeune fille, Soledad, travaille dans un groupe de conspirateurs, en compagnie de Sebastian, le garçon qu'elle aime, et le Paco, qui l'aime et qu'elle n'aime pas. Un jour, elle est arrêtée.

Pour la sauver de la torture et de la mort, sa soeur Tita — qui jamais ne s'est mêlée de politique — se donne au chef de la police, Alfonso. La libération de Soledad semble louche aux autres conspirateurs et tour à tour la jeune fille doit affronter les questions de Paco et de Sebastian. Malgré ses dénégations, Soledad comprend qu'elle ne pourra jamais se justifier. Devant son désespoir, Tita se résout à lui avouer le prix qu'il a fallu payer pour la sauver. Dès lor Soledad n'a plus qu'une idée: venger sa soeur, et, en même temps se disculper aux yeux de ses compagnons. Se faisant passer pour sa soeur, elle donne rendez-vous par téléphone à Alfonso, et le tue d'un coup de révolver.

Or, Tita aimait Alfonso. D'un amour où entrait de la pitié, du mépris; amour quand même. Entre les deux soeurs, le heurt est violent. Tita va-t-elle hair Soledad? Va-t-elle à son tour se venger?

Non, car la fraternité, l'amitié, la solidarité seront plus fortes que les ressentiments. Tita et Soledad pourront s'enfuir ensemble afin d'échapper aux poursuites. Et seul Paco trouvera la mort au cours de cette évasion organisée.

LA REALISATRICE: JACQUELINE AUDRY

Petite nièce de l'ancien Président de la République, Gaston Doumergue, Jacqueline Audry est née à Orange, dans le Vaucluse, où son père était sous-préfet. Le cinéma l'attira vite; lycéenne encore, elle se rendait chaque soir dans une salle de projections à la sortie des cours.

Après avoir ouvert un magasin d'antiquités, elle devient script-girl, puis assistante de Max Ophuls et de Jean Delannoy.

C'est au Centre des Jeunes du Cinéma de Nice que Jacqueline Audry tourne son premier film, un court métrage intitulé "Les Chevaux du Vercors" (1943). Deux ans plus tard, elle tourne "Les Malheurs de Sophie". Tentée par Colette, Jacqueline Audry prépare alors "Gigi". Mais elle ne pourra réaliser ce film qu'en 1948. Entre-temps, elle tournera "Sombre Dimanche" (1947). Toutefois, c'est avec "Gigi" que Jacqueline Audry connaîtra, dans le monde entier, la célébrité.

Ses principaux films: Gigi (1948), L'ingénue libertine (1949), Olivia (1951), Huis clos (1954), Mitsou (1955), La garçonne (1956), Le secret du Chevalier d'Eon (1959), Les Petits matins (1961), Cadavres en vacances (1964).

LE HEROS: LAURENT TERZIEFF

Laurent Terzieff, né à Paris en 1935, montait à 20 ans sur les planches des théâtres d'avant-garde et interprétait des pièces de Brecht, Adamov, Claudel. Son succès dans le célèbre film de Marcel Carné, Les Tricheurs, fit immédiatement de lui une vedette.

L'amour du thâatre parut cependant longtemps l'emporter chez lui sur celui du cinéma. Laurent Terzieff n'en fit pas moins des créations toujours très remarquées dans: Les Régates de San Francisco (1949), Le bois des amants (1960), Ballade pour un voyou (1962), Mort où est ta victoire? (1963). Le Triangle (1964). Avant de tourner Soledad, il a interprété un rôle important à côté de Fernandel dans Le voyage du père.

FILMOGRAPHIE D'EMMANUELLE RIVA

(1959) Le huitième jour, Recours en grâce. (1960) Kapo (en Italie), Adua et ses compagnes (en Italie). (1961) Léon Morin prêtre, Climats

(1962) Thérèse Desqueyroux. (1963), Le gros coup (1964), Le coup de grâce. (1965) Thomas l'imposteur. (1966) Soledad.

GIM LIN
mets chinois
745, côte d'Abraham
Tél.: 522-0361
Livraison gratuite

LE VIEUX MOULIN DE ST-LAURENT
Ile d'Orléans
Samedi et dimanche, les 13 et 14 août
JOHAN VAN VEEN
flûte et flûte à bec
ARPAD SZOMORU, violoncelle
HERMEL BRUNEAU, clavecin
Oeuvres de Bach, Loeillet et Telemann
Dimanche après-midi à 3h. P.M.
THE MUSICAL AVEC MUSIQUE TZIGANE
Lundi, 15 août:
Musique tzigane avec le violoniste
RITS GROOTHAND
Mardi, 16 août:
MUSIQUE BAROQUE
avec
JOHAN VAN VEEN
flûte et flûte à bec
RENE AMYOT, flûte à bec
HERMEL BRUNEAU, clavecin
Tous les concerts à 8h.45 p.m.
Après les concerts:
les crêpes et les fromages
Informations et réservations:
828-2688

MOTEL LE VOYAGEUR
2250 boul. Ste-Anne, Qué.
A LA SALLE "RENDEZ-VOUS"
DANSE
TOUS LES SOIRS
de 9h. à la fermeture
avec ORCHESTRE
"LES VOYAGEURS"
RESTAURANT
Au Tonneau d'Or
Ouvert de 7h.30 à 10h.30 et de 5h. p.m. à 10h. p.m.
RES.: 661-7701

la résille
CE SOIR
SYLVAIN LELIEVRE
9h. et 11h. p.m.
pavillon pollack
université laval
agel

DANSE
du mardi au samedi incl. de 9h.30 à la fermeture
avec l'orchestre de
GERRY TOUSIGNANT
organiste
CABARET VICTORIA
Hôtel Victoria
1110 RUE ST-JEAN — QUEBEC
RES.: 522-4081

Salle "Emerald" du
SHAMROCK
2950 boul. Laurier Ste-Foy
DANSE
FRITZ PEREIRA
et son ensemble
Réservez dès maintenant
RECEPTIONS
NOCES
Rés. Tél.: 653-5855

Théâtre Populaire Petit Champlain
39, Petit Champlain
Présente ce soir
★ Serge MONDOR
LOUISE POULIN — GASTON ROCHON
Spectacles 8h. et 10h., tél.: 692-1919

Le Barillet
333 Boul. Charest est
Tél.: 523-4054
DANSE
(2e plancher)
BAR ET DANSE
TOUS LES SOIRS
de 9h. p.m. à 2h. a.m.
Orchestre réputé
Dimanche soir: danse à compter de 8h. à minuit
(Port du veston obligatoire)

Samedi DANSE
PAT METIVIER
à l'orgue et son ensemble
Licencié
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
837-7700 - 837-4526
CASINO VARIETE LAUZON LICENCIE

AU CORONET
FINISSANT DEMAIN SOIR:
★GUILDA
et sa revue "Une soirée avec Guilda"
★ NADEGE ★ CHA CHA COOK
danseuse chanteur et danseur
★ MARCEL TARDIF, m.c.
Ce soir à 9h., 11h., 1h.
DIMANCHE SOIR: 9h. et 11h.
Rés.: 529-4941

DANSE au Château Lac Beauport
AVEC
LES TARENTELLES
TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE sauf le dimanche

CLUB LAFAYETTE
587 est boul. Charest — 522-2053
Sans pareil à Québec!
DANSE avec orchestre de 9 musiciens
sous la direction de CLAUDE JOBIN
Musique de relève par JACQUES COTE à l'orgue
Au Restaurant tous les vendredis et samedis soir DANSE avec boîte à musique. Entrée gratuite
Entrée gratuite du dimanche au jeudi
Notre club est fermé le lundi soir

DANSE à L'HOTEL CAROL
St-Nicolas, près du Pont de Québec
THE RED BOYS
DE FERNANDO
De retour du Broadway de New York et du Ed Sullivan Show, ce sensationnel orchestre jouera du mardi au dimanche soir inclusivement.
ENTREE LIBRE SAUF LE SAMEDI
★ SOUPER DANSANT le dimanche
● Repas de noces
● Banquets
● Réceptions de tous genres
● Hôtel licencié
RES.: 832-2593

CABARET PANORAMA
ROUTE 9, ST-NICOLAS, 1000' DU PONT DE QUEBEC
ENTREE LIBRE (excepté le samedi soir)
Débutant lundi soir
Une primeur, les très jolies...
SOEURS WARD
Lillé, Cidé, Kati,
vous éblouiront dans un sensationnel spectacle de danse... Les soeurs Ward sont originaires du Wisconsin, leur numéro est plein d'exotisme et de chaleur.
Spectacles: 4h.30 - 6h.30 - 10h.30 et 1h.30
CE SOIR - 3 SPECTACLES DE DANSE
avec 4 danseuses

Ce soir, spectacles à 9h., 11h., 12h.30
Demain à 9h. et 11h.
Stationnement facile.
Chez Gérard
Gai au possible...
Tél.: 524-0549
Les Gaietés Canadiennes

FANTASTIQUE!!!
Un spectacle qui vaut un voyage à Paris
EN 5e MOIS
PHENOMENAL RECORD
SANS PRECEDENT
de l'audacieuse... mais sensationnelle revue
"VIVE L'AMOUR" à la porte ST-JEAN
1063, ST-JEAN
aucune charge de couvert si vous prenez le dîner avant 9h.
12 ARTISTES sur scène
Représentations ce soir à 9h., 11h., 12h.30
Dimanche: 9h., 11h.
STATIONNEZ GRATUITEMENT au terrain "TILDEN". Pour réserver: 529-4144

DANSE
MOTEL ADMIRAL
Route Trans-Canada - St-Romuald
¼ de mille du Pont de Québec
TEL.: 839-8801
continuelle tous les soirs, dans une ambiance des plus merveilleuses, avec l'étoile internationale...
GENE COOPER
ORGANISTE et CHANTEUR
qui vous emballera
Commençant mardi le 16 août
● Grand plancher de danse
● Bar ultra-moderne
● Air climatisé
● Vaste terrain de stationnement

A la découverte de nouveaux chansonniers québécois

TEXTES DE CHRISTIANE BRUNELLE

Interpréter les chansons des autres, ce n'est pas toujours facile, encore moins lorsqu'on verse dans le domaine du jazz ou dans la chanson fantaisiste. Pourtant, parmi les jeunes interprètes, il en est une qui a osé: Patricia Dumas.

Ayant commencé à chanter lors du Festival de la Chanson québécoise, elle croit pouvoir continuer dans une bonne voie, parce que les résultats furent très bons, ce qui lui permit de se produire à nouveau au Cro-Magnon, récemment.

Son goût ardent pour la chanson l'invitait depuis longtemps à tenter sa chance. Ce qui se produisit avec l'aide de Gaston Rochon comme accompagnateur pour son premier spectacle au Festival.

Le choix de ses chansons est difficile parce qu'elle a un penchant pour les chansons de jazz. Malheureusement, les chansons françaises de ce genre sont rares; il lui reste les chansons en anglais et les negro spirituals, et elle est consciente du fait que ce genre ne convienne pas tellement à une Française. Elle a donc puisé dans le répertoire des chansonniers canadiens et elle a su trouver des chansons françaises vraiment charmantes et peu connues.

Pour le moment, Patricia espère obtenir les services d'un accompagnateur permanent.



PAULE ROYER



PATRICIA DUMAS



NINON LEVESQUE



JEAN



NICOLE LALIBERTE



STEEVE

NICOLE LALIBERTE

Nicole Laliberté, 18 ans, une jeune fille pleine de bonne volonté qui chante l'amour, qui dit aux gens ce qu'elle aimerait qu'ils voient, qu'ils remarquent, les belles choses comme de moins belles, telles que le problème franco-allemand, la ségrégation. Elle essaie de montrer les torts des deux côtés. Elle chante contre les indifférents à ces problèmes.

Elle s'est attachée à la chanson parce qu'elle a voulu, au début, donner sa poésie. Et elle appuie sur le fait qu'elle ne chante pas pour passer le temps. Si le vent tourne du bon côté pour elle, elle continuera dans la chanson, sinon, elle empruntera une carrière dans le monde du spectacle, soit au théâtre ou à la télévision ou en décorations . . . Pour le moment, elle continue d'évoluer en s'efforçant de discipliner davantage sa poésie et en enrichissant le rythme de ses chansons . . .

Depuis deux ans, les engagements ont été assez fréquents dans les boites à chansons; elle est passée au Patriote à Montréal, et à la télévision québécoise.

JEAN ET STEEVE

Jean et Steeve, deux noms, deux voix qui ont voulu frapper par le choix de leurs chansons. "Du folklore moderne" disent-ils. "Nous voulons aider les gens à comprendre le folklore américain", ajoutent-ils encore. Ils ont débuté en interprétant les chansons de Hugues Aufray, qui font des adaptations de chansons folkloriques américaines. Bob Dylan leur a inspiré un style mais ils s'efforcent de ne pas s'y faire apparenter. Ils recherchent le rythme dans des chansons qu'ils disent "sans portée philosophique et très simples. "On ne veut pas pleurer sur la scène ni faire pleurer les gens en parlant des éternels bateaux et des goélands . . ."

Joan Baez, Peter Paul and Mary, Bob Dylan, Hugues Aufray figurent dans leur spectacle qui comprend quelques-unes de leurs compositions. Deux guitares et un harmonica sont leurs outils rythmiques pour le moment.

Ils songent à exploiter davantage les "balades" mais veulent garder leur caractéristique : le rythme.

Comme engagements, ils n'ont pas à se plaindre, surtout qu'à partir de septembre, ils chanteront en vedette américaine au Patriote, à Montréal. Ils tenteront donc leur chance dans la région de Montréal, après une première expérience au Théâtre des Verdures où "le public a marché plus qu'à Québec" précisent-ils.

PAULE ROYER

Une interprète qui veut en arriver à ne chanter que ses chansons un jour. Paule Royer. Ce n'est pas définitif, car elle n'a pas tellement écrit jusqu'à maintenant.

Musicienne d'abord, c'est ce qui l'a décidée à chanter. Elle a mis quelques poèmes en musique, ceux de son frère, Jean Royer et s'est attachée aux chansons de Anne Silvestre. Puis, elle a élargi son répertoire et s'est décidée à écrire. Elle a attendu et croit qu'elle attendra encore un peu pour chanter ses propres compositions.

Elle ne veut pas verser dans les chansons dites "sociales", mais elle a surtout un penchant pour les chansons d'amour tendre et les chansons ironiques.

Si elle ressent maintenant un besoin d'écrire, c'est qu'elle a de la difficulté à trouver des chansons qui lui conviennent, enfin qui répondent à un certain état d'esprit.

Le fait qu'elle ait accompagné au piano un ou deux chansonniers, avant de chanter, lui a énormément aidé à mettre des poèmes en musique, parce qu'elle connaissait les règles de l'accompagnement.

Elle parle aussi de communication avec le public. "Je choisis les chansons que je vais interpréter quand je suis sur la scène. Tout dépend de la façon dont les gens répondent. Mais d'un autre côté, il ne faut pas toujours se fier à la réaction du public, parce que souvent, on peut se tromper".

Paule Royer, c'est un nom que les Québécois auront l'occasion de voir, on peut en être certain, car elle est décidée et ne veut rien précipiter.

NINON LEVESQUE

Déjà un prix à son crédit: le premier prix des interprètes au concours de la chanson québécoise, tenu au Cro-Magnon au début de l'été. Elle s'appelle Ninon Lévesque.

Elle n'a pas peur de l'avenir et vise déjà la grande salle. Le fait qu'elle refuse de travailler en amateur lui laisse espérer un bel avenir. Pour elle, travailler en amateur ne lui suffit pas, parce qu'elle croit que dans cet esprit, on ne peut travailler à fond et avec un grand souci de perfection. Elle ne nie pas qu'elle en soit au stade d'amateur dans le métier d'interprète, mais elle entend travailler très sérieusement.

Ce qui la préoccupe surtout, c'est le choix des chansons. Elle refuse de chanter des compositions qui ne correspondent pas à sa façon de penser. Aussi, elle ne veut pas chanter du déjà connu. Elle recherche les thèmes de l'amour, de l'humour et surtout la poésie auxquels elle tend à apporter une note d'interprétation personnelle. "Il faut quand même s'oublier dans une chanson, sans pour cela se dépersonnaliser."

A son actif, elle a déjà chanté au Théâtre des Verdures à Montréal dans un spectacle qui mettait en vedette le chansonnier Tex. Elle doit faire le Cro-Magnon sous peu et entend ne pas s'arrêter de si tôt.

Serge Mondor et Louise Poulin au Petit-Champlain

Serge Mondor et Louise Poulin se partagent la vedette du spectacle présentement à l'affiche au Théâtre Petit Champlain.

Ceux qui aiment la fantaisie, le cynisme, en auront à souhait en compagnie de Serge Mondor. Curieux personnage que ce Mondor qui semble parfois sortir des contes fantastiques de Allan Poe. Mondor trouve un style particulier dans ses compositions satiriques, où sur scène, il nous apparaît comme un "Méphisto du XXème siècle". Drôle de personnage que ce Serge Mondor qui même s'il exploite un peu trop son "facies diabolique" donne le meilleur de lui-même.

Mondor est un chansonnier - compositeur - interprète qui apporte un élément nouveau dans les Boîtes à Chansons. Sans chercher à imiter qui que ce soit, il ressemble tantôt à Philippe Clay, tantôt à Montand. Ce n'est pas une comparaison, mais peut-être ces noms vous viendront-ils à l'esprit en l'écoutant ?

Mondor accepte sans doute le compromis en interprétant ses propres compositions qui sont excellentes et qui en feront rigoler plusieurs.

Mais lorsqu'il s'en prend à Jacques Brel, "Ne me quitte pas" ou qu'il chante "Trousse chemise" il n'y est plus. C'est peut-être le seul reproche qu'on a à lui faire. Il y a des chansons qui n'ont pas besoin d'expressions corporelles pour que l'auditeur soit envahi, mais il importe davantage qu'elles viennent du fonds du coeur. De toute façon, Mondor dans le choix de ses chansons satiriques, humoristiques, cyniques, etc . . . donne le meilleur de lui-même. La poésie et le réalisme font chez lui, un effet sans saveur, sans chaleur parfois même grotesque.

Quant à Louise Poulin, on en a déjà assez parlé. Il faut voir et entendre Louise Poulin. Même si le geste manque parfois de précision, la voix y est. Et quelle voix. Après Monique Leyrac, elle est l'une de celles qui peuvent le mieux "interpréter" et chanter Vigneault . . . sauf peut-être ce dernier. Il faut entendre particulièrement "Les gens de mon pays" de Vigneault et "Notre saison" composition de Jean Royer et de Gloria Marcon . . . deux bijoux de chansons. Il y a aussi les Aragon, Ferré, Ferrat etc. Bref Louise Poulin, vous fera chanter . . . notre vrai pays. Une excellente soirée au Théâtre le Petit Champlain.

S. L. H

Concert populaire à la Citadelle, le 16 août

La M[illegible] du Royal 22e Régiment, [illegible] la direction du Capitaine [illegible] Pierret, LRAM, ARCM, [illegible], présentera un concert [illegible] les étoiles au bénéfice de l'Orchestre symphonique de Québec mardi le 16 août prochain, à la Citadelle à 8 heures du soir.

En cas de pluie, le concert sera reporté au lendemain à la même heure.

Le concert sous les étoiles présenté par la fanfare du Royal 22e Régiment au profit de l'Orchestre symphonique de Québec est devenu un événement artistique des plus goûtés de la saison estivale. A cette occasion les mélomanes québécois sont invités à apporter avec eux chaise longue et couverture.

Voici le programme musical de cette soirée: 1) Hymne national 2) Ouverture - Carnaval Romain de Hector Berlioz, 3) Marche - Père de la Victoire, de Ganne. 4) Polka - Chit chat de Strauss. 5) Suite - Jazz de Mersson. 6) Scherzo d'Opéra - Le vol du Bourdon de Rimsky-Korsakov. 7) Extraits de films Festival italien, de Osser. 8) Rhapsodie - Slavonique No 1. de Friedemann. 9) Marche - Hongroise de Berlioz 10) Rhapsodie - Espana de Chabrier. 11) Potpourri des oeuvres de Gilles Vigneault. 12) Duo de trompettes héraldiques - Trumpet Voluntary de Purcell. 13) Marche - Viens avec moi et tu verras de Germaine Dugas. 14) Samba - Brazil de Stannard et finalement une sélection de Mémoires de Dvorak.

A cette occasion, les auditeurs pourront entendre un pot-pourri des chansons du compositeur québécois Gilles Vigneault. C'est Gaston Rochon qui a fait un arrangement spécial pour la fanfare du Royal 22e Régiment qui sera composée à l'occasion de 55 musiciens.

Les solistes de ce concert populaire seront le Sergent J. Morisset, le Sergent chef M. Boivin et le Sergent R. Vocelle.

Le boycottage des Beatles prend de l'ampleur

MADRID (AFP) — L'interdit qui frappe les "Beatles" en Espagne à la suite de "déclarations antireligieuses" de l'un des membres du groupe, prend de l'ampleur.

Boycottés par les radios de la province de Murcie depuis quelques jours, ils le sont également depuis aujourd'hui sur les trois postes de la province de Navarre: "Voz de Navarra", "Radio requête" et "Radio Popular".

D'autre part, le cinéma de Pampelune "Carlos 3" ne projettera pas le film "Help", dans lequel jouent les chanteurs anglais comme prévu initialement.

— BIENTÔT —
Le Gendarme de St-Tropez
dans son
NOUVEAU TRIOMPHE!
le gendarme à New-york

AUBERGE DE LA COLLINE
1966

ENDROIT IDEAL
• NOCES D'OR • NOCES D'ARGENT
• ORDINATIONS • CONVENTIONS
DANSE TOUS LES SOIRS avec LES MELODIENS
• BOB GUAY chanteur • MARIO à l'orgue - orchestre
832-2931

RECEPTIONS
Pour réservations: 656-1632
La Nouvelle Orléans
BOUL LAURIER

CRO-MAGNON
2336 Chemin Ste-Foy
THEATRE PROFESSIONNEL
9 hres
CONNAISSEZ-VOUS LA VOIE LACTEE?
Comédie en 2 actes, de Karl Wittlinger
avec Jean-Guy et J.-M. Lemieux.
Mise en scène: J.-H. Gagnon.
Etudiants: $1.00 Adultes: $2.00

LA FENIERE
Ce soir et demain soir à 9h.
Chérie noire
de François Campaux
Réservations: 872-2424

AUBERGE CAROUSSEL
Val St-Michel
DANSE
les mercredi, vendredi et samedi
Orch. TOPAZES
SALLE DE RECEPTIONS
BANQUETS, NOCES, ETC.
Rés.: 842-2389

THEATRE DE L'ESTOC
9 rue St-Louis (Studio 9) 529-9947
DERNIERES REPRESENTATIONS
Ce soir à 7h.30 et 9h.30
LES BONHEURS -Z-ESSENTIELS de Jean O'Neil
Adm.: $2 - Etudiants: $1.50

NOUVEAU!
Samedi soir à
L'AUBERGE du VALLON
★ Musique ★
HAWAIIENNE
1 mille et demi du Rond-Point, route 23.
Pour réservations: 837-7707

CHATEAU BEL-AIR
A la console
CAMIL ROY
tous les jours, y compris le dimanche après-midi, exception faite du lundi soir.
A la batterie
LISE DUQUETTE
les samedis et dimanches
Receptions de tous genres—
Ste-Pétronille, Ile d'Orléans
Rés.: 828-2221

Commençant dimanche soir:
Baril d'Huîtres
796 Est, rue St-Joseph

BILL HALEY ET SES COMETS
...de retour d'une tournée triomphale à travers le monde. Un spectacle frétillant à ne pas manquer!
Finissant ce soir:
"HELLO HAWAII"
REVUE
11 artistes en scène.
Ce soir à 9h.30, 11h., 12h.30
Dimanche à 9h. et 11h.
Stationnement gratuit juste en arrière du restaurant. (Faites estamper votre billet par la caissière).
AMERICAN EXPRESS CARDS
RES.: 525-7101

21e EDITION
HOLIDAY ON ICE

LE SPECTACLE DONT TOUS RAFFOLENT
LA REVUE LA PLUS SOMPTUEUSE AU MONDE
INTERNATIONAL
AU COLISEE - Du 2 au 11 sept.
Admission générale:
Adultes $1.25 - enfants 75¢
Sièges réservés:
Loges $2.75 - Parterre $2.50 - Mezzanine $2.50 - Balcon 1.75
Dépositaires de Billets:
Nap. Côté Sports, 878 St-Joseph - Tabagie Gravel, 400, 3e Avenue - Tabagie Jos. Hunt, 790 St-Jean - Buffet Demers, 9050 St-Cyrille - Pharm. Soucy, 369 de la Couronne - COLISEE, PARC de l'Exposition.

ALOHA... bienvenue
AHIAHI... bonsoir
Waikiki CASINO
DANSE avec les TIP-TOPS
et ANDRE COLLINS et son fantastique ensemble musical
Tous les mercredis soir
SOIREE DES DAMES
Commençant le 22 Août
BILLY MARTIN et son orchestre
La direction du Waikiki Casino désire remercier le public de Québec ainsi que les touristes pour le si bel encouragement reçu. En Spécial CE SOIR Distribution gratuite de colliers hawaiiens pour les dames.
2195 boul. Ste-Anne - Québec 3


CONCERT SOUS LES ETOILES
PAR LA MUSIQUE DU ROYAL 22e REGIMENT SOUS LA DIRECTION DU CAPT. J.-F. PIERRET LRAM, ARCM, CRMB
AU BÉNÉFICE DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE de QUÉBEC
BILLETS EN VENTE A L'ENTREE APPORTEZ VOS SIEGES
$1.00
MARDI 16 AOUT 8h. P.M. DE QUEBEC
A LA CITADELLE
CONCERT REMIS AU LENDEMAIN EN CAS DE PLUIE
STATIONNEMENT GRATUIT A LA CITADELLE

CINÉMA DE PARIS Québec
966 RUE ST-JEAN TEL.: 522-7811
2 GRANDS FILMS EN PRIMEUR
LA VÉRITÉ MISE À NUE SUR LE MONDE INTERLOPE DU SPECTACLE!

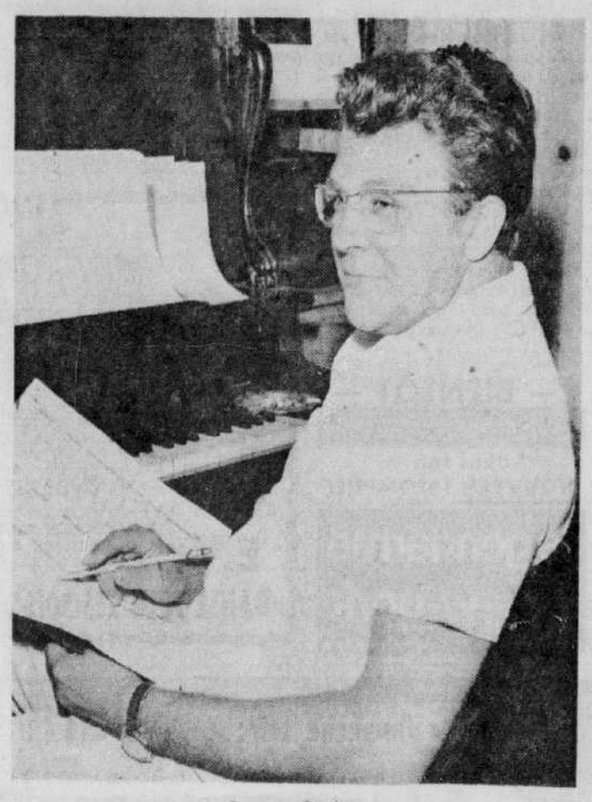
JAYNE MANSFIELD
La Blonde et les Nus de Soho
EASTMAN COLOR
RÉVÉLATIONS SUR L'ESCLAVAGE!
AUSSI A L'AFFICHE
STUPÉFIANT ET VÉRIDIQUE!
LE TRAFIC D'ESCLAVES en couleurs
D'UN RÉALISME INCROYABLE!

Gaston Rochon met en musique l'amitié qu'il porte à Gilles Vigneault

"Je ne suis pas l'ombre de Gilles Vigneault, je ne vis pas dans les coulisses contrairement à ce que beaucoup de gens croient. Vigneault est pour moi un grand ami, un très grand copain".

On s'est toujours fait des illusions et bien des mystères autour des pianistes qui accompagnent les vedettes. On donne parfois un rôle de second plan à des types comme Lee Gagnon, André Gagnon, Luc Cousineau, etc... Les musiciens qui complètent un spectacle, nous apparaissent souvent comme des acessoires, nécessaires, mais pas plus. On ne connaît que leurs improvisations, leur brio. Ils méritent parfois une large part du triomphe d'un artiste, mais pas d'avantage. On ignore souvent que leur travail est essentiel et même vital pour le succès de l'artiste qui mène le bal.

Pour Gaston Rochon, il n'y a pas de mystère. Il n'y a pas à s'interroger longtemps pour savoir que Vigneault et lui sont presque inséparable. Vigneault ne vole pas la vedette de Rochon et c'est réciproque. On fait équipe, on présente un récital commun, on y met les mêmes efforts. C'est peut-être de cette façon que Gilles Vigneault en maintenant à la fois un travail basé sur l'amitié et la conscience professionnelle a su aujourd'hui en arriver à un sommet peut-être jamais égalé par les autres chansonniers et n'importe quels autres artistes du Québec.



Gaston Rochon

HASARD

C'est par pur hasard que Rochon en est arrivé à devenir à la fois accompagnateur - arrangeur - compositeur, etc... Gaston Rochon avait pourtant derrière lui, tout un bagage musical qui pouvait laisser croire que la musique serait sa vie. Un jour, Jean Leblond qui était à l'époque directeur de la Boîte à Chansons se trouva privé de pianiste. Pauline Julien venait chanter à Québec et personne ne pouvait l'accompagner. Il pensa alors à un copain, Gaston Rochon. A ce moment celui-ci enseignait le solfège au Conservatoire et il n'avait jamais accompagné au piano. Peut-être quelques fois alors qu'il faisait partie des Collégiens Troubadours, mais pas davantage. La proposition de Jean Leblond ne lui souriait guère, mais elle l'amusait quand même. Il se mit donc à la tâche et répéta pendant trois jours avec Pauline Julien. Ce fut le début d'une nouvelle carrière.

Vint par la suite, la rencontre de Gilles Vigneault. "Un gars qui s'appelait Vigneault et qui faisait ses débuts à la Boîte m'apporta sa musique... "Tu peux jouer cela... j'ai essayé et ça a marché". Depuis ce temps, au tout début de l'ère Vigneault, Gaston Rochon n'a cessé de l'accompagner dans ses tournées à travers le Québec, de faire ses arrangements et de faire tous ses disques. Une carrière à deux qui ne fait que commencer si l'on en juge par tous les projets étalés sur sa table de travail.

GASTON ROCHON

Doté d'une belle voix, Gaston Rochon alors qu'il étudiait au Petit Séminaire de Québec devint membre de la petite manécanterie "Les petits chanteurs de la Croix de Bois" de Québec. Par la suite, ce fut le Conservatoire où il étudia le violencelle et le hautbois. "C'est parce que j'aimais cela... pas plus". Treize ans de Conservatoire où il étudia avec les Jean-Louis Rousseau, François Magnan, Simard, etc... Ce fut aussi, la période des Collégiens Troubadours, l'équipe des Claude Duguay, Vincent Munroe, Claude Gosselin, Guy Lepage et Claude Mercier.

On se souvient encore de nos "Compagnons de la Chansons" les Collégiens Troubadours et de leurs tournées à travers le Québec et les Etats-Unis. "Ce fut une expérience des plus enrichissantes, d'ailleurs elle me sert avantageusement aujourd'hui". Il y eut même l'orchestre symphonique de Sherbrooke. Gaston Rochon y joua à quelques reprises, mais cela ne l'intéressait guère. "Je n'ai pas perdu le goût des classiques... il y a des choses qu'on conserve toujours mais ce genre de métier ne m'intéressait aucunement."

Et enfin, ce fut Vigneault, une rencontre forfuite, un lien qui s'est consolidé et qui dure toujours. "C'est à la fois mon gagne-pain et ma raison d'exister".

LA MUSIQUE

Gaston Rochon a écrit la musique de quelques chansons de Vigneault. "J'ai encore bien des choses en tiroir... il ne reste qu'à y mettre des paroles, mais j'ai encore le temps".

La musique, toujours la musique. Le magnétophone fait entendre la bande sonore du dernier long-jeu de Louise Poulin. Un disque "tout-Vigneault". Rochon écoute attentivement. "Ca sonne bien... je suis content". Un éclat de rire bref et sec. "C'est fou, mais quand je trouve que quelque chose est bien fait... ça me donne du "pep"..."

Sur sa table de travail, des feuilles de musique s'accumulent. "Je prépare un arrangement des chansons de Vigneault... un arrangement pour 55 musiciens, le 22e Régiment. Ce sera pour le Consert aux Etoiles donné au profit de l'Orchestre symphonique." Rochon est continuellement occupé. Les tournées de Vigneault à travers le Québec. Une vraie girouette que ce Vigneault. Mais il sait semer chez lui et la récolte est plus que bonne. Après, ce sera Paris, Bobino, un autre disque etc... Gaston Rochon rit de bon coeur. C'est le même éclat de rire que Vigneault, le double de Vigneault, pas son ombre. Une amitié forte, un travail en commun aussi solide que le barrage de Manic.

On les connait peu les gars comme Bernier, Gagnon, Cousineau. On connait peu le travail de Rochon. On ne sait pas les heures passées devant le piano, dans le sous-sol de la maison. On ne s'imagnie pas que ce sont eux qui diront à l'artiste "ça colle ou ça ne colle pas". On ne sait pas non plus que même si leur photo et leur nom n'est pas en tête d'affiche ou sur la pochette d'un disque... ils en sont peut-être l'âme. Il faut découvrir la patience de ces mêmes types et on peut croire que la chanson subsiste souvent grâce à eux. Rochon pour sa part ne refuse jamais, lorsqu'il en a le temps, d'accompagner un jeune chansonnier qui débute. Pourquoi n'aurait-il pas sa chance lui aussi ? Et c'est souvent grâce à l'expérience de ceux-ci, que les jeunes font boule de neige et que la chanson survit.

Enfin, sans parti pris et surtout sans risque de placer au pinacle Gaston Rochon, on peut dire que Vigneault a bien choisi et que Rochon pour sa part a bien compris. Je me souviens d'avoir vu jouer Gaston Rochon alors qu'il était malade à n'en plus se tenir, mais Vigneault le soutenait. D'autre fois, c'était le tour de Vigneault, mais Rochon devenait le stimulant. C'est là qu'on voit que la carrière d'un artiste ne s'échafaude pas exclusivement sur l'ambition personnelle et le goût de sa réussite... surtout dans la chanson. Il s'agit d'un milieu très particulier où pour réussir on a besoin d'être deux ou trois, d'avoir une très étroite communication de pensée pour en arriver à la perfection.

Rochon, lorsqu'il est assis au piano, en complet noir, juste avant le lever du rideau soit au Palais Montcalm, à la Comédie canadienne ou à la Grande Salle de la Place des Arts, il ne mise pas sur Vigneault seul, mais sur toute son équipe. Même si ça ne va pas... "Tam di de lam"... et ça y est, le public accroche, la partie est gagnée.

Gaston L'Heureux.

— BIENTÔT —
Le Gendarme de St-Tropez
dans son
NOUVEAU TRIOMPHE!
le gendarme à New-york

Matinée à tous les jours - 2.15h.
GAGNANT DE 5 PRIX DE L'ACADEMIE
dont
MEILLEUR FILM de l'année
MEILLEURE PRODUCTION
Robert Wise
27e SEMAINE
20th Century-Fox presents
THE SOUND OF MUSIC
ROBERT WISE PRODUCTION
RODGERS and HAMMERSTEIN'S
Julie ANDREWS • Christopher PLUMMER
Richard HAYDN | Eleanor PARKER | Robert WISE | Richard RODGERS | Oscar HAMMERSTEIN II | Ernest LEHMAN
TODD-AO COLOR BY DE LUXE
Sièges réservés seulement — Guichet ouvert de 1h. à 9h. p.m.
CINÉMA Ste-FOY
SALLE ALOUETTE 656-0593
Centre d'Achats Place Ste-Foy
MATINEES DE LA SEMAINE 2.15h..... $1.50
Matinée du Dimanche, 2.15h, ... $2.00
Tous les soirs, 8.15h $2.00
Pour groupe contacter le gérant, 656-0592 — 656-0593
Salle climatisée

20th Century-Fox presents
SHIRLEY MacLaine PAUL Newman
MADAME CROQUE MARIS
(What a Way to Go)
Robert Mitchum
Dean Martin
Gene Kelly
Dick Van Dyke
CINEMASCOPE COLOR BY DeLUXE
VOIR PATATE... et MOURIR DE RIRE!!
JEAN MARAIS
DANIELLE DARRIEUX
ANNE VERNON
SYLVIE VARTAN
PIERRE DUX
PATATE
D'APRÈS LA CÉLÈBRE PIÈCE DE MARCEL ACHARD
CINÉMA SILLERY
1720 rue St-Michel - Sillery - 527-6684
Stationnement facile - Air climatisé

GAGNANT DE 3 PRIX DE L'ACADEMIE
DONT
MEILLEURE ACTRICE
JULIE CHRISTIE
En 2e semaine
JULIE CHRISTIE "Darling"
meilleure actrice
LAURENCE HARVEY · DIRK BOGARDE
CINEAC
Place Laurier - Tél.: 653-2112
Air climatisé
1h., 3h., 5h., 7h., 9h.

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — 837-2272
La version folle de "IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
C'EST UN MONDE FOU, FOU, FOU, FOU
SPENCER TRACY
MILTON BERLE
SID CAESAR
BUDDY HACKETT
ETHEL MERMAN
MICKEY ROONEY
DICK SHAWN
PHIL SILVERS
TERRY-THOMAS
JONATHAN WINTERS
UN FILM DE STANLEY KRAMER
Les plus grandes vedettes de l'année dans ce monde fou, fou, fou, fou.
ULTRA PANAVISION AND TECHNICOLOR
Les enfants sont admis en matinée le samedi et le dimanche

Afin de satisfaire les nombreuses personnes qui n'ont pu voir "Onibaba" durant la saison estivale et qui en font la demande, la direction se voit dans l'obligation de le garder à l'affiche pour une...
12e et POSITIVEMENT DERNIERE SEMAINE
VOTRE DERNIERE CHANCE DE VOIR CE FILM TANT DISCUTE QUI NE SERA PRESENTE NULLE PART AILLEURS A QUEBEC!
Onibaba
à 2h.45 6h. et 9h.20
Mise en scène de KANETO SHINDO
"C'est sûrement un des grands évènements cinématographiques de l'année" François BEAULIEU
sous-titres FRANÇAIS
"Merveilleusement construit, le film soutient l'attention du spectateur" H. FRICKX (Le quartier latin)
"Infiniment plus réaliste que la FEMME DES DUNES" G.J.
Grand Prix du Sphinx pour LE MEILLEUR FILM
MEILLEUR Scénario
MEILLEURE Photographie
MEILLEURE Interprétation
COMPLÉMENT DE PROGRAMME EN COULEURS
Les mauvais garçons
CINÉMA CANARDIÈRE
CENTRE COMMERCIAL CANARDIERE
BOUL. LA CANARDIERE 661-8575
STATIONNEMENT GRATUIT
AIR CLIMATISE

Salle climatisée TEL.:525-9724
LE PIGALLE CLASSIC
SUCCÈS FOUDROYANT 2e SEMAINE
DANS DEUX SALLES
Festival du rire
Jerry Lewis
L'INCREVABLE JERRY
O'BRIEN · SCOTT · WESTON · WHITE · QUESTEL
Aussi à l'affiche
CREATEUR DE MONSTRES
JERRY LEWIS
DR JERRY & MISTER LOVE
TECHNICOLOR
STELLA STEVENS · DEL MOORE · KATHLEEN FREEMAN

SPECIAL
L'AVENTURE LA PLUS COLOSSALE JAMAIS FILMEE
GAGNANT DE 3 "OSCAR"
Le dimanche à 1h. et 6h.
LA CONQUÊTE DE L'OUEST EN COULEURS
CARROLL BAKER
LEE J. COBB
HENRY FONDA
CAROLYN JONES
KARL MALDEN
GREGORY PECK
Matinée pour les jeunes, samedi le 13 août, à 1h.30
★ LA CONQUETE DE L'OUEST
Le dimanche en matinée — Etudiants 75¢
AIR CLIMATISEE
CINEMA ST ROMUALD
A 3 milles du pont de Québec —— Tél.- 839-7553

Carmina Burana, cantate d'Off

WINNIPEG, Manitoba — Grâce à une subvention de la Commission du Centenaire, l'Orchestre symphonique de Winnipeg présentera la grande cantate scénique de Carl Orff, Carmina Burana. La nouvelle a été communiquée par M. Georges-E. Gauthier, commissaire adjoint à la Commission du Centenaire, et Mr. R.W. Richards, président de l'Orchestre symphonique de Winnipeg.

Cette oeuvre pour choeur et orchestre constituera la contribution de l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE WINNIPEG au Festival du Canada, à l'occasion des fêtes du Centenaire.

Le Choeur philharmonique de Winnipeg participera à cette première canadienne, ainsi que le Ballet royal de Winnipeg pour les scènes de danse. Victor Feldbrill, chef permanent de l'orchestre, sera au pupitre. Les noms des solistes seront annoncés sous peu.

"Je suis heureuse d'être ce que je suis" Marie Savard

Par Jean GARON

Un, deux, trois . . . Déjà trois instants de passés. Les avez-vous bien vécus? En avez-vous bien profité? Vous êtes-vous permis de laisser aller cette "pelure" et d'être vraiment vous-même? C'est la question que vous pose Marie Savard.

Si vous ne l'avez pas fait, ne le faites ou n'avez pas l'intention de le faire, soyez sans crainte. Elle le fera pour vous, pour nous tous. Cette "démarche de la vie", comme elle l'entend, si l'on y regarde de plus près, ressemble à une course. Elle se défend bien de courir.

Un rire saccadé qui vous laisse une impression d'incertitude s'accroche à ses lèvres tout à coup sans avertir et disparaît pour revenir aussitôt. Un rire qui ne se veut pas voilé mais qui laisse sous-entendre le malaise. Une certitude toute de surface.

Les choses qu'elle dit ressentir et qu'elle ressent vraiment ne tiennent pas du fictif, mais le geste, comme la parole, tombe sec. Après quelques minutes de conversation libre un certain malaise s'installe, la communication ne se fait pas rapidement.

Elle reprend ses explications, fournit de nouveaux éléments. "C'est ça . . . Je crois que tu n'as pas exactement compris ce que je voulais dire. C'est plutôt . . ." Rien de touffu cependant. Un personnage définitivement intéressant.

On l'aurait bien juré, mais Marie Savard déclare tout de même que c'est manifester de l'ignorance que de la qualifier de "chansonnier de jazz". Elle fait des "sons" et des "rimes". Elle ne se considère pas comme musicienne non plus. On est porté à se demander si elle ne se considère pas du tout.

Encore là, il ne s'agit pas "d'un happening, ni de sons en l'air". Elle s'affiche avec une structure musicale de base, mais elle ne s'attache pas à un chorus parfait avec ses musiciens. "Il est monstrueux que tout aille au tempo."



"Je suis bien dans ma peau . . ."

Il lui faut définitivement redécouvrir les mots, la musique à chaque reprise de la chanson. Un mouvement trop bien réglé n'est pas la création. Il existe une improvisation possible à l'intérieur des limites que l'on s'est fixées dans la chanson.

Cette description à l'aide de différentes structures musicales, c'est la description de la réalité du présent. Elle goûte, en gourmet et en gourmande, à tout ce que la vie lui propose de bon et de mauvais.

Elle dissipe immédiatement toutes les anciennes et moins anciennes rumeurs qui la voulaient un tantinet masochiste. "Je ne présente pas l'autre joue." On lui rappelle ses débuts. Elle écarte tout cela. "Tout le monde est pareil à ses débuts. Il ne s'agit que d'une verbalisation des problèmes." Elle chante tout ce qui "l'achale" et tout ce qu'elle "aime".

Ce n'est pas seulement une façon de faire. Il faut le faire. Il faut vivre, le plus intensément possible, tout ce qui apprend à "bien" vivre à enlever cette satanée pelure. Sans doute la douce "pelure" venue d'un bon milieu bourgeois. Elle en parle encore. Toute la pelure n'est pas encore partie.

"Je me prends comme je suis", "Je suis bien dans ma peau" et "Je suis heureuse". Avec ces trois choses, on résume tout et rien en même temps. Elle enveloppe la vie et se laisse envelopper en même temps. Une nature libre, l'esprit libre. Toute une liberté entourée d'une impression d'esclavage.

La période dure est cependant passée. Les difficultés des premiers temps sont atténuées. Les atermoiements, les pleurs et grincements de dents sont choses du passé. "Pour aimer les autres, il faut s'aimer soi-même." C'est si vrai et en même temps si faux. On s'aime trop peu et puis après, on s'aime trop. C'est une question de choix et de nuance.

Un portrait de Jean Lefebvre

Jean Lefebvre est né le 3 octobre 1922 à Valenciennes (Nord). Après avoir obtenu ses baccalauréats Jean Lefebvre se destine à la pharmacie. Mais la guerre se déclare et il s'engage. Rendu à la vie civile Jean Lefebvre juge qu'il a passé l'âge de reprendre ses études.

— "J'avais déjà, dit-il, une vocation de comédien . . . Mais je craignais de monter sur les planches. J'allais passer pour un dégénéré. Pensons donc j'avais un frère aux Arts et Métiers et un autre à Centrale! L'Opéra paraissant (aux yeux de mes parents) un métier plus noble je me lançais à corps perdu dans les vocalises . . ."

Jean Lefebvre s'inscrit tout d'abord au Conservatoire de Valenciennes puis à celui de Lille. Un jour, il "monte" à Paris, décidé à préparer le Conservatoire National de Musique. Jean Lefebvre est un élève doué. Doté d'une belle vois de basse il est reçu à l'examen d'entrée grâce au "Barbier de Séville".

René Simon assite au concours et conseille à Jean Lefebvre de venir lui rendre visite à son cours d'art dramatique. Jean Lefebvre accepte. Quelques mois plus tard le voici sur la scène du cabaret "L'Amiral" en compagnie de Jean Richard, Roger Pierre, Jean-Marc Thibault et Darry Cowl.

Ensuite vint pour Jean Lefebvre un épisode branquignolesque et américain. Il est engagé par Robert Dhéry pour jouer "La plume de ma tante". Prisonnier du succès, il demeura deux années à New York.

De retour à Paris, Jean Lefebvre ne demeure pas inactif. Mais il ne s'agit encore que de rôles secondaires: **Et Dieu créa la femme, La polka des menottes, Méfiez-vous fillettes, Tabarin, La fille de Hambourg, Le dos au mur, Le gentleman d'Epsom.**

Jean Lefebvre aura attendu près de vingt ans la consécration. C'est en effet grâce aux deux "Gendarmes" (Le gendarme de Saint-Tropez et Le gendarme à New York) à **Ne nous fâchons pas** de Georges Lautner et à **Trois enfants dans le désordre** de Léo Joannon, que Jean Lefebvre est devenu, comme il le dit lui-même: "le 2e imbécile du cinéma français, après Bourvil."

Après avoir joué, sous la direction de Ralph Habib dans **Le solitaire passe à l'attaque**, Jean Lefebvre tourne en ce moment **La grande Cavale** de Louis Grospierre.

— "Je continue, bien sûr, à être le type qui, sans le vouloir, déclenche des cataclysmes, n'y comprend rien et reste décontenancé devant les situations les plus rocambolesques dont je suis responsable . . .

Que voulez-vous, avec ma tête je ne puis jouer le Cid Campéador!

Un festival de marionnettes à Aix-en-Provence

AIX-EN-PROVENCE — A partir de 1967 se tiendra chaque année, à Aix-en-Provence, un festival de marionnettes, à la fin du mois de septembre. Dès cette année, au cours d'un "pré-festival" qui aura lieu du 19 au 30 septembre, se réunira la commission de travail de l'Union internationale des marionnettistes. L'U.R.S.S., la Hongrie, la Pologne, la Bulgarie, l'Angleterre, la Tchécoslovaquie, la Belgique, les Pays-Bas et la France y seront représentés et chacune de ces nations assurera une soirée consacrée à la présentation au public des marionnettes de son pays.

Deux films, réalisés par le service de la recherche de l'O.R.T.F., seront projetés en première vision mondiale: Les marionnettes de Rhajastan et Le tour du monde des marionnettes.

Deux expositions seront l'une, consacrée aux marionnettes françaises (avec le concours du musée des Arts et traditions populaires de Paris et des musées régionaux d'Amiens, de Nice et de Lyon) — l'autre consacrée aux recherches poursuivies en Pologne dans le domaine des marionnettes et de l'animation (organisée par le ministère de la culture de Pologne).

Chaque jour, dans les jardins publics d'Aix-en-Provence, auront lieu des représentations réservées à la jeunesse.

IMPERIAL
EN COULEURS:
"URSUS, LE REBELLE"
JOSE GRECE et GLORIA MILLAND
Drame policier:
"IMPASSE AU MORT"
MICHEL AUCLAIR et ANNE DOAT

PRINCESSE
EN COULEURS:
'LE FILS DU CORSAIRE ROUGE'
LEX BARKER et SYLVIA LOPEZ
INTERPOL CONTRE STUPEFIANT
ADRIAN HOVEN et ANN SMYRNER
EN COULEURS:
"LE VOLEUR DE DAMAS"
TONY RUSSELL et LUCIANA GILLI

— BIENTÔT —
Le Gendarme de St-Tropez
dans son
NOUVEAU TRIOMPHE!
le gendarme à New-york

Un Danger MENACE L'UNIVERS!
SERONS-NOUS VICTIMES DES RAYONS DE LA MORT..!
MISSION SPECIALE AU 2ième BUREAU
PETER VAN EYCK
YVONNE FURNEAUX
YOKO TANI
2e FILM DU TONNERRE!
HELMUT WILD
ANN SMYRNER
LES DOSSIERS SECRETS D'UN AVOCAT CELEBRE!
CALL GIRLS & HAUTE SOCIÉTÉ!
PICCADILLY MINUIT 12
MISSION SPECIALE...
2h.50 - 6h.10 - 9h.30
PICCADILLY MINUIT 12
1h.10 - 4h.20 - 7h.45
2 SALLES CLIMATISEES
CARTIER-LAIRET
1019 Ave Cartier - 525-9340 3e Ave - 523-5050

Voici un film splendide
inspiré des richesses d'une ère de splendeur!
L'EXTASE ET L'AGONIE
En vedette
CHARLTON HESTON
REX HARRISON
co-vedette
DIANE CILENTO
EN COULEURS
en 2e Semaine
SALLE CLIMATISEE
24 Côte de la Fabrique
524-2880
Cinema Empire
SPECTACLE COMPLET
1h.00 - 3h.30 - 6h.00 - 8h.30

7 NOUVEAUX SUCCES AU HIT-PARADE
c'est à mourir de rire...
DES CENTAINES DE MILLIERS DE FANS.
LES BEATLES
Au Secours
2 GRANDS FILMS EN COULEURS
TOM TRYON
HARVE PRESNELL
COMPAGNONS DE LA GLOIRE
VICTORIA
27 Côte du Palais - 522-8465
AU SECOURS
2h.55 - 6h.15 - 9h.45
COMPAGNONS DE LA GLOIRE
12h.55 - 4h.25 - 7h.45
RIALTO
198 - 4e rue - 524-2510

IL NE SAIT PAS TENIR SES DISTANCES AVEC LES FILLES...
ENCORE MOINS AVEC LE DANGER!
2 GRANDS FILMS EN COULEUR
James Garner
Dick Van Dyke
Elke Sommer
Angie Dickinson
GARE A LA PEINTURE
TECHNICOLOR
SIGNES PARTICULIERS...
BEAU, FEROCE, IMPITOYABLE.
TECHNICOLOR
IPCRESS
DANGER IMMEDIAT
avec MICHAEL CAINE
CAPITOL & CHAMPLAIN
972 RUE ST-JEAN - 522-6300/PLACE STE-FOY - 656-0592

Nouveau cinéma
Maintenant à l'affiche
"LE CANADIEN"
Nouvelle partie de Place Laurier
Vive l'EFFEUILLAGE!
Vive l'AVENTURE!
Vive la PETARADE!
Vive l'AMOUR!
(Version française)
VIVA BARDOT VIVA MOREAU VIVA MARIA!
BRIGITTE BARDOT - JEANNE MOREAU in LOUIS MALLE'S "VIVA MARIA"
with GEORGE HAMILTON
Director of Photography HENRI DECAE • Original Music Composed by GEORGES DELERUE • Color Consultant and Costume Design GHISLAIN LHERY • Original Screen Play by LOUIS MALLE and JEAN-CLAUDE CARRIERE
Directed by LOUIS MALLE Produced by OSCAR DANCIGERS and LOUIS MALLE Filmed in PANAVISION EASTMANCOLOR
NOUVELLE PARTIE DE PLACE LAURIER
le Canadien
PLACE LAURIER 656-9922
SALLE CLIMATISEE
1h., 3h., 5h., 7h., 9h.
6e SEMAINE

M. R. Parenteau, président du comité d'étude du plan du BAEQ

par Benoit HARVEY

M. Roland Parenteau, directeur du Conseil d'orientation économique du Québec (COEQ), assume la présidence d'un comité chargé d'étudier le plan déposé par le Bureau d'aménagement de l'est du Québec (BAEQ). Au nombre des membres de ce groupe, on relève le nom du président du Comité permanent d'aménagement des ressources (CPAR), M. J.-B. Bergevin sous-ministre adjoint à l'Agriculture et à la Colonisation.

Les membres de ce comité provisoires se sont réunis pour la première fois cette semaine, pour dresser un plan de travail et former des sous-comités dhargés d'analyser certaines conclusions particulières, en rapport avec les activités minière, agricole, forestière, industrielle et touristique. Les recommandations relatives de développement (ORD), tel que recommandé par le BAEQ, relèveront du comité que dirige M. Parenteau.

EFFICACITE DES COMITES

De même que le Conseil d'orientation économique a dû constituer un comité provisoire pour étudier le plan d'aménagement proposé pour le Bas-Saint-Laurent, la Gaspésie et les Iles-de - la - Madeleine, de même, le conseil des ministres devra s'en remettre à une agence représentant tous les ministères impliqués, pour veiller à la réalisation des grandes priorités qui seront dégagées par le comité d'étude.

Dans certains cercles supérieurs du fonctionnarisme québécois, on prévoit que c'est tout le processus de la planification et de l'aménagement qui sera mis en cause. Ce choix des organismes qui doivent maintenant se compromettre fut plus qu'une gymnastique intellectuelle.

Comme tel, le COEQ ne pouvait entreprendre une étude efficace du volumineux document déposé par le BAEQ; on ne conçoit pas qu'il soit possible, à l'occasion de réunions mensuelles, d'aller rapidement au coeur des problèmes, quand il a fallu des années, de multiples consultations et une masse formidable de documents à des chercheurs pour obtenir des conclusiions valables.

Par ailleurs, plusieurs des 21 ministères étant impliqués en même temps dans la réalisation de certains objectifs qui recevront la priorité, l'Etat cherchera à faire appel à une agence représentant à la fois tous ces services administratifs. Le choix du gouvernement n'est pas varié: il n'y a que le Conseil permanent d'aménagement des ressources, qui administre les fonds de l'ARDA (entente fédérale - provinciale). Du BAEQ, on passe donc à un comité du COEQ, puis, éventuellement au CPAR et à l'ARDA.

UN MINISTERE DE L'AMENAGEMENT ET DE LA PLANIFICATION?

Il appartient au Conseil d'orientation économique, par son comité, de déterminer si le plan du BAEQ est conforme aux normes d'une saine planification à l'échelle provinciale, et de mettre en lumière les objectifs qui divent obtenir la priorité. D'autre part, quand on atteint le stage de l'aménagement, on n'imagine pas qu'un seul ministère soit chargé de l'exécution des projets qui impliquent plusieurs autres ministères.

Serait-on à la veille d'assister à l'institution d'un ministère de la Planification et de l'Aménagement. Certains hauts fonctionnaires le croient, en rappelant d'ailleurs que l'Union nationale s'est déjà compromise à cet égard, dans son manifeste électoral du 5 juin. Les articles 2 et 3 du document, au chapitre des affaires économiques, précisent cette intention:

Article 2 — "Etablir un ministère de la Planification, afin de réaliser un meilleur équilibre entre les diverses régions du Québec et les divers secteurs de l'activité économique."

Article 3 — "Adopter une vigoureuse politique d'aménagement régionale, c'est-à-dire bâtir du neuf dans les régions sous-équipées, mettre en valeur les ressources matérielles et humaines de chaque région, mieux répartir les investissements publics et consentir des avantages fiscaux".

Le manifeste ajoutait, au même paragraphe: "L'Union nationale favorisera, en coopération avec les populations concernées, la création de conseils régionaux d'orientation économique et de sociétés régionales de financement."

—

Parmi les structures déjà en place, certains voient déjà l'embryon de ce nouveau ministère sur lequel le gouvernement se repose. Ces organismes-clefs sont le Conseil d'orientation économique, pour la partie relevant de la planification, et le Comité permanent d'aménagement des ressources, qui dispose des budgets de l'administration Arda-Québec, pour la partie aménagement du territoire.

UN PROBLEME IMMEDIAT

Dans l'immédiat, le gouvernement du Québec a choisi de se faire conseiller par un comité du COEQ, pour respecter ses propres échéances. Le premier ministre, M. Daniel Johnson, a indiqué son désir d'engager une action immédiate, tout en réalisant le plan par étapes.

Or, si le gouvernement veut agir à brève échéance, les recommandations doivent lui être remises d'ici le 15 octobre, afin que les ministres aient les éléments nécessaires à la préparation de leurs budgets.

LA REALISATION DU PLAN

La collaboration du gouvernement fédéral à la réalisation du plan déposé par le BAEQ est déjà acquise, comme l'a assuré le ministre fédéral responsable d'ARDA, M. Maurice Sauvé, lors de la présentation des documents au premier ministre québécois.

Là encore, cependant, comme dans tous les autres projets d'aménagement, le Québec a bien l'intention d'exercer entièrement ses pouvoirs. La réalisation des objectifs du BAEQ feront toutefois l'objet d'une entente spéciale avec Ottawa, comme le prévoit la partie six de la loi ARDA, et pour laquelle le gouvernement fédéral prévoit une caisse spéciale de cinquante millions de dollars.

Chose certaine, c'est le Québec qui établira ses propres priorités, qui déterminera la façon dont les objectifs seront réalisés et les délais requis pour procéder aux aménagements. Une fois ces informations obtenues, ARDA-Québec négociera avec ARDA-Ottawa la façon de financer les projets. Le partage des investissements n'est pas statique, comme le reste de l'entente (50-50), et c'est ce qui devra faire l'objet des pourparlers entre les deux ordres du gouvernement.

Ottawa devra décider de la grève des chemins de fer

OTTAWA (PC) — C'est lundi que doit être rendu public le rapport du comité de conciliation dans le conflit opposant les sociétés ferroviaires du Canada et la Fraternité des agents de train (CTC).

Des sources dignes de confiance révèlent que le rapport du juge Walter Little ne mettra en avant aucune recommandation formelle, laissant ainsi au cabinet fédéral la responsabilité de prendre la prochaine initiative en vue de conjurer une menace de grève que M. Pearson semble déterminé à empêcher à tout prix. Cette dispute met aux prises cinq entreprises de chemins de fer et 18 syndicats représentant 98,000 employés non itinérants.

Les dirigeants de la Fraternité des agents de train, qui représentent pour leur part 20,000 conducteurs et serre-freins, ont déjà rencontré à plusieurs reprises les représentants syndicaux des employés non itinérants, afin de préparer une stratégie commune.

La base de cette stratégie réside dans le déclenchement simultané d'une grève par les employés des 18 syndicats concernés. La date généralement prévue pour le début d'une telle offensive serait le 6 septembre prochain, soit le lendemain de la fête du travail.

Mais le principal souci de plusieurs officiers syndicaux depuis quelque temps vient de la peur de voir certains groupes de travailleurs quitter leurs postes avant la date prévue. Le précédent contrat de travail prenait fin le 31 décembre dernier, et dès vendredi prochain, à minuit, quelque 118,000 employés des chemins de fer seront légalement en droit de faire la grève.

Le dernier rapport a avoir été rendu public, a été celui du comité de conciliation dans le conflit entre les chemins de fer et la Fraternité canadienne des cheminots. Les cotisants de ce syndicat, après le délai habituel de sept jours, pourront déclencher la grève mercredi soir, et le vote de grève a déjà été pris, 90 pour cent des travailleurs se prononçant en faveur de la grève.

La majorité des autres syndicats auraient pu déclencher la grève il y a maintenant près d'un mois. En attendant que les autres syndicats soient en mesure de les suivre dans une offensive commune, ils ont organisé la tenue d'un vote de grève par la poste; les résultats de ce vote devraient être connus vers le 20 août.

Mai 1966 au Canada

Les accidents de la circulation causent 421 pertes de vie

OTTAWA (PC)—Les accidents de la circulation au Canada ont causé 421 pertes de vie, en mai, soit 14 de plus qu'en mai 1965, signale un bulletin du Bureau fédéral de la statistique.

Au cours du mois de mai 1966, on a enregistré au pays 348 accidents mortels, 9,098 accidents non-mortels et 21,068 accidents ne faisant que des dommages matériels. En mai 1965, on avait enregistré 334 accidents mortels, 8,408 accidents non-mortels et 18,689 accidents ne faisant que des dommages matériels.

De plus, 13,248 personnes ont été blessées dans ces accidents en mai dernier, comparativement à 12,383 en mai 1965.

Voici, par province, le nombre de décès en mai: Terre-Neuve 13 (un en mai 1965); Ile-du-Prince-Edouard: 5 (2); Nouvelle-Ecosse 16 (15); Nouveau-Brunswick 20 (15); Québec 158 (124); Ontario 125 (135); Manitoba 9 (10); Saskatchewan 16 (25); Alberta 16 (25); Colombie-Britannique 42 (53); Yukon et Territoires du Nord-Ouest 1 (2).

La production des voitures baisse de 23%

OTTAWA (PC) — Un bulletin du Bureau fédéral de la statistique signale que la production de véhicules automobiles a baissé de 23 pour cent, en mai, n'atteignant que 48,058 véhicules contre 62,581 en mai 1965.

La production de janvier à mai a toutefois augmenté de huit pour cent, atteignant 584,615, contre 544,473 en 1965.

La fabrication de voitures de tourisme a décliné sensiblement en juillet, atteignant 28,592 véhicules contre 53,504 en juillet 1965, alors que celle de véhicules commerciaux s'accroissait, atteignant 19,446 contre 9,077 en 1965.

Au cours de la période de cinq mois allant de janvier à mai, il y a eu augmentation de la fabrication des voitures de tourisme (460,897, contre 455,-522) et des véhicules commerciaux (123,718, contre 88,951).

La main-d'oeuvre diminuera de 20 pour cent à l'usine GM, à Oshawa

OSHAWA (PC) — Le General Motors diminuera de 20 pour cent la main - d'oeuvre qu'elle emploie à Oshawa, en raison d'une surproduction des modèles 66 et d'un transfert aux Etats-Unis d'une partie de la production des modèles 67.

Selon un représentant des Travailleurs unis de l'automobile, 2,000 à 3,000 hommes ne seront pas rappelés après les vacances d'été, lorsque la production des automobiles de modèle 67 commencera le mois prochain.

De son côté, la compagnie a annoncé jeudi qu'un certain nombre d'ouvriers ne seraient pas réembauchés.

Selon le porte-parole du syndicat, seules les voitures compactes de modèles Buick et Oldsmobile seraient désormais construites à Oshawa, les autres étant importées des Etats-Unis, comme l'accord de libre échange entre les deux pays le permet.

Le syndicat entend demander de l'aide au gouvernement fédéral pour les employés qui seront mis à pied.

Un journal national réclamé dans l'Ouest

SASKATOON (PC) — Un groupe de libéraux de l'Alberta a suggéré hier que les fonds publics devraient être utilisés pour établir un journal quotidien national.

M. Ian Nicoll, un professeur de high school d'Edmonton a soumis un mémoire recommandant que l'on considère la création d'un journal subventionné par le gouvernement, lors de la conférence libérale de l'Ouest canadien, pendant une discussion portant sur les transports et les communications.

"L'on n'est pas obligé de considérer la chose si la presse privée comble les besoins", dit le mémoire.

Quebec Carpet
RENÉ BARNABÉ
Président
865, 1ère AVENUE
VENTE d'ENTREPOT
du 15 au 21 août
Kasim, l'Indou, vous offre des spéciaux comme
TAPIS 100% ACRILAN à partir de $7.79 v.c.
Première qualité de marque réputée
SOUS-TAPIS Feutre 32 oz .79 v.c.
Il faut tout liquider!
Escompte de 40% sur tous les coupons
Nous en avons de toutes les grandeurs
TUILES - PRELART Escomptes de 25% à 50%
TAPIS 100% Nylon à partir de $5.95 v.c.
TAPIS 60% laine 40% nylon $6.95 v.c.
• Estimé gratuit
• Plan Mise de côté
529-8175
OUVERT TOUS LES SOIRS

MAINTENANT SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION
"Bacchus" steak house (anciennement "Le Bacchus")
LA RONDE DES STEAKS SUR CHARBON BOIS
63 RUE D'AUTEUIL
Vous vous devez d'essayer nos succulents
STEAKS GRILLES AU CHARBON DE BOIS
CONVENTIONS BANQUETS
REPAS DE NOCES
REPAS D'HOMMES D'AFFAIRES 1.50 (et plus)
MM. Gaston Perron et Vic Jobidon, props, vous invitent à venir vous régaler des excellents steaks servis au BACCHUS STEAK HOUSE où les fins gourmets peuvent demander une spécialité du chef parmi un choix de recettes diverses et succulentes! Que ce soit un Bifteck, une Entre-côte grillée, un filet mignon Maître-d'Hôtel le STEAK n'a pas de secret pour notre chef... Cordiale bienvenue à tous.
De temps à autre il vous sera possible de goûter au si tendre STEAK CHAROLAIS provenant de la ferme d'élevage de M. Paul Lacroix à Beaumont.
TEL.: 529-6871

Oyez! Oyez! RENDEZ-VOUS CHEZ FOURNIER!
Vous y trouverez les meilleurs prix pour votre nouvelle voiture!
VOITURE NEUVE OU USAGEE VOUS N'AUREZ QUE L'EMBARRAS DU CHOIX CHEZ
CHRYSLER PLYMOUTH SATELLITE VALIANT BARRACUDA
Fournier AUTOMOBILES
ROND-POINT LEVIS TEL.: 837-2411

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★ ★

LE SOLEIL

69e ANNEE — No 193 QUEBEC, SAMEDI 13 AOUT 1966 PAGE VINGT-CINQ

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

Mercredi soir prochain

Importante réunion des infirmières syndiquées de Québec

La Fédération des syndicats professionnels des infirmières catholiques (SPIC) tiendra mercredi soir prochain une assemblée générale portant sur les négociations en cours en vue de la signature d'un contrat collectif.

On s'attend à des décisions importantes lors de cette réunion qui groupera, à l'Ecole des infirmières de l'hôpital Saint-François - d'Assise, les infirmières représentant environ la moitié des syndiquées affiliées à la Fédération des SPIC.

La présidente de la Fédération, Mlle Gertrude Hotte, a en effet remarqué, au cours d'un entretien téléphonique, qu'elle croit pouvoir être en mesure, lors de cette rencontre, de soumettre aux infirmières un projet complet de convention collective. Les infirmières seront alors appelées à se prononcer.

Il ne saurait être question toutefois de prendre un vote définitif. Mlle Hotte entend éclairer d'abord les infirmières sur la marche des négociations. Ensuite, elle leur demandera leur opinion. On pourra songer au vote final lorsque toutes les infirmières des syndicats affiliés à la Fédération des SPIC auront été informées. Et à cette fin, Mlle Hotte entreprendra vraisemblablement une tournée des divers hôpitaux de la province à l'issue de l'assemblée de mercredi soir prochain.

Il est certain, toutefois, que l'opinion des infirmières, qui participeront à la rencontre de mercredi prochain, en dira long sur l'issue des présentes négociations. Ceci s'explique par le fait que la moitié des membres de la Fédération des SPIC sont conviés. L'attitude des syndiquées pourra donc influencer les membres des autres syndicats de la province.

La décision de tenir cette assemblée d'information mercredi prochain vient du fait que la partie patronale, représentée par les directeurs d'hôpitaux et le gouvernement, a promis de fournir mardi, au cours d'une séance de négociations, des informations complètes touchant le projet de convention collective.



EN VOYAGE DE NOCES — Luci Johnson-Nugent et son époux Pat échangent quelques mots lors d'une séance de photographies accordée aux journalistes à Nassau, chez le gouverneur des Bahamas, Sir Ralph Grey qui les recevait pour le thé. On sait que le jeune couple a pu, grâce à la collaboration des autorités de Nassau, éviter les membres de la presse depuis son arrivée dans l'île. Faisant face aux photographes en compagnie du premier ministre des îles Bahamas, Sir Roland Symonette, les jeunes gens ont fait la réflexion: "On se croirait devant le peloton d'exécution."

Une banque de Montréal sera exclusivement réservée aux dames

MONTREAL (UPI) — Les salons des couturiers Dior et Lanvin à Paris n'ont rien de commun avec les banques canadiennes; du moins jusqu'à maintenant, leurs locaux n'avaient aucune ressemblance.

Cependant, à compter du 26 septembre, la succursale de la rue Sherbrooke de la banque de Montréal, à Montréal, sera réservée aux dames seulement. On pourrait ajouter "aux dames riches seulement" puisque le dépôt initial devra être d'au moins $2,000. Cependant, les autorités du nouvel établissement ne précisent pas pendant combien de temps cette somme doit demeurer dans le compte de Madame.

Précédée uniquement par certaines banques newyorkaises importantes qui ont décidé de consacrer une de leurs filiales aux dames, la banque de Montréal s'est assuré les services d'un groupe de peintres, de dessinateurs, d'artistes et de spécialistes en décoration intérieure qui ont résolu de donner libre cours à leur fantaisie.

Cette banque marquera la fin des longues files d'attente debout devant les caissiers. Les clientes prendront place sur des bancs du genre de ceux que l'on trouve près des bars.

Café et rafraîchissement seront servis et la banque disposera d'un nombre suffisant de tables et de confortables chaises permettant aux dames de discuter affaires et de mettre à jour leur correspondance. Il leur sera aussi facile de déposer leurs bijoux et pièces de valeur dans des coffrets, loin des regards masculins. Comme dans les salons de mode parisiens, les employées seront des femmes mais le gérant sera un homme.

Cette expérience en "ségrégation" féminine ne veut pas dire, affirme un porte-parole de la banque, que les clientes des autres succursales de la ville devront faire affaire rue Sherbrook, mais celles qui le souhaitent et qui en ont les moyens, seront invitées à le faire.

Les autorités de la banque n'ont pas encore définitivement décidé ce que sera au juste la décoration du nouvel établissement, mais, nous assurent-on, la femme y trouvera une atmosphère distincte et typiquement féminine. Cocktails, musique d'ambiance ou spectacles à l'écran,personne ne peut cependant dire au juste ce que l'on trouvera de particulier.

Pour être certaines de bien choisir ce qui plaira aux femmes riches, les autorités de la banque de Montréal ont retenu les services d'un psychologue en sujets féminins qui devra donner son opinion sur ce que les femmes craignent le plus dans les banques afin que les décorateurs voient à faire disparaître ces tabous.

Qui sait, nous ne sommes peut-être pas tellement éloignés du jour où Madame Chose à Madame Unetelle "Rencontrons - nous à la banque pour le déjeuner. Il y a un défilé de mode cet après-midi: n'oublie pas ton carnet de chèques."

Le monde et la femme

Nos puissants voisins

Combien de Canadiens seront alliés en vacances aux Etats-Unis, cet été?

Quelles impressions rapporteront-ils de ce contact avec un voisin puissant, aux ressources quasi illimitées, et qui imprime au vingtième siècle une allure dynamique que la vieille Europe est en voie d'adopter, alors que notre pays, avec ses pauvres petits dix-neuf millions d'habitants, tente de suivre le pas avec un voisin en comptant près de deux cents millions?

Ce n'est pas en visitant seulement la Nouvelle-Angleterre que l'on peut constater la puissance des Etats-Unis. Mais déjà, la belle ordonnance des villes et villages aux impeccables maisons de lambris blanc, entourées de vastes pelouses et ombragées d'arbres centenaires, laisse deviner la prospérité de nos voisins, dans un cadre qui ressemble fortement à nos Laurentides, mais ici, ce n'est décidément pas la Nouvelle-Angleterre...

La Nouvelle-Angleterre reflète une douceur de vivre qui n'est pas encore généralisée chez nous. D'où cela vient-il?

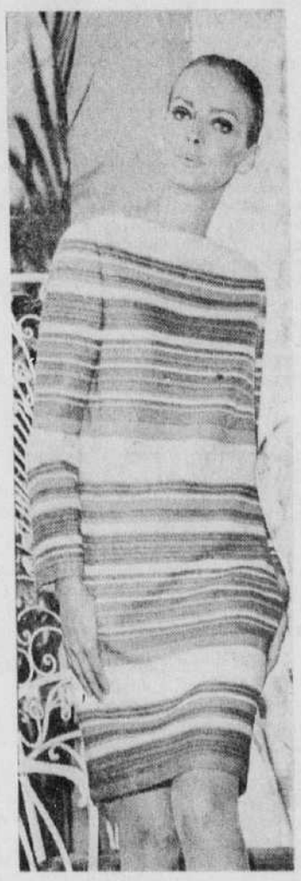
A voir les touristes américains parcourir leur pays comme nous visiterions l'Europe, on comprend mieux. C'est qu'il y a beaucoup à voir chez nos voisins du sud. Chaque Etat veille à sa promotion et sait mettre en valeur aussi bien ses réalisations techniques que les particularités de la nature qu'il a reçue en partage.

A rencontrer ces gens, à causer avec eux, on comprend mieux d'où vient le succès de cette nation qui puise dans ses ressources humaines pour foncer avec assurance dans l'avenir.

Dans le domaine des ressources humaines, il y a eu le "G.I. Bill." Vingt ans après la fin du deuxième conflit mondial, on constate quel pas de géant ont pu faire les Etats-Unis qui s'appuient maintenant sur ces hommes qui ont pu profiter d'une éducation supérieure grâce à l'aide gouvernementale, tout comme le gouvernement canadien l'a offert ici à nos anciens combattants.

Ce sont ces hommes, maintenant âgés de 45 ans, qui portent à bout de bras le géant qu'est devenue la république voisine.

Monique Brunelle



LES RAYURES ROMAINES sont de mise si vous êtes grande et mince. Cette création très simple de Larry Aldrigh pour l'automne 1966 est coupée dans un lainage assez souple à imprimés multicolores. (Photo UPI)

Le mal du pays ramène une femme écrivain au Canada

TORONTO (PC)—Une femme écrivain d'origine canadienne, auteur de cinq ouvrages dont trois romans, est revenue au Canada parce qu'elle avait le mal du pays.

Le troisième roman de Margaret Laurence, intitulé "A Jest of God", sera publié le 10 septembre. L'intrigue de ce livre, comme dans "The Stone Angel", roman qui date de deux ans, se situe dans une petite ville des Prairies.

Margaret Laurence a passé la moitié de sa vie d'adulte en Afrique et en Angleterre, un pays auquel elle demeure profondément attachée. Cependant, elle compte s'installer définitivement au Canada, peut-être dans deux ou trois ans.

Elle séjourne actuellement à Toronto pour quelques mois, afin de voir ses éditeurs. Elle veut aussi revivre ses souvenirs à Vancouver, cadre de son prochain roman pour lequel une subvention du Conseil des arts lui a été octroyée.

BIOGRAPHIE

Margaret Laurence naquit il y a 40 ans à Neepawa, au Manitoba, et obtint ses diplômes à l'université du Manitoba. En 1949 elle se rendit en Angleterre avec son mari, un ingénieur civil. Celui-ci fut appelé en mission de travail en Somalie et au Ghana, puis le couple revint au Canada en 1957 pour vivre à Vancouver jusqu'à 1962. Ils retournèrent ensuite en Angleterre.

Trois livres de Margaret Laurence s'inspirent de son expérience africaine. Maintenant elle travaille à un essai critique sur la littérature nigérienne. Au début des années 1950, elle avait publié un recueil de poèmes et récits folkloriques de la Somalie.

En juin, la République de Somalie l'avait invitée à participer aux fêtes de l'indépendance de ce pays et elle effectua le voyage en avion depuis l'Angleterre. Margaret Laurence fut ravie de ce séjour. "Les jeunes gens que j'avais connus comme instituteurs sont devenus ministres dans le cabinet gouvernemental", a-t-elle commenté.

Pas de maillots de bain au concours de beauté arabe

BEYROUTH, Liban (Reuter) — Onze jeunes femmes à la taille mannequin ont utilisé des huiles aromatiques pour se préparer au premier concours de beauté arabe.

Une conférence de presse a constitué le premier événement au programme pour ces jeunes beautés.

Samedi il y aura soirée de danse et chant aux environs de Tripoli, et dimanche soir, les candidates se rendront dans un hôtel de Beyrouth, capitale du Liban, où se tiendra l'élection de Miss Liban. Les derniers résultats ne seront pas connus avant le 20 août.

Les règlements de ce concours, organisé par une association privée, sont conçus en regard de la participation des Etats arabes : la Syrie, l'Irak, la Jordanie, la République arabe unie, le Soudan, le Maroc, la Tunisie, l'Algérie, le Kuwait et le Liban.

Une onzième concurrente représente le Palestine arabe. Aucune des candidates n'apparaîtra en maillot de bain. On a dit aux jeunes filles de porter le costume ou une robe du soir pour ce concours de beauté.

Leurs dimensions anatomiques seront notées par les membres d'un comité féminin. Les candidates se présenteront ensuite devant le jury composé de médecins, avocats, banquiers, journalistes, et un représentant du ministère du Tourisme libanais. La gagnante recevra une somme d'argent — environ $3,180 — et un passage aller-retour pour l'Europe.

La princesse et son mari en vacances en Sardaigne

OBLIE (PA) — La princesse Margaret et le comte de Snowdon sont arrivés en Sardaigne pour passer dix jours de vacances sur la côte d'Emeraude, en tant qu'invités de l'Aga Khan.

Le couple a voyagé depuis Londres à bord de l'avion privé du Khan, lequel s'est porté à la rencontre de ses invités à l'aéroport d'Oblie.

La princesse et son mari habitent à sa résidence "La Pidrizza", comme dans les années précédentes.

L'automation ne touche pas les courtepointes

TORONTO (PC) — De l'avis d'une Ontarienne, Mme P.R. Treadway, il existe au moins un travail manuel qui apparemment résiste à l'automatisation.

Il s'agit de la confection des édredons piqués lesquels, à son avis, ne sont pas encore sous l'entière tutelle de la machine.

Mme Treadway, qui habite à Toronto, dit que "pour réaliser une belle courtepointe, il faut coudre chaque pièce à la main". Elle parle en connaissance de cause, ayant confectionné et surveillé la production de centaines d'édredons.

La machine à coudre, de commenter Mme Treadway, ne donne pas le même rendement que l'ouvrière qui effectue ce travail à la main.



PRETE POUR S'ENVOLER AU PAYS DES REVES, Suzanne porte un pyjama de coton synthétique délicatement orné de dentelle à l'avant, au col et aux manches. Le pantalon s'agrémente d'un volant, au bas.

CONFECTION de tous ARTICLES EN CUIR
Tels que ceintures, sacs à main, serviettes, etc.
CHRISTIAN ENR.
483, de la Couronne. Tél.: 523-8337

POILS SUPERFLUS
définitivement enlevés par électrolyse à ondes courtes
CONSULTEZ
JEANNETTE AJMO
TECHNICIENNE DIPLOMEE
1595, 4e Ave, Qué. - Tél.: 524-9185

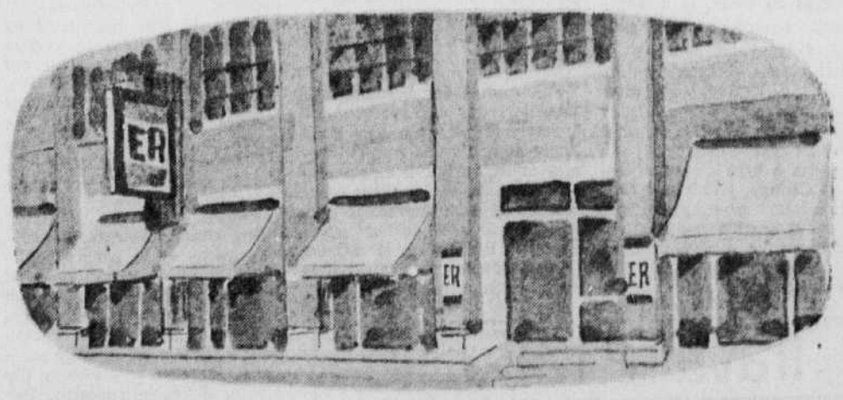
Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

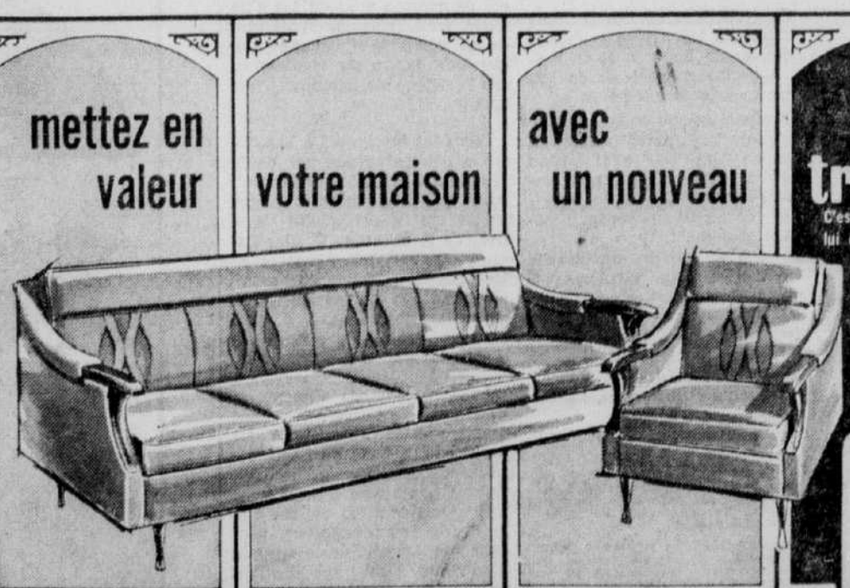
PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-59

ÉMILIEN ER ROCHETTE ET FILS LTÉE
la maison du tapis à québec
vous invite à venir examiner dans un décor agréable la plus grande collection de tapis, moquettes, tuiles et linoléum encore jamais vue dans la capitale du québec
...et les prix sont plus que raisonnables
visitez le nouveau magasin
555 de la couronne, coin st-vallier
stationnement gratuit sur notre terrain



voyez les mobiliers troister chez
GASTON Dussault ENR.
9 COURCELETTE
683-8758

mettez en valeur | votre maison | avec un nouveau | troister
C'est votre maison. Donnez-lui donc votre propre note personnelle. Apportez-la avec Troister. En style moderne, contemporain, espagnol ou italien.
Style No. 730
Pour votre CATALOGUE GRATUIT
écrivez à:
TROISTER & CO. LTÉE.
105 WINGOLD AVE.
TORONTO 19, ONTARIO
troister La celebration de 20 annees d'ebenisterie "imaginative"



Carnet mondain

FIANCAILLES

Monsieur et madame G.-Sarto Laliberté, de Sillery, annoncent les fiançailles de leur fille, Suzette, à monsieur E. Stephen Malike, de New York, fils de monsieur Eugene Malike et de madame Duff Carr, de New - Jersey.

MARIAGES

Monsieur et madame Rosaire Brouard annoncent le mariage de leur fille, Marcelle, avec monsieur Gaston-G. Brochu, m.d., fils de monsieur et de madame Adélard Brochu, de Saint - Malachie, Dorchester. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint - Louis de Pintendre, le samedi vingt - sept août à quatre heures.

Madame Antonio Lord annonce le mariage de sa fille, Agathe, avec monsieur Yves Delâge, fils du docteur et de madame Maurice Delâge, de Sainte - Foy. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par le révérend père Guy Lefaivre, p.b., oncle du marié, le samedi vingt août, en l'église du Très Saint - Sacrement, à Québec.

Monsieur et madame Paul - Emile Bolduc annoncent le mariage de leur fille, Francine, i.l., avec monsieur Pierre Métivier, m.d., de Saint - Isidore, fils de monsieur et de madame Marie - Louis Métivier, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt - sept août, à quatre heures, en l'église Saint - Thomas d'Aquin, à Sainte - Foy.

Monsieur et madame Roland Béland annoncent le mariage de leur fille, Louise, avec monsieur Richard Parent, fils de monsieur et de madame Alfred Parent, du Lac Saint - Charles. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint - André Apôtre, à Neufchâtel, le samedi vingt août, à onze heures.

Madame Roland Dugal annonce le mariage de sa fille, Louise, avec monsieur Jean - Claude Gaumond, fils de monsieur et de madame Jean - Paul Gaumond, de Montmagny. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi vingt - deux août à onze heures, en l'église Notre - Dame - du - Chemin, à Québec.

Monsieur et madame Georges Galarneau annoncent le mariage de leur fille, Louise, avec monsieur Michel Bernard, fils de monsieur et de madame Louis - Philippe Bernard. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi dix septembre à onze heures en l'église Saint - Louis de Courville.

Monsieur et madame Jean Bonard annoncent le mariage de leur fille, Louise, avec monsieur Marc Belleau, l.o.p., conseiller en orientation, fils du major Robert Belleau, décédé, et de madame Belleau, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt août, à onze heures, en l'église Saint - Thomas d'Aquin, à Sainte - Foy.

Madame Alphée Lévesque annonce le mariage de sa fille, Louise, avec monsieur André Godin, m.d., fils de monsieur et de madame Alfred Godin. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt août à onze heures en l'église Saint - Fidèle à Québec.

Monsieur et madame Joseph Paradis annoncent le mariage de leur fille, Michelle, avec monsieur Jean Lessard, b. ph., fils du notaire Jules Lessard, décédé, et de madame Lessard. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi quinze août, à onze heures, en l'église Saint-Pascal-de-Maizerets, à Québec. Québec.

Monsieur et madame J.-D. Vachon, de Sainte-Hélène, font part du mariage de leur fille, Thérèse, avec monsieur Gilles Pelletier, fils de monsieur et de madame Raymond Pelletier, aussi de Sainte - Hélène de Kamouraska. Leur union sera bénie dans l'intimité le samedi vingt - sept août.

NAISSANCES

Paule et France, enfants de monsieur et de madame Robert De Blois (Claire Lesage), annoncent la naissance de leur petit frère, Bernard, né le vingt - sept juin, à l'hôpital Saint - Sacrement. L'enfant a été baptisé par son oncle, monsieur l'abbé Eudore De Blois, le seize juillet en l'église Notre - Dame de Foy. Parrain et marraine, monsieur Pierre Lesage, notaire, et madame Lesage. Madame Jean Bédard portait son neveu sur les fonts baptismaux.

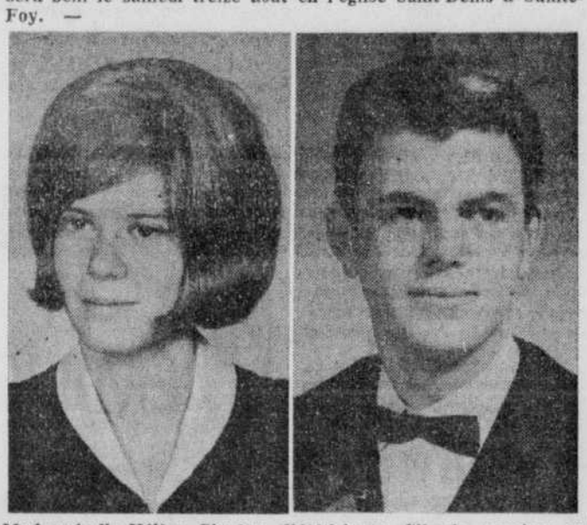
France, Francine et Marie - Claude, enfants de monsieur André Bélanger, l. ph., et de madame Bélanger (Lyse Belleau) annoncent la naissance de leur petit frère, Martin, né le quatre juillet à l'hôpital l'Enfant - Jésus et baptisé le treize août. Parrain et marraine, monsieur et madame Gilles Lachance, oncle et tante de l'enfant. Madame Bélanger portait son fils sur les fonts baptismaux.



Me Jocelyne Pelchat, fille de monsieur Vic Pelchat, agronome, et de madame Pelchat, de Montréal, et Me Daniel-M. Johnson, fils de l'honorable Daniel Johnson et de madame Johnson, de Montréal et Saint-Pie de Bagot, dont les fiançailles ont eu lieu récemment. —



Mademoiselle Danielle Grégoire, fille de monsieur et de madame René Grégoire, de Thetford et monsieur Claude Garcia, fils de monsieur et de madame Antonio Garcia de Lauzon dont le mariage sera béni le samedi treize août en l'église Saint-Denis à Sainte-Foy. —



Mademoiselle Hélène Giguère, diététicienne, fille de monsieur et de madame Charles-Henri Giguère, et monsieur Jean-Paul Audet, m.d., fils de monsieur et de madame Ulfranc Audet, de Saint - Alphonse, comté Bonaventure, dont le mariage sera béni le samedi vingt août à quatre heures et trente, en l'église des Saints - Martyrs Canadiens, à Québec. —

Avec le ministère des Affaires extérieures

Une carrière dans le service à l'étranger se prépare de longue main

Par Monique BRUNELLE

Une carrière à l'étranger avac le ministère des Affaires extérieures fait toujours rêver les jeunes filles, à cause des voyages prometteurs qu'elle permet d'envisager, des rencontres prolongées avec des gens de tous les pays, sans oublier les personnages de marque que l'on est appelé à côtoyer.

Mais quel est le type de jeune fille qui peut prétendre à telle carrière et en faire un succès?

Marthe Gagnon, de Québec, en est sans doute un exemple.

DETERMINATION

Un esprit éveillé, un acharnement au travail, une détermination à comprendre et réussir et une facilité naturelle à entrer en contact avec les gens, sont les atouts de cette jeune fille qui, après avoir fait un succès de son travail au Bureau du gouvernement britannique à Québec, entrera le 1er septembre prochain au service à l'Etranger du ministère canadien des Affaires extérieures.

Si l'expression "parfaite bilingue" est souvent employée à tort et à travers, on a envie de l'appliquer à Marthe Gagnon, quand on l'entend s'exprimer dans un français impeccable pour la voir ensuite passer en anglais avec la plus grande aisance.

Son bilinguisme, elle le tient de sa famille, où l'on parlait français, tout en insistant pour que les enfants soient aussi capables de converser en anglais avec les visiteurs, car une arrière - grand - mère venue d'Irlande a laissé sa marque sur ses descendants.

UN MILIEU INTELLECTUEL

Après son immatriculation en français, Marthe a d'abord travaillé à l'Université Laval, comme secrétaire du directeur du département des Mines et de la métallurgie.

"Ca été un apprentissage extrêmement intéressant à fous les points de vue puisqu'il s'agissait d'un milieu intellectuel où l'on pouvait se cultiver, remarque Marthe. Côtoyer les professeurs, rencontrer les visiteurs venant de l'étranger m'ont naturellement beaucoup aidée quand je suis venue ensuite travailler pour le gouvernement britannique."

Ce Bureau, ouvert en 1957 par M. Hope, alors représentant du gouvernement britannique à Québec, a été fondé en vue d'établir des relations plus étroites entre la Grande-Bretagne et la province et plus précisément la ville de Québec, milieu gouvernemental et siège d'une université de langue française qui joue un grand rôle en Amérique du Nord.

Il a aussi pour but d'expliquer la politique du Royaume Uni dans la province. De semblables bureaux existent dans les principales villes du Canada, alors que le Haut commissariat se trouve dans la capitale fédérale.

AVEC L'UNIVERSITE

"Nous devions cultiver le milieu universitaire et remettre une foule de documents à la bibliothèque et aux différentes facultés dont les Sciences sociales où les relations industrielles sont très importantes, la Médecine, et particulièrement les Lettres, avec son département d'anglais.

"La documentation que nous distribuons touche tous les domaines de l'activité anglaise, tout ce qui se déroule là-bas sur le plan politique, social, industriel, dont les développements scientifiques et technologiques, explique Marthe Gagnon.

ETRE EVEILLEE

"Il faut être au courant des affaires internationales, de ce qui se déroule sur la scène mondiale, continue cette grande blonde que l'on ne pourrait identifier de prime abord, comme Canadienne française, si ce n'est par sa constante élégance et un je ne sais quoi bien latin.

"J'écoute le bulletin d'informations le matin; cela vaut la peine de s'éveiller plus tôt, pour être en mesure de discuter des dernières nouvelles avec mon patron dès notre arrivée. Le journal vient compléter les nouvelles. Dans un travail comme le mien, il faut avoir l'esprit ouvert, toujours en éveil; heureusement, je suis passionnée d'histoire, de voyages et forcément, un milieu comme ici nous amène à lire davantage, devant l'abondance de documentation reçue, comme lorsqu'une colonie devient indépendante, par exemple.

"Pareils contacts nous enrichissent à divers points de vue et nous voulons à la suite découvrir leurs livres, c'est une émulation, cela nous encourage à ne pas rester au même point" dit Marthe avec animation.

CARRIERE ATTRAYANTE

"Je pense que c'est une carrière très attrayante pour les jeunes filles, remarque Marthe Gagnon, qui a dû récemment accompagner lady Devlin pour une visite de la Vieille Capitale. Après quelques années d'expérience, il est extrêmement intéressant de pouvoir se cultiver ailleurs. Je n'estime pas que je serai un jour ambassadrice, quoiqu'une femme, Margaret Meagher, vient d'être nommée haut commissaire au Kénya, mais je pourrais être secrétaire d'ambassadeur ou de ministre à la chancellerie, secrétaire à l'information, ou atteindre un poste supérieur.

TOUJOURS CAPABLE

"99 pour cent du succès vient de la confiance qu'une jeune fille aura en elle-même, il ne faut pas avoir peur d'attaquer, on est toujours capable. Prenez, la comptabilité était pour moi un mystère, mais j'ai voulu apprendre car mon patron devait souvent s'absenter. J'ai quand même réussi à tenir le coup durant des absences de trois à quatre mois" souligne Marthe avec assurance.

"Travaillant pour le gouvernement britannique, j'ai voulu découvrir tout ce qu'il y avait en Angleterre et... cela m'a fait davantage connaître Québec, m'intéresser d'abord au régime français, puis anglais, j'aime mieux ma ville après cette expérience" conclut cette jeune Québécoise qui se lancera dans quelques semaines dans le service diplomatique de son pays.



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont :

Mme A.-M. Fortin Tél.: 661-4471
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

SERVICE ET REPARATIONS



Nous réparons perruques et postiches, implantons des cheveux sur perruques faites à la main et fabriquons postiches avec vos propres cheveux.

Pour information, s'adresser à:

marguerite larochelle

représentante de la MAISON GUILLOT LOUVARD de Nantes en France.

1105, Belvédère - appt. 128
Québec 6 — Tél.: 527-7118

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

Consultez la liste des ingrédients en choisissant un jus de fruits en boîte

Le marché offre aujourd'hui au consommateur canadien une telle variété de jus de fruits, de boissons à base de fruits, de nectars, de limonades, et de breuvages, etc., qu'il n'est pas surprenant que l'acheteur reste perplexe devant une gamme aussi vaste de produits à base de fruits. Pour comble à cet embarras du choix, la ménagère doit encore décider sous quelle forme elle achètera le produit qu'elle désire : liquide, congelé, concentré, cristallisé ou en poudre. Les statistiques montrent que sur la quantité totale de jus d'orange et de breuvages à base d'orange vendue au Canada, 17 1-2 pour cent se présente sous forme de poudre. Il semble opportun en ce moment de mettre au clair pour le consommateur certains faits touchant les jus de fruits et les breuvages à base de fruits.

Les Règlements sur les aliments et drogues contiennent des normes pour environ 275 produits alimentaires. On trouve parmi elles des normes pour le jus de tomate, le jus de pomme, le jus de raisin, le jus de pamplemousse, le jus de citron, le jus de lime et le jus d'orange. Tous ces jus doivent répondre aux exigences de composition des normes des Aliments et Drogues.

Par contre, les breuvages à base de fruits se rangent dans la catégorie des aliments pour lesquels on n'a pas fixé de normes et de ce fait il existe une grande diversité dans leur composition et leur qualité. Il convient cependant de souligner que tous les breuvages à base de fruits doivent porter sur leur étiquette la liste complète des ingrédients, dans l'ordre décroissant de leurs proportions. Si la liste se présente comme suit : eau, sucre, jus de fruits . . ., vous saurez que l'ingrédient qui se trouve proportionnellement en plus grande quantité est l'eau, puis vient le sucre, et ensuite le jus, et ainsi de suite. Si l'étiquette indique que le produit renferme plus d'une sorte de jus de fruits, par exemple "pamplemousse et orange", le fruit mentionné en premier doit se trouver en plus grande quantité que celui qui est mentionné en second lieu. Les consommateurs doivent prendre l'habitude de lire les étiquettes de tous les produits alimentaires qu'ils achètent. Tâchez de savoir ce que vous recevez pour votre argent.

Les consommateurs désirent également que les produits qu'ils achètent soient sains et nourrissants. Etant donné que le jus de tomate et le jus d'orange contiennent de la vitamine C naturelle en quantité suffisante, il n'est pas permis d'y ajouter de cette vitamine. Par contre, le jus de pomme, le jus de raisin et les jus contenant du jus de pomme avec du jus d'un autre fruit, peuvent renfermer de la vitamine C ajoutée, vu que ces fruits ne contiennent pas beaucoup de vitamine C naturelle.

Tous les breuvages à base de fruits peuvent renfermer de la vitamine C ajoutée. Cependant, pour qu'un tel produit puisse porter sur son étiquette "contient de la vitamine C", les Règlements sur les Aliments et Drogues exigent que ce produit renferme au moins 20 milligrammes de vitamine C dans une ration normale quotidienne dudit produit.

La Direction des aliments et drogues projette d'étudier d'une manière plus approfondie les breuvages à base de fruits qui existent sur le marché. S'il semble nécessaire d'exercer un plus grand contrôle sur ces produits, le consommateur peut être sûr que l'on proposera d'apporter les modifications voulues aux Règlements.

Les inspecteurs de la Direction des aliments et drogues surveillent constamment la publicité commerciale relative aux breuvages à base de fruits et veillent à ce que les produits ne soient pas vantés d'une manière qui porte à l'erreur. Toute objection à cela doit, bien entendu, reposer sur l'autorité juridique que donne la Loi et les Règlements sur les aliments et drogues.



Travail à l'aiguille



Une petite merveille !

Confectionnez ce tablier dans un tissu de teinte vive et unie et enjolivez de broderie et de liséré, ou encore choisissez un imprimé aux couleurs gaies.

Pimpant et peu coûteux ! Une verge de tissu de 35 pouces est tout ce dont vous avez besoin pour réaliser ce charmant tablier. Patron 615 : patron imprimé, décalque, grandeur médium seulement.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

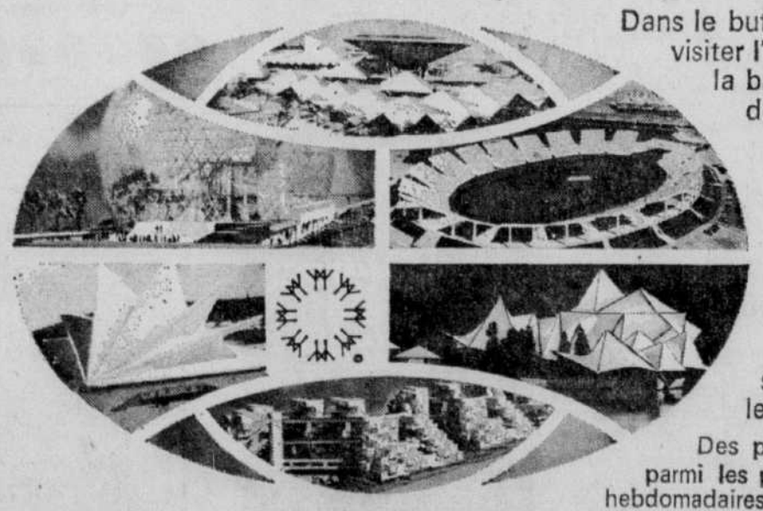
Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

Hé les jeunes!
VISITEZ GRATUITEMENT
l'expo67



Dans le but d'aider les jeunes et leurs parents à visiter l'Expo 67, la Banque d'Économie de Québec, la banque des Québecois, offre gratuitement des billets d'admission d'une journée à l'Expo.

CONDITIONS

1 — Participer au CLUB D'ÉPARGNE DE VACANCES pendant 40 semaines (Clubs à $1.00 et à $5.00).

2 — Se procurer, par l'entremise de la Banque d'Économie de Québec, un billet d'autobus Québec-Montréal (aller-retour).

3 — Remplir et remettre au gérant de votre succursale votre formule d'inscription avant le 30 septembre 1966.

Des prix d'une valeur de $2,431.25 seront attribués parmi les participants qui auront effectué les 40 dépôts hebdomadaires.

beq LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC

Procurez-vous votre formule d'inscription.

LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC

Rédigé par une des premières spécialistes de la diététique

Un livre qui guidera celle qui souhaite perdre les quelques livres qui sont de trop sur sa silhouette

Perdre ses livres excédentaires... retrouver sa ligne... Ce sont des soucis très répandus dans une époque où la minceur est devenue la norme esthétique idéale (toutes les femmes souhaitent avoir une ligne de mannequin) et où les médecins ne cessent de souligner l'intérêt pour demeurer en bonne santé de ne pas peser au-dessus du poids normal pour sa taille. La diététique, cette jeune science des régimes alimentaires a fait de grands progrès ces dernières années. On sait très bien maintenant comment équilibrer un régime amaigrissant, quels aliments il faut éviter parce qu'ils font grossir, ceux qu'on peut manger sans crainte.

Ces conseils plus ou moins connus du public, il convenait de les classer, de les présenter de façon claire et attrayante. C'est fait, désormais, sous la forme d'un remarquable petit livre intitulé "Pour maigrir" (les Editions Sociales Françaises) et rédigé par une des premières spécialistes du diététique Mme Léone Berard. L'ouvrage adopte la forme d'un mémento facile, très clair, dans lequel sont prévus (et résolus) tous les problèmes qui se posent à ceux qui doivent observer un régime pour maigrir.

En voici quelques extraits.

Et d'abord la liste de ce qu'on peut manger "à volonté beaucoup, modérément, très peu, pas du tout" quand on est soumis à un régime alimentaire re strictif.

A VOLONTE, salades vertes, endives, tomates, choux de toutes sortes, chaux-fleur, chenouil, salsifis, carottes, poireaux, navets, courgettes, aubergines, épinards, potirons, radis, oseille, concombre, asperges, lait écrémé total, fromage frais à 0 et 10 pour cent.

BEAUCOUP: morceaux maigres de boeuf, veau, cheval, mouton, volaille maigre, foie, lapin, poisson maigre, oeufs, yaourt.

MODEREMENT: fruits frais (oranges, pommes, poires, fraises, cerises, pêches, framboises, groseilles, pamplemousses, melon). Fromages à pâte molle, à pâte dure fondues, bleus, fromages blancs à plus de 40 pour cent.

TRES PEU: pain, biscottes, longuets, pommes de terre, riz, pâtes alimentaires, légumes secs, petits pois, fèves, haricots en grains, sucre, beurre, huile.

PAS DU TOUT: Porc, viande et volailles grasses, charcuterie, poissons gras, conserves grasses, lait entier, crème, graisses (autres que beurre et huile), sauces frites, fritures, glaces, crèmes glacées, farine, semoule, gâteaux, biscuits, bonbons, chocolats, confiserie, cacao, confitures, bananes, raisins, beignets, crêpes, olives, noix, noisettes, amandes, arachides, fruits secs, bière, cidre, whisky, alcools, apéritifs, sirops, sodas.

Comment faire pour adapter ce régime aux conditions de la vie courante? Mme Biraud l'explique:

SI VOUS FAITES PARTIE D'UNE FAMILLE NOMBREUSE

Faites d'abord les éliminations qui vous sont particulières et n'influant en rien sur l'alimentation familiale, le pain, les boissons caloriques, les aliments consommés hors des repas (pâtisseries, bonbons, grignotages divers). Demandez à votre famille de vous aider en s'occupant à table du pain et des boissons en s'abstenant de vous passer le beurrier où la saucière pour que vous ne soyez pas trop tentés. Demandez-leur aussi de renoncer pendant quelque temps à quelques préparations qui ne sont du reste indispensables à personne, soupes et potages, frites et fritures, sauces et ragoûts, charcuterie, pâtisseries pour ne pas trop compliquer la tâche de la maîtresse de maison et ne pas donner trop de regrets à celui qui suit un régime.

En ce qui concerne l'organisation des repas eux-mêmes, le régime s'adapte parfaitement au repas commun de légumes verts (il est nécessaire à tout le monde d'en consommer une fois par jour). Ils sont simplement cuits à l'anglaise ou à la vapeur. Pas de problèmes non plus pour les viandes, poissons ou oeufs. Ceux qui n'en sont pas au régime rajoutent un peu de beurre, de sauce Bechame) ou le jus de viande.

C'est le repas de farineux (un par jour) dans une alimentation normale) qui réclamera de vous le plus de volonté. Préparez (ou demandez) pour ce repas une grosse salade dont vous vous servirez largement et qui sera pour vous le légume; s'il est impossible d'en préparer un spécialement. Faites toujours à part vos propres assaisonnements. Si vous avez droit à quelques farineux ne donnez qu'une petite quantité du plat familial et ne vous réservez pas. Si vous faites un entremets pour les enfants, ayez le courage de manger un fruit à la place. Et ne terminez évidemment pas les restes des plats sous prétexte "d'économies": elles se traduiraient sur la balance!

LE "CASSE-TETE" DU CASSE-CROUTE

Il est parfois difficile pour le travailleur manuel de se passer du casse-croûte qui coupe sa matinée, surtout s'il n'arrive pas à prendre, au lever, un petit déjeuner confortable. Il pourra limiter ainsi les dégâts.

Pour le pain: Prendre la quantité autorisée (sans beurre). On ne mangera pas du tout du pain aux autres repas.

Choisir plutôt ficelle ou baguette.

Le contenu: abandonner totalement les charcuteries (y compris le jambon) et les sardines. Garnir avec viande froide, oeufs dans omelette froide (cuite dans une poêle au Teflon).

Les boissons: pas de bière, vin, cidre. Prendre café, eau minérale, eau naturelle, additionnée d'un jus de citron frais.

SI VOUS MANGEZ AU DEHORS

Le restaurant: Si c'est dans un restaurant à menu fixe, ne prenez pas de pain, ne buvez pas en mangeant, terminez le repas par un café sans sucre. S'il y a des farineux, n'en prenez qu'une petite portion. Le soir, mangez des légumes verts.

Au libre-service: Choisissez crudités ou salade, viande grillée, rôtie ou bouillie sans sauce, poisson grillé ou court-bouillon yaourt, fromage blanc, fruits frais. Ne vous laissez pas tenter par la charcuterie, les plats en sauce, les fruits de conserve, crèmes glacées et pâtisserie, pain et boissons.

Si vous êtes invité: Mangez sans pain, mangez lentement, ne reprenez d'aucun plat. Ne videz votre verre qu'en fin de repas et une seule fois. N'acceptez ni appéritif, ni digestif et faites le soir ou le lendemain à midi un repas compensateur très léger, très "régime".

Si on vous invite dans un grand restaurant, choisissez: entrées pamplemousse (sans sucre), crudités diverses (nature) ou asperges, fonds d'artichauts, coeur de palmier (à assaisonner vous-même), melon (sans porto), oeufs en gelée, crevettes, huitres, fruits de mer (sans pain ni beurre).

Poissons et crustacés: Homard grillé (mais non "flambé" tous les poissons maigres grillés.

Viandes: grillés, rôties à la broche (volailles). Recherchez plutôt un morceau difficile à se procurer en pratique ménagère (os en "T", côte de boeuf par exemple) ou une préparation insolite. Résistez à l'attrait des béarnaises, sauces à la moelle, au sang, aux alcools.

Fromages: Prenez-en modérément, d'une seule sorte. Mangez-les à la fourchette, sans pain.

Desserts: Attention, terrain glissant; vous avez à votre disposition:

les fruits, bien sûr, et aussi les salades de fruits (demandez-les peu sucrées et sans alcool), éventuellement les sorbets, oranges et citrons "givrés" à base surtout de jus de fruits. Mais résistez à la tentation des pâtisseries, crèmes fouettées, glaces, douffiés, crêpes, flambées.



LA MODE, A L'EXPOSITION NATIONALE DE TORONTO — La mode irlandaise sera en vedette aux parades de mode qui auront lieu, cette année, à l'Exposition nationale du Canada, à Toronto. On y verra également des collections d'Espagne, du Portugal, de France, d'Israël, d'Angleterre et du Canada. On aperçoit, à gauche, une cape noire et brune avec pantalons en tricot de laine signés Irene Gilbert, de Dublin. L'ensemble de droite, comprenant chemisier vert et bleu et jupe d'hôtesse noire, est une création Donald Davies, également de Dublin. (Photo PC)

Patron mode

Pour la rentrée !

Préparez la longue année scolaire; confectionnez ces deux modèles de robes-tuniques à taille basse et pli creux. Utilisez d'attrayants tissus imprimés, rayés ou unis.

Patron numéro 4963 : tailles pour fillettes 6, 8, 10, 12, 14. Il faut 1 verge de tissu de 35 pouces pour le corsage de taille 12 et 1 3-8 verge pour la jupe contrastante.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

Cordon bleu

SORBET TROPICAL

1 1-2 tasse de sucre
1-8 c. à thé de sel
1 tasse de jus d'orange
3 c. à table de jus de citron
1 boite (10 oz.) d'ananas écrasé
2 1-2 tasses de lait
1 enveloppe de garniture à desserts
Fraises fraiches sucrées

Combiner le sucre, le sel, les jus et l'ananas dans un bol moyen. Laisser reposer pendant 10 minutes. Pendant ce temps, dans un autre bol, ajouter graduellement le lait à la garniture à desserts en remuant jusqu'à ce que lisse. Puis l'incorporer au mélange de fruits en battant lentement.

Verser dans des récipients peu profonds et faire congeler jusqu'à ce que mou — environ 1 heure. Mettre ce mélange dans un bol refroidi et battre fortement. Remettre dans les récipients et faire congeler jusqu'à consistance ferme — au moins 4 heures. Garnir chaque portion de fraises fraîches sucrées.

NEIGE AU CITRON

1 paquet (3 oz) de gelée en poudre au citron
2 c. à table de sucre
1-8 c. à thé de sel
3-4 tasse d'eau froide
1-4 tasse de jus de citron
1-2 c. à thé de zeste de citron râpé
1 blanc d'oeuf

Faire dissoudre la gelée en poudre, le sucre et le sel dans l'eau bouillante. Ajouter l'eau froide, le jus et le zeste de citron. Faire refroidir jusqu'à épaississement. Placer le bol dans un autre bol de glace et d'eau. Ajouter le blanc d'oeuf à la gelée. Battre au moyen de glace et d'eau. Ajouter le blanc d'oeuf à la gelée. Battre au moyen d'un mixeur électrique ou d'un batteur rotatif jusqu'à consistance onctueuse et épaisse — environ le double du volume. Verser dans un moule carré de 8 pouces et faire refroidir jusqu'à consistance ferme. Pour servir, découper en petits carrés.

POILS SUPERFLUS DEFINITIVEMENT DISPARUS
Onyx
530 RUE ST-JEAN Québec TEL.: 524-8220
Infirmières spécialisées à votre disposition.
CLINIQUE D'EPILATION PAR ELECTROLYSE
TEL.: 524-8220

COUPE COUTURE CHAPEAUX
Dessins de mode
s'apprennent à
ACADEMIE PARISIENNE DE MODE
29½, rue St-Stanislas - 524-6271
(Détenant permis en vertu loi des Ecoles Professionnelles Privées)

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-6179

SUZANNE LA PERRUQUIERE
Importateur, vous invite à venir choisir immédiatement votre perruque en prévision des sorties d'automne.
Vaste choix de modèles, couleurs et grandeurs. Livraison immédiate ou sur commande selon vos exigences.
PERRUQUES et POSTICHES
100% cheveux naturels faits à la main ou à la machine
$35 à $125
Salle d'échantillons: 2978, Deschambault, Ste-Foy, sur rendez-vous seulement.
Appelez en toute confiance: 653-4670

P. & M. Boucher Inc.
VENTE SOLDE DE LIGNES
COMMENCERA LUNDI LE 15 AOUT
à 9 heures
Des rabais substantiels sont accordés sur la lingerie et corseterie provenant de notre stock régulier mais dont les styles sont cancelés.
GAINES - GAINES-CULOTTES - SOUTIENS-GORGE AVEC ET SANS EPAULETTES - ENSEMBLES: CHEMISE DE NUIT ET PEIGNOIR, COTON ou NYLON - COMBINAISONS NYLON, TEINTES ASSORTIES - JUPONS NYLON, TEINTES ASSORTIES - ROBES DE CHAMBRE, ETC., ETC.
FUTURES MARIEES...
Pour tous vos besoins de lingerie fine, consultez-nous.
Mesdames, mesdemoiselles, profitez d'un meilleur choix chez P. & M. Boucher Inc. Venez tôt! Vous serez à l'aise puisque le magasin est climatisé.
TOUTE VENTE FINALE
BAS DOUBLE MECHE, légèrement imparfaits:
3 paires pour $2.25
P. & M. Boucher Inc.
Les spécialistes de la lingerie féminine
1024, RUE ST-JEAN - TEL.: 525-6785
STATIONNEMENT GRATUIT
sur le terrain Tilden à l'arrière de notre magasin
MAGASIN OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9h.30
Aucune commande par téléphone — Aucun C.O.D.

ACADEMIE PIERRE
Qu'est-ce donc que le charme?
Le charme est fait d'impondérables... Il est chez la femme le reflet du coeur et de l'esprit, la mise en valeur de toutes ses qualités, physiques et morales.
Le "connais-toi toi-même" inscrit au frontispice du temple de Delphes, n'a jamais trouvé d'application plus juste qu'en ce siècle où nous vivons, alors que pour réussir sa vie sur le plan personnel comme sur le plan social, on doit atteindre au plein épanouissement de sa personnalité.
Il existe chez tout être humain une certaine forme de beauté, qu'il suffit parfois de savoir découvrir...
Directrice de l'Académie Pierre
aspect physique
Un professeur d'esthétique vous fera connaître votre visage — vous en étudierez tous les aspects. Vous apprendrez à vous maquiller, à vous coiffer, afin de mettre en valeur votre potentiel "beauté"
Chargée de cours: Edith SEREI
élégance — démarche et maintien
La grâce des gestes et de l'attitude, l'art de porter un vêtement et le talent de savoir le choisir, voilà autant de choses qui s'apprennent et contribuent à l'épanouissement d'une belle personnalité.
Chargée de cours: Isabelle GOBEIL
parole et personnalité
La voix est un "geste" un peu différent d'un autre, mais un geste qui émeut l'oreille, qui se perfectionne tout aussi facilement qu'un autre pour former un tout qui sera le reflet de votre personnalité.
Chargée de cours: Jeanne QUINTAL-BEAULIEU
étiquette
Toutes les questions que vous vous posez au sujet du nouveau savoir-vivre — art de recevoir — de présenter les gens — de voyager, etc., trouveront leurs réponses. Le protocole dans ses diverses applications de la vie courante y est étudié avec soin.
Chargée de cours: Charlotte FORTIN-LECLERC
décor d'intérieur
Un cours d'initiation à la décoration résidentielle vous est maintenant offert en 12 leçons d'une heure et demie chacune. Ce cours vous permettra d'ajouter une note professionnelle à la décoration de votre foyer, de préciser vos goûts et d'enrichir vos connaissances artistiques.
Chargé de cours: Y. Anselme LAPOINTE
renseignements généraux:
La durée du cours complet est de 60 leçons d'une heure et demie chacune suivies sur une base d'un ou deux soirs par semaine. Les cinq sujets peuvent être abordés séparément et se composent de 12 leçons chacun. Pour tous renseignements communiquer avec l'école. Ouvert du lundi au jeudi de 9 heures du matin à 9 heures du soir, et le vendredi de 9 heures du matin à 5 heures de l'après-midi.
studio 437 enr
437 est, Grande-Allée, Québec 2, Tél.: 529-4961

J.-C. BOULET, LIMITEE



PAUL-Y. Pelletier

J.-C. Boulet, Limitée, courtiers en valeurs de placements, membre de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières, fait part que Monsieur Paul-Y. Pelletier, autrefois gérant de la Banque de Montréal, succursale Avenue Cartier, fait maintenant parti de son équipe de conseillers en placements. —

Plus de $20 milliards d'argent en circulation et en dépôts au Canada

OTTAWA (PC) — L'argent en circulation et les dépôts dans les banques à charte ont augmenté de $193,000,000 pour atteindre le chiffre record de $20,164,000,000 la semaine dernière, a annoncé la Banque du Canada.

C'est la première fois dans l'histoire que l'argent détenu par la population en général — en billets de banque, en monnaie, plus les dépôts de banque autre que ceux du gouvernement fédéral — dépasse vingt milliards de dollars.

Au cours des douze mois commençant le 4 août, 1965, l'approvisionnement monétaire de la population a augmenté de $1,252,000,000.

En tenant compte des dépôts du gouvernement fédéral dans les banques à charte, le total de l'approvisionnement monétaire s'élevait le 3 août à $20,752,000,000, une augmentation de $1,054,000,000 comparativement à l'an dernier.

Bien que l'approvisionnement monétaire ait atteint un sommet sans précédent la semaine dernière, les statistiques de la Banque du Canada indiquent un fléchissement pour cette semaine. Les réserves du numéraire des banques à charte et les liquidités détenues en prêts à courts termes et en billets du trésor s'élevaient à $3,192,000,000 le 10 août, tout comme deux semaines auparavant.

La semaine dernière, alors que l'approvisionnement monétaire atteignait un sommet, les liquidités des banques à charte s'élevaient à $3,229,000,000.

EMPRUNTS SUR L'ASSURANCE-VIE

Par ailleurs, les directeurs des compagnies d'assurance ont révélé que les Canadiens ont augmenté leurs emprunts sur leurs polices d'assurance-vie au cours de l'année, étant donné qu'il était devenu difficile de contracter des emprunts ailleurs.

M. W.J. Adams, vice-président et secrétaire de la Canada Life, a déclaré jeudi lors d'une interview: "Les hommes d'affaires empruntent sur leur assurance-vie à six pour cent et ré-investissent l'argent ailleurs à un taux d'intérêt plus élevé".

M. A.T. Seehouse, président de la Manufacturers Life, de Toronto, a déclaré que les emprunts sur les polices d'assurance augmentent proportionnellement aux restrictions sur le crédit.

Les emprunts effectués sur des polices de la Manufacturers Life s'élevaient à $68,600,000 en juin dernier, comparativement à $65,900,000 à la fin de 1965 et à $60,900,000 à la fin de 1964, a-t-il révélé.

L'Association canadienne des directeurs de compagnie d'assurance a prétendu jeudi que les emprunts sur police ont augmenté de $13,000,000 au cours des six premiers mois de 1966 pour s'établir à environ $420,000,000.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs valait hier 46.20 francs sur le marché libre de l'or en France. C'est un prix inchangé par rapport au cours en vigueur jeudi.

L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 114.40 francs, soit une hausse de 60 centimes par rapport à jeudi.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché libre de l'or en Europe: $35.18 1-2 à l'achat et $35.20 1-2 à la vente.

Prix de l'once d'or de Troy à la Bourse londonienne des lingots: $35.19 7-25 (252 shillings 4 pence) comparativement à $35.18 29-100 jeudi.

MONTREAL TRUST



Wilfrid Laflamme Jr.

Montreal Trust a le plaisir d'annoncer la nomination de Wilfrid Laflamme Jr., comme représentant de son Service des Immeubles. M. Laflamme Jr. a suivi un cours de courtage immobilier et est licencié de la Commission des Valeurs Immobilières, du Québec. —

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
18596	Cdn Brew	7	+ 1/8
15980	Salada F	12 1/8	+ 1/8
8586	Kodiak P	1.80	+ .05
4693	Alcan	33	— 1/8
2946	Bell Phone	50 1/8	— 1/8
2771	Brinco	5 1/4	+ 1/8
2510	Algoma	28 3/4	— 1/4
1600	Glengair	1.65	+ .05
1600	Ind Accep	20 1/8	+ 1/4
1500	CPR Pr	8	— 1/2

SECTION MINIERE (en cents)

407300	Louanna	31	Inch.
237700	Equity Ex	78	— 3
163150	N A Rare	51	+ 1
86500	Carbec	29	— 3 1/2
42036	Dolsan	34	+ 2

Volume des ventes: 1,585,400 actions comprenant 318,600 actions industrielles et 1,466,800 actions minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 In.	13 Ut.	7 Ba.	85 Tit.	9 Pa.
Vend.	155.66	137.12	114.16	148.25	114.59
Jeudi	155.74	137.31	114.36	148.37	115.45
Sem. dr	156.85	137.56	114.53	149.22	116.31
Mois dr	159.88	140.12	115.96	152.01	115.53
Ht 66	171.39	158.41	132.91	164.02	129.44
Bas 66	155.74	137.04	113.77	148.37	113.17
Ht 65	174.05	161.78	138.56	166.93	147.43
Bas 65	151.81	143.06	118.03	147.25	112.39

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Salada	21335	$12 3/4	11 3/4	12	+ 1/8
Husky	16172	$14	13 3/8	13 3/4	
Home A	15512	$22 3/4	22 1/4	22 3/4	+ 1/2
C Brew	14430	$7 1/4	6 3/4	7	+ 1/4
Nor Cent	10570	$12 3/4	12 1/2	12 3/4	— 1/4

HUILES

Provo	90593	395	375	380	+5
Spooner	27500	104	98	99	—2
Mill City	16439	220	205	215	—5
Asamera	14150	390	365	365	5
A Leduc	11500	23	22 1/4	22 1/8	

MINES

Goldrim	353010	71	64	68	+4
Anglo U	206618	125	108	124	+18
Vespar	136657	45	42	43 1/2	—1 1/2
Sivmaq	95500	63	58	62	+2
Jaye Exp	77200	40 1/2	36	37	—4

Volume des ventes: 3,031,000 actions.

Cours moyens à Toronto

86 Ind.	12 Or	15 Mét.	9 Hul.	122 Tit.
Vend.	156.05	124.15	92.32	105.79	148.70
Jeudi	156.01	186.31	92.80	105.59	148.92
Sem dr	156.28	186.29	97.41	103.47	149.42
Mois dr	162.35	186.54	97.91	104.16	154.74
1965	162.47	170.63	77.29	93.68	132.62
Ht 66	175.60	192.48	100.23	117.34	165.81
Bas 66	155.83	158.58	84.15	100.49	148.78
Ht 65	178.32	187.50	87.49	114.73	167.53
Bas 65	156.59	150.88	73.26	92.34	147.21

Cours moyens à New York

	Ind. 30	C.f. 15	Ut. 15	Tit. 60
Vend.	449.2	165.1	141.8	302.3
Jeudi	439.5	165.1	142.6	302.3
Sem. dern.	447.8	168.5	144.0	307.6
Mois dern.	467.0	175.2	150.7	320.8
1965	480.7	168.9	169.7	330.9
Haut 1966	537.9	213.9	170.5	369.7
Bas 1966	437.3	165.1	141.8	301.8
Haut 1965	523.3	194.5	178.2	358.5
Bas 1965	451.4	149.3	162.6	308.0

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	840.53	+ 2.62
20 chemins de fer	214.54	— 0.10
15 services publics	129.57	— 0.39
65 titres	294.60	+ 0.31

Volume des ventes: 6,240,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 1.9 point à 309.0.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 In.	10 Ut.	10 val. étrang.	10 A bas rend.
Vend.	74.0	91.7	81.2	92.1	86.2
Jeudi	74.1	91.8	81.3	92.2	86.2
Sem. der.	74.0	91.7	81.6	92.1	86.4
Mois dr	75.2	93.7	82.2	92.7	87.3
1965	82.1	100.9	87.9	91.6	93.0
Haut 66	79.5	101.4	86.1	93.1	90.7
Bas 66	74.0	91.6	81.2	91.6	86.2
Haut 65	83.7	102.5	88.9	95.0	94.8
Bas 65	79.3	99.9	86.4	91.4	90.1

Titres les plus actifs à la Bourse de New York

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
213500	Sperry Rd	32 1/8	+ 1/8
132800	Magnavox	53 3/4	+ 1
87400	Bourns Inc	28 1/4	+ 1
84000	Itek Corp	96 1/2	— 3 1/2
77500	Collins Rad	65 1/2	+ 4 5/8
73300	Fair Cam	202 3/4	+ 5 3/4
67500	EG and G Inc	38 1/4	+ 2
64700	Ampex Cp	27 1/8	
63600	Admiral	47 3/8	— 3/8
59300	Raytheon	47 3/8	— 1 1/8
56900	Comb En	46 3/8	+ 3/8
53200	Gen Prec	60	+ 2
47700	Gen Dynam	46 3/8	— 1/8
47200	Gen Motors	78 1/8	— 1 1/8
46800	Tran W Air	80 1/4	+ 1 7/8

Légère reprise de la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — La cote a progressé hier à Wall Street sous l'impulsion des titres électroniques et des autres valeurs de premier choix. La séance a été passablement animée. Le virement a été de 6,240,000 actions au regard de 5,700,000 jeudi. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 2.62 à 840.53. General Motors a baissé de 1 1-4 à 78 1-8. La moyenne établi par la Presse Associée était inchangée. Parmi les vâleurs canadiennes, International Nickel a gagné 5-8 et Granby Mining 1-4 cependant que Hudson Bay Mining a cédé 1-2, Alcan 3-8, Distillers Seagrams 1-4 et Pacifique Canadien 1-4. La cote présentait une tendance générale à la hausse à la Bourse Américaine. Le virement a été de 2,550,000 actions au regard de 2,140,000 jeudi.

MONTREAL (PC) — Le mouvement de régression s'est poursuivi hier en Place locale. Les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 75 contre 60. Massey-Ferguson a cédé 1-2 à 33 1-4 et Ogilvie 1-4 à 13 3-4. Distillers-Seagrams a baissé de 1-4 à un bas de 30 1-4 et Dominion Glass a perdu également 1-4 à 15 1-2. Alcan, Asbestos et Atlantic Sugar ont perdu 1-8 respectivement à 33, 23 1-8 et 9 3-4. Canadian Breweries a monté de 1-8 à 7 et Salada Foods 1-2 à 12 1-8. Hawker Siddeley a gagné 20 cents à $4.75. Parmi les services publics, Nova Scotia Light et Québec-Téléphone étaient inchangés dans l'ordre à 11 1-4 et 20 1-2. Chez les banques, la Banque Canadienne Impériale de Commerce a cédé un point à 59 3-4 et Montréal 1-2 à 56 1-4 cependant que la Banque Royale a gagné 1-4 à 70 1-4. D'autre part, la Banque de Nouvelle-Ecosse a monté de 1 3-4 à 67 3-4. Le virement des industries a été de 118,600 actions et celui des mines et des pétroles de 1,466,800 actions, comparativement à 161,700 et 976,000 actions respectivement jeudi.

TORONTO (PC) — Le secteur des métaux non ferreux a progressé hier sous l'impulsion de Denison Mines, qui s'inscrivait en clôture à 54, soit un gain de 1-4, après être tombé à 52. Roman Corp., qui possède un nombre imposant d'actions de Denison a monté de 3-4 à 14 cependant que Rio Algom a cédé 3-4 à 24 1-2. L'indice des valeurs industrielles a avancé de .04 à 56.05. Moore Corp. a gagné 1 1-2 à 81 1-2, Banque de Nouvelle-Ecosse 1-2 à 67 et Canadian Breweries 1-4 à 7. Parmi les pétroles, Home B a gagné 1 1-2 à un nouveau sommet de 24 1-2 et Home A 1-2 à 22 3-4. Dans les valeurs spéculatives, Anglo United Development a monté de 18 cents à $1.24 sur un déplacement de 206,615 actions. Le virement a été de 3,031,000 actions au regard de 2,544,000 actions jeudi.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long et à court terme, les obligations des provinces et les émissions industrielles étaient inchangés, hier, sur le marché des obligations de Montréal.

Cours stable du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était inchangé hier à $1.07 19-32, en termes de divises canadiennes.

La livre sterling a cédé 1-16 de cent à $3.00 1-8.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a gagné hier 1-64 de cent à 92 61-64 cents au regard du cours en vigueur jeudi. Vendredi dernier, il valait 93 1-16 cents.

La livre sterling a perdu 1-64 de cent à $2.78 29-32.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

Abitibi Paper Co. Ltd, dividende de 14 cents l'action ordinaire, payable le 1er octobre, inscription le 1er septembre.

Husky Oil Canada Ltd, 15 cents l'action ordinaire, 30 septembre, inscription le 15 septembre.

Dominion Foundries and Steel Ltd, $1.10 l'action privilégiée de série A 4 3-4 pour cent, 1er novembre, inscription le 11 octobre; 15 cents l'action ordinaire, 1er octobre, inscription le 8 septembre.

Aetna Investment Corp., Ltd, 4 cents, 30 septembre inscription le 15 septembre.

Great West Life Assurance Co., 22 cents, 1er octobre, inscription le 15 septembre.

Milton Brick Co. Ltd, 6 cents, 1er septembre, inscription le 22 août.

Prix mixtes du grain à Chicago

CHICAGO (PA) — Les nouveaux contrats de soya accusaient des gains légers hier à la Bourse des grains de Chicago cependant que les céréales étaient déprimées dans l'ensemble.

Nouvelles brèves des sociétés

Montreal Locomotive Works gagne davantage

Au cours du trimestre qui s'est terminé le 30 juin 1966, la Montreal Locomotive Works et ses filiales ont réalisé un bénéfice net consolidé de $251,000, soit 31 cents par action ordinaire. Pour le semestre qui s'est terminé le 30 juin 1966, le bénéfice net consolidé s'est élevé à $530,000, ou 66 cents par action, comparativement à $256,000, ou 32 cents par action, pour la période correspondante de l'année précédente. Cette augmentation est principalement due à l'accroissement des livraisons de la compagnie.

Le 6 mai 1966, Montreal Locomotive Works a acheté à la société auxiliaire Worthington Corporation toutes les actions de sa filiale, Worthington (Canada) Limited.

L'acquisition de Worthington (Canada) Limited et les ententes concernant les produits Worthington contribueront à faire progresser le programme de diversification de MLW. Dans les résultats du premier semestre de 1966, nous est inclus le bénéfice net réalisé par Worthington (Canada) Limited pendant cette période.

Rio Algom Mines publie son bilan

Le rapport intérimaire des opérations consolidées de Rio Algom Mines Limited, pour la période de six mois terminée le 30 juin 1966, révèle que la compagnie a réalisé des bénéfices nets de $4,899,000.

Le total de tous les revenus (production minière, vente d'acier, placements, etc.) s'est chiffré par $68,785,000, tandis que le montant des diverses dépenses et déductions a atteint $63,886,000, ce qui laisse les bénéfices nets indiqués.

Les Mines de Poirier Inc. et Anglo-Rouyn Mines Limited sont entrées en opération en avril cette année et leurs résultats sont compris dans le présent rapport financier consolidé.

Les revenus de la division minière affichent une hausse par rapport à ceux de la période correspondante de l'an dernier, principalement en raison d'une production accrue et de prix de vente plus élevés.

Ventes record de Ford-Canada en juillet

Les concessionnaires de Ford-Canada Limitée ont vendu plus d'automobiles et de camions au cours du mois dernier qu'en aucun autre juillet dans l'histoire de la compagnie.

M. L. Ray Law, directeur général des ventes, a annoncé que les ventes au détail des automobiles et camions de la compagnia en juillet ont atteint le chiffre de 16,802, à comparer au record antérieur de 16,511 pour juillet établi en 1965. Ceci représente une augmentaiton de 1.8 pour cent, par rapport au record précédent.

Les ventes de véhicules Ford-Canada à date cette année totalisent 127,643 unités, soit une augmentation de 4.4 pour cent au regard du total de 122,288 véhicules vendus à la même date l'an dernier.

Bon rapport de Preston Mines Ltd.

Le rapport intérimaire aux actionnaires de Preston Mines Limited, pour le semestre terminé le 30 juin 1966, montre que les bénéfices nets de la compagnie se sont élevés à $973,000 sur un revenu total de $1,033,000.

Le revenu des placements, qui s'est chiffré par $964,000, comprend un dividende de $942,000 reçu au mois de juin, de Rio Algom Mines Limited. Un dividende de 14 cents par action, équivalant au dividende reçu de Rio Algom, a été déclaré par Preston Mines le 25 mai 1966 et payé le 27 juin 1966.

Forte hausse des profits nets de Couvrette & Provost

Le rapport annuel de Couvrette & Provost, pour la période d'un an terminée le 26 mars 1966, montre des ventes nettes de $50,332,527 en comparaison de $42,711,557 au cours de l'exercice financier précédent de la compagnie. Le profit avant déduction de l'impôt sur le revenu s'est chiffré par $646,996 au regard de $470,248 au cours de l'année précédente, et le profit net de l'exercice a atteint $315,546, comparativement à $256,398 l'an passé.

Le 6 avril 1966, la compagnie a déclaré des dividendes payables aux actionnaires inscrits les 30 avril, 31 juillet et 31 octobre 1966. Le montant effectivement payable variera en fonction du nombre d'actions en circulation à ces dates. Le montant des dividendes ainsi déclarés, basé sur le nombre d'actions en circulation au 26 mars 1966, s'élève à $106,005.

Les impôts sur le revenu effectivement payables pour les exercices 1966 et 1965 s'élèvent à $335,850 et à $187,600 respectivement. Les différences de $4,400 et de $26,250 entre ces chiffres et les dépenses d'impôts sur le revenu viennent du fait que les compagnies réclament pour fins d'impôt certaines dépenses, dans l'année où elles sont encourues, tandis qu'elles sont amorties aux livres sur plusieurs exercices.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	$0.58 1/4
Québec, 93 points en solide	$0.59 1/2
Québec, no 1 moule d'une livre	$0.62

PRIX DES OEUFS

Voici les prix des grossistes aux détaillants : catégorie A-Extra-Gros, 74 cents; A-Gros, 71; A-Moyens, 61; A-Petits, 46, catégorie B, 52. (Les prix aux détaillants représentent les prix à la douzaine et en cartons).

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX DETAILLANTS Poids vivants

POULETS

Moins de 5 lbs	21-21 1/2
5 à 6 livres	22-23
6 à 7 livres	24-26
7 livres et plus	27

POULES

Moins de 5 livres	8-12
5 à 6 livres	14-16
6 à 7 lbs	19-21
7 livres et plus	21-23

DINDONS

Moins de 12 lbs	25
12 à 20 lbs	25-26
20 livres et plus	25-27

PRIX AUX DETAILLANTS Poids éviscérés

POULET

Moins de 4 lbs, cat: "A"	35 1/2-36
4 à 5 lbs, cat. "A"	43-46
5 à 6 lbs, cat. "A"	48-51
6 lbs et plus, cat. "A"	52-55

POULES

Moins de 4 lbs, cat. "A"	27-30
4 à 5 lbs, cat. "A"	40-41
5 à 6 lbs, cat. "A"	42-44
6 lbs et plus, cat. "A"	44-45

DINDONS

Moins de 10 lbs, cat. "A"	39-42
10 à 16 lbs, cat. "A"	40-43
16 lbs et plus, cat. "A"	42-45

N.-B. Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 9 août.

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs.

Québec, nouvelles, $0.95 à $1.00 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS — Prix moyens des grossistes aux détaillants en cartons d'une douzaine : A-Extra-Gros, $0.711; A-Gros, $0.684; A-Moyens, $0.59; A-Petits, $0.382.

BEURRE — Arrivages courants: prix admissible 92 points, $0.58, 93 points, $0.59.

FROMAGE — Prix courants au niveau du grossiste, F.A.B. Montréal: Blanc du Québec, 42 cents; coloré du Québec, 42 1-4.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros: Ontario: $2.65 à $2.75 les 75 livres; $0.48 à $0.50 les 10 livres; Québec, $1.00 à $1.10 les 50 livres; $0.36 à $0.38 les 10 livres.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procédé de vaporisation, No 1, en sacs, $0.18 à $0.19 la livre ; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.15 à $0.165; autre catégorie pour nourrissage $0.12 1/4 à $0.13 1/2; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.12 à $0.12 1/2; poudre de lait clair $0.04 à $0.04 1/2.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et ceux du beurre étaient généralement à la hausse hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. La demande était stable.

Les prix des pommes de terre étaient plus élevés. Les arrivages par voie ferrée s'élevaient à un wagon et l'on comptait un wagon sur voie.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.71	2.96
Andreae Equity	3.16	3.45
All Cdn Com	7.07	7.75
All Cdn Div.	9.07	9.94
American Growth	5.62	6.14
Assoc Investors	5.56	5.62
Beaubran	38.39	41.69
Canada Growth	5.74	6.31
Canada Security	4.80	5.28
Cdn Gas Energy	9.88	10.83
Cdn Investment Fund	3.83	4.20
Cdn Trusteed	4.68	5.11
Canafund	50.06	52.56
Champion Mutual	6.86	7.46
Collective Mutual	5.78	6.28
Commonwealth Intl	9.90	10.85
Commonwealth Intl Leverage	9.49	10.40
Corporate Investors	5.53	6.05
Diversified Income A	1.40	1.54
Diversified Income B	5.60	6.15
xDividend Shares	3.49	3.83
Dominion Compound	4.26	4.63
xDreyfus	12.85	14.02
Dominion Equity	5.69	5.92
Entarea Investment	14.57	14.72
European Growth	6.26	6.84
Federated Financial	4.51	4.93
Federated Growth	6.47	7.07
Fonds Collectif A	6.93	7.53
Fonds Collectif B	5.32	5.48
Fonds Collectif C	8.08	8.78
Fonds Desjardins A	4.70	—
Fonds Desjardins B	4.70	—
Fraser	10.53	10.58
GIS Inc.	3.85	4.21
GIS Compound	8.03	8.78
Growth Equity	5.22	5.70
Growth Oil and Gas	12.08	—
Guardian Growth	4.98	5.42
Harvard	9.62	10.46
Investors Growth	9.01	9.80
Investors Intl Mutual	4.83	5.25
xKeystone Cust S-1	23.43	25.57
7xKeystone Cust S-4	5.79	6.33
xKeystone Cust K-2	6.78	7.41
Moison M Fund	3.85	3.92
Mutual Bond	8.32	8.69
Mutual Accumulating	5.01	5.48
Mutual Income	6.03	6.59
Natural Resources	5.62	6.14
One William Street	15.75	—
Le Fonds P.E.P.	4.13	4.49
Pret et Revenu Mutual	6.90	7.54
Provident Mutual	5.94	6.46
xPutnam Growth	12.02	13.14
Raddison	4.55	6.00
Regent Fund	8.18	8.94
Research Investment	14.38	16.81
Exec Fund of Cda	6.68	7.32
x-TV Electronics	9.86	10.75
Timed Investment Fund	6.36	6.84
United Accumulative	9.16	10.01
Universal Svs Equity	5.14	5.62
Western Growth	5.12	5.60

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	8.49	9.18
American Bus Shares	3.92	4.24
Boston Fund	9.15	10.00
Bullock Fund	14.32	15.69
Mass Inv Growth Stock	10.87	11.88
Wellington Fund	13.54	14.76

Le marché de l'or de Paris demeure calme

PARIS (Reuter) — Le marché de l'or de Paris était généralement plus calme cette semaine. La demande était centrée principalement sur les monnaies étrangères, dont la majorité a enregistré des avances modérées.

Cours fermes à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Le début de la séance a été terne à la Bourse de Londres; mais certains titres qui perdaient du terrain d'abord, sont parvenus à se raffermir pour terminer avec de petits gains.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen et Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne.

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	32	34
Banq. d'Econ. de Quebec	6	7
Char Credit	3	3 1/4
Corp Fonc. de Mtl (A)	3	—
Credico	2 3/4	3 1/4
Crown Life	29 1/2	31
Elec Ass	1 1/4	—
General Trust priv.	25	26
Grenache	2.80	3.00
Ind. Life	23	26
Ldn Life	62	66
La Prev	15 1/4	16 1/2
La Stabilite	6	7
Les Prev	—	63
NB Tel	16 3/4	17 1/4
Ns Light 4 1/2 P	83	88
Que Nat Gas P	98 1/4	98 3/4
Pacific Gas	14	15
Paco	2.80	3.00
Permeator	8	9
SFIC	9 1/2	10 1/2
Supersol	3	4
Trust Gen priv.	26 1/2	27 1/2
Trizec	90	—
Un Cdn Assur	5	5 1/2
Sodiak (nouv.)	1 3/4	2 1/4

Valeurs étrangères

A NEW YORK
Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3 1/2 1966	100	101
Bolivie 7 p.c. 1958	20 1/4	21 1/4
Brésil 3 1/2 p.c. 1979 (ancl.)	95 1/2	—
Brésil 2 1/4 p.c. 1979 (nouv.)	96 1/2	—
Chili 3 p.c. 1993	51 1/2	52 1/4
Colombie 3 p.c. 1970	91 1/4	97
Cundinamarca 6 1/2 p.c. 1959	77	—
Cundinamarca 3 p.c. 1978	77 1/4	—
Italie 1 2 3 p.c. 1977	84	85
Medellin 3 p.c. 1978	77 1/4	—
Parana 7 p.c. 1958 Stamped	64	—
Pérou 1 p.c. 1968	30	32

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2e hypothèques.
Résidentiel — Commercial.
7% d'intérêt, 20 ans.
Service rapide.
Nous prêtons dans toute la province.
LES TRANSACTIONS METROPOLE DU QUEBEC ENR.
Tél.: Alma: 662-2740
Québec: 656-6937

TEL.: 529-0216
J.-G. LETARTE A.P.A.
COMPTABLE PUBLIC
374, DE LA SALLE EST
Québec 2

LA CIE D'IMMEUBLES ALLARD LTEE

EMISSION D'OBLIGATIONS, PREMIERE HYPOTHEQUE

$100,000.00, 6-6 1-2 P.C., SERIE "B"

RACHAT TOTAL PAR ANTICIPATION

LA CIE D'IMMEUBLES ALLARD LTEE, ci-après désignée "La Compagnie", par la présente donne avis que conformément aux droits que la Compagnie s'est réservés dans l'acte de fiducie souscrit par elle, en faveur du TRUST GENERAL DU CANADA comme fiduciaire, le 15 septembre 1964 devant le notaire Jean Cantin et enregistré au bureau d'enregistrement de Kamouraska, sous le numéro 85851, au bureau d'enregistrement du Comté de Lévis, sous le numéro 137105, au bureau d'enregistrement de Lac-St-Jean-Ouest, à Roberval, sous le numéro 102245, au bureau d'enregistrement de Québec, sous le numéro 553440, au bureau d'enregistrement de Matapédia, sous le numéro 59079, au bureau d'enregistrement de Montmagny, sous le numéro 77276 et au bureau d'enregistrement de Témiscouata, sous le numéro 154484, la Compagnie rachètera par anticipation, LE QUINZIEME JOUR DE SEPTEMBRE MIL NEUF CENT SOIXANTE-SIX (15 septembre 1966) date dite de rachat, toutes ses obligations première hypothèque, actuellement en cours de la série "B" datées du 15 septembre 1964 et qui resteront alors en circulation, en payant le prix de CENT TROIS POUR CENT (103 p.c.) de leur valeur nominale, plus l'intérêt couru à la dite date de rachat sur présentation et remise des dites obligations avec y attachés tous les coupons d'intérêts non échus à la dite date de rachat à toutes succursales dans la Province de Québec de la Banque Provinciale du Canada, au choix du détenteur.

De plus, la Compagnie donne avis qu'elle déposera avant la dite date de rachat, entre les mains du fiduciaire, les fonds requis pour le dit rachat et que par suite de ce dépôt les dites obligations cesseront de porter intérêt à compter de la date fixée pour ce rachat, soit le 15ième jour de septembre 1966.

Par ordre et pour le compte de
LA CIE D'IMMEUBLES ALLARD LTEE
TRUST GENERAL DU CANADA
Fiduciaire

LA CIE D'IMMEUBLES ALLARD LTEE

EMISSION D'OBLIGATIONS, PREMIERE HYPOTHEQUE

$400,000.00, 6-6 1-2 p.c. SERIE A

RACHAT TOTAL PAR ANTICIPATION

LA CIE D'IMMEUBLES ALLARD LTEE, ci-après désignée "La Compagnie", par la présente donne avis que conformément aux droits que la Compagnie s'est réservés dans l'acte de fiducie souscrit par elle, en faveur du TRUST GENERAL DU CANADA comme fiduciaire, le 13 septembre 1961 devant le notaire Claude Taschereau et enregistré au bureau d'enregistrement de Kamouraska, sous le numéro 81335, au bureau d'enregistrement du Comté de Lévis, sous le numéro 127325, au bureau d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Ouest, à Roberval, sous le numéro 90917, au bureau d'enregistrement de Québec, sous le numéro 496290, au bureau d'enregistrement de Matapédia, sous le numéro 54342 et au bureau d'enregistrement de Montmagny, sous le numéro 72518, la Compagnie rachètera par anticipation LE QUINZIEME JOUR DE SEPTEMBRE MIL NEUF CENT SOIXANTE-SIX (15 septembre 1966) date dite de rachat, toutes ses obligations première hypothèque, actuellement en cours de la série "A" datées du 15 septembre 1961 et qui resteront alors en circulation, en payant le prix de CENT TROIS POUR CENT (103 p.c.) de leur valeur nominale, plus l'intérêt couru à la dite date de rachat sur présentation et remise des dites obligations avec y attachés tous les coupons d'intérêts non échus à la dite date de rachat à toutes les succursales dans la Province de Québec de la Banque Provinciale du Canada, au choix du détenteur.

De plus, la Compagnie donne avis qu'elle déposera avant la dite date de rachat, entre les mains du fiduciaire, les fonds requis pour le dit rachat et que par suite de ce dépôt les dites obligations cesseront de porter intérêt à compter de la date fixée pour ce rachat, soit le 15e jour de septembre 1966.

Par ordre et pour le compte de
LA CIE D'IMMEUBLES ALLARD LTEE
TRUST GENERAL DU CANADA
Fiduciaire.

J. E. Laflamme Limitée
Fondée en 1928
ACHATS ET VENTES OBLIGATIONS ET ACTIONS
116, Côte de la Montagne, Qué. C.P. 67. Tél.: 692-1626
Membre de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

LA BANQUE D'ECONOMIE DE QUEBEC

Dividende no 283

AVIS est, par le présent, donné qu'un dividende de cinq cents ($0.05 par action) a été déclaré pour le trimestre en cours sur le capital-actions de cette institution. Ce dividende sera payable le et après jeudi, le 1 septembre 1966, au siège social de la Banque, 1161 rue St-Jean, Québec,

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
MINES					
Acad Uran	z75	7	7	7	
Accra	4500	14	14	14	
Acme Gas	4600	35	34	35	+ 1
Acme rt	178324	½	½	½	
Advocate	250	415	415	415	+10
Aetna Inv	100	120	120	120	+ 5
Agnico	2600	173	170	172	+ 6
Akaitcho	x100	66	66	66	
All Pitch	7400	22	21	21	— 1
Am Larder	1000	22	22	22	+ ½
Am Moly	4700	57	55	57	
Ang R	10600	170	151	151	—17
Ang UD	208615	125	108	124	+18
Ansil	4000	10	9½	9½	— ½
Area	11300	140	136	139	+ 2
Armore	12000	24	22	24	+ 2
Arcadia	6500	31½	30	31½	+1½
Argosy	2000	36	36	36	
Atl C Cop	1000	138	128	128	+ 3
Atlas Yk	500	5½	5½	5½	— ½
Aunor	100	315	315	315	— 5
Bnkno	15480	127	124	126	+ 2
Bnkfld	10000	15	14	15	+ ½
Bary Expl	x341	23	23	23	
E-Dyq	1000	23	23	23	+ ½
Bellctere	1000	27	27	27	
Bethlm	3270	685	675	680	
Big Nama	x59	36	36	36	
Black Bay	3000	11½	11½	11½	+ ½
BL Hawk	1367	95	95	95	+ 1
Bralorne	500	300	295	300	+ 9
Broul Reef	x17	12	13	13	
Brunswk	545	$12¾	12¾	12¾	
Bounty Ex	x379	21	20	20	
Bunker H	2000	27	27	27	
Cable	1000	15	14	14	— 1
Cam Mine	3036	23	23	23	
Camflo	46150	435	420	430	+10
Camp Chib	200	770	730	770	—10
C Tung	4500	149	145	149	+ 9
C Jamieso	3000	140	138	138	+ 2
Cdn Keely	1279	7½	7½	7½	— ½
C Lencourt	x25	21	21	21	
Candore	1000	14	14	14	
Can-fer	2000	74	72	72	
Cantre	2000	20	19½	20	+ ½
Captain	3019	17	17	17	
Cariboo	1000	40	40	40	— 5
Cent Pat	1000	170	170	170	
Chest	14643	26	25	25	
Chib Kay	1000	20	20	20	
Chimo	1000	101	101	101	+ 1
Coch Will	2848	410	405	410	
Coin Lake	3000	35	33	35	+ 2
Conigo	1000	16½	16	16	— ½
Con Shaw	4000	37	36	36	+ ½
C Bellek	500	8	8	8	
Cons Brew	x27	15	15	15	
C Callinan	2000	14¼	14	14	—1½
Con Gillies	1000	7½	7½	7½	
C Hall	8300	92	88	90	
C Marben	200	270	270	270	
C Marcus	1000	34	34	34	
C Mogul	1700	375	365	370	— 5
C Morisn	1900	219	216	217	— 1
Con Negus	4134	13	12½	12½	
Con Nichol	2000	14½	14½	14½	— ½
C Rambler	534	236	233	233	— 3
C Red P	34031	15	14	15	— ½
Conwest	420	700	690	700	+ 5
Coprcorp	3300	74	72	74	+ 1
Cop Fields	6100	135	130	130	— 6
Cop-M	11850	13	12½	13	
Coulee	11250	47	43½	47	+ 3
Cowich	x300	70	64	64	
Craigmt	750	$12½	13½	13½	— ½
Catland	x33	22½	22½	22½	
Crowpat	6000	12½	12½	12½	
Daering	800	15½	15½	15½	— ½
Deer H	17000	33	31	32	+ 1
D'Elda	14300	75	73	73	+ 1
Denis	10404	$54	52	54	+ ¼
Dickson	400	470	465	470	
Discovry	4664	185	183	183	
Dome	134	$53⅜	53⅜	53⅜	+ ⅜
Donal	16100	18	16	16	
Dunraine	2877	55	54	54	— 2
Duvan	500	12½	12½	12½	
East Sull	950	825	820	825	
F'west T	8000	12½	12	12½	— 1
F Mar	x80	365	365	365	
Fmcr	22000	14	13	14	+ ½
Frobex	27656	147	135	142	— 1
Genex	1939	38	36½	38	+1½
Giant Yk	1750	$51½	51½	52	+ ½
Glacier	527	5	5	5	
Glenn Exp	1500	13½	13½	13½	— ½
Goldray	500	77	77	77	
Goldrm	353010	71	64	68	+ 4
Gortdrm	800	210	210	210	
Gradore	2106	48	48	48	— 1
Granisle	1250	525	520	525	+ 5
Grandue	2500	450	440	440	—10
Grandroy	4255	23	22½	22½	+ ½
Gulch	1500	9	8	9	
Gulf L	1000	10	10	10	
Gunnar	1710	204	200	204	
Hasaga	x339	13	13	13	
Hastings	3800	210	205	205	— 1
Hdway	20500	26	24	25½	+ ½
High-Bl	1600	775	760	775	+ 5
Hollinger	438	$23½	22⅞	23⅛	+ 1⅛
Huds Bay	550	$76½	75½	75½	— 1
Hydra Ex	3200	20	20	20	— ½
Int Bibis T	7000	118	113	114	— 4
Pax Int	16000	25	24	25	— ¼
Pce Expl	7000	26	24	25	
Peerless	7000	14	13½	14	+ ½
Pine Point	639	$58⅜	58½	58½	+ ½
Placer	850	$25¼	25	25¼	+ ¼
Preston	2326	$14⅜	14¼	14½	— ⅛
Probe M	2000	23	22½	22½	+ ½
Purdex	2000	10½	10½	10½	— ½
Pyramid	350	$11⅞	11⅝	11⅞	+ ⅜
Que Chib	6600	17½	16½	17	
Que Man	7000	36⅛	35½	35½	+ ⅛
Q Mattia	17800	51	48	49	— ½
Q Matta	17800	51	48	49	— ½
Que Sturg	725	33½	23¼	33½	
Quemont	200	$10¾	10⅜	10¾	+ ¼
Quonto	1000	7	7	7	
Radiore	7300	69	65	68	+ 1
Rayrock	3500	144	143	143	+ 4
Rio Algom	7584	$25⅛	24½	24½	— ⅛
Rio S.80 Pr	50	$99	99	99	
Rio Alg c w	1105	$12⅜	12	12⅜	+ ⅜
Rix Athab	2069	38	37	37	
Rckwn	23371	113	107	113	+ 2
Roman	11810	$14	12¾	14	+ ¾
Ryanr	12700	16½	15½	15½	—1½
Salem	6532	21	20	21	
Satellite	3000	27	26½	27	+ ½
Sherritt	3950	510	500	505	+ 5
Sil Eureka	700	174	170	170	
Silvrfids	1400	360	350	355	— 5
Silmq	95500	63	58	62	+ 2
Sil Miller	3332	17½	17½	17½	+ 1
Sil Stand	600	115	114	115	+ 5
Sisco	16845	415	400	415	+10
Stanrck	6805	240	230	236	— 4
Steep R	2090	585	580	585	+ 5
Sud C	17000	26½	26	26½	
Sullivan	825	535	530	535	+ 5
Sunburst	2010	11	11	11	
Teck Corp	340	540	530	540	+10
Texmt	47300	108	101	105	+ 3
Texore	2300	32	32	32	— ½
Thom L	x250	45½	45½	45½	
Tombill	6400	106	104	105	—1
Torbrit	8900	101	95	96	+ 2
Tormont	1585	10½	10	10½	+ ½
Torneg	5100	130	125	130	+ 5
Trin Chib	4500	11½	11	11½	+ ½
U Asbestos	100	320	320	320	+10
U Buffad	42750	64	61	63	
Un Cmstk	2000	14½	14½	14½	—1½
Un Keno	7000	840	790	840	+40
Utd Fore	2115	14	14	14	
Urban Q	8000	18	17½	18	
Vespar	136657	45	42	43½	—1½
Wasmac	300	120	120	120	— 2
West Mine	1123	535	530	530	
White Star	3000	37½	37½	37½	— ½
Wilco	23400	50	47	47½	+1½
Willroy	1406	159	153	159	+ 4
Windfall	6500	31½	30½	30½	— ½
Win-Eld	6000	24½	23	24½	+ ½
Wr Hars	250	123	122	123	+ 2
Yale Lead	500	19½	19½	19½	+ ½
Yk Bear	180	235	235	235	
Young HG	1100	5½	5½	5½	
Yukon C	19100	152	139	152	+14
Zenmac	8210	34½	34½	34½	+ ½
Zulapa	1600	20	20	20	
HUILES					
Aiminex	1780	410	400	400	— 3
A Led	11500	23	22½	22½	
Asama	14150	390	365	365	+ 5
Banff	1700	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Braisa	2500	60	60	60	+ 5
CS Pete	4020	208	205	208	+ 1
C Dehi	x13	220	220	220	
C Ex Gas	3000	380	375	375	
C Gridoil	7365	460	420	460	+45
C Homestd	1700	222	220	222	— 2
C Ll Pete	1500	23½	21½	23½	
Cdn Sup O	1264	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅜
Cdn Trient	110	285	285	285	+ 5
Cent Del	2415	$10⅜	10½	10⅜	
Chieftan D	200	730	730	730	
C West P	z106	180	179	179	
Dome Pete	7410	$18⅝	18¼	18¼	+ ⅛
Dynamic	7350	370	360	365	—10
French Pt	200	380	380	380	— 5
Gr Plains	100	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
Gt COilsds	480	$11⅛	11	11	— ⅛
Int Heli	10115	264	255	258	— 6
Midcon	3500	57	56	56	— 2
Mill C	16439	220	205	215	— 5
Nat Pete	200	200	200	200	+ 1
N Cont	2000	42	42	42	
N Americn	2000	35	35	35	— 2
NC Oils	200	320	320	320	
NCO pr	z10	340	40	40	
Numac	2100	165	160	161	+ 3
Numac wt	x17	24	24	24	
Permo	2900	27	26½	26½	— ½
Petrol	1015	58	57	57	— 1
Place G	5100	212	210	210	— 4
Ponder	680	38	38	38	— 2
Prov G	90593	395	375	380	+ 5
Ranger	6700	218	210	218	+ 9
Scurry Rn	1100	$29¼	28⅝	29⅛	+ ⅛
Spoon	27500	104	98	99	— 2
Triad Oil	2285	220	212	213	— 7
Union Oil	225	$39¼	39¼	39¼	+ ¼
U Canso	3400	273	270	270	
Un Reef P	1000	23	23	23	+ 1
Vandoo	4000	14	7½	7½	
W Decalta	2425	325	310	320	— 5
W Decit w	100	155	155	155	
INDUSTRIES					
Abitibi	2780	$10¾	10⅝	10¾	— ⅛
Acklands	100	$5¼	5¼	5¼	
Alta Gas T	660	$30	30	30	
Alta Gas p	28	$91¼	91½	91¼	
Alta Gas w	300	735	725	735	—15
Alta Nat	125	$16½	16½	16½	+ ½
Algo Cent	220	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Alg Cent W	200	720	700	720	+20
Algoma St	2050	$29¼	28⅝	28⅜	— ⅛
Alliance a	100	150	150	150	+10
Alcan	7015	$33¾	32¾	33	— ¼
Alcan pr	315	$39⅝	39¼	39¼	— ⅛
Aluminn 2p	75	$43¼	43¼	43¼	
Anthes A	250	$26½	26	26	— ½
Anthes B p	x2	$97½	97½	97½	
Anthes C p	x1	94	94	94	
Argus	250	$19	18⅜	18⅜	— ⅛
Argus B pr	x20	$46¼	46¼	46¼	
Argus C pr	510	$11¾	11⅝	11⅝	
Argus 2.50 pr	x25	$46	45½	46	
Asbestos	x62	$22¾	22½	22⅝	
Atl Sugar	2930	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
Bahama	200	105	105	105	
Bank Mtl	1488	$56½	56	56½	— ½
Bank N S	471	$67¾	67	67¼	+ ½
Bathurst	350	$28	27¾	27¾	— ¼
Bathrst w	400	$11	11	11	
Bathrst p	x50	$17	17	17	
Bay Mills	100	425	425	425	
Bell Phne	3841	$50½	50½	50½	
Biltmore p	165	$14½	14½	14½	+ ½
Bow Valy	100	$15½	15½	15½	+ ½
Brams w	800	205	225	255	+30
Brazilian	2483	$9¾	9⅝	9⅝	
BA Constr	100	$7¼	7¼	7¼	— ¼
BA Oil	711	$32	31⅞	31⅞	— ⅛
BC Forest	850	$21¾	21¾	21¾	+ ⅜
BC Frest p	100	$50½	50½	50½	—1¼
BC Sugar	25	$37	37	37	— ½
BC Sugar p	570	$18½	18½	18½	
BC Phone	73	$63	63	63	
BCPh 5.15	x10	$96	96	96	
BCPh Yk	1750	$84	400	$23¼	23¼	23¼	
BCPh 4¼ p	40	$83¼	84¼	84¼	— ¾
BCPh 4⅝ p	25	$80	80	80	— 2
BCPh 4½ p	65	$80	80	80	
Burns Fds	210	$14¼	14¼	14¼	
CAE Ind	140	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
Calgary P	2465	$25	24¾	24¾	— ⅛
Calvert Dle	200	150	150	150	
Can Cem	215	$40¼	40¼	40¼	+ ⅛
Can Cem p	z1	$24¾	24¾	24¾	
CCC Stone	x4	$32	32	32	
CD Sugar	x45	$20¾	20⅝	20⅝	
Can Iron	300	$20¼	20¼	20½	— ⅛
Can Perm	250	$10¾	10⅝	10¾	+ ⅛
CSL	25	$35	35	35	— ⅛
CSL pr	100	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
C Brew	14430	$7¾	6¾	7	+ ⅛
C Brew Ap	750	$37¾	37⅝	37¾	+ ⅛
CB Al A w	90	725	725	725	
Cdn Can A	110	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
C Chem w	500	535	535	535	+10
C Curtiss	100	67	67	67	— 3
CGE pr	335	$44¼	44¼	44⅝	
CG Invest	50	$57	57	57	+ 1
C Imp Bnk	1030	$60¼	59½	60	— ¼
C Ind Gas	1454	$12⅝	12⅝	12⅝	
C Ind Gas p	540	$11¼	11	11¼	+ ⅛
CIL	1396	$17⅛	17⅛	17⅜	— ⅛
C Marconi	200	$5⅞	5½	5⅞	+ ⅜
CPR	3505	$59⅝	59¼	59¼	— ⅜
CPR pr	200	8	8	8	— ⅛
C Petrofin	410	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Cdn Tire A	550	$12¾	12¾	12¾	— ¼
C Utilities	50	$35	35	35	
C Util 4¾ p	x5	$80½	80½	80½	
CWN G 4 pr	x100	$13⅞	13¾	13⅞	
CWN 5½ p	130	$20	20	20	
C Westing	x55	$22¾	22¼	22½	
C W Frop	x25	$6	6	6	
Capit Bldg	x95	48	48	48	
Chemcell	2100	$12¾	12⅝	12¾	+ ⅛
Chrysler	x155	$40	39⅞	39⅞	
Clairton w	300	625	625	625	+75
Cominco	2290	$38½	38	38¼	
Computr	260	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅛
Columbia	1725	$7½	7⅜	7⅜	
Columbi p	z50	$21½	21¼	21¼	
Con Bldg	980	110	100	100	
Con Bldg p	100	400	400	400	
Con Paper	190	$37⅞	37⅝	37⅞	+ ⅛
Cons Gas	1440	$15½	15¼	15½	+ ⅜
Con Gas A	z2	$100	100	100	
Coronain	1200	140	140	140	
Cosmos	200	$12¼	12¼	12¼	
Crain R L	95	$30	29¾	29¾	
Crestbrk	x2	$5½	5½	5½	
Crwn Trst	65	$50	50	50	
Crow Nest	250	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅛
Crush Intl	380	$15⅝	15⅝	15⅝	
Cygnus A	5902	470	460	470	+10
Cygnus B	27	$7½	7¾	7¾	
Cygnus pr	250	$22½	22½	22½	+ ¼
Dale-R pr	125	$9	9	9	
Dist Seag	24770	$30⅝	30⅛	30⅜	— ⅛
Dom Ang p	125	$95	95	95	+ 1
D Bridge	x100	$20¾	20⅛	20⅝	
Dom Coal	200	$5	5	5	+10
D Electro	100	$16⅝	16⅞	16⅝	— ⅛
D Electr p	z10	$97½	97½	97½	
Dofasco	1547	$23¾	23⅝	23¾	+ ⅝
Dofasco p	35	$94¼	94¼	94¼	+ ¼
Dom Glass	x15	$15¼	15¼	15¼	
Dom Lime	x40	250	230	230	
D Magnes	100	$7½	7½	7½	+ 1
Dosco	z10	$10½	10½	10½	
Dom Store	1315	$20¼	20	20	
Domtar	3898	$17⅜	17⅛	17⅜	+ ⅛
D Textile	900	$29	28⅞	28⅝	
Dupont	326	$40¾	40⅛	40⅜	
East Chrtr	x23	$45	45	45	
Econ Inv	210	$10¾	10¼	10½	— ⅛
Emco	200	$63	13	13	
Exquisite	400	$10¼	10	10¼	+ ¼
Falcon	510	$95	94¾	94¾	+ ⅛
Fam Play	1650	$37¾	37¼	37¼	+ ⅛
Fed Farm	z10	200	200	200	
Fed Grain	110	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Fleet Mfg	5500	73	67	73	+ 5
Ford Cnda	77	$152	152	152	
FPE Pion	100	$16½	16½	16½	— ½
Fraser	z50	$24¾	24¾	24¾	
Gen Baker	600	$7½	7½	7½	
GMC	268	$85	85	85	— ¼
Globe Env	225	$8⅝	8½	8½	— ⅛
Goodyear	10	$165	165	165	
Greb Ind	100	$11	11	11	
GL Paper	1165	$27½	27	27	— ¾
GL Power	285	$24¾	24¾	24¾	
Gt W Life	115	$60	60	60	
Greyhnd	530	$17½	17⅛	17½	+ ¼
Guar Trst	z10	$10¼	10¼	10¼	
Hardee	1900	60	59	60	o 2q
Hard Crp A	500	$42	41¾	41¾	— ⅛
Hawker S	1611	470	450	470	+20
Hayes Stl	10650	$11¾	11¼	11⅜	
Horne Pit	1300	265	255	260	+ 5
Hughs-O A	150	$13½	13½	13½	
Ho OA	13512	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ⅛
Home B	6005	$24¼	22½	24¼	+1½
Huron Erl	z10	$10	10	10	
Husky	16172	$14	13¾	13¾	
Husky C pr	675	$58	57⅝	57⅝	+ ⅛
Husky D W	135	585	585	585	+ 5
H Bay Co	550	$15½	15½	15½	
HB Oil Gas	1130	$18¾	18¼	18¾	
Imp Life	160	$180	178	178	—10
Imp Oil	1155	$54	53⅝	53⅝	— ⅜
Imp Tob	900	$14	13⅞	14	— ⅛
Ind Accept	850	$20⅝	20¼	20½	
Ind Adhes	500	$6	5⅝	5⅝	— ⅛
Ind Minerl	300	$8⅝	8½	8⅝	+ ⅛
Ind Wire	1000	415	415	415	+ 5
Ingersoll	100	$10	10	10	
Inglis	1365	$8⅝	8½	8¾	
Inland Gas	1060	$8⅝	8⅝	8⅝	
Inland G p	z25	$19	19	19	
Inland G w	1100	8	8	8	+ 2
Inter-City	260	$18½	18¼	18¼	— ⅛
Int Bronz p	z15	$22	22	22	
IBM	26	$370	370	370	
IMC	121	$64½	64½	64½	+ ½
Int Nickel	2343	$91½	90¾	91½	+ ⅜
Int Util	915	$26⅝	26¼	26½	+ ⅛
Int Util pr	1200	$29¾	29⅝	29⅝	— ⅛
Intpr Pipe	638	$79	78¾	79	+ 1
Intpr Steel	1600	$7¼	7	7	
Inv Group	z50	$13¼	13¼	13¼	
Inv Grp A	1110	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
ITL Ind	300	$13	12	12¼	—1⅜
James Stl	344	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Jefferson	1600	$29¼	29	29	— ⅜
Jeffersn w	1250	$21¾	21½	21½	+ ⅜
Jockey C	8465	455	450	450	
Jockey A p	600	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
Jockey B p	210	$9½	9½	9½	— ⅜
Jockey 2 p	z5	$8⅜	8⅜	8⅜	
Kelly D A	425	485	485	485	
Labatt	315	$17⅝	17½	17⅝	— ⅛
Lafarge A	100	$9¼	9½	9¼	
LOnt Cem	183	465	465	465	+ 5
LO Cem w	3300	52	49	49	— 1
Laura Sec	320	$13⅝	13⅝	13⅝	— ⅛
Lau Fin	z10	$6¾	6¾	6¾	
Lau Fn 140	100	$17½	17½	17½	— ⅛
Lau F 63w	100	95	95	95	— 5
Levy	200	$18¼	18¼	18¼	— ⅛
Levy A pr	x25	$11	11	11	
Levy B pr	300	$20	20	20	
Life Invest	515	$6⅜	6⅜	6⅜	
Lob Co A	1628	$10	9⅞	10	+ ⅛
Lob Co B	1625	$10½	10¼	10⅜	+ ⅛
Lob G B pr	25	$29¾	29¾	29¾	+ ⅛
Loeb M	2400	$13½	13	13	— ¼
Maclarn A	575	$24	24	24	
MB Ltd	1567	$26¼	26	26	— ¼
Magna El	800	$5	5	5	— ⅛
Maher pr	210	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
M Lf Gard	x170	$24	24	24	
Manoir In	z115	180	165	180	
M Lf Mills	1325	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Maritime	610	$22½	22½	22½	+ ⅛
Mass-Fer	557	$33½	33½	33¼	— ⅛
MEPC	230	270	270	270	
Met Stores	400	$18	16	16	+ ⅛
Milt Brick	x63	360	345	360	
Molson A	110	$17¾	17¼	17¼	
Molson B	206	$17⅝	17⅜	17⅜	+ ⅛
Mon Food	1110	$8⅝	8¼	8⅜	+ ⅛
Mon Inv	50	$75	75	75	
Montex	500	425	425	425	
Montex pr	175	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Mont Loco	400	$16¼	16	16½	+ ⅛
Moore	450	$81⅞	81½	83⅛	+1⅛
Morse A	485	$21	21	21	
Morse B	100	$20	20	20	+ ⅛
Morse pr	40	$54⅞	54½	54⅞	+ ⅛
Murphy	250	$7⅝	7⅜	7⅜	+ ⅛
Mrphy Pr	175	$27¼	27	27	
Nat Drug	x50	$11⅝	11⅜	11⅜	
Neon	100	$6½	6½	6½	— 1
Noranda	1125	$52⅝	52½	52½	
NCtrl G	10570	$12⅜	12¼	12½	— ⅛
Nor Ctl G p	30	$25½	25½	25½	
Ocean Cm	100	$17⅜	17½	17⅝	— ⅛
Ogilvie	756	$14	13⅝	13⅝	— ⅜
Oshawa A	735	$22½	22	22	— ½
Pac Pete	5090	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛
Pac Pete w	200	490	490	490	
Parker	100	460	460	460	—40
Peel Elder	100	$12½	12½	12½	— ½
Pembina	200	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
PC Jwl pr	50	$101¼	101	101¼	
Pow Corp	650	$11¼	11	11	
Price Bros	1113	$14¼	14⅛	14¼	+ ⅛
QN Gas	6010	$12	11⅞	12	
Rank Org	x40	430	430	430	
Reichhold	75	$25¼	25¼	25¼	+ ⅛
Reid Litho	x20	$48	48	48	
Revelstk	101	$9½	9½	9½	
Revenue	300	$7¾	7⅝	7⅝	+ ⅛
Rockower	700	$19¼	19	19⅛	+ ⅛
Rolland	395	$12¼	12	12	+ ¼
Romfield	400	130	130	130	
Ronald Fd	101	$10¾	10¾	10¾	— 1
Rothman	225	$29	28¾	28¾	— ⅛
Royal Bnk	2173	$20⅛	20⅛	20⅜	+ ⅛
Royalite p	x10	$22¾	22¾	22¾	
StL Cem A	70	$33½	33½	33½	+ ⅛
Sal Fd	21335	$12⅜	11⅝	12	+ ½
Shell Inv p	1125	$26¼	26	26¼	+ ¼
Shell Inv w	800	695	685	690	— 5
Shop Save	132	$13¾	13⅝	13⅝	
Shopper Ct	200	365	365	365	—10
Shully's	x45	195	195	195	
Silverwd A	400	$15¾	15½	15⅝	+ ⅛
Silverwd B	100	$16	16	16	
Simpsons	1245	$30½	29⅝	29½	— ⅛
Simpson S	2145	$17¼	17¼	17⅜	
Slater Stl	6945	$14¼	13¾	14	+ 1
Slater A wt	2600	715	690	715	+75
Sogemine	x50	$11½	11½	11½	
Southam	100	$34	34	34	— ⅛
St Paving	600	$11	10⅞	11	+ ⅛
Sf Radio	100	$22	22	22	
Steel Can	4570	$23⅞	23⅜	23⅝	
Stuart Oil	25	$50	50	50	+ 2
Suptest od	350	$19½	19½	19½	
Texaco	55	$57⅞	57¾	57

Fin de la retraite annuelle des prêtres

Un groupe de 240 prêtres du diocèse de Québec a mis fin, hier après-midi, au Grand Séminaire, à cinq jours de retraite et de réflexion. Au cours des prochaines semaines, d'autres curés, vicaires et aumôniers feront de même.

Le cardinal Maurice Roy, qui a passé la semaine avec eux, a déclaré au cours d'une entrevue que les prêtres avaient discuté ensemble de la vie spirituelle. Ils ont cherché à mieux saisir l'esprit de la liturgie nouvelle. On a insisté sur la nécessité de prier le plus possible ensemble, de concélébrer et de prier en communauté lors des retraites mensuelles.

Le cardinal Roy a dit aussi que les prêtres avaient discuté de la vie intellectuelle et pastorale du prêtre, des moyens de se ressourcer, de se tenir informés de l'évolution des choses et du choix des lectures.

La retraite a été prêchée par l'abbé Marc Roy, de Montréal.

Au cours d'une homélie prononcée à une messe concélébrée au Grand Séminaire, hier après-midi, le cardinal Maurice Roy a demandé à ses prêtres d'avoir le souci de garder intact la consécration de leur sacerdoce.

Il a commenté une épître de Saint-Paul et l'Evangile où il est question de vierges, non pas folles mais étourdies, qui ont oublié d'apporter de l'huile pour l'arrivée de l'époux.

"Il ne faut pas, a dit le cardinal, tomber dans l'illusion que le nom de prêtre règle tout. Il faut apporter avec soi des provisions, non pas matérielles comme l'huile, mais des provisions permanentes puisées au Tabernacle, au sacerdoce et dans la vie de l'Eglise".



Le cardinal Maurice Roy s'adressant à 240 prêtres de son diocèse, hier après-midi, au Grand Séminaire.

Cinquantenaire de la mort du Père Frédéric en 1966

L'année 1966 remet en mémoire la mort du Père Frédéric, survenue le 4 août 1916, et dont le cinquantenaire a été célébré à Notre - Dame du Cap, dimanche.

La vie de ce franciscain né dans les Flandres françaises, et qui arriva au Canada en 1881, est étroitement liée à l'histoire des pèlerinages à Notre-Dame du Cap, car il en fut le co - fondateur.

Prêtre à 32 ans, son apostolat, aussi paradoxal que cela puisse paraître, est partagé entre les Trois - Rivières et le Cap - de - la - Madeleine, d'une part, et la Palestine, d'autre part.

En effet, de 1876 à 1881 et de 1882 à 1888, il séjourna en Palestine et c'est à lui qu'on attribue la construction de l'église paroissiale de Bethléem.

Ce culte pour les Lieux Saints, il tint à le propager aussitôt arrivé à Trois - Rivières, en 1882, en sollicitant de l'épiscopat canadien la quête nationale du Vendredi saint au profit des sanctuaires de Terre Sainte. Cette quête se fait encore, chaque année.

Quelque six ans plus tard, il fit construire, à Trois - Rivières, le premier commissariat de Terre Sainte afin de centraliser la propagande et les aumônes en faveur des Lieux Saints.

C'est en compagnie de l'abbé Désilets que le Père Frédéric mit sur pied les premiers pèlerinages, désormais connus à travers le monde, vers Notre - Dame du Cap.

Afin de donner plus de suite et de poids à son apostolat envers la Vierge du Cap, il fonda les Annales du Cap. Pendant dix ans, il assuma seul les trois quarts de la rédaction de la revue. C'est par milliers que les fidèles se rendent aujourd'hui dans la crypte de la chapelle franciscaine de Trois - Rivières afin de voir le mausolée du Père Frédéric.

Là se trouvent, fidèlement reconstitués, les épisodes marquants de sa vie, tels que la fondation du commissariat de Terre Sainte et l'organisation des pèlerinages à Notre-Dame du Cap.

Un grand nombre de faveurs lui sont attribuées par les fidèles qui ont recours à son intercession, et son procès de béatification est actuellement en cours, à Rome.

Propos médicaux

Par le Dr Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

REPONSES BREVES AUX QUESTIONS DES GENS

Pourquoi tant de sudation? Certaines personnes se demandent pourquoi elles transpirent tellement, et sans les avoir examinées, je ne puis deviner. Les personnes ayant un goitre toxique transpirent souvent beaucoup trop. J'imagine que certaines personnes sont nées pour transpirer d'une façon excessive. Il y a très peu de maladies qui provoquent la sudation.



Les grains de beauté sont-ils dangereux? Quels grains de beauté sur le visage ou le corps d'une personne sont-ils dangereux? Les gens qui me posent cette question doivent sans doute penser aux grains de beauté noirs, ou mélanomes. Si j'examinais un enfant qui a des nodules noirs sur ses doigts, sur ses orteils, sur l'aine ou sur toute autre partie du corps, je lui ferais enlever par un chirurgien, parce qu'ils peuvent un jour commencer à se développer en de très dangereux cancers.

Les grains de beautés, bruns et soulevés, ne sont pas ordinairement dangereux. Il est bon de faire enlever celui d'entre eux qui ne cesse de frotter contre les vêtements d'une personne, ou qui est constamment frotté par une brassière ou une ceinture.

Les grains de beauté qui ne forment pas excroissance au-dessus de la peau, ne sont pas ordinairement dangereux, mais il est bon de faire examiner tout grain de beauté qui s'ulcère.

Huile minérale pour la constipation — Certaines personnes craignent d'utiliser de l'huile minérale contre la constipation, mais je doute que cela puisse présenter un danger quelconque. Je n'ai jamais rencontré quelqu'un qui en aurait souffert. Avec certaines personnes cela réussit à merveille. Une huile crèmeuse est meilleure qu'une huile claire.

Qu'est-ce que la narcolepsie? — Il a quelques personnes qui souffrent de narcolepsie, une maladie qui fait tomber subitement une personne en sommeil, souvent même lorsque celle-ci ne veut pas dormir. Je me souviens d'un homme qui perdit une très belle situation parce que même pendant les réunions du conseil de la direction, il s'endormait. Il perdit son amie parce que lorsqu'il l'amenait dîner, il tombait endormi à la table. Il perdit son permis de conduire parce qu'il lui arrivait assez souvent de s'endormir au volant de sa voiture.

Dernièrement, les docteurs Bartels et Kusakcioglu, de la Clinique Lahey, de Boston, ont interrogé 195 personnes qui souffraient de narcolepsie et ont découvert qu'une sur 6 avait eu un accident d'automobile à cause de sa maladie. Plusieurs de ces personnes que je connais, ne conduisent jamais leur véhicule sans avoir quelqu'un avec eux qui, en cas de besoin, pourra saisir le volant. Une drogue qui peut aider ces personnes à rester éveillées, est la benzédrine.

Vaccin contre la rougeole — Je ne cesse pas de répéter aux mamans de tous les Etats-Unis : "Faites immuniser votre enfant avec le nouveau vaccin antirougeole." Certaines personnes peuvent bien dire: "Oh, la rougeole, ce n'est pas une maladie tellement grave, et tous les enfants doivent l'avoir." Mais ceci n'est pas exactement la vérité. Chaque année dans ce pays, quelques 400 enfants meurent de la rougeole, ou l'une de ses complications. Plusieurs enfants attrapent une infection du barillet ou oreille moyenne, ce qui peut provoquer plus tard, une surdité partielle.

Dernièrement, l'on a découvert qu'environ la moitié des enfants ayant eu la rougeole ont également souffert d'une légère encéphalite (fièvre du cerveau); et quelques-uns d'entre eux ont eu certains dommages au cerveau... qui les a laissés débiles mentalement et diminués pour le reste de leurs jours. Aucune mère n'est désireuse de courir un tel risque. Déjà, aux Etats-Unis, plus de 12,000,000 de doses de vaccin contre la rougeole ont été données, avec seulement quelques rares mauvais résultats.

CARRIERES et PROFESSIONS

VENDEUR
10 ans d'expérience, recherche ligne a commission: Québec, Lac St-Jean, Gaspesie, Epicerie, quincaillerie, bijouterie.
Ecrire à C.P. 335, Québec 8

SECRETAIRE BILINGUE demandée
Pour bureau de notaire. Expérience requise.
ECRIRE DEPT 1120 LE SOLEIL

WELDWOOD OF CANADA LTD
299, rue Joly, Québec 3, P.Q.
demande
JEUNE HOMME SERIEUX
Devra avoir aptitudes pour la vente, être bilingue et posséder des qualifications scolaires sérieuses. Bon salaire, fonds de pension, assurances maladie et vie. Les applications par lettres seulement seront considérées.

SURINTENDANT DEMANDÉ
Une entreprise de Québec demande un surintendant pour prendre charge de son entrepôt.
Le candidat devra avoir expérience d'entreposage de matériel, de l'organisation de la production.
Ecrire donnant degré d'instruction et expérience préalable à:
DEPT 1118, LE SOLEIL

Bureau d'urbanisme à Québec recherche
SECRETAIRE
Bonne connaissance du français et aptitudes pour le dessin. Ecrire mentionnant études, expérience et références à:
DEPT 1113 LE SOLEIL

DESSINATEUR
EN
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
3 ans d'expérience.
GILBERT, BOURASSA, GAGNE & MORIN

CARRIERE DANS LE COURTAGE IMMOBILIER
Une Compagnie de Courtage Immobilier progressive de Québec est à la recherche de deux hommes, comme représentants dans le département des ventes commerciales et industrielles. Programme d'entraînement. Agés de 25 ans et plus. Toutes les demandes seront tenues confidentielles.
ECRIRE DEPT 1123, LE SOLEIL

Jeune homme demandé
Une position d'avenir est offerte à un jeune homme dans notre département de comptabilité. Le candidat devra avoir certaines connaissances dans ce domaine et être âgé d'au moins 20 ans. Salaire suivant qualifications.
Nous offrons semaine de 5 jours, fonds de pension, assurance-maladie etc. etc.
Pour demande d'emploi, écrire ou vous présenter au gérant du personnel La Cie Ltée Dominion Corset, 295 Boul. Charest, Québec.

ETES-VOUS PARMI LES INSATISFAITS?
Si oui, et que vous possédez l'expérience du public et de la vente et si vous êtes agés de 25 à 50 ans, vous êtes probablement l'homme que nous cherchons.
Pour entrevue, écrivez à:
DEPT 1061 LE SOLEIL.

DEVENEZ VOTRE PATRON
Importante compagnie d'outillage pour industries, garages, etc. — ligne complete — désire avoir représentants dans toute la province de Québec. Capital requis.
Devenez vendeur à votre compte. Territoire exclusif.
Ecrivez, en donnant qualifications, à
C.P. 323, Ancienne-Lorette, Qué.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
DEMANDE
2 commis de bureau (Hommes ou femmes) pour les services de l'orientation.
Exigences: 11e année commerciale, aptitudes pour le classement des dossiers et habilité pour le travail de minutie.
L'expérience sera considérée.
Les intéressés voudront bien adresser leurs demandes à:
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
a/s M. Robert Prémont, C.P. 99, Loretteville

VENDEUR avec expérience demandé
Pour compagnie d'ameublement et de machinerie de bureau. Salaire de base, commission, allocations d'automobile, benefices sociaux. Revenu entre $8,000 et $12,000. Applications strictement confidentielles.
Tél.: 529-4176, demander M. Levesque
ou écrire DEPT 1126, LE SOLEIL.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE L'ISLET
demande
Un instituteur laïc possédant brevet pour 7e année, garçons. Salaire selon convention.
S'adresser par écrit à:
MARCELLIN GUIMONT, sec.-trés.
C.P. 68, Ville de l'Islet, Cté L'Islet, P.Q.

PROFESSEUR DE SOLFEGE
La commission scolaire d'Amqui demande les services d'un professeur de solfège possédant la methode "Ward" pour enseigner au niveau des classes au primaire. Fournir références et qualifications.
PROFESSEUR EN EDUCATION PHYSIQUE
La commission scolaire d'Amqui demande les services d'un professeur de culture physique pour enseigner au niveau des classes au primaire. Fournir références et qualifications.
Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à:
LA COMMISSION SCOLAIRE D'AMQUI
C.P. 459, 78 Blvd, St-Benoit, Amqui, P.Q.

VENDEUR DEMANDE
Pour une compagnie nationale dans le commerce d'alimentation pour la région de Campbellton et environs.
Jeune homme bilingue et ambitieux voulant se créer une carrière dans la vente. Agé de 23 à 33 ans, belle personnalité, instruction 12e année ou l'équivalent, pouvant fournir de bonnes références.
Bon salaire, auto fournie, compte de dépenses, bénéfices sociaux assurant bel avenir au candidat choisi.
Ecrire fournissant tous renseignements à:
C.P. 70, LIMOILOU, QUEBEC, P.Q.

INSTITUTRICES DEMANDEES
Détenant brevet "A" de préférence, ou "B", et ayant expérience au Primaire.
Faire application par écrit et s'adresser à:
DIRECTEUR DES ECOLES
COMMISSION SCOLAIRE STE-CATHERINE
Ste-Catherine (Portneuf)

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHARLEVOIX
recherche les services de
3 - professeurs féminins de 9e année;
2 - professeurs masculins de 11e année;
1 - professeur féminin de 11e année.
Spécialistes:
Catéchèse — Anglais
Histoire et Géographie
PRIERE d'adresser toute demande à:
M. Jean-Marie Tremblay,
Directeur général des écoles,
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHARLEVOIX,
Hôtel de Ville,
Clermont, Charlevoix, P.Q.

VENDEUR DEMANDE
FONCTION: Obtenir le maximum de volume de ventes profitables chez clients etablis et prospects sur territoire assigné; ville de Québec, Lac-St-Jean, Bas du Fleuve, Beauce. Entièrement responsable des activités sur son territoire, visites et ventes à: boulangeries, pâtisseries, restaurants, hôtels, cafétérias, institutions.
HOMME: Vendeur agressif et expérimenté, entre 25 et 35 ans, possédant record favorable. Relations établies avec acheteurs à visiter de préférence. Education 12e année. Connaissance de l'anglais. Possédant auto de modèle recent.
FIRME: Fabricant d'excellente réputation, produits alimentaires industriels solidement établie, progressive.
REMUNERATION: Salaire, dépenses, commission. Bénéfices marginaux usuels.
REELLE OPPORTUNITE D'AVENIR POUR HOMME POSSEDANT QUALIFICATIONS REQUISES.
Offres de services, donnant détails complets, seront tenues confidentielles.
DEPT 1125 LE SOLEIL

PHARMACIEN LICENCIE
dans petit centre urbain.
Très bon salaire
Faire application à:
Dept 1116 Le Soleil

OFFRE D'EMPLOI
CONCOURS NO 16
MECANOGRAPHIE ET DACTYLO
La Cité de Charlesbourg offre un emploi au poste de mecanographe et dactylo, de sexe masculin, au Service de la Trésorerie.
Les intéressés sont priés de faire parvenir leur offre d'emploi par écrit, au bureau du soussigné, à 7575, Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg, sous enveloppe cachetée, portant l'indication "CONCOURS No 16", avant le 22 août 1966.
Charlesbourg, ce 10 août 1966.
Le Trésorier de la Cité
ROBERT LEGARE.

ADMINISTRATEURS PROGRESSISTES
On demande des personnes-clés qui désirent profiter d'une carrière organisée et qui sont prêtes à accepter, à tour de rôle, des postes intéressants et enrichissants qui comportent des mutations à travers le Canada.
Les traitements s'échelonnent de $7,340 à $10,650, sans compter des indemnités spéciales dans certains cas.
Le travail comprend l'administration des services médicaux, la gestion du personnel, des achats, des budgets et la gestion générale nécessaire au bon fonctionnement d'un hôpital et des services médicaux.
Qualités: Diplôme d'administration publique ou d'administration des affaires, de commerce ou d'études connexes, et au moins cinq ans d'expérience en administration. On examinera la candidature de ceux qui n'ont terminé que les études secondaires, mais qui possèdent plus d'expérience pratique.
Faites parvenir votre curriculum vitae ou une formule CSC 100F à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4. On peut se procurer des formules CSC 100F à tout bureau de la Commission du service civil ou du Service national de placement, à un bureau de poste ou au bureau de placement d'une université. Des renseignements supplémentaires seront fournis sur demande.
Veuillez mentionner le numéro de concours **66-3011.**

LA COMPAGNIE GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA LIMITEE
requiert
Une jeune fille agressive, au minimum, âgée de 25 ans, pour travailler au département du Crédit.
Doit être capable de travailler avec des chiffres.
Préférence sera donnée aux candidates qui possèdent de l'expérience dans les comptes recevables, surtout en relation avec un système de mécanographie.
S'il vous plaît, écrire en donnant références à:
M. N. McConnell -
La Compagnie Générale Electrique du Canada Ltée.
2200 Boul. Charest Ouest, Québec 10, C.P. 10, P.Q.

CARRIÈRE dans la VENTE
Agés de 30 à 45 ans. Bilingue parlé et écrit avec minimum de dixième année scolaire. Expérience dans la vente de produits alimentaires aux hôpitaux, institutions et restaurants pour les régions de la Côte Nord, Gaspésie et Lac-St-Jean.
Résidents de Québec ou Rivière-du-Loup, un entraînement vous sera donné pour représenter la compagnie qui a une réputation nationale en alimentation et déjà établie chez les clients et sur ces territoires.
Salaire de base, commission, auto fournie et bénéfices marginaux complets offerts pour hommes agressifs et capables d'un effort soutenu.
Ecrivez et donnez-nous les détails de votre expérience. Discrétion assurée.
Dépt 1121 Le Soleil

GENERAL FOODS Ltd.
offre une carrière de vendeur à un jeune homme devant demeurer à Rimouski ou Mont-Joli, pour territoire de Rivière-du-Loup à Gaspé. Le candidat devra être:
Age de 22 à 29 ans - ambitieux, entreprenant, stable, persistant, consciencieux, bilingue, gradué universitaire si possible ou ayant au moins une douzième année.
La position offre:
L'opportunité de se développer avec une organisation de vente dynamique, travail diversifié, satisfaction de vendre des produits de grande renommée, programme d'entraînement complet.
Le candidat disposera:
D'une automobile fournie par la compagnie, d'un salaire attrayant, d'un compte de dépenses, des différents bénéfices de la compagnie.
TOUTE APPLICATION SERA GARDEE CONFIDENTIELLE
Des entrevues seront données à l'Hôtel St-Louis de Rimouski lundi et mardi les 15 et 16 août.
Pour appointement, il vous faudra communiquer par téléphone avec M. Lucien Guay à l'Hôtel St-Louis de Rimouski, lundi le 15 août, entre 1.00 hre et 3.00 hres ou dimanche soir le 14 août entre 6.00 hres et 7.00 hres p.m. à Lévis au no 837-7229.

UNIVERSITE LAVAL
Cité Universitaire — Québec 10e
Le Service du Personnel recherche pour le Secrétariat Général
Un Directeur du Service des annuaires
Fonction: Sous la direction du secrétaire général, préparer et publier, chaque année, l'annuaire général de l'Université ainsi que les autres brochures de renseignements émanant du Secrétariat général.
Qualités exigées: Très bonne connaissance de la langue française et facilité à rédiger les textes; sens de l'organisation et de l'administration. Expérience dans la mise en page et la production de textes imprimés est souhaitable.
Traitement: Selon compétence.
Fonds de pension, vacances statutaires et autres bénéfices marginaux.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature et les raisons qui la motivent avant le 20 août à
Monsieur le Directeur,
Service du personnel,
Université Laval,
Cité Universitaire,
Québec 10.

Les personnes agées de 21 à 33 ans, qui sont intéressées à faire partie du service de pilotage à titre d'apprentis pilotes dans la circonscription de pilotage de Québec, sont invitées à poser leur candidature.

Les candidats doivent être titulaires des certificats et diplômes suivants:
1. Certificat d'études attestant qu'ils ont réussi aux examens de la 10e année ou d'une année équivalente;
2. Diplôme attestant qu'ils ont fréquenté durant 2 ans l'Institut de la marine marchande de la province de Québec;
3. Un certificat valable de capacité non inférieur à celui de 1er lieutenant au cabotage ou de 2e lieutenant au long cours.

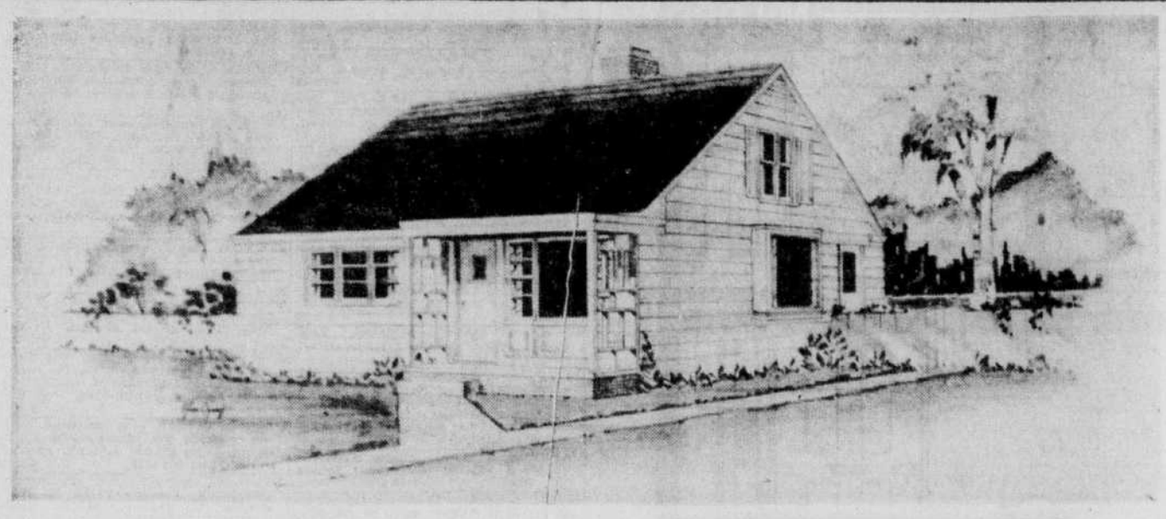
Les candidats doivent accompagner leur demande des documents suivants:
1. Attestation de citoyenneté canadienne et de résidence au Canada;
2. Extrait de naissance;
3. Attestations de bonnes vie et moeurs, jugées satisfaisantes par le jury d'examen;
4. Preuve d'aptitude physique;
5. Attestation d'acuité visuelle et de perception des couleurs.

Les candidats doivent pouvoir parler et comprendre le français et l'anglais.

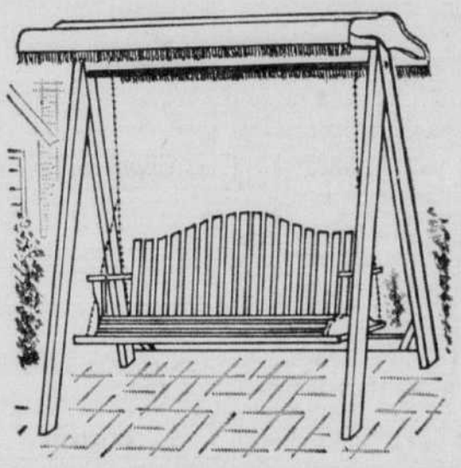
Les demandes doivent être adressées au:
Surintendant régional des pilotes
Boite postale 160, succursale "M",
Montréal, P.Q.

Ne pas faire parvenir l'original des documents, etant donné que ceux-ci ne seront pas renvoyés. Les demandes obliterées après le 15 septembre 1966 seront refusées.

CONSTRUCTION EMBELLISSEMENT



Le bricoleur



CHAISE-BALANÇOIRE

L'ameublement de votre jardin n'est pas complet s'il ne comprend pas une balançoire; un article utile à la ville qu'à la campagne. Jeunes et moins jeunes aiment s'y détendre; c'est l'endroit rêvé pour consommer un rafraîchissement, après une chaude journée d'été.

Le modèle que nous vous proposons, cette semaine, est une chaise-balançoire, pouvant facilement se placer sur la véranda, la galerie ou dans le jardin. Trois personnes peuvent s'y détendre avec tout le confort souhaité.

Afin de rendre facile l'exécution de ce projet, le plan vous donne toutes les dimensions requises; le texte français explique les méthodes de travail, le tout très bien illustré. Les pièces à découper (bras, toit, etc.) seront tracées à l'aide des patrons grandeurs nature. Le plan vous donne également la liste des matériaux requis; ils sont d'usage courant et disponibles chez votre marchand local.

Même si vous êtes un bricoleur en herbe, vous n'aurez aucune difficulté à fabriquer cette balançoire, si vous utilisez notre patron grandeur nature. Vous n'avez qu'à tracer, scier et assembler. De simples outils maison sont requis pour ce projet.

Pour recevoir le patron de cette chaise-balançoire, no 1014, envoyez simplement $1.00 à ce journal.

Coupez sur le pointillé, s.v.p.

LE SOLEIL — L'EVENEMENT
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 1014.

Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de $1.00.

Nom.....
(lettres moulées)
Adresse.....
Localité.....

LA CONSTRUCTION D'UNE MAISON: CAHIER DES CHARGES

Le cahier des charges est la description écrite du travail à exécuter. D'une façon générale, il porte sur tous les aspects des travaux de construction qui ne sont pas indiqués sur les plans comme la qualité des matériaux, et le degré de la qualité d'exécution des travaux; il faudrait donc en prendre connaissance avec autant de soin que les plans. Le cahier des charges complète les plans parce qu'il fournit les instructions que les plans ne peuvent pas indiquer, tandis que les plans indiquent ce qui ne peut être exprimé dans le cahier des charges. Lorsqu'un futur propriétaire-occupant retient les services d'un architecte pour tracer ses plans celui-ci prépare aussi le cahier des charges; cependant, lorsqu'un futur propriétaire-occupant fait construire une maison par un constructeur, il a la responsabilité de compléter lui-même le cahier des charges. Il devrait donc examiner chaque phase du cahier des charges avec son constructeur, avant le début de la construction. Les deux parties en cause devraient désigner avec soin et bien comprendre, avant le début des travaux, certains points comme la résistance du béton, la qualité du bois de construction, les prises de courant électrique, les carillons de porte d'entrée, le recouvrement des parquets et le fini extérieur.

CHANGEMENTS EFFECTUES A UN PLAN

La Société centrale d'hypothèques et de logement n'endosse pas un changement dans un plan déjà approuvé, si ce dernier est susceptible de modifier la valeur d'emprunt d'après laquelle on a établi le montant du prêt, aux termes de la Loi nationale sur l'habitation. On peut donc effectuer des changements de peu d'importance après avoir obtenu l'approbation de la Société; toutefois, il faudrait prendre soin, en effectuant ces changements au plan, de s'assurer qu'aucune partie de la construction ne sera affectée par le changement en question. Par exemple, l'agrandissement d'une pièce pourrait occasionner un prolongement de la portée des solives d'appui, en excédant ce qui est prévu par les normes de construction. Un grand nombre de plans approuvés aux termes de la LNH sont disponibles. La Société centrale d'hypothèque et de logement en offre un bon choix à un prix nominal, dans un catalogue intitulé "Modèles de petites maisons", qu'on peut se procurer gratuitement. Cette brochure et un bon nombre d'autres publications, qui sont de nature à aider un futur propriétaire-occupant, sont disponibles à tout bureau de la SCHL. Dans les cas où les exigences d'un règlement local de construction où vous habitez sont plus strictes que la partie pertinente du Code national du bâtiment du Canada, il faut s'en tenir aux exigences du règlement local.

L'habitation de la semaine

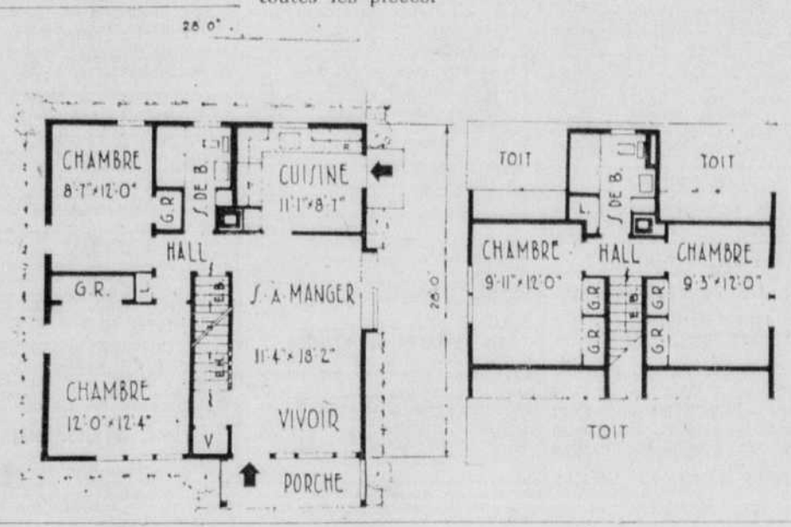


MODELE P-H-376-F

La construction de cette maison est très économique, même si elle assure le confort d'une maison beaucoup plus grande et plus luxueuse. Elle est surtout très pratique, car elle permet de loger une petite ou une grande famille.

Si la famille est peu nombreuse, le premier étage suffit amplement pour votre confort. L'entrée principale donne directement dans le grand vivoir. Il est à remarquer la garde-robe, si pratique, près de la porte. La salle à manger suit immédiatement, sans aucune spéaration, permettant d'agrandir l'un ou l'autre, au besoin.

La cuisine est vaste, bien éclairée, moderne et dispose d'un espace plus que suffisant pour la table familiale. Une porte de service conduit au jardin. La salle de bains, située au centre du plan, est d'accès facile de toutes les pièces.



Deux grandes chambres avec garde-robes et lingerie complètent le premier étage, ce qui est suffisant pour une petite famille.

Si la famille est plus grande, ou si elle le devient plus tard, le deuxième étage vous procure deux grandes chambres à coucher et une salle de bains additionnelle, comportant toutes les commodités désirées.

Sur le plan économie, l'esquisse montre bien le souci de ceux qui l'ont conçue, en utilisant au maximum les 791 pieds carrés en surface habitable. Il n'y a pas de pièces inutiles, c'est une maison complète.

Il n'y a pas à s'y tromper, c'est vraiment la maison économique par excellence!

LE SOLEIL — L'EVENEMENT
Service des plans de maisons
C.P. 1547, Québec 2, Qué.

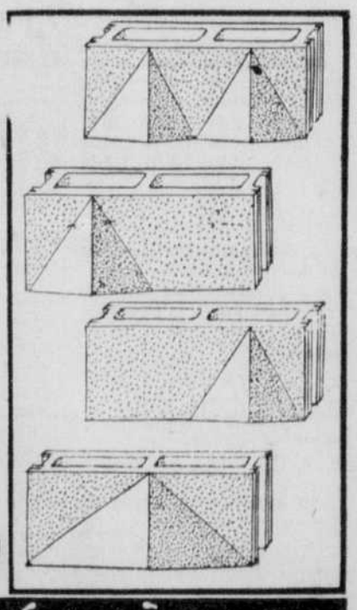
Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle **P-H-376-F.** ——— 18.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", contenant plus de 70 plans ——— $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ ———
(Ajoutez 6% de taxe dans le premier cas).

NOM ———
(en lettres moulées, s.v.p.)
ADRESSE ———
LOCALITE ———

ELECTRICITE
Entrée: 220 volts, 60 ampères: $80.00. 100 ampères: $110.00. Plan de finance à moins de 1% d'intérêt.
Informations
Tél.: 822-1705

BOIS MATERIAUX QUINCAILLERIE J.P. Martineau ENR.
4500 Bd Henri Bourassa 626-4513
FACILITES DE PAIEMENT DE 1 à 10 ANS pour
FINITION DE SOUS-SOL
CONSTRUCTION DE GARAGES, ABRI-AUTO
CHALETS, REPARATIONS DE TOUS GENRES
Aucun comptant
Réparez maintenant, commencez à payer dans 6 mois

Les nouveaux blocs de béton
PAGÉ
à surface en saillie permettent de donner à vos murs une allure plus décorative.
Employez-les pour la construction de garages, entrepôts, édifices publics et commerciaux.
Téléphonez pour informations additionnelles
623-9829



J.M. PAGÉ & FRÈRE inc.
coin côtes des érables et Ste-Claire CHARLESBOURG OUEST

CHARPENTE DE TOIT PLUS SOLIDE
- Erection facile et rapide comparativement aux méthodes traditionnelles.
- Aucun travail d'ajustement.
- Pour tout genre de construction, de 10 à 70 pieds de portée.
- Mesures uniformes.
- Approbation de La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

MATÉRIO INC
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
355, rue Dupuy Tél.: 623-9871
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN



Service Paysagiste National, Limitée

Centre Jardin boulet — **TOURBE SEMEE**
Utilisez les "FAMEUSES PELOUSES BOULET"
Elles ont une renommée bien établie. Ainsi votre parterre fera l'envie de votre voisinage. Evitez les tourbes grossières remplies de mauvaises herbes qui déçoivent immanquablement leur nouveau propriétaire.

Centre Jardin boulet — **PLANTATION D'AUTOMNE**
Rappelez-vous que le mois d'août est la saison idéale pour la plantation de conifères et de plantes vivaces. Nous en avons un beau choix.

Centre Jardin boulet — **Tous les matériaux paysagers**

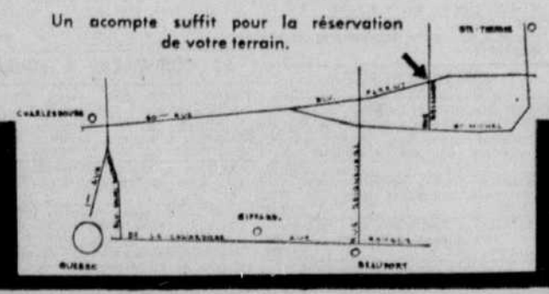
DANS UN SEUL CENTRE-JARDIN
1075 Louis Riel, Ste-Foy, Québec 10
(A l'arrière de l'Holliday Inn)
Téléphone: 653-9387

Ne ratez pas la chance de votre vie!



C'est l'endroit idéal pour construire la maison de vos rêves.
- Conditions faciles de paiements
- Tous les services sont rendus
- Choix de dimensions: 70' x 92' / 70' x 88' / 100' x 88'

Un acompte suffit pour la réservation de votre terrain.



Pour seulement $949.00
vous obtiendrez un TERRAIN de 70' x 88' AU
DEVELOPPEMENT SIMONNE
rue BELANGER à Beauport ouest
(coin Boul. Parent)
Signalez 661-3438 ou 661-8914
pour obtenir des renseignements supplémentaires.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
LA SALLE BUILDERS SUPPLY LIMITEE
DIVISION DES ENTREPRISES P.H. DESROSIERS LTEE
325 de L'ESPINAY — Tél.: 524-2478

A chaque heure de chaque jour, votre annonce classée rejoint des clients éventuels!

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil."

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous : Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Charlesbourg, Charlesbourg Charny, Château-Richer, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Lorretteville, N-D des Laurentides, Québec, Québec Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec perspectives), soit 45c par semaine ou $22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants : Abitibi, Arthabaska, Beance, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants : Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA : 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

Tarif local (ville et banlieue) la ligne comptée de 5 mots	.30
coût minimum	$1.00
Titre individuel par insertion	$1.00
Tarif général (Soleil et L'Evénement) la ligne comptée de 5 mots	.50
Minimum	$1.50
Classifications : Offres d'emploi 1 ins. la ligne comptée de 5 mots	.50
Minimum	1.50
Strictement payable d'avance Avis de décès formule régulière	2.00
Services anniversaires formule régulière	$1.50
Services anniversaires avec photo	$15.00
Remerciements formule ordinaire	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.50
Remerciement pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées. Minimum	$1.00
La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces	$1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédent leur publication.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces non responsable, n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGER Allemand, Cocker, Colley, petits chiens maison, vente, échange, 842-4696. quo-18

CHIENS de toutes races à vendre, aciens, échangeons. 663-4441. quo-26

2 POMERANIENS, mâle, femelle, non enregistrés, pure race. 626-2350. quo-13

JEUNE Caniche, enregistré, femelle blanche. 842-7015. quo-13

CHIEN de chasse Labrador, blond, 6 mois, enregistré. 623-7843. quo-13

CHIEN Poméranien, âgé de 2 ans, très propre. Tél. 849-4701. quo-13

HATEZ-VOUS, Bergers allemands, 7 semaines, femelle, $20. 524-5624. quo-13

BOSTON-Bull,15 mois, pure race, propre, doux, déménagement, 663-0866. quo-13

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, pension, lavages. Soir 872-2266. quo-8

8 PONEYS, 2 juments, poulineront bientôt, selles, harnais, voitures. 832-4172. 56-13

JEUNES Bergers allemands, race sélectionnée, 102 Boul. du lac Beauport. quo-13

SPECIALITE Caniches, enregistrés, très beau choix, qualité, aussi accouplement. 842-5027. quo-15

CHIENS Bergers Allemands, Caniche, Boxer et Dalmatien. Tél. 872-9459. quo-13

CHATS siamois, mâles, femelles, 2 1-2 mois, prix raisonnable. 837-8233. quo-13

PETITS Bergers Allemands, mâles ou femelles, $15 et $25. 681-9749. quo-13

BERGERS Allemands, enregistrés, B. Cloutier, 849-4491. quo-18

CHEVAL de selle à vendre, 2 1-2 ans. 661-7208. quo-18

BOXER mâle, 10 mois, vacciné, 842-4708. quo-13

CHIEN Boxer à vendre. Tél. 842-4301. quo-13

CANICHES enregistrés, gris et noir. Tél. 849-3859. quo-18

JEUNE caniche, enregistré, à vendre. Tél. 683-3825. quo-19

VENDONS chiens enregistrés, Boston Bulls, Bergers Allemands, Cockers, autres races. Choix 70 chiens. Aussi pension pour chiens. Leboeuf Kennel's Reg'd, Saint-Casimir, Co., Portneuf. Tél. 29. quo-13

8 CHIENS, Bergers Allemands, 10 mois, aucune offre raisonnable refusée. Thomas Tanguay, St-Vallier Station, Bellechasse. quo-16

8 ANIMAUX A VENDRE

PETIT chien, 6 semaines, femelle, blanc et brun, bon marché. Tél. après 6 heures, 681-7995. quo-13

POODLE blanc, doux, gardien, $75, rasoir électrique pour tondre, $25, cage alseau, chromé, $10. 663-0217. quo-13

CHIHUAHUA chat angora, à vendre. Tél. 842-4805 ou 842-5064. quo-15

BERGER Allemand, 7 mois, pure race, $20. Berger croisé avec colley, 1 an, beau sujet, $10, niche $10. Tél. 683-3171. quo-13

CHIEN Berger Allemand, à vendre, $15. Tél. 527-9236. quo-13

9 ANIMAUX PERDUS

RECHERCHE

IRISH-Setter, roux, mâle, tatoué, oreilles droites, B9B-7W, Récompense, 822-1513. quo-13

13 ARGENT A PRETER

ARGENT à prêter sur 1re et 2e hypothèque, Québec et Banlieue. 683-4451. quo-15

1ère et 2e HYPOTHEQUE, Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier et Demers, notaires, 41 1-2 d'Auteuil. 524-4969. quo-23

1ere et 2e HYPOTHEQUE Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970 Avenue Cartier. quo-13

N'EMPRUNTEZ

PAS ailleurs, avant de nous consulter. Comparez nos conditions, notre service sur première et deuxième hypothèque, I.H.D. Inc., 466 de la Couronne. Jour, 529-4982; soir, 875-3741. quo-1

PAYEZ MOINS CHER

EMPRUNTER est une affaire sérieuse. Confiez votre problème à des spécialistes, vous obtiendrez plus, 1ère, 2e. Nous attendons votre appel. 524-6600. Société Immobec, soir 656-1490. quo-6

PRETS HYPOTHECAIRES

PREMIERE, deuxième hypothèques sur propriété, résidentielle, commerciale. Québec et banlieue. Baillarzeon & Cartier, notaires, 38 Desjardins, Québec. Demander André Lepage, 525-4637. quo-26

13 ARGENT A PRETER

1ère, 2e HYPOTHEQUE, prêts temporaires, propriétés résidentielles, commerciales, chalets, rénovations, taux raisonnable, prêts consentis raidement. Plante 661-7331. quo-1

PRETS tous genres: Personnels, temporaires, pour construction. Vente, échange d'automobiles usagées. Voyez nos prix. Jour, Soir: 837-3543 — 837-4701. F. Savard. quo-27

PRETS. 1ère, 2ième hypothèques, aucun frais d'évaluation. Jour, soir, 656-1490. quo-19

TAUX raisonnables, première, deuxième hypothèque. Inspection gratuite Société Immobilière Frontenac, 1535 Garnier, 681-2802, soir 523-9620. quo-1

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1re et 2e hypothèque par tranche de $2,000.00 à $20,000.00 au taux bancaires. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-17

FINANCE rapide pour tous besoins. 1077 Route de l'Eglise, Ste-Foy, 656-6821, 653-9956, Villeneuve, notaire. quo-6

NOUS pouvons prêter en 1ère et 2e hypothèque, sur tous genres de propriétés. G. Barrette, conseiller, courtier hypothécaire, 263 la Couronne, Chambre 401. 529-7664, 683-0614. quo-24

PARTICULIER $1,000 et plus, 1ère, 2e hypothèque, taux bancaires, 529-2706. quo-9

PARTICULIER

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêts temporaires, taux raisonnable. Soir: 875-3741. quo-3

QUEBEC FINANCE

Prêts 1re, 2e hypothèque et achats de créance

Prêts	1re hyp. — 20 ans Cap. Int.	2e hyp. — 15 ans Cap. Int.
$ 2,000.	— $ 15.68	— $ 21.25
$ 5,000.	— $ 39.20	— $ 53.12
$10,000.	— $ 78.40	— $106.30
$25,000.	— $196.00	— $265.60

Consentis dans 48 heures
Tél.: 529-9759
6-20

Malgré les restrictions du crédit nous pouvons vous consentir des prêts avantageux

Première et Deuxième Hypothèques

Pour toutes fins valables, sur propriétés privées, maisons à revenus, commerces, projets de construction, etc.

VILLES ET CAMPAGNES

PREMIERE HYPOTHEQUE

MONTANT DU PRET	Capital et intérêt 10 ans	15 ans	20 ans
5,000	60.32	47.40	41.40
10,000	120.64	94.82	82.84
15,000	180.90	142.20	124.20
20,000	241.20	189.68	166.60
25,000	301.30	237.00	207.00

DEUXIEME HYPOTHEQUE

MONTANT DU PRET	Capital et intérêt 5 ans	10 ans	15 ans
2,000	44.20	28.36	23.64
4,000	88.40	56.72	47.28
6,000	122.60	85.08	70.92
8,000	176.80	113.44	94.56
10,000	221.00	141.80	118.16

PAS DE COMMISSION A PAYER
AUCUN FRAIS D'EVALUATION

Confiez vos problèmes financiers à une compagnie jouissant de la confiance du public. Membre du Better Business Bureau.

Nous sommes la seule compagnie à protéger votre emprunt en cas de décès, maladie, accident, chômage, grève et embarras financiers indépendants de votre volonté.

LA COMPAGNIE

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

où des milliers d'emprunteurs ont été satisfaits !

285, ST-JOSEPH EST, QUEBEC, P. Q. TEL.: 522-6464

14 ARGENT DEMANDE

NOUS pouvons placer votre argent à taux avantageux avec bonnes garanties, jour 683-4451, soir 681-4449 ou 626-2427 quo-15

$20,000 DEMANDE en première hypothèque, sur valeur $60,000. Intérêt 12 pour cent par année. Ecrire Dépt, 160 Le Soleil. quo-15

$60,000, PREMIERE hypothèque sur valeur $175,000, intérêt 1 pour cent par mois. Ecrire Dépt, 159 Le Soleil. quo-13

PLACONS votre argent à taux profitable. B. Bureau, courtier, 656-0065. quo-16

15 ASSURANCE

AUTOMOBILE, nous assurons en bas de 25 ans, aussi permis suspendu, assurance cancelée, plusieurs accidents, premier permis, etc... Fournissons V.C. Paiements faciles. 529-4277. quo-18

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

PIECES pour Moto Jawa Cezeta, s'adresser René Falardeau, 174 Richelieu. quo-15

BICYCLETTE C.C.M., neuve, distributeur Paul Turcotte, 210 13e Rue, Québec. Tél. 524-2650 quo-17

SUZUKE 120, 1966, état de neuf, 1,500 milles. Tél. 872-2234. quo-15

SCOOTER Vespa, 1966, propre, état neuf, Donnacona, 285-1811. quo-13

A vendre, Vespa 1965, 90 c.c., presque neuve, résidence 527-6267, bureau 693-5604. quo-13

BICYCLE Torpado, 22 pouces, chromé, freins à main. 872-2218. quo-13

HONDA 300, 1965, pare-brise, porte bagages, $500. Tél. 524-8034. quo-15

SCOOTER Lambretta, 1962, 95,000 milles, très bonne condition. 524-9894. quo-15

MOTOCYCLETTE Suzuki 1966, 915 milles, bonne condition. 7662 Avenue Royale, Château-Richer, 824-4725. quo-15

BICYCLE avec moteur, roue avant, bonne condition, pas cher. 837-0816. quo-16

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 Ouest St-Vallier, 525-4946. quo-20

NETTOYAGE de brûleurs, vente-service Lynn, Hemac, Boston Breeze. Pièces assorties plus bas prix. Parent, 198—3ième Avenue. 524-4960. quo-20

NETTOYAGE de poêle, ajustement de carburateur, installation brûleur Lynn, ouvrage garanti, M. Dubois. 626-6366. quo-30

30 BUREAUX A LOUER

629, 3e Avenue, bureau, $35, chauffé, éclairé, eau chaude. 525-5427. quo-2

BUREAUX à louer différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer édifice au complet si désiré, chauffé, service d'ascenseur, concierge. S'adresser à 287 de la Couronne. Tél. 522-6033 ou 522-4214. quo-17

30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX ultra-modernes, différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Place d'Youville, Grande-Allée, 175 St-Jean. 529-9077. quo-22

502 1ère AVENUE, 1 bureau communicant, éclairé, chauffé, $50, 529-4908. quo-25

BUREAU rue St-Jean, proximité Carré d'Youville, 500 pieds carrés, espace moderne, incluant toilette privée, $125 par mois, 529-9077, 529-7221. quo-1

640 ST-JEAN, un secrétariat, salle de conférence, bureau privé, armoire, papetarie, libre 15 août 524-8344. quo-15

BUREAUX, édifice éprouve du feu, ascenseur L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-22

CARRE Jacques-Cartier, bureaux à louer, 368 du Roi. 525-8711. quo-26

ROND-Point Ste-Foy, rez-de-chaussée, commercial ou bureaux. 626-6202. quo-8

CENTRE de la ville, 2,000 pieds carrés, éclairé, chauffé, à l'épreuve du feu, avec service de réception si désiré. Idéal pour bureaux, salle de démonstration, etc... Téléphonez à 522-2987, demandez R. Blanchet. 136-13

BUREAU moderne, meublé, salle d'attente adjacente, $75. 1995, 1ère Avenue. 529-0789. quo-16

ESPACE à louer, pour bureaux, complètement à l'épreuve du feu. S'adresser à 34 rue Dorchester. Tél. 529-9051. quo-19

35 CHALETS A LOUER

NEUF 5 pièces, réfrigérateur, laveuse, tout meublé, lac pêche truite St-Tite des Caps. Tél. 263-2252. quo-7

Au Beauport, chalet de luxe, près Relais à l'année. 849-3570 quo-17

10 MILLES, Québec, semaine, meublé, bord de l'eau, chaloupe, 523-4957. quo-24

CHALETS Nadeau, Quai Rivière Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine. Tél. 856-2368. quo-2

PETIT chalet, bord Lac St-Joseph, à la semaine, reste semaine du 7 et 14 août. 875-3637. quo-13

ST-NICOLAS, chalet, meublé, près fleuve, belle plage. 832-4423. quo-15

CHALETS, 3, 4 pièces, bord eau, pour fin semaine, 667-2100. quo-12

LAC St-Augustin Nord, Plage Delisle, place tranquille, toutes commodités, semaine: $50. Tél.: 524-4284. 136-20

LAC St-Augustin Nord, chalet, cabines, confortables, tout fourni. 681-9044, 524-8237. 361-29

LA Martinière, Lauzon, près grève, 5 pièces, meublé, eau courante, toilette, semaine, mois. 837-6891, 837-5884. quo-15

LAC St-Joseph, à partir du 15 août, près plage, 323-7336. quo-15

12 CHALETS, mois, saison, semaine, électricité, eau courante, tranquillité. Mérédé Lachance, 389 St-Ferréol, 283-2467, 263-2612. 6-3

ST-RAPHAEL, meublés, électricité, lac privé, piscine, spécial pour août. Roland Larochelle, Honfleur, Bellechasse. Tél. 1384 2. 246-18

STE-PETRONILLE, 5 pièces, propre, semaine, $45, mois $160, libre août et septembre. Tél. 822-1447. quo-13

35 CHALETS A LOUER

CHALET meublé, semaine, $25, $30. Tél. 832-2472. quo-16

5 PIECES, moderne, meublé, Lac St-Augustin. Tél. 623-4992. quo-16

LAC St-Joseph, chalet neuf, habitable à l'année, meublé au complet, bord de l'eau, grève, site enchanteur pour sports d'hiver et d'été, prix réduit, à partir du 22 août. 875-2285. quo-26

MAGNIFIQUE domaine Stoneham, 4 chalets meublés, semaine, $35, petite roulotte $20. 849-4550 ou 524-8347. quo-13

LES Saules, 4 pièces, meublé, semaine ou balance saison, 626-4467. quo-13

ST-FRANCOIS, Ile d'Orléans, côté Sud, porte 203, meublé, lac. 829-2728. quo-13

4 PIECES, meublé, libre immédiatement, $35 et $30 semaine. 872-9510. quo-13

LAC Beauport, près Manoir St-Castin, plage privée, semaine, mois. 849-8760. quo-16

CHALET louer immédiatement, deux pièces, meublé, toilette, piscine, semaine. 837-0816. quo-16

CHALET à louer, aux Trois Saults, à la semaine, au mois. Tél. 523-0928. quo-13

36 CHALETS A VENDRE

35 rue Nelson, Ville Bélair. Tél. 663-4026. quo-15

LAC Sergent, avec grande plage sable, très grand terrain, bien meublé, avec accessoires modernes, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, chaloupe à voile, ect. Tél. 681-8233, 525-4708. quo-26

LAC St-Joseph, magnifique terrain boisé, 100 x 150, pour chalet, bord eau, $5,500. Tél. 873-3328. quo-31

36 CHALETS A VENDRE

BEAU grand chalet, bord Lac St-Joseph. Donat Bollard, courtier, 524-3333. quo-16

PROPRIETAIRE, bord lac St-Charles, 7 pièces, meublé, cause départ, $49-8188. quo-2

CHALET, 20 milles Québec, pêche, chasse, lac, piscine, $4,500. 661-4245. quo-16

LAC Beauport, résidence d'été, meublé, terrain aménagé, 100 x 350. 623-3468. quo-7

BORD du fleuve, 15 milles de Québec, 5 pièces, meublées, prix d'occasion, 681-2802, soir 523-9620. quo-16

BOISCHATEL, rue Notre-Dame, chalet meublé, terrain 200 x 145, foyer pierre extérieur, accès rivière, 661-4161. quo-13

CLUB de pêche, à vendre, meublé, gaz propane. Ecrire Dépt. 135 Le Soleil. quo-13

VILLE Lac St-Joseph, chalet meublé au complet, laveuse etc... grève privée, 4 chambres coucher, bateau, Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, ou 875-3443. Davis & Gagnon, courtiers. quo-13

ST-FERREOL, auhaine, chalet habitable à l'année, près piste ski. 653-0477. quo-13

CHALET avec foyer, face lac La Retenue, $4,400. Tél. 663-6374. quo-13

CHALET à vendre, aussi, aubaine, chaloupe avec moteur, 40 forces, valeur $1,500 pour $500. Tél. 524-9308. quo-13

LAC ST-JOSEPH

2 CHALETS, entièrement meublés, sur bord Rivière aux Pins. Foyer en pierre, magnifique terrain boisé, plage en sable. Demander Raymond Moreau, Trust Royal Courtiers, jour 529-0171, soir 653-4759. quo-16

LAC NATUREL ENTIEREMENT BOISE

Endroit tranquille, idéal pour vos vacances, la pêche et la chasse, pas de moteur sur le lac, plage en sable, privée, 350 pieds de longueur, électricité, route pavée, facile d'accès hiver comme été, terrains et chalets sur le lac prêts à habiter, conditions faciles presque pas de comptant, 10 milles passé St-Raymond sur la route Rivière-à-Pierre, Lac Pont de Pierre, surveiller les enseignes, demander Mlle Noël sur les lieux, (2e entrée). quo-13

38 CHAMBRES ET PENSIONS

LORETTEVILLE, résidence pour personne en convalescence, etc. Service d'entretien, 842-5594. quo-29

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, 523-6945. quo-1

POUR monsieur, tranquille, propre, 622-9098, 234 Est rue des Saules. quo-15

ST-ROCH, chambre et pension, jeunes filles, 523-5358, après 5 hres. quo-15

CHAMBRE double, 2 personnes, pension. S'adresser 476 rue Richelieu, 529-7720. quo-13

CHAMBRE meublée, eau froide, chaude, $8.00, pension $15.00, salon avec TV, ascenseur, ouvert 24 heures. Hôtel Québec, 359 Du Pont, 522-0542, 523-1532. 456-13

CHAMBRE et pension, pour demoiselle, $16 semaine, 381, 25e Rue, appt. 2. 522-3271. quo-24

GRANDE chambre pour 1 ou 2 personnes, pension si désirée, près hôpital St-Sacrement, 683-3977. quo-13

CHAMBRE ou pension, pour couple, personne seule, à la campagne, 872-2142. 56-13

CHAMBRE pension dans maison privée, Limoilou. Tél. 524-3710. quo-15

HAUTE-VILLE, près Cartier, famille privée. Tél. 529-5617. quo-15

CHAMBRE et pension ou repas seulement, filles, garçons. Tél. 525-8272. quo-16

LIMOILOU, chambre et pension pour jeune homme seulement. Tél. 522-5847. quo-16

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

CHAMBRE-boudoir, près l'Hôtel-Dieu, droit cuisine, buanderie, conciergerie, 522-7505. quo-20

PRES Livernois, tranquillité, eau chaude, nouvelle administration. 24 Garneau, 525-9827. quo-22

PRES Château, chambre-boudoir, entrée privée, monsieur seulement. Soir, 523-8679. quo-15

CHAMBRE à louer. S'adresser 20 rue Garneau. quo-7

PRES Château, chambre, permis cuisine, $7.00 semaine, 3 des Ursulines. quo-17

CHAMBRES, $6.50, $7.00, $8.00 par semaine, endroit tranquille. Tél. 692-0918. quo-9

PRES Château, chambre-boudoir, entrée privée, monsieur seulement. Soir, 523-8679. quo-19

QUARTIER LIMOILOU

3 GRANDES chambres à louer, balcon, 4e Avenue. Tél.: 525-8787. quo-13

ST-ALBERT, chambre-boudoir, près hôpital St-François d'Assise, droit cuisine, buanderie, conciergerie. Tél.: 626-5898. quo-20

2060 CHAMPFLEURY, chambres modernes, eau chaude, droit cuisine, 667-2848. quo-20

CHAMBRE-boudoir, moderne, accessoires cuisine permise, entrée privée, près St-Michel Archange. 2207 Canardière, 661-2322, 653-3586. quo-31

CHAMBRES $8, idéal, heureux, sagement, téléphone, permis cuisine. 2450 Maurice. quo-2

ST-ALBERT, près école, conviendrait pour professeur, libre 1er septembre. 623-7720. quo-15

BELLE chambre, libre, près autobus, hôpital, prix modique, 524-2616. quo-15

BELLE grande chambre, près hôpital Enfant-Jésus, 1815 la Ronde. quo-15

ST-PASCAL, chambre pour monsieur seulement, bon chez-soi. Tél. 661-3858. quo-16

ST-PASCAL, 1, 2 chambres, meublées, poêle, réfrigérateur, fille, dame, 525-5407. quo-16

CHAMBRE-boudoir, neuve, tapis, literie fournie, droit cuisine, entrée privée, située près hôpital St-François d'Assise, idéale pour infirmière. 1750 Boul. Benoit XV, appt. 1, 525-6323. quo-13

CHAMBRE propre, libre actuellement, eau chaude, permis cuisine, réfrigérateur, demoiselle, aimant tranquillité. 523-8315. quo-13

ENTREE seule, permis cuisine, libre immédiatement, conviendrait professeur, réservation pour septembre. Tél. 623-0762. quo-13

STE-ODILE

CHAMBRE louer, pension si désiré, conviendrait institutrice, professeur ou enfant. Près école et accommodations. 623-1644. quo-13

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRE, avec lits jumeaux, près hôpital St-François, Colisée, Tél. 529-1405. quo-8

BARDY, endroit tranquille, déjeuner désiré, personne distinguée. 663-7220. quo-13

ST-CHARLES, pour dame, grande chambre, lavabo. Tél. 529-7086. quo-13

ST-PASCAL, près Enfant-Jésus, Canardière, 2010 la Ronde. 661-5738. quo-13

BELLE grande chambre, près hôpital Enfant-Jésus, 1815 la Ronde. quo-17

GRANDE chambre, salle bains, privée, télévision, etc. Tél. 523-9123. quo-17

10e RUE, grande chambre, 1 personne. 523-6373. quo-13

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, entrée seule, libre, 522-5756. quo-20

MAISON privée, pas d'enfant, meublée, près hôpital St-François d'Assise. 522-4422. quo-13

CHAMBRE à louer. S'adresser 2170 Boul. Ste-Anne. Tél. 663-4184. quo-13

ST-ALBERT, chambre pour jeune fille distinguée, bon chez-soi, 623-0475. quo-13

GRANDE chambre, meublée, réfrigérateur, dame seulement, 1089, 1re Avenue. quo-18

CHAMBRE à louer, St-Pie X, pension si désiré. Tél. 524-7363. quo-15

CHAMBRE à louer, Tél. 523-1022. quo-15

CHAMBRES seules, propres, gaies, tranquilles, près église, autobus. Tél. 626-1417. quo-13

ST-PASCAL, chambre pension, lavage, bonne famille, demoiselle, monsieur, central. 663-9687. quo-19

GRANDE chambre, dans famille tranquille, avec téléphone, 523-6511. quo-15

QUARTIER MONTCALM

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, entrée privée, lavabo, permis cuisine. 524-6710, 626-3318. quo-23

FRASER, meublé, permis cuisine, accès au réfrigérateur, 3e, $7, 528-5278. quo-16

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, balcon. 524-6168, 681-5002. quo-31

PRES Cartier, rue St-Cyrille, grande chambre, meublée, entrée privée. 524-6760. quo-15

CHAMBRE, endroit tranquille, personne distinguée, 1449, Maréchal Foch, 681-2202. quo-31

COIN Cartier, déjeuner désiré, Tél. 525-8077, 102 Aberdeen. quo-29

ABERDEEN, grande chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine. 523-3465. quo-13

CHAMBRE meublée, permis cuisine, $7 semaine. Tél. 683-0657. quo-7

ST-SACREMENT, chambre, bien située, pension si désirée. 681-9286. quo-13

BELVEDERE, 754, St-Cyrille Ouest, Tél. 683-4500. quo-15

CHAMBRE à louer. Tél. 681-9122. quo-18

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, tapis, bain, entrée cuisine centrales. 523-6894. quo-19

CHAMBRE, maison privée, repas si désiré, bon chez-soi, 527-8666. quo-19

CHAMBRES et flats, meublés à neuf, près Chemin Ste-Foy, 860 Adolphe Routhier, 872-7842. quo-15

BELLE chambre, pour monsieur, bon chez-soi, 634 Fraser, 683-9494. quo-19

ST-SACREMENT, chambres, modernes, meublées, éclairées, permis cuisine, entrée seule, 875-3591. quo-19

MURRAY, près St-Cyrille, autobus, libre. 527-4137, surtout après 6 hres. quo-19

PRES hôpital St-Sacrement, grande chambre, tranquille, déjeuner si désiré. 681-4876. quo-16

QUARTIER ST-ROCH

BELLE chambre, eau chaude, à l'année, 686 Est St-Joseph, 525-8369. quo-13

CHAMBRE louer, eau chaude année. S'adresser 306, rue de l'Eglise. quo-15

CHAMBRE propre, permis cuisine, entrée seule, demoiselle seulement. Tél. 525-9737. quo-15

CHAMBRE et flat, poêle gaz, réfrigérateur, eau chaude année. 687 Est St-François, appt. 4. quo-16

BELLE grande chambre, tranquille, eau chaude, permis cuisine. Tél. 525-7343. quo-17

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER ST-ROCH

RUE St-Joseph, grande et petite chambres, permis cuisine. 525-8760. quo-18

GRANDE chambre, ensoleillée, lavabo, permis cuisine, tranquille. 321 Fleurie. 529-1407. quo-20

320 RUE de l'Eglise, $36 mois, propre, permis cuisine. 529-5575. quo-13

GRANDE chambre communicant salle bains, 1er, 2 fenêtres sur rue, maison privée, monsieur. 525-9304. quo-13

GRANDE chambre, coin rues, en avant, maison neuve, prix raisonnable. 310 Est des Commissaires, 529-7618. quo-13

RUE Dorchester, chambre meublée, lavabo, permis cuisine, propre, 663-4701. quo-19

CHAMBRE, permis cuisine, entrée seule, $8 semaine. Tél. 523-7492. quo-13

CHAMBRE pour jeune homme tranquille, avec ou sans pension, près Gare Centrale. 529-2241. quo-17

QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE meublée, permis cuisine, réfrigérateur, entrée seule, balcon, stationnement. 527-9714. quo-13

CHAMBRES meublées, eau chaude année, tranquille, permis cuisine. 527-2246, 525-7519. quo-16

POUR dame, permis cuisine, $8. 452 Signal, coin Boul. Charest. quo-13

2 CHAMBRES, près centre industriel, pour monsieur seulement. 683-3591. quo-13

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDE, ensoleillée, avant, confortable, propre, raisonnable, central, préférence monsieur, 529-1947. quo-26

GRANDE chambre, permis cuisine, réfrigérateur, eau chaude, 524-0502. quo-15

CHAMBRE-Boudoir, entrée seule, permis cuisine, soir, 872-9001, ou 523-2821. quo-13

CHAMBRE double, bain privé, très propre, meublé, 560 St-Patrice, 523-7247. quo-13

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur, 524-9904. quo-9

FLAT meublé si désiré, chambre meublée, chauffés. Tél. 524-1116. quo-19

CHAMBRE pour dame, distinguée, tranquille, poêle, réfrigérateur, entrée seule. S'adresser 715 Salaberry. quo-19

SILLERY

CHAMBRE meublée, accès cuisine, entrée privée. Tél. 527-1172. quo-15

CHAMBRE bien meublée, dans bungalow moderne, garage, chauffé, stationnement. 527-2804. quo-18

JEUNE fille seulement, chambre avec lavabo, entrée privée, salle bains, boudoir et cuisine à l'usage exclusif des chambreuses, téléphone, télévision, proximité autobus et Université, 527-6412, entre 9 hres a.m. et 3 hres p.m. quo-19

CHAMBRE, accès cuisine, bain privé, entrée seule, télévision, téléphone, près Université. 683-8766. quo-19

STE-FOY

CHAMBRES confortables, lavabo, près Hôpital Laval, maison Marguerite D'Youville, 653-3669. quo-22

CHAMBRE-boudoir, entrée privée, permis cuisine, stationnement. 656-1952. quo-24

2635 Quatre-Bourgeois, cuisine, salon communs, Université, hôpital Laval. 653-0996. quo-30

1136 LANDRY, tout près centre d'achats, téléphone, lavabo, stationnement. 653-0785. quo-1

DEMOISELLE, près hôpital Laval, grande chambre-boudoir, eau chaude, permis cuisine, accommodations, bain, douche. 653-8524. quo 15

CHAMBRE louer, près Cité Universitaire et Académie, endroit idéal pour étudiants, 912 Chanoine-Martin, 656-6817. quo-13

CHAMBRE 735 Jacques-Berthiaume, près école, hôpital Laval, Tél. 656-0655. quo-13

CHAMBRE double, $16, permis cuisine, salle bains, téléphone, 527-0891. quo-15

CHAMBRE à louer, pour monsieur seulement. Tél. 656-6688. quo-13

CHAMBRE, lavabo, pharmacie, téléphone, entrée privée, face hôpital Laval, 656-1299. quo-17

CHAMBRE avec lavabo, entrée privée, 2831 Joinville près Route 1re Eglise. quo-13

3 CHAMBRES doubles, pour étudiants, près Université, Académie, permis cuisine, 656-6443. quo-8

MAGNIFIQUES chambres neuves, à louer, avec toutes les facilités pour demoiselle seulement, en face de l'hôpital Laval. 656-9297. quo-16

CHAMBRE, près Université, Académie, permis cuisine, stationnement, entrée seule. 653-8270. quo-18

DEMOISELLE: près hôpital Laval, chambre double, neuve, lavabo, permis cuisine, Mme Carrier, 653-3380, 653-8128. quo-18

PRES centre d'achats, entrée privée, télévision, lavabo, permis cuisine, 527-7778. quo-25

PRES Académie, chambres luxueuses, pour monsieur, entrée privée. Tél. 653-9787. quo-10

2 CHAMBRES à louer, 2949 Chemin Ste-Foy. 653-8381. quo-13

MONSIEUR, chambres, tapis mur à mur, entrée privée. 651-

Les meilleures aubaines d'autos usagées sont dans cette page !

64 DIVERS — A VENDRE

FLUORESCENTS, 4 pieds, comptoirs, étagères à vendre. Tél. 623-7364, 842-1789. quo-31

STOCK de faillite à écouler, marchandise neuve, pleinement garantie, ameublement complet, appareils électriques, stéréos, nous avons un grand garage rempli de marchandises à écouler, les paiements sont des plus faciles, 661-5725. quo-17

VENTE à l'entrepôt de la Maison Canadienne, matelas $10, $15, lit $20, sets cuisine, $5, $10, $20, téléviseurs, $20, $25, $50, sets chambres $40, $50, sets salon $35, $50, $75, laveuses $25, $35, poêles $40, $50, pour cette vente d'entrepôt, ouvert tous les soirs, paiements faciles, 3399 Royale, Giffard, 2e étage. quo-17

LAVEUSE-essoreuse Hoover. Tél. 527-3220. quo-13

CAUSE départ, set de chambre neuf, set de cuisine. 3471 Montpetit, appt. 11, après 6 hres p.m. Si absent s'adresser concierge l'immeuble ou 656-9171. quo-15

ADOUCISSEUR d'eau Culligan. 268 Soulaie, Duberger. 527-8150. quo-13

RÉFRIGÉRATEUR, bon état. Tél. 529-1696. quo-15

BALAYEUSES, polisseuses, toutes marques, à prix de débarras, 842-1172. quo-15

OUTILLAGE garage, compresseur, 2 léviers (jacks) pour pare-chocs. 663-6748. quo-16

GRAND choix de réfrigérateurs neufs et usagés, ménage complet à prix d'aubaine, allons chercher client si désiré, terme facile, Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-6

SET de salon, set de chambre et tapis. Tél. 653-8818. quo-13

DIVAN-lit, Tél. 522-7750, entre 6 et 9 hres p.m. quo-16

RADIO, C.B., Antenne Co-anial, Micro 23 stations, valeur exceptionnelle, 529-0127, 9 et 5 heures. quo-13

2 TÉLÉVISIONS 21, $25, trois 23 pouces $85, 1 couleurs, $395, garantie, 1 an, 681-5496. quo-13

RADIO C.B., tous les canaux. Tél. 832-2633, demander Robert. quo-13

POÊLE combiné à l'huile, état neuf, $50. 663-7196. quo-13

POÊLE 220, 40 pouces, marque Frigidaire, très propre, $75. 623-1647. quo-13

MACHINE à photocopier Conturematic, Mark II, $100. 529-0789. quo-13

ROBE mariée, conviendrait automne, 5 ans, voile, diadème. 837-3084. quo-13

SET d'haltères Wider de luxe, 132 livres, 528. Tél. 661-5743. quo-13

DICTIONNAIRE généalogique Mgr Tanguay, complet. Ecrire Dépt. 141 Le Soleil. quo-13

UN comptoir vitré en arborite, une réserve, une caisse enregistreuse, 4 compteurs National Cash, bon ordre, 260 ouest, St-Vallier. quo-13

CAPE vison, état neuf, bleu saphir. Tél. 681-8529. quo-13

A vendre, porte, chassis, douche, radiateur électrique. Tél. 663-4024. quo-13

POÊLE chinois, parfaite condition, servi 6 mois, $125. Tél. 651-1640. quo-17

LIT chambre, 5 morceaux, état neuf. Tél. 623-3314. quo-13

COMPLETS et paletots pour homme à l'état de neuf. 522-5852. quo-13

OUTILLAGE de plomberie, scie mécanique, congélateur, poêle électrique, gaz propane, bain, tablier 42 pouces, télévision. Tél. 523-3885. quo-13

MACHINE à coudre Singer, état de neuf. Tél. 525-9958. quo-13

LAVEUSE Beatty, essoreuse, 3 ans, bon état. 626-5668. quo-13

MANTEAU fourrure, rat musqué naturel, 12-14, état neuf. 842-5304. quo-13

LAVEUSE usagée, en parfaite condition, prix $35. 663-4185. quo-13

MACHINE à coudre Singer, sur meuble. Tél. 522-7685. quo-13

TABLES salon, tête de lit, set cuisine, fauteuil. 661-8667. quo-13

EXERCICE physique: Santé, vendons, louons appareils de culture physique, nouveau gymnase Maison Welder, avec cours, courrole à massage, bicycle de culture physique, électrique, manuels, poids, haltères. Jacques Collin, 523-0712, 626-4683. quo-8

CHESTERFIELD modèle récent, à l'état neuf, table en ébène noir, set cuisine, style moyen, 4 chaises. 872-2586. quo-13

DIVAN-lit, 3 morceaux, $30. 663-7790. quo-16

ROBE de mariée chantung de soie, garnie guipure, traîne, voile, pour août, aussi robe pour la mère. Laveuse de plancher et tapis, cireuse Electrolux, état neuf, moitié prix. 524-2625. quo-13

DÉSIRE acheter, scie de marque Shopsmith, usagée. Tél. 837-0466. quo-13

POÊLE à l'huile, à vendre, très propre. Tél. 524-6408. quo-13

TRAILER pour chaloupe de 10-16 pieds, parfait ordre. 681-8913. quo-13

ROBE mariée, grandeur 12 ans, poult soie, voile, diadème, 842-7538. quo-13

ROBE de mariée, costume de voyage, 10 ans, $50. 842-5236. quo-13

CARROSSE à vendre, très propre, $10. 872-9572. quo-13

CAISSE pour amplificateur Fender, 15 pouces, état neuf, guitare électrique, Jaguar 522-2175, Michel Pigeon. quo-13

MAGNETOPHONE Panasonic, Monoral, neuf, régulier $159 à vendre $95, 527-0709. quo-17

LAVEUSE Westinghouse, de luxe, $85. Tél. 626-3696. quo-13

AMEUBLEMENT sets salon, cuisine, boudoir, chambre, poêle, réfrigérateur, 1 ans d'usage, 2583 Port-Royal, 656-1697. quo-13

AMEUBLEMENT 4 pièces à sacrifier, cause maladie. Tél. 525-6462. quo-13

AVIS aux techniciens, stock d'électronique, vendre ou échanger, aubaine, 626-4626. quo-17

CHAUFFE EAU, télévision Fleetwood, chien Cocker, noir, 10 mois, carabine, 310 de l'Armée. 626-3459. quo-15

SET salon, style classic, moderne, teinte bleue, $45. Tél. 623-0490. quo-13

ANNEXE à vendre, à l'huile, bois et charbon. Tél. 872-9637. quo-15

ROBE mariée, longue 12 ans, voile court, très propre, 683-3103. quo-13

A sacrifier, guitare électrique avec amplificateur, état neuf. 524-1754. quo-13

POÊLE avec brûleur, poêle électrique 110, laveuse, mobilier salon, chambre. Tél. 837-4040. quo-13

TABLES, 2 divans, chaises, bureau de chambre, etc. Tél. 527-7692. quo-13

POÊLE et réfrigérateur, en bon état, prix raisonnable. 656-6550. quo-13

ÉQUIPEMENT de plongée sous-marine, très bon état, Entre 6 et 8 hres, 842-4289. quo-13

LIT pliant, 36 pcs, très propre, réfrigérateur, bonne condition. 524-0716. quo-15

SET chambre, salon, tapis, machine coudre, réfrigérateur, cause départ. 656-6803. quo-18

ENCYCLOPÉDIE, Pays et Nations, cours anglais, disques, neufs, Soir, 623-1456. quo-18

SET cuisine, poêle, réfrigérateur, cabinet cuisine, set salon, 2 morceaux, 2 divan-lits. Tél. 681-4506. quo-15

DRAPERIES, salon, 135 Ouest Grande-Allée, appt. 409. quo-15

CARROSSE à vendre, très propre, vendredi ou lundi. Appeler, 523-1031. quo-13

POÊLE en fonte, très propre, machine coudre Singer, meuble, 523-8195. quo-13

COFFRE-fort, 36 x 28 x 28 pcs. Tél. 524-5523, 523-4349. quo-13

RÉFRIGÉRATEUR, poêle électrique Westinghouse, laveuse Connor, table bibliothèque chêne, 683-7988. quo-13

SÉCHOIR de coiffeuse, séchoir portatif, manteau mouton Perse gris, 12, 14, chaise haute chromée. 524-3047. quo-13

FOUR exposition, kiosque démontable 16 x 10. Après 5 hres, 323-2301. quo-13

ROBE mariée et robe de bal, gr. 12 ans. 525-5832. quo-15

POÊLE électrique, 220, propre, très bon marché. 527-3920. quo-13

ENCHERE BROCHU INC.

ACHETONS vendons, machinerie de toutes sortes, et de tout, 905 ave Royale, Beauport. Tél. 667-0101. quo-23

Fred Tremblay

Batterie $140 et plus
Guitares $13.95 et plus
Accordéons musique d'orchestre, 50% de réduction
Réparations — Conditions faciles.

448 1ère Avenue 524-1090

64 DIVERS — A VENDRE

FOURNAISE suspendue, de garage, à air chaud, capacité 180,000 B.T.U. 683-9998. quo-13

TÉLÉVISION $24.50 et plus, services à domicile. Tél. 524-6487, 525-6878. quo-18

TÉLÉVISION 21 pouces, modèle cabinet, parfait ordre, $75. Tél. 527-7482. quo-15

PIANO Lindsay, automatique, 36 rouleaux, en parfaite condition. 842-3615. quo-18

ÉCHOLETTE, parfaite condition, prix modique. Tél. 653-0917. quo-18

MACHINE à coudre Singer neuve, $160. Tél. 822-1171. quo-15

ROBE mariée, 7 ans, dentelle et traîne, 523-9754. quo-13

LIT et bureau, neufs, continental. Tél. 626-3456. quo-15

SET rotin, 6 morceaux, polisseuse Electrolux, 3 brosses, neuf, 683-9180. quo-13

TÉLÉVISIONS 17-21-23 pouces, à partir de $25.00 taxes et antennes incluses, 683-4287. quo-13

TÉLÉVISIONS 17-21-23 pouces, prix à partir de $25.00, taxes et antennes incluses, 872-7814. quo-13

RÉFRIGÉRATEUR, marque Frigidaire, fonctionne très bien, bon marché. S'adresser 527-6632. quo-13

ROBE mariée, 7 ans, dentelle et traîne, 523-9754. quo-13

BATTERIE marque Boléro, tout équipée, 4 mois d'usure. Tél. 681-0738, Mme J. Rochefort. quo-15

VITRES Thermos, 86 x 80, teintées, 90 x 60, $100.00. Tél. 837-4616. quo-15

TENTE canadienne, 9 x 12. Tél. 527-4766. quo-13

BOIS 1-2-3 pouces, fournaise à l'huile, 623-4249. quo-25

SET de cuisine en arborite, avec 4 chaises. Tél. 525-6383. quo-13

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé. Poêle à patates frites, tables à salade, tranche-patates, silex, poêle à hot-dogs, grille-pain, mélangeurs, laveuse de vaisselle, peleuse de patates Hobart, machine à Bar-B-Q Victor Butchers' Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec. Tél. 522-4934. 613-13

TRANCHEUSE à viande électrique Hobart, fini acier inoxydable, excellente condition. J. Poliquin, 775 Côte d'Abraham, Québec. 462-13

CHESTERFIELD, 3 morceaux, et lazy-boy, en parfaite condition, prix d'aubaine. Tél. 529-1168. quo-13

LINGE d'enfants 3x à 10 ans, hiver et été, état neuf à vendre. Tél. 527-6045. quo-13

A vendre, poêle Findlay, avec brûleurs à l'huile Lynn, 529-5234, à partir de midi. quo-13

POÊLE électrique, 2 ronds, fourneau, $15. 523-5441. quo-13

BALAYEUSE Vactrix, couchette en fer, avec sommier, matelas. Autre sommier avec matelas, prix débarras. 623-1454. quo-13

2 FENÊTRES, "Vitrolair", 72 pouces largeur, 36 pouces hauteur, moustiquaires permanentes, réservoir à l'huile 45 gallons, état neuf, 623-7413. quo-20

POÊLE électrique, combiné à l'huile, à vendre, bon marché, 620 avenue des Oblats, appt. 9. quo-15

EN spécial, terre à gazon et terre remplissage, à vendre. Tél. 623-4934. quo-13

BATTERIE marque Boléro, tout équipée, 4 mois d'usure. Tél. 681-0738, Mme J. Rochefort. quo-15

CLASSEURS, pupitres, chaises de bureau usagées, 880 du Roi, 529-5923. quo-10

SET cuisine, comprenant table en chêne et quatre chaises en excellente condition, le tout pour $25. Tél. 653-3282. quo-13

RÉFRIGÉRATEUR, set cuisine, divan, bassinette, marchette, lit double, gymnase. 626-2014. quo-15

AUTOBUS scolaire, Chevrolet 1961, 48 élèves, en parfaite condition, Québec 683-9953, St-Raymond 337-7665. quo-19

2 TÉLÉVISIONS à vendre, en parfaite condition, avec écran neuf, pour information, 683-0293, 872-9922. quo-13

MATELAS à ressort et sommier à lames, 54 pouces, très propre, $10. Tél. 527-7635. quo-13

FAUTEUIL berçant, cuirette, divan lit, complètement neuf, cause départ. Tél. 527-6864, le matin. quo-13

LIT continental, 54 pouces large, avec tête cuirette gris pâle, $45. Tél. 842-3554. quo-13

AUBAINE, 2 prélarts, neufs, couchette, d'enfant, télévision, sommier caisse 602 Victoria. Tél. 524-5786. quo-16

ROBE de mariée, avec traîne, 13 ans. Tél. 626-5571. quo-16

VENDONS téléviseurs, meubles, accessoires électriques, neufs. Prix de gros plus 10 pour cent. Jacques Bédard Inc., 261 Des Chênes Est, Tél. 623-0704. quo-10

POÊLE l'huile, cabinet, poêle électrique 110 avec four, bottes (de femme), en suède, fini mouton, neuves, grandeur 8 1-2. 522-7702. quo-13

SET de cuisine, beige et brun, état neuf, $50. 683-8888. quo-13

AUBAINE, robe de mariée, grandeur 5, 6 ans, mantille espagnole, longue avec capuchon. 626-6124. quo-13

RADIATEUR électrique avec thermostat, set de cuisine fini bronze, 1015, 2e Avenue, 524-1479. quo-13

PORTES intérieures et extérieures, très bon marché. Tél. 525-8003. quo-13

SET cuisine, noyer, 4 chaises. Tél. 522-1315. quo-13

MEUBLES, 3 pièces, set boudoir, set cuisine, set chambre, poêle, réfrigérateur, état neuf, départ. 524-4247. quo-19

ANNEXE, état neuf, bon marché. Tél. 523-0527. quo-16

STÉRÉO 1966, Emerson, noyer, 4 haut-parleurs, état neuf. 522-2081. quo-15

CHAISES tournantes, aussi pour shampooing, très propres, $35. 529-4702. quo-15

AMEUBLEMENT neuf, vendre, prix spécial, cause départ New York, 837-2254. quo-16

LIT double fini chêne pâle, état de neuf. 683-7179. quo-13

BRASSIÈRE mystérieuse, faite sur mesure. Tél. 663-9414. quo-16

RÉFRIGÉRATEUR, commercial deux portes, bonne condition, aussi plusieurs carrioles provenant de "Merry go round", pour terrain pique-nique. 837-0816. quo-16

100 PIEDS clôture de bois, très propre, s'enlève par section. Tél. 623-0640. quo-13

BICYCLE électrique pour gymnastique (Exercycle), état de neuf, Tél. 849-4388. quo-13

CAMÉRA 8 mm., Eumig, presque neuve (Produit d'Allemagne), très bas prix. 626-2606. quo-13

CAISSE enregistreuse, à vendre, National, 4 clés, $300. Tél. 529-5981. quo-19

PALANS à chaîne, 15 fournaises à l'huile, boîtes électriques assorties, très bon ordre. 523-9839. quo-16

RÉFRIGÉRATEUR, set cuisine, laveuse automatique, fauteuil cuir, Tél. 849-3365, 626-3722. quo-16

FIANCÉS, faites photographier votre mariage, $25, réserver à l'avance. 525-5260. quo-19

66 ENSEIGNEMENT

CLASSIQUE, cours privé, prospectus gratuit. Institut Latin, 836 D'Aiguillon, 523-3754 quo-16

ÉCOLE commerciale Bluteau, toutes les matières, enseigne de 4e à 13e année. 473 Canardière, 524-3215. quo-24

Aviron (Québec) Inc.

INSTITUT Technique, méthodes accélérées, avons dû doubler locaux cause de la demande croissante. Nouvelle adresse: 515 Mgr Gauvreau, 529-9566. quo-31

I.C.S.
INTERNATIONAL CORRESPONDANCE SCHOOLS

400 COURS différents, ingénieurs, architecte, techniciens, électricité, mécanique, plomberie, chauffage, ventilation, air conditionné, anglais, espagnol, administration, dessin, radio, T.V., électronique, industrielle, surveillance moderne, contremaître, 8, 9, 10, 11, 12e année High School. Taux $10 par mois. INTERNATIONAL CORRESPONDANCE CANADIAN SCHOOLS LTD. Tél. 653-9624. 6-13

CONVERSATION ANGLAISE

METHODE AUDIO-VOCALE
Cours du jour ou du soir
3 mois
INSTITUT DE SECRETARIAT DE QUEBEC INC.
785 De Salaberry, ch. 206
522-6624

66 ENSEIGNEMENT

APPRENEZ débosselage, avec soudure gaz, peinture automobile, dans même cours, représentants Ecole Richard, 431, 3e Avenue, Québec. Tél. 523-7979. quo-17

BART School, speedwriting, cours commercial complet, conversation anglaise, dactylo, sténographie. Cours de charme et de personnalité, Nancy Taylor. Jour, soir 751 Côte d'Abraham. Tél. 522-5889. quo-23

HOMMES pour être entraînés et apprendre à opérer camion pour remorque, trajets locaux ou longue distance, donnerons aide financière et aiderons à trouver position, 524-3357. quo-30

COURS spéciaux, élèves 5e, 6e, 7e années, anglais, français, arithmétique. Ecole Bluteau, 473 Canardière, 524-3215. quo-31

STÉNOTYPIE, cours du jour et du soir. Renseignez-vous au sujet de nos cours d'automne en écrivant ou téléphonant à l'Ecole Sténotypie de Québec, 173 rue St-Jean. Tél.: 524-7619. quo-3

ÉTUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse, 530 St-Jean. 524-8226. Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées. 6-20

MISS Allen, professeur d'anglais, cours privés ou petits groupes, conversation et composition de lettres. Aucun devoir, cours d'été. 54 Ste-Ursule. 6-27

INSTITUT THOMAS

31 D'AUTEUIL, jour, soir, conversation anglaise. Cours commercial, anglais, français, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél. 522-7490. quo-16

ECOLE - METIER - MELOCHE

VOUS enseigne: soudure, électrique, gaz, brûleur, haute-pression, ouvert à l'année. Bureau, 451, 3e Avenue. quo-15

COURS de DETENTE

La détente acquise vous aidera à vaincre, timidité, peur, trac, tension nerveuse. Pour information écrivez ou adressez-vous, Cours de détente 1675 François 1er, mardi de 7 à 8 hres p.m., 529-3807. quo-15

STURTON SCHOOL

35 CREMAZIE Ouest. Cours commercial anglais-français, sténographie, dactylo, conversation anglaise. Inscriptions acceptées dès maintenant pour septembre. Tél. 525-9571, 683-7231. quo-18

O'SULLIVAN B. COLLEGE

CONVERSATION anglaise. Cours commercial anglais. Cours de secrétaire de sténographie et junior commercial. Diplôme aux finissants. 775 St-Eustache, Haute-Ville, 523-2505, 829-2764. Institution reconnue par le ministère de l'Education. quo-15

67 ENTREPOTS A LOUER

535 PRINCE-Edouard, manufacture ou entrepôt, chauffé, Langevin, 523-0619. quo-17

LIMOILOU, 1,000 pieds, pas chauffé, accès facile, camion. Tél. 522-6825. quo-25

DÉSIRE acheter entrepôt, 10,000 à 15,000 p.c., 1er plancher, ville Québec ou banlieue, devra avoir rail de chemin de fer. Ecrire Dépt. 144 Le Soleil. quo-15

LIMOILOU entrepôt non chauffé, 25 x 50, 3 étages, accès de camion facile. Tél. 623-5706. quo-3

CENTRE industriel, 3,600 pieds carrés, avec bureau. 527-1809. quo-31

10,000 PIEDS de plancher, comprenant 2 bureaux, chambre réfrigérée, monte-charge pour 2e plancher, stationnement pour camions, ainsi que garage. Centre des affaires, conviendrait pour fruits, légumes ou tout autre marchandise périssable ou non, jour 525-7111 soir 525-5535. quo-17

SOUS-SOL, 25 x 70, chauffé, plancher terrazo, conviendrait entrepôt, salle d'échantillon. Tél. 837-2424, 837-6340. 56-27

6000 P.C., chauffé, épreuve du feu, libre immédiatement, $0.75 p.c. Marcel Fortin, 653-9361. quo-19

$0.50 LE PIED

RUE St-Roch, 30,000 pieds carrés, Eugène Chalifour Inc., 681-6389. quo-17

68 ENTREPOTS A VENDRE

TERRAINS, bâtisses, centre industriel St-Malo, Ste-Foy, Duberger, Morel, courtiers, 527-1732. quo-25

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

COUTURIÈRE demandée, pour réparation dans magasin confection pour hommes et dames. 59 Est St-Joseph. quo 13

DIFFERENTS! Les cosmétiques, Costily sont les plus nouveaux, et favorablement différents. Devenez représentante des cosmétiques les plus efficaces. Plusieurs territoires disponibles. Système de vente facile. Commission élevée. Expérience non nécessaire. Téléphonez à 837-0264 ou écrire à C.P. 400 Lévis. quo-15

SERVEUSE demandée avec expérience dans les mets chinois. Restaurant China Garden. Tél.: 661-6988. quo-13

STÉNO dactylo bilingue, expérience légale requise, pour bureau d'avocats. Ecrire Dépt. 143 Le Soleil. quo-13

FILLE demandée pour département chemise dans buanderie, très bon salaire avec ou sans expérience. 683-4312. quo-13

FILLE de chambre, semaine 6 jours. Se présenter en personne, Motel Universel, 2300 Chemin Ste-Foy. quo-13

PRESSEUSES avec expérience, très bon salaire et bonus, 40 heures par semaine, sur présentation seulement, Teinturerie Mathieu Ltée. quo-13

SERVEUSE de tables, pour le Relais de la Place d'Armes, 16 rue Ste-Anne. Se présenter entre 10 et 2 heures ou 5 et 8 heures. quo-17

BILINGUE, pour téléphone, paroisse St-Sacrement. Ecrire Dépt. 156 Le Soleil. quo-18

CHARLESBOURG, femme pour travail soir dans restarant. 626-3101. quo-13

SERVEUSE crème glacée molle, ayant belle apparence. Ste-Marie Snack Bar, Boul. Laurier, 653-9412. quo-13

VEUF lance S.O.S. personne fiable, tenir maison, enfants, 15-12-5 ans, 849-4104. quo-13

REGINE de France, cosmétiques, vendeuses demandées, Québec, banlieue, pas territoire, commission illimitée, 2185 Desroches, 661-4929. 6-27

GAGNEZ $23 par semaine plus garderobe gratuite durant temps libres. Montrez vêtements Fashion Frocks aux amies. Aucun capital, sollicitation ou expérience nécessaires. North American Fashion Frocks, Ltd., 3425 Boul. Industriel, Dépt. S1996, Montréal 30. 136-12

FILLES de table demandées pour restaurant, avec expérience, bilingue de préférence. Tél. 661-7701. quo-16

FILLE de chmbre, de préférence avec expérience, pour petit hôtel, salaire 25 par semaine, logée et nourrie, ou $30 par semaine nourrie, 525-5314. quo-15

FEMME demandée pour travailler dans un comptoir-lunch avec expérience. S'adresser 2830 Chemin Ste-Foy, 653-3285. quo-16

FEMME demandée pour faire du transport pour jardin d'enfants, Tél. 523-1517. quo-13

AGÉE 19 à 25 ans, pour travail de bureau de poste, instruction 10e année, bonne apparence, semaine 5 jours, bénéfices sociaux usuels, salaire selon compétence. S'adresser R. Talbot, Jato Inc., 2124 rue Louis-Joliette, (près Myrand), Ste-Foy. quo-16

AVEC AUTO

VOULEZ-vous situation intéressante? Appelez Jean Marcel, 529-2237. quo-16

TERRITOIRES AVON DISPONIBLES

MAITRESSES de maison, faites-en la demande. Les clientes attendent. Renseignements: 523-7706. Territoires libres dans Charlesbourg, Basse-Ville, St-Thomas d'Aquin, St-Sacrement, Ste-Odile, St-Albert le Grand. quo-13

WONDERBRA

OPERATRICES expérimentées demandées. Le département du personnel demande opératrices de machine à coudre, ayant minimum 6 mois d'expérience. Excellentes conditions de travail chez manufacturier de produits de haute qualités. Adressez votre demande d'emploi à Canadian Lady Corset, 291 St-Vallier, ou téléphonez 529-3781, demandez Denis Lapierre. quo-20

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

SECRÉTAIRE médicale diplômée, 3 ans d'expérience, désire emploi dans bureau de médecin ou hôpital. 653-3729. quo-13

SECRÉTAIRE d'expérience désire emploi de bureau à la Haute-Ville, temps plein ou partiel. 529-2261. quo-15

RECHERCHE un emploi de réceptioniste, interprète ou téléphoniste, français, espagnol et anglais. Janot Beaudoin, Laurier-Station, Lotbinière, P.Q. Tél.: 80. quo-15

VARITYPISTE ferait travail à domicile, comme composition, 653-3055. quo-16

TORONTO, 3 ou 4 jeunes filles désireuses d'apprendre l'anglais en travaillant comme aide-maman, pour septembre. Ecrire Dépt. 208 Le Soleil. quo-15

81 GARAGES - STATIONNEMENT A LOUER

AVENUE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, garage chauffé, et déneigé. 653-0996 quo-16

3 GARAGES pour autos ou entreposage, rue Jeanne Mance. 623-4249. quo-25

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PRENDRAIS contrats travaux généraux, ciment, trottoirs, planchers, murs pierre. 681-6758. quo-19

MENUISERIE générale, réparations diverses, armoire moderne, estimé gratuit, 663-4701. quo-30

RÉPARATION plâtre, joint gyproc, peinture, ciment. Tél. 527-6645. quo-25

PEINTRE d'expérience, peinture intérieure et extérieur, rénaration plâtre, posage teinture. M. Tremblay, 527-0872. quo-25

MENUISIER prendrait toutes réparations ou construction, finition sous-sol. 663-3040. quo-15

MENUISIER d'expérience, prendrait construction, réparations, finition sous-sol. 625-2769. quo-8

MENUISIER d'expérience, prendrait réparation, finition sous-sol, prix réduit. 832-4185. quo-13

PLOMBIER demande ouvrage de maintenance ou comme concierge, Québec. 524-9454. quo-13

DÉSIRONS comptabilité ou tenue de livres, rapport, etc., à temps partiel. Ecrire Dépt. 157 Le Soleil. quo-13

MENUISIER d'expérience, 20 ans, réparation construction, finition sous-sol. 822-1177. quo-10

PARTICULIER prendrait contrats d'excavation, remplissage, vente de terre à gazon. Tél. 623-4934. quo-13

POUR tout nettoyage de plafonds, murs et planchers. 522-0223, 527-8287. quo-16

89 HOMMES DEMANDES

ARGENT rapide! Lignes exclusives approuvées appareils feu, vol. Prospects fournis Ecrite Dépt. 114 Le Soleil. quo-23

VENDEUR demandé avec expérience, automobile indispensable, conditions travail, base salaire, plus commission. Ecrire au dépt.: 118 Le Soleil. quo-27

ATTENTION chauffeurs de camion, voyez notre annonce rubrique no 66. Vermont Tractor Trailer Training School. quo-30

BONS revenus, vendant vêtements sur mesures, directement aux clients, compagnie établie depuis 1934, Echantillons attrayants, se vendant facilement. Plain temps ou partiel, bonnes commissions, bas prix, complets bonis gratuits, expérience non requise. Ecrivez pour échantillons Davetry Tailors, Dépt. L., Casier 3014, Montreal. 6-27

REPRÉSENTANTS préférence mariés, 23-35 ans, bonne éducation, opportunité pour avancement, bénéfices sociaux, ouverture pour 2 bons représentants, revenus selon qualification, envoyer curiculum vitae Dépt. 209 Le Soleil. quo-13

3 VENDEURS AVEC AUTO

PROSPECTS fournis, salaire $90 semaine plus commissions. Litterama Inc., 1160 rue St-Jean, sous-sol, 529-2337. 12346-16

COMMIS D'HOTEL

HOMMES 35 à 40 ans, commis caissier bilingue, connaissance de machine Nationale 42 et dactylographie, bonne apparence, références. 653-9103, entre 7 et 9 p.m. quo-13

COLLECTEUR

HOMME marié, possédant auto, références, sobre et honnête, bonne apparence pour faire collection pour agence de publicité, travail à l'année. S'adresser en personne, Secrétariat de la Publicité, 527 Durocher, Québec. quo-13

VENDEURS REPRESENTANT

POUR une compagnie de machines et accessoires de bureau ainsi que aménagement de bureau et scolaire, salaire et commission, expérience aiderait, automobile nécessaire, possibilité de $10,000.00 par année, clientèle déjà existante. Ecrire avec détails: C.P. 485, Québec 8. quo-13

CARRIERE DE VENDEUR OFFERTE

NOUS sommes à la recherche d'un candidat vendeur, dans le Québec et les environs. Le candidat doit être marié et âgé de 25 à 40 ans. Sans obligation de part et d'autre, passer un test d'aptitudes. Rémunération sur base, salaire et bonus. Ecrire Dépt. 146 Le Soleil. quo-13

OCCASION EXCEPTIONNELLE

de travailler dans un territoire de vente reconnu très rémunérateur. Nous recherchons un vendeur expérimenté et ambitieux pour visiter magasins, bureaux, garages, motels fabriques, écoles, hôpitaux, industries, etc. dans la région du Lac-St-Jean-Saguenay et offrir notre assortiment réputé de produits d'éclairage de durée prolongée garantie. Occasion de gagner $15,000 à $20,000 par année en alléchantes commissions versées chaque semaine sur commandes se renouvelant automatiquement toute l'année. Il faut être âgé de 40 à 65 ans et posséder une auto. Le candidat qualifié sera promu surveillant régional des ventes en moins de 3 mois et recevra une commission additionnelle sur toutes les commandes obtenues dans la région. Notre saison la plus prospère de l'année débute la semaine prochaine. Pour renseignements complets, écrire à: Mr. Leonard Miller, Executive Vice-President, Hi-Test Corporation, 206 King West, Hamilton, Ontario.

ASSOCIATION PROVINCIALE RECHERCHE UN SECRETAIRE ET DIRECTEUR ADMINISTRATIF

Siège social à Québec

Candidat choisi sera appelé à voyager dans la Province pour organiser nouvelles sections de l'Association et garder contact avec 1,500 membres. Candidat doit être bilingue, avoir initiative et sens d'organisation pour multiples réunions et congrès.

Candidat doit avoir voiture.
Salaire: $7,600.00
Faire parvenir application à:
M. Claude Langlois,
1060 boul. d'Auteuil,
Duvernay,
Ville de Laval, Qué.

La Société Radio-Canada

à Ottawa
demande
AGENT DE RELATIONS SYNDICALES

Aide à négocier et à appliquer les conventions collectives.

Diplôme d'université ou l'équivalent. De préférence, expérience en relations industrielles. Doit être bilingue.

Salaire: $6,280 à $9,555, selon l'expérience.

S'adresser à:
L'Agent du personnel,
Société Radio-Canada,
Case postale 478,
Terminus A,
Ottawa 2e (Ont.)

LE GUIDE LES ANNONCES CLASSEES TEL 529-9231 LE SOLEIL
DES SERVICES QUE VOUS DÉSIREZ CHAQUE JOUR

ACCESSOIRES DE CUISINE

BATTERIES en acier inoxydable. Extracteur jus légumes. Les Ustensiles Admirables Ltée, 2195 Defondville. Tél.: 663-6337. quo-23

AGENCES MATRIMONIALES

VEUFS, veuves, garçons, filles, jeunes, moins jeunes, désirez-vous rencontrer votre idéal, trouver le bonheur? Consultez l'expert en relations matrimoniales, monsieur Parent, 1406 St-Cyrille, 683-7459, 681-4286. quo-17

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458, 523-5547, 842-5594. quo-20

POUR faire rencontres, consultez: Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-3

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 822-3261. quo-30

PRIX modérés et service empressé. Club de Rencontres Normandie, Enrg., Georges Lavoie, nouveau propriétaire, 80, rue Sainte-Ursule, Tél.: 523-3279. quo-19

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente, Exercice Master, bains vapeur. Exercycle très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir, 681-8746. quo-17

ASPHALTE

TERRAIN stationnement, cour, trottoir, estimation gratuite. Desrochers et Frères, 527-7337. quo-25

ECOLE DE DANSE

ECOLE de danse Yvon Martel Enr., cours privés, technique et pratique. Escompte 50% sur le 1er cours. 704 St-Jean. 523-3592. quo-16

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

EQUIPEMENTS EPICERIES-BOUCHERIES

EQUIPEMENTS épiciers-bouchers, neufs et usagés, comptoirs réfrigérés, congélateurs, caisses enregistreuses, moulins à hacher, scies, balances, tranchelards jambon, délicatiseurs, etc. Bonnes conditions de paiement. 625-6446. quo-22

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 18e Rue, Québec, 522-1661. quo-6

HOPITAUX

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 2115 Richer, 681-0558. quo-20

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél.: 822-6821. Huile pour brûleurs. quo-31

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 2 Gabriel-Lalement, Loretteville, 842-3615. quo-30

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

FRED TREMBLAY. Musique, toute réparation, etc. 448, 1ère Avenue, 524-1090. quo-6

ST-CYR & Frères, instruments de musique, 754 St-Joseph, 522-1233. quo-6

P. GAGNE Frères, vente, réparation. Spécialité accordéons. 302 Durocher, 525-8601. quo-9

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

MACHINES A ECRIRE

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents, 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham. quo-16

LOUER I.B.M., Underwood ou toute autre marque de machines à écrire et calculer. Vente, réparation, location, jusqu'à 10 heures p.m. Jacques Couturier Enr., 500 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-25

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555, boul. Charest Est. Téléphone 529-9244, $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-30

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-3156. quo-2

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél. 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-8

MARCHANDISES — NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 Est, St-Joseph, Québec. quo-17

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

MEDECINS - CHIRURGIENS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-26

Vos

Automobiles Usagées AUBAINES



VOTRE GARAGE PAR EXCELLENCE VOUS OFFRE CETTE SEMAINE

1961	COMET, radio	$595.
1956	DODGE, automatique	$295.
1963	VOLKSWAGEN, radio	$795.
1963	AUSTIN, décapotable	$795.
1965	STUDEBAKER, automatique	$1395.

10 DEMONSTRATEURS A PRIX COUTANT

CHARLESBOURG AUTO Limitée

DISTRIBUTEUR FIAT 750-850-1500

et

Dépositaire Exclusif pour Québec Métropolitain

TOYOTA — ISUZU BELLET — GAND CRUISER

7925 BOUL. HENRI-BOURASSA TEL.: 623-9843

quo-13

VOLKSWAGEN 1964, tout équipée, 27,000 milles, parfait ordre, direct particulier, $1,000, finance si désirée. 524-3645. quo-13

1964 RAMBLER Americain, Station-wagon, excellent état, 27,000 milles, 1 propriétaire, $1,400, vente cause départ du Canada. Tél. 683-7483. quo-13

ROGER BARRE AUTOS LTEE

VASTE CHOIX

D'AUTOS USAGEES

de différentes marques et années

Centre de l'auto et camions usagés

1095 DE LA CANARDIERE — TEL.: 529-3335

246-16

CHEVY II, S.S. 1963, extrêmement propre, jamais sorti hiver, particulier, 681-5885. quo-13

10 ROUES International L-190, peinture neuve, moteur reconditionné, dompeuse neuve, télescope. Tél. 681-0786. quo-13

CHEVROLET Impala, 1965, décapotable, à vendre. Tél. 523-1482. quo-16

VAUXHALL Viva, 1964. Appeler entre 6 et 7 hres. 667-0324. quo-19

OLDSMOBILE 1964, parfait ordre. Tél. 623-9030. quo-13

DESOTO 1958, hard-top, très bonne condition. 692-0404. quo-16

RAMBLER 1959, 6, manuel, $200. Tél. 663-0477. quo-15

RINFRET AUTO

1966 OLDSMOBILE, Cutlass; 1965 Pontiac; 1965 Austin Healy; 1965 Peugeot; 1964 Econoline; 1964 Mercury; 1964 Oldsmobile super 88; 1963 Pontiac, décapotable; 1962 Pontiac; 1962 Volkswagen; 1959 Oldsmobile, décapotable. 210 Du Pont, 523-4708. quo-19

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-15

LUDGER Ferland Enrg., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661 1ère Avenue, 524-2920. quo-15

SUPER Charged Judson, pour Volvo, $150. 663-7041. quo-13

HONDA 300, 1964, état neuf, 1367 Papillon, Ancienne-Lorette, 872-7177. quo-15

PIECES usagées, auto et camion. Carrier Auto Parts Enr. 837-4778. quo-10

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos, argent comptant. Des Erables Automobiles, 40 Blvd. Hamel, 683-3866. quo-13

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319. quo-20

ACHETONS autos de toutes marques, argent comptant. Biron Automobile Ltée, 571 Boul. Hamel, 527-2536. quo-20

ACHETONS autos, argent comptant. Walsh Automobile, 2450, 1ère Avenue. 529-2124. quo-24

ACHETERAIS Studebaker, Lark, accidenté. Tél. 522-8718. quo-1

ACHETONS voitures usagées. Léo Rinfret, 210 Du Pont. 523-4708. quo-3

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 25, 3e Avenue. quo-8

ACHETONS, voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-9

AUSTIN ou Morris 850, demandé, bonne carrosserie, complète et propre, nécessaire. Après 6 p.m., 527-4666. quo-13

ACHETERAIT auto pour rebus. Tél. 529-2053. quo-19

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles. 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 523-4769. quo-15

METEOR Niagara, 1957, 6 cylindres, régulier, très propre, 872-2218. quo-13

PLYMOUTH 1963, Belvédère, 6, automatique, sedan, radio, 1620 rue Villebon. quo-13

A sacrifier, Meteor Rideau 1966, 4 portes, automatique, avec garantie, cause auto fournie. 626-2295. quo-13

FORD 1959, automatique, radio, très propre, à sacrifier, $250. 653-2284. quo-13

PLYMOUTH 1956, 6, transmission ordinaire, très propre. 522-2811. quo-13

PETIT Mercury Comet 1961, automatique, noir, radio, propre, ordre. 523-1673. quo-13

ANGLIA 1962, en bonne condition. Tél. 623-1438. quo-13

ENVOY 1960, très propre, $250. 527-0335. quo-13

MERCURY 1957, 2 portes, automatique, prix très bas. 626-5267. 1368 rue Provence. quo-15

VAUXHALL 1960, cause autre auto, très propre. 681-2064. quo-13

PONTIAC, Parisienne, 1959, hard-top, 2 portes, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio. 683-3866. quo-17

COMET 1964, 6, automatique, 4 portes, radio, échange, finance. 683-3866. quo-17

PONTIAC Laurentien, 1962, hard-top, 2 portes, 6, automatique, radio, échange, finance. 683-3866. quo-17

FORD, Galaxie, 7 litres, 1966, hard-top, 2 portes, transmission 4 vitesses, tout équipée, état neuf, cause auto fournie. 524-7931. quo-13

VOLKSWAGEN 1964, 24,000 milles, $800. 837-8351. quo-13

PONTIAC 1961, très propre, prendrais échange. Tél. 822-1247 quo-15

BOIVIN & GUAY

TRIUMPH 2000 Sedan 1964, $1,795; Corvair 1963, automatique $895; Chrysler 1957 $150 Vanguard 1962, $395; Renault 1959 $59. 346 Boul. Hamel, 527-4096. quo-13

Location d'Automobiles et Camions neufs

TOUTES MARQUES ET MODELES A LONG TERME (1 AN OU PLUS)

Prix défiant toute compétition

INFORMEZ-VOUS CHEZ

JOS LAHOUD AUTOS LTEE

34 DORCHESTER, 529-9051

Faites un "GAIN" chez BEGIN!

1964 VALIANT, très propre, très bien équipé.

1964 JEEP, Wagonneer, V-8, automatique, comme neuf

1964 RAMBLER, hard-top, V-8, très propre

1964 RAMBLER, décapotable, équipé au complet

1964 RAMBLER, station, en excellente condition

1963 VALIANT, en très bon ordre, tout équipé

1963 OLDSMOBILE, Starfire, équipé au grand complet

1963 VOLKSWAGEN, modèle 1500, parfaite condition

1963 FALCON, station, bon ordre et très propre

1962 RENAULT, R-8, petite voiture très belle.

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE!

J.-A. BEGIN AUTOS Ltée

Dépositaire: RAMBLER — JEEP

Rond Point - Lévis - 837-9363

quo-13

CHEVROLET 1957, 2 portes, transmission ordinaire, 6, $150. 529-2209. quo-13

RAMBLER Ambassador 990, moteur 8, parfait ordre. 683-7979. quo-13

OLDSMOBILE 98, 1964, hard-top, 2 portes, tout équipée, 24,800 milles, $2,900. Tél. 524-0941. quo-15

1958, OLDSMOBILE, hard-top, radio, conditions faciles, $325. 691, 1ère Rue. quo-17

CHRYSLER Windsor, 1964, 4 portes, 45,000 milles, tout équipé, $1,900, listé $1,995, cause départ études Paris 1 an. Tél. 681-5048. quo-13

OCCASION

JAGUAR 1956, M. KIX, très propre, Pontiac 1960 Sedan, Falcon 1961, Sedan, Volvo 1962-1965, Renault 1965, Volkswagen 1962-1964, Mercedès 1959, Austin 1961 $350, 1963 Pontiac Sedan Laurentien, 1385 Dorchester 522-2793. quo-17

RAMBLER Ambassador, 1963, tout équipée, en bon ordre. 626-5830. quo-13

ENVOY 1960, très propre, mécanique parfaite. 661-9144. quo-18

AUTOS différentes marques, prix de débarras, à partir $90. 681-9749. quo-13

BUICK Invecta 1959, 230 forces, de moteur, très propre, automatique, servo-freins, servo-direction, 4 pneus neufs, suspension à air, attachement de roulotte, direct du propriétaire. 837-6436 ou 837-5091. quo-13

CHEVROLET 1962, sedan, 4 portes, 41,000 milles, très propre. 626-2619. quo-16

PONTIAC 1953, automatique, bon marché. 529-5670. quo-13

PONTIAC 1962, décapotable, 8 cylindres, automatique, servo-freins, servo-direction. 842-7560. quo-13

CHEVROLET 1956, décapotable, automatique, parfaite condition, très propre, $200. 524-6119. 440 St-Alexis. quo-13

AUBAINE, Mercury Station-wagon, 1962, propre, comme neuf, $1,050, accepterais échange. 522-7308. quo-13

CHEVY II, 1963, automatique, radio, bas millage, $1000. Tél. 623-5639. 56-20

ENVOY, 1960, Tél. 522-6381. quo-13

PARISIENNE, 1963, 6 cylindres, très bon ordre, $1,600. Tél jour, 656-0172; soir, 653-0753. quo-13

CHEVROLET 1957, manuel, très propre, mécanique parfait ordre, radio, 523-1123. quo-15

PLYMOUTH 1957, hard-top, servofreins, direction, très bas millage, parfaite condition. Tél. 626-1096. quo-15

1963, FALCON, décapotable, équipée, $47 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-15

1961, CHEVROLET, sedan, automatique, $45 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-15

1962, FORD, automatique, Galaxie, $45, mensuellement, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-15

VOLKSWAGEN 1961, moteur reconditionné, peinture neuve, de luxe, $550, 626-3341. quo-13

VOLKSWAGEN 1961, bon ordre, propre, bons pneus, prix raisonnable. 626-1944. quo-15

1958, OLDSMOBILE 98, hard-top, tout équipée, $275. Tél. 661-1395. quo-13

CHEVROLET 1963, décapotable, radio, très propre, $1,395, 623-7466. quo-15

CHEVROLET, décapotable 1964, SS, 327 p.c., $2,350, 626-6684. quo-6

CHEVROLET, 1958, 6 cylindres, décapotable, rouge et noir, $100, 2442 rue Vitré, appt. 1. quo-15

MARTINIERE AUTO

PONTIAC 1965 Parisienne, $2,350; Ford décapotable 1964, $2,200; Mercury 1965, $1,050; Thunderbird 1962 décapotable, $2,450; Ford Station-Wagon 1963, 9 passagers, $1,300; Buick 1958, $250; Pontiac 1958 décapotable $500; Jeep Willys $800 Carrier Armée, $1,800. 201 La Naudière, 525-6570. quo-13

NOUS SAVONS QUE

la satisfaction

RAMENE

le client

C'est pourquoi nous faisons tout ce qui est possible, pour vous.

SATISFAIRE

LUC DION

AUTOS INC.

PONTIAC — BUICK
ACADIAN — VAUXHALL
G. M. C.

RTE TRANS-CANADA
LAUZON

837-0291

FORD Custom 1966, servo-freins, servo-direction, radio, 6,000 milles, $2,600, parfaite condition, cause transfert, Montréal. 832-4589. quo-13

VOLKSWAGEN de luxe, 1957, très propre, 52,000 milles, $225. 667-2116. quo-15

METEOR 1966, S-33, hard-top, 3,000 milles, $3,500, particulier. 623-5085. quo-1

CHRYSLER 1964, 2 portes, hard-top, conditions comme neuf, cause auto fournie, 1515 de la Capricieuse. 525-1714 quo-13

FORD Galaxie 500, 1965, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, 20,000 milles, sur garantie. 522-7774. quo-13

CHEVROLET Impala, 1965, décapotable, en bas du prix de liste, état neuf, cause auto fournie, aussi radio-téléphone. 872-7773. 4, 6e Avenue, Lac St-Augustin Nord. quo-13

CHEVROLET 1959, Station-wagon, bonne mécanique, $340. 529-2221, soir 6 à 9 hres. quo-13

CAMION citerne, 1,500 gallons, G.M.C., 1958, 8 cylindres, parfait ordre, $2,500. Chevrolet Panel 1956, à vendre, avec permis de transport. Gaston Bilodeau, 3145 Dumas, Québec 3. Tél. 623-9565. quo-13

CHEVROLET 1961, 4 portes, 6 cylindres, V Brochu, 508 Ouest St-Cyrille. Tél. 683-7850. quo-15

1964, INTERNATIONAL, 8, station, très propre, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-15

AUBAINE, Pontiac décapotable V-8, 1963, 39,000 milles, parfaite condition, direct propriétaire, 623-1271. quo-13

PONTIAC Parisienne, 1965, hard-top, tout équipée, 626-3606. quo-13

REMORQUEUSE de garage, 1 camion 3 tonnes avec dompeuses, 1 Station-Wagon, 1958, $150. Divers outils de mécanique. Tél. 527-6849. quo-16

HUDON AUTOS

AVEC garantie, 1966 Mustang Fastback; 1966 Ford; 1965 Pontiac; 1965 camionnette Chevelle; 1964 Pontiac; 1964 camionnette Chevrolet; 1964 Buick; 1964 Pontiac décapotable; 1963 Oldsmobile cutlass décapotable; 1963 Pontiac; 1963 Renault R. 8; 1963 Chevrolet décapotable; 1962 camionnette Pontiac; 1962 Renault; 1962 Corvair; 1961 Volkswagen Panel; 1961 Gordini; 1961 Chevrolet; 1961 Fiat 1100; 1961 Corvair; 1960 Pontiac, 8, transmission ordinaire; 1960 Volkswagen; 1960 Chevrolet; 1960 Oldsmobile; 1959 Vauxhall; 1959 Lark; 1958 Chevrolet; 1957 Ford; 1956 Dodge Custom Royal; 1956 Oldsmobile; 1956 Lincoln; 1956 Buick; 1956 Dodge camionnette; 1956 Ford; 1955 Dodge; 1955 Buick et plusieurs autres. 1299 Dorchester coin Julien, 525-4769. quo-13

"LAHOUD STE-FOY"

1965 VOLKSWAGEN, 1500, radio, de couleur "Bleue"

1963 RENAULT, Caravelle, 2 toits, (Toile et acier)

1963 CHEVROLET, Biscayne, 6 cylindres, de couleur "Bleue"

1962 OLDSMOBILE F-85, décapotable, automatique, au plancher, équipé

1962 CHEVROLET, Bel-Air, 6 cylindres, automatique, radio, "Vert"

1962 FALCON, sedan, 6 cylindres, moteur 3,000 milles

1962 VOLKSWAGEN, régulier, couleur "Turquoise"

1962 CORVAIR 900, Monza, coupé sport, propre

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION!

AUCUN COMPTANT... ECHANCE ACCEPTEE

MAURICE LAHOUD Inc.

(AUTOMOBILES)

2145 Ouest, Boul. Charest - 681-6311

PONTIAC 1964, hard-top, 2 portes, Corvair 1962, Chevrolet 1961, Pontiac 1962, Ford 1961, à vendre aucun comptant. S'adresser à Rosaire Giguère, 68[illegible] quo-13

CORVAIR Monza, 1965, spécial, 140 forces, automatique, sport coupé, 12,000 milles, garantie G.M. plus d'un an, valeur $2,300 pour $2,000, 681-1334. quo-15

Rond-Point Lévis

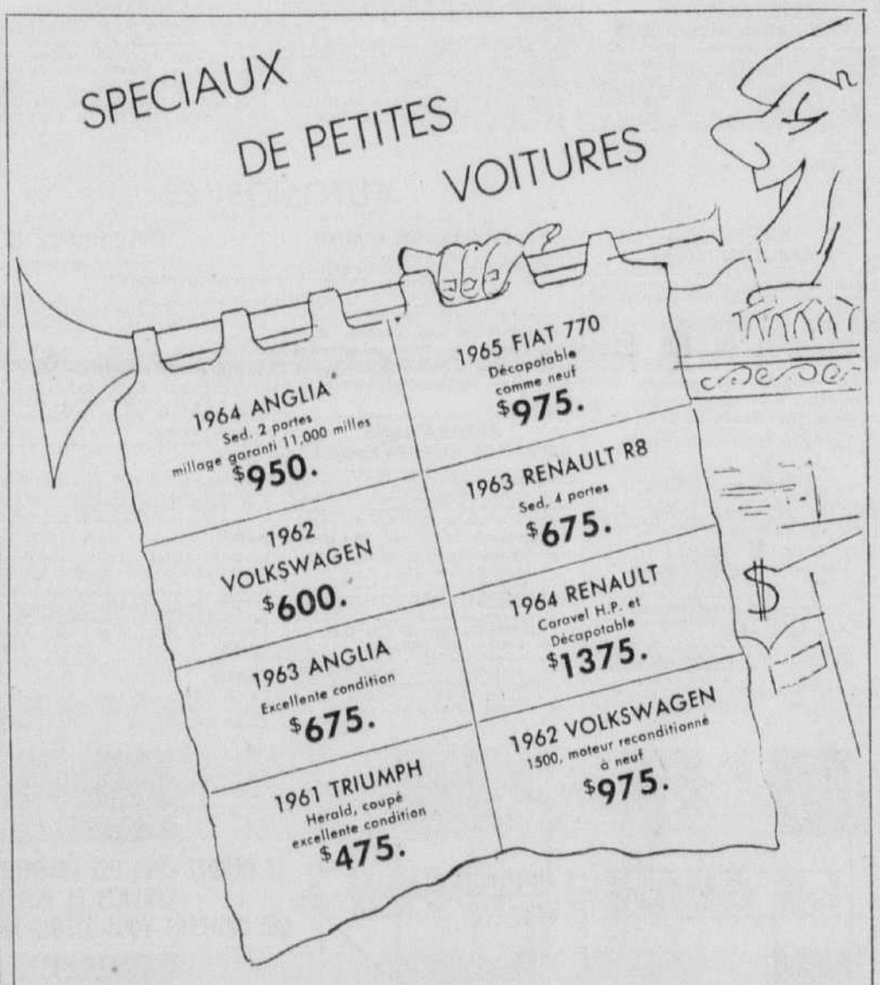
VOLVO 1966

Nouveau terrain de chars neufs et usagés

TURMEL AUTO

Tél.: 837-2647

46-13



UNIVERSEL AUTO LTEE

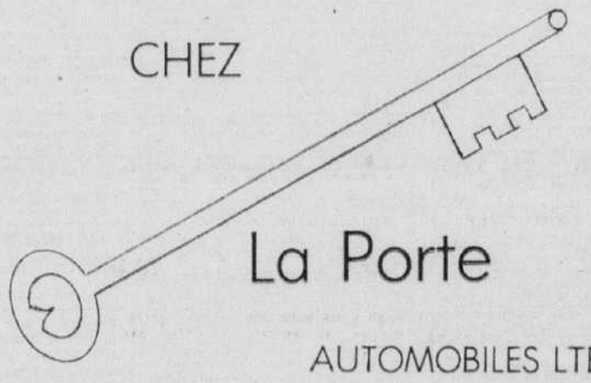
777, 1re AVENUE 525-5113

"LA Y A DU SERVICE"

LA CLE

DES AUBAINES

CHEZ



La Porte

AUTOMOBILES LTEE

565 boul. Hamel - Tél.: 529-4561

1964 CHEVY II SED. NOVA $1475.	1961 FORD V-8 Décapotable équipée $1395.	1962 CHEVROLET 6 REGULIER $1150.
1964 CORVAIR SPYDER 4 VITESSES AU PLANCHER $1795.	1963 OLDSMOBILE STARFIRE H.T. $2295.	1960 CHEVROLET SED. TRES PROPRE $895.

TIRAGE d'une TELEVISION EN COULEURS

UN BILLET AVEC CHAQUE $100. D'ACHAT

---

89 HOMMES DEMANDES

VOULEZ-vous situation intéressante. Appelez Jean Marcel, 529-2337. quo-16

AIDE-Cuisinier, avec expérience, pour le Relais de la Place d'Armes, 16 rue Ste-Anne. Se présenter entre 10 et 2 heures ou 5 et 8 heures. quo-17

VENDEUR d'expérience, enseignes plastique et néon, bon salaire et commission, assurance-groupe. Ecrire Dépt. 158 Le Soleil. quo-18

LAVEUR de vaisselle Ste-Marie Snack Bar, Boul. Laurier, 653-9412. quo-13

APPRENTI-barbier, demandé. Après 6 hres, 626-6061. quo-13

TECHNICIEN en télévision demandé, ouvrage à l'année, salaire $75 à $125 selon expérience, Bell Service, 835, 1re Avenue. quo-25

HOMME ou femme, pouvant servir clientèle pour produits Watkins dans la ville d'Edmundston, gagnez $75.00 et plus par semaine, temps plein ou partiel. Ecrire R. Lemieux, 9620 Boul. St-Laurent, Montréal, Qué. 1256-31

CIE produits alimentaires bien connue à Québec, demande vendeur de moins de 40 ans, avec expérience alimentation gros et détail, possédant auto. Adresser demande, Boîte Postale 1516, Québec. 246-16

JEUNE homme de campagne, comme messager d'épicerie, pension fournie. S'adresser 2990 Maurice. quo-13

HOMME sérieux, avec auto, demandé, pour travail à temps partiel. Tél. 661-8760. quo-13

VOYAGEURS avec automobile, expérience dans matériaux de construction, pour voyager dans Québec et les environs. Tél. entre 9 et 5 hres, 626-9635, demander M. Gauthier. quo-15

HOMMES avec expérience dans l'atelier, demandés pour travail sur machine à assemblage de meubles et armoires en bois, 839-8142. quo-12

VENDEURS-Livreurs, âgés 25 ans et plus, base salaire et commission intéressante, sur présentation seulement. Teinturerie Mathieu Ltée. quo-13

A QUI LA CHANCE

PROFIT de 45 pour cent et l'exclusivité du Lac-Saint-Jean, Côte Nord, Bas du Fleuve, sont offerts à l'homme capable de mettre sur pied, une équipe de vendeurs locale pour mise en marché de 2 nouveaux produits en demande. Aucun capital à investir. Information, écrivez donnant âge, emploi actuel, numéro téléphone, etc. G.B.P. Entreprises, 764 rue St-Jean, Québec, Qué. quo-15

89 HOMMES DEMANDES

HOMME demandé pou faire du transport pour jardin d'enfants. Tél. 523-1517. quo-13

HOMME d'entrepôt demandé, pour grossiste en chaussures, 18 à 20 ans, expérience non nécessaire, doit être robuste, travail année. Ecrire mentionnant âge et salaire désiré au Dépt. 207 Le Soleil. quo-16

TYPOGRAPHES pour travail de composition à la main, expérience requise, bonnes conditions de travail, travail permanent, pour application écrire ou appeler: Sentinel Press Limited, 367 ave Laure, Sept-Iles, Qué. Tél. 942-6578, Att.: G. Deschamps. quo-15

MECANICIEN demandé, machines aratoires, 524-2422. quo-15

VOYAGEUR ambitieux, honnête, 21 à 25 ans, avec auto, 12e année instruction, demandé pour représenter maison établie depuis 12 ans, spécialité produits sanitaires, clientèle établie, territoire Mégantic à Rimouski, 626-0496. quo-15

TYPOGRAPHE demandé, expérience dans la mise en page pour journaux, ouvrage permanent, salaire du comité Paritaire, zone 3. S'adresser à l'Imprimerie Interrogation Inc., Rigaud. Tél. 238-5552. quo-16

90 HOMMES OU FEMMES

GAGNEZ argent supplémentaire en vendant bas nylon double mèche, pour renseignements écrire à La M. Boucher, 13 rue des Saules, N.-D. des-Laurentides, 849-3864. 6-20

SOCIETE Immobilière Québec Métropolitain est à la recherche de 2 agents d'immeuble d'expérience, bonnes conditions travail, pour information s'adresser 529-0047. quo-17

91 HOPITAUX — MATERNITE

POUR mères célibataires, service social professionnel, consultation, placement, orientation médicale ou sociale. Prendre rendez-vous avec la directrice du Service Social aux parents non mariés, 43, rue d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129 Haute-Ville. Tél. 529-1751. 624-28

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

INFIRMIERE licenciée demandée, Hôpital Ste-Monique Les Saules. Tél. 681-4208. quo-13

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mill- fois prouvée. Servez-vous-en les résultats ne se font pas attendre

105 LOCAUX A LOUER

LOCAL neuf, à louer, situé à 1963 Boul. Charest, Informations, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-7

TABAGIE ou autre commerce libre, 623-4282. quo-20

LOCAL à louer, 1,000 pieds carrés, conviendrait professionnel ou autre. Téléphonez après 7 heures p.m. ou fin de semaine, 681-7937. quo-29

LOCAL chauffé, cave, stationnement, 291 du Pont, E. Savard, 110 Grande-Allée ouest, 529-7653, 527-9912. quo-22

GRAND magasin, 436, 3e Avenue. S'adresser: L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-23

AVENUE Lamontagne, local 500 pieds carrés, chauffé, $65 mois, 529-2279. quo-28

MAGASIN libre, 1,800 pieds, stationnement, $160 mois, centre d'achats Villeneuve. M. Chabot, 661-9512. quo-1

SOUS-SOL, 25 x 70, chauffé, plancher terrazo, conviendrait entrepôt, salle échantillon. Tél. 837-2424, 837-6340. 56-27

STE-FOY, 800 pieds, rez-de-chaussée, coin Route de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, air climatisé, édifice neuf. Jean-Guy Lacombe, 681-6315; soir, 527-9170. quo-8

LOCAL 2e étage, rue St-Jean, 30 x 70, très propre. 527-7514. quo-9

LORETTEVILLE, bureau, atelier et garage, conviendrait pour réparation TV, etc., près église, $50 mois, 842-3615. quo-25

LOCAL conviendrait salon barbier, coiffure ou autre, 2962 Père Lelièvre, Les Saules, 527-5095. quo-13

LOCAL situé Boulevard Lancelot, près rue St-Joseph, libre immédiatement. 522-5853. quo-13

LOCAL à louer, 2949 Chemin Ste-Foy. Tél. 653-8381. quo-13

786 BOUL. CHAREST EST

LOCAL commercial neuf, 22 x 70, chauffé conviendrait aussi pour bureaux. Libre, Montréal Bureau, 331-3232, Rés.: 331-2277. quo-27

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

NON CLASSIFIEES

ETES-Vous à la recherche d'un logement ou appartement qui vous conviendrait. Adressez-vous à des spécialistes en appelant Les Locations Nicole. Tél. 626-6996. quo-13

PROPRIETAIRES, vous avez logements ou appartements à louer, mais vous n'avez pas le temps de vous en occuper. Confiez-nous le tout et votre problème sera réglé, en appelant Les Locations Nicole, 626-6996. quo-13

QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Jean, 1 1-2 pièce, construction récente, poêle, réfrigérateur, concierge, électricité incluse, $70.00. 529-9071, 529-7221, 653-2000. quo-15

2 1-2 SOUS-Louer immédiatement, $60, Couillard, après 6 hres 522-5420. quo-26

$70, 4 PIECES, moderne, repeint, meublé désiré, 26 Laval, 523-2701. quo-29

2 PIECES, tranquillité, chauffé, eau chaude, $37, St-Stanislas. Tél. 524-6271. quo-7

2 1-2 PIECES, entièrement meublé, près Hôtel-Dieu, libre 1er septembre. Compagnie de Fiducie, Prêts et Revenus, Jour, 529-6821; soir, M. Déry, 523-7187, M. Germain, 872-2619. quo-17

3 1-2, 1 1-2 PIECES, meublés, refaits à neuf. 784 St-Augustin, 523-6175. quo-17

UN et 2 pièces, meublés, réfrigérateur, 9 des Remparts, 522-7891. quo-15

4 PIECES, 220, réservoir eau chaude. S'adresser 524-8780. quo-13

2 PIECES, cuisinette, bain, meublé, chauffé, 58 Côte du Palais. Tél. [illegible]-7823. quo-13

QUARTIER LATIN

LUXUEUSES garçonnières, entièrement meublés, neufs, 1 1-2, 3 pièces, partir de $75. Jour, 1140 St-Jean, 523-6328. quo-31

AUX VERCHERES

30 STE-URSULE, 2 pièces, meublé ou non, poêle, réfrigérateur, salle bains, ascenseur, concierge, stationnement, épreuve du feu. Compagnie Fiducie Nord d'Amérique, 692-0673; soir, 653-8858. 56-13

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

3 PIECES, neuf, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, $49-$370. 922-6760. quo-18

DE $66, 3, 4 pièces, modernes meublés, si désiré, stationnement gratuit. 2315, Boulevard Bourassa, 524-2532. quo-20

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, neuf, insonorisé, remise, stationnement. 523-0874, 626-039[illegible] quo-22

ST-ALBERT, 5 grandes pièces, neuf, moderne, insonorisé, stationnement. 523-0874, 626-0397. quo-24

LIMOILOU, 4, 5 pièces, plus salle bains, chauffés, eau chaude à l'année, libres immédiatement S'adresser à 297, La Couronne, 522-6053. quo-22

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre, 524-4621, A. Champagne. quo-26

FLAT, trois chambres, meublé, chauffé, situé au 470, 1re Avenue, loyer raisonnable, téléphoner le jour à 525-8173, le soir 527-4467. quo-17

3-5 PIECES, 185, 26e Rue, meublés si désirés. 623-1608. quo-25

ST-ALBERT, 2 grandes pièces, chauffé, passage, salle bains, 54 Est, des Boulevaux, appt. 2, 524-4233. quo-29

3 PIECES, $35, 3 pièces meublé, $60, 361 des Sables. quo-29

629, 3e AVENUE, près Canardière, 6 pièces, chauffé, $125, 525-8427. quo-31

MAGNIFIQUE 4 pièces, 1er octobre, meublé si désiré. 524-2806, 653-2083. quo-1

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, neuf, insonorisé, stationnement, près autobus. 523-0874, 626-0397. quo-1

ST-PIE X, 3 pièces, chauffé, stationnement, $68 mois. Tél. 522-4414 quo-13

5 PIECES, chauffé, 1er plancher, rue Bardy. S'adresser 1985 Baldwin. quo-1

SITUE, 1174 la Canardière, 5 pièces, chauffé, $65.00. Tél.: entre 1 hre et 5 hres, 524-0674. quo-13

PLACE DES SEIGNEURS

PAS plus cher, mais tellement plus! 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, vastes piscines, golfs miniatures, croquet, bains saunas, salles de jeux et de réceptions, tabagie, salon de coiffure, insonorisation 100 pour cent. Tous les services électriques inclus dans le prix du loyer. Couillard Entreprises Inc., 626-3513, 4e Avenue. quo-27

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

STE-ODILE, 3-4-5 pièces, modernes, stationnement, $70, $85, semi-meublés si désiré. 626-3318, 524-6710. quo-6

4 PIECES, chauffé, salle bains, $80 mois. 667-1786. quo-15

5 MEUBLE ou non, chauffé, 9 à 5 hres. 525-8787. quo-17

5 PIECES, poêle à l'huile fourni, pour 1er septembre, $65 par mois. 1675 Champfleury, 663-0873. quo-13

ST-ESPRIT, 4 pièces, 220, douche, libre, 1er étage. Tél. 522-8941. quo-15

ST-PASCAL, 2e étage, 3 pièces, chauffé, demi-sous-sol, non chauffé, $40, hangar, stationnement gratuit, 1605 Estimauville, 663-6292. quo-13

3 PIECES, meublé, éclairé, douche, jeunes filles, couple, 523-9350- quo-15

4 PIECES, propre, 220, eau chaude, $48 par mois, 523-3823. quo-15

ST-PAUL, Apôtre, 2e étage, 5 pièces séparées, entrée seule, chauffé thermostat, stationnement gratuit, grande cour, hangar, libre 1er septembre, $99.00. S'adresser 390, 24e Rue, 626-3479. quo-13

ST-PASCAL, 3 pièces, 220, salle bains, 1er septembre, 663-7337, 661-1163. quo-13

424, 3e Avenue, $75, chauffé. S'adresser 2e étage. quo-26

3 PIECES, chauffé, eau chaude, électricité fournie, stationnement, 2490 de la Ronde, 623-1233, 529-4963, 661-6521. quo-13

CAUSE transfert, 7 pièces, chauffé, 2e étage, 17e Rue. 529-5085. quo-13

5 PIECES, neuf, 1er, libre 1er septembre, $95. Tél. 661-1333. quo-13

3 PIECES, salle bains, chauffé, entrée 220, 3e. Après 6 hres, 523-9235. quo-31

ST-PAUL, Apôtre, 4 pièces, chauffé, très propre, cause transfert. 529-7183. quo-13

3 1-2 MODERNE, chauffé, près église, propre, semi-soubassement, $62. 661-2468. quo-13

2335-2345 BRUNEAU

OCCUPATION immédiate, logements 3 et 5 pièces, meublés ou non, avec grande cuisine, chauffés, buanderie, piscine, stationnement avec prise, près école, église, centre d'achats La Canardière. Informations 527-3126 ou 527-9088 ou avec concierge M. Landry, 661-1805, autobus No 6 Nivervile. quo-18

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-ALBERT, 2 chambres, salon double, cuisine. Tél. 626-1036, 623-1909. quo-13

3 PIECES, moderne, 220, chauffé, remise, réservoir, très propre, 1er septembre, $55. Tél. 523-6179. quo-15

2 PIECES, chauffé, eau chaude, s'adresser 1735 Boul. Henri-Bourassa. quo-17

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse et sécheuse, $80.00. Téléphone 524-8958. quo-18

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, salle bains, balcon, stationnement, entrée seule, 2e étage, chauffé, 525-6462, 529-4789. quo-13

3 PIECES, salle bains, chauffé, 220, eau chaude, 35 L'Espinay. quo-17

1120 RUE Vitré, 4 pièces, plus salle bains, $50 mois 529-2456. 6-13

SEMI sous-sol, chauffé, éclairé, $85 par mois, chambre de lavage. S'adresser 53 Gaspé, 523-4469. quo-15

4 PIECES, moderne, pour adultes, $55 mois, 524-5439. quo-13

2 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, entrée seule, eau chaude année, 661-1422, 1815 Maufils. quo-15

STE-ODILE, logement moderne, 3 1-2 pièces, chauffé, commodités, stationnement, 1er plancher, tranquille, libre 1er octobre. 626-3613. quo-13

4 PIECES, près hôpital St-François d'Assise, 1397, 3e Avenue. 523-5892. quo-15

STE-CLAIRE d'Assise, 3 pièces, chauffé, frais peinturé, eau chaude année, plancher bois dur. S'adresser 68 Boul. des Alliés. 523-7382. quo-13

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, salle bains, chauffage central, 220, 837-8233. quo-13

2675 BERGEMONT, 4 et 5 pièces, chauffés, entrée lessiveuse, sécheuse, thermostat individuel, stationnement. Tél. 653-9426. quo-9

4 PIECES, salle bains, $45 mois. 620, 7e Rue, Limoilou. 522-7308. quo-13

4e RUE, 5 pièces, $55. Tél. 692-1030. quo-16

65 AVE Lamontagne, 4 pièces, semi-chauffé, près hôpital, église, 1er septembre. Tél. 522-2916. quo-19

INSTITUTEURS (TRICES)

NOUS avons pour vous 3 1-2 pièces meublés, ou non, chauffage électrique, piscine, tennis, badminton, etc., tout inclus dans le prix du loyer, quantité limitée, 626-3513, 626-6425. quo-29

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

4 PIECES, chauffé, construction récente. Tél. 661-6428. quo-13

3 GRANDES pièces, très propre, $45. 661-1461, 1250 de la Ronde. quo-15

3 GRANDES pièces, 68 Boul. des Alliés, Ste-Claire d'Assise. Septembre. quo-13

4 PIECES, salle bains, 220, propre, 1er plancher, libre 1er septembre. Tél. 522-7673. quo-13

MEUBLE ou non, 3 pièces, libre, tout compris, propre. 529-5595. quo-15

CADILLAC 3 pièces, très propre, refait à neuf, galeries. 849-8171. quo-13

5 PIECES, chauffé, $80 mois. 2272 Maufils, 661-7159. quo-16

1120 RUE Vitré, 4 pièces, plus salle bains, $50 mois 529-2456. 6-13

SEMI sous-sol, chauffé, éclairé, $85 par mois, chambre de lavage. S'adresser 53 Gaspé, 523-4469. quo-15

ST-ODILE, 3 pièces, tranquilité, 1er plancher, $70. Tél. 626-2923. quo-16

STE-ODILE, 3 pièces, chauffé, 1er étage, 1 ou 2 personnes, $70. Tél. 623-4709. quo-13

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé, $65, près autobus, cause transfert. 525-8593. quo-16

3 PIECES, meublé, dans bungalow, poêle 220, réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, entrée seule, $25 semaine, 623-7413. quo-20

ST-PAUL Apôtre, 4 pièces, moderne, libre octobre ou novembre, 523-4821. quo-19

ST-PIE X, 4 pièces, 220, eau chaude, très propre, cause transfert, visiter jusqu'à 8 hres, 2350 de la Ronde, appt. 2. quo-13

1 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée seule, 623-7687. quo-13

ST-CHARLES de Limoilou, 505, 4e Rue, 1er plancher, 4 pièces, salle de bains, pas chauffé, courant 220, $58.00 par mois, libre 1er octobre ou 1er septembre. Tél. 524-7555 ou 623-1977. quo-13

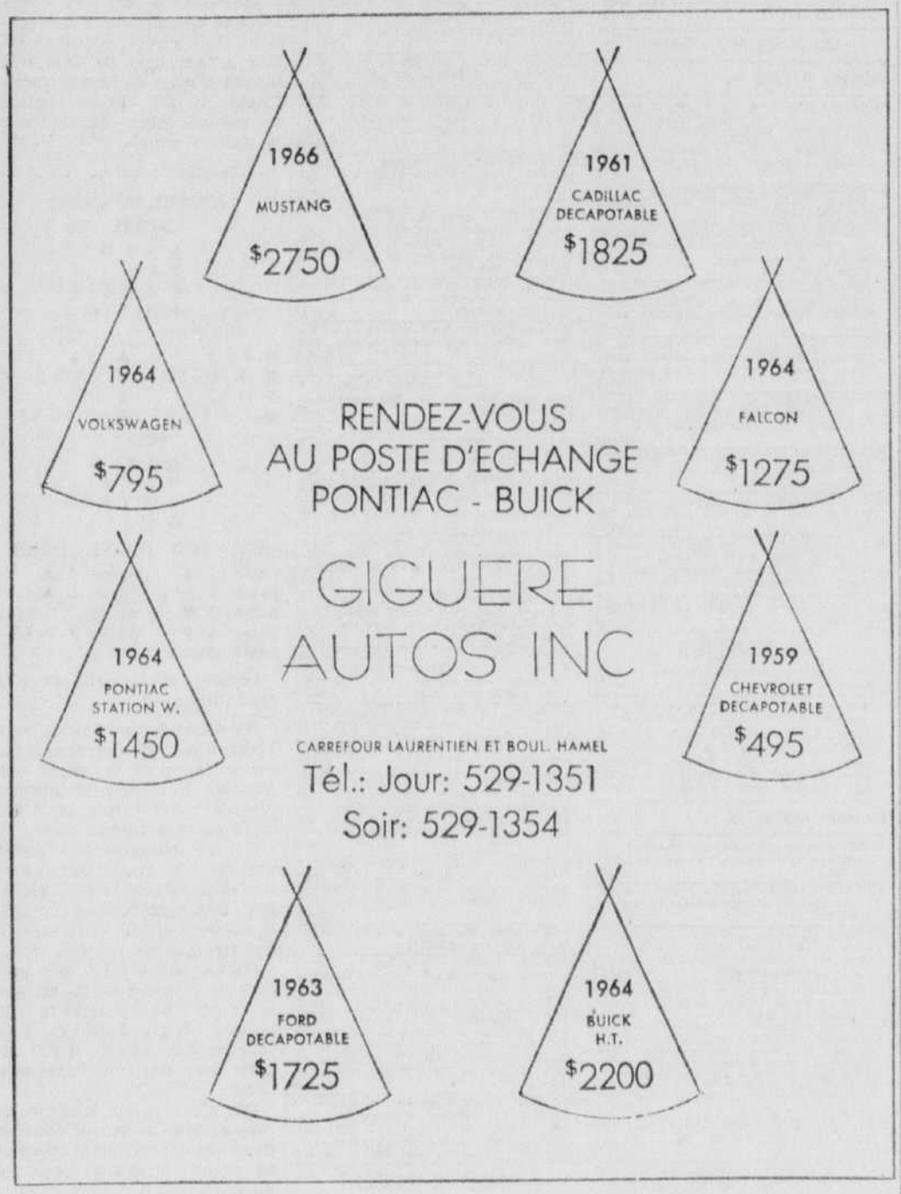
ST-PASCAL, 6 pièces, chauffé, 2e étage, libre. Tél. 663-6344. quo-19

JEUNES MARIES

NOUS avons pour vous, 3 1-2, 4 1-2 pièces, piscine, tennis, badminton, chauffage électrique, tout est inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6425. quo-17

Automobiles Usagées AUBAINES





OLDSMOBILE 1957, à vendre. Tél. 681-2310. quo-15

VALIANT 1965, Custom 200, très bon ordre. Tél. 656-6492. quo-15

MUSTANG 1965, décapotable, 6, automatique, parfait ordre. Tél. 527-3695. quo-13

CITROEN 1962, parfaite condition, mécanique, bon prix, comptant, soir 6 hres. 837-7841. quo-13

FORD Galaxie 1962, parfaite condition. Tél. 681-9884. quo-15

VOLKSWAGEN 1964, radio, très propre. Garage St-Jean, 190 St-Jean, 524-3591. quo-15

PEUGEOT familiale 404, garantie 3 mois, 100 p.c., Garage St-Jean, 190 St-Jean, 524-3591. quo-15

CONSUL 1961, très propre. Après 6 p.m. 656-9278. quo-13

BUICK 1936, $100. Tél. 525-5550. quo-16

BUICK 1960, tout équipé, sacrifier cause auto fournie. Tél. 661-1863. quo-13

VAUXHALL 1961, radio, très propre, $450. 683-0719. quo-29

TRIUMPH TR-3, 1960, mécanique parfaite condition. 683-0545. quo-13

CAMION panel, 1-2 tonne, G.M.C., 27,000 milles, 1964, propre. 522-8274. quo-15

VOLKSWAGEN 1965, de luxe, 8,000 milles, état neuf. Tél. 653-2628, entre 6 et 8 p.m. quo-13

COMET 1963, 16,000 milles, d'un particulier. Tél. 681-2798. quo-13

PONTIAC 1963, 4 portes, 6, automatique, radio, pneus blancs neufs, 31,000 milles, assermenté, pas sortie l'hiver, exceptionnellement propre, $1,575, peut financer. 683-6550. quo-13

CAMION Chevrolet 1955, 3 tonnes, dompeuse. Tél. 525-9788. quo-13

RENAULT R-8, 1965, automatique. Tél. 683-0105. quo-13

MERCURY Meteor 1962, très bon état, cause départ. 822-1631. quo-13

VOLKSWAGEN 1966, 1200, radio, état neuf, 7,000 milles, balance paiement, $1,200 ou échanger avec usagé 1960, 1961. Avant 8 heures a.m. 228-3377 ou C.P. 5, St-Georges Est. quo-13

KARMAN Ghia, 1960, très propre, bonne mécanique, peut-être vérifié si désiré, financé. S'adresser à Gaston Matte, 681-4631, 842-2469. quo-13

PONTIAC 1960, très propre, 6, ordinaire, radio. S'adresser Guy St-Pierre, 523-7247 après 6 heures. quo-13

MORRIS Minnor 1959, parfaite condition, échange pour ski-doo. Tél. 524-5080. quo-13

AMBASSADOR, 1963, V-8, propre, $700, départ Europe. 653-1680, 681-7692. quo-13

VOLKSWAGEN 1961, moteur neuf, bonne condition. Tél. 661-7900. quo-13

CHEVROLET 1957, sedan, 6, automatique, radio, très propre, $375, 661-4855. quo-13

PLYMOUTH, hard-top, 1957, mécanique parfaite, 8, automatique, $200. 692-0757. quo-13

1962 PONTIAC Parisienne, sedan, automatique, bas millage. Condition, 661-4894. quo-17

PANEL G.M.C. 1966, état neuf, encore sur garantie, cause départ. 661-8212. quo-13

LINCOLN 1959, parfaite condition, accepterait offre raisonnable. Voyez-le, 656-0911. quo-15

OLDSMOBILE 1959, radio. 522-8712. quo-13

CAUSE départ, Mercury, décapotable Parkiane, 1966, tout équipée, 7,000 milles. 524-3047. quo-13

RINFRET AUTO

1965 PONTIAC; 1964 Buick; 1964 Mercury; 1963 Bel-Air; 1962 Pontiac hard-top; 1959 Oldsmobile, décapotable, 210 Du Pont, 522-4708. quo-15

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

BAS PRIX ET QUALITE

1966 PONTIAC neuf Prix spécial

1965 PONTIAC $1975

1964 PONTIAC $1495.

1963 RENAULT $850.

1962 CHEVROLET $1175.

1962 FORD $995.

1965 VAUXHALL $695.

1960 BUICK H.T., 2 portes $1095.

Jos. Bouchard Automobiles Ltée

Pontiac — Buick — Acadian — Vauxhall — G.M.C.

Boul. Ste-Anne — Château-Richer
Tél. 822-0571, 524-7417

quo-13

REMORQUEUSES Ford, 5 tonnes, capacité 40 tonnes, parfait état, 837-4778. quo-26

DECAPOTABLE, Pontiac 1957, 8, automatique, très propre, $375. 681-4917. quo-16

PONTIAC 1961, automatique, radio, Laurentien, très propre, $975. 683-0719. quo-16

DODGE 1959, 2 portes, 6 ordinaire, $225, bonne condition. Tél. 681-4497. quo-13

CAUSE décès, Chrysler Saratoga, 1964. Tél. 523-8588, 661-6068. quo-13

CHEVROLET 1962, très propre, $950, moteur neuf, 6. 523-5728. quo-13

PONTIAC, 1961, 6 cylindres, beige, parfait état, 25 gallons. 683-8592. quo-23

A qui la chance, Rambler Ambassador 1962, balance de finance, aucun comptant. Tél. 661-1289. quo-16

VOLKSWAGEN, accidentée, 1961, moteur et mécanique en parfait ordre, aubaine, 663-0301. quo-13

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

CENTRE MONDIAL D'AUTOMOBILES USAGEES

DES PRIX ! (de $100. à $2,000.)	DE LA QUALITE ! (GARANTIE "OR")	DU CHOIX ! (TOUTES LES MARQUES)
CHEVROLET Corvair Van '63	RENAULT Caravelle '64 Coupé — Beige	CONSUL CORTINA '63 Blanc — Int. cuir rouge
LARK '63 6—auto. — 4 portes	VOLKSWAGEN '63 Blanc — radio Int. cuirette	CHEVROLET '64 Tr. automatique — Turquoise
FALCON FUTURA '63 Convertible — blanc 6—auto. — radio	RENAULT R-4 '63 Rouge — Idéal pour camping, chasse et pêche	PONTIAC '63 Laurentien Bleu — Automatique
RENAULT—8 '65 Automatique — blanche Intérieur rouge	VOLKSWAGEN '62 Blanc — Int. cuirette	RENAULT Dauphine '64 Automatique — Blanche Intérieur rouge

Aussi: 8 démonstrateurs de l'année A CONDITIONS TRES AVANTAGEUSES.

Renault-16 (1) Renault-10 (1) Renault-8, aut. (2) Renault-4 (1)

CARETTE AUTOMOBILES LIMITEE

2060, boul. Charest Ouest — 681-7398

(DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'A 10h. P.M.)

CAMION vitré, marque Commer, conviendrait orchestre. Tél. 524-9640; soir, 623-0781. 56-13

DESOTO 1959, parfaite condition. Ford Galaxie 1962, très propre. 626-5852. quo-13

VOLVO 544 Sport, 1965, bonne condition, bas millage. 527-7146. quo-20

FALCON 1966, 4 portes, rouge, radio, 4 ceintures, vitesse manuelle, 12,000 milles, encore sur garantie manufacture, servo-direction, différentiel et suspension spéciale. S'adresser Station Service B.P. Bédard, coin Dorchester et Commissaires. quo-17

VENTE, échange, petite voiture, Beaumont, de luxe, 1965, 4 portes, manuel, 19,000 milles. Tél. 653-5141. quo-15

HILLMAN Californien, 1955, $150. Tél. 623-4513. quo-15

CADILLAC 1962

COUPE de ville, état de neuf, particulier, $2,100. Tél. 623-5355. quo-6

1962 FORD, 6 cylindres, 1961 Buick, hard-top, 4 portes, Pick-up, 1-2 tonne, Mercury, Austin sport, décapotable, 1960. 683-7218. quo-13

DECAPOTABLE De Soto 1957, transmission neuve, Garage Irving, coin Boul. Hamel et Pierre Bertrand. quo-19

PONTIAC Parisienne, 1965, hard-top, tout équipée, 20,000 milles, cause auto fournie, 623-7413. quo-20

MERCURY 1960, transmission neuve, moteur bonne condition. $600. 524-2026, 683-0572. quo-16

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

VOLVO 1966

DEMONSTRATEUR même garantie de neuf, Turmel Auto 1385 Dorchester, 522-2793. quo-17

ACHETEZ "VOLKSWAGEN" "l'auto qui dure"

65 VOLKSWAGEN, très bas millage comme neuf— —	$1,250.
64 VOLKSWAGEN, bonne condition, bas millage — —	995.
64 BUICK, Le Sabre, h.t., 4 portes, équipée — — — —	? ? ?
63 PONTIAC, sedan, 4 portes, très propre — — — —	1,395.
63 CHRYSLER, sedan, équipée au complet — — — —	1,895.
59 CHRYSLER, très propre, tout équipée — — — —	895.

AUSSI AUTRES MARQUES ET MODELES 1959 à 1964

A PRIX RAISONNABLE

Aucun comptant

Paiements adaptés à votre budget

JOS. LAHOUD AUTOS Ltée

34 Dorchester — 529-9051

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
SERVICE ET PIECES OUVERT JUSQU'A 3.00 A.M.

quo-13

CHEVROLET coach 1955, régulier, radio, très propre, $100. Tél. 522-3592. quo-15

CHEVROLET Impala, 1961, décapotable, très propre, très bonne mécanique. 683-5873. quo-13

AMBASSADOR 1965, modèle 880. Appelez entre 10.30, 11.30 a.m. ou 4.30 et 5.30 p.m., 653-0256, Chambre 8622. quo-15

VALIANT 1964, sedan, 4 portes, 145 C.V., automatique, garantie 25,000 milles ou 2 ans, $1,650. Tél. 623-0868. quo-19

VOLVO 544, sport 1965, très bonne condition, bas millage, 527-7146. quo-20

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

FRADET AUTOMOBILES

1966 RAMBLER, Ambassador	$3695.	1964 IMPALA, décapotable	$2150.
1965 FORD, Cust.	$1800.	1961 VALIANT	$895.
1964 CHEVROLET	$1545.	1962 MERCURY	$1195.
1963 PONTIAC	$1395.	1962 RAMBLER	$975.

Aucun comptant. 12 à 60 mois pour payer

Ouvert tous les soirs et samedi

105 BOUL. HAMEL — Tél.: 681-6281

Toutes ces voitures portent une garantie

100 gallons d'essence gratis avec l'achat d'une de ces voitures

quo-13

REPRISE de finance, Falcon 1963, Station-wagon. 529-0031, 656-0386. quo-15

PONTIAC 1959, 6 cylindres automatique, aucune offre raisonnable refusé. 524-5254. quo-15

RENAULT Dauphine, 1964, automatique, prix de liste $1000 pour $800. 681-5503. quo-13

CHEVROLET 1964, Bel-Air, sedan, reprendrais échange, paiement facile, 529-8476. quo-13

RENAULT Dauphine, 1960, très propre, $150. Tél. 527-4479. quo-13

DODGE 1964 sedan, 6, automatique, radio, très propre, $1,450, 523-0372. quo-16

CADILLAC 1958, 4 portes, hard-top, état neuf, $895. 626-6684. quo-15

VENDRE ou échanger, Ford Cortina 1965, 5,000 milles, comme neuf. 2471 Père Lelièvre. quo-13

PRIX sacrifice, cause départ, Simca 1962, moteur neuf. Tél. 623-0628. quo-30

VOLKSWAGEN de luxe, 1962, excellente condition, radio, très propre. 653-4589. quo-13

CAMIONNETTE, Goggomobile idéale pour petite livraison, aubaine, Pierre D'Anjou, 527-2304. quo-15

PLYMOUTH 1965, 8, automatique. Tél. 527-4766. quo-13

AUCUN comptant, $30.00 par mois, Chevrolet h. top, 1959, 529-8476. quo-13

JEEP Armée, $22.00 mensuellement, aucun comptant, 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-18

JEEP de l'Armée, parfaite condition, Garage St-Jean, 190 St-Jean, 524-3591. quo-15

TRIUMPH Herald, décapotable, 1962, 18,000 milles, très propre, prix $550. Tél. 842-3308. quo-13

A sacrifier, Renault Dauphine, 1959, Station Chevrolet, 1959. Tél. 524-7612. quo-15

AUSTIN 1959, Westminster, 6 cylindres, 10,000 milles, moteur neuf, 900 milles, chaussé neuf. 529-3291. quo-13

RAMBLER Ambassador, hard-top, 1966, démonstrateur 2,000 milles, cause départ. Tél. 842-4221. quo-13

DECAPOTABLE Chevrolet 1962, Chevy II, M.G. Midget. Tél. 529-8476. quo-13

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

SEMAINE D'ECONOMIE

65 OLDS, Delta, H.T.— — — — — — — — —	$3,200.
65 PONTIAC, A.T., V8, Parisienne— — — —	2,900.
65 VALIANT, Sedan, V100, A.T.R. — — — —	2,100.
64 CHEVROLET, Conv., V8, Impala— — — —	2,100.
64 PONTIAC, Conv., V8, Parisienne — — — —	2,100.
63 OLDS, H.T., Starfire — — — — — — — —	2,050.
62 VALIANT, Sedan, V100, A.T.R. — — — — —	1,075.
61 CHEV, 6, A.T.R. SPECIAL — — — — — —	500.

CAMION USAGE DE TOUTE MARQUE

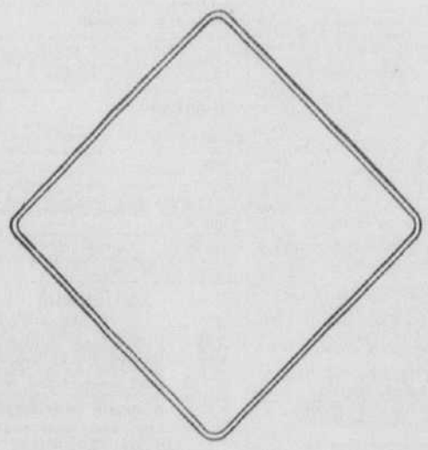
DENIS PEPIN AUTOS LTEE

2475 CHEMIN SAINTE-FOY — TEL.: 653-2861

quo-13

CHER PUBLIC,

Durant les semaines à venir, nous avons pensé vous illustrer à raison de quatre par semaine (samedi) les enseignes de signalisation routière du Québec, et ce, dans le seul but de collaborer à la sécurité sur nos routes.
Nous vous invitons fortement à les regarder et peut-être même à les conserver, de façon à pouvoir vous les remémorer à l'occasion.
Ceci gracieusement offert par LE SEUL CONCESSIONNAIRE CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC - ENVOY - EPIC, DE LA RIVE SUD.



En grand spécial cette semaine: Plusieurs Cadillac de 1961 à 1964 tous équipés et de tous les modèles.

Aussi 64 CHEVROLET, Impala SS, moteur 327, tout équipé.

65 CHRYSLER, Windsor, sedan garantie transférable du manufacturier.

UNIQUE AU QUEBEC
ROULOTTE PLIANTE

entièrement électrique.

AUCUN EFFORT

pour la monter ou la démonter.
Il suffit de
PRESSER UN BOUTON

Grandeurs disponibles: 12 - 14 - 16 pieds.

Vous n'avez jamais rien vu de tel.

Demandez-nous une DEMONSTRATION.

G.M. OK LEVIS AUTOS INC.

Rond-Point, Lévis - Tél.: 837-3661

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-FIDELE, 3 pièces, tambour vitré, à sous-louer. Tél. 529-7283. quo-13

ST-PIE X, 6 grandes pièces, avec sous-sol, chauffage, 626-2982. quo-18

2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 522-6011. quo-13

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1er plancher, près autobus, école, 1er septembre, 623-5946. quo-13

MODERNES chauffés, 5 et 6 pièces. Tél. 623-1530, soir 681-2029. quo-9

2215 CANARDIERE, 4 pièces, chauffé, contrôle de chaleur par locataire, libre immédiatement, voisin parc de l'hôpital et près centre d'achats. S'adresser appt. 8 ou 681-3527. quo-29

4 PIECES, chauffé, moderne, près église, libre, 101 Boisclair, 523-5176. quo-13

STE-CLAIRE d'Assise, Jeanne-Mance, 3 pièces, non chauffé, propre, 623-4249. quo-25

5 PIECES, chauffé salle bains, libre 1er octobre, face centre d'achats Charlesbourg. Tél. 626-2781. quo-9

ST-PAUL Apôtre, 3 pièces, moderne, meublé ou non. 529-5670. quo-13

4 PIECES, non chauffé, 2e étage, 220, réservoir électrique, $60. 1540 Langueuil. 527-3827. quo-13

3 PIECES, St-Albert le Grand, entrée seule, toilette, lavabo privés, $8.00 par semaine, pour dame assez âgée. Ecrire Dépt. 211 Le Soleil. quo-13

QUARTIER MONTCALM

CALABERRY, 2-3 pièces, bains, chauffés, meublé ou non, 523-3225. quo-30

ST-SACREMENT près Marguerite-Bourgeois, 3 pièces meublé. Tél. 683-7406, 53-4993. quo-15

ST-SACREMENT, 5 pièces, très propre, chauffé, eau chaude à l'année, 220, $75. Tél. 683-5974. quo-13

5 PIECES, 39 Ouest Boul. St-Cyrille. Tél. 524-4894. quo-15

LE VIMY

CHEMIN Ste-Foy, face collège Bellevue, à 4, 3, 1 1-2 pièces, chauffage électrique, inauguration ascenseur, buanderie, paiements, cinéma, terrasse sur le toit, garage. Informations Roger Lacroix 683-3183, 651-1237, Wilfrid Légaré ltée. quo-17

4 1-2 PIECES, chauffé, meublé, 1410 de Longueil, près centre Universitaire. Jour, 527-6685; soir, 683-9695. quo-13

620 CHOUINARD, 3 pièces, meublé, chauffé, service buanderie, stationnement, 527-5973. quo-18

PRES Jonction Sillery, 3 pièces, meublé, chauffé, 220, galerie, 849-8171. quo-15

CHEMIN St-Louis, entre Ave Parc et Moncton, à partir du 1er octobre, 3 pièces, chauffé, eau chaude, poêle et réfrigérateur fournis, service concierge, incinérateur. Tél. 527-4391. quo-13

FLATS meublés, à louer, visiter le samedi, 844 Painchaud, 681-1976. quo-20

RUE Frontenac, près église St-Sacrement, 5 pièces, plus salle bains, visible soir: 1448 Frontenac. quo-13

LE BELVEDERE

3 ET 5 pièces, meublés ou non, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, occupation immédiate. Informations 527-5126, 527-9088, 1105 Belvédère. quo-15

LES APPTS LAVALETTE

874 AVENUE Dessane, centre du quartier Montcalm, entre Chemin Ste-Foy et St-Cyrille, 3 1-2 et 6 pièces avec salles de bains et demie, accessoires électriques, ascenseur, buanderie, stationnement, garage disponibilités immédiates et réservations. Tél. 681-2422. quo-1

GRAND 4½ et 6 PIECES

STE-MARTYRE, 1050-1060 Raymond-Casgrain, (coin Bégin, près hôpital St-Sacrement), 2 salles de bains, laveuse de vaisselle, ascenseur, piscine, buanderie, stationnement, garage chauffé, concierge. Tél. jour, 681-4627 soir et fin de semaine, 681-3815. quo-9

Le Montmorency, sous-location, 7 pièces, comprenant salon, salle à manger, cuisine, chambre principale avec salle bains, 2 autres chambres, salle de famille, tapis mur à mur et tentures si désiré, 524-7382. quo-16

QUARTIER MONTCALM

3 PIECES, $90, 2e étage, 1 1-2, meublé, $75. 653-9176, 681-9968. quo-10

CHEMIN Ste-Foy, 4 pièces, chauffé, 1er plancher, libre 1er septembre, 527-7196. quo-13

4 PIECES, salle bains, non chauffé, $60 mois. 522-8271. quo-13

APPARTEMENTS modernes, 2 1-2 pièces, meublé, 1855 Boul. de l'Entente, 527-2370. quo-19

BELVEDERE, 4 pièces, $80. Tél. 692-1030. quo-16

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, 1121 Chemin Ste-Foy, appt. 101, 527-5264. 6-27

895 LEVIS, 3 1-2 pièces, moderne, thermostat, eau chaude, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $85. 529-9261, 653-2060. quo-17

LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration location Georges-H. Couillard Inc., M. Bertrand, 522-5631; soir, 681-1994. quo-26

LE DAUVILLE

LUXUEUX, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 pièces, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, incinérateur, buanderie, conciergerie, stationnement gratuit, meublés et non meublés, prix raisonnable. 681-7493 quo-2

QUARTIER ST-ROCH

FLAT, 2 et 3 pièces, meublés, 220, eau chaude. S'adresser à 360 Caron. quo-23

FLAT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $15 semaine seulement. 326 Caron. 524-5671. quo-25

REDUIT 4 pièces, renové, repeint, bain, 220, du Roi, 522-4187. quo-29

FLAT meublé, bain, glacière, poêle. 793 Est St-Joseph. quo-2

5 PIECES, plus salle bains, moderne, non chauffé, 220, libre 1er septembre, près Pollack. 525-7456. quo-16

4 PIECES, salle bains, cuisinette, 2e étage, 805 Ste-Marguerite, $55 mois, non chauffé. Tél. 523-7206. quo-17

INTERESSANT, très beau 4, réparé neuf, chauffé, bain, bonne maison, eau chaude, $60, 529-3941. quo-13

QUARTIER ST-ROCH

FLAT 2 pièces, meublé, éclairé, $20 semaine. Tél. 522-1028. quo-13

650 ST-FRANCOIS Est, 2 pièces, meublé, éclairé, réfrigérateur, 522-8833. quo-13

4 PIECES, 2e étage, 261 Prince-Edouard, 523-8061. quo-13

RUE Du Pont, 3 pièces, meublé ou non, 522-4609, 524-7949. quo-17

RUE St-Joseph est, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $48.00 par mois, 754 St-Joseph est. quo-17

4 PIECES, salle bains, eau chaude, 2e étage, $56, 524-8767. quo-15

4 PIECES, très propre, 1er plancher, libre immédiatement, 523-4778. quo-15

793 ST-VALLIER est, 3-4 pièces, $72, $25 mois, 525-2687. quo-18

4 PIECES, plus salle bains, entrée 220, 522-8577 ou 525-5850. quo-13

3 PIECES, 220, à louer, 2e étage. Tél. 653-4320. quo-16

4 PIECES, à louer, s'adresser P.-E. Belleau, 525-6077, 522-0121. quo-19

3 1-2 PIECES, salle bains, pas chauffé, pas d'enfant, 523-5478. quo-15

2-3 PIECES, meublés, entrée semi, libres, 523-4124, 849-4120. quo-13

QUARTIER ST-SAUVEUR

92 OUEST rue St-Joseph, 4 pièces, chauffé, jour seulement, 523-0182. quo-23

3 1-2 PIECES, chauffé, 220, entrée laveuse, sécheuse. 661-5976. quo-30

28 OUEST St-Joseph, 4 pièces, plus salle bains, chauffé. 523-8255. quo-2

4 PIECES, non chauffé, 3e étage, $39 par mois. 364 Marie de l'Incarnation. Jour, 529-5331. quo-13

4 PIECES, bain, 220, eau chaude, 2e, $37. Tél. 828-9180. quo-15

4 PIECES, 2e, 220, bain, eau chaude, semi-meublé. 828-9180. quo 15

ST-VALLIER Ouest, 3 pièces, salle bains, 2e étage, libre immédiatement, $42. Tél. 527-5633. quo-16

2 1-2 PIECES, salle bains, non meublé, non chauffé, entrée seule, $30. 384 Marie Louise, 681-4284. quo-16

RUE Hermine, 3 pièces, salle bains, 220, 1er étage, $52 par mois, cour. S'adresser 490 ou 484 Hermine. 626-6048. quo-13

7 PIECES, salle bains, Tél. 522-8309. quo-13

QUARTIER ST-SAUVEUR

SACRE-Coeur, 3 pièces, salle bains, eau chaude année. 522-7971. quo-13

3 PIECES, 220, non chauffé, Tél. 525-6555 quo-13

3 PIECES, à louer, 411 Marie de l'Incarnation. Tél. 683-0752. quo-13

3 PIECES, entrée 220, 523 Ouest Boul. Charest, 525-8478. 56-29

4 PIECES, 3e étage, 220, libre immédiatement, très bonne condition. Avenue des Oblats, 681-5219. quo-13

PAROISSE St-Joseph, 4 pièces, fini cyproc, 220, eau chaude, 681-1618. quo-13

3 PIECES, s'adresser à 486 rue Dollard, 2e étage. quo-18

5 PIECES, s'adresser à 486 rue Dollard, 2e étage. quo-18

FLAT 2 pièces, avec entrée seule, réfrigérateur, $15.00 semaine, 625 Bonaventure. Tél. 527-4757. quo-13

4 PIECES, plus salle bains, couvert tuile et tapis fini moderne, eau chaude, 220, libre immédiatement, préférence nouveaux mariés, ou personnes âgées 523-3865 ou 524-4854. quo-18

3 PIECES, plus salle bains, situé Boul Langelier. Tél. 522-5853. quo-13

4 PIECES, 220, eau chaude. S'adresser 504 rue Anna. quo-16

2 LOGEMENTS, 2 pièces, 220, $40 mois. Tél. 522-7205. 6-20

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE Lavigueur, 2 et 3 pièces, chauffés, eau chaude fournie, service de conciergerie, 525-8709. quo-27

884 ST-JOACHIM, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude, libre, $57 mois, 529-9261, 849-3067. quo-29

RUE Richelieu, 2 1-2 pièces, salle bains, meublé ou non, 522-3487. quo-15

2-3-4-5 PIECES, chauffé, rue St-Réal. Tél. 525-8700. quo-26

LE SEJOUR

315 RUE St-Jean, 370 rue Lockwell, logements disponibles immédiatement, appartemants 1 1-2, 2 1-2 pièces, $80 et plus comprenant électricité, réfrigérateur, cuisinière, eau chaude, enlèvement des vidanges et neige. Meublé si désiré. Visibles tous les jours midi à 9 heures p.m. Tél. 524-1836, Le Séjour. Agent de location, Trust Général du Canada. Tél. 529-8311. quo-18

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

230 DE Bernières, meublé, chauffé, éclairé, service de laveuse et sécheuse, 1 et 2 pièces, $35 à $45 3 1-2 pièces, $75. Tél. soir 522-8322. quo-23

AVENUE Turnbull, 2 pièces, bain, chauffé, eau chaude, concierge, laveuse automatique, très propre, $65, libre immédiatement. Bureau 525-9776, 522-4179. quo-15

2 PIECES, salle bains, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 623-3527. quo-16

2 PIECES, meublé, prix modique, propre, salle bains. 745 St-Joachim. quo-13

5 PIECES, enauffé, $75, libre 1er septembre. Tél. 524-1394. quo-13

DEUX 4 pièces, pas chauffés, eau chaude, 925 Claire Fontaine. 523-1098, 524-5333. quo-17

2 PIECES, non chauffé, bain, 220, eau chaude, $40. 648 D'Aiguillon. Tél. 683-7825. quo-13

3 PIECES, chauffé, éclairé, eau chaude, 220, bain, balcon, 666 d'Aiguillon. Tél. 683-7825. quo-13

RUE Richelieu, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, 220, eau chaude fournie, 1 ou 2 personnes, $62. Tél. 527-6984, 529-4497. quo-17

2 1-2, 1 1-2 PIECES, meublés, refaits à neuf. 784 St-Augustin, 522-0175. quo-17

3 PIECES, $30 par mois, 650 Robitaille. 522-5441. quo-18

1 PIECE, 944 rue Drolet, Tél. 524-4894. quo-13

5 PIECES, 220, salle bains, $50 mois, aussi 4 pièces, 220, $25, libre immédiatement, 681-0023. S'adresser 534-536 Latourelle. quo-13

6 PIECES, salle bains, chauffé, 361 St-Jean, 3e étage, $75 mois, libre 1er septembre. quo-13

5 PIECES, salle bains, non chauffé, $65 mois. Tél. 524-6419. quo-18

2 RUE Lockwell, 3 pièces, plus bain, chauffé, aucune taxe, $70 mois, 525-6987, 529-5972. quo-19

598 LAVIGUEUR, 4 pièces, clé en haut, 220, prix raisonnable, Ste-Hénédine, 647-3651. 6-27

4 PIECES, plus salle bains, solarium, rez-de-chaussée, chauffé, $95. Entre 6 et 8 p.m., 529-2498, 210 Lockwell. quo-13

APPARTEMENT meublé réfrigérateur, etc., Richelieu, 810, Tél. 524-5042 ou 651-9297. quo-13

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

LOGEMENT, 3 pièces, bien propre, libre immédiatement. Tél. 524-6902. quo-19

FLAT à louer, 39 Latourelle, quartier St-Jean-Baptiste. Tél. 523-0928. quo-13

ST-GABRIEL, 3 pièces, $50. Tél. 692-1030. quo-16

ST-JEAN, bachelor, poêle et réfrigérateur, $54. Tél. 692-1030. quo-16

2e ETAGE, 5 pièces, non chauffé, ensoleillé, 220, refait à neuf. Tél. 681-9707. quo-13

CHARLESBOURG

3 PIECES, chauffé, libre 1er novembre. Tél. 842-1789, 623-7564. quo-31

5 GRANDES pièces, très moderne, maison duplex, frais peint, laveuse vaisselle, broyeur, libre immédiatement. 626-1001. quo-6

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, $55, 1er septembre. 623-1931. quo-6

3, 4, 5 pièces, près église et école. 623-1892, 623-2531. quo-30

ST-RODRIGUE, 3 pièces, plus salle bains, libre. 623-3271. quo-13

CHAMBRE vivoir, dinette, salle bains, meublé, résidentiel, accommodation transport. 626-2573. quo-17

5, 4 PIECES, entrée laveuse, sécheuse, très modernes, stationnement. 623-4353. quo-13

SOUS-SOL ensoleillé, 4 pièces, plus salle bains, chauffé année, entrée laveuse. 623-7570. quo-13

SILLERY

LE SILLERY PLAZA

Vous offre des suites de 1, 2 et 3 chambres à coucher. Une seule visite vous convaincra qu'une vie luxueuse à son meilleur vous attend. Les entrées somptueuses, suites spacieuses, vue magnifique sur le St-Laurent, et commodités qui sont sans égal dans la Vieille Capitale.

Bureau de location 681-3023
Montreal Trust, 529-8841

quo-15

CHARLESBOURG

5 PIECES, 220, eau chaude, 1ère Avenue, près église. 623-1441. quo-13

2 PIECES, plus salle bains, non chauffé, $42 mois, 623-1687. quo-15

5 PIECES, entrée laveuse, sécheuse, thermostat individuel, libre 1er octobre, $80. Tél. 623-5654. quo-18

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, salle bains, fini moderne. Tél. 623-4687. quo-13

ST-RODRIGUE, 5 pièces, libre 1er octobre, $90. Tél. 626-0559. quo-10

4 PIECES, chauffé, $75, libre 1er septembre, 5150 est, 4e Avenue, 626-0247. quo-13

5 PIECES, $75 mois, 149, 64e Rue Est, Charlesbourg, visite sur appointement. 525-5895, 623-4519. quo-19

6 PIECES, chauffé, $95, libre 1er septembre. Tél. 623-9718. quo-15

CHARLESBOURG, logement 4 pièces, chauffé, salle de bains, très bien situé, $70 par mois. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-24

BOURG-Royal, 4 pièces, salle bains, chauffé au choix, 623-4203. quo-13

SILLERY

1296 CHANOINE Morel, 3 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude, poêle électrique, réfrigérateur, $75. 527-3108. quo-25

SILLERY, Place Monceau, luxueux 2 pièces, $70, 4, $95, $105, repeint neuf, buanderie, stationnement. 527-1265. quo-30

RUE Maguire, logement 3 grandes pièces, $75 mois. Tél. 527-3739. quo-18

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

3388 DE la Concorde, Parc Neilson, 200 pieds, école, église, centre d'achats, terrain de jeux, 4 grandes pièces, conciergerie, eau chaude, buanderie, 623-4483, 623-9985. quo-13

RÉDUITS, 3, 4, 5 grandes pièces, luxueux, balcon, conciergerie, stationnement gratuit 758 Myrand, 681-0821, 681-4298. quo-30

3182 CONCORDE, 4 1-2, neuf, entrée laveuse, sécheuse, 15 septembre, 653-9963. quo-27

3 4 5, 6 PIÈCES, libres, près église, école, piscine et terrain de jeux, prix modique. 656-1925, 656-6260. quo-13

2 1-2 MEUBLÉ, entièrement neuf, libre, arrière centre d'achats, concierge. 656-9999. quo-13

RUE Norvège, 3-4 pièces, neufs, près centre d'achats, 527-6110. quo-30

1er OCTOBRE, 3070 Le Chasseur, grand 4 pièces, ultra-moderne, insonorisé, 839-8773, 653-3794. quo-22

4 ET 5 pièces, prix modique, libre 1er septembre, 910 Place Beloeil,, appt. 5, 651-1940. quo-13

4 PIÈCES, près centres d'achats, libre immédiatement, laveuse, sécheuse, 653-5500. quo-13

7 PIÈCES, eau chaude, chauffé, stationnement, Tél. 681-7921 ou 875-2819. quo-16

ST-THOMAS d'Aquin, 6 grandes pièces, chauffé, garage, $130 mois. 790 De Longpré, 653-5346. quo-16

ST-THOMAS d'Aquin, 4 pièces, 1er plancher, libre 1er octobre, 653-5607. quo-7

LUXUEUX 2 1-2, 4, 5 pièces, meublés si désiré, voisin université, centres d'achats, 524-2806, soir 653-2088. quo-7

3 PIÈCES, meublé si désiré, libre immédiatement ou 1er septembre. Compagnie de Fiducie Prêts et Revenus. Jour, 529-6821; soir, M. Déry, 523-7187, M. Germain, 872-2619. quo-17

TRÈS grand, 2 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement ou 1er septembre. Compagnie de Fiducie, Prêts et Revenus. Jour, 529-6821; soir, M. Déry, 523-7187, M. Germain, 872-2619. quo-17

FLACE Beloeil, 5 pièces, chauffé. Tél. 653-2482. quo-13

MGR Laflèche, près Université, 2 1-2 pièces, meublé si désiré, libre immédiatement. Tél. 653-4774. quo-9

PARC Nelson, 5 pièces, tapis salon mur à mur, balcons, stationnement, ainsi tapis chambre mur à mur et draperies à vendre si désiré, aubaine, libre, 1er novembre. 653-8516. quo-13

1 1-2 PIÈCE, meublé, près centre Laurier, entrée seule, 656-6112, 653-3142 quo-13

STE-FOY, près centres d'achats, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, $65. 872-9870. quo-31

STE-FOY, 3 grandes pièces, chauffé, $75.00, libre immédiatement, 651-1383. quo-17

4 PIÈCES, eau chaude, chauffage année, partie de cave, stationnement pour auto, cour $65.00, non meublé. Entre 9 hres et 2 hres p.m., 681-3325, en tout temps 524-4595. quo-13

695 Place Horizon, près Université, 4 pièces, 1er octobre. 653-4774. quo-9

4 PIÈCES, non meublé, chauffé, $85 mois. 783 Myrand, 681-2546. quo-18

LUXUEUX, construction récente, 4, 6 pièces, commodités modernes, stationnement, piscine, prix raisonnable, 2824 Laprade. 656-9580. quo-2

STE-FOY, proximité Parc Falaise, très joli logement, meublé, 3 1-2 pièces, dans Duplex, $100, 683-4354, heures de bureau. quo-17

DEMI-sous-sol meublé, très propre, 4 pièces, stationnement, 653-9137. quo-13

LOGEMENTS NEUFS

3-4 ET 5 pièces, insonorisés, piscine intérieur, $100 et plus par mois, 683-4270. quo-13

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3 1-2 pièces, $100, 5 1-2 pièces, $145 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage, 925 Myrand, 525-5427, 683-7474. quo-23

LE GRANDIN

LUXUEUX 3 1-2 pièces, cuisinière, réfrigérateur, tapis, incinérateur, buanderie, concierge, stationnement gratuit, prix raisonnable. 653-4451. quo-2

APPTS MONTCALM

4 1-2 PIÈCES, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service conciergerie, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve, 527-7668. quo-16

JARDINS DES SEIGNEURS

6, 9, 2 1-2, 1 1-2 PISCINE, tennis, parc boisé, salles jeux et réceptions, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service conciergerie, Couillard Ent. Inc. 1186 La Vigerie. 653-5291. quo-30

BANLIEUE

VILLENEUVE, logement 3 pièces, bain, près église, vue fleuve, 661-1248. quo-13

5 PIÈCES, chauffé, 690 Ave Royale, Beauport. Tél. 663-4651 quo-15

GARCONNIÈRE, 3 pièces, meublée si désiré, près foyer St-Antoine, $70. Tél. 681-3829, 653-1747. quo-15

2 PIÈCES, meublé, duplex, résidentiel, personnes intéressées. 265, 59e Rue. quo-29

BEAUPORT, central, grand 4 pièces, neuf, chauffé, 1er septembre. 661-4043 quo-29

DUBERGER, 4 1-2 pièces, neufs, tapis salon, prêt 1er septembre. 683-0544. quo-31

ORSAINVILLE, 3 pièces, très propre, pour nouveaux mariés ou couple âgé, libre immédiatement, 623-4282. quo-20

VILLENEUVE, 1196 ave Royale, 2 pièces, salle bains. Tél. 663-3080. quo-1

GIFFARD, près école, 4 pièces, neuf, $75 mois, libre. 663-9262. quo-15

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, stationnement, central, $65. Tél.: 683-9746. quo-3

BEAUPORT, logements neufs, 4 pièces, moderne. Tél. 829-2424. quo-6

COURVILLE, 4 pièces, près église, école, autobus, $80 mois. 663-7269. quo-15

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, 1er plancher, libre. Tél. 661-6032. quo-13

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, $90 mois. 663-3243 ou 661-1779. quo-15

VILLE Vanier, 4 pièces, chauffé, bain, libre 1er septembre, 527-0801. quo-12

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, propre, près église, libre immédiatement. 626-0588. quo-13

ST-EMILE, 4 pièces, bain, libre immédiatement, près église. Soir, 842-3356. quo-16

ORSAINVILLE, 4 pièces, moderne, chauffé, près école, 1er, cour, stationnement, $68. Tél. 626-4338. quo-17

ORSAINVILLE, 5 pièces, chauffé, avec douche. Tél. 623-3151. quo-13

GIFFARD, 4 pièces, chauffé. Tél. 663-9761. quo-16

VILLENEUVE, 5 pièces, neuf, chauffé, près en septembre. 829-2464. quo-13

VILLENEUVE, 42 Bourvet, construction récente, 4 pièces, partie de cave, très propre, près église et école, prix $80. Tél. 667-3139. quo-13

VILLE Belair, 4 pièces, 220, salle bains, $45. Tél. 842-5359. quo-17

4 PIÈCES, salle bains, eau chaude, beau site. 661-6342. quo-13

VILLE Vanier, 3 pièces, plus salle bains, neuf, libre. 683-9367. quo-13

LOGEMENT 5 pièces, salle bains, 220, réservoir eau chaude, 2e étage. 408 Ave Plante, 527-9439. quo-13

5 PIÈCES, neuf, ventilateur, concierge, près école, église. 661-9398, 626-1560. quo-13

5 ET 4 pièces, neufs, 82 St-Joseph, Loretteville, libres 1er septembre. Jour, 842-1505; soir, 842-4992. quo-13

BEAUPORT, 4 pièces, 1er chauffé, $80 mois. Tél. 663-6432. quo-8

LES SAULES, 2 pièces, douche, chauffé, $50. 681-4066. quo-16

ANCIENNE-Lorette, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, 872-9405. quo-13

3 PIÈCES, plus salle bains, chauffé. Tél. 623-5769. quo-13

LIBRE 1er septembre, 5 pièces, salle bains, 1er plancher, Giffard, 661-7478. quo-13

DUBERGER, 3 pièces, salle bains, eau chaude, 220, $40 par mois. 681-3457, 683-3866. quo-13

4 PIÈCES, chauffé, 2e, proche du Lac Clément. 849-3917. quo-13

QUÉBEC-Ouest, 235 Avenue Plante, 2e, 5 pièces, salle bains, 220, garage, $60 mois. 323-5852. quo-13

GIFFARD

PRÈS école Pré-Universitaire, Samuel de Champlain et piscines, autobus, 3-4-5 pièces, neuves pas meublés, $55, 3 pièces meublées $75.00. Vue montagnes et fleuve. Libres immédiatement. 661-2889, 683-4770. quo-3

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

BEAUPORT, 3 grandes pièces, plus salle bains, chauffé, libre, $60 mois. Tél. 828-0013. quo-13

LES Saules, 4 pièces, pas chauffé, $50, 1 enfant. 527-6570. quo-18

ORSAINVILLE, flat 2 pièces, entrée seule, semi-meublé, tranquillité, beau terrain, idéal couple ou personne seule. 525-0702, 623-7069. quo-13

VILLENEUVE, 4 pièces, neuf, salle bains, semi-chauffé, 661-4218. quo-15

COURVILLE, 5 pièces, semi-chauffé, 220, 2e, $60. 31 Côte de Courville, après 6 hres. quo-13

FLAT 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, Giffard. Tél. 661-7955, entre 6 et 8 hres. quo-15

LES Saules, 3 pièces, semi-chauffé, 670 Ave Mauriac, 527-7704. quo-13

BOISCHATEL, 3 pièces, chauffé, plus salle bains, 72 Montmorency, Boischatel, 822-1450 ou 525-4654. quo-13

GIFFARD; 4 pièces, salle bains, 220, très propre, $55. 661-8345. quo-13

4 PIÈCES, très moderne, chauffé, libre 1er septembre, 665-7172, 661-3105. quo-15

5 PIÈCES, moderne, chauffé, thermostat, salle bains, très propre, près école, église, autobus, 2 1/2, libre 41 Elizabeth II, Neufchâtel, 842-3537. quo-13

ORSAINVILLE, 4 pièces, grand passage, salle bains. Tél. 623-1209. quo-18

GIFFARD, 2-4 pièces, repeint, meublé ou non. Tél. 663-9059. quo-15

4 PIÈCES, salle bains, 552 Boul. Valcartier, 872-2573, 525-9670. quo-13

ORSAINVILLE, 2 logements, très propre, 4 pièces, chauffé, moderne, 623-4249. quo-25

3 PIÈCES, salle bains, système de chauffage, coin Boul. des Chutes et Du Fargy. 667-7155. quo-16

COURVILLE, 4 pièces, 2e étage, 220, $55 mois. 661-3323. quo-13

BOISCHATEL, 4, 5 pièces, chauffage électrique, plus salle bains, près église, couvent. 661-8801, 822-1211. quo-13

GIFFARD, site merveilleux, tranquille, 4 pièces, moderne, chauffé, commodités, autobus porte, stationnement, 220, $70, 529-3041. quo-13

6 PIÈCES, salle bains, libre septembre, $46 mois. 626-1701. quo-16

LORETTEVILLE, 4 pièces, chauffé, salle bains, $60 mois, 842-7407, 842-2774. quo-20

LORETTEVILLE, 5 pièces, 220, libre immédiatement. Tél. 842-7573. quo-16

LES Saules, 4 pièces, moderne, $95.00 par mois, libre, 626-4467. quo-13

PRÈS hôpital St-Michel, 2 1-2 pièces, chauffé, moderne, libre septembre. 663-3184. quo-30

BEAUPORT, 5 pièces, salle bains, $55. Tél. 663-9414. quo-16

ANCIENNE-Lorette, trois pièces, plus salle bains, près de l'église, meublé, chauffé, éclairé. Tél: 872-2269. quo-13

5 GRANDES pièces, salle bains, eau chaude, chauffé. 872-7482. quo-13

3 1-2 PIÈCES, semi-chauffé, 220, état neuf, pour couple, 2511 Petit Village, 661-3019. quo-16

GIFFARD, logement 4 pièces, chauffé, salle de bains, entrée laveuse et sécheuse, près du centre d'achats Canardière, $75 par mois. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-24

VILLENEUVE, Ave Royale, 5 pièces, chauffé, bain, 2e étage, $65 par mois. Tél. 529-2254. quo-13

RIVE SUD

LOGEMENT chauffé, 4 pièces, plus salle bains, centre ville Lévis, $65, occupation immédiate, 837-1637, 837-8821. quo-15

LOGEMENT chauffé, 5 pièces, plus salle bains, centre ville Lévis, $80, occupation immédiate. 837-8821, 837-5776. quo-15

4 PIÈCES, moderne, salle bains. Tél. 837-6663. quo-13

LÉVIS, 164-B St-Laurent, 4 pièces, salle bains, eau chaude fournie, semi-chauffé, $35, libre immédiatement. 837-2251, en haut. quo-15

5 PIÈCES, chauffé, neuf, situé, près école Lauzon. 837-0714. quo-13

ST-REDEMPTEUR, 2 logements à louer, 154, 2e Rue. Tél. 832-8147. quo-13

A Lévis, 4 pièces, plus salle bains, réservoir électrique, entrée 220, non chauffé, nouvellement rafraichi, $55 par mois. Tél. 837-8075. 6-13

NEW Liverpool, 3 grandes pièces, salle bains, chauffage eau chaude, vue fleuve. 839-8647. quo-16

MEUBLES

JARDINS des Seigneurs, Ste-Foy, 2 1-2, 1 1-2 meublés, piscine, salle réception, grand parc, stationnement intérieur, extérieur service conciergerie, 653-5291. quo-30

GIFFARD, 2 pièces, meublé, salle bains, entrée seule. Tél. 663-6312. quo-26

ENTIÈREMENT meublé, boudoir, cuisine, réfrigérateur, bain, douche, 524-9904. quo-15

3-4 PIÈCES, modernes, ameublement neuf, stationnement gratuit. A partir $90. 2315 Boulevard Fourassa, 524-2332. quo-20

3 PIÈCES, meublé, chauffé, réfrigérateur, entrée seule. 610 D'Aiguillon, 525-8581. quo-7

ST-ALBERT, 1 1-2 et 2 1-2 pièces, prix modique, près autobus. 623-4246. quo-24

STE-FOY, 3 pièces, libre, 4 pièces, 1er septembre, chauffé. 656-0161. quo-25

FLAT 2 pièces, meublé, poêle, réfrigérateur. S'adresser 520 du Roi. quo-29

STE-FOY, 3156 boul. Nelson, 2 1-2, neuf, stationnement autobus, septembre, 653-8963. quo-27

925 MYRAND, appartements l'Elysée, 3 1-2, 5 1-2, 6 1-2 pièces, meublés, ou non. 523-5427. quo-27

855 D'ABRAHAM, 3, 4 pièces, meublés ou non, chauffés, 525-5427. quo-27

STE-CLAIRE d'Assise, 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 523-4317. quo-29

466 OUEST St-Vallier, 2, 3 pièces, chauffés, entrée seule. 527-0649. quo-18

2 PIÈCES, neuf, moderne, entièrement meublé, St-Paul Apôtre. 525-9515, 525-6245. quo-30

PRÈS Château, 5 Ste-Geneviève, appt. 101, confortable, 2, 3 pièces. quo-30

MAGNIFIQUE 2 pièces, meublé, 680 Jeffre propriété neuve, moderne, épreuve bruit, feu, balcon, stationnement, 527-6071. quo-30

ST-PASCAL, 4 pièces, 220, eau chaude, salle bains, stationnement, 322-7832. quo-31

AVENUE des Erables, sous-sol, 3, chauffé, éclairé, $80. 683-8043. quo-31

RUE St-Jean, 1 1-2 pièces, meublé, édifice moderne, concierge, électricité incluse, $80. Tél. 529-9077, 653-2000, 529-7221. quo-31

3e AVENUE, 1 1-2, 2 1-2 pièces, T.V., radio. 522-8676, soir 522-3322. quo-1

BACHELOR meublé, 3110 Hochelaga, arrière Holiday Inn, libre immédiatement. 653-9197. quo-1

POUR 1 ou 2 personnes, logement meublé, quartier Belvédère, $75. Ecrire C.P. 517, Québec. quo-2

3 GRANDES pièces, meublé, près Enfant-Jésus, St-Michel-Archange, 661-8401. quo-2

RUE Latourelle, flat, chambre, meublés, chauffés, éclairés, permis cuisine, 527-2676. quo-15

ST-PASCAL, 2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, éclairé. 663-4814. quo-13

PRÈS St-Michel Archange, 2 pièces, neuf, entrée seule, 663-9545. quo-13

2 PIÈCES, meublé, lavabo, réfrigérateur, laveuse, 630 Latourelle, Tél. 523-4922. quo-15

STE-FOY, Terrasse Laurentienne, près de tout, étudiant Laval, fonctionnaire, voyageur, professeur, libre 1er septembre. Bachelor, meublé, chauffé année, $70. 653-7945. quo-13

LES Saules, 3 pièces, chauffé, meublé, $20 semaine. 527-5993. quo-13

2 PIÈCES, meublé, eau chaude, chauffé $10 par semaine. 623-7076. quo-15

SILLERY, 5 pièces, meublé, près tout, propre. Tél. 683-8202. quo-15

4 PIÈCES, meublé, refait à neuf, rue St-Anselme. 681-9266. quo-15

CHARLESBOURG, 3 pièces, chauffé, éclairé, près autobus. 623-7420. quo-15

ST-SAUVEUR, 2 pièces, moderne, chauffé, meublé, réfrigérateur. Soir, 529-4760. quo-15

3 PIÈCES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude. 35 l'Espinay. quo-15

1 1-2 PIÈCES, chauffé, rue Lockwell, près parlement, libre 661-8313. quo-15

EDIFICE LINDSAY

895 ST-JEAN, coin St-Eustache, 300 pieds du Carré d'Youville, 1 1-2 pièce, complètement neuf, meublé style canadien, tapis mur à mur, cuisinette, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, ascenseur, service de conciergerie. Information sur place ou tél.: 524-5344 et 653-9001. quo-20

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

3 PIÈCES, meublé, chauffé, centre ville. Visible 1 à 5 et 7 à 9 heures, $100 mois, 18 Laval, appt. 201. 524-5387. quo-13

2 PIÈCES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. 172 Avenue Lamontagne. 524-3656. quo-15

ST-THOMAS d'Aquin, rue Pierre Maufay, 2 1-2 pièces, meublé, avec stationnement, 683-4780. quo-6

CHARLESBOURG, flat meublé, 4 pièces, entrée seule, chauffé, éclairé. 623-1956. quo-13

BOUL. Benoit XV, 3 pièces, meublé, moderne, chauffé, stationnement, $25 par semaine, 529-2279. quo-15

COURVILLE, Avenue Royale, 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé, $65. 663-6748. quo-16

PRÈS St-Michel Archange, flat moderne, meublé, entrée seule. 661-8771, 661-3716. quo-13

4 PIÈCES, meublé, chauffé, éclairé. 1304 Ave Conway, coin Canardière, grande cour. Tél. 524-3333. quo-16

CHRISTOPHE-Colomb Est, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, coupie, étudiants, entrée seule, sous-sol. Pour visiter, appeler, 527-7310. quo-13

AVENUE Monk, 4 pièces meublé, passage, chauffé, concierge. 681-7921, 875-2819. quo-16

2 PIÈCES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. S'adresser à 469 Napoléon. quo-13

320, 5e Rue, 1740 Avenue Bardy, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, propre. Tél. 529-9221. quo-16

BEAUPORT, 2 pièces, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 661-2933. quo-16

BOULEVARD St-Cyrille, près de Belvédère, 3 pièces, meublé, chauffé. S'adresser Société Fiducie du Québec, 42 rue Ste-Anne, 529-0567. quo-16

BEAUPORT, 3 pièces, neuf, distingué, $20 semaine. Appeler, 661-5708. quo-15

8 COLLINS, 3-4 pièces, meublés, eau chaude fournie, ascenseur, concierge. S'adresser sur les lieux. quo-16

PRÈS Gare Centrale d'autobus, 1, 2, 3 pièces, meublés, modernes. Tél. 523-5239, 524-0175. quo-7

4 PIÈCES, 735, Chanoine Scott, appt. 2, Ste-Foy, 653-8841. quo-18

ST-PASCAL, 1 pièce, meublé, réfrigérateur, poêle, fille ou dame, 525-5407. quo-16

APPARTEMENTS meublés, propres, chauffés, 710 d'Abraham, jour de préférence. 522-2347. quo-7

PRÈS hôpital l'Enfant-Jésus, beau 3 pièces, meubles neufs, 525-6814. quo-13

3 PIÈCES, meublé, chauffé, eau chaude, douche, 330, 21e Rue. quo-17

5 OU 3 pièces, meublés ou non, 1673, 24e Rue. quo-13

ATTENTION spéciale aux étudiants, grand appartement, garçonnière, entièrement meublé, moderne, spécialement conçu pour 3 étudiants, prix modique. S'adresser 1110 Avenue des Erables. quo-17

543 BOUL. Langelier, 2, 3 pièces, chauffé, entrée seule. 524-4523. quo-17

GIFFARD, 2 pièces, meublé, salle bains, entrée seule. Tél. 663-6312. quo-17

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, bain, $15. 527-2267. quo-17

MURRAY, 2, 1 1-2, 1 pièces, poêle, réfrigérateur, meublés, 681-6968, 875-3739. quo-8

ST-THOMAS d'Aquin, 2 pièces, meublé, chambre-boudoir et cuisine, stationnement et autres facilités. Tél. 527-9744. quo-17

ST-FRANCOIS Ouest, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, toilette seule, 524-8748, quo-17

DEUX pièces, meublé, salle bains avec douche, 630 Fraser, 683-9555. quo-8

RUE Richelieu, 2 1-2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 220, 1 ou 2 personnes, $90, 527-6684, 529-4497. quo-17

MGR Laflèche, près Université, 2 1-2 pièces, meublé. Tél. 653-4774. quo-9

CHATEAU d'Eau, 2 pièces, salle bains, moderne, chauffé, meublé, $55. 842-3862. quo-13

FLAT meublé à louer, S'adresser à 661-3858, 2814 Turbide, Giffard. quo-13

GIFFARD, rue Robert, 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, stationnement. 663-3670. quo-9

2 PIÈCES, meublé. 540 Est St-Cyrille. 524-4894. quo-15

TROIS pièces modernes, meublés, éclairés, chauffés, cuisinette comprise, conviendrait à infirmières ou couples sans enfant, 185, 76e Rue Ouest, près de l'Ecole Régionale Ouellet, 623-1081. quo-13

ST-SACREMENT, plus salle bains, chauffé, éclairé, entrée privée, 527-6328. quo-18

3116 HOCHELAGA, près Holiday Inn, 2 1-2 pièces, meublé. Tél. 653-4774. quo-9

PRÈS Carré D'Youville, grande pièce, salle bains, cuisinette, meublé complet, très propre, une personne, références, $62 mois, 523-0521, 895 St-Olivier, quo-15

PRÈS hôpital St-Sacrement, 2, meublé, eau chaude, 745 Chouinard, 527-4244. quo-18

A LOUER pour septembre, appartements bachelors modernes, entièrement meublés, luxueux, convenables pour 2 personnes, district résidentiel, très central, 1110 ou 1080 Ave des Erables, 527-9745. quo-18

ST-PIE X, 2 1-2, chauffé, eau chaude, entrée privée, balcon, 661-1252. quo-18

PRÈS hôpital St-François d'Assise, 1-2 pièces, meublés, chauffés. 522-6302. quo-19

ST-PASCAL, 3 pièces, meublées, chauffées, $16.00 et $18, semaine, 661-1495. quo-19

ST-PASCAL, appartement Jouvence, 1 1-2 pièce, tapis, stationnement, buanderie. Tél. 524-4808. quo-19

PRÈS Collisée, église, Jato, boudoir, cuisine, télévision, tranquille, 38 Boul. des Alliés, 522-6518. quo-10

BOUDOIR, cuisine, rénové, entièrement meublé, réfrigérateur, 522-8383. quo-19

ST-SAUVEUR, 3 et 4 pièces, chauffés, meublés, éclairés. Après 6 hres. 323-0634. quo-19

2 1-2 PIÈCES, moderne, très propre, ventilateur, salle bains, couleur, 661-4576. quo-19

FLAT meublé, 1 1-2, 2 pièces, chauffé, électricité, eau chaude, terrasse, buanderie, stationnement. Tél. 823-5794, 522-1182. quo-10

RUE Dorchester, 3 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, bain, 663-4701. quo-19

ST-CYRILLE, 2 1-2 pièces, meublé, eau chaude, électricité, pour septembre, 524-6710. quo-19

QUARTIER Belvédère, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, libre, $55, 889 de Bienville, 527-7635. quo-13

ST-JEAN, flat moderne, meublé, douche, entrée privée, buanderie, 525-8278, 623-5115. quo-10

1765 HENRI-Bourassa, 2 grandes pièces, meublé, eau chaude fournie, stationnement. 626-2069. quo-13

SOUS-sol, 3 1-2 grandes pièces, chauffé, meublé, bel endroit, stationnement. Tél. 527-2302. quo-13

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

Maisons à revenus

4 LOGEMENTS, de 3 pièces, brique, non chauffée, pour $8,500. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-13

Maisons seules

ST-ROMUALD, 2 maisons neuves, 5 pièces, modernes, direct propriétaire, 839-8622 quo-18

PERCE, maison neuve, quatre pièces, salle bains, eau chaude, cave, vue mer. Roger Le Belloch, Percé, été Gaspé Sud, Qué. 36-13

BANLIEUE, propriété neuve, 4 pièces, prix $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-13

SEPTEMBRE

OUI, vous avez le temps d'aménager dans votre maison, avant le début des classes, 5 1-2 pièces, finition soignée, boni fédéral $500, prêt au taux d'intérêt de 6 1-4 pour cent l'an, mensualité $98, tout compris, comptant $200, tous frais notaire, etc., compris. Prêt habiter. Il faut le voir pour le croire. Information, 626-4614. quo-15

TRUST GENERAL DU CANADA

2, Ave Chauveau, Québec
TEL.: 529-5311

RESIDENCES

STE-FOY, Rochambeau: 6 pcs, carport, près école, église, O. Allard, 529-5311.
COURVILLE, Avenue Royale: 5 pcs, carport, magnifique propriété, R. Turcotte, 529-5311.
SHANNON, Boulevard Jacques-Cartier: 5 pcs, foyer, style ranch, const. 1964, très grand terrain, D. Gaumond, 529-5311.
ST-JOSEPH de Beauce, Rue Legendre: 10 pcs, terrain paysagé, foyer, garage, grandes pièces, R. Turcotte, 529-5311.
QUEBEC, Boul. des Alliés; 10 pcs, 6 ch. à coucher, très grandes pcs, garage, terrain 75 x 100, D. Gaumond, 529-5311.
STE-FOY, rue Lapointe: 6 pcs, garage, foyer, près centre d'achats, église, Mme M. Giguère 529-5311, tél.: soir: 527-3596.
QUEBEC, St-Bernard: 9 pcs, garage, maison très propre et en bon ordre, O. Allard, 529-5311.
SILLERY, Boulevard Laurier: 12 pcs, garage, 2 foyers, sous-sol fini, bar, 3 1-2 ch. de bains, maison luxueuse, Mme M. Giguère, 529-5311, tél.: soir: 527-3596.

MAISONS A REVENUS

QUEBEC, Henri-Bourassa: 2 lgs 4 pcs, peut être transformée en maison seule, terrain 50 x 150, R. Dumas, 529-5311.
GIFFARD, St-Georges: 5 logs 3, 4 pcs, très beaux logs, bien situés, coin de rues, terrain paysagé 100 x 100, R. Dumas, 529-5311.
AVONS BESOIN DE MAISONS SEULES ET A LOGEMENTS, COMMERCES, DANS QUEBEC ET BANLIEUE, AVONS ACHETEURS SERIEUX.

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

3 PIÈCES, meublé, dans bungalow, poêle 220, réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, entrée seule, $25 semaine, 623-7413. quo-20

ST-ROCH, beaux flats meublés, chauffés, éclairés, 656 est St-Vallier, 529-7468. quo-16

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

FILLE désire compagne pour partager appartement. Après 5 hres, 681-3982. quo-13

A partager, logement de 6 pièces, meublé, balcon, accepterais couple ou personne seule, bon chez-soi, tranquillité, $15 semaine. 524-4570. quo-13

FILLE demandée pour partager logement, 6 à 8 soir, 626-6674. quo-18

POUR monsieur, Haute-Ville. Tél. 529-4357. quo-13

110 MACHINERIES A VENDRE

EVALUATION industrielle pour assurance, bon de garantie, emprunt. Tél. 529-4558. quo-25

NIVELEUSE en très bonne condition, 839-9717. 456-13

CONCASSEUR Cherman 24 x 36, 1954, moteur D-13,000 Caterpillar, D-7 Caterpillar, D-8 Caterpillar hydraulique 14A, 1958; D-6 Caterpillar, 1960 avec pelle Vincent, arrière neuf, 2D6-9U; TD25 International treuil (winch); 2HD-11 Allis Chalmer, treuil (winch), 1961; 955 Caterpillar, automatique, 1963; HD-16 Allis Chalmer, loader avec fourche à billots; HD-6-G Loader, 1-1-2 verge; Drott TD-9 International, 1-1-2 verge; TDC-5 International tracteur 1965; TL-12 national tracteur 1965; TL-12 Payloader avec excavateur Case 1962; Payloader Case 2 1-2 verges, 1962, Diesel, G.M.C. 7 tonnes diesel, 10 roues Carylift, modèle 105. P.-E. Gagnon, Machinerie 3860 Boul. Hamel, Route 2, Ville Les Saules, 872-7251, soir 842-5065. quo-13

111 MACHINERIES DEMANDEES

SERAIS acheteur d'un souffleur de marque Sicar, junior, avec moteur Diésel arrière si possible. S'adresser Robert Létourneau, Côte Pailon, Lauzon, 837-4333. 6-27

120 MAISONS A LOUER

5 PIÈCES, semi-meublé, foyer, terrain boisé, 100 x 400, habitable année, côté Sud, vue fleuve, 20 minutes Québec. 832-8151. quo-31

MAISONS jumelles, neuves, à louer, Ste-Foy, avenue Duchesneau, occupation 1er novembre, $165, chauffé. Wilfrid Légaré, Informations, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-2

EXCELLENT poste professionnel, 3 étages, garage, libre. Tél. 681-0856. quo-15

MAISON seule à louer ou à vendre, banlieue, 6 minutes de la ville, $135 par mois, ou $16,500 fixe. 842-7171. quo-13

MAISON à louer, jumelle, libre de suite, Ste-Foy, Avenue Duchesneau, $160, chauffé. Wilfrid Légaré Inc., Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-7

ST-SAUVEUR, maison 4 pièces plus salle bains, 220, libre 1er novembre, 79 rue Hermine. 849-8368. quo-13

PLAIN-PIED 4 pièces, seule, 53, 29e Rue, Val St-Michel, grand terrain en arrière. quo-16

MAISON seule, cultivateur, 8 pièces, terrain, grange, $60.00, St-Gérard, 527-6525. quo-16

MAISON neuve 7 pièces, foyer, abri-auto, buanderie, poêle, réfrigérateur, tapis, ultra moderne, $240.00 par mois, chauffé, bail 2 ans, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Beaumont, 653-4728. quo-16

MAISON A LOUER

ST-NICOLAS, 1,500 pieds du Pont de Québec, plain-pied, 7 pièces, garage, terrasse, libre le 15 août. Tél. 832-4859. quo-13

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

Maisons à revenus

4 LOGEMENTS, de 3 pièces, brique, non chauffée, pour $8,500. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-13

Maisons seules

ST-ROMUALD, 2 maisons neuves, 5 pièces, modernes, direct propriétaire, 839-8622 quo-18

PERCE, maison neuve, quatre pièces, salle bains, eau chaude, cave, vue mer. Roger Le Belloch, Percé, été Gaspé Sud, Qué. 36-13

BANLIEUE, propriété neuve, 4 pièces, prix $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-13

SEPTEMBRE

OUI, vous avez le temps d'aménager dans votre maison, avant le début des classes, 5 1-2 pièces, finition soignée, boni fédéral $500, prêt au taux d'intérêt de 6 1-4 pour cent l'an, mensualité $98, tout compris, comptant $200, tous frais notaire, etc., compris. Prêt habiter. Il faut le voir pour le croire. Information, 626-4614. quo-15

TRUST GENERAL DU CANADA

2, Ave Chauveau, Québec
TEL.: 529-5311

RESIDENCES

STE-FOY, Rochambeau: 6 pcs, carport, près école, église, O. Allard, 529-5311.
COURVILLE, Avenue Royale: 5 pcs, carport, magnifique propriété, R. Turcotte, 529-5311.
SHANNON, Boulevard Jacques-Cartier: 5 pcs, foyer, style ranch, const. 1964, très grand terrain, D. Gaumond, 529-5311.
ST-JOSEPH de Beauce, Rue Legendre: 10 pcs, terrain paysagé, foyer, garage, grandes pièces, R. Turcotte, 529-5311.
QUEBEC, Boul. des Alliés; 10 pcs, 6 ch. à coucher, très grandes pcs, garage, terrain 75 x 100, D. Gaumond, 529-5311.
STE-FOY, rue Lapointe: 6 pcs, garage, foyer, près centre d'achats, église, Mme M. Giguère 529-5311, tél.: soir: 527-3596.
QUEBEC, St-Bernard: 9 pcs, garage, maison très propre et en bon ordre, O. Allard, 529-5311.
SILLERY, Boulevard Laurier: 12 pcs, garage, 2 foyers, sous-sol fini, bar, 3 1-2 ch. de bains, maison luxueuse, Mme M. Giguère, 529-5311, tél.: soir: 527-3596.

MAISONS A REVENUS

QUEBEC, Henri-Bourassa: 2 lgs 4 pcs, peut être transformée en maison seule, terrain 50 x 150, R. Dumas, 529-5311.
GIFFARD, St-Georges: 5 logs 3, 4 pcs, très beaux logs, bien situés, coin de rues, terrain paysagé 100 x 100, R. Dumas, 529-5311.
AVONS BESOIN DE MAISONS SEULES ET A LOGEMENTS, COMMERCES, DANS QUEBEC ET BANLIEUE, AVONS ACHETEURS SERIEUX.

ACHETONS VOTRE MAISON

Si vous désirez changer de quartier ou avoir une plus grande maison dans la ville ou banlieue :

NOUS VOUS CONSTRUISONS

Pour informations :

J.-E. Lamothe

SPECIALISE EN PROMOTION DOMICILIAIRE

Tél.: 842-3615

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER CHAMPLAIN

Maisons à revenus

AVENUE Ste-Geneviève, 4 logements, meublés, bonne condition, revenus intéressants, Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Colette Fournier), 529-8456, soir 626-3316. quo-15

PRÈS du Château, maison appartement, bonne rentabilité. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Henri Abel), 529-8456; soir, 683-4335. 624-18

RUE Garneau, près St-Jean, propriété, occasion $19,000, conditions discutables. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-13

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

AUBAINE, 12 logements, construction récente, transaction, avantageuse pour acheteur, sérieux, cause transfert. 310 4e Avenue,

Vous recherchez une domestique? Trouvez-en une rapidement avec une annonce classée!

121 MAISONS A VENDRE

SILLERY

Maisons seules

RUE Hollande, magnifique résidence, 11 pièces, plus sous-sol, garage double. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gilles DeBlois, 849-3159. quo-16

COTTAGE, 10 pièces, 5 chambres, garage double. Immeubles Cartier, courtiers. Mme Tremblay, 527-7332. quo-16

STE-FOY

Maisons à revenus

MAISONS jumelles neuves. Ste-Foy. 2 logements 1 pour propriétaire, un louer $165. Garanti, prix $24,000, comptant $1,900. Wilfrid Légaré Inc. Inf.: Roger Lacroix, 653-3183 681-1237. quo-13

RUE Norvège, duplex en construction, 5 1-2 pièces, salon avec tapis, 653-2443, 653-2311, 527-5936. quo-17

RUE Paradis, 2 logements, 6 pièces, plus 6 chambres au sous-sol. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-15

8 LOGEMENTS de construction récente, proximité d'un centre d'achats, léger comptant. M.L.S. Cie de Fiducie Prêts et Revenus, Jean-Guy Germain. Tél. 529-6821, soir 872-2619. quo-16

8 LOGEMENTS, 4-5 pièces, centre industriel, acompte $5,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, Desrocher, 529-0047. quo-17

6 ET 7 pièces, 4 chambres, grand terrain, libre immédiatement, près Holiday Inn. Société Immobilière Québec-Métropolitain, Debeaumont, 529-0047, 849-4292. quo-17

RUE Myrand, propriété de 8 revenus, 6 logements et 2 magasins, très moderne, revenus $12,000, prix $70,000, acompte $15 à $20,000. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-13

NOTRE-Dame de Pitié, 6 logements, pierre et brique, chauffé, prix $31,500, acompte $5,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-13

BLOC appartement, revenus bruts $33,000, construction supérieure, endroit sélect, excellent placement. Courtage Immobilier de Québec, courtiers, André Ouellet), 529-8456; soir, 681-9066. 624-18

ST-DENIS, 6 pièces, foyer, revenus $234 par mois au sous-sol, abri d'auto. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Bilodeau, 653-5610. quo-16

8 LOGEMENTS, 4 et 5 pièces, acompte $12,000.00. B. Bureau, courtier, 656-0065. quo-16

REVENU $11,000

MAISON neuve, 10 logements, comptant $20,000, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-13

Maisons seules

AVENUE Moreau, près Académie Québec, Université maison neuve, 1 et 1 1-2 étage, aussi plusieurs terrains, construction à votre choix. Wilfrid Légaré Inc Inf.: Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-13

BOIS de Vincennes, magnifiques maisons neuves, 6 et 7 pièces, pierre et brique, ou boisé. Aussi plusieurs terrains, construction votre choix. Appeler Roger Lacroix, 653-3183, 681-1234. Wilfrid Légaré Inc quo-18

PLACE Général-Vanier et Bois de Vincennes, près école et centre d'achats, plain-pied et 1 1-2 étage, 6 et 7 différents styles, conditions faciles. Robar Construction, 681-9155, 653-1009, 653-4041. quo-22

PLACE Général-Vanier et Bois de Vincennes, près école et centres d'achats, plain-pied et 1 1-2 étage, 6 et 7 différents styles conditions faciles. Robar Construction, 681-9155, 653-1009, 653-4041. quo-24

$1,500 COMPTANT

BUNGALOW propre, 7 pièces, 4 chambres, proximité école, Monique Lessard 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

$17,000.00

SPLIT Level, 4 grandes chambres, salle jeux, transfert, Mme Robert Guay, 653-2958, Davis & Gagnon, courtiers, M.L.S. quo-13

7 PIECES

ST-LOUIS-France, semi-split-level, terrain boisé, abri d'auto, entrée d'asphalte, à vendre rapidement, Trust Royal Courtiers, demander Paul - Eugène Couët, 529-0171, soir 681-8607 quo-13

FAITES VITE

8 PIECES, demi brique et bois, abri d'auto, grand terrain, faites votre offre, Trust Royal, courtiers, demander Paul-Eugene Couët, 529-0171, soir 681-8607. quo-15

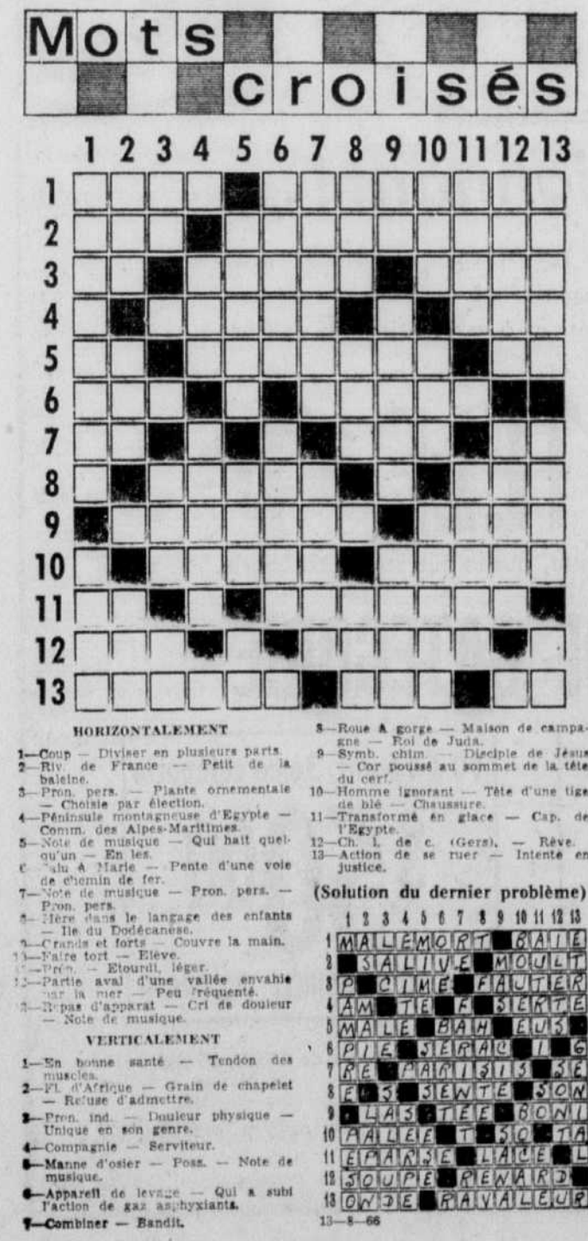
MAISONS SEULES — MAISONS A REVENUS

PRES ECOLES, UNIVERSITE, CENTRE D'ACHATS
PARC BELLEVUE A STE-FOY
Direction chemin Ste-Foy, entrée Boul. Pie XII
Plans variés, 2 étages, plain-pied — Comptant minime
Informations: Roger Lacroix, 653-3183 ou 681-1237
Bureau des ventes: 3470 chemin Ste-Foy

WILFRID LEGARE INC.

Au service du public depuis 37 ans

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Coup — Diviser en plusieurs parts.
2—Riv. de France — Petit de la baleine.
3—Pron. pers. — Plante ornementale — Choisie par élection.
4—Péninsule montagneuse d'Egypte — Comm. des Alpes-Maritimes.
5—Note de musique — Qui hait quelqu'un — En lés.
6—Salu à Marie — Pente d'une voie de chemin de fer.
7—Note de musique — Pron. pers. — Pron. pers.
8—Bière dans le langage des enfants — Ile du Dodécanèse.
9—Grands et forts — Couvre la main.
10—Faire tort — Elève.
11—Pron. — Etourdi, léger.
12—Partie aval d'une vallée envahie par la mer — Peu fréquenté.
13—Repas d'apparat — Cri de douleur — Note de musique.

VERTICALEMENT

1—En bonne santé — Tendon des muscles.
2—Pt d'Afrique — Grain de chapelet — Refuse d'admettre.
3—Pron. ind. — Douleur physique — Unique en son genre.
4—Compagnie — Serviteur.
5—Manne d'osier — Poss. — Note de musique.
6—Appareil de levage — Qui a subi l'action de gaz asphyxiants.
7—Combiner — Bandit.
8—Roue à gorge — Maison de campagne — Roi de Juda.
9—Symb. chim. — Disciple de Jésus — Cor poussé au sommet de la tête du cerf.
10—Homme ignorant — Tête d'une tige de blé — Chaussure.
11—Transformé en glace — Cap. de l'Egypte.
12—Ch. l. de c. (Gers). — Rêve.
13—Action de se ruer — Intenté en justice.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	M	A	L	E	M	O	R	T	■	B	A	I	E
2	■	S	A	L	I	V	E	■	M	O	U	L	T
3	P	■	C	I	M	E	■	F	A	U	T	E	R
4	A	M	■	T	E	■	F	■	S	E	R	T	E
5	M	A	I	E	■	B	A	H	■	E	U	S	■
6	P	I	E	■	S	E	R	A	C	■	I	■	G
7	R	E	■	P	A	R	I	S	I	S	■	S	E
8	E	■	S	■	J	E	W	T	E	■	S	O	N
9	■	L	A	S	■	T	E	E	■	B	O	N	I
10	P	A	I	E	E	■	T	■	S	O	■	T	A
11	E	M	A	N	S	E	■	L	A	I	C	E	■	L
12	S	O	U	P	E	■	R	E	W	A	R	D	■
13	O	W	I	E	■	R	A	V	A	I	L	E	U	R

13—8—66

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

Maisons seules

6 PIECES, près école, église, autobus, prix $15,000, hypothèque $6,000 à 5 1-2 pour cent. 653-7392. quo-31

ST-THOMAS d'Aquin, près Québec, 2 logements, directement du propriétaire, 683-3769. quo-13

ST-MATHIEU, 6 pièces, construction 2 ans, chauffage électrique, garage, très propre, conditions à discuter. Alexandre Hamel, 527-9181, 656-6705, Société Beauvoir Inc., courtiers. quo-13

6 GRANDES pièces, 1,500 pieds, grand sous-sol, garage, très beau terrain 7,700 pieds, arbres, arbustes, haie, beau gazon, fleurs. 1268 Belleterre, coin Beauvoir, entre Boul. Laurier, Chemin St-Louis. 529-3325. quo-23

3185 VERSAILLES, maison médaillon, récente, 5 1-2 pièces, paysagé, entrée asphaltée, transfert, propriétaire. Tél. 653-5636. quo-16

PARC Bellevue, direction Chemin Ste-Foy, entrée par Boul. Pie XII. 8 maisons neuves à visiter. Wilfrid Légaré Inc Inf.: Roger Lacroix, bureau des ventes, 2470, Chemin Ste-Foy, 653-3183, 681 1237. quo-13

$12,500

MAISON 6 pièces, sous-sol entièrement fini, rue Nobel, acompte $2,000. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-13

COMPTANT $10,000

CONSTRUCTION neuve, 6 logements, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-13

STYLE NORMAND

8 PIECES, buanderie, foyer, garage chauffé, 3029 La Seine, 656-0065. quo-16

3 MAISONS

NOUS avons actuellement 3 propriétés qu'il faut liquider à tout prix, $9,500, $11,900 et $13,500, acompte à discuter. Informations Royal Trust, courtiers, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1524. quo-13

MAISON MODELE

STYLE colonial, armoires pin noueux, salle bains avec vanité style provincial, chambre pour lessiveuse, sécheuse au rez-de-chaussée, léger comptant requis, 828-2442, 842-1660. quo-18

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE 14 août, 2 à 5 hres p.m. luxueux bungalow, situé 3046 De la Retraite, Bois de Boulogne, demande $35,000, Mme Robert Guay, 653-2958, Davis & Gagnon, courtiers. quo-13

MAISON OUVERTE

SAMEDI 13 août, 2 à 4 heures, 923 Ottawa, bungalow tout brique, 6 pièces, occupation septembre, $17,500, Monique Lessard, 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

VUE SUR LE FLEUVE

PLACE Bruyère, 8 pièces, foyer, sous-sol fini, garage, Immeubles Cartier, courtiers, Mme Tremblay, 527-7332. quo-16

BONNE VALEUR

ATTRAYANT bungalow, pierre et brique, 4 chambres coucher, salle jeux, Mme Godin 681-9054, Davis & Gagnon, courtiers. quo-13

FAUT VENDRE

BUNGALOW, brique, moderne, 7 pièces, terrain arbustes, parfaite condition, occupation immédiate, Mme Godin, 681-9054, Davis & Gagnon, courtiers. quo-13

7 PIECES, $18,500

PRES St-Lawrence College, 4 chambres, attrayant bungalow, abri d'auto, Mme Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

CAUSE DEPART

LUXUEUX bungalow 6 pièces, garage d'hiver, grand terrain gazonné, aucun financement à faire, comptant requis, $5,000, Trust Royal Courtiers, demander Paul-Eugène Couët, 529-0171, soir 681-8607. quo-13

BOIS DE BOULOGNE

SUPERBE bungalow, 9 pièces, garage, magnifique terrain, $33,000, Mme Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

EN BAS DU PRIX COUTANT

BUNGALOW luxueux, Bois de Boulogne, à sacrifier pour vente rapide, $35,000.00 Mme Guay, Davis & Gagnon, courtier, 653-2958. quo-13

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

Maisons seules

RUE Montbray, split level, 6 1-2 pièces, près Université, école primaire, Académie. Tél. 653-9978. quo-30

BUNGALOW, 6 pièces, foyer, terrain boisé, près église St-Louis de France, direct propriétaire, départ Montréal. 653-2048. quo-13

AVE Teillet, près Université, centre d'achats, 1 1-2 étage, 6 chambres coucher, salle dîner, foyer, pelouse, échange accepté. 653-4041 ou 623-1792. quo-16

STE-FOY, Jean Dequen, propriété 7 pièces, très propre, magnifique terrain, chauffé, carport. $22,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-15

POUR vendre et acheter une propriété, consultez Jean-Guy Germain, c-o Fiducie Prêts et Revenus, 529-6821; soir, 872-2619. quo-17

STE-FOY, 609 rue de Nantes, maisons neuves, 8 pièces, prêt 6 1-4 pour cent, bon fédéral $500, direct entrepreneur, 663-6222, visites 10 à 7 heures. quo-13

743 CARRE d'Anjou, près école, église. Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-22

3345 RADISSON, 6 1-2 pièces, style canadien. Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-22

3043 DE la Seine, style canadien. Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-22

3189 CARRE Bochart, 8 pièces, libre. Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-22

STE-FOY, 3162 rue de la Paix, maisons neuves, 6 pièces, avec foyer, pierre naturelle, construction 1ère classe, direct entrepreneur. 663-6222, visites 10 à 7 heures. quo-13

RUE Fabre, paroisse Ste-Ursule, magnifique plain-pied, 6 pièces, plus chambre au sous-sol. Demander Alph. Gourdeau, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, 683-0481. quo-13

RUE Cherbourg, paroisse St-Mathieu, joli plain-pied, 6 pièces, beau terrain. Demander Alph. Gourdeau, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, 683-0481. quo-13

RUE Nelligan, paroisse St-Benoît, joli plain-pied, 5 1-2 pièces. Demander Alph. Gourdeau, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, 683-0481. quo-13

PARC Horizon, 6 pièces, neuf, style colonial, propriétaire, constructeur, 656-9176. quo-8

GROS item, enfants à l'école à pied, bungalow très propre, cuisine de rêve, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Davis & Gagnon, courtiers. quo-13

VUE sur le fleuve, magnifique propriété, brique émaillée blanche, 58 x 34, Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis & Gagnon, courtiers. quo-13

ST-LOUIS France, plain-pied, 5 pièces, libre septembre, hypothèque transférable, prix avantageux, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

ST-LOUIS France, très bon plain-pied, 6 pièces, pierre, bois, sous-sol fini, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers quo-13

BELLE maison près des écoles, église, autobus propre, propriétaire. A voir seulement. 3197 Bellefeuille. 156-29

RUE Port Royal, 7 pièces, style canadien, 2 salles bains, chauffage eau chaude, 3 zones, acompte $7,000. Royal Trust, courtiers, demander Jacques Cantin, 529-0171, soir 839-8647. quo-15

PAROISSE St-Yves, bungalow, 7 pièces, salle jeux, garage, piscine, 2 foyers, grand terrain boisé, Royal Trust, courtiers, appeler Jack Ouellet, 529-0171, soir 527-1706. quo-15

3033 DE la Seine, très joli split-level, 8 grandes pièces, foyer, garage, construction 1964. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir 527-1706. quo-15

CHEMIN St-Louis, près de Cap-Rouge, plain-pied, 6 grandes pièces, plus garage, terrain boisé de 20,000 pieds carrés, vue sur fleuve, acompte $8,000, demander Jacques Cantin, Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir 839-8647. quo-15

AUBAINE, bungalow neuf en pierre, 7 pièces, 4 chambres à coucher, abri d'auto, face à église, école, Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Colette Fournier), 529-8456, soir 626-3316. quo-15

COLONEL Jones, split-level, moderne, 5 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, foyer, garage, terrain paysagé. Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Mme Lemieux), 681-7042. 562-16

STYLE canadien, 6 pièces, salle dîner, 44 x 32. Société Immobilière Québec-Métropolitain, Debeaumont, 529-0047, 849-4292. quo-17

URGENT, Parc Nellson, résidence 6 pièces, d'une grande propreté, plâtre, céramique, terrain boisé, aubaine, pour vente rapide, $14,200, comptant $800. Tél. 828-2442 ou 681-9429. quo-19

BOIS Boulogne, 7 pièces, 4 chambres, foyer, terrain paysagé, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Jalbert 527-6760. quo-16

DU Verger, 6 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Jalbert 527-6760. quo-16

CLAIRMONT, 7 pièces, 3 chambres, tapis inclus, abri d'auto, Immeubles Cartier, courtiers, Mme Tremblay, 527-7332. quo-16

BOIS Boulogne, style canadien, 9 pièces, foyer, garage double, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Doré, 681-8940. quo-16

812 BELLEVUE, 10 pièces, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Bilodeau, 653-5610. quo-16

ST-LOUIS France, 7 pièces, 3 chambres, tapis inclus, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Bilodeau 653-5610. quo-16

6 PIECES, abri-auto, foyer, buanderie, près église, école. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Beaumont 653-4728. quo-16

5 PIECES, construction récente, terrain arbres fruitiers, léger acompte. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Mme Cardinal, 527-4397. quo-16

LECAVALIER, cottage, 10 pièces, 6 chambres, 3 salles de bains, Lepage 527-8106, Georges Paquet, courtiers. quo-10

DU COTEAU, bungalow, 6 pièces, près toutes commodités, Pierre Lepage, 527-8106, Georges Paquet, courtiers. quo-10

DES Rosiers, bungalow, 6 pièces, propre, $12,000, Pierre Lepage, 527-8106, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-10

RUE Duchesneau, bungalow, 6 1-2 pièces avec garage, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gilles DeBlois, 849-3159. quo-18

TRANSFERT, Parc Nellson, 6 pièces, finie plâtre, salle bains céramique. S'adresser 3106 rue Montreux, 828-2442. quo-19

BUNGALOW, 7 pièces, extérieur pierre, foyer naturel dans salon, salle jeux avec bar, garage. Appeler Jean De Rico, 681-6526, Montreal Trust, courtier. quo-16

10 PIECES, 2555 carré Pijart, 7 chambres, 2 foyers dans salon et salle familiale, terrain 80 x 100, maison 50 x 30. Appeler Jean De Rico, 681-6526, Montreal Trust, courtier. quo-16

STYLE canadien, près Académie, 3 chambres, hypothèque 6 1-4 pour cent. Photo M.L.S. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

COLONEL Jones, 4 chambres, abri d'autos asphalte, libre, hypothèque 6 pour cent, comptant $3,000. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

CARRE Pijart, Parc Horizon, bungalow 9 1-2 pièces, buanderie, poêle, laveuse, broyeur. $29,000. Jean Chevrier, 623-2002, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

QUATRE-Bourgeois, bungalow, près l'Université, possibilité de revenu au sous-sol. Mme Françoise Mercier, 527-6277, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

7 PIECES, Parc Nellson, très propre, possession immédiate, demander Raymond Moreau, Trust Royal, courtiers, jour 529-0171, soir 653-4759. quo-16

BANLIEUE

Maisons à revenus

VILLE Vanier, 4 logements, 3 pièces, $43 mois, $16,000. 661-1495. quo-24

GIFFARD, neuf, brique, pierre, 6 logements, près école, $36,800. 663-9262. quo-15

2 MAISONS à vendre, $4,500.00, $500.00 comptant, balance, comme loyer. Val St-Michel. Tél. 842-1383. quo-13

BLOCS neufs, 6 logements, 5 et 4 pièces, modernes. 829-2424. quo-6

CHAMPIGNY, 2 logements, 5 pièces, chauffage central, terrain 100 x 200, prix $16,000, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-17

MAISON à vendre, 2 logements de 4 pièces. 661-7589. quo-13

VILLE Vanier, 4 logements, 7 pièces, l'acheteur, école, église. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047, 849-4292. quo-17

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons à revenus

ANCIENNE-Lorette, 2 logements, 7-3 pièces, chauffés. $14,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-15

VILLE Duberger, 6 logements, 4 pièces, chauffés, pierres et briques, neuve, acompte $8,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-13

BANLIEUE, 2 logements, 4 pièces, plus 3 pièces, sous-sol, acompte $1,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-13

BEAUPORT, 8 logements, construction un an, très moderne, rapportant $8,439 annuellement, pour $56,500, acompte $10,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-13

VANIER, propriété 3 logements de 4, 5 pièces, parfaite condition, très bien située. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (André Ouellet), 529-8456, soir, 681-9066. 613-17

GIFFARD, joli cottage, 8 pièces, plus 1-5 pièces, chauffé, garage, près église, écoles, bonnes conditions. Robert Blais, 663-9140, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

COURVILLE, maison 2 logements, 5 pièces. Joseph Lapointe, 663-3261, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

Maisons seules

LOKETTEVILLE, 5 1-2 pièces, pierre et bois, terrain boisé, aucun comptant requis, remboursement $90 par mois, 842-1644, 525-1377. quo-19

BUNGALOW 41 x 25, pierre et brique, avec abri d'auto, hypothèque 6 1-4, $98 mois, capital, intérêts et taxes. Tél. 842-2490, 681-6681. quo-22

ST-ROMUALD, maisons résidentielles neuves, 5 pièces, modernes direct propriétaire, 839-8622. quo-27

DOMAINE Moulin des Mères, maison 6 pièces. Morel, courtier, 527-1732. quo-26

LAC St-Charles, vendre, échanger, neuve. Rue des Trembles. 623-7564, 842-1739. quo-31

VALCARTIER Village, magnifique domaine avec propriété 6, chauffé, plus salle jeux, foyer, acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-15

BEAUPORT Ouest, plain-pied, à vendre ou louer. 661-1923. quo-13

GIFFARD bungalow 27 x 41, construction 1 an, 5 grandes pièces, terrain 60 x 100. Visible 3465 rue St-Samuel. quo-13

ILE D'Orléans, St-Jean, 1 1-2 étage, 6 pièces, $6,000, conditions faciles Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-15

5 1-2 PIECES, grand terrain, aucun acompte requis, remboursement $84 par mois. Informations, 842-7862, 653-4654. quo-7

NEUFCHATEL, 5 1-2 pièces, maison 2 ans, très jolie, vendre prix de sacrifice, peu de comptant, Immeubles Grande Allée Inc., 525-6823. quo-16

5 PIECES, 3 chambres, près école, église, garage. 661-2463. quo-15

PLAIN-pied, 7 1-2 pièces, avec foyer, grand terrain. 822-1232. quo-13

A vendre ou louer, 5 pièces, 220, tapis, air chaud, terrain 7,500 pds, $7,800. 3332 Des Verdiers, Orsainville. quo-13

VENDRE ou louer avec ménage, cause mortalité, Ste-Thérèse Lisieux, 132, St-Pierre. 661-3334, 663-4326. quo-13

CAP-Rouge, 88 rue St-Félix, 6 pièces, foyer, très grand terrain boisé, vue fleuve, garage double. Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-22

MAGNIFIQUE vue sur le fleuve du Chemin St-Louis, 8 1-2 pièces, il faut voir la propriété pour l'apprécier, $50,000. Téléphoner pour rendez-vous, 653-3348. Dispositions hypothécaires possibles. quo-8

LAC Beauport, choix de bonnes propriétés, prix variés, Monique Lessard, 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

ST-ROMUALD, bungalow, brique, 7 pièces, financement facile, aubaine, Monique Lessard, 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

LORETTEVILLE, joli bungalow, 5 pièces, situé 42 rue Cook, vue superbe, prix très raisonnable. Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge, 653-9452. quo-13

CHATEAU d'Eau, 11 pièces disponible à l'acheteur, très bien située. Toute offre raisonnable sera considérée. Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir C. Roberge, 653-9452. quo-13

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, direct du propriétaire Tél. 872-7639. 456-13

GIFFARD, style colonial, 8 pièces, chauffée, pierre de taille, abri d'auto, terrain 100 x 100, érables, arbustes, conviendrait professionnel, 683-6356. 56-27

LORETTEVILLE, face hôpital, magnifique bungalow, 5 pièces, abri d'auto, pierre, brique au complet, très peu de comptant. Tél. 626-3912. quo-18

STE-MONIQUE les Saules, maison 6 pièces, 4 chambres coucher, pour les hypothèques seulement. Tél. 626-3912. quo-18

MAISON neuve, située angle rues St-Georges et Renouard, Giffard, direct propriétaire. 663-0560. quo-12

LAVAL 7 pièces, chauffage central, garage, 30 x 30, terrain 125 x 200, près rivière Montmorency, acompte à discuter. Informations, Royal Trust, courtiers, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1524. quo-13

NEUFCHATEL, 5 pièces, construction 2 ans, $350 comptant, balance comme loyer, libre 1er septembre, 842-1768. quo-25

CHATEAU d'Eau, route Valcartier, près du golf, 11 pièces, 2 salles bains, chauffage eau chaude, terrain 20,000 pieds carrés, 2 garages, prix $18,500, acompte $1,500. Royal Trust, courtiers demander Jacques Cantin, 529-0171, soir 839-8647. quo-15

NEUVILLE, village, route 2, grand plain-pied, 28 x 56, très moderne, chauffage eau chaude, site idéal, André Rhéaume, 876-2860. quo-13

ST-LAURENT, Ile d'Orléans, 7 pièces, 2 étages, côté fleuve, terrain 70 x 200, habitable 12 mois. 94 Avenue Royale. 828-2560. 6-13

LES Saules, maison 7 pièces, plus 50,000 pieds terrain, $7,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047. quo-17

BANLIEUE, plain-pied, 4 pièces, pour $8,500, acompte $500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-13

CAP-Rouge, cottage 7 pièces, 3 chambres à coucher, prix d'aubaine, M.L.S. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Henri Abel), 529-8456; soir, 683-4335. 623-17

ST-PIERRE I.O., maison seule, 2 étages, terrain 200 x 200. Tél. 653-9449. quo-16

NEUFCHATEL, 5 pièces, maison 1 an, acompte $1,500, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-19

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, maison 26 x 40, très moderne, cause départ, acompte $2,500, balance $100 par mois, capital, intérêt, taxes, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-19

VERITABLE AUBAINE

MAISON 5 pièces, moderne, $88 par mois. 681-5756 quo-18

MAISON $6,995

5 PIECES, chauffé, aucun comptant, 15 ans pour payer, Beauville Construction, 529-0347. quo-20

ORSAINVILLE

BUNGALOW, 5 pièces, magnifique terrain, près du centre d'achats, aucun comptant, légère mensualité. Information 626-1704 soir après 5 heures, 626-0089. quo-9

URGENT $12,000.

VILLE Duberger, rue Lemieux, il nous faut vendre à tout prix cette propriété de 5 pièces, pierre et bois, grand terrain, acompte à discuter. Informations, Royal Trust, courtiers, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1524. quo-13

URGENT, M.L.S.

STYLE canadien, 10 pièces, grand terrain boisé, construction 1953, état neuf, possibilité de faire logement au sous-sol, près église, école, golf, hôpital, faut vendre vite, Royal Trust, courtiers, Robert Blais, 529-0171, soir 656-1524. quo-16

AUCUN COMPTANT

256 ROITELET, joli maison très propre, construction 1965, 5 pièces, 3 chambres à coucher. Appeler W. Laflamme jr., 656-0268, Montreal Trust, courtier. quo-16

BONI $500

NEUVE immédiatement, ristourne provinciale, intérêt 6 1-4 p.c., brique, céramique, très jolie, 3 1-2 milles Québec. Tél. 872-9634. quo-15

BUREAU de MEDECIN

AVEC maison, 3 1-2 milles de Québec, clientèle établie depuis 20 ans, contant $10,000. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-13

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons seules

VILLE Belair, 4 pièces, terrain 115 x 200, acompte $1,500, balance facile, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-19

DUBERGER, 6 pièces, à vendre ou échanger, B. Bureau, courtier, 656-0065. quo-16

CHAMPIGNY, maison neuve, 5 pièces, plus bain, installation laveuse, sécheuse, 100 ampères, très grand terrain sur bord rivière, prix minime de $6,900, cause maladie, 849-8710. quo-16

ORSAINVILLE, maison 6 pièces, tapis mur à mur, prix $16,500, acompte $3,000. Robert Bruneau, courtier, 653-4275. quo-13

BEAUPORT, face au fleuve, magnifique résidence de 10 pièces, garage, foyer, piscine, endroit très discret, conviendrait à professionnel, prix $38,000, acompte $10,000. Photo M.L.S. Robert Blais, 663-9140, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

GIFFARD, plain-pied, 5 pièces, Joseph Lapointe, 663-3261, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

CHATEAU-Richer, cottage, près église, vue magnifique sur le fleuve, prix d'aubaine. Mme Françoise Mercier, 527-6277, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

NOTRE-Dame des Laurentides, cottage, grand terrain, possibilité de subdivision, 2 garages. Photo M.L.S. Mme Françoise Mercier, 527-6277, Société d'Administration et de Fiducie, courtiers, 692-1030. quo-16

RIVE SUD

Maisons à revenus

BIENVILLE, 3 logements, 4 pièces, vendre ou échanger, 839-8557, 837-8766. quo-1

PRES Rond-Point, bungalow, foyer, sous-sol, terrain fini. 837-2900. quo-13

LEVIS, 3 revenus, 5 pièces, près église, écoles, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-16

MAISON 2 logements, village Pintendre, avec grand terrain. 837-9984. quo-16

Maisons seules

LEVIS, Lauzon, maisons neuves, boni fédéral $500, léger comptant, Dallaire Entreprise Inc., 837-9695. quo-26

MAISON neuve, St-David, 7 pièces, pierre, grand terrain, chauffage air chaud, près église, école. 837-0750. quo-16

ST-ROMUALD, maison 5 pièces, libre à l'acheteur, 839-6231. quo-13

ST-ROMUALD, rue Principale, 11 pièces, terrain commercial, acompte $5,000. Royal Trust, courtiers, demander Jacques Cantin, 529-0171, soir 839-8647. quo-15

LEVIS, rue Fraser, style canadien, 9 pièces, plus 1 logement 4 pièces, arrière, acompte $3,500. Royal Trust, courtiers, demander Jacques Cantin, 529-0171, soir, 839-8647. quo-15

LEVIS, plain-pied, 6 pièces, plus salle bains, extérieur pierre, meublé, si désiré, vue sur fleuve, près arrêt d'autobus. 837-9557. 6-27

ST-LOUIS de Pintendre, résidence d'été, comprenant 6 pièces, salle bains, entrée 220, eau chaude. 837-9298. quo-13

AVONS un choix de bungalows neufs, différentes grandeurs et prix. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-16

LEVIS, belle résidence, 9 pièces, de luxe, pierre, terrain fini. Vue sur le fleuve, acompte $7,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-16

LAUZON, 7 pièces, chauffage eau chaude, grand terrain, entrée asphaltée, libre, prix $12,500, située 64 St-Dominique, 837-7624. 56-20

122 MAISONS DEMANDEES

ETES-VOUS intéressé à vendre votre propriété ou votre commerce? G. Barrette, courtier hypothécaire, conseiller licencié 529-7664, soir 683-0614 quo-30

NOUS avons plusieurs acheteurs pour propriétés de 2, 4, 6, 8, 12 logements avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-2

AU acheteur sérieux maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtiers 842-3615 quo-17

VOULEZ-vous vendre votre propriété rapidement, avons acheteurs intéressés. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582 quo-19

!!! ATTENTION !!!

NOUS avons un besoin immédiat de propriétés, seules, et à logements, dans tout le Québec Métropolitain, pour vente rapide et service courtois, communiquez avec André Thibault, Royal Trust, courtiers, 529-0171, rés. 622-7436. quo-15

127 MARCHANDISE - NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montréal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q quo-17

129 MATERIAUX de construction

100,000 pds de soliveaux, 3 x 12, 20 à 40 pds long, 100,000 pds de planches, 1 pes, 1 1-4, 1 3-4, 50,000 pds de 2 pcs embouveté, 50,000 pds de 5 x 12, 20 à 40 pds long. S'adresser 235 Léonard, St-Roch. 523-9666. quo-22

ATTENTION centre matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes, à prix d'aubaine. Tél. 842-1911. quo-23

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

DISTRIBUTEUR DEMANDE

DANS la ville et la banlieue de Québec. Il faut être expérimenté dans la vente directe. Nouvel article ménager en demande phénoménale dans tout le Canada. Le candidat choisi devra jouir d'une situation financière stable et être disposé à commencer immédiatement. Ecrire au Dépt. 153, Le Soleil. quo-13

133 OBJETS PERDUS - TROUVES

MONTRE en or blanc pour dame, perdue le 11 août, entre 2 et 3 hres dans St-Roch. Récompense promise, 524-1570. quo-13

138 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfants en pension, face couvent à l'Ile d'Orléans. 828-2606. quo-15

PRENDRAIS enfants en pension, bon soins. 683-7572. quo-13

PRENDRAIS enfants en pension, à partir de 3 ans. 623-0022. quo-16

PRENDRAIS enfants 3 à 6 ans, en pension, discrétion, 527-4501. quo-13

FOYER des Petits Enr., garderie jour, 3 à 6, enfants jusqu'à 6 ans, pension si désiré, surveillance médicale. Réservations, 681-7591. quo-7

PENSION enfants, jusqu'à 5 ans,

Le XXe siècle et le recul de la nuit... oeuvre de Dame Electricité

Le XXe siècle a appris à retarder la nuit... Les villes, les routes, les villages, les forêts, s'ils le veulent, peuvent ne plus appartenir au domaine des ténèbres. Pour cela il suffit de faire appel à Dame Electricité.

Aujourd'hui, chez nous, au Québec, c'est vers l'Hydro et ses spécialistes en éclairage architectural que l'on se tourne pour rendre nos édifices attrayants dès la tombée du jour.

"Un travail intense se fait actuellement dans le service qui se consacre à l'éclairage architectural, ce en vue de l'Expo 67. Nous avons de plus en plus de demande en ce qui a trait à l'éclairage de nuit des édifices un peu partout dans la Province mais surtout à Montréal et naturellement à Québec", nous a dit M. René Lévesque, du Service des Relations publiques de l'Hydro Québec, région de Montmorency.

"La conférence du 13 juin dernier portant sur l'éclairage de nuit des édifices, qu'ils soient gouvernementaux, religieux ou privés et donnée devant des responsables des dits édifices porte aujourd'hui ses fruits, nous a dit M. Lévesque. Des études, concernant l'éclairage architectural de l'Hôtel de Ville de Ville Vanier par exemple ainsi que plusieurs Salons funéraires ainsi que différents commerces et industries, sont actuellement en cours, les responsables de ces différents édifices ayant fait appel à nos services. D'autre part nous savons que plusieurs curés de paroisse de Québec ont demandé que des projets d'éclairage en rapport avec l'architecture de leur église soient mis à l'étude par nos spécialistes et ce dans le but de participer à l'embellissement de Québec la nuit".

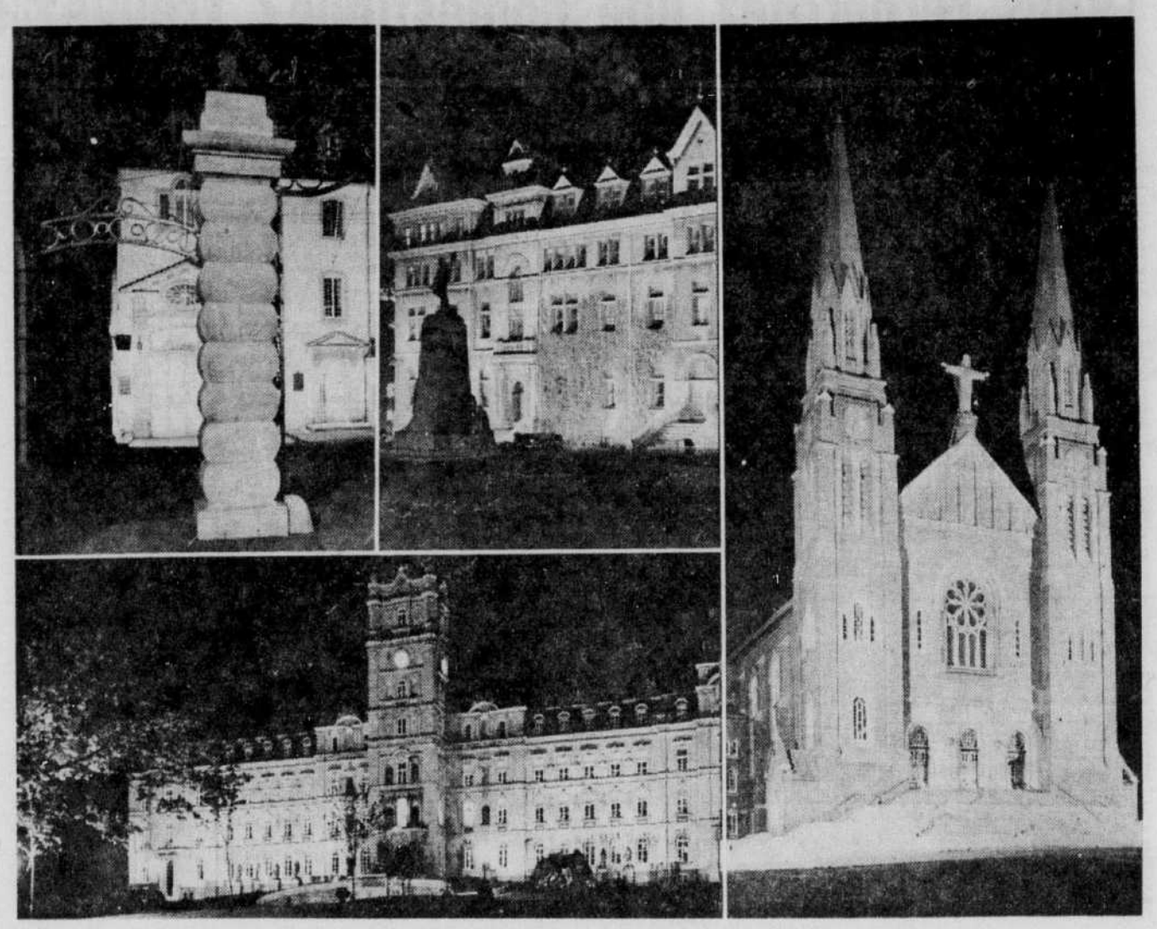
D'autre part nous apprenions par M. Camille Fleury, également du service des Relations publiques de l'Hydro, que, dès le 15 septembre prochain des séries de conférences ayant pour thème "L'Eclairage architectural" seront données par les spécialistes de l'Hydro Québec au public intéressé des villes de Québec, Lévis, Donnacona, Montmagny ainsi que dans la région de la Beauce.

"De plus, ces conférences seront, nous a dit M. Fleury, accompagnées de projection de diapositives montrant les édifices avant et après l'éclairage architectural. Ajoutons, qu'une roulotte laboratoire accompagnera le conférencier, ce afin d'illustrer concrètement les différents aspects de l'éclairage architectural".

De fait nous apprenions que les édifices disposent d'un choix de trois sources d'éclairage pour se faire une beauté... Premièrement il y a l'éclairage au quartz qui donne une lumière légèrement rosée; deuxièmement l'éclairage au sodium qui, lui tire sur le jaune et enfin l'éclairage au mercure, le plus brillant et préféré pour les édifices d'Etat, les églises, les places publiques alors que les deux premiers mentionnés accommodent mieux les façades d'édifices commerciaux.

Rappelons pour le bénéfice de ceux qui seraient intéressés à faire éclairer artistiquement la façade de leur édifice que le service de l'Hydro Québec spécialisé en éclairage architectural est gratuit.

"Nous offrons aux intéressés, gratuitement, les conseils de nos spécialistes. Avant tout l'éclairage d'un édifice est affaire d'esthétique, nous a dit M. Lévesque. Ce n'est plus une question de mille ampoules suspendues au bout de fil mais bien d'un ensemble de lumière savamment dosé qui doit mettre en relief, en beauté, la pierre, le style, la ligne d'un édifice. Nous sommes optimistes quant à l'avenir d'un Québec sortant de la nuit..."



SORTI DE LA NUIT — Des essais qui sont un coup de Maître et nous laissent espérer un Québec lumineux pour l'Expo 67. On reconnait dans ce montage le Parlement, l'hôtel de Ville, le Petit Séminaire et l'église de Loretteville.

Trois étapes de l'approfondissement de l'identité nationale complétées à l'automne

D'ici l'automne, les Etats Généraux du Canada français auront complété trois étapes essentielles dans l'approfondissement de l'identité nationale du Canada français. 1) Les tournées régionales, qui sont des rencontres avec le public et les principaux corps intermédiaires, seront reprises. 2) Des réunions des associations et des corps publics des 108 comtés de la province auront lieu, en vue de choisir une délégation aux assises préliminaires de l'automne. 3) La tenue des assises préliminaires, les 23 et 24 novembre prochain.

"Lors de ces assises, qui seront l'aboutissement d'un travail de deux ans, les délégués des comtés, les représentants des corps intermédiaires et des groupes francophones hors du Québec essaieront de s'entendre sur le minimum vital nécessaire à la nation canadienne-française pour qu'elle puisse vivre pleinement." C'est ce que nous a confié M. Léo Gagné, secrétaire général des Etats Généraux, en insistant sur le fait qu'il faut prendre conscience des problèmes de fond de la nation canadienne-française, définir les données du problème constitutionnel.

Ces assises préliminaires serviront de prélude à une grande assemblée générale des Etats Généraux qui se tiendra probablement en avril 1967. Lors de cette assemblée, les options de base seront précisées.

UTILITE

Comme le fait remarquer M. Jacques-Yvan Morin, président des Etats Généraux, ceux-ci ne sont pas "un corps intermédiaire parmi tant d'autres, mais le point de rencontre de toutes les forces vives d'une nation". Les Etats Généraux sont basés sur la réalité sociologique de l'existence d'une nation canadienne-française; ils se veulent le mode d'expression de la population. "On a passé par une période de deux ans de tâtonnements, mais à présent, nous parlons à peu près le même langage. Nous sommes réalistes quand nous disons notre espoir de faire un succès de ces assises", a dit M. Gagné.

Les dirigeants estiment que la création des Etats Généraux était urgente, à cause de la dépolitisation nécessaire dans les discussions autour de la question constitutionnelle. "Les Etats Généraux ont été provoqués pour effectuer cette dépolitisation absolument nécessaire, et il était normal que la population québécoise se donne un intermédiaire pour poser le problème constitutionnel d'une façon dépolitisée", pense M. Gagné.

VERITABLE DEPART

Selon le secrétaire général, le processus est véritablement en marche, et le premier geste d'importance primordiale sera la tenue de ces assises préliminaires en novembre. "On pourra vraiment dire, à ce moment-là, que les Etats Généraux existent", croit-il.

D'autre part, les dirigeants des Etats Généraux voient avec satisfaction le désir sincère de la part des principales centrales ouvrières et étudiantes de participer à l'élaboration de l'avenir constitutionnel de la nation canadienne-française. Le but des Etats Généraux étant de donner "une voix au peuple canadien-français et de lui permettre de définir lui-même ses besoins, ses aspirations et les institutions qui y correspondent, il lui faut rejoindre tous les éléments qui composent notre société".

La Campagne de la Plume rouge en pleine organisation

L'organisation de la Campagne de la plume rouge va bon train, car les cadres de l'organisation générale sont presque complétés et l'on est à mettre la dernière main à la formation des cadres régionaux.

La sollicitation auprès des noms réservés (patrons, industriels, hommes d'affaires, etc.) se fera le 13 septembre, tandis que le 2 octobre, des milliers de solliciteurs bénévoles s'adresseront au grand public pour lui demander de nouveau le secours financier absolument nécessaire au soutien des nombreuses oeuvres qui dépendent du succès de la campagne.

L'organisation de la Campagne de la plume rouge a obtenu les services de M. Louis Coderre, ex sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, et de M. Emile Caron, ex-conseiller technique au commissariat des incendies du ministère des affaires municipales.

En raison de leur expérience, ces deux personnalités apporteront une précieuse collaboration à deux importants secteurs de sollicitation, le secteur "Corporation" (M. Coderre) et le secteur "employés" (M. Caron).

Deux collaborateurs de longue date à la Campagne de la plume rouge, MM. Isidore C. Pollack et Louis-Philippe Plamondon, viennent d'être nommés au Conseil supérieur du Tourisme de la province de Québec. Cette double nomination réjouit tous les organisateurs de la Campagne.

Projet de révision d'une entente canado-américaine

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances a annoncé, vendredi, que les autorités fiscales du Canada et des Etats-Unis ont l'intention de modifier la convention canado-américaine sur l'impôt sur le revenu, afin d'empêcher que des compagnies qui ne sont résidentes ni du Canada ni des Etats-Unis continuent d'éviter de payer l'impôt américain frappant les profits sur les investissements des non-résidents.

M. Mitchell Sharp a dit que les autorités fiscales du Canada et des Etats-Unis s'entretiendront bientôt à ce sujet.

Le ministre a expliqué que le taux normal de l'impôt sur les revenus de placements versés à des non-résidents des Etats-Unis est de 30 pour cent, mais qu'aux termes de la convention canado-américaine sur l'impôt sur le revenu, ce taux est réduit à 15 pour cent lorsque le revenu est versé à une compagnie canadienne.

Des compagnies qui avaient été incorporées au Canada ont fermé leur siège social au Canada, mais en vertu de la convention fiscale le revenu de placement qu'elles perçoivent aux Etats-Unis continue d'être imposé au même taux réduit. Il semble que certaines compagnies, dit le ministre, sont délibérément utilisées aux fins d'avoir droit à ce taux réduit d'impôt, contrairement à l'esprit de l'accord.

Les discussions prévues ne porteront que sur cette seule modification, proposée par les Etats-Unis. Le gouvernement du Canada n'a pas l'intention de discuter d'autres modifications, tant qu'il n'aura pas eu l'occasion d'étudier à fond les recommandations de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

Vote de grève à l'Aluminum of Canada

KITIMAT, C.-B. (PC) — Les employés de l'Aluminum Co. of Canada ont décidé par un vote très majoritaire de faire la grève pour appuyer leurs revendications de salaire.

Les résultats du vote tenu cette semaine sous la surveillance gouvernementale et rendus publics jeudi soir indiquent que 1,650 ont voté en faveur de la grève et que 196 y étaient opposés. Sur les 2,085 ouvriers ayant droit de vote, 1,875 ont voté. Vingt-neuf bulletins ont été rejetés.

Le vote autorise le comité de négociations des Métallurgistes unis d'Amérique (CTC) à donner à l'Alcan un avis de grève de 48 heures.

Un porte-parole du syndicat a déclaré cependant jeudi soir, que le syndicat n'a pas l'intention de donner immédiatement cet avis. Il a dit que les négociateurs du syndicat et de la compagnie se réuniraient à nouveau aujourd'hui.

Le syndicat réclame une augmentation "substantielle" de salaire ainsi que les clauses de sécurité l'emploi. Il a rejeté une offre de 65 cents d'augmentation ainsi que des bénéfices marginaux de la compagnie. Le salaire horaire de base à l'usine de Kitimat est de $2.43.

TRUITES MOUCHETEES pour ensemencement
Pisciculture Aulnaie & Sous-Bois Inc.
C.P. 24, Québec 3
Tél.: 661-1838

TERRAIN A VENDRE
1,200 pieds de façade sur la route 2, Ville Duberger, 3,000,000 de pieds carrés.
Tél.: 681-3571

RESTAURANT TABAGIE
Rue St-Jean
Bon chiffre d'affaires. Valeur $14,800., en vente à $10,000. Comptant requis $4,000.
Tél.: 651-1036

FIN DES VERS
AVEC
L'AIL EN SUPPOSITOIRES

Les suppositoires AIL-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise.
Traitement complet $1.50
Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au
LABORATOIRE MARCHAND
St-Tite, Cté Champlain, P.Q.

A VENDRE
Commerce de machines aratoires
Distributions
MASSEY - FERGUSON
Etablies depuis 25 ans
Tél.: 248-2345 159, 3e Avenue, Montmagny

LES PRETS P.M. DU QUEBEC LTEE
1439, Ch. Ste-Foy, Québec 8. 683-4394 - 683-3793 - Soir: 626-1513
PRETS 1ère et 2e Hypothèques DANS TOUTE LA PROVINCE
SUR COMMERCES, PROPRIETES, TERRAINS, ETC.

1ère Hypothèque — Aussi bas que 7½% — 25 ans						
Deuxième hypothèque	Montant	5 ans	7 ans	10 ans	12 ans	15 ans
	1,500.	33.88	27.02	22.10	20.31	18.65
	3,000.	67.75	54.03	44.20	40.62	37.30
	7,000.	158.07	126.06	103.13	94.77	87.02

Consolidez tous vos prêts de finance, d'achats à tempérament et autres dettes en un seul versement par une 2e hypothèque, diminuez votre versement. Donnons 10 ans pour rembourser.
Aucune limite - Service rapide - Discrétion absolue.
BUREAU A TROIS-RIVIERES 550 Bonaventure 375-4969
AGENT BAIE-COMEAU TEL.: 584-5566
AGENT CHICOUTIMI TEL.: 549-1037
AGENT RIMOUSKI: TEL.: 723-6285

Paquet
Tous les jeunes de 3 à 14 ans sont invités à participer à notre
CONCOURS de DESSINS
Du 11 juillet au 30 août

C'est passionnant!...
Vous faites le dessin que vous désirez! de format suivant: minimum 12" x 12" jusqu'à 24" x 24" maximum. Lorsque votre dessin est fini, vous l'apportez ou le faites parvenir à notre bureau d'échanges au sous-sol à proximité de notre rayon de ferronnerie à St-Roch ou à la réceptionniste de Place Laurier. CHAQUE DESSIN DEMEURE NOTRE PROPRIETE.
GRAND PRIX DE TELE 4 Québec
une bourse d'études de $100.00 remise pour le meilleur dessin, quelle que soit la catégorie.
TROIS PREMIERS PRIX DE CATEGORIE
3 à 5 ans, 1ère catégorie $50.00 DON DU SOLEIL
6 à 9 ans, 2ème catégorie $50.00 DON DE L'ACTION
10 à 14 ans, 3ème catégorie $50.00 DON DU CHRONICLE TELEGRAPH
NOMBREUX AUTRES PRIX: un radio transistors don de CHRC, un radio transistors de CBV, une montre de CKCV, 50 disques de CJLR. Plusieurs bons d'achats de La Compagnie Paquet Inc.
Membres du jury: M: Clément Paré, directeur des Etudes à l'Ecole des Beaux-Arts, M. André Garant, peintre, professeur à l'école des Beaux-Arts, Mme Louise Carrier, portraitiste.

De nombreuses innovations annoncées, relatives aux évêques et aux curés

CITE DU VATICAN — Le motu proprio publié sous le titre Ecclesiae Sanctare en vue de l'application des décrets conciliaires comporte de nombreuses innovations concernant surtout les évêques et les prêtres qui font l'objet conjointement du premier chapitre.

L'âge de la retraite des évêques et des curés de paroisse a été fixé à 75 ans. Les évêques et les curés sont priés de démissionner au plus tard à 75 ans.

C'est la généralisation du principe que Jean XXIII avait introduit pour certains postes de curie.

Les conférences épiscopales auront le privilège de désigner des candidats pour les diocèses vacants. Toutefois, la nomination des évêques demeure la prérogative du Pape, sauf pour les pasteurs des Eglises orientales qui sont désignés par les synodes locaux.

Pour valoriser la fonction des évêques auxiliaires, ce sont ces prélats qui désormais seront chargés des attributions des vicaires généraux qui dans le passé pouvaient être confiées à de simples prêtres.

Une autre innovation consiste à créer dans les diocèses des vicaires épiscopaux chargés de diriger, au nom de l'évêque, certains secteurs tels que celui de l'Action catholique.

Le motu proprio fait en outre toute une série de recommandations en vue d'assurer le bon fonctionnement des conférences épiscopales, ayant à designer notamment leurs représentants au sein du synode.

LES PRETRES

La partie concernant les prêtres prévoit une préparation des candidats au sacerdoce de façon à ce que ces derniers puissent recevoir une affectation même en dehors de leur diocèse.

Le motu proprio insiste d'autre part sur la nécessité d'assurer aux prêtres une situation matérielle qui ne soit pas précaire et de prévoir leur assistance sociale.

Une autre innovation importante consiste dans la formation des conseils presbytériaux formés de prêtres réguliers et séculiers, avec pouvoir consultatif auprès de l'évêque "pour rendre le gouvernement plus prudent" a dit Mgr Pericle Felici, secrétaire général de la commission centrale post - conciliaire. "Ceci, a-t-il dit, rendra l'obéissance plus aisée".

Le motu proprio prévoit un assouplissement des normes existant en matière de mutations de curés de paroisse pour mettre fin à l'inamovibilité de certains postes.

LES RELIGIEUX

Dans la partie réservée aux religieux, le motu proprio établit le principe important de l'autorité de l'évêque auprès des membres des congrégations religieuses pour tout ce qui a trait à l'action pastorale, ainsi que l'institution de conférences ou unions des supérieurs et supérieures majeurs.

Le document exhorte en outre les familles religieuses à bannir de leur vie tout ce qui est suranné et non conforme aux exigences de l'existence moderne.

Le document souligne aussi l'importance du missionnaire laïque et toute l'attention et la collaboration qu'on doit lui accorder, tant sur les plans matériel que spirituel.

Le motu proprio qui porte la date du 6 août, fête de la Transfiguration, entrera en vigueur le 11 octobre, fête de la Maternité de la Vierge et quatrème anniversaire de l'ouverture du concile. Ses dispositions seront appliquées à titre expérimental.

Ce texte devra être associé à la réforme du droit canon actuellement à l'étude. Quant au décret sur l'éducation chrétienne, la difficulté s'étant révélée d'élaborer une magna charta, il a été décidé d'attendre la réforme de la curie.

A Ottawa: Où en . . .

(Suite de la page 3)

grève du rail qui durait déjà depuis une semaine au moyen d'une mesure de ce genre. En 1960, le gouvernement Diefenbaker a pris les devants et a adopté une loi qui permettait aux compagnies ferroviaires d'augmenter leur taux de fret de 17 pour cent dont 9 pour cent était toutefois éliminé par des subsides venant de l'Etat. Le gouvernement Pearson a complètement soldé, au moyen de subsides versés aux compagnies, une autre hausse de salaires consentie aux employés du rail dans le contrat 1963-65.

Si l'on se rend, cette année, jusqu'à une loi obligeant les parties à accepter la décision d'un tribunal spécial d'arbitrage, d'aucuns prédisent que cela passera beaucoup plus difficilement chez les travailleurs du rail qu'en 1955. Surtout au sein du groupe Smith où l'on a déjà voté une résolution stipulant que tout règlement imposé aux travailleurs, y compris au moyen de mesures législatives, devra être soumis au vote... des syndiqués.

Et ensuite? Il n'y aurait sans doute pas d'intervention "autorisée" comme on l'a vu dans une récente grève au Québec, mais les dirigeants syndicaux pourraient bien... échapper, volontairement ou non, leurs membres. Il pourrait aussi y avoir une grève perlée ou encore une observance méticuleuse des règlements de travail équivalant à une grève perlée. Par exemple, un camionneur qui est censé examiner les pneus de son véhicule chaque matin pourrait soudain consacrer beaucoup de temps et d'attention à cette tâche! Etc.

UN QUATRIEME GROUPE

Un quatrième groupe d'employés des chemins de fer, comprenant quelque 20,000 personnes, est également sur le bord... de la grève. Il s'agit de l'Association des Contrôleurs et des Serre-freins qui attend ces jours-ci le rapport d'un comité de conciliation qui sera, prévoit-on, dans la même veine que "les autres". Les syndicats essaient d'invoquer le cas récent des employés de la Voie Maritime du Saint-Laurent qui ont obtenu une hausse de salaire de 30 pour cent au moment où se terminait une grève des débardeurs du Saint-Laurent qui avait déjà retardé considérablement les exportations canadiennes, notamment dans le secteur du blé.

Or les rapports Cameron et Munroe suggéraient plutôt une hausse de traitement de 18 pour cent. Dans le cas des syndiqués du groupe Smith, ceci équivalait à une hausse de 40 cents l'heure, alors que les compagnies offrent 27 cents et que l'union réclame 90 cents. M. Smith a qualifié l'offre du juge Cameron de "complètement insuffisante et inacceptable". De leur côté, les chemins de fer citent, dans le rapport Cameron, un passage établissant que pour ces 20,000 employés seulement, une hausse de 1 pour cent équivaut à des déboursés de $1,046,000 par an pour le CN et qu'une hausse de chaque cent l'heure nécessite $497,000.

Dans l'ensemble, les compagnies ferroviaires calculent que les revendications des travailleurs, si elles étaient accueillies favorablement, leur coûteraient $200 millions de plus par an, quelque 60 pour cent de cette somme devant être trouvée par le CN seul. Enfin, les compagnies rappellent que... le rapport Macpherson a été présenté en 1961 et que la réforme de la législation canadienne du rail se fait toujours attendre! Que coûterait une grève du rail? Il est impossible d'en établir précisément les répercussions économiques, qui seraient rapidement énormes, mais signalons qu'au CN seulement, les revenus s'élèvent à près de $3 millions par jour l'an dernier.

Une rumeur veut aussi que le climat actuel au sein du groupe Smith vienne de ce qu'une union rivale serait en train d'y préparer un "raid". Mais on dit également que le groupe Smith est surtout déterminé à... plumer son contrat de clauses "archaïques".

Une législation des . . .

(Suite de la page 3)

travail pourrait reprendre à l'automne.

Quelques jours après le changement de gouvernement, une lettre était expédiée par le ministère de l'Education à COPEPP, disant que les réunions étaient ajournées sine die, et ne donnant aucune raison à cet état de choses.

Pour sa part, le ministre d'Etat, qui lui-même était membre du comité en tant que instituteur avant les élections du 5 juin, a donné comme raison "que le travail de ce comité (groupant plusieurs personnalités du monde de l'Education du Québec) était suffisamment avancé pour soumettre "bientôt" son mémoire au Conseil des ministres".

BUREAUX INTERREGIONAUX

Interrogé sur l'avenir des comités de planification scolaire avec la recommandation de comités régionaux de développement scolaire contenue dans la dernière tranche du rapport Parent, M. Masse n'a voulu donner aucune précision.

"On pousse présentement sur les bureaux interrégionaux", a-t-il fait remarquer, afin de coordonner le plus tôt possible les "canaux" de liaison entre la population et le ministère.

Selon le ministre d'Etat, la mise en place de ces bureaux interrégionaux marque le premier pas d'une structure pour une nouvelle réalité.

"Il faudra que les structures locales collent à une réalité changeante qui s'appelle le monde de l'Education", a-t-il ajouté.

On se souvient que l'ancienne administration de M. Paul Gérin-Lajoie avait lancé l'opération "bureaux interrégionaux" afin de décentraliser l'administration au ministère.

AUTRES QUESTIONS

Des équipes de travail seront mises sur pied pour scruter les différentes réformes recommandées par la Commission Parent, dans la dernière tranche de son rapport, a déclaré M. Masse.

Le jeune ministre avait auparavant expliqué que le ministère n'avait pas encore commencé à étudier cette dernière tranche, mais que M. Jean-Jacques Bertrand, titulaire du ministère, et lui-même, le faisaient "personnellement".

Quant aux écoles préfabriquées qui ont soulevé et qui soulèvent encore de nombreuses protestations de la part des commissaires d'écoles, le ministre d'Etat a dit que la question sera étudiée sous tous ses angles.

Dans certains milieux gouvernementaux bien renseignés, on a mentionné à quelques occasions que les responsables du "réseau" d'écoles préfabriquées commençaient à revenir sur leurs positions.

D'ailleurs, a-t-on mentionné souvent, ce sont les nombreuses doléances des commissions scolaires qui auraient amené un tel revirement. Entre-temps, la construction d'écoles préfabriquées fonctionne à "pleine vapeur".

Que la grève du textile prenne fin lundi, "ce n'est pas si sûr que cela"

Par Christian COUTLEE

Dans un communiqué remis à la presse, hier, les dirigeants du Syndicat des travailleurs du textile mettent en garde les grévistes contre des manoeuvres dangereuses qui peuvent être effectuées à l'approche d'un tournant décisif de la grève qui dure depuis plus de cinq mois dans cinq usines de la Dominion Textile, au Québec.

Le message du syndicat mentionne que "la compagnie a dit et écrit, dans le projet de retour au travail que nous discutons actuellement, que la grève prendrait fin le 15 août, c'est-à-dire lundi".

Rappelant que le syndicat et les grévistes ne demanderaient pas mieux, le comité syndical de négociations indique que "ce n'est pas sûr du tout, loin de là".

Selon le syndicat, l'intention de la compagnie, en mettant d'avance une date précise pour le règlement de la grève, c'est de créer un espoir chez les grévistes, espoir qu'elle entend par la suite décevoir en vue d'ébranler le moral des grévistes.

Le comité syndical de négociations a analysé les tactiques de la compagnie à ce sujet et voici les conclusions du comité: "Les salaires et ajustements ne sont pas réglés et nous ne devons pas nous contenter des miettes.

"La compagnie exige toujours le travail de nuit des femmes et il faut refuser sa proposition.

"Les assurances ($30 et $40 d'indemnité) ne sont pas réglées et il faut gagner là-dessus.

"De plus, le front commun n'est pas parfait et il faut l'avoir."

"Enfin", indique le communiqué, "l'entente de retour au travail n'est pas conclue à notre satisfaction, entre autres sur deux points, soit le droit pour cette année et l'an prochain d'avoir paiement complet des vacances, même si vous n'avez pas travaillé pendant plusieurs mois et, en second lieu, le retrait de toutes les procédures légales et la renonciation à en prendre d'autres."

Mise en garde contre les dangers des débits de boisson, par le Progrès civique de Beauport

S'il n'en tenait qu'à la ligue du Progrès civique de Beauport, les citoyens de cette municipalité n'auraient jamais de taverne à leur disposition.

Lors d'une réunion spéciale convoquée hier soir, le bureau de direction de cet organisme a en effet pris la décision de mettre en garde la population contre le danger que peut signifier l'établissement de tels débits de boisson.

Il a également été décidé qu'on s'opposerait énergiquement au projet d'amendement du règlement 345 mis de l'avant par les édiles, au début du mois.

Les membres du conseil avaient en effet décidé d'en venir à une consultation populaire (référendum) afin de vider la question et de savoir si la population désire oui ou non que la ville ait ses propres tavernes.

"Le Progrès civique de Beauport compte fermement sur le sens commun du devoir des édiles", a fait savoir le président de la ligue, M. Fernand Jolicoeur.

L'organisme "recommande grandement" au conseil municipal de surseoir à ses décisions antérieures quant à la question de l'amendement du règlement de prohibition.

On suggère également de rescinder la tenue du référendum et de n'accorder aucun permis d'exploitation de taverne dans les limites de Beauport.

Convention libérale

MONTREAL (PC) — M. Guy Favreau, président du Conseil privé et chef de l'aile québécoise du parti libéral, a annoncé hier que la convention en vue de choisir le candidat libéral à l'élection partielle fédérale du 19 septembre prochain dans le comté de Nicolet-Yamaska aura lieu le dimanche 21 août, à 1h30 de l'après-midi.

Cette élection partielle a été rendue nécessaire par la démission de M. Clément Vincent, qui avait été réélu député de Nicolet-Yamaska à la Chambre des Communes, sous l'étiquette du parti conservateur-progressiste, aux élections générales du 8 novembre dernier. M. Vincent est aujourd'hui ministre de l'Agriculture de la province de Québec.

La convention de Nicolet se déroulera sous la présidence de Me Jean-Paul Deschatelets, sénateur. Le principal orateur sera le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand.

Le Japon et le Vietnam

TOKYO (AFP)—M. Etsusaburo Shiina, ministre japonais des Affaires étrangères, a adressé une note à M. Thanat Khoman, son homologue thaïlandais, pour lui annoncer que le Japon s'associait officiellement aux nations asiatiques qui réclament la paix au Vietnam.

Première réunion à la suite de la grève des débardeurs

MONTREAL (PC) — La première réunion de la commission d'enquête industrielle sur les conditions de travail des débardeurs à Montréal, à Québec et à Trois-Rivières aura lieu dans la métropole vendredi prochain.

Cette enquête fait suite à la convention collective conclue récemment entre l'Association internationale des débardeurs (CTC) d'une part et la Fédération des armateurs du Canada, d'autre part, après une grève qui paralysa l'activité dans les trois ports durant 39 jours.

Une des clauses les plus contestées portait sur la réduction des équipes de travail dans les ports. La fédération cherche à réduire les équipes à cause de l'utilisation de nouvelles méthodes de chargement mécanique.

La commission étudiera en outre la convocation des employés travaillant au chargement et au déchargement des navires ainsi que dans les métiers connexes, également la sécurité de l'emploi.

Les audiences de la commission seront publiques.

Désigné au Conseil des relations ouvrières

OTTAWA — Le ministre du Travail, M. John R. Nicholson, annonce aujourd'hui la nomination de M. Jacques Guilbault, de Baie-Comeau, au Conseil canadien des relations ouvrières, en qualité de représentant des employeurs.

M. Guilbault, âgé de 37 ans, natif de Saint-Jacques (Québec), est directeur des relations industrielles de la Canadian British Aluminum Company Limited, à Baie-Comeau.

Après avoir obtenu un baccalauréat et une maîtrise en Sciences sociales de l'université Laval, M. Guilbault a poursuivi des études supérieures en gestion des affaires à l'université Columbia.

Il a travaillé ensuite durant quelques années à titre d'agent des relations industrielles au ministère du Travail du Québec et au ministère du Travail du Canada, avant d'accepter il y a environ quatre ans le poste qu'il occupe présentement.

Le Conseil canadien des relations ouvrières est formé de quatre membres qui représentent les travailleurs, de quatre membres qui représentent les employeurs et d'un président et d'un vice-président impartiaux. Les membres du conseil se réunissent périodiquement en vue d'étudier des questions de représentation comportant l'accréditation de syndicats ouvriers agents négociateurs de groupes de travailleurs et pour s'occuper d'autres mesures concernant les relations ouvrières qui touchent également des entreprises et des industries relevant de l'autorité fédérale.

M. G. Laprise

SAINTE-CATHERINE — M. Georges Laprise, époux de dame Annette Giguère, est décédé le 9 août, à Sainte-Catherine, comté de Portneuf, à l'âge de 64 ans et 2 mois. Il demeurait à Sainte-Catherine.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Henri Beaulieu, M. et Mme Arthur Dugal, Mme veuve Rita Fournier, M. et Mme Emilien Duchesneau, M. et Mme Paul Giguère, M. et Mme Joseph-Alfred Giguère.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Marceau Inc., 224, rue Saint-Vallier ouest, Québec. Les funérailles ont lieu ce matin, en l'église de Saint-Sauveur, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

SERVICE ANNIVERSAIRE
MME GORDON YOUNG
Samedi le 20 août à 9 hres a.m., en l'église St-Charles de Limeilou, sera chanté le service anniversaire de Mme Gordon Young, née Aurée Plamondon. Parents et amis sont invités à y assister.

Mme R. Guay

Mme Rosaire Guay, née Léonie Turgeon, est décédée le 11 août à l'âge de 43 ans à l'hôpital Notre-Dame de Charny. Elle demeurait à 831 rue Commerciale à St-David.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil: son père, sa mère: M. et Mme Alphonse Turgeon (Brugna Beaumont), de Saint-Romuald; ses enfants: M. et Mme Conrad Guay (Lisette Allard), de Lévis; M. Roger Guay, de St-David; M. Michel Guay, Laurent, Sylvette, Denis; ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: M. et Mme Laurent Vallières (Emelda Turgeon) de Saint-Romuald, M. et Mme Julien D'Youville (Marguerite Turgeon) de Lauzon; M. et Mme Pierre Turgeon (Claire Béland) de Val St-Michel, M. et Mme Henri Fecteau (Exilia Turgeon) de Montréal; M. Albert Turgeon de Saint-Romuald, M. et Mme Charles-Henri Guay (Lidia Labrecque), de Saint-David, M. et Mme Rosaire Pichette (Yvonne Guay) de Charlesbourg, Mme vve Léon Côté (Bernadette Guay), de Lauzon, M. et Mme Antonio Guay de Québec, M. et Mme Onésime Guay (Marie Royer) de Québec.

La dépouille mortelle est exposée à 96 rue de la Fabrique à St-Romuald.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église de Saint-David. L'inhumation se fera au cimetière de Saint-Romuald.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Ltée de Saint-Romuald.

M. L. Raymond

M. Lauréat Raymond, époux de dame Jeanne Hamel, est décédé le 11 août, à Québec, à l'âge de 62 ans. Il demeurait au 219, rue St-Mathias, Québec.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille, Mlle Gaétane Raymond; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Alfred Raymond (Marie-Claire Drolet), M. Pierre Raymond, M. Maurice Raymond, Mme Lucien-Omer Bussières (Marie-Louise), Soeur St-Celsien (Marie-Ange), Soeur St-Léobard (Marguerite), M. et Mme Antonio Hamel, M. et Mme Jules Hamel, M. et Mme Albert Hamel, M. et Mme Adélard Emond, M. et Mme Alfred Turcotte, Mme veuve André-P. Legrand, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Marceau Inc., 224, rue St-Vallier ouest, Québec. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église du Sacré - Coeur - de - Jésus, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

· dignité
· courtoisie
· discrétion
LA CIE HUBERT MOISAN
directeurs de funérailles
253 est St-Joseph
Québec 2.
524-2473

Services funéraires de distinction
Depuis 4 générations
7 RESIDENCES FUNERAIRES
Ste-Foy - QUEBEC - Charlesbourg
Arthur Cloutier & Fils
522-4088

SERVICES SPECIALISES
MONUMENTS funéraires. Réductions, cause maladie. Villeneuve & Frères, 1030, Canardière, 523-5394. quo-26

Mme L.-P. Labonté

Dame Marguerite Alain, épouse de M. Louis-Philippe Labonté, est décédée le 11 août, à Québec, à l'âge de 52 ans et 2



mois. Elle demeurait au 1280, boul. Neuvial, Ville les Saules.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants, un gendre et ses belles-filles, M. et Mme Jean-Guy Labonté (Jeanne Boulé), M. et Mme P.-André Labonté (Jeannette Jobin), M. et Mme Rosaire Laperrière (Pierrette Labonté), M. Marcel Labonté, Mlle Anne-Marie Labonté; son père, M. Louis Alain; ses frères et soeurs: M. et Mme Rosaire -Légaré (Jacqueline Alain), M. et Mme Louis-H. Alain (Lucienne Cormier), M. et Mme E. Chateauvert (Jeannette Alain), M. et Mme Wilfrid Alain (Louisette Bédard), M. et Mme Omer Laverdière (Yvette Alain), M. et Mme Arthur Alain (Thérèse Rood), M. et Mme Joseph Alain (Cécile Talbot), M. et Mme Louis-P. Alain (Liliane Durant), M. et Mme Joseph Alain (Cécile Talbot), M. et Mme François Alain (Fabienne Bureau).

La dépouille mortelle est exposée au 270, Marie - de - l'Incarnation. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Sainte-Monique - des - Saules et l'inhumation au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau, Inc.

Mlle C. Poulin

Mlle Clarisse Poulin, fille de feu Napoléon Poulin et de feu dame Philomène Faucher, est décédée le 11 août à l'âge de 71 ans. Elle demeurait au 1005, rue St-Jean.

Elle laisse dans le deuil, ses soeurs, beaux-frères, belle-soeur: M. et Mme J. Edgar Tremblay d'Alma, M. et Mme Marius Bérubé de Lewiston, Maine, Mme vve Honorius Poulin.

Les restes mortels sont présentement exposés au Funérarium Lépine, 300, Chemin Ste-Foy. Les obsèques auront lieu lundi en la basilique Notre-Dame de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Joseph, Beauce.

La direction a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée.

Mme H. Baker

MONTREAL — Dame Marie, (Louise Poisson) épouse de M. Henry Baker, est décédée le 10 août, à l'âge de 36 ans. Elle demeurait au 6827, 44ième avenue, Rosemont, Montréal.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants, Fabien et Nancy; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Armand Carrier (Mabel Baker), de Bienville; M. et Mme Denis Mercier (Lina), de Drummondville; M. et Mme Albert Baker, de Sherbrooke; M. et Mme Lucien Boulet (Alice), de Montréal; M. et Mme Gilbert Ferland (Stella), de Lévis; M. et Mme Aimé Granjean (Rita), de New York; M. et Mme Alfred Wuensh (Monique), de New York, M. et Mme Roland Boisseau (Evelyn), de Montréal; M. et Mme Gaston Cloutier (Kathleen), de Los Angeles.

Les funérailles ont eu lieu hier, à Montréal.

M. G. Lachance

M. Guy Lachance, époux de dame Marguerite Proulx, est décédé à Québec, le 11 août, à l'âge de 45 ans. Il demeurait à 3042 William Stuart à Sainte - Foy.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Julie, Esther, Matthieu; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Martin Lachance (Jeanne Gauthier), M. et Mme Jean - Louis Lachance (Audrey Stewart), M. et Mme Gilles Lachance (Fernande Beaumont), M. et Mme Thomas Caron (Gracia Proulx), M. et Mme Amédée Létourneau (Rolande), M. et Mme Robert Proulx (Jeannette Thibault), M. et Mme P.-Eugène Proulx, M. et Mme Laurent Normand (Marie Marthe), M. et Mme Théophile Proulx.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Lépine, 2815 Chemin des Quatre - Bourgeois à Sainte - Foy.

Les funérailles auront lieu lundi, le 15 août en l'église Saint - Louis - de - France.

L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec.


Par respect pour le décès de
M. GUY LACHANCE
administrateur de
UNION DES CARRIERES et PAVAGES LTEE
Les bureaux seront fermés lundi jusqu'à 1 heure.

Les décès

BECHARD — A Sainte - Claire, comté de Dorchester, le 12 août 1966, à l'âge de 85 ans, est décédée subitement dame Aditha Audet, épouse de feu Israël Béchard.
Les funérailles auront lieu lundi, à 4 heures.
Départ du salon mortuaire de la maison Sylvio Roy Enr., à 3.45 heures, pour l'église de Sainte - Claire et de là au cimetière paroissial.

BOLDUC — A l'Hôtel - Dieu de Montmagny, le 11 août 1966, à l'âge de 89 ans et 5 mois, est décédé M. François Bolduc, époux de feu dame Alice Labrecque, demeurant autrefois à La Durantaye.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ du salon funéraire A. Lacasse Enr., de Saint - Raphaël, comté de Bellechasse, à 9.45 heures, pour l'église de La Durantaye et de là au cimetière paroissial.

COULOMBE — A Montmagny, le 11 août 1966, à l'âge de 54 ans et 4 mois, est décédé M. Charles Coulombe, époux de Marie-Reine Pelletier, demeurant à 73 rue Saint-Magloire.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ du salon mortuaire Laurent Normand, 115 rue Saint-Louis, Montmagny à 9h. 45 pour l'église Saint-Thomas et de là au cimetière paroissial.

FRENET — A l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 11 août 1966, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Ubaldo Frenet, autrefois de Cap - Santé et de Québec.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures a.m.
Départ du salon funéraire Julien & Fils Enr., à 8.45 heure, pour l'église de Cap - Santé et de là au cimetière paroissial.

GUAY — A l'hôpital Notre - Dame de Charny, le 11 août 1966, à l'âge de 43 ans, est décédée dame Léonie Turgeon, épouse de M. Rosaire Guay, demeurant à 831, rue Commerciale, Saint - David.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, 96, rue de la Fabrique, Saint - Romuald, à 8.45 heures, pour l'église de Saint - David et de là au cimetière de Saint - Romuald.

LABONTE — A Saint-Monique Les Saules, le 11 août 1966, à l'âge de 52 ans et 2 mois, est décédé subitement, dame Marguerite Alain, épouse de Louis-Philippe Labonté, demeurant à 121 boul. Neuvialle à Ville Les Saules.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270 Marie de l'Incarnation à 8h. 30 pour l'église Sainte-Monique Les Saules et de là au cimetière Saint-Charles.

LACHANCE — A Québec, le 11 août 1966, l'âge de 45 ans, est décédé M. Guy Lachance, époux de Dame Marguerite Proulx, demeurant au 3042 William Stuart.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Lépine au no 2815 Chemin des Quatre-Bourgeois, à 8.45 hres pour l'église de St-Louis de France et de là au cimetière Belmont.

MORIN — A Montréal, le 11 août 1966, à l'âge de 64 ans, est décédée dame Irène Savard, épouse de feu C.-A. Morin, demeurant au 406 rue Mélançon, St-Jérome, Cté Terrebonne.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Ulric Bourgie au 7384 rue St-Denis à 8 heures 45 pour l'église St-Edouard et de là au cimetière de la Côte des Neiges.

POULIN — A Québec, le 11 août 1966, à l'âge de 71 ans, est décédée Mlle Clarisse Poulin, fille de feu Napoléon Poulin et de feu dame Philomène Faucher, demeurant à 1005, rue Saint - Jean.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ du funérarium Lépine, 300 Chemin Sainte - Foy, à 8.45 heures, pour l'église Notre - Dame de Québec et de là au cimetière Saint - Joseph de Beauce.

RAYMOND — A Québec, le 11 août 1966, à l'âge de 62 ans, est décédé Lauréat Raymond, époux de Dame Jeanne Hamel, demeurant à 219 Saint-Mathias.
Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures.
Départ de la nouvelle résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 224 Ouest Saint-Vallier, à 2h.45, pour l'église Sacré-Coeur-de-Jésus et de là au cimetière Saint-Charles.

SOEUR SAINT - GILLES — A la maison générale des Soeurs Servantes de Sacré-Coeur de Marie, le 11 août 1966, à l'âge de 72 ans et 9 mois, est décédée Sr St-Gilles, née Joséphine Langelier, demeurant à la Maison Générale, 37 ave des Cascades, Beauport.
Les funérailles auront lieu samedi le 13, à 3 heures.
Départ de la chapelle de la communauté, et de là au cimetière de Beauport.

VALLEE — A Québec, le 10 août 1966, à l'âge de 73 ans 10 mois, est décédé Cléophas Vallée, époux de feu dame Joséphine Leblanc, demeurant au 633 Hermine.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau, au 270, rue Marie de l'Incarnation à 8 heures 45 pour l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

Services anniversaires

BOIVIN — Mercredi, le 17 août 1966, à 8 heures, en l'église de l'Ancienne - Lorette, sera chanté le service anniversaire de monsieur Arthur Boivin, époux de feu dame Maria Leblond.

ROSS — Vendredi, le 19 août, à 8 heures, en l'église Saint - Roch, sera chanté le service anniversaire de Paul Ross, enfant de monsieur et de madame Ernest Ross.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

BELL — La famille de monsieur Joseph Bell remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Joseph Bell, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

LAFRANCE — Les membres de la famille Alphonse Lafrance remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de madame Alphonse Lafrance, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

OUELLET — Mme Donat Ouellet et les membres de sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Pierre Ouellet, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

RENAULT — La famille de madame Phil (Félicien) Renault remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Phil (Félicien) Renault, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

SCALLEN — La famille de madame James Thomas Scallen remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de madame James Thomas Scallen, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Isolement

L'endroit le plus isolé de la terre se trouve à 1,320 milles de toutes régions habitées. Il s'agit de l'île Tristant da Cunha, dans le sud de l'Atlantique.

Pour vos Fleurs
1237 Rte de l'Eglise
Place Ste-Foy
ARCHER
FLEURISTE - 653-7284

Paquet

• ST-ROCH • PLACE LAURIER



ADORABLES A CROQUER !

CHATAIGNE par JOSEPH RIBKOFF

en orlon de DU PONT

Les cinq modèles sont disponibles en teintes CHATAIGNE ou EMERAUDE, Tailles de 5 à 15 ans. Chacune 25.00

Paquet, robes, 2e étage.
AUSSI EN VENTE A PLACE LAURIER

HEURES D'AFFAIRES: ST-ROCH: DE 9H. A.M. A 5H. P.M. EXCEPTE JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30 P.M. — PLACE LAURIER: DE 9H.80 A.M. A 5H.30 EXCEPTE MARDI, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30 P.M.